Junio
Jueves 12, 1980
Santiago de Chile- N° 20.369-Año LVI

La Nación

Primera 15 Pesos
Tercera Edición
Cuerpo A



MARGINADO.— "Pronto me llamarán", dijo lacónica y filosóficamente Carlos Caszely luego de conocer la drástica medida disciplinaria.

Santibáñez echó a Carlos Caszely

Carlos Caszely, Leonel Herrera y Osvaldo "Arica" Hurtado eliminados de la selección chilena de fútbol.

Lo que al principio surgió como un rumor en el Motel Juan Pinto Durán, tuvo su confirmación al terminar una larga reunión en la que participaron Abel Alonso, Luis Santibáñez, Daniel Castro y todo el plantel de jugadores.

Una vez que se abrieron las puertas se entregó a la prensa el siguiente comunicado, que es una copia de una carta oficial que les fue entregada a los afectados:

"Señores Carlos Caszely, Leonel Herrera y Osvaldo Hurtado. De mi consideración:

Cúmpleme manifestarles que con esta fecha hemos decidido marginarlos del seleccionado chileno de fútbol.

La medida acordada obedece a faltas a normas disciplinarias conocidas y aceptadas por usted en el momento de integrarse a él.

Debemos agregar que la preparación del seleccionado chileno de fútbol que participará en las eliminatorias del año 1981 involucra un compromiso con el país, lo cual no permite licencias que resten seriedad al trabajo que hemos acometido".

Firmado: Luis Santibáñez y la Comisión Selección Nacional integrada por Daniel Castro, Eduardo Mingo y Aurelio González.

¿QUE PASO EN REALIDAD?

Como se verá más adelante, tanto los jugadores como dirigentes y técnicos establecieron un pacto para no referirse directamente al problema.

Sin embargo, trascendió en Juan Pinto Durán que la durísima medida disciplinaria se debe a una serie de faltas cometidas por los tres jugadores, luego del partido que la selección nacional jugó en Arica la semana pasada. Según se dijo, después de ese encuentro hubo autorización para que los integrantes del plantel salieran a dar una vuelta por los jardines de la Hostería con el compromiso de volver a sus habitaciones antes de media hora. Hubo algunos jugadores que se retrasaron algunos minutos, pero Caszely, Herrera y Hurtado sencillamente no aparecieron hasta las primeras horas de la madrugada y con señas evidentes de haber participado en diversiones no acordes con su profesión de futbolistas y representantes de la selección nacional de un país.

ALGUNAS OPINIONES

La sanción le fue comunicada a Caszely y Hurtado delante del resto del plantel. A Herrera, en cambio, se le envió la notificación a su casa, ya que el jugador de Colo Colo está en cama con gripe.

Los otros dos eliminados dialogaron en forma muy escueta con los periodistas presentes:

"A cualquiera le amarga salir de una selección y yo no puedo ser la excepción -dijo Caszely- pero tengo la tranquilidad que algún día, con mi capacidad, voy a volver".

¿La razón de tu marginación?.

"Eso tienen que responderlo los técnicos y no yo".

¿Qué les dijeron a ustedes?

"Que era una decisión irrevocable. Nada más".

Por su parte, Osvaldo "Arica" Hurtado reconoció que "se portó mal" en su ciudad natal: "Sí, cometí una falta que a ellos les pareció lo suficientemente grave como para marginarme del plantel. Es una decisión que hay que acatar y no queda otra cosa que trabajar más duro para poder volver más adelante".

¿Les dejaron abierta esa posibilidad?.

"Sí, claro. Para los buenos jugadores las puertas de la selección nacional nunca están cerradas del todo".

¿Cuándo les comunicaron que estaban eliminados?.

"Solamente hoy en la charla previa al entrenamiento. De inmediato me puse a las órdenes de mi entrenador, Andrés Prieto, y hasta jugué contra la selección en la práctica".

ABEL ALONSO: "UNA MEDIDA NECESARIA"

Luis Santibáñez no quiso agregar mayores detalles a lo establecido en el comunicado oficial, pero Abel Alonso que no firmó la sanción - dijo: "Comparto absolutamente la decisión del técnico y la apoyo como voy a apoyar cualquier medida que él adopte. Creo -además- que fue una sanción necesaria porque en estos momentos no podemos permitir que se resquebraje la disciplina del plantel. El fútbol chileno ya maduró lo suficiente como para no aceptar hechos como los que protagonizaron los afectados, y si el entrenador hacía la vista gorda, tarde o temprano iban a surgir los imitadores de los indisciplinados".

Finalmente Daniel Castro, miembro de la Comisión que adoptó la medida, ratificó que había un acuerdo para no referirse a las causas que motivaron la sanción y que el único que podía revocarla era el entrenador Luis Santibáñez.

Acosan a Martín Vargas

Una querella por los delitos de calumnias e injurias [redacted] publicidad presentó el [redacted] de la Federación Chilena de Boxeo en contra del púgil y crédito nacional minimosca Martín Vargas. El escrito quedó presentado en el 16° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

La querella es consecuencia de las declaraciones que Martín Vargas formuló al semanario VEA y que aparecieron publicadas en el N° 2.124, correspondiente a la semana del 17 al 23 de abril. Esto, posterior a la pelea que sostuvo con el venezolano Luis Sierra.

En esa entrevista el boxeador tuvo expresiones poco felices para con los dirigentes, calificándolos entre otras cosas de "pirañas", junto con expresar su malestar por el descuento del 2% obligatorio que se hace a los púgiles para su previsión.

(Sigue en Pág. 16A)

URGENTE

TOKIO, JUNIO 12 (UPI).- El Primer Ministro Masayoshi Ohira murió esta madrugada de un ataque al corazón.

Tenía 70 años y estaba internado desde hace un par de semanas.

(Inf. en Pág. 7A)



Revistas de La Nación
Hoy: Jueves Deportivo y Revista de la U. de Chile
Mañana: Teleshow



OPORTUNIDAD.— En una de las tantas ocasiones que Olimpia tuvo para anotar, Ortiz empalma de "paloma" un centro desde la izquierda al que Osvaldo Vargas llega con retraso. Más atrás, Torres, Samaniego y Droguett acompañan pasivamente. Los paraguayos ganaron 1 a 0.

Olimpia nos dejó fuera de la Copa

Todos los apuntes detallados, que habían ido quedando en la libreta como testimonio de ocasiones desaprovechadas, pierden vigencia cuando ya el partido se acerca al fin y O'Higgins desnuda sus falencias defensivas en, un contragolpe que Talavera convierte en gol, en triunfo, en euforia, y en esperanza de clasificación para este Olimpia tan matizado de figuras individuales, personalidad futbolística y por sobre todo gran calidad para aplicarse a un planteamiento determinado. Porque O'Higgins tuvo un buen segundo tiempo y las mejores oportunidades de gol estuvieron en los pies de sus delanteros, la derrota postrera dolió más. Quizás si el partido hubiera seguido desarrollándose unilateralmente a favor de los paraguayos como en la etapa inicial, ese derechazo del capitán guaraní pudo llegarse aceptar como simple consecuencia de tanta "asfixia".

Pero los 45 minutos finales contribuyeron a alimentar esperanzas que se derrumbaron abruptamente cuando todo parecía destinado a la igualdad. Y es que a los 71' y 79' O'Higgins estuvo tan cerca de abrir el marcador -primero Núñez trató de colocarla cuando lo que correspondía era rematar con fuerza, y luego, Olivera no supo definir frente a Almeida-que nadie pudo imaginarse la repetición de la triste historia que los rancagüinos no supieron epilogar con sonrisas ante Nacional.

Sin embargo, más allá de aquella similitud en el desenlace de dos encuentros que marcaron la eliminación "celeste" de la Libertadores, esta vez cabe el calificativo de justiciero para la victoria de un elenco como Olimpia, poseedor de un bagaje notable de recursos futbolísticos. Su dominio del lapso inicial se fundamentó en la solidez de una defensa que tuvo al experimentado Flaminio Sosa como "patrón" de su área, un mediocampo talentoso con Hugo Ricardo Talavera como eje del funcionamiento colectivo, y una ofensiva de dos jugadores rápidos, Ortiz y Díaz, más el complemento de Samaniego, quien fue más cuarto volante que puntero izquierdo. La suma de esos factores y una personalidad indesmentible de equipo acostumbrado a afrontar encuentros difíciles, con su mejor disposición al margen de lo físico y técnico, mostraron a Olimpia en dimensión de "grande".

REQUIEM POR O'HIGGINS

Los rancagüinos superaron su pobre rendimiento del debut copero ante Nacional, pero en ningún caso el excelente trabajo de su zaga en el primer período y su repunte ofensivo de la etapa final les resultó suficiente para igualar. la capacidad de los paraguayos. No obstante la evidente supremacía táctica de un equipo que marcó al adversario desde su propia área impidiéndole armarse con tran-

(Sigue en Pág. 16A)

DiarioBreve

EL PAIS

Más petróleo en Chile

La producción de petróleo nacional en 1980 subirá en un 50% en relación a las del año pasado, según un informe de la ENAP. En la actualidad funcionan 37 pozos del proyecto Costa Afuera en Magallanes, región en la cual están instaladas cuatro plataformas extractivas. A partir de 1981 se incorporarán de 3 a 3,5 nuevas plataformas.

Aumento positivo

En el período marzo-abril las exportaciones de madera chilena registraron el nivel más alto de los embarques, al totalizar 101,6 millones de dólares. En el mismo período la celulosa alcanzó una cifra de 95,5 millones de dólares, las manzanas 47,7 el salitre 84,5 las uvas un 23,2 y la harina de pescado 17,6 millones. Alemania fue nuestro principal mercado.

Murió a los 120 años

María Dolores Pamillina Millacura, natural de Chonchi, al sur de la isla Grande de Chiloé murió ayer a los 120 años de edad. Su deceso ocurrió en la localidad de Melinka, en la cual vivió 51 años. Deja 7 hijos, 32 nietos 81 bisnietos y 17 tataranietos.

Representará a S.E.

El general de brigada señor Jorge Rodríguez Anguita fue designado Director de la Corporación Nacional del Cobre, en representación del Presidente de la República, por un período legal de 2 años. El general Rodríguez reemplaza en el cargo al general Medina, actual Ministro de Salubridad.

DEPORTES

Boxeo

El campeón chileno de los livianos juniors, Benedicto Villablanca, vino a "La Nación" para agradecer todo el apoyo que le brindó nuestro diario en su intento de lograr la corona sudamericana el pasado domingo 8 de los corrientes en San Juan, Argentina, frente al titular Víctor Etchegaray.

Selección

Ayer la Selección adulta (A) realizó un partido de entrenamiento con Universidad Católica, equipo al cual derrotó por 3 a 2. Se apreció en el encuentro un afán ofensivo encomiable en el cuadro nacional y Universidad Católica resultó un "sparring" exigente.

Juveniles

Regresó el equipo juvenil de Universidad Católica que se consagró campeón del torneo internacional de clubes en Francia, derrotando en la final al Dynamo de Moscú. Los muchachos cruzados fueron recibidos por hinchas, familiares, dirigentes y periodistas.

ESPECTACULOS

Nidia Caro

Ayer en la mañana arribó al aeropuerto internacional de Santiago, "Comodoro Arturo Merino Benítez", la cantante puertorriqueña Nidia Caro, quien cumplirá actuaciones en el programa "Vamos a Ver", en TV 7. A su llegada, manifestó que durante el viaje se había extraviado un baúl con su vestuario de actuación.

Lunes Gala

El 14 de julio reaparecerá en la programación de Canal 13 el programa "Lunes Gala", siempre con la conducción de César Antonio Santis. Se dijo en la estación que aún no está fijado el lugar desde donde será emitido. El año pasado, las transmisiones se realizaban desde el teatro Casino Las Vegas, pero éste fue arrendado por dos años, en exclusiva, por TV Nacional.

Sin topless

Sin "topless" debutó en un avant premiere para la prensa, el ballet Paco Borau Show", integrado por ingleses. El espectáculo se comienza a presentar desde hoy en el Hotel Carrera. Es posible que en los próximos días, el grupo llegue a un acuerdo para actuar como lo hacen habitualmente sin la prenda superior de su vestuario.

El Gran Baile

Al vals estará dedicada la próxima edición de "El Gran Baile", espacio de TV Nacional que se transmite los lunes. Entre los invitados al show están Osvaldo Díaz, Carolina Prieto, Pedro Messone, la soprano Victoria Vergara y bailarines del Teatro Municipal.

REGIONES

Centro hortifrutícola

Su segundo día de visita a la provincia de Quillota cumplió ayer el Intendente de la Región de Valparaíso, vicealmirante Raúl López Silva, quien analiza los planes de desarrollo económico y social. Constató que Quillota ha dejado de ser la "Ciudad de las chririmoyas" para transformarse en un pujante centro hortifrutícola que atiende a los mercados interno y externo.

Influenza

El Secretario Regional Ministerial de Salud de Valparaíso, Dr. Carlos Molinari, ratificó declaraciones anteriores en el sentido de que no hay epidemia de influenza en la zona, sino los casos normales de todos los años en esta época, por gripes y complicaciones bronquiales.

Premio de Pintura

El pintor Fernando Morales Jordán ganó el primer premio en la Primera Anual de Pintura de Viña del Mar, que patrocina el Hotel Panamericano, y se hizo acreedor a dos mil dólares. Segundo fue Hardy Wistuba, que ganó 1.500 dólares. Y tercero Augusto Barcia, con mil.

Zona seca

La Gobernación Marítima de Valparaíso estudia la implantación de "Zona Seca" en Caleta Portales, si continúan los desórdenes provocados por ebrios y marihuaneros que concurren al casino de dicho recinto.

Congreso Eucarísticc

El Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, concedió ayer una conferencia de prensa en la cual se refirió a la importancia del Congreso Eucarístico Nacional, para la divulgación de la fe y el mayor acercamiento de los cristianos a Jesús.

Informes meteorológicos

El Servicio Meteorológico de la Armada en Valparaíso inició la transmisión radial de informes especiales para los pescadores artesanales que se encuentran en alta mar, a fin de prevenir tragedias por temporales sorpresivos. Los pescadores deben salir premunidos de receptores transistorizados a sus faenas de pesca, para escuchar dichos informes radiales.

HIPICA

Club Hípico

Once carreras se disputaron ayer en la pista de césped del Club Hípico de Santiago. La helada tarde no fue excusa para que un numeroso público se diera cita al centro de Blanco Encalada y alentara a sus favoritos. En las páginas interiores un completo recuento de lo que fue la jornada.

Pedro Rojas

El Inspector de la Comisión de Patentes y Disciplina del Consejo Superior de la Hípica Nacional, Pedro Rojas, ha sido requerido mancomunadamente por preparadores del Club Hípico, quienes señalan que su presencia en la cancha es fundamental para que solucione los problemas que se suscitan a diario.

Hernán Braun

Hernán Braun representará a nuestro país en la reunión internacional que se desarrollará entre los días 18, 19 y 20 en Nueva York.

El mitin acerca del Stud Book tocará puntos fundamentales relacionados con nuestra hípica. Entre la posición que Braun aclarará está la de no aceptar la inseminación artificial entre los caballos.

EL MUNDO

Control

El Ejército de Colombia asumió el control de las calles de Bogotá luego de los recientes disturbios que agitan esa nación.

Gabinete peruano

Se encuentra prácticamente estructurado el gabinete que acompañará al Presidente electo Belaúnde Terry. Las carteras de las Fuerzas Armadas están destinadas a militares en retiro.

Contrabando

Uno de los más graves problemas que aquejan al Perú, en la actualidad, es el millonario contrabando que se efectúa desde las fronteras de países vecinos y en el que se involucran a militares y altos políticos.

Juan Pablo contra macumba

Durante su gira por Brasil, el Papa Juan Pablo II tendrá que hablar no sólo a la mayor nación católica del mundo sino a la más supersticiosa en cuanto al tradicional rito de la macumba.

Votan constitución

Para el mes de noviembre de este año se fijó la fecha para que el pueblo uruguayo vote la nueva constitución, que redactan altos miembros políticos y militares de ese país.

Siguen burlando

Los barcos que salen de Miami hacia puerto Mariel en Cuba siguen burlando el bloqueo impuesto por Carter y continúan trayendo cientos de refugiados a Estados Unidos.

Ratifican tratado

Argentina está pronta a ratificar el tratado de Tlatlelolco sobre la no proliferación de armas nucleares en América Latina.

400 años

Con presencia de la Reina Sofía de España Buenos Aires celebró 400 años de su fundación.

Cristo Redentor

Cuadrillas de limpieza hermosean la imponente figura del Cristo Redentor ante la visita de Su Santidad el Papa.

Entrega nuclear

Debido a la oposición del Congreso norteamericano, el Presidente Carter se enfrenta a un problema al no poder entregarle a la India 300 toneladas de uranio refinado.

GENTE

POR SANDRA



ALIDA MORALES

Es directora del Centro de Educación preescolar "Lorena". Su gran amor por los niños la llevó a estudiar Educación de Párvulos, carrera que siguió en la Universidad de Chile en Temuco.

En 1971 recibió su título y viajó a Santiago para estudiar Música. Cuatro años más tarde, en 1975, creó el centro de educación que tiene una particularidad: es el único en el país que integra a niños con parálisis cerebral con pequeños sanos.

El centro cumplió cinco años ayer. En él, 33 niños, ocho de ellos normales, juegan felices y aprenden unos de otros. Los pequeños sanos aprenden a mirar con naturalidad a sus compañeros y entienden que tienen tanto derecho como ellos a crecer y evolucionar en la vida sin ser tratados con discriminación.

El centro comenzó a funcionar con un equipo asesor reducido, ahora trabaja un grupo compuesto por 14 profesionales y 10 auxiliares de párvulos.

A pesar de su juventud, porque Alida Morales sólo tiene 27 años, ha sabido llevar a la perfección el trabajo que se propuso. Su alegría de vivir y su optimismo han sido el mejor remedio para esos pequeños que nacieron en desventaja.

El centro "Lorena" se ha convertido en la mejor prueba para demostrar al mundo que el niño limitado puede alternar con los normales, sin perjuicio para estos últimos, muy por el contrario, este sistema les inculca desde pequeños el amor por sus semejantes y desarrolla su sensibilidad.

VIDA SOCIAL

COLEGIO SS.CC. CELEBRA ANIVERSARIO

Con actos litúrgicos, en los que participan alumnos, ex alumnos, padres y apoderados se celebrará el 131 aniversario del Colegio Sagrados Corazones de los Padres Franceses, fundado por el R.P. Antonio Doumer en 1848.

Este colegio particular es el más antiguo de Chile y en él han estudiado personalidades del país como los presidentes de la República Arturo Alessandri Palma y José Manuel Balmaceda.

Ayer fue el día destinado a la acción social y para ello la comunidad escolar fue en ayuda del hogar de menores Nuestra Señora de la Paz y de la escuela Regina Pacis, dos instituciones que albergan a niños de escasos recursos.

Hoy jueves será celebrada la festividad del Corazón de María. Esta actividad representa el día de la madre para los estudiantes, razón por la cual este sector de la comunidad desayunará con sus hijos en las salas de clases, para continuar con actos de recreación.

Mañana se efectuarán dos oficios religiosos a las 8.15 horas, con la participación de todo el alumnado y celebrada por un ex alumno del colegio, Manuel Camilo Vial, obispo auxiliar de Santiago.

En la tarde a las 16.00 horas corresponde la adoración al Santísimo y a las 19.30 horas la Eucaristía con participación de todos los directivos, padres y apoderados, profesores y ex alumnos. Finalmente el sábado estará dedicado a los auxiliares y se desarrollarán competencias deportivas y un oficio religioso con el que se pondrá término a las festividades.

—oOo—

"Esperanza y Esperanza" la famosa escuela de modelos ofreció un té en el Hotel Carrera con motivo de tomar un examen a sus alumnas.

El Salón de Gala del hotel no dio abasto para tantos parientes y amigos de las alumnas que desearon estar junto a ellas en este momento tan importante para su carrera como modelos.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO

En el club de la Unión sesionó ayer el Rotary Club de Santiago. En esa oportunidad se conmemoró el Día Internacional de la Seguridad en el Tránsito. El programa estuvo a cargo del Comité Seguridad Pública que preside Carlos Varas Vildósola.

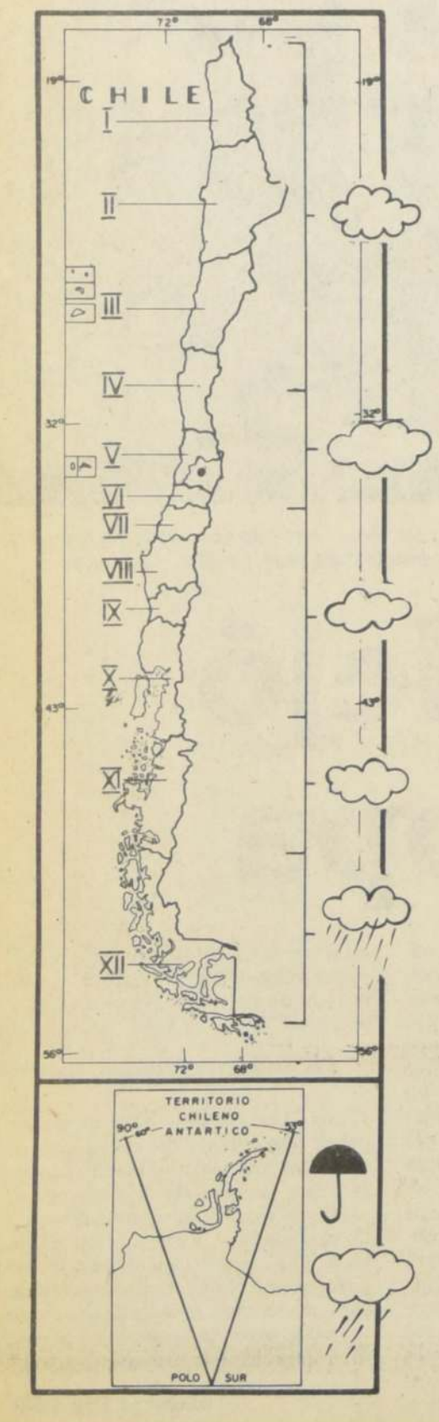
ALMUERZO DE HONOR

Con motivo del próximo viaje de Alicia Amor a Europa se le ofrecerá un almuerzo de honor el viernes 13 a las 13.00 horas.

La manifestación se efectuará en el Club de la Fuerza Aerea, Agustinas N° 714.

Las adhesiones se pueden hacer a los fonos 499813 y 393505.

El Tiempo



Cubierto variando a nubosidad parcial alta en la tarde y una temperatura máxima probable de 15 grados, anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica dependiente de la Fuerza Aérea.

El pronóstico para el resto del territorio nacional es el siguiente:

ARICA a LA SERENA: Costa cubierto variando a nubosidad parcial, interior nubosidad parcial alta.

LA SERENA a CURICO: Costa nubosidad parcial, interior cubierto variando a nubosidad parcial alta.

CURICO a PUERTO MONTT: Nubosidad parcial.

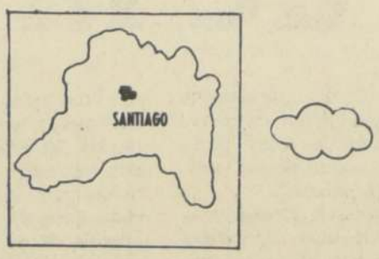
PUERTO MONTT a PUERTO AYSEN: Nublado a cubierto.

PUERTO AYSEN a DIEGO RAMIREZ: Cubierto con precipitaciones.

PENINSULA ANTARTICA: Cubierto con nevadas.

ISLA DE PASCUA: Parcial a nublado con chubascos.

CORDILLERA CENTRAL: Nubosidad parcial.



TEMPERATURAS EXTREMAS

Máxima probable para el Area Metropolitana es de 15 grados. La mínima se registró a las 7.50 horas y fue de siete grados, mientras que la máxima fue de 14 grados a las 15 horas.

CONTAMINACION

(Area Metropolitana)

Estación de muestreo	Parámetro consultado	Concentración detectada	Máximo permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de carbono	12PPM	35 PPM
3° (Monjitas 689)	Indice de acidez	48 microg/m3	70 Microg/m3
3° (Monjitas 689)	Indice de suciedad	116 Microg/m3	100 microg/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima horaria alcanzada en 24 horas y registrada en estación de muestreo N° 1 (PPM: partes por millón)

Indice de Acidez: Concentración promedio alcanzada las últimas 24 horas según muestreo N° 3

Indice de Suciedad: (factor que da aspecto opaco a la atmósfera) Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Nota: Estación de muestreo N° 4 continúa en reparaciones.



ARGEL.— Belkacen Nabi, Ministro del Petróleo de Argel y Presidente de la conferencia de la OPEP, durante la junta de prensa realizada al finalizar la reunión en la madrugada de ayer. A su derecha aparece René Ortiz, de Ecuador, Secretario General. (Radiofoto AP)

Arabia Saudita se negó a sumarse a alza petrolera

ARGEL, Junio 11 (UPI).— El Ministro de Petróleo de Arabia Saudita, Jeque Ahmed Zaki Yamani, se negó a sumarse al alza del precio del barril de petróleo en 32 dólares, decretada por la Organización de Países Exportadores de Petróleo, y predijo que este otoño un excedente va a ejercer una "gran presión hacia abajo" en los precios.

"No me sorprenderá si me quedo donde estoy", en la actual marca fija de 28 dólares el barril, hasta que el grupo de productores se reúna para ver nuevamente los precios en septiembre, declaró Yamani en conferencia de prensa.

"Arabia Saudita vigilará el mercado", manifestó el Ministro. "Si vemos que las compañías petróleras aumentan los precios y no están beneficiando al consumidor, lo subiremos un poquito, quizás uno o dos dólares".

La decisión de la OPEP fijando el precio, anunciada a las tres de la madrugada, poniendo fin a dos días de conversaciones, significa que a partir del primero del mes entrante la mayoría de los miembros de la OPEP van a cobrar precios que van de un mínimo de 32 dólares el barril a un máximo de 37 dólares.

Los aumentos de la mayoría de los productores promediarán unos dos dólares el barril, lo que significará un alza de unos tres centavos de dólar por galón (3,785 litros) en las estaciones de gasolina de los Estados Unidos.

Se sumaron a Yamani en su rechazo de aumentar los precios los Emiratos Arabes Unidos, cuyo Ministro del Petróleo, Mana Said Al-Otaiba, expresó que estaba de acuerdo con Yamani en que los aumentos "no respetan las condiciones del mercado".

Yamani manifestó que su punto de vista del mercado es que los precios no deberían aumentarse hasta fines del otoño, porque las compañías petrolíferas podrán comenzar a librar reservas y causar una disminución en la demanda de dos a tres millones de barriles diarios de petróleo de la OPEP.

"Existe una muy fuerte presión hacia abajo en el mercado", dijo Yamani. "Si se pueden aplicar las reglas del juego, la respuesta es sí" a una reducción de la demanda, que resultaría en una caída en los precios del petróleo crudo. Yamani señaló que en la actualidad la OPEP produce 28 millones de barriles de petróleo diarios.

El Ministro saudita manifestó seguidamente que esperaba que la OPEP alcanzará su elusivo objetivo de unidad de precios, "posteriormente este año". Los ministros se volverán a reunir en Ginebra en septiembre, a fin de discutir los precios actuales y la estrategia a seguir, de largo alcance.

Yamani prometió finalmente que hasta que se logre la unidad, "no reduciremos nuestra producción" del presente nivel de 9.500.000 barriles diarios, pero dijo que cuando la OPEP acuerde un sistema de un precio por el petróleo crudo, se disminuirá la producción saudita en un millón de barriles diarios.

GESTO PARA EL CONSUMO

ARGEL, Junio 10, (AP).— El acuerdo de la OPEP resultó más bien un gesto para el consumo público, ya que los miembros de la organización pueden esperar todo lo que deseen antes de alinear sus precios con la nueva norma.

Los analistas de la industria petrólera en Nueva York opinaron que esta última decisión de OPEP no afectará inmediatamente los precios en Estados Unidos, mientras Arabia Saudita no aumente sus precios. Pero el comisionado de energía del Mercado Común Europeo, Guido Brunner, dijo en Bruselas que los nuevos precios son "una nueva y considerable carga para la economía del mundo", que empeoraba "las tendencias hacia la recesión y la inflación".

Según el acuerdo, los países de posición intermedia, encabezados por Irak, subirán sus precios actuales de unos 30 dólares el barril en dos dólares, pero los precios más altos y más bajos permanecerán sin cambios por el momento.

De acuerdo con los resultados de la reunión, los precios de OPEP permanecen tan dispares como lo estaban a principios de 1979.

Durante las cinco sesiones, la conferencia pasó de la discordia a convergencias entre algunos ministros. El Ministro petrólero iraní, Ali Akbar Moinfar, anunció que se había alcanzado uniformidad de criterio, pero Mana Said Al-Otaiba, de los Emiratos Arabes Unidos, afirmó que no se había llegado a acuerdos de ningún tipo.

En un comunicado divulgado al término de la conferencia, la organización dio cuenta de las siguientes decisiones:

"1.— Establecer el precio de referencia del petróleo crudo en hasta 32 dólares el barril".

"2.— Que las diferencias en valores agregadas por encima del precio de referencia de 32 dólares debido a calidad o localización geográfica no excedan en ningún caso los cinco dólares el barril".

"3.— Esta estructura de precios será aplicable a partir del primero de julio de 1980, y será revisada en la reunión tripartita de fines de este año.

"El objetivo de esta nueva estructura de precios tiene por objeto lograr un equilibrio entre oferta y demanda a fin de evitar la acumulación de reservas, que es perjudicial tanto para productores como consumidores".

Muchos miembros de OPEP argumentan que la producción debe reducirse para eliminar el actual congestionamiento de los mercados mundiales y evitar otro. Una reducción en la producción ayudaría a respaldar los elevados precios de Irán y otras naciones radicales de OPEP.

La conferencia también resolvió la creación de una agencia noticiosa de OPEP —Opecna— que comenzará a operar lo más rápidamente posible, en una unidad especial dentro de la actual estructura del secretariado de la organización, como fue propuesto por el panel de directores.

La OPEP también anunció un estudio de las posibilidades de instalar un instituto de altos estudios, financiado por la organización, a fin de proveer enseñanza científica y tecnológica a otros países en desarrollo.

EFECTOS EN ECONOMIA MUNDIAL

BRUSELAS, Junio 11, (DPA).— Los acuerdos tomados en la conferencia de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) constituyen una gravamen adicional a la economía mundial, manifestó en Bruselas Guido Brunner, comisario para Energía de la Comunidad Europea (CEE).

Brunner se mostró desilusionado porque Arabia Saudita no pudo imponer en Argel su punto de vista moderado con relación al aumento del precio del barril de petróleo.

El alza del precio de petróleo a 32 dólares por barril (159 litros) acordado por la mayoría de los países de la OPEP así como la reducción de la producción de crudo en dos millones de barriles diarios significan un revés para el abastecimiento seguro y aumenta las tendencias de recesión e inflación existente en la Comunidad Europea, añadió Brunner.

Crecen resistencia civil y cerco rebelde en Kabul

ISLAMABAD, Pakistán, Junio 11 (AP)— Aumentan en Kabul los actos de desobediencia civil, a medida que la concentración de fuerzas rebeldes en el norte de la capital y los contraataques soviéticos intensifican las tensiones entre sus residentes, informaron fuentes diplomáticas occidentales.

Aunque una huelga general fracasó la semana pasada, se han organizado manifestaciones y otros actos de protestas contra las fuerzas soviéticas que ocuparon el país hace cinco meses y la intensificación reciente del reclutamiento de los jóvenes en el servicio militar.

El malestar aumentó a raíz de redadas realizadas el viernes y el sábado en el sector Karte Parwan de Kabul por grupos de policías y jóvenes obreros armados del partido que presionan activamente en favor del reclutamiento.

Los medios oficiales de información advirtieron que los jóvenes de 21 años que no se presenten ante las autoridades serán enjuiciados por tribunales militares.

Unos 100 jóvenes empleados del Ministerio de Agua y Energía organizaron la semana pasada una manifestación en los predios de esa dependencia contra el reclutamiento.

Pero fueron incorporados "en masa" al Ejército, dijo un informante, que igual que otros atribuyó su versión a fuentes fidedignas de Kabul, pero declinó ser identificado.

Poco antes, obreros de la fábrica de plásticos de Kabul se amotinaron después que la policía arrestó a un empleado que se negó a aceptar un par de zapatos hechos en Rusia. Los trabajadores volvieron a sus puestos al día siguiente y corearon consignas antisoviéticas, añadió el informante.

El incidente coincidió con una huelga en la mayor fábrica textil de Afghanistan en Guibahar al norte de Kabul; organizada en protesta por la ocupación soviética.

Unos 900 empleados decidieron volver al trabajo, mientras que otros 6.000 permanecen alejados de sus empleos, algunos debido aparentemente a amenazas de elementos contrarios al régimen, dijeron las fuentes.

Entretanto, versiones diplomáticas dan cuenta de un aumento de la actividad aérea de los soviéticos en la capital afghana y sus alrededores. Se informó, asimismo, que el tránsito procedente de la frontera soviética en el norte fue particularmente activo el 6 de junio.

Viajeros llegados a Kabul el primero de junio dijeron haber visto unos 40 vehículos quemados a lo largo de la carretera Salang, principal ruta de abastecimiento por tierra desde la Unión Soviética.

Una concentración de insurgentes afghanos, cuyo número se calcula entre 5.000 y 20.000, al norte de la capital, provocó una serie de contraataques por parte de las tropas gubernamentales soviéticas y afghanas, así como numerosas incursiones de aviones y helicópteros artillados rusos en la zona.

Según versiones sin confirmar, varios de los grupos rebeldes son encabezados por un jefe guerrillero llamado Gui Noorin, que ha llevado un fuerte contingente de "mujamiddin" o "luchadores de la libertad", a la aldea de Koh-I-Safeld, cerca de la base aérea soviética de Bagran, al norte de Kabul.

No se conoce aún con certeza el grado de intensidad de la lucha, pero testigos occidentales vieron los choques en aldeas de las afueras de Kabul, dijeron las fuentes diplomáticas, que calificaron de tensa la atmósfera que prevalece en la capital.

Las medidas defensivas tomadas por las fuerzas de ocupación soviéticas, aunque la ciudad no está aún directamente amenazada, incluyen el refuerzo de las unidades blindadas y antiaéreas que rodean a Kabul. Los residentes hablan de rumores de que guerrilleros armados se han infiltrado en la capital en los últimos días, dijo un informante.

REUNION MILITAR EN MOSCU

MOSCU, Junio 11 (ANSA).— Altos oficiales de las Fuerzas Armadas soviéticas afghanas tuvieron una reunión en Moscú para estudiar los modos de incrementar la colaboración entre los dos Ejércitos.

Al dar este anuncio la agencia oficial de prensa TASS precisó que el general de brigada Gul Aqa, jefe del principal buro político de las Fuerzas Armadas afghanas, tuvo una serie de coloquios con el mariscal Nikolai Ogarkov, Primer Viceministro de Defensa soviético.

"Tuvo lugar un cambio de opiniones sobre la consolidación y ulterior colaboración entre las Fuerzas Armadas afghanas y soviéticas", dijo la TASS sin dar otros detalles.

Parlamento español inició debate sobre el divorcio

MADRID Junio 11 (UPI).- El Parlamento comenzó a debatir un proyecto de ley para legalizar el divorcio en la nación. España es uno de los dos países de Europa Occidental en que el divorcio está aún prohibido.

La ley a debate, presentada diez años después que el divorcio se legalizó en Italia, un estado católico romano, podrá crear en el Parlamento larga y tenaz oposición, y la misma ha sido auspiciada por el ala izquierda de oposición y por algunos partidos minoritarios derechistas.

Opositores socialistas y comunistas criticaron el proyecto de ley presentado por el gobierno alegando que el mismo es demasiado conservador, con un proceso civil que sería lento, aparte de que el mutuo consentimiento ha sido excluido como una de las razones para la obtención del divorcio.

Los partidos derechistas, cuyos simpatizantes han inundado las paredes madrileñas con airadas leyendas, aseguran que el proyecto constituye una amenaza para la unidad familiar y la propia salud de la sociedad española.

La Iglesia Católica, aunque no tan radical como lo fuera Italia durante las discusiones en forno al divorcio bajo la égida del Papa Paulo VI, se ha mostrado sin embargo claramente opuesta al divorcio, sin que siquiera importen las restricciones del actual proyecto.

La conferencia de Obispos de España condenó recientemente el divorcio como "un daño a la sociedad, que conlleva un libertinaje capaz de debilitar los principios fundamentales de la sociedad y la familia". En la última declaración eclesiástica sobre la debatida cuestión el mes anterior, el Arzobispo de Burgos, calificó el acto de divorcio como "un muy serio mal social que en sí mismo engendraría lo que trata de evitar".

La prohibición de divorcio que existe en España fue dictada en 1939, a fines de la Guerra Civil Española, trás la victoria del General Francisco Franco, quien dio fin así a un experimento de siete años introducido por la República.

Encuestas realizadas señalan que la gran mayoría del pueblo español favorece el divorcio, aunque se opone firmemente al aborto.

La nueva Ley permitiría el divorcio en casos "de irremediable fracaso conyugal" y trás dos años de previa separación legal.

CEE aplazará decisión sobre Medio Oriente hasta elecciones en USA

LONDRES, Junio 11 (AP).- Los dirigentes de la Comunidad Económica Europea han atendido las advertencias del Presidente Jimmy Carter y excluído toda iniciativa en el Medio Oriente que pueda poner en peligro los esfuerzos norteamericanos por resolver la espinosa cuestión de la autonomía palestina.

Una serie de declaraciones preparadas para su adopción por parte de los gobiernos de los nueve países miembros fue leída a The Associated Press con la condición de que no se incluyesen citas textuales, a fin de impedir que se descubriese la nacionalidad de origen del documento secreto.

El contenido general de la declaración, que será concretada en sus detalles finales en la reunión de la comunidad esta semana en Venecia, Italia, sugiere que los europeos trabajan sobre la base de las siguientes líneas directrices:

— El envío de una misión especial a la región para escuchar las opiniones de las partes interesadas, con una posible, aunque no segura, mención de la Organización de Liberación de Palestina (OLP).

El propósito de la misión sería promover el diálogo euro-árabe durante el período de la campaña presidencial norteamericana, que en opinión de los dirigentes podría constituir un peligroso vacío político.

— Reafirmación de la opinión de la comunidad, emitida en 1977, de que las legítimas aspiraciones del pueblo palestino deben ser tenidas en cuenta, y que sus representantes deben participar en el proceso negociador.

No se ha decidido aún si se mencionará a la OLP en este contexto.

— Conjuntamente se reafirma el derecho de Israel a existir dentro de fronteras seguras.

— Los europeos han engavetado un plan inicial para introducir una nueva resolución ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para complementar la resolución 242 de 1967, que estableció el marco para la obtención de una paz global entre árabes e israelitas.

No obstante, los europeos se proponen presentar tal proyecto de resolución después de las elecciones estadounidenses si no se consiguen progresos en la búsqueda de la paz.

—Se ha postergado por el momento el "reconocimiento" formal de la OLP como representante del pueblo palestino. Gran Bretaña, por ejemplo, ha declarado oficialmente que la cuestión no se plantea por cuanto la OLP "no es un estado".

REANUDARAN NEGOCIACION

WASHINGTON, Junio 11 (DPA).— Egipto e Israel aceptaron una proposición del Presidente norteamericano Jimmy Carter, para proseguir próximamente en los Estados Unidos las interrumpidas negociaciones sobre autonomía para los palestinos en los territorios árabes ocupados, se anunció en Washington.

La fecha de la reanudación de las negociaciones tripartitas podría ser decidida a fines de este mes por los jefes de las delegaciones israelí y egipcia, Josef Burg y Kamal Hassan Ali, en reunión con el ambajador especial norteamericano Sol Linowitz a inicio de observadores.

SINTESIS MUNDIAL

Selección de cosmonautas

PARIS, 11 (AP).— Dos pilotos de prueba franceses fueron seleccionados para integrar la tripulación de cosmonautas que efectuará en 1982 un vuelo a bordo de una estación espacial orbital soviética, anunció el Centro Nacional para Estudios Especiales.

Hubert Curien, presidente del Centro, dijo que Jean-Loup Chretien, de 41 años, y Patrick Baudry, de 34, seguirán cursos de adiestramiento para el proyecto franco-soviético, pero sólo uno de ellos realizará eventualmente el vuelo y el otro tendrá el carácter de cosmonauta de reserva.

Paloma transportó oro

ZURICH, 11 (AP).— Credit Suisse, uno de los tres principales bancos suizos, anunció que una paloma mensajera transportó una de sus nuevas barras de oro superlivianas a través de los alpes, en una campaña para promover las ventas del metal.

El banco informó que la paloma Ludmilla llevó una barra de un gramo a través de 210 kilómetros en un reciente vuelo transalpino. A los precios actuales del oro la barra vale unos 20 dólares.

Arresto de subversivos

MANILA, 11 (UPI).— Las autoridades han arrestado a 72 personas por presuntas actividades subversivas en una serie de operaciones en varias regiones de las Filipinas en las últimas tres semanas, informaron fuentes de la oposición.

La mayoría de los arrestos tuvo lugar en las provincias de Cebú y Camarines Sur, en donde se efectuarán "marchas de la libertad" en protesta por la Ley Marcial que el Presidente Ferdinand E. Marcos decretó hace más de siete años.

Las "marchas" coincidirán con las celebraciones del día de la independencia que se concentrarán en Manila, donde Marcos pronunciará un discurso durante una concentración progubernamental.

Condenan a periodista

MADRID, 11 (AP).— El Tribunal Nacional halló culpable al periodista vasco Javier Sánchez Erausquin de "apología del terrorismo" y lo condenó a un año de cárcel, pero dispuso su libertad condicional.

El periodista, sacerdote de la ciudad de Vitoria en el norte de España, publicó el año pasado en la revista "Punto y hora" de la que es director, entrevistas con las hermanas de dos separatistas vascos enjuiciados en Francia por terrorismo.

En dichas entrevistas, las hermanas de los acusados elogiaron las actividades de la Organización Separatista Vasca ETA (Tierra Vasca y Libertad) y criticaron a las fuerzas del orden público de la región vasca.

Secuestro en Israel

TEL AVIV, 11 (ANSA).— Un joven israelí de 11 años, Oron Iarden, fue secuestrado el domingo pasado por una banda de criminales en un lujoso suburbio de Tel Aviv.

Los secuestradores, para la liberación del muchacho, habían pedido un rescate de dos millones de liras israelíes (alrededor de 42 mil dólares), que fue pagado anoche por los padres.

A pesar de un preciso compromiso de los criminales, el muchacho no había sido liberado hasta ayer al mediodía.

La noticia había sido mantenida secreta por la policía para no comprometer la vida de Oron Iarden.



SANTO, Nuevas Hébridas.— El Jefe rebelde Jimmy Stevens recibe al Comisionado residente francés Jean-Jacques Robert a su llegada para negociar el fin de la revuelta en la isla de Espíritu Santo. (Radiofoto AP)

Gran Bretaña y Francia envían refuerzos a Nuevas Hébridas

LONDRES, Junio 11, (AP).— Francia y Gran Bretaña enviarán infantes de marina y gendarmes a las Nuevas Hébridas, en el Océano Pacífico, para sofocar una rebelión de dos semanas desatada por nativos separatistas y agricultores franceses, dijo el Gobierno.

El Ministro de Estado de la Cancillería, Peter Blaker, dijo en la Cámara de los Comúnes que Gran Bretaña enviará una compañía de infantes de marina y Francia un contingente de gendarmes (policías).

Blaker dijo que la decisión de Gran Bretaña y Francia, que han gobernado conjuntamente las islas durante 74 años, fue tomada tras un grave deterioro en la situación de seguridad del archipiélago, registrada en las últimas 24 horas.

Poco antes, se habían recibido informes desde Port Vila, capital de las Nuevas Hébridas, de que los franceses, inicialmente reacios a utilizar la fuerza para poner fin a la rebelión, ordenaron el envío de un contingente de 55 policías paramilitares estacionados en la posesión francesa cercana de Nueva Caledonia.

Las medidas se anunciaron poco después de recibirse la noticia del asesinato en la Isla de Tanna del político Alexis Yolou. En la isla se desató el mes pasado una revuelta que coincidió con la toma de la isla mayor del archipiélago, Espíritu Santo, por las fuerzas rebeldes.

Yolou, que había pertenecido a la policía francesa y al partido francés de oposición, encabezó a un grupo de unas 300 personas que puso en libertad a 29 prisioneros en la Isla de Tanna poco antes del amanecer.

El grupo también trató de cerrar el aeropuerto de la isla en un ataque dinamitero. Yolou fue herido de muerte en un tiroteo desatado por sus seguidores contra la policía, que utilizaba gas lacrimógeno para dispersarlos.

Blaker dijo que "las circunstancias precisas... de la muerte del Sr. Yolou no han sido esclarecidas aún".

No obstante, el asesinato transformó una situación que había sido considerada en general como "rebelión de opereta", en una crisis política grave.

En el movimiento participan unos 800 nativos y colonos franceses, encabezados por el terrateniente Jimmy Stevens.

Fuentes del Ministerio de Defensa dijeron que el contingente de infantes de marina, complementado con personal logístico y del Estado Mayor, totalizará unos 250 hombres.

Saldrá desde su base en Plymouth, en el sudoeste de Inglaterra, y llegarán el sábado a Port Vila, la capital de la isla.

Port Vila está al sur de Espíritu Santo, donde los rebeldes, según informes, han acumulado unos 60.000 kilogramos de dinamita. Los terratenientes franceses de la isla están armados con fusiles y gran cantidad de munición.

La mayoría de la fuerza de nativos de Stevens están armados con arcos, flechas y lanzas.

Las islas recibirán el 30 de julio su independencia de Gran Bretaña y Francia. Stevens y sus partidarios, respaldados por la fundación Phoenix, de los Estados Unidos, desean separarse del nuevo estado.

La población de Espíritu Santo es predominantemente de habla francesa. Pero el grueso de los habitantes del archipiélago, administrado por el Primer Ministro, reverendo Walter Lini, son de orientación británica.

Lini, un pastor anglicano, declaró por radio que los gobiernos británicos y francés eran responsables por la muerte de Yolou por no haber sofocado la rebelión de Stevens.

Tropas salvadoreñas cercan a guerrillas

SAN SALVADOR, 11 Junio (AP).— Tres enfrentamientos entre soldados y guerrilleros en esta capital y otros puntos del país dejaron un saldo de por lo menos 18 muertos, dijeron testigos.

El más intenso de los choques se libró en el pequeño poblado de Sensuntepeque, en el departamento de Cabañas situado al noreste del país, donde según los informes un tiroteo de varias horas entre guerrilleros y tropas dejó un saldo de 18 muertos.

Un helicóptero militar procedente de esa zona trajo varios soldados heridos que fueron hospitalizados de urgencia, según informes. Vecinos de Sensuntepeque dijeron telefónicamente que en otro poblado a cuatro kilómetros, las tropas habían tendido un cerco para localizar guerrilleros y se escuchaban frecuentes tiroteos. No fue posible confirmar tales informes en fuentes oficiales.

En esta capital hubo un ataque a las instalaciones del cuartel central de la policía de Hacienda, pero no se informó de víctimas. La policía ha iniciado registros en los vecindarios aledaños al cuartel, pero se ignora el resultado.

Además estalló aquí un incendio acompañado por explosiones en una fábrica de ropa, que ocasionó pánico y daños materiales, pero no víctimas, agregaron los informantes.

En otros barrios y colonias, aparecieron mantas colgadas con llamados a "la insurrección" del Frente Popular de Acción Unificada (FAPU), que pide a los vecinos alistarse para la lucha en los comités de barrio, según testigos.

Varios grupos guerrilleros y organizaciones populares han insistido en las últimas semanas que es inminente una ofensiva final para derrocar a la Junta Cívico-Militar de Gobierno.

Los tiroteos y las explosiones del incendio que destruyó la fábrica de ropa y unos 20 establecimientos comerciales y casas cercanas en el centro de la ciudad aumentaron la tensión. No se ha establecido aún el origen del siniestro.

La comisión de derechos humanos local estima que unos 3.200 salvadoreños han muerto en lo que va del año en hecho de violencia política.

Organizaciones izquierdistas y derechistas están en pugna abierta con la Junta de Gobierno que derrocó en octubre pasado al régimen del general Carlos Humberto Romero. Los izquierdistas sostienen que la Junta es una prolongación del régimen derrocado, en tanto que las fuerzas de derecha lo acusan de estar marchando hacia el comunismo, como quieren los izquierdistas.

NO HAY ACUERDO

TEGUCIGALPA, Junio 11 (LATIN).— El jefe del Estado Mayor del Ejército, general Mario Enrique Chinchilla desmintió aquí se haya firmado un acuerdo de paz con El Salvador.

"No existe ningún arreglo de paz a espaldas del pueblo hondureño en el conflicto que sostiene con El Salvador", señaló.

Ambos países se enfrentaron en un conflicto bélico en 1969 y desde entonces mantienen el estado de guerra y todas las relaciones suspendidas.

El alto jefe militar conversó con el corresponsal de esta agencia minutos después de inaugurar en representación de los miembros de la Junta Militar una obra vial en esta capital.

Con su declaración, Chinchilla rechazó declaraciones vertidas por un funcionario de la Cancillería que acusó al gobierno de negociar un tratado de paz con El Salvador, lesivo a los intereses de Honduras.

USTED Y AGRICULTURA ESTAN BIEN DOCUMENTADOS

07:30 hrs.: COMENTARIO INTERNACIONAL de José María Navasal. COMENTARIO DE ACTUALIDAD de Marina de Navasal.
07:40 hrs.: NOTICIAS INTERNACIONALES.
07:45 hrs.: NOTICIAS NACIONALES.
07:50 hrs.: COMENTARIO DE ACTUALIDAD de Luis Muñoz Ahumada.
08:00 hrs.: NOTICIARIO.
08:15 hrs.: SECTOR ECONOMICO, con el comentario de los más prestigiosos economistas, tales como: Eduardo Aninat de V., UC-UCH; Pedro Arriagada S., ODEPLAN; Miguel Bejídez C., SOFOFA; Hernán Cortés D., UC; Martín Costabal Ll., UC; Ernesto Fontaine F., UC; Carlos Hurtado R.T., UCH; Miguel Kast R., ODEPLAN; Mario Kuflik D., BUF-UCH; Rolf Lüders, BHC; Arturo Mackenna I., CCU-UCH; Alfonso Mujica V., UC; Juan Antonio Poblete R., CRAVAL-UCH.
08:25 hrs.: COMENTARIO INTERNACIONAL de Enrique Cid.
13:30 hrs.: TELENOTICIAS.
14:05 hrs.: ENFOQUES, con la opinión de las más destacadas personalidades, tales como: Enrique Campos M., Juan de Dios Carmona P., Octavio Cintolesi, Luis V. Ferrada, José Garrido R., Roberto Guerrero del R., Sergio Gutiérrez O., Jaime Guzmán E., Patricio Guzmán M., Hernán Larraín F., Alfonso Márquez de la Plata Y., Fernando Martínez P-C., Fernando Monckeberg B., Bruno Philippi I., Patricio Phillips S., César Sepúlveda L., Sergio Silva A., William Thayer A., Manuel Valdés V., Federico Willoughby Mac-Donald.
14:15 hrs.: LA BOLSA DE COMERCIO.
14:25 hrs.: COMENTARIO DE ESPECTACULO de Italo Passalacqua.
20:00 hrs.: NOTICIARIO.
20:15 hrs.: ENFOQUES.
20:25 hrs.: COMENTARIOS de José María Navasal y Marina de Navasal.
ADEMAS : NOTICIARIOS HORARIOS.

RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

Norteamericanos no gustan de la política "puertas abiertas"

NUEVA YORK.— 11 Junio (AP) Muchos norteamericanos consideran que el Gobierno del Presidente Jimmy Carter no maneja adecuadamente el problema de los refugiados cubanos. En gran medida porque no perciben una política norteamericana definida con respecto a esa inmigración en masa.

Según una encuesta conjunta de The Associated Press y el Departamento de Noticias de la cadena NBC el público no favorece una política de "puertas abiertas" que permita a cualquiera radicarse en este país. La encuesta indicó un respaldo abrumador a la imposición de limites a la inmigración.

El Gobierno de Carter ha sido criticado por no establecer un mecanismo adecuado para recibir a esa gran corriente de exiliados y por tratar de detener la "Flotilla de la Libertad", la flota de embarcaciones privadas que se dirigió a Cuba para recoger refugiados.

Sólo el 19 por ciento de los encuestados dijo que el Gobierno trabaja eficazmente para solucionar la situación de los refugiados cubanos. El 32 por ciento opinó que el Gobierno ha hecho "un trabajo pasable" y el resto calificó la acción del Gobierno de "deficiente". Un cinco por ciento de los 1.615 encuestados por teléfono entre el 28 y 30 de mayo no tenian una opinión firme.

La opinión de que las acciones del Gobierno son inadecuadas está basada en la percepción de que el Presidente no ha desarrollado una política coherente para tratar la situación.

El 74 por ciento de los encuestados afirmaron que la política con respecto a los refugiados es "muy confusa". Quince por ciento no estuvo de acuerdo con ese concepto y 11 por ciento no estaba seguro.

Un ochenta y seis por ciento de los encuestados opinaron que los Estados Unidos deberían limitar el número de personas que pueden radicarse en este país y sólo el 11 por ciento dijeron que todos los que deseen emigrar a los Estados Unidos deberían poder hacerlo. Un tres por ciento no tenían una posición definida al respecto.

Estalló depósito petrolífero iraní

NICOSIA, Junio 11 (AP).— Un grupo armado hizo estallar un depósito de petróleo en el occidente de Irán con una granada impulsada por un cohete y también ataco una estación ferroviaria de la línea Irán-Europa, informó Radio Teherán.

La policía persiguió a los atacantes pero no consiguió capturarlos, añadió la emisora. No hubo indicación de quién era responsable y no hubo mención de víctimas. Los incidentes ocurrieron en Azerbajian, una región cerca de Irán y Turquía, donde los saboteadores han estado muy activos en meses recientes. El incendio en el depósito de petróleo no había sido aún controlado, dijo la emisión.

Rádio Teherán también informó que los agresores atacaron a un patrullero de la guardia revolucionaria en el paso de Jaydasht, en el centro sur de Irán. Dos guardias murieron y tres fueron capturados.

Los incidentes ocurrieron pocas horas después que el Ayatollah Ruhollah Khomeini advirtió contra los conflictos internos y dijo que su régimen se autodestruirá a menos que los intransigentes que controlan el Parlamento iraní pongan fin a su guerra política con el Presidente Abolhassan Bani-Sadr.

"Si la situación continúa así no podemos sobrevivir, no podemos administrar el país", dijo Khomeini, en un discurso a los gobernadores provinciales que coincidió con una controversia en el Parlamento en torno a la designación del próximo Primer Ministro del país.

"Hay desorganización y malentendidos a todos niveles en el gobierno y de la sociedad", declaró Khomeini. "Es desde adentro que luchamos uno contra el otro y nos destruimos. Tenemos que establecer un sistema para llevar adelante nuestra causa".

Bani-Sadr ha criticado a diversos "centros de decisiones" por causar problemas administrativos en el proceso revolucionario de Khomeini. Se ha comprometido a "desenmascarar a aquellos oportunistas que buscan socavar la capacidad de la rama ejecutiva del gobierno islámico iraní".

El Presidente iraní dijo esta semana al diario "Ettelaat" de Teherán que sus opositores "han puesto en peligro el futuro del país y de la revolución".

"En mi opinión, la peor y más horrible forma de gobierno es la matanza y violencia por parte de los funcionarios del gobierno", comentó Bani-Sadr en una aparente referencia a las ejecuciones ordenadas por los tribunales revolucionarios sin el conocimiento de la rama ejecutiva del gobierno.

Por meses, Bani-Sadr ha estado compitiendo por el poder con los duros que actualmente controlan el Parlamento y también con los militantes, que desde el 4 de noviembre pasado mantienen cautivos a 53 norteamericanos.

SITUACION DE CLARK

El ex procurador general Ramsey Clark y otros nueve norteamericanos fueron a Teherán la semana pasada, en desafío a la prohibición del Presidente Jimmy Carter de viajar a Irán, para asistir a la conferencia sobre "Crímenes de Estados Unidos". La reunión desechó la cuestión de los rehenes y dijo que Estados Unidos debería pagar por su intervención en los asuntos internos de Irán.

Carter dijo a los reporteros que el viaje de Clark y los otros era tan perjudicial para la política externa norteamericana que "mi inclinación es, dentro de los límites de la ley", que sea procesado.

Añadió, sin embargo, que esta decisión corresponde al procurador general, Benjamín R. Civiletti. "Pienso que buscará sanciones civiles", dijo Carter. Esto podría significar hasta diez años de cárcel y multas de hasta 50.000 dólares.

Clark restó importancia a la amenaza, que calificó de intento de distraer la atención de la crisis de los rehenes y dijo que en su opinión Carter es un político que no entiende la ley.

Corrió sangre por orden de Khadafy

MILAN, ITALIA, Jun. 11 (Latin-Reuter).— Un libio fue asesinado a balazos en una estación ferroviaria central de Milán, dijo la policía, tras expirar el plazo por el dirigente libio Muammar Khadafy para que los libios exiliados retornen al país.

El muerto, identificado como Azedin Lahderi de Trípoli, de 56 años, vivía en el pueblo de Bolzano al norte de Italia, agregó la policía, y el número y nacionalidad de sus atacantes no se conoce todavía.

Por otra parte, al grito de Khadafy un libio baleó e hirió a un compatriota en una calle de Roma y se adoptaron medidas especiales de seguridad en otras capitales.

La policía de Roma dijo que Mohamed Saad Biget, de 33 años, fue alcanzado en las nalgas y estaba en buen estado en el hospital, su supuesto asaltante, Abdul Suaa Nabi, fue arrestado poco después, dijo la policía.

Biget declaró a la policía que había invitado a Nabi, a quien conocía desde hace algun tiempo, a almorzar en su casa. "Me pidió que reflexione y regrese a Libia inmediatamente. Pero me negué y en ese momento empuñó repentinamente un revólver y me baleó antes de huir", agregó.

Cuatro libios fueron ultimados en Roma en los últimos dos meses y la policía cree que fueron víctimas de asesinos enviados desde Trípoli.

El coronel Khadafi advirtió a los libios que viven en el exterior que deberán hacer frente al asesinato a menos que regresaran ayer a su patria.

Varios libios que se hallan en Roma pidieron protección policial, según fuentes oficiales, y la policía adoptó controles más estrictos sobre los norafricanos en toda Italia.

En Londres, dos de los exiliados libios murieron a balazos en abril en incidentes separados, la policía puso bajo observación a las embajadas del Medio Oriente y los estudiantes libios.

Un alto funcionario de la policía de Londres dijo: "Estamos tratando de mantener todo bajo control e identificar a la gente que pueda estar amenazada".

En Bonn, donde un ex diplomático libio murió baleado un mes atrás, la policía exhortó a los exiliados a ponerse en contacto con ella si se sienten amenazados.

Fuentes empresarias de Beirut dijeron que los libios que viven en el exterior adoptaron especiales precauciones de seguridad y pueden haberse ocultado al expirar el plazo de Khadafy.

Las fuentes dijeron que conocen numerosos empresarios libios que contrataron guardaespaldas para protegerlos contra comandos libios.

Dijeron que otros prolongaron sus vacaciones hasta que consideren que la amenaza haya pasado.

Durante el fin de semana, la agencia noticiosa oficial libia JANA informó que un gran número de libios hicieron caso al aviso del coronel Khadafy y regresaron a su patria.

A principios del mes el coronel Khadafy reiteró su ultimátum en una entrevista con una revista italiana y dijo que la gente a la que había ordenado regresar eran miembros de "la vieja sociedad".

La campaña del líder libio contra exiliados produjo complicaciones con por lo menos dos gobiernos occidentales, los Estados Unidos y Gran Bretaña.

El gobierno del Presidente Jimmy Carter anunció en mayo la expulsión de cuatro diplómaticos libios diciendo que habían participado en una campaña de intimidación contra libios residentes en Estados Unidos.

Gran Bretaña también formuló una advertencia a Trípoli, que respondió expulsando a varios diplomaticos británicos y estadounidenses, así como a 25 ciudadanos de los Estados Unidos. Libia acusó a los estadounidenses de espionaje.

La amenaza a los libios en el exterior coincide con un endurecimiento contra la corrupción en Libia. Pero diplomáticos occidentales dijeron que es parte de una vigorosa campaña para liquidar la oposición al Gobierno Revolucionario del coronel Khadafy.

Dijeron diplomáticos que hubo algunas ejecuciones, pero no dieron detalles.

CONSORCIO REAL

REAL CHILENA S.A.
CIA. DE SEGUROS DE VIDA

JUNTA GENERAL ORDINARIA
Primer Aviso

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 27 de Junio de 1980 a las 15 Horas en las oficinas de la Compañía, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1146, departamento N° 101, para conocer y pronunciarse sobre la Memoria y el Balance correspondientes al Ejercicio Enero- Diciembre de 1979, que el Directorio presenta a los señores Accionistas, y tratar además materias que le corresponde en conformidad a la Ley y a los Estatutos Sociales. Se designarán los inspectores de cuentas.

Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 17 de Junio hasta el día de la Junta inclusive.

Santiago, Junio 12 de 1980
EL PRESIDENTE

Estructuran gabinete de Belaúnde Terry

LIMA, Junio 11 (UPI). El Presidente electo Fernando Belaúnde Terry está considerando una serie de nombres para formar su primer gabinete ministerial, pero todo, parece indicar que Manuel Ulloa Elías será el Primer Ministro y titular de la Cartera de Economía y Finanzas.

El misterio acerca de la forma en que Belaúnde Terry designará a los titulares de los Ministerios de las Fuerzas Armadas parecería haberse resuelto con la supuesta fórmula de llamar para esos cargos a militares retirados.

La revista Caretas informó que ese punto fue tratado y acordado por el Jefe de Estado electo en una reunión que sostuvo el viernes pasado con los integrantes de la Junta Revolucionaria de gobierno, que integran los Comandantes en Jefe del Ejército, general Pedro Richter Prada, de la Fuerza Aérea teniente general Luis Arias Graziani, y de la Marina, vicealmirante Juan Egusquiza Babilonia.

La misma publicación afirmó que el nuevo gobernante habría escogido para el Ministerio de Guerra (del Ejército) al general de división José Rodríguez Razetto, conocido como "Machote", por la indeclinable amistad que siempre le mostró, incluso cuando en 1968 fue depuesto de la presidencia por un golpe militar.

Para la Cartera de Marina escogería al vicealmirante Mario Castro de Mendoza, quien en su condición de Comandante de la Armada en octubre de 1968 prefirió pedir su pase a retiro antes de apoyar el golpe de estado que defenestró a Belaúnde Terry.

Asimismo, en el Ministerio de Aeronáutica pondría al Teniente General José Galiardi Schiaffini, quien ocupó ese mismo cargo hasta el golpe de estado de hace casi 12 años.

Esta fórmula, que sería puesta en práctica por primera vez, permitiría a los actuales jefes de las Fuerzas Armadas permanecer en sus actuales puestos, respetando la línea de sucesión impuesta por los cañones castrenses.

Ulloa Elías, a quien se menciona como el Primer Ministro del futuro gobierno civil, se encuentra en plena labor de coordinación con las actuales autoridades castrenses, para conocer el estado de la economía y las finanzas publicas ya que será el titular de esa cartera.

Del mismo modo, está tratando de traer del exterior a un grupo de jóvenes y destacados economistas, para que asuman puestos claves en la administración de Belaúnde Terry, como Pedro Pablo Kuczynski para la Empresa Estatal Petróleos de Perú, y Richard Webb para el Instituto Nacional de Planificación.

En el Ministerio de Relaciones Exterjores sería colocado el médico Javier Arias Stella, Secretario General de Acción Popular, el partido que fundó Belaúnde Terry hace 24 años.

Ejército asume el control en Bogotá

BOGOTA, Junio 11 (UPI).— El ejército asumió el control de las ciudades de Barranquilla y Medellín, después que grupos estudiantiles protagonizaron violentos disturbios, que dejaron un saldo de cuatro vehículos incendiados, 12 semidestruidos y una veintena de almacenes apedreados, según informe del Ministro de Defensa.

El vocero agregó que los disturbios más violentos ocurrieron en la ciudad de Barranquilla, 710 kilómetros al norte de Bogotá, y fueron protagonizados por grupos de estudiantes que realizaban un desfile no autorizado por el centro de la ciudad, el que fue dispersado por la policía.

Los estudiantes respondieron a pedradas y con bombas molotov a la intervención de la policía, la que tuvo que utilizar bastones y bombas de gases lacrimógenos para disolver a los revoltosos.

La policía informó que una bomba se estrelló contra el rostro de una mujer, lesionándole permanentemente los dos ojos y causándole quemaduras en otras partes del cuerpo.

El parte oficial señala también que en la ciudad de Medellín grupos estudiantiles incendiaron en diferentes puntos de la ciudad cuatro automóviles por similares motivos.

La jornada nacional de protesta se realiza desde hace cinco semanas, cuando el gobierno autorizó un alza del 15 por ciento en las tarifas del transporte urbano, aumento que ha sido rechazado por las centrales obreras y los gremios estudiantiles.

El vocero militar informó que por la grave situación de orden público, el ejército inició desde muy temprano el patrullaje en las dos ciudades que fueron escenarios de los desórdenes.

SANTO DOMINGO, Junio 11 (UPI).— La Secretaría del Interior y Policía advirtió que el Gobierno "No tolerará alteraciones del orden", ante el anuncio de choferes de autos públicos de que iniciarán una huelga esta tarde en protesta por el alza de la gasolina.

El departamento dijo que las autoridades mantendrán "rutinarias medidas de seguridad" para prevenir incidentes.

La huelga proyectada es auspiciada por el Sindicato Unico de Choferes, el mismo que a fines del mes pasado realizó un movimiento similar en el transporte público, respaldada por otros grupos de conductores.

Esa huelga, que duró una semana, degeneró en desórdenes callejeros, con un balance de cinco muertos, dos docenas de heridos y más de mil detenidos.

La que se proyecta ahora duraría solamente 24 horas, según el líder del sindicato, Antonio Pérez.

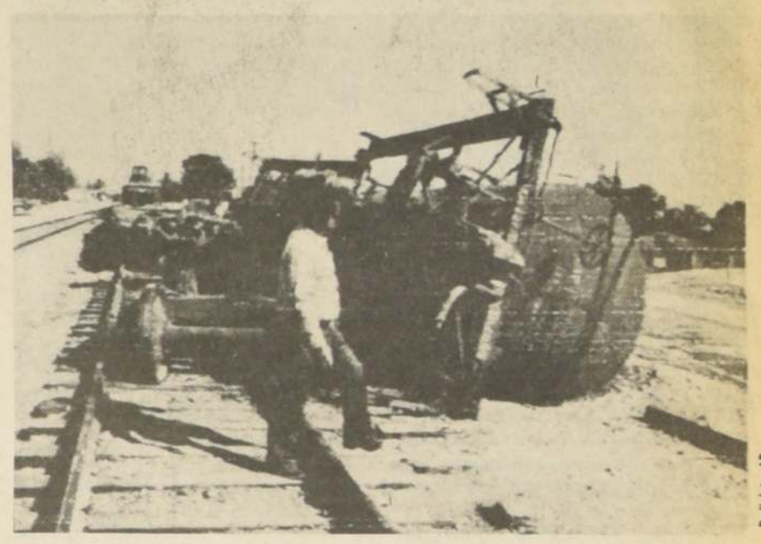
La Unión de Choferes Sindicalizados y el llamado movimiento de choferes independientes, que respaldaron la huelga anterior, dijeron que esta vez no harán lo mismo.

El 26 del mes pasado, el Gobierno del presidente Antonio Guzmán aumentó de 1.85 pesos (dolares) a 2.39 el precio del galón de gasolina (casi cuatro litros, lo que causó disgustos entre los consumidores.

El PRD, decidió suspender a Pérez de sus funciones, sometiéndolo a un Consejo de Disciplina.

Pérez dijo que poco le importa esa decisión.

El Gobierno hizo algunas concesiones a las demandas generales de los choferes, entre ellas incorporarlos a planes de Seguro Social y Viviendas Estatales y comprarles sus autos viejos para alquilárselos luego a bajo costo, como una forma de estatizar paulatinamente el transporte.



Radiofoto AP

La fuerza del terremoto que asoló México el domingo pasado, se manifiesta en la fotografía que muestra al funcionario de ferrocarriles Arturo Herrera, en que se ve un tren carguero que volcó con la fuerza del sismo. (Radiofoto AP)

Visita del Papa Juan Pablo II produce fervor en Brasil

RIO DE JANEIRO, Junio 11 (LATIN).— La visita del Papa Juan Pablo II al Brasil a fines de este mes es esperada por millones de personas, en un país donde tanto la devoción religiosa como la superstición están muy arraigadas.

Teóricamente, Brasil es el mayor país del mundo de religión católica, pero la práctica de cultos y religiones de origen africano transportadas aquí por los esclavos negros durante el período de colonización portuguesa, están muy afincados en todas las clases sociales.

La visita papal tendrá diferentes significados para los diversos sectores.

Los obispos progresistas esperan que Juan Pablo II vea por sí mismo las deplorables condiciones de miseria en que viven millones de brasileños, y están convencidos de que la desafiante posición de la Iglesia en pro de las reformas sociales y agrarias recibirá la aprobación vaticana.

El gobierno militar brasileño, de tendencia derechista, que estuvo de acuerdo con el reciente comunicado papal de que la Iglesia en Brasil debe permanecer aparte de la política, espera ver favorecidos sus puntos de vista.

Para las empobrecidas masas de población, que habitan en chozas de las cercanías de superpobladas ciudades o se desplazan por el interior del país en busca de tierras cultivables, la visita papal será un rayo de esperanza.

Para gran parte de esta población, analfabeta, subalimentada y profundamente supersticiosa, el Papa es como un Dios viviente capaz de lograr milagros y transformar sus vidas.

La Iglesia brasileña tiene un formidable rival en la macumba, término genérico con que se alude a los cultos del tipo vudú, traídos al Brasil desde Africa, y muy difundidos en las ciudades donde los portugueses establecieron comunidades de esclavos durante los siglos XVIII y XIX.

Velas encendidas en una esquina alrededor de una botella descorchada de ron, y un cigarro cuidadosamente colocado encima de una caja de fósforos abierta, son los signos usuales de las ofrendas de la macumba.

Estos aparecen no sólo en los barrios pobres o favelas, y en los distritos obreros de Río, sino también en áreas residenciales y sofisticadas como Copacabana e Ipanema, donde vive la alta sociedad local.

En Año Nuevo, miles de ciudadanos de Río acuden a la mundialmente famosa playa de Copacabana para tributar homenaje a Iemanja, Dios del Mar, de quien se cree que tiene poderes especiales para conceder una feliz vida amorosa.

Los creyentes, muchos de ellos residentes del lujoso barrio de Copacabana, lanzan al mar pequeños botes con perfumes, adornos, flores y sus plegarias de éxito y felicidad en el amor.

Es imposible saber cuantos brasileños creen en la macumba, pero algunas estimaciones hablan de un 70 por ciento de los 120 millones de habitantes del Brasil.

La mayoría de los que practican la macumba, también asisten a los oficios católicos, situación lamentada por la Iglesia.

Sede Olímpica en Grecia

LAUSANA Suiza 11 (AP)- Una comisión del Comité Olímpico Internacional, encabezada por Louis Guirandou- NSiaye, de Costa de Marfil, proyecta viajar a Grecia inmediatamente después de los juegos de Moscú para examinar las posibilidades de una sede permanente para los Juegos Olímpicos.

Guirandou ya visitó Grecia y conversó allí con el Primer Ministro Constantin Karamanlis, quien ha ofrecido una sede cercana a Olympia, escenario de los antiguos juegos que se realizaron desde 776 A.C. durante 100 años.

Otros miembros de la comisión son Pedro Ramírez Vásquez Rana, de México; James Worrall, de Canadá, y Nikolaos Nissiotis, de Grecia. Vásquez fue Presidente del Comité Organizador de las Olimpiadas mexicanas de 1968. Es además arquitecto y experto en estadios deportivos.

Se estima que la comisión informará al COI el año próximo.

CUOTA DE PERIODISTAS

Los países que boicotean los Juegos Olímpicos de Moscú tendrán el número de sus acreditaciones de prensa reducido a la mitad, decidió esta semana el panel ejecutivo del Comité Olímpico Internacional.

Eso significa que Estados Unidos podrá enviar 100 periodistas en lugar de 200, Alemania Federal 94 en lugar de 193, Noruega 17 en vez de 34 y Japón 60 en vez de 120.

Las cuotas para la prensa están basadas en parte en la cantidad de periódicos de cada país y en parte en el tamaño de la delegación nacional que compite. Las agencias internacionales están en una categoría especial.

La comisión de prensa del COI revisará el sistema de cuotas luego de los Juegos de Moscú.

ORDEN DEL DESFILE

El alfabeto soviético ha salvado al Comité Olímpico Internacional de un momento incómodo durante la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Moscú.

Tradicionalmente Grecia, donde los juegos comenzaron hace 2.756 años, encabeza el desfile de equipos, y el resto sigue en orden albafético con el país anfitrión cerrando la fila. Con los aproximadamentes 35 países que boicotearon los Juegos Olímpicos debido a la acción soviética en Afghanistán, todo parecía indicar que Afghanistan sería el primer país en desfilar después de los griegos.

Impuesto Unico a los Trabajadores y Tabla Global Complementario del mes de Julio de 1980. (UTM. $ 1705)

Sii servicio de impuestos internos

PERIODO	MONTO DE LA RENTA IMPONIBLE		FACTOR	CANTIDAD A REBAJAR (incluye 10% UTM.)
MENSUAL	Desde	$ —.— a	$5.115,00 EXENTA	$ —.—
	Desde	5.115,01 a	15.607,31 0,035	—.—
	Desde	15.607,32 a	27.280,00 0,10	1.014,48
	Desde	27.280,01 a	51.150,00 0,15	2.378,48
	Desde	51.150,01 a	76.725,00 0,20	4.935,98
	Desde	76.725,01 a	102.300,00 0,30	12.608,48
	Desde	102.300,01 a	119.350,00 0,40	22.838,48
	Desde	119.350,01 a	136.400,00 0,50	34.773,48
	Desde	136.400,01 y más	0,60	48.413,48
SEMANAL	Desde	$ —.— a	$1.193,49 EXENTA	$ —.—
	Desde	1.193,50 a	3.641,67 0,035	—.—
	Desde	3.641,68 a	6.365,28 0,10	236,71
	Desde	6.365,29 a	11.934,90 0,15	554,97
	Desde	11.934,91 a	17.902,35 0,20	1.151,72
	Desde	17.902,36 a	23.869,80 0,30	2.941,95
	Desde	23.869,81 a	27.848,10 0,40	5.328,93
	Desde	27.848,11 a	31.826,40 0,50	8.113,74
	Desde	31.826,41 y más	0,60	11.296,38

	Mensual	Quincenal	Semanal	Diario
Límite exento	$ 5.115,00	2.557,50	1.193,49	170,49
Crédito por cada asignación familiar o prenatal	$ 170,50	85,25	39,78	5,68
I.P.C. mes de Mayo/ 1980:		156 puntos		
Variación de Mayo, respecto del mes anterior: 2,3%				

Monto mínimo del Impuesto Unico.- Los contribuyentes cuyas rentas excedan de tres unidades tributarias mensuales, o la proporción de ellas en períodos quincenales, semanales o diarios, pagarán como impuesto mínimo un monto equivalente a un 3,5% sobre la renta líquida imponible, sin derecho a créditos.

Tabla de Impuesto Global Complementario.- Con el fin de que los contribuyentes puedan efectuar pagos provisionales para cubrir este impuesto, se proporciona a continuación la Tabla aplicable a la renta que se obtenga en el mes de julio de 1980.

	RENTA NETA	GLOBAL	FACTOR	CANTIDAD A REBAJAR
Desde	$ —.— a	$ 5.115,00	EXENTA	$ —.—
Desde	5.115,01 a	10.230,00	0,035	179,03
Desde	10.230,01 a	27.280,00	0,10	843,98
Desde	27.280,01 a	51.150,00	0,15	2.207,98
Desde	51.150,01 a	76.725,00	0,20	4.765,48
Desde	76.725,01 a	102.300,00	0,30	12.437,98
Desde	102.300,01 a	119.350,00	0,40	22.667,98
Desde	119.350,01	136.400,00	0,50	34.602,98
	136.400,01 y más		0,60	48.242,98

CREDITOS: a) General: $ 170,50 b) Por cada carga familiar $ 170,50

Nota importante: Los contribuyentes que hayan obtenido rentas de más de un empleador, habilitado o pagador, en forma simultánea, podrán reliquidar mensualmente el impuesto único a los trabajadores dentro del mes siguiente al de la obtención de las rentas, debiendo ingresar en Tesorería la diferencia que resulte.

REMATE DE CAMIONES, VEHICULOS - BUSES GRUA, TIMBERJACK, BANCO ASERRADERO, CAÑERIAS, MAQUINARIA AGRICOLA Y DE TALLER, REPUESTOS DE VEHICULOS, BELARUS Y OTROS.

CORFO

EN SANTIAGO EL VIERNES 20 DE JUNIO A LAS 10 AM
CREDITOS HASTA DOS AÑOS PLAZO

Por cuenta y orden de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), y de acuerdo al D.L. 1056 de 1975, remataremos en Panamericana Norte 4.000, lo siguiente:

CAMIONES Y VEHICULOS

7 camiones Pegaso mod. 1064-2 año 1974 c. litera, perfectas condiciones de funcionamiento y uso, con 9 neumáticos nuevos; 2 camiones Fiat 673 1972, 1 camión Chevrolet 1954, 1 camioneta Ford F-359 1968, 1 camioneta Apache 30 1963, 1 camioneta Datsun 1964, 1 automóvil Peugeot 504 año 1977, 1 Citroneta AX-330 1973, 1 automóvil Acadian 1963, 1 Station wagon Opel Olimpia 1962, 1 jeep Ika Renault 1974 mod. JA2PA.

BUSES

2 Buses Magirus Deutz Pullman, 45 asientos reclinables, año 1973 con carrocería reforzada para servicio pesado. Motor Diesel, 8 cilindros, 240 HP, actualmente trabajando y en buenas condiciones.

1 Timberjack mod. 404, perfectas condiciones de funcionamiento y uso. 1 tractor Caterpillar D-4 funcionando, 1 Grúa Bucyrus Erie 22-B sobre orugas para 10 tons. equipada con motor Perkins 90HP equipo frontal de pala de 3/4 yd. 3. equipo de grúa con pluma de 50 pies (15,20 mts.)

MAQUINARIA

1 cateadora francesa Socalest Valdoie tipo G-92-H año 1968 de alta producción, excelentes condiciones de trabajo, 1 Tractor Fordson Major 1958 en buen estado, 1 tractor Belarus 1972, 60 arados PDU-4; 4 rastras 18 discos nuevos; 2 palas cargadoras 3mt3, nuevas; 1 carro Coloso 4 tons.; 5 motores eléctricos 5 HP y 125 HP trifásicos de varias marcas; 3 betoneras; 1 ensamble motor Ford Falcon 1970 perfecto estado. 1 banco aserradero tipo malloquino con canteadora con motor estacionario con 600 horas de uso marca Deutz 215 HP año 1978; Sierra Spear y Jackson de 50 Q

HERRAMIENTAS DE TALLER

1 Torno mecánico Walter Smith QKL; 1 torno Wadkin Bursgreen, 3 tecles Eclipse para 4 1/2, 2 1/2 tons.; 1 Taladro pedestal BMI; 2 taladros Dominion y Feim Z; 1 compresor Morghol; 1 máquina fresadora; 2 romanas Hispana y Avery 1.000 kgs.; 1 esmeril Union; 6 piedras esmeriles 2100; 1 yunque 102 kg.; 1 lijadora y pulidora Wadkin Bursgreen; 2 gatas Cayran Ebco y Hansen y Schrevar; 1 Gata para motores Ferrat; 3 juegos anillos calibradoras.

50 cañerías 12" aprox.; 35 cañerías 8" aprox.; 15 cañerías perforados 12" a 14".; 40 cañerías dif. largos y anchos; 520 tiras de 3 mts. Conduit de 3"; 204 tiras de 3 mts. Conduit de 1".; 3 chorizos de 12"

REPUESTOS VARIOS

Para camionetas Chevrolet: gomas palanca cambio, pernos anillos caja portafusible, filtros cámaras dif. medidas, seguros, etc. **Citroneta y Citroen:** amortiguadores, bujes, filtro aceite, fuelles, juego platinas, vástago, etc. **Toyota:** anillos, cable cuenta km., carbones, filtro bencina y aire, gomas de válvula y frenos, metales eje leva, retenes aceite y punta eje. **Mercedes Benz:** retenes rueda y grasa distribuidor, válvulas, pistones, juegos cilindros, rodamientos varios, etc. **Bel Air:** retenes, focos biseles, etc., etc..; repuestos Belarus, Mainero, Acicsa, motopulverizadoras Capri, cajones de repuestos varios, repuestos eléctricos, etc.etc.

5 bombas pozo profundo KSB (nuevas)

IMPLEMENTOS PARA BOMBA POZO PROFUNDO Y OTROS:

79 soportes dif. medidas; 32 válvulas espejo, 114 codos, 34 betoneras; 44 interruptores, aislante, pernos y tuercas de acople, 200 flanges, 4 carretes cable de bomba; 5 tambores de amortiguadores de goma; 2 máquinas de escribir Olivetti T-3; 1 máquina sumadora Wolthier; 40 correas ventiladores; 1 parrilla para bus; 1 horno secador de embobinado; 1 máquina destiladora; 45 papeleros American Home; 50 tartos antióxido galvanita; 30 bolsas con aprox. 25 kgs. c/u con aislante térrico; mecanismo para ascensores; herramientas diversas, codos y acople para tubo, despuntos de fe., llaves para tubos.

5 redes 210-15 12x12x60; 55 redes de pesca de 83x120x110; 1 horno alta frecuencia para temples especiales pot.10 KW300 volts; 1 máquina eléctrica óptica para control de compadores de carátula; 5 equipos laboratorios (incompletos)

30 neumáticos 500x15; 33 neumáticos diferentes medidas

SE REMATARA ADEMAS PUESTO EN EL MISMO LUGAR (AV. CARLOS VALDOVINOS 3460, MATADERO LO VALLEDOR) LO SIGUIENTE:

1 galpón de madera con techo de pizarreño, cierre malla alambre aprox. 3.000 mts. (110x29mts.); 1 llenadora y selladora de botellas; 1 calibradora de porotos.

CREDITOS

Rogamos consultarlos a lo menos con 4 días hábiles de anticipación. El día del remate no se estudiarán créditos. A todo comprador que no tenga crédito autorizado se exigirá garantía en efectivo o vale vista a la orden de Sociedad El Tattersall por 50% de lo adquirido.

Además Agrobanco de Chile otorgará crédito de uno hasta cuatro años plazo para los camiones Pegaso, Timberjack, tractor Caterpillar, grúa Bucyrus y banco aserradero.

HERNAN COVARRUBIAS LLONA
ANDRES MONTES ECHEVERRIA
MARTILLEROS DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

Honorabilidad en los negocios desde 1913.

Sociedad El Tattersall
Providencia 1017 - Tel. 232094*

Votan constitución uruguaya

MONTEVIDEO, Junio 11 (AP).- El Gobierno Cívico-Militar dispuso que el 30 de noviembre se realice el plebiscito de la nueva constitución, primer paso de un proceso gradual para restablecer en el país un régimen basado en la voluntad popular.

El Plebiscito Constitucional será la primera consulta a la ciudadanía desde el Golpe de Estado de 1973. Según un Plan Oficial, un año después se realizarán elecciones generales, las primeras en una década.

Actualmente una comisión de 11 miembros del Consejo de Estado trabaja en la redacción de la nueva constitución, según "Principios, Bases y Condiciones" propuestas por las Fuerzas Armadas, que importantes dirigentes políticos han criticado afirmando que crearán un Estado Autoritario en el Uruguay.

La inicativa propone una "Institucionalidad Democrática, Republicana y Representativa", reemplaza los tres poderes independientes de la constitución de 1966 por cuatro funciones: Ejecutiva, Legislativa, Jurisdiccional y de Control Político.

Además crea un régimen de claro predominio del Ejecutivo, institucionaliza la participación de las Fuerzas Armadas en el gobierno, reduce las facultades del Organismo Legislativo y establece un Tribunal Constitucional con amplias atribuciones.

En el proceso de elaboración de la nueva constitución no se contempla la opinión pública y de los partidos políticos, en receso desde 1973.

Está previsto que el Consejo de Estado, antes de pasar a la etapa de redacción definitiva del Proyecto Constitucional, consulte a personalidades vinculadas a los partidos políticos, pero éstas emitirán sus puntos de vista a título personal.

Según un Acto Institucional, una vez que el consejo redacte el texto del proyecto, éste será sometido al Consejo de la Nación, cuerpo creado en 1976 con facultades constitucionales.

Integran el Consejo de la Nación 64 personas: El Presidente, los Ministros, los Consejeros de Estado y los 28 Generales en actividad de las Fuerzas Armadas.

Contrabando en Perú: niveles alarmantes

LIMA, 11 Jun. (ANSA).— El contrabando en el Perú está alcanzando niveles realmente alarmantes, a tal extremo que centenares de productos de fabricación extranjera son ofrecidos en venta en plena vía pública, a vista y paciencia de las autoridades.

Si bien existen severas sanciones para los contrabandistas, lo curioso del caso es que en los últimos meses el contrabando se ha convertido en el "negocio del siglo" para grupos de personas adineradas, que, según se afirma, se jactan de tener influencias muy poderosas.

Por ejemplo, finos equipos de sonido, video-cassettes, licores y cigarrillos de conocidas marcas extranjeras pueden ser adquiridos en los alrededores de los mercados de Lima y de otros puntos por donde fluyen miles de compradores potenciales.

En las cercanías de un mercado del populoso distrito de Jesús María, en esta capital, vendedores ambulantes muestran al público diversos folletos de aparatos de televisión a color, equipos de video-cassette y sonido, entre otros, logrando pactar con el comprador —según parece— el precio, el día y el lugar de la entrega.

Nadie sabe aún —o mejor dicho nadie quiere darse por enterado— cómo y por dónde es que se logra internar ilegalmente al país la fabulosa cantidad de productos de gran demanda y en muchos casos a precios prohibitivos.

Los contrabandistas en el Perú parecen disponer de toda una infraestructura a nivel nacional, similar a la que utilizan las bandas internacionales de narcotraficantes, que les permite operar sin mayores problemas.

Fuentes aduaneras aseguran que el Estado deja de percibir miles de millones de soles en impuestos y que la industria nacional se ve seriamente afectada a consecuencia del abrumador negocio del contrabando.

No obstante haberse liberado las importaciones, el contrabando continúa siendo uno de los males más serios que afronta el Estado peruano y se teme que en la medida que tal comercio ilícito se explaye "no habrá sanción que detenga a los contrabandistas".

Los principales productos de contrabando ingresan por las zonas fronterizas con Bolivia, Chile y Ecuador, así como también por las ciudades limítrofes con Colombia y Brasil, pero hay indicios de que también se introducen a lo largo del litoral peruano.

Pero el contrabando, modalidad delictiva en agravio del Estado, ha alcanzado también a importantes personajes empresariales y gubernamentales, tal como se viene informando profusamente a la opinión pública.

En este sentido, un juez en lo penal abrió instrucción a los responsables de tres empresas transnacionales que ensamblan vehículos en el Perú, por presuntos delitos de contrabando, concusión, corrupción de funcionarios, atentando contra la administración de justicia y contra la fé pública.

En este proceso penal se ha inculpado también a funcionarios, civiles y militares, que en su oportunidad tuvieron el control aduanero del país.

Por otra parte, se informó que varios comerciantes limeños están siendo juzgados por haber introducido armas de contrabando por la frontera de Iquitos.



El Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Ramiro Saraiva, aparece aquí durante su visita a Zimbabwe, estrechando la mano al Presidente Canaan Banana. El Canciller latinoamericano realiza una gira por Africa, y ayer entregó una carta del Presidente Figueiredo al mandatario de Angola, a donde viajó desde Salisbury. (Radiofoto UPI UNIFAX)

Zimbabwe no acepta dependencia de URSS

SALISBURY, Junio 11 (UPI).- El primer ministro Robert Mugabe, decidido a evitar la dependencia de la Unión Soviética, declinó un ofrecimiento de su colega guerrillero de traer a Zimbabwe tanques y aviones soviéticos.

Funcionarios de seguridad revelaron que Mugabe rechazó un ofrecimiento de Joshua Nkomo, de traer al país tanques y aviones del ejército de Nkomo que quedaron en Zambia.

Mugabe dijo a Nkomo que la incorporación de equipo soviético al ejército de Zimbabwe requerirá repuestos e instructores y que él no está preparado a crear tal dependencia de la Unión Soviética, dijeron los funcionarios.

Nkomo tenía asistencia directa soviética durante la guerra, mientras que Mugabe lograba ese tipo de ayuda sólo si acordaba someterse a la conducción de Nkomo.

Después de derrotar a Nkomo en las elecciones de la Independencia, en Marzo, Mugabe se dirigió a Gran Bretaña —la ex metrópoli colonial— pidiéndole asistencia e instructores.

A pesar de la rivalidad tradicional y de los resultados electorales, Mugabe hizo a Nkomo su Ministro del Interior, con responsabilidad sobre la policía.

Envían tropas a parar guerra tribal

NUEVA DELHI, Jun. 11 (Latín-Reuter).— Millares de soldados patrullaban el Estado de Tripura, en el norte de la India, donde centenares de personas murieron como consecuencia de una guerra civil entre tribeños e inmigrantes de la República de Bengala Bangladesh.

Los seis días de lucha armada en que se utilizó desde el arco y la flecha hasta las ametralladoras, dejaron un saldo de 300 muertos y 50.000 personas sin techo, según cifras oficiales.

A juzgar por la información difundida por periodistas indios, dado que los extranjeros no pueden entrar en el Estado el número de víctimas fatales es muy superior; el Gobierno por su parte envió representantes a Agartala, capital de Tripura, sede de los choques más cruentos.

La intensidad de la lucha sorprendió al Gabinete de la Primera Ministra Indira Ghandi, que está tratando de poner fin a la ola de violencia contra los inmigrantes que se desató en el noroeste de la India.

La matanza de Agartala fue el peor de todos los estallidos de violencia contra los inmigrantes desde que aparecieron en septiembre en el estado de Assam, vecino de Tripura, cuando los estudiantes exigieron la expulsión de los inmigrantes que llegaron de Bangladesh y Nepal a partir de 1951.

Un refuerzo de cientos de soldados y policía paramilitar fue enviado a Tripura y las fuerzas de seguridad tienen orden de disparar contra los agitadores.

La caótica situación de Tripura comenzó el fin de semana, cuando los militares tribales organizaron un boicot al mercado en protesta contra los inmigrantes que superan en número a los nativos por tres a uno.

Ciento de casas de Agartala, sus Gobiernos y alrededores, resultaron incendiados por los choques entre los grupos rivales.

"Tripura fue testigo de una danza de muerte, devastación y destrucción sin paralelo en la historia de India independiente", señaló el Indian Express.

En un sólo día murieron 300 personas a causa de la lucha armada, los incendios y disturbios, y cayó el gobierno marxista provincial, agregó el periódico.

Rige el toque de queda nocturno en diez lugares, Agartala entre ellos.

Según fuentes informadas de Calcuta, el servicio de Inteligencia de la India dispone de datos según los cuales la lucha de Tripura adquirió grandes dimensiones y se utilizaron ametralladoras y rifles automáticos.

Juicio contra disidente

MOSCU, 11 (AP)- Víctor Nekipelov, un miembro del grupo de derechos humanos, "Helsinki", de esta ciudad, fue sometido a juicio, acusado de difamar a la Unión Soviética, informaron fuentes disidentes.

Los informates añadieron que la esposa de Nekipelov, Nina, se enteró de que el proceso había comenzado sólo cuando fue a la cárcel de Vladimir, a 150 kilómetros de esta capital, donde el activista permanece detenido desde el 7 de diciembre.

Allí fue informada que Nekipelov estaba siendo sometido a juicio en Kameshkovo, una ciudad a 30 kilómetros al este de Vladimir. La señora Nekipelov fue a Kameshkovo pero no se le permitió entrar al Tribunal, dijeron las fuentes.

Nekipelov podría recibir una sentencia de siete años en prisión y cinco años de exilio interno. Su esposa había informado previamente de dificultades para conseguir un abogado para su marido.

El farmacéutico y poeta de 52 años pasó ya dos años en un campo de trabajos forzados por escribir poemas de protestas. Es miembro del Pen Club Internacional. El grupo "Helsinki" fue formado en 1976 para supervisar el acatamiento soviético de las provisiones de derechos humanos del Acuerdo de Helsinki de 1975.

ARRESTO DE SINDICALISTA

Vladimir Borisov, organizador de un sindicato no oficial, fue detenido por la KGB, informó su esposa.

Borisov fue arrestado hace nueve días en una calle de Moscú, Irina Kaplun, la esposa de Borisov, dijo que fue a la sede de la KGB para preguntar por el paradero de su marido.

Señaló que un funcionario de la KGB le informó que Borisov estaba detenido en Leningrado y que su caso sería resuelto "en unos días".

La mujer dijo que el funcionario le advirtió que no diera información a los periodistas occidentales.

Borisov, de 36 años de edad, fundó hace dos años un gremio no oficial que ataca a los sindicalistas oficiales.

SOCIEDAD DE INVERSIONES COCHRANE S.A.

Resolución de Autorización de Existencia Nº 5.034 del 18.11.1964.
Domicilio Legal: Barros Errázuriz Nº 1968 - Santiago.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Directorio: Presidente: Enrique Cantolla Bernal
Vice-Presidente: Luis Alberto Aninat Martínez
Directorio: Ana María Cantolla Hoffmann
Enrique Cantolla Hoffmann
Carmen Gloria Cantolla Hoffmann

Capital Autorizado Suscrito y Pagado $ 50,00

ACTIVO	1979	1978
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	40.245,00	6.463,00
Acciones	36.239.546,00	13.451.193,00
Deudores Varios	6.063.551,00	988.076,00
Depósitos a Plazo	427.418,00	38.507,00
Ctas. por Cobrar Empresas Filiales	883.449,00	
Gastos Anticipados	4.988,00	
Total Activo Circulante	43.659.197,00	14.483.239,00
ACTIVO FIJO		
Bienes Raíces	11.005.848,00	8.047.966,00
Depreciación Acumulada	(235.545,00)	(33.107,00)
Depreciación Ejercicio	(279.350,00)	(202.438,00)
Mayor Valor por Retasación Técnica Activo Fijo	4.567.578,00	
Total Activo Fijo	15.058.531,00	7.812.421,00
OTROS ACTIVOS		
Inversiones en Compañías	7.296.347,00	4.500.000,00
Total Otros Activos	7.296.347,00	4.500.000,00
TOTAL ACTIVO	66.014.075,00	26.795.660,00

PASIVO	1979	1978
PASIVO CIRCULANTE		
Cuentas por Pagar	11.461.884,00	6.230.865,00
Documentos por Pagar	8.705.844,00	2.738.632,00
Provisiones y Retenciones	83.987,00	
Total Pasivo Circulante	20.251.715,00	8.969.497,00
PASIVO LARGO PLAZO		
Documentos por Pagar	3.276.000,00	5.449.432,00
Total Pasivo Largo Plazo	3.276.000,00	5.449.432,00
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital	50,00	50,00
Reservas de Utilidad	5.959.846,00	1.277.039,00
Reservas de Revalorización		
Aumento de Capital	10.100,00	2.126,00
Reserva por Retasación Técnica Activo Fijo	4.567.578,00	
Otras Reservas	31.547.708,00	11.747.951,00
Pérdidas Acumuladas	(650.435,00)	(11.312,00)
Utilidad Ejercicio	1.051.513,00	(639.123,00)
Total Capital y Reservas	42.486.360,00	12.376.731,00
TOTAL PASIVO	66.014.075,00	26.795.660,00

SOCIEDAD DE INVERSIONES COCHRANE S.A.
ESTADO DE RESULTADO DEL 1º DE ENERO DE 1979 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADOS OPERACIONALES	1979	1978
Ingresos de la Explotación	1.823.636,00	439.978,00
Menos: Costo de Explotación		
Resultado Bruto	1.823.636,00	439.978,00
Menos: Gastos de Administración	(1.678.233,00)	(1.677.935,00)
Resultado Operacional	145.403,00	(1.237.957,00)
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Más: Ingresos Fuera de Explotación	1.082.607,00	366.613,00
Menos: Egresos Fuera de Explotación	(1.364.003,00)	(202.438,00)
Más: Corrección Monetaria	1.290.549,00	434.659,00
Resultados Antes de Impuestos	1.154.556,00	(639.123,00)
Menos: Impuesto a la Renta	(103.043,00)	
UTILIDAD DEL EJERCICIO	1.051.513,00	(639.123,00)

NOTAS AL BALANCE

1.- Normas Contables.

a) Períodos cubiertos por los Estados Financieros:
Los Estados Financieros del año 1979 cubren un período de doce meses al igual que el año 1978.

b) Corrección Monetaria:
La Sociedad revalorizó el Capital Propio inicial, los Activos y Pasivos y las Cuentas de Resultados existentes al 31 de Diciembre de 1979 y de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.

c) Conversión:
Los saldos en moneda extranjera han sido convertidos a pesos a la tasa vigente en el mercado bancario al cierre de cada ejercicio ($ 39,00 por US$ 1,00 en 1979 y $ 33,95 por US$ 1,00 en 1978).

d) Activo Fijo:
El Activo Fijo se presentó a su costo de adquisición más revalorizaciones acumuladas el 31 de Diciembre de 1979 y 1978.
La depreciación del Activo Fijo se ha calculado de acuerdo con el método de depreciación lineal considerando los años de vida útil de los bienes.

e) Contabilización de Impuestos a la Renta:
La provisión para Impuestos a la Renta se calcula en base a la renta líquida imponible, según disposiciones legales vigentes.

2.- Efectos de la Corrección Monetaria.

Como consecuencia de la aplicación de las normas de corrección monetarias sobre el Capital Propio Inicial, Activos y Pasivos y Cuentas de Resultados, se produjo un abono neto a Resultados de $ 1.290.549.- en 1979 y un abono neto de $ 434.659.- en el año 1978, y que se compone como sigue:

Activos	(5.981.330,00)	(782.809,20)
Capital Propio	4.690.781,00	316.763,00
Cuentas de Resultados	------	31.387,50
Abono Neto:	(1.290.549,00)	(434.658,70)

3.- Inversiones en Compañías:

En el presente ejercicio, a diferencia del ejercicio anterior, la Sociedad valorizó sus inversiones de acuerdo con el método de Valor Patrimonial Proporcional.

4.- Impuesto a la Renta.

El Impuesto a la Renta determinado para el presente ejercicio es de $ 80.470.- y los pagos provisionales correspondientes a este impuesto ascienden a $ 22.573.- El Impuesto Neto Por Pagar se presenta en el Pasivo, bajo el rubro de Provisiones y Retenciones.

5.- Deudas a Largo Plazo.

La Deuda a Largo Plazo, y de acuerdo al convenio suscrito, corresponde a: Swiss Bank Corporation (Overseas) S.A. (Banco Continental) por US$ 84.000.- TC a $ 39.- por US$ 1.- son $ 3.276.000.-
El vencimiento de la última cuota del Préstamo es el 8 de Febrero de 1982.

6.- Variaciones del Patrimonio.

Durante el ejercicio 1979 el Patrimonio ha experimentado los siguientes movimientos:

	Capital Pagado	Res. de Revalor. Aum.Cap.	Otras Reservas.	Reservas de Utilidad	Revalorizac. Cap. Propio	Utilidad o Pérdida del Ejercicio.
Saldos Al 31.12.78	50.-	2.126.-	11.747.951.-	1.277.039.-		(650.435.-
Revaloriz. Cap. Propio					4.690.781.-	
Distribuc. Cap.Propio		7.974.-		4.682.807.-	(4.690.781.-)	
AjusteVPP Retasación Técnica Activo Fijo			19.799.757.-			
			4.567.578.-			
Utilidad Ejercicio						1.051.513.-
Saldos al 31.12.1979	50.-	10.100.-	36.115.286.-	5.959.846.-		401.078.-

7.- Contingencias y Compromisos.

Al cierre del ejercicio existía el siguiente pasivo indirecto:
Garantía del Directorio 49.381.-

8.- Transacciones de Acciones.

Durante el presente ejercicio los Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas no efectuaron transacciones de acciones a la Sociedad.

ROGER ARACENA CORTES
Contador CC. 19172 Lic. 017726

ALFONSO DIAZ QUIROGA
Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance General, que antecede, con los saldos del Libro Mayor, los que hemos encontrado conforme.

ROLF KUHLENTHAL RESSLER
Inspector de Cuentas

GUSTAVO PRIETO HUMBSER
Inspector de Cuentas

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Hemos examinado el Balance General de la Sociedad de Inversiones Cochrane S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y el correspondiente estado de cuentas de resultado, por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de la referida Sociedad al 31 de Diciembre de 1979, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, aplicados uniformemente con los del Ejercicio anterior.

Oscar Sepúlveda R. y Asociados
Oscar Sepúlveda R.
Reg. Nº 9087 Lic. Nº 911300

Murió el gran arquitecto del despegue económico japonés

TOKIO, Junio 12 (AP).— El Primer Ministro Masayoshi Ohira murió ayer, trece días después que se internó en un hospital de Tokio debido a agotamiento, dijo un vocero del hospital.

La causa de la muerte no fue anunciada inmediatamente. El principal secretario del gabinete, Masayohsi Itoh, Primer Ministro interino, dará conferencia de prensa esta mañana.

El Estado de Ohira empeoró a las 17.00 GMT y murió aproximadamente a las 2000 GMT de anoche.

Ohira entró al hospital el 31 de mayo diciendo que se sentía mal después que asistió a un mitin de la campaña política para las elecciones generales. Los doctores dijeron después que el Primer Ministro de 70 años sufría de un ataque ligero al corazón que causó irregularidad en el pulso.

El Primer Ministro, que convocó a elecciones después que una moción de no confianza contra su gobierno liberal-democrático fue aprobada el 16 de mayo, había dicho en el hospital que participaría en la campaña. Pero los médicos dijeron el lunes que estaba afectado del corazón y debería permanecer en el hospital otras dos semanas, hasta después de las elec - ciones del 22 de junio.

Ohira había viajado extensamente a los Estados Unidos, Canadá, México y Yugoslavia, antes de que la moción de censura contra su gobierno fuera sometido al Parlamento. En un principio los médicos atribuyeron su enfermedad al agotamiento.

Pero los reconocimientos a que fue sometido revelaron que el Primer Ministro había sufrido un leve ataque cardíaco, y que su pulso era irregular.

Los médicos expresaron ayer que Ohira no podría asistir a la próxima reunión cimera de los países industrializados que tendrá lugar en Venecia el 22 y 23 de junio, y le aconsejaron que no hiciera campaña electoral por su partido en las elecciones, para las que faltan apenas diez días.

La muerte del Primer Ministro fue sorpresiva, sin embargo. Muchos japoneses habían vaticinado que el veterano político regresaría al poder después de los comicios generales del 22 de junio.

El secretario del gabinete, Masayoshi Itoh, dijo en rueda de prensa hora y media después de la muerte de Ohira: "se informó que el Primer Ministro Ohira estaba bien hasta anoche, pero aproximadamente a las 2.25 EST (17.25 GMT del miércoles) su estado se deterioró mucho".

"De acuerdo con el diagnóstico inmediato de los médicos, (Ohira) murió después de una angina de pecho, seguida de un infarto".

Con relación a la participación del Japón en la cumbre económica de Venecia, Itoh dijo a los periodistas que el gabinete había decidido en principio enviar a la reunión al Ministro de Relaciones Exteriores Saburo Okita, al de Finanzas Noboru Takeshita y al de Comercio Internacional e Industrial, Yoshitake Sasaki..

SEMBLANZA

TOKIO, Junio 12 (UPI).— El Primer Ministro Masayoshi Ohira, fallecido en la madrugada del jueves, será recordado como el hombre que hizo posible la reconciliación diplomática con China en 1972.

Ese año, como Ministro de Relaciones Exteriores, Ohira puso fin a una política que su país mantuvo 20 años, de reconocer a Taiwán como al verdadero gobierno

Tal reconocimiento fue transferido a Pekín dos meses después que Ohira ocupara la Cancillería, bajo el Primer Ministro Kakuei Tanaka.

Durante un viaje ya como Ministro de Relaciones Exteriores, Ohira había intentado asentar las bases para mejores relaciones entre su país y China. Pero con la muerte del Primer Ministro Hayato Ikeda, en 1964, Ohira perdió su posición y sus planes se vieron frustrados.

Ohira fue un verdadero poder en la política japonesa desde 1960, y controló una de las más largas facciones de diputados del oficialismo, el Partido Liberal Democrático, y siempre fue consultado sobre la formación de cualquier gabinete.

Aparte de ser como Ministro de Finanzas en una oportunidad y como Ministro de Relaciones Exteriores en dos, Ohira, además fue director secretario del gabinete y también ocupó la Cartera de Intercambio y Comercio Internacional.

"Japón mirará hacia delante", dijo en una oportunidad a autoridades estadounidenses durante una discusión en una cnferencia de intercambio comercial a comienzos de 1960. "Mirar hacia delante" se convirtió en frase de uso extenso en el seno de la diplomacia internacional. Es una frase que implica simpatía sin que comprometa a uno en nada.

Como Ministro de Relaciones Exteriores, Ohira mantuvo su alianza con Estados Unidos, pero insistió en el derecho de su nación a la acción independiente en determinados casos. Durante la crisis petrolera de 1973, irritó a Washington al situar las simpatías niponas del lado de las naciones árabes y contra Israel.

CARTER

WASHINGTON, Junio 12 (AP.)— El Presidente Carter dijo hoy que la muerte del Primer Ministro japonés Masayoshi Ohira es 'trágica para todos nosotros".

El Presidente, que asistía a un agasajo en el jardín de la Casa Blanca, dijo que Ohira era "un buen gobernante" y "un amigo mío muy estimado. Ya hemos enviado condolencias a su familia".

Agregó que no creía posible asistir al funeral, y que no sabía si la muerte de Ohira interferirá con la conferencia cumbre económica de 22 y 23 de junio en Venecia.

En una declaración presidencial por escrito expedida por la Casa Blanca minutos antes que Carter hablara con los periodistas, el Presidente dijo que estaba "sorprendido y profundamente entristecido" al enterarse de la muerte de Ohira.

"Fue un gran líder de su pueblo, un buen amigo de Estados Unidos y un amigo personal que yo apreciaba. Considero su muerte una gran pérdida para Japón y para el mundo".

WALDHEIM

NACIONES UNIDAS, Junio 12 (AP).— El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, en un comunicado dado a conocer esta noche, expresó su pesar por la muerte del Primer Ministro japonés Masayoshi Ohira y lo elogió por su apoyo al organismo mundial.

El comunicado dice que Waldheim se enteró "con profundo pesar de la repentina muerte del Primer Ministro, Masayoshi Ohira, de Japón. Su pérdida será profundamente lamentada no sólo por su país, al que sirvió con distinción, sino también por la comunidad interhacional".



Un día antes de su repentino fallecimiento, esta foto le había sido tomada en el hospital al Primer Ministro japonés Masayoshi Ohira. Su deceso, que ha causado consternación internacional, se produjo por paro cardíaco. (Radiofoto AP)

DEVALUACION

TOKIO, Junio 12 (LATIN-REUTER).— El temor de que la muerte del Primer Ministro Masayoshi Ohira pueda desestabilizar la situación política japonesa provocó una caída del yen frente al dólar estadounidense en el mercado cambiario local.

El yen abrió a 218,50 por debajo de los 217,70 de las operaciones de cierre de la víspera, y cayó en pocos minutos a 220.

Los operadores estimaron que el descenso se originó en el temor de que la muerte de Ohira, provocada por un ataque cardíaco esta mañana, desestabilice la situación política nipona a sólo 10 días de una importante elección general.

España impulsa mayor integración

BUENOS AIRES, Junio 11 (Latin). España abogó aquí por una mayor integración con América Latina al conmemorarse el cuarto centenario de la Segunda fundación de la ciudad de Buenos Aires.

Por su parte, el alcalde de Buenos Aires, brigadier (RE) Osvaldo Cacciatore destacó que "la fundación de Buenos Aires constituye un capítulo fundamental en ese fecundo proceso llevado a cabo por España en tierras americanas, que habría de culminar con la pacificación y población de nuestro continente bajo el signo titular del evangelio".

El presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericano, Manuel de Prado y Colón de Carvajal dijo que "España siente con emoción que necesita volver a ser abierta y universal... y ese destino histórico será aún más posible vivido en hermandad con la comunidad hispánica de naciones".

Cacciatore y De Prado fueron los oradores ante la inauguración de la Plaza 11 de Junio de 1580, que evoca la fecha de la segunda fundación de Buenos Aires por el adelantado español Juan de Garay.

En su discurso ante el monumento de Garay, De Prado calificó la presencia de la soberana como "el símbolo más entrañable de las proyecciones de ese destino común entre España y sus ex colonias americanas. Ese acercamiento quedó reflejado tras la muerte de Francisco Franco, por las visitas de los Reyes Juan Carlos y Sofía a varios países latinoamericanos, entre ellos México— el único que reconoció al gobierno republicano en el exilio. Además, España es observadora del grupo andino, formado por Bolivia, Colombia, Ecuador, Venezuela y Perú.

Cacciatore dijo que "tras esos 400 años en los que Buenos Aires vivió múltiples alternativas y vicisitudes históricas, nos llena de orgullo contemplar el crecimiento urbano y edilicio de la ciudad así como la madurez alcanzada por sus habitantes".

ALCALDE CHILENO

El alcalde de la ciudad de Santiago (Chile), Patricio Guzmán Mira, dijo que "este 11 de junio de 1980 pareciera encerrar el sentido vital y pujante del pueblo argentino. Su grandeza en el pasado y su postura ante el desafío que al universo implica el advenimiento del año dos mil". Guzmán figura entre las decenas de alcaldes y periodistas latinoamericanos invitados para el aniversario.

Guzmán habló en nombre de los invitados a los festejos del cuarto centenario de la fundación de Buenos Aires, durante la ceremonia de bienvenida oficial en el edificio del palacio del ex consejo deliberante.

Cercada por dos fuegos se encuentra L. Gueiler

LA PAZ, Junio 11 (DPA).—La Presidenta de Bolivia Lidia Gueiler celebrará esta noche una reunión decisiva con las directivas del Congreso, antes de emitir un pronunciamiento oficial sobre la propuesta de postergación de las elecciones que hicieron hace dos días las Fuerzas Armadas de la Nación.

En un encuentro previo celebrado hoy al mediodía los directivos de las Cámaras de Senadores y Diputados le entregaron oficialmente la resolución aprobada ayer por unanimidad de mantener la fecha de elecciones, fijadas inicialmente para el 29 de este mes.

Según el Presidente de la Cámara de Diputados, José Zègarra, la Presidenta Gueiler comunicó a las directivas congresales que no tiene intención de prorrogarse en el mandato interino que le fuera conferido por el Congreso.

En el documento militar se propone que se constituya un Gobierno de Conciliación Nacional encabezado por la Presidenta Lidia Gueiler en caso de postergarse los comicios.

La propuesta castrense fue unánimemente rechazada por la "Central Obrera Boliviana los partidos políticos y un amplio sector ciudadano, pero el Gobierno insistió en realizar consultas antes de emitir su opinión definitiva.

La Presidenta Lidia Gueilar y sus Ministros realizaron hoy una jornada de intensas reuniones con dirigentes de los diversos sectores, mientras las Fuerzas Armadas guardaban un cauto silencio.

Para mañana jueves, (hoy) ha sido convocada en la ciudad de Cochabamba una reunión de comandantes de grandes y pequeñas unidades militares para analizar el momento político que atraviesa Bolivia.

La propuesta de postergación de elecciones marcó un giro dentro de la línea dura que las Fuerzas Armadas bolivianas habían estado sosteniendo y abrió la posibilidad de diálogo con los sectores civiles.

La Presidenta Gueiler pareció hoy interesada en impulsar ese diálogo frente a un suspicaz espectro político que le exigía cumplir su compromiso de llevar a cabo las elecciones en el plazo previsto.

LINEA DE EE.UU.

WASHINGTON, 11 Junio (AP).—Los recientes pronunciamiento de la administración del Presidente Jimmy Carter sobre el desarrollo de la situación boliviana insinúa a los observadores diplomáticos locales una "dominicanización" de la política de los Estados Unidos hacia la América Latina

Los observadores notan que el propio ex Secretario Cyrus R. Vance, apeló a esa figura al expresar en su reciente discurso de Harvard que el interés nacional norteamericano demanda el afianzamiento de los regímenes constitucionales "antes que el radicalismo y la represión anulen la alternativa de las soluciones moderadas".

Y, en un documento preparado por un grupo de latinologistas para el colegio de estudios avanzados de la Universidad de John's Hopkins que se divulgará mañana, se expresa que "la política de Carter hacia la República Dominicana es un ejemplo de la exitosa implementación de esos principios".

Ello es una alusión a la posición adoptada en 1978 cuando, ante la sorpresiva victoria del Presidente Antonio Guzmán, sectores de las Fuerzas Armadas dominicanas intentaron alterar el proceso electoral con el propósito de mantener el status quo.

La advertencia de Washington en esa ocasión de que "nos preocuparía intensamente cualquier acción que pudiera contradecir la voluntad del pueblo dominicano" contribuyó a la transferencia ordenada del poder.

Argentina ratifica el no uso de armas nucleares en el continente

BUENOS AIRES, 11 (AP).— La Argentina se propone ratificar el tratado de no proliferación de armas nucleares en América Latina, declaró el vicealmirante Carlos Castro Madero, presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Dijo a los periodistas que "la Argentina está desarrollando una serie de pasos previos a la ratificación del tratado de no proliferación de armas nucleares y de zona libre de armas atómicas para América Latina".

Aludió al "Tratado de Tlatelolco", firmado en la ciudad mexicana de ese nombre el 14 de febrero de 1967.

"Se está en negociaciones con la Agencia Internacional de Energía Atómica, como último paso para que el Poder Ejecutivo tome la decisión de ratificarlo", afirmó.

La Argentina es el país latinoamericano más adelantado en materia de desarrollo de la energía nuclear, y siempre se mostró renuente a aceptar sistemas de controles internacionales, a los que considera lesivos para su soberanía, según se informó.

Por tal motivo, ha rehusado firmar el tratado de no proliferación nuclear copatrocinado por los Estados Unidos y la Unión Soviética, por juzgarlo discriminatorio para los países en vías de desarrollo, dijeron los observadores.

El tratado aludido entraña el compromiso de aceptar las salvaguardas (controles) estipuladas, mediante un acuerdo que debe negociarse con el organismo Internacional de Energía Atómica.

Esta actitud ha motivado fricciones con los Estados Unidos, que recientemente dejó de suministrar uranio enriquecido para reactores experimentales de la Comisión de Energía Atómica, añadieron las fuentes.

El gobierno norteamericano también ha ejercido presiones sobre países europeos que firmaron contratos nucleares con la Argentina, para que demandaran garantías adicionales.

El Tratado de Tlatelolco, por el cual los países que lo suscriben renuncian a toda forma de posesión de armas nucleares, no restringe en cambio la posibilidad de desarrollar la tecnología necesaria para producir y experimentar artefactos explosivos nucleares con fines pacíficos.

La Argentina rehusó firmar inicialmente incluso el Tratado de Tlatelolco. Lo hizo posteriormente, pero ha demorado su ratificación. Tampoco lo ratificaron Brasil, que dijo que no lo haría hasta que no lo firmen todos los países del hemisferio, ni Cuba.

Castro Madero confirmó, por otra parte, que el 29 de junio se iniciará en Buenos Aires una reunión sobre temas nucleares del movimiento de países no alineados, que integran actualmente más de 100 países de Asia, Africa y América Latina. Yugoslavia es el único miembro europeo del grupo.

Cubanos burlan bloqueo de Carter

CAYO HUESO, FLORIDA, 11 Junio (AP).— En tanto el servicio de guardacostas y la Marina de Guerra de Estados Unidos amplían sus esfuerzos por impedir que embarcaciones de este país zarpen hacia Cuba, cuatro naves cargadas de refugiados amarraron temprano hoy (ayer) en Cayo Hueso.

Para impedir que se trasladen embarcaciones estadounidenses al puerto de Mariel, Cuba, el sevicio de guardacostas ha extendido el radio de sus patrullas mucho más allá del corredor que une a aquel puerto con éste. Según se informó, no se comprobó la presencia de nave alguna rumbo al sur.

Las cuatro últimas naves que han llegado aquí, con un total de 210 refugiados a bordo, elevaron el número de cubanos llegados a Estados Unidos desde el 20 de abril a 112.754.

Un artículo del diario del Partido Comunista cubano "Granma", leído por la radio de La Habana y escuchado aquí, informó que quedan en Mariel 32 naves esperando cargar a "elementos anti-sociales" para su éxodo a través del estrecho de la Florida.

El servicio de guardacostas estima que alrededor de una docena de pequeños botes ha logrado burlar el bloqueo establecido el 15 de mayo, cuando el Presidente Jimmy Carter ordenó el fin del puente marítimo de refugiados.

Los bloqueadores cobraron su primera presa el lunes por la noche: la nave "Tiage", propiedad de Víctor Everiove, de Miami, fue abordada en aguas internacionales y escoltada a Cayo Hueso.



La nave "Miss Diane" es una de las últimas que ha logrado burlar el bloqueo impuesto por Carter a la llegada de refugiados cubanos al país. (Radiofoto AP)

Guerrilleros abandonan iglesia

CALI, Colombia, Junio 12 (Latin).— Doce presuntos miembros del grupo guerrillero urbano Movimiento 19 de Abril (M-19), que ocupaban una iglesia en la localidad de Yumbo, desde el domingo, 12 kilómetros al norte de esta ciudad, abandonaron anoche el lugar tras un acuerdo con las autoridades civiles y eclesiásticas sin que la policía lograra su detención, se informó oficialmente.

Los guerrilleros encapuchados ocuparon el templo cuando se celebraba un oficio religioso, tomando como rehenes a medio centenar de fieles y demandando soluciones a problemas locales de servicios públicos y rebaja en las tarifas del transporte.

Posteriormente liberaron a los rehenes.

Luego de tres días de negociaciones con autoridades civiles y eclesiásticas, los encapuchados, que posteriormente se identificaron como miembros del M-19, anunciaron que abandonarían el templo en dos autobuses con rumbo desconocido.

Sorpresivamente y mientras se esperaba el arribo de los vehículos, los encapuchados abrieron las puertas de la iglesia permitiendo el ingreso de por lo menos 500 habitantes de la población que, desde el exterior, apoyaban la acción.

Confundidos con la multitud y despojados de las capuchas abandonaron la iglesia sin que las autoridades estacionadas cerca al lugar pudieran detenerlos o identificarlos.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269 — Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga — Director y representante legal
Sebastiano Bertolone — Subdirector
María Folli — Gerente
Manuel José Gamonal — Jefe de Redacción

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Impacto del petróleo

Casi simultáneamente con el anuncio del aumento de la producción nacional de petróleo con la puesta en marcha de la segunda plataforma de extracción en el Estrecho de Magallanes, el mundo ha sido notificado de una nueva alza de precio acordada por los países exportadores del crudo. Las profundas disidencias existentes en el seno de la OPEP no fueron obstáculo para que, finalmente, se estableciera un aumento de precio que habrá de repercutir en toda la estructura económica de Occidente y cuyas consecuencias más sensibles están llamadas a recaer sobre los países de menores recursos y desarrollo.

En el tercer mundo, los países subdesarrollados que carecen de abastecimiento propio de petróleo están sometidos a la doble carga de las alzas de precios que los países ricos establecen a sus productos para resarcirse de las mayores inversiones que deben hacer en las compras de petróleo, y al pago directo de los aumentos por las importaciones del crudo desde los países productores. Colocados así en un callejón sin salida, parecieran condenados al retraso y a la pérdida de sus recursos en una danza inflacionaria imposible de controlar.

Ninguna nación puede prescindir del petróleo, lo que coloca a la energía en el centro de toda estrategia de desarrollo. El control de las fuentes energéticas a través de una política centralizada y orgánica es el objetivo de esta hora para los gobiernos occidentales, en momentos que se discute si los inversionistas privados carecieron de la previsión que hubiera permitido reducir oportunamente los efectos de la crisis.

Chile es un país dependiente del petróleo y de las importaciones del crudo. Su producción es inferior al tercio de las necesidades del consumo interno, lo que hace incidir poderosamente a las importaciones sobre las disponibilidades del presupuesto nacional.

En los primeros cuatro meses del año en curso, el país gastó 242 millones de dólares en la compra de petróleo, lo que constituyó el 15% del total de las importaciones nacionales, al tiempo que el volumen del desembolso fue un 63% superior al del mismo período del año anterior.

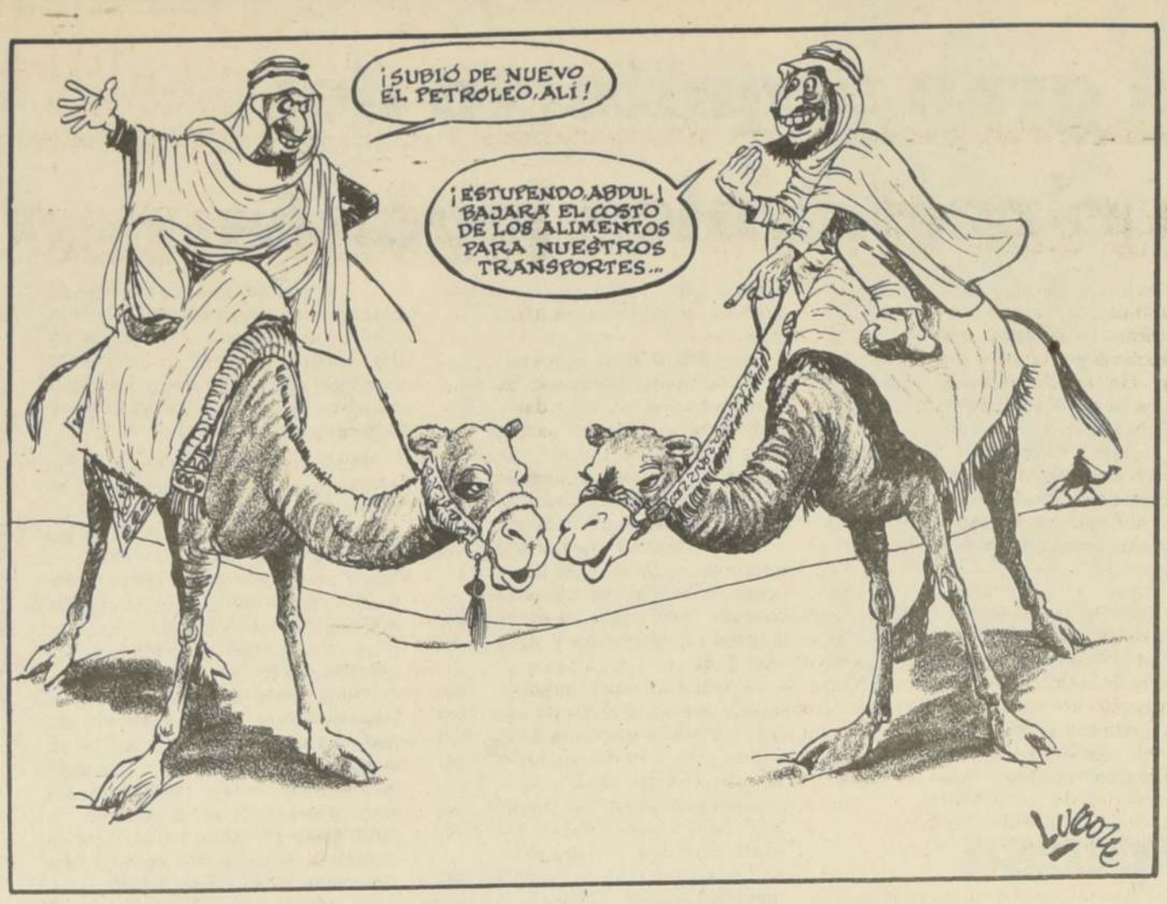
La apreciación global del problema lleva a considerar como un acontecimiento de gran importancia la ampliación de las existencias nacionales de petróleo en la zona austral, las que están siendo detectadas a través de un esfuerzo mancomunado del capital nacional y extranjero con el trabajo de técnicos y trabajadores chilenos.

Chile necesita imperiosamente mejorar su propio abastecimiento para liberarse de las oscilaciones de un precio internacional manejado en forma cerrada por los países exportadores. En la medida que lo consiga, estará afianzando no solamente su independencia, sino el ritmo de desarrollo y progreso alcanzado con tanto sacrificio como eficiencia.

La magnitud de este problema pareciera no ser debidamente aquilatado por la masa consumidora, en la que prevalecen hábitos de derroche incompatibles con la escasez del producto y su carestía en el mercado mundial.

A través de algunas campañas publicitarias, la ENAP, especialmente, ha procurado estimular la economía del consumo, pero es evidente que estamos muy lejos de haber avanzado lo suficiente en ese terreno.

Si se toma en cuenta que el nuevo precio fijado por los exportadores significa para Chile un gasto adicional de 23,4 millones de dólares anuales por cada dólar barril aumentado por la OPEP, puede tenerse una visión aproximada del impacto económico que causarán los nuevos precios en nuestra economía y de la necesidad de crear una conciencia nacional de restricción en el consumo.



Suave zarandeo del bote en Japón

POR GWYNNE DYER

Es posible, hasta probable, que el Partido Liberal Democrático (PLD) que gobierna el Japón pierda estrechamente el control de ámbas ramas de la Dieta (Parlamento nacional) en las sorpresivas elecciones convocadas para el 22 de junio. Si así ocurre, por primera vez en la historia japonesa habrá un gobierno de coalición. Pero no es probable que cambie el tipo de gobierno que ha producido el milagro económico japonés.

En los 32 últimos años de gobierno del PLD, la economía del Japón ha crecido 15 veces para llegar a ser la segunda máquina industrial del mundo. Esto se ha logrado por un gobierno paternalista íntimamente ligado a los grandes negocios, a los que se llama a veces, "Japón Sociedad Anónima", pero muchos japoneses no lo objetan. Ahora viven, como promedio, 20 años más, y pagan impuestos que se cuentan entre los más bajos del mundo desarrollado.

Es claro que el electorado japonés se ha estado desplazando sostenidamente hacia la derecha, a medida que las condiciones económicas se han tornado más duras desde 1973, y el voto combinado por el PLD y demás partidos conservadores más pequeños frisa ahora en un 70%. Esto plantea la interesante cuestión: ¿cómo es que el PLD pueda estar ahora enfrentando una derrota?

La respuesta está en una combinación de profundas divisiones en facciones dentro del PLD y en la manera en que el sistema electoral japonés obliga a los partidos políticos a ser corrompidos. Hoy cuesta bastante más de dos millones de dólares mantener una candidatura en las jurisdicciones más duras, y la Cámara Baja japonesa tiene 511 miembros.

Estos costos se deben principalmente al hecho de que muchos votantes japoneses esperan ser comprados. Un voto por un determinado político es un favor concedido, y según el pensamiento tradicional japonés, tales favores deben devolverse. La moneda usual con que los políticos japoneses pagan esas deudas son bebidas gratis, vacaciones gratis, regalos de boda en dinero y suministro de empleos a los partidarios.

Pocos políticos japoneses corrientes pueden poner ellos mismos las manos en ese dinero, con el resultado de que devienen totalmente dependientes de sus grandes colectores de dinero, que sí pueden hacerlo. Esto crea una situación en que hombres que saben cómo obtener grandes sumas —de los negocios, de sobornos, de comisiones por contratos gubernamentales, de toda clase de oscuros recursos— se vuelven varones independientes con su propio fiel cortejo de seguidores en el Parlamento.

Dentro del PLD, el partido gobernante, hay cinco facciones de esas, y desde que Eisaku Sato, fundador en la postguerra y figura prócer del PLD se retiró del cargo de Primer Ministro en 1972, todas se han trabado en una contienda cada vez más implacable por el control del gobierno. La facción que controla los ministerios más importantes es la que puede obtener más dinero, y esto aumenta aún más su influencia dentro del partido.

Así pues, la política japonesa ha llegado a ser reflejo de la rivalidad entre las facciones del PLD. Desde 1972, cuatro de los cinco líderes de facciones han conquistado brevemente el cargo de Primer Ministro —Kakuei Tanaka, Takeo Miki, Takeo Fukuda, y más recientemente Masayoshi Ohira— y a cada vuelco de fortuna se han hecho más amargas las rivalidades y resentimientos.

En el sentido más amplio, la división es entre los hombres de origen patricio que tienen los debidos antecedentes —como Fukuda, graduado en derecho de la Universidad de Tokio que sirvió luego en el Ministerio de Finanzas— y los "nuevos", hombres cuya sola calificación es el dinero.

Uno de estos es Kakuei Tanaka, hijo de un vendedor de caballos en quiebra, con sólo cinco años de escuela, que ha llegado a ser inmensamente rico por ser dueño de una de las mayores compañías constructoras del Japón. Fue él quien hurtó la sucesión de Sato a su heredero designado, Fukuda, en 1972, por el sencillo expediente de distribuir unos 25 millones de dólares entre los miembros del PLD.

Fukuda se las arregló para sacar a Tanaka del cargo en 1974, dejando filtrarse una exposición detallada de sus operaciones a una revista literaria, Bungei Shunju. Después de un intervalo de dos años bajo un Primer Ministro de Compromiso, el "relativamente limpio" Takeo Miki, el propio Fukuda asumió el cargo en 1976.

Los neoconservadores estadounidenses

POR MARIANO REYES

Es el signo de los tiempos. Es el rechazo a Vietnam, Watergate, las drogas, el homosexualismo. "Está llegando el momento de la gran oportunidad de los conservadores americanos", ha declarado satisfecho a la revista brasileña "Veja", en Washington el diputado Robert Bauman, republicano de Maryland y presidente de la Unión Conservadora Americana. Concuerda con lo anterior John Fisher, un ex piloto de la Fuerza Aérea y ex agente de la CIA que preside el Consejo de Seguridad Americana, un grupo de presión privado: "Ahora finalmente el gobierno ha percibido el peligro a que estamos expuestos si nos abandonamos a una política de conciliación o de desarme".

Otros interpretan de manera diversa la actual tendencia: "Ya no es posible pensar una política americana en términos de derechas e izquierdas, liberales o conservadores", declaró, en Nueva York, Humphrey Taylor, director ejecutivo de la respetada firma de encuestas de opinión Louis Harris. "Un mismo individuo favorable a una postura militar más dura de los Estados Unidos, puede ser favorable también al aborto". Ninguna cuestión en los Estados Unidos de hoy, favorece de forma más elocuente la tesis de que la insatisfacción procede de la intervención del Estado en la vida de los individuos. Un aparato estatal central sobredimensionado que flagela a los ciudadanos con impuestos considerados excesivos a cambio de servicios insatisfactorios, que entraba la actividad económica por su inadecuada intervención en el mercado.

Ese antagonismo al gobierno se refleja, por ejemplo, en el gran éxito del libro "Free for Choose" (Libre para elegir") del economista conservador Milton Friedman (Premio Nobel de Economía de 1976) y de su mujer, Rose —una frecuente fuente de citas en los discursos de Ronald Reagan. Se trata de una tendencia que va en aumento como fuerza política, especialmente desde 1978, cuando en California inauguró la llamada "revolución de los contribuyentes", como la célebre Proposición 13, o el primero de una serie de plebiscitos estatales para la disminución de los impuestos. Hoy esas iniciativas, son más ambiciosas como la idea de imponer límites constitucionales a los gastos del gobierno. Ya existe un conservadorismo "serio" en los Estados Unidos, y declararse miembro de esa cofradía confiere respetabilidad, y no oprobio.

Los neoconservadores, como son llamados, están "tomando una posición central en la política americana con una velocidad y una amplitud que deja a los liberales (socialistas en nuestro lenguaje) esparcidos y desarmados, según Peter Steinfels, alineado con esta corriente y autor del libro "Los neoconservadores —los hombres que están cambiando la política americana". Y de hecho, como ningún otro grupo en los Estados Unidos de hoy, estos intelectuales de derecha están forjando una agenda para los debates del momento. Ellos tienen acceso al Presidente, asesoran a los miembros del gabinete, tienen representantes en el Senado, influencias en los partidos políticos y están rápidamente construyendo una sólida base en fundaciones, revistas e institutos de encuestas.

Confluyen al río del neoconservadorismo diversos afluentes: los rezagados de la "Nueva Frontera" del presidente John Kennedy, viejos liberales arrepentidos de la época de Adlai Stevenson, en los comienzos de la década del 50, ex-marxistas. Han estado a tiempo gente como Norman Podhoretz o Irving Kristol, periodistas y escritores, cientistas, políticos duros y, sobre todo, fríos como Samuel Huntington, especialistas en política externa como Edward Luttwak, profesores de Harvard como Daniel Bell, que se dice un "conservador en cultura y un socialista en economía", y también el senador Patrick Moxinihan, de Nueva York, demócrata, y no obstante ex-asesor y ex-embajador del presidente republicano Richard Nixon. Defensores sin complejos del capitalismo, los neoconservadores son la otra cara de la generación de los años 60 —los que no marcharon contra la guerra del Vietnam, ni estuvieron en Woodstock. Acreditan moderación política, por encima de todo partidarios de la estabilidad social —punto de partida obligatorio para cualesquier forma de justicia— son pesimistas sobre las posibilidades de cambio en los Estados Unidos y están preocupados por los signos de decadencia de la civilización occidental. Están convencidos de que uno de los problemas del país es la sobrecarga que las administraciones liberales impusieron al gobierno (socialistoides y demagógicas) —que se hipertrofió en programas sociales dentro del país y en guerras fuera de él. Sobrecarga también representada por una "subclase", amplio elemento impregnado y seducido en la población urbana, que es extraña a los padrones del comportamiento de la clase media. Son muchos los problemas de Norteamérica, pero los neoconservadores acreditan que ninguna solución deja de pasar por una reafirmación y protección de la autoridad. Este mar neoconservador tiende a fortalecer la campaña de Reagan y ya consiguió transformarlo en una amenaza para Carter.

Aún cuando Reagan no se deje coger completamente por esta nueva postura política, ella ya se ha hecho lo suficientemente fuerte para conseguir una victoria típica de los movimientos políticos robustos: influenciar en la plataforma de los dos partidos, el republicano y el demócrata. Y así como acabó con las esperanzas de los republicanos liberales, transformó al propio Jimmy Carter en un político de ligazones bastante diversas al georgiano que en 1975 recorría el país en campaña y utilizaba en sus discursos versos de Bob Dylan, el notable poeta alcohólico inglés que murió borracho en Nueva York.

Copyright (c) La Nación

CARTAS

Solicitan iluminación

Sr. Director
Diario "La Nación".

Me permito dirigirme a usted para que haga un llamado a las autoridades municipales de la comuna que corresponda en el sentido de otorgar mayor iluminación en el Anillo Circunvalación Américo Vespucio, específicamente en el Sector de Departamental, lugar que de noche se presenta bastante peligroso.

Son numerosos los reclamos en este sentido de los vecinos que habitan en el sector, ya que existen muchos basurales en el lugar y el tránsito es incluso problemático para nosotros, los taxistas. En las calles de esa rotonda pululan personajes que amenazan al simple peatón y dificultan el cruce a los que deben pasar por ahí.

Espero que mi carta tenga acogida en su prestigioso medio y las autoridades tomen cartas en este asunto que nos aproblema a todos.

Saluda Atentamente a Usted.

Carlos Romero Santelices
Taxista de La Florida

¿Epidemia de gripe?

Señor Director:

Soy madre de tres niños pequeños, dos de ellos van al colegio. Hace algunos días empezaron a enfermarse los compañeros de curso de mi hijo menor. La gripe ha hecho verdaderos estragos, ya que el 30 por ciento del alumnado está faltando a clases, con consecuencias que resultan fáciles de prever, ya que la ausencia repercutirá en el rendimiento escolar.

Mi hijo está en cama con bastante fiebre y hace tres días que no asiste a clases. Temo que los otros dos se resfríen también contagiados por sus compañeros, puesto que en el jardín infantil, donde va el más pequeño hay un brote de gripe.

Quisiera saber qué posibilidades existirán de que las vacaciones se adelantaran, de este modo los alumnos no perderían más clases y podrían ser atendidos en sus casas con tranquilidad, además se evitarían los enfriamientos lógicos que se producen al salir de un ambiente calefaccionado al frío de la calle.

M.A.E. C.I. 6.354.910

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué opina de la libertad de precio de los medicamentos?



JULIO MARTINEZ: "Por tratarse de un rubro que es imprescindible, me parece que el precio libre de los fármacos va a quedar a la conciencia de los farmacéuticos. Cabe esperar que se den cuenta de la importancia real de los remedios. Yo afortunadamente no me enfermo, soy de las personas que se enferman una vez y listo. Sólo entro a la farmacia para comprar jabón".



DEMOSTENES DURAN, Secretario y Relacionador Público de la Casa de Moneda.- "Pienso que si existe el bienestar social amplio, que abarque todos los sectores, creo que esta libertad de precio de los medicamentos no importaría mayormente, pero si existen sectores de la población que carecen de asistencia social y unido a esto los dueños de farmacias adolecen de un criterio justo y razonable, entonces podría resultar un gran número de personas perjudicadas".



DOCTOR JUAN GRAU, médico y ecologista: "En principio estoy de acuerdo con la libertad en todo. Creo que la libre competencia es la mejor manera de equilibrar el mercado. Los precios fijos redundan a la larga en la calidad y presentación del producto. Me parece buena la idea, siempre que se permita competir también a los medicamentos extranjeros, lo cual obligaría a mejorar los nacionales".



PEDRO MONTESINOS, cuidador de automóviles: "La libertad de precio de los remedios puede traernos problemas, sobre todo a los que tenemos menos recursos. No estoy muy enterado de la medida, pero tengo entendido que los del Formulario Nacional se respetarán y mantendrán. Ojala porque en este tiempo de tanto resfrío y gripe están caros hasta los limones y ahora...si nos suben los remedios, imagínese.



BENEDICTO VILLABLANCA, campeón chileno de boxeo. "La medida de otorgar libertad de precio a los remedios es igual si hubiesen aprobado su alza, por lo tanto no puedo estar conforme con la determinación. Los boxeadores siempre tenemos que tomar tónicos y vitaminas. Más difícil será para nosotros seguir en una profesión tan sacrificada con esta libertad de precio".

documentos

Centenaria defensa del medio ambiente

(El documento que se da a conocer a continuación ha sido ampliamente reproducido por revistas norteamericanas y europeas que lo han calificado como la declaración más hermosa y profunda que jamás se haya hecho sobre el medio ambiente. Ha servido de base a una película de la televisión de los EE.UU. que se ha difundido con motivo del bicentenario de este país.

El documento fue escrito hace 123 años.

Su autor es el Jefe Seattle de la tribu Suwamish de los territorios del noroeste de los EE.UU. que ahora forman el estado de Washington. Se trata de una carta que Seattle envió en 1855 al Presidente Franklin Pierce en respuesta a la oferta de compra de las tierras de los Suwamish).

El Gran Jefe en Washington manda decir que desea comprar nuestras tierras. El Gran Jefe también nos envía palabras de amistad y buena voluntad. Apreciamos esta gentileza porque sabemos que poca falta le hace, en cambio, nuestra amistad. Consideraremos su oferta, pues sabemos que, de no hacerlo, el hombre blanco podrá venir con sus armas de fuego y tomarse nuestras tierras. El Gran Jefe en Washington podrá confiar en lo que dice el Jefe Seattle con la misma certeza con que nuestros hermanos blancos podrán confiar en la vuelta de las estaciones. Mis palabras son inmutables como las estrellas.

¿Cómo podéis comprar o vender el cielo, el calor de la tierra? Esta idea nos parece extraña. No somos dueños de la frescura del aire ni del centelleo del agua. ¿Cómo podríais comprarlos vosotros? Lo decidiremos oportunamente. Habéis de saber que cada partícula de esta tierra es sagrada para mi pueblo. Cada hoja resplandeciente, cada playa arenosa, cada neblina en el oscuro bosque, cada claro y cada insecto con su zumbido son sagrados en la memoria y la experiencia de mi pueblo.

La savia que circula en los árboles porta las memorias del hombre piel roja.

Los muertos del hombre blanco se olvidan de su tierra natal cuando se van a caminar por entre las estrellas. Nuestros muertos jamás olvidan esta hermosa tierra porque ella es la madre del hombre de piel roja. Somos parte de la tierra y ella es parte de nosotros. Las fragantes flores son nuestras hermanas; el venado, el caballo, el águila majestuosa son nuestros hermanos. Las crestas rocosas, las savias de las praderas, el calor corporal del potrillo y el hombre, todos pertenecen a la misma familia.

Por eso, cuando el Gran Jefe en Washington manda decir que desea comprar nuestras tierras, es mucho lo que pide. El Gran Jefe manda decir que nos reservará un lugar para que podamos vivir cómodamente entre nosotros. El será nuestro padre y nosotros seremos sus hijos. Por eso consideramos su oferta de comprar nuestras tierras. Mas ello no será fácil porque estas tierras son sagradas para nosotros. El agua centelleante que corre por los ríos y esteros no es meramente agua sino la sangre de nuestros antepasados. Si os vendemos estas tierras, tendréis que recordar que ellas son sagradas y deberéis enseñar a vuestros hijos que lo son y que cada reflejo fantasmal en las aguas claras de los lagos habla de acontecimientos y recuerdos de la vida de mi pueblo. El murmullo del agua es la voz del padre, de mi padre.

Los ríos son nuestros hermanos, ellos calman nuestra sed. Los ríos llevan nuestras canoas y alimentan a nuestros hijos. Si os vendemos nuestras tierras, deberéis recordar y enseñar a vuestros hijos que los ríos son nuestros hermanos y hermanos de vosotros; deberéis en adelante dar a los ríos el trato bondadoso que daríais a cualquier hermano.

Sabemos que el hombre blanco no comprende nuestra manera de ser, le da lo mismo un pedazo de tierra que el otro, porque él es un extraño que llega en la noche a sacar de la tierra lo que necesita. La tierra no es su hermana sino su enemiga. Cuando la ha conquistado la abandona y sigue su camino. Deja atrás de él las sepulturas de sus padres sin que le importe. Despoja de la tierra a sus hijos sin que le importe. Olvida la sepultura de su padre y los derechos de sus hijos. Trata a su madre, la tierra, y a su hermano, el cielo, como si fueran cosas que se pueden comprar, saquear y vender, como si fueran corderos y cuentas de vidrio.

Su insaciable apetito devorará la tierra y dejará tras sí sólo un desierto.

No lo comprendo. Nuestra manera de ser es diferente de la vuestra. La vista de vuestras ciudades hace doler los ojos al hombre de piel roja. Pero quizás sea así porque el hombre de piel roja es un salvaje y no comprende las cosas. No hay lugar tranquilo en las ciudades del hombre blanco, ningún lugar donde pueda escucharse el desplegarse de las hojas en primavera o el rozar de las alas de un insecto. Pero quizás sea así porque soy un salvaje y no puedo comprender las cosas. El ruido de la ciudad parece insultar los oídos. ¿Y qué clase de vida es cuando el hombre no es capaz de escuchar el solitario grito de la garza o la discusión nocturna de las ranas alrededor de la laguna? Soy un hombre de piel roja y no lo comprendo. Los indios preferimos el suave sonido del viento que acaricia la cara del lago y el olor del mismo viento, purificado por la lluvia del mediodía, o perfumado por la fragancia de los pinos.

El aire es algo precioso para el hombre de piel roja porque todas las cosas comparten el mismo aliento: el animal, el árbol y el hombre. El hombre blanco parece no sentir el aire que respira. Al igual que un hombre muchos días agonizante, se ha vuelto insensible al hedor. Mas, si os vendemos nuestras tierras, debéis recordar que el aire es precioso para nosotros, que el aire comparte su espíritu con toda la vida que sustente, y, si os vendemos nuestras tierras, debéis dejarlas aparte y mantenerlas sagradas como un lugar al cual podrá llegar incluso el hombre blanco a saborear el viento dulcificado por las flores de la pradera.

Consideraremos vuestra oferta de comprar nuestras tierras. Si decidimos aceptarla, pondré una condición: que el hombre blanco deberá tratar los animales de estas tierras como hermanos. Soy un salvaje y no comprendo otro modo de conducta. He visto miles de búfalos pudriéndose sobre las praderas, abandonados allí por el hombre blanco que les disparó desde un tren en marcha. Soy un salvaje y no comprendo cómo el humeante caballo de vapor puede ser más importante que el búfalo al que matamos para poder vivir. Si todos los animales hubiesen desaparecido, el hombre moriría de una gran soledad de espíritu.

Porque todo lo que ocurre a los animales pronto habrá de ocurrirle también al hombre, todas las cosas están relacionadas entre sí.

Vosotros debéis enseñar a vuestros hijos que el suelo bajo sus pies es la ceniza de sus abuelos. Para que respeten la tierra, debéis decir a vuestros hijos que la tierra está plena de la vida de nuestros antepasados. Debéis enseñar a vuestros hijos lo que nosotros hemos enseñado a los nuestros: que la tierra es nuestra madre. Todo lo que afecta a la tierra afecta a los hijos de la tierra. Cuando los hombres escupen en el suelo se escupen a sí mismos.



Esto lo sabemos: la tierra no pertenece al hombre, sino que el hombre pertenece a la tierra. El hombre no ha tejido la red de la vida: es sólo una hebra de ella. Todo lo que haga a la red lo hará a sí mismo. Lo que ocurre a la tierra ocurrirá a los hijos de la tierra. Lo sabemos. Todas las cosas están relacionadas como la sangre que une a una familia.

Aún el hombre blanco, cuyo Dios se pasea con él y conversa con él de amigo a amigo, no puede estar exento del sentido común. Quizás seamos hermanos, después de todo. Lo veremos. Sabemos algo que el hombre blanco tal vez descubra algún día: que nuestro Dios es su mismo Dios. Ahora pensáis quizás que sois dueños de El tal como deseáis ser dueños de nuestras tierras: pero no podréis serlo. El es el Dios de la humanidad y su compasión es igual para el hombre de piel roja que para el hombre blanco. Esta tierra es preciosa para El y el causarle daño significa mostrar desprecio hacia su Creador.

El comandante Juan José San Martín

Por Manuel Reyno Gutiérrez
(de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía)

De los hombres que en la Guerra del Pacífico se elevaron a la categoría de héroes hay muchos cuyas vidas son poco conocidas y uno de ellos pertenece a la historia de la memorable gesta del Morro de Arica, llevada a cabo por las fuerzas chilenas el 7 de junio de 1880. Este hecho, conocido por todos y cuyo centenario se cumple, tuvo su héroe que cayó bajo las balas enemigas cuando, al frente de sus soldados, marchaba en pos del último baluarte que defendía el adversario. Ese hombre se llamaba **Juan José San Martín** y era Comandante del 4° de Línea. He aquí su historia:

En las montañas que la bravía naturaleza de nuestra cordillera colocó al oriente de Chillán, allí donde encontraron refugio los terribles montoneros de Pincheira, está Coihueco y allí, en medio de los escenarios de sangrientos encuentros de la Guerra a Muerte, se levantaba la rústica cabaña de un labrador de apellido San Martín, y en ella, arrullado por el viento que agitaba los corpulentos robles, el río Chillán que se deslizaba cercano saltando entre las rocas de su cauce y el rugido de los pumas en las noches buscando su sustento, nació y creció un niño al que sus padres llamaron Juan José.

Pronto perdió a su madre y hasta los catorce años permaneció en el hogar paterno junto a sus hermanos, endureciéndose en las tareas de labranza. Su escasa instrucción, adquirida en una escuelita regional no le permitía aspirar a un desempeño mejor en la ciudad, pero llevado por su deseo de ser más, se marchó un día con el consentimiento paterno en busca de otros horizontes y sus pasos lo condujeron a Chillán, lugar de guarnición del Batallón 4° de Línea. Apenas el bozo de la pubertad, dice Vicuña Mackenna, sombreaba su labio cuando inscribía su nombre entre los soldados de esa unidad militar y comenzaba su carrera de las armas: era el 1° de octubre de 1854 y se cumplían 40 años de la gloriosa jornada de Rancagua. ¿Era acaso ese día de recuerdos un presagio en su vida de soldado y la gloria lo elegía para ponerlo al servicio de la patria? La historia, más tarde, iba a recoger su nombre y la fama a coronarlo de lauros en las laderas del Morro inmortal, cuando, en pos de su bandera y al frente de su tropa, dejó caer su espada vencido por la muerte.

Soldado raso inicia ese 1° de octubre su carrera militar en la unidad que va a constituirse, desde el primer día, en el objeto de todos sus amores y, poco a poco, con sacrificio y esfuerzo comienza la carrera hacia la altura. Antes de un año alcanza dos ascensos y el doce de abril de 1855 es Cabo 1° para luego, al cumplir los tres, ostentar los galones de Sargento 1° y el 6 de agosto de 1858 sus superiores colocaban en su hombro izquierdo la charretera que constituía el distintivo de Subteniente: había ingresado al escalafón de los oficiales del Ejército de Chile. Su trabajo lo había destacado y su constancia había hecho de él, rudo labriego, un hombre de cierta ilustración alcanzada por la lectura y el estudio. Un año más tarde es ascendido a Teniente y su nombre figura entre los oficiales del 4° de Línea que a las órdenes del Coronel Mauricio Barbosa guarnecen la baja frontera. Aquí comienza su vida en la región de Arauco y en medio de las selvas seculares recibe en 1867 su ascenso a Capitán.

Pero como la suerte jamás da nada sin cobrar, ese año en que lucía sus charreteras de capitán una triste noticia llegó hasta Santa Bárbara, lugar donde se encontraba de guarnición: su padre, el rudo labrador de Coihueco había partido al más allá. El fiero capitán que había hecho de la disciplina su norma de conducta y que no aceptaba ninguna flaqueza en sus soldados, se desplomó y sus subalternos lo vieron llorar durante todo un día: "el tronco añoso había caído al suelo, dice Vicuña Mackenna, y la rama desgajada, al ser sacudida por el golpe, humedeció la madre tierra con el rocío de sus hojas. Desde ese día el capitán San Martín quedó solo en el mundo, sin padre, sin hogar, sin montaña, sin amores, como la rama seca que el viento ha tronchado entre los árboles. I fue desde ese día cuando comenzó la carrera exclusivamente militar del campeón glorioso de Arica".

En 1860 había comenzado su vida en Arauco, en circunstancias que su batallón tenía por Comandante al Coronel don José Manuel Pinto y como segundo al Sargento Mayor don Pedro Lagos. Tomaba contacto con esa tierra donde la bravura de los indígenas había merecido las estrofas de Ercilla y donde los huesos de los castellanos y mapuches caídos se blanquearon bajo soles y lluvias para jalonar los sitios de homéricos combates. Desde ese momento se identifica con la guerra de Arauco y como capitán manda una compañía de cazadores del Cuarto, conviviendo con sus oficiales y soldados hasta conocer a cada uno como a sus hijos y permanece destacado en Bureo bajo las órdenes del célebre Coronel Domingo Salvo por espacio de ocho meses en tanto se comenzaba a poblar la plaza de Mulchén. Corría el año 1862 y los indígenas se mantenían en actitud belicosa, hasta que llegó el año 1868 en que la rebelión general de la Araucanía puso en jaque a las fuerzas chilenas que se encontraban en misión de vigilancia. En estos seis años cumplió difíciles misiones y fue herido repetidamente.

La guerra se inicia en ese año de 1868 con el robo de las caballadas del fuerte de Chiguaihue y el General Pinto, Comandante General de las tropas chilenas, dispuso la salida de dos divisiones de 160 hombres cada una, bajo los mandos del Teniente Coronel Pedro Lagos y del Mayor Demófilo Fuenzalida. La noche del 24 de diciembre de 1868 Lagos avanzaba desde Chiguaihue al río Traiguén persiguiendo a los araucanos, desviándose hacia el lugar llamado Las Quecherehuas, pero éstos se escabullían sin poder alcanzarlos. En esas circunstancias destacó hacia el río Traiguén una columna de 20 infantes del 4° al mando del capitán Juan José San Martín, veinte Granaderos a caballo al del Alférez Walericio Argomedo, tres cívicos y dos indios guías, en tanto él continuaba su marcha a Quechereguas.

San Martín llegó al río Traiguén al amanecer y comenzó a vadearlo con el agua a la cintura de sus soldados, cuando de improviso fue atacado por una masa indígena que no tardó en producirle 23 bajas. Combatiendo los chilenos se replegaron pero no pudieron impedir que el enemigo los rodeara y comenzara a hacer sentir su peso. A pesar de las cargas de los jinetes de Argomedo y el fuego de la infantería los indios llegaron a la lucha cuerpo a cuerpo y aniquilaron a sus adversarios. En tan apurado trance San Martín logró abrirse paso seguido por algunos soldados, mientras el Alférez Argomedo, cubierto de heridas era tomado prisionero para ser asesinado lejos del escenario del combate. Refugiándose en los bosques y siempre teniendo que luchar por sus vidas los sobrevivientes se retiraron hacia el grueso de las fuerzas de Lagos, que durante el día había sostenido un terrible encuentro con los mapuches en Las Quecherehuas, logrando rechazarlos. San Martín seguido sólo por el indio Curinao, con la cabeza amarrada con un pañuelo para restañar la sangre de una ancha herida en la frente se detuvo ante el centinela:

—¿Quién vive...?, se escuchó gritar a éste.

—¡Chile...!, respondió el capitán.

—¿Qué Regimiento?

—¡Cuarto de Línea!

—Adelante, respondió el centinela.

Al cuerpo de guardia establecido en el campamento se presentó un hombre con el uniforme hecho jirones y cubierto de sangre de la cabeza a los pies: era el capitán Juan José San Martín. Al mismo tiempo llegaba el Comandante Pedro Lagos y al presentársele San Martín, al que no reconoció en el primer momento, lo interrogó:

—¿Dónde están sus soldados, capitán?

—Todos muertos mi comandante, sucumbieron al número en el río Traiguén y en los bosques cercanos.

—Pase usted arrestado a la prevención hasta que se investigue el hecho.

No tardó en saberse lo ocurrido y la forma heroica en que sucumbieron esos bravos y la hermosa página escrita con sangre y valor en medio de los robledales de los bosques. La muerte segó ese día las vidas de muchos hombres y la historia de la Guerra de Arauco se enriqueció con un nuevo broche de heroismo.

Hasta 1873 estuvo en la frontera, fecha en que el 4° de Línea vino a Santiago para relevar al 7° de Línea en el cuartel de la Recoleta. La muerte lo había respetado hasta entonces y aún salvó la vida de un tiro de fusil que le disparó a boca de jarro y por la espalda, mientras leía un periódico sentado cerca de la puerta del cuartel, un soldado, a quien había castigado por indisciplina. Y así, llegamos a la última etapa de esta noble vida dedicada al Ejército, lejos de una esposa y una pequeña hija que quedaron en Santiago, cuando el clarín llama a los chilenos a defender al norte.

El 14 de febrero de 1879 la ocupación de Antofagasta precipita la guerra con Bolivia y marcha con su regimiento esa ciudad y el 23 de marzo tom parte en la acción de Calama. Allí a las órdenes de otro héroe, Eleuterio Ramírez, es herido en una oreja y por su valor se le otorga el 28 del mismo mes el grado de Sargento Mayor. Un año más tarde, el 10 de febrero de 1880, recibe las charreteras de Teniente Coronel y dos meses más tarde es nombrado Comandante del Regimiento Cuarto de Línea.

El muchachito que el 1° de octubre de 1854 llegara hasta las puertas del cuartel de esa misma unidad para vestir el uniforme de soldado, era ahora su comandante y era a la vez el triunfo de aquel que en el siglo pasado denominaron "El General Pililo"; era el triunfo del pequeño labrador de Coihueco, autodidacta, que llegaba a la altura gracias a su esfuerzo, hurgueteando en los libros lo que deseaba saber.

La tarde del 6 de junio de 1880, Juan José San Martín, comandante del Regimiento 4° de Línea era elegido con sus soldados para marchar en primera fila junto al 3° a arrancar de manos enemigas su formidable fortaleza de Arica. Chile esperaba de sus hijos un sobrehumano esfuerzo y los colores de su bandera irían al frente para indicarles el camino.

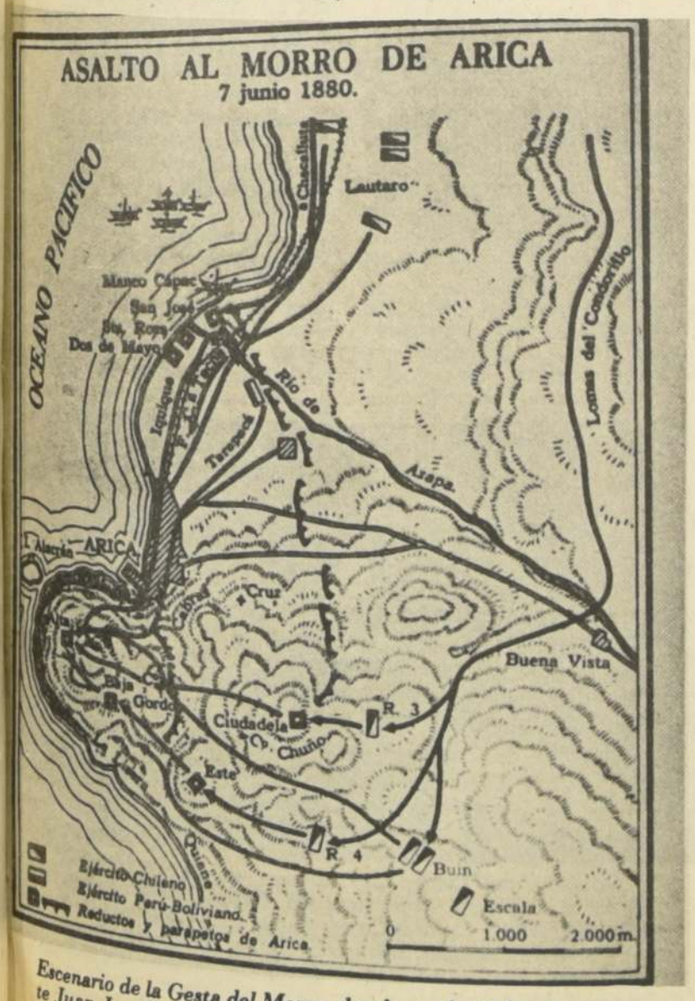
El 7 de junio, día memorable en los fastos de Chile, hace justamente un siglo, la infantería chilena iba a alcanzar su más preciado triunfo. La aurora comenzaba a emerger del fondo de la noche y su luz opalescente teñía las crestas de los Andes. Los cóndores despertaban abriendo sus alas para iniciar el vuelo, los pumas regresaban a sus guaridas después de la caza, mientras los corazones de los soldados de Chile que esperaban tendidos en la arena latían con fuerza, atentos a escuchar las voces de: ¡Adelante...!

La hora llegó con la penumbra que anunciaba el día y en medio del silbar de las balas el 4° avanzó hacia las trincheras enemigas llevando al frente su bravo Comandante. Sin escatimar sangre atacaron los reductos del fuerte de Cerro Gordo y desde allí, en incontenible carga, como una exhalación se lanzaron a la carrera sobre las posiciones que defendían el alto del Morro y en medio de una lluvia de balas, chocar de bayonetas y de corvos, lograron la victoria; pero habían experimentado una baja que nadie podía reponer: en el trayecto una bala había tendido en tierra al comandante Juan José San Martín.

El niño de Coihueco, nacido entre los bosques de Ñuble, que como Lincoln usó su hacha para ganar su vida hundiendo el tronco de los robles; que arrulló el viento entre los guayes y el río que salta entre las rocas de su cauce quedaba tendido allí sobre la arena, muerto por la patria. La parca lo enroló en sus filas poniendo término a su carrera de soldado en el grandioso día que más tarde por disposición del Supremo Gobierno, se elegiría para celebrar las glorias de la infantería. Nadie mejor que él representaba los valores de la raza y al hombre surgido de la masa ciudadana que viste el uniforme y empuña el fusil en defensa del suelo nacional y va a los campos de batalla para hacer realidad el verso de su canción: "Con su sangre el altivo araucano nos legó por herencia el valor y no tiembla la espada en la mano defendiendo de Chile el honor".

Tal es la vida del Comandante Juan José San Martín, hombre perteneciente a esa masa ciudadana que por amor a Chile sacrificó su vida en el siglo pasado luchando en los campos de batalla de Yungay, de Araucanía y de la Guerra del Pacífico. A hombres como él representa la estatua del "Roto Chileno" y al recordarlos hacemos justicia a sus hazañas y presentamos sus vidas como ejemplo, para que las futuras generaciones vean en ello la encarnación de las virtudes de este pueblo que nació de la fusión de la sangre castellana y mapuche y cuya civilización, está representada por una cruz hecha con madera de canelo.

Copyright (c) La Nación



Escenario de la Gesta del Morro, donde combatió heroicamente Juan José San Martín.

buenos días, alumnos

Colegio con tradición e historia

Cada sala, patio o pasillo está impregnado de una atmósfera de pasado, tradición y religiosidad. Se trata del Colegio de los Sagrados Corazones que esta semana conmemora sus 131 años de vida.

Con más de un siglo de existencia, el establecimiento guarda entre sus murallas el recuerdo de numerosos hechos históricos y el paso de aquellos hombres que marcaron un sitial importante en los anales de la historia de Chile.

La lista con estos nombres es extensa. La encabezan Miguel Isaza, Francisco Olivos, Francisco Ordóñez, Luis Larraín, Onofre Montt y Carlos Bonn, quienes dieron su vida por la patria en la Guerra del Pacífico. Entre los ex alumnos también destacan los ex presidentes de la República, José Manuel Balmaceda y Arturo Alessandri; los obispos, monseñores Ramón Munita , Francisco Cox y Camilo Vial.

FUNDACION

Como todo comienzo, los inicios del Colegio fueron difíciles. Transcurría el año 1848 cuando se autorizó oficialmente la fundación de los Sagrados Corazones. En febrero del año siguiente empezaron las clases con 35 alumnos, en el mismo lugar donde está situado en la actualidad, Avenida Bernardo O'Higgins. Sólo en 1864 comenzó la construcción del edificio.

Sin embargo, los sacrificios emprendidos se vieron truncos por un incendio que arrasó todo en el año 1920. Nuevamente se trabajó para recuperar lo que se había logrado. En 1971, la Congregación se retiró del Colegio y éste pasó a manos del Arzobispado de Santiago hasta el año dos mil, como lo estipula el convenio firmado en ese entonces.

Estos son algunos de los hitos más trascendentales de la historia del Colegio Sagrados Corazones.

PRESENTE

Ahora, 131 años después de su fundación, la población estudiantil alcanza a los 1.400 alumnos, distribuidos en 37 cursos desde 1.er Año Básico hasta 4° Año Medio. Su actual rector es el profesor Galvarino Peña Vicencio, mientras que el vice rector pastoral es el padre Agustín Lloret.

El calendario de actividades para la semana de aniversario es bastante múltiple.

Hoy se celebrará la "Festividad del Corazón de María" y con ello el Día de la Madre. Por este motivo, se efectuará una misa [illegible] todas las mamás de los alumnos.

También están programadas [illegible] tividades recreativas y deportiv[illegible] Mañana se desarrollará la "Fes[illegible] vidad del Sagrado Corazón, Día [illegible] Colegio". En la tarde se jugarán l[illegible] finales de los campeonatos depo[illegible] tivos. El sábado se celebrará el "D[illegible] de los Auxiliares", donde se alm[illegible] zará con todo el personal del Colegi[illegible] poniéndose así fin a la semana [illegible] aniversario iniciada el lunes pasado.



"A pesar de tener recién 15 años de vida, se han logrado numerosos frutos", expresó la Directora del Liceo N° AN-67 de Las Condes.

La educación engrandece al hombre

Es bastante joven. Sin embargo, ya tiene 25 años de labor docente y ocupa el cargo máximo de un establecimiento educacional. Se trata de la directora del Liceo AN-67 de Las Condes, Carmen Arriagada Amentto.

Numerosos cursos de perfeccionamiento y una gran experiencia en el campo de la enseñanza la hacen merecedora del puesto que dirige. Con mucha modestia manifestó que en forma muy rápida ha ocupado los cargos claves en la carrera docente.

Durante varios años, la profesora Arriagada hizo clases de biología y química en el Liceo N° 1. Fue una de las gestoras de la creación del establecimiento que dirige. Consciente de la necesidad de un liceo en ese sector de la comuna de Las Condes, se unió a otras maestras, entre ellas la inspectora general Elvira González, y con la Junta de Vecinos del sector se abocaron a la tarea de entregar a la comunidad un nuevo colegio de Enseñanza Media.

De esta forma, en abril de 1965 en una vieja casona, situada en Licenciado Las Peñas, nació el Liceo N° 17, hoy Liceo AN-67. Su primera directora fue la profesora Laura MacMahon de Reyes.

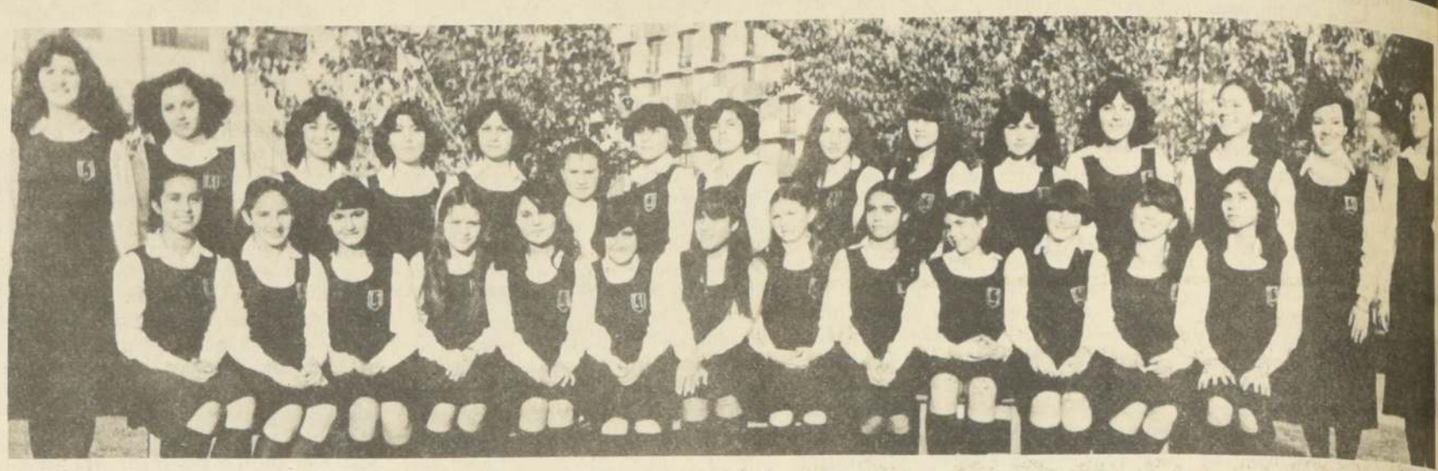
GRAN EXPERIENCIA

Antes de asumir la jefatura del establecimiento en 1969, la directora tuvo una destacada participación en la Isla de Pascua. "En 1968 fui designada —expresó— para organizar la enseñanza de 7° y 8° en esa isla. Fue una experiencia inolvidable; el contacto y todo lo que hicimos con los nativos de ese lugar fue importantísimo en mi trayectoria pedagógica".

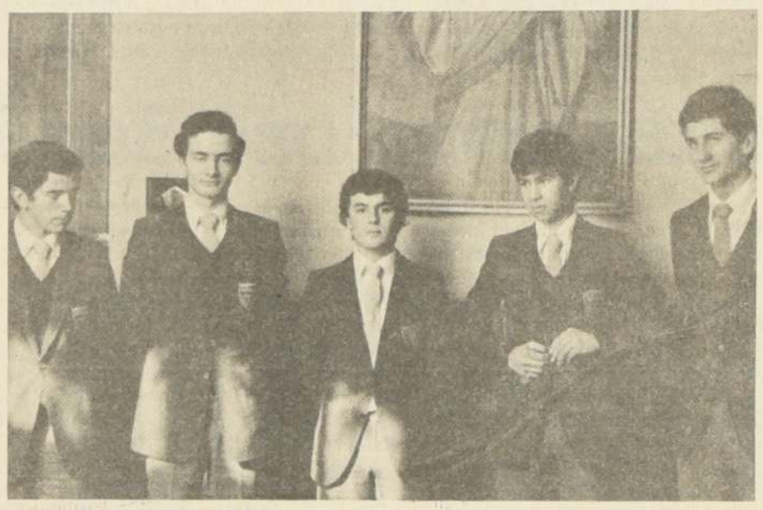
A este cuadro de incansable labor pedagógica, se suma el quehacer que está desarrollando en su liceo, donde junto a profesores y apoderados está trabajando por enaltecer cada vez más el nombre del colegio. "Mi meta —manifestó— es que lleguemos a ser uno de los mejores liceos de la Región Metropolitana. Pese a los pocos años de vida nos hemos superado y lo seguiremos haciendo".

En estos momentos cuentan con talleres de literatura, teatro y folklore. También están las actividades deportivas, en las cuales participan todos los jóvenes interesados y las acciones sociales hacia la comunidad.

"Nuestro trabajo está orientado declaró la directora a formar al alumno como ciudadano. Si lo educamos con ese concepto, tendremos jóvenes responsables en la comunidad, en el hogar y en todas las actividades que les toque enfrentar en la vida. La educación engrandece y mejora al individuo".



Alumnas de la jornada de la tarde del Liceo N° 1 que postulan como candidatas a reina de las fiestas de aniversario del colegio. De izquierda a derecha, sentadas, Myriam Sánchez (1°G); Edith Kellinghuse (7°C); Claudia Varela (7°B); Sandra Ormazábal (7°E); Maureen Mc Kenney (1°I); Ana María Ahumada (8°C); Claudia Cortés (8°A); Isabel Reyes (7°F); Jessie Ramírez (8°D); Vanessa Lobo (7°A); Marcela Díaz (1°K). Valdivia (1°E); Marcela Hernández (1°A); Andrea Ferrera (1°L). De pie, Kattya Vergara (8°E); Sandra González (1°C); Marcela Fuster (2°C); Paulina Carmona (2°F); Cecilia Romo (1°J); Ingrid Arenas (7°D); Eleonora Drekkman (1°F); Sandra Alday (8°F); Alicia Herrera (1°D); Patricia Navarro (1°B); Silvia López (2°B); Loreto Herrera (2°D); Gisselle Garín (2°A); Jasmín Alfonso (2°E), y Katty



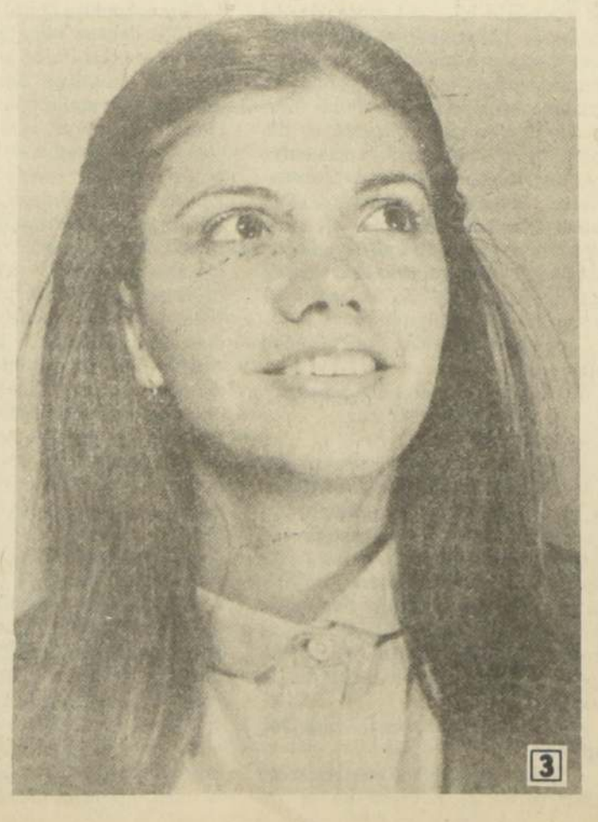
La Directiva del Centro de Alumnos del Colegio Los Sagrados Corazones. De izquierda a derecha: Gregorio Fernández, secretario; Rafael Vergara, presidente y brigadier mayor; Rodrigo Villa, vicepresidente; Alejandro Stuardo, tesorero, y Juan Pablo Feliú, sub-brigadier mayor.



1 *"Entre las principales tareas que desarrolla el Comité de Bienestar del Liceo Gabriela Mistral, está la de prestar asistencia de tipo médico, alimentaria y de vestuario a aquellos alumnos más necesitados". Así lo expresó la profesora Rosa Schublin Aguirre encargada de esta labor.*



2 *Patricia Puentes Pincheira, alumna de la Escuela de Negocios de Santiago, FOREM, es una de las candidatas a reinas de la jornada vespertina de dichos institutos, que esta semana celebra el primer año de vida. Patricia estudia Marketing y Comercialización.*



3 *Otra de las serias aspirantes a ceñirse el cetro, en la semana del Instituto FOREM, es Paulina Muñoz Weldt, quien estudia Administración de Empresas y representa a la Alianza 17. La coronación de la ganadora se efectuará este sábado.*

Hermanos mayores

El organismo más representativo de un establecimiento educacional es el Centro de Alumnos. Este es el encargado de organizar, dirigir y orientar todas las actividades que se desarrollan en bien de la comunidad estudiantil, docente y del colegio en general.

El Centro de Alumnos de los Sagrados Corazones tiene una estructura diferente a la de los otros establecimientos. Sus integrantes son 62 alumnos, incluyendo a todos los presidentes de curso. Las reuniones las efectúan una vez al mes. Sin embargo, quien tiene el papel más activo dentro de la entidad es la propia directiva.

Rafael Vergara Gutiérrez, su presidente, conversó sobre la labor que están desarrollando a nivel interno y hacia la comunidad. Señaló que este mes las actividades se han centrado en el aniversario del colegio, que cumple sus 131 años de vida.

Desde abril hasta la fecha las obras más destacadas son el apadrinamiento de un hogar de menores y de un liceo de la comuna de La Granja, instituciones a las cuales asisten periódicamente.

METAS

El programa a realizar en el futuro contempla campeonatos deportivos y charlas culturales. Por su parte, al Departamento Social y de Relaciones Públicas le corresponderá promover la idea de unirse a otros seis colegios para trabajar en conjunto, y preparar las olimpiadas de julio, donde participarán los Sagrados Corazones de otras regiones del país.

Como lo manifestó el presidente, todo el quehacer está enmarcado dentro del espíritu de la familia y servicio que caracteriza a los Sagrados Corazones. "Esa es nuestra meta —declaró el joven— servir a nuestro establecimiento con un objetivo [illegible] cristianidad y unión familiar"

TRADICION

Así como la composición de [illegible] centro de alumnos es diferente, [illegible] presidente también es un alumn[illegible] muy especial. Es además el Brigadi[illegible] Mayor de la escuela, cargo [illegible] merece ser destacado por la gran r[illegible] ponsabilidad con que lo ejerce R[illegible] fael.

El Cuerpo de Brigadieres es [illegible] puesto de una larga tradición h[illegible] tórica. Este se formó después de [illegible] Guerra del Pacífico, cuando un gru[illegible] de ex alumnos que participaron [illegible] ella, quisieron formar un organis[illegible] que fuera representativo de las Fue[illegible] zas Armadas, por la gran batal[illegible] librada en defensa de la patria.

Con el transcurso de los años, [illegible] Cuerpo de Brigadieres lo forman só[illegible] alumnos de 4° año, existiendo [illegible] compañías. Son estos jóvenes quien[illegible] tienen el papel de ser los hermano[illegible] mayores, transmitiendo su experien[illegible] cia adquirida en los 12 años de es[illegible] tudio.

Pero no cualquiera puede ser [illegible] Brigadier o Sub Brigadier. El alumn[illegible] qué se escoge debe reunir ciert[illegible] características, tales como sentido d[illegible] servicio y cooperación, caridad, amo[illegible] y un gran espíritu cristiano.

Todas estas cualidades las reun[illegible] Rafael, quien se siente muy orgulloso [illegible] con dicha responsabilidad. Como la [illegible] misión del cuerpo que encabeza es e[illegible] tar al servicio de la comunidad, con[illegible] tinuamente se organizan actividade[illegible] que vayan en beneficio de la armonía [illegible] y convivencia del estudiantado.

"Es importante sembrar ese es[illegible] píritu de familia —enfatizó Rafael[illegible] pues ello significa la unión del es[illegible] razón de Cristo y el de María. Es[illegible] vínculo extrahumano es el que de[illegible] seamos trasladar a nuestro colegio".



La Directiva del Centro de Alumnos del Liceo Gabriela Mistral. A la derecha, en primera fila, Carlos Yáñez Terraza, vicepresidente; María Dolores Cortés Tapia, vicepresidenta; Victoria Ferrero Retamales, secretaria; Vilma Solís Vial, tesorera; Yolanda Ibacache Celedón, directora; Simón Guajardo González, director. Atrás el resto de los directores: Verónica Cepeda López, Manuel Romero Barría, Lilian Hernández Becerra y Alfredo Latorre Díaz.

Convención de Canberra: un importante logro para Chile

La creación de una Comisión, que estará integrada por los países concurrentes y que se encargará de dictar las normas para proteger los recursos y el medio ambiente; de un Comité Científico, conformado por especialistas de los países contratantes, que asesorará al primer organismo en la toma de decisiones y la dictación de normas; y un sistema de Control e Inspección, que cuide que éstas sean aplicadas; son los instrumentos más importantes aprobados en el Acta final de la Convención para la Protección de los Recursos Marinos Antárticos Vivos, realizada, recientemente, en Canberra, Australia.

La Convención, elaborada bajo el marco del Tratado Antártico, y con su misma filosofía, contiene principios de conservación que obligan a los países que actúan en la zona, a mantener las relaciones entre las especies recolectadas y con otras; a evitar la pesca indiscriminada, evitando la disminución en el tamaño de éstas; previniendo cambios en el ecosistema.

"La reunión diplomática de Canberra, es, indiscutiblemente, un logro importante para nosotros, puesto que junto con mantener inalterados nuestros derechos antárticos; consagra el compromiso de preservar el medio ambiente. Esto es de suma importancia para Chile, en consideración a la estrecha relación existente entre el medio marino de esa Región y nuestro sistema continental"; expresó el Director General de Política Especial de la Cancillería, embajador Nicolás Novoa, quien encabezó la delegación chilena a esta convención.

Tal vez uno de los hechos más importantes de esta reunión, sea el hecho que, los trece países consultivos que la conformaron y que también son parte del Tratado Antártico, han tenido la voluntad y la fuerza para mantener la zona libre de conflictos internacionales.

ORIGENES

Los orígenes de la Convención de Canberra se remontan al Tratado Antártico, el cual suscribieron doce países, agregándose posteriormente un décimo tercero (Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japón, Nueva Zelandia, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Estados Unidos, Reino Unido, Sudáfrica, Polonia y Noruega), con objeto de proteger todas las actividades desarrolladas en el continente blanco.

En este se establece que la Antártica solamente se utilizará con fines pacíficos; promueve el desarrollo de las actividades científicas; prohibe toda explosión nuclear y la eliminación de desechos radiactivos en la zona y, congela las reclamaciones territoriales.

Sin embargo, hace dos años, en septiembre de 1977, los países contratantes resolvieron que en vista que las actividades pesqueras en la zona Antártica se intensificaban paulatinamente, especialmente por países pesqueros (Japón, Rusia, y Polonia) había que hacer algo.

Preocupaba el hecho de que la recolección se realizara indiscriminadamente y pudiera amenazar los recursos marinos vivos de esta región. Otra gran amenaza era la alteración del medio ambiente principalmente para los países próximos a la Antártica. Para Chile, cualquier desequilibrio repercute adversamente, puesto que puede producir cambios climáticos en los mares ubicados hacia el norte (Océano Pacífico), y alteración en la cadena alimenticia de las diferentes especies marinas.

Lógicamente esta situación puede perjudicar y disminuir las fuentes proveedoras de proteínas con que cuenta Chile en sus costas continentales.

Ante esta inquietud, los países más afectados, decidieron conversar para ver en qué forma era posible paliar estos fenómenos, y dictar las normas para moderar la actividad pesquera en la zona.

En Septiembre de 1977, en la novena reunión consultiva del Tratado Antártico, realizada en Londres, se encargó a las partes que estudiaran un régimen para reglamentar estas actividades y proteger los recursos marinos de la zona.

Las negociaciones culminaron en Canberra, con la reunión diplomática allí efectuada, para crear una Convención sobre la conservación de recursos vivos marinos antárticos.

TRES DOCUMENTOS

Tres son los documentos que comprenden el Acta final de la Convención. El texto de ella, y los instrumentos que contienen disposiciones interinas de conservación, las que se aplicarán en el lapso que media entre la firma de ratificación y la fecha en que ésta entrará en vigencia.

Ella crea dos organismos, La Comisión, integrada por los miembros de los países concurrentes a Canberra y el Comité Científico, conformado por especialistas de las partes contratantes.

Su labor es la de asesorar a la Comisión en la toma de decisiones para la protección de los recursos marinos vivos antárticos. Debe recopilar información científica para tener un catastro de lo que existe, indicando las cantidades y orientando en la determinación de los lugares donde es más conveniente efectuar las labores de pesca.

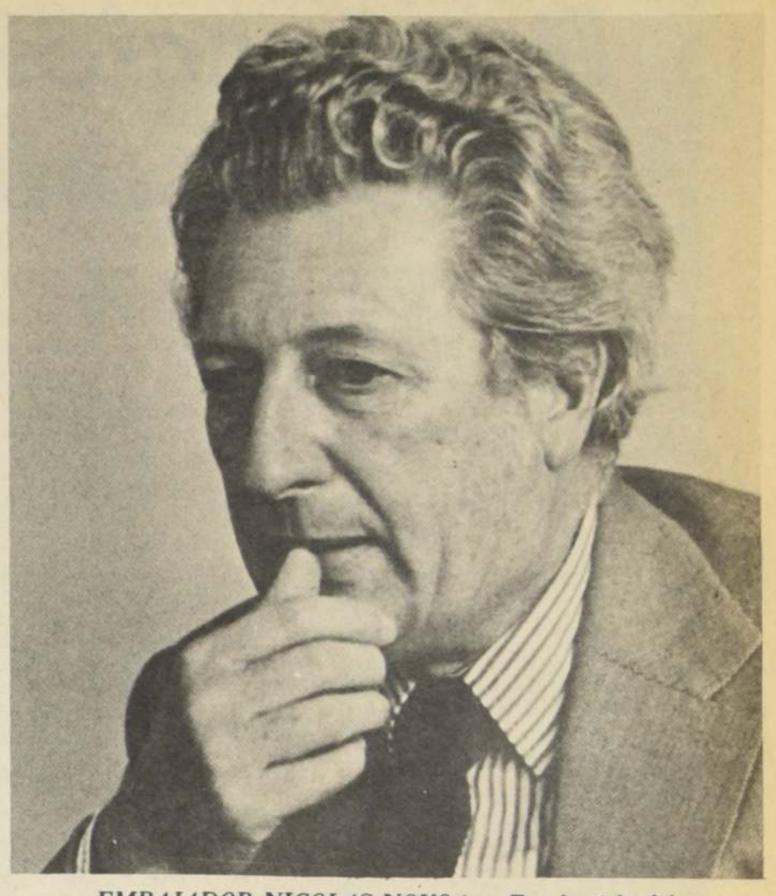
A esta convención, y el hecho también resulta importante, se agregaron a los países consultivos, las dos Alemanias, Federal y Democrática.

Pero, tratar estos puntos y llegar a acuerdos no es fácil. Entre los países consultivos existen tres grupos: los reclamantes de soberanía antártica, que son siete y entre los cuales está Chile; los pesqueros, como Japón, Polonia y Rusia y los llamados conservacionistas, encabezados por Estados Unidos.

Movidos todos por el mismo afán de protección, los pesqueros desean que dentro de esta filosofía las normas de recolección en la zona sean más flexibles.

Los reclamantes miran con preocupación la necesidad de mantener y preservar el ecosistema y el medio ambiente, sin alterar la soberanía en la región reclamada, y los conservacionistas, que no obstante su interés por extremar la protección de los elementos señalados, ven la necesidad de velar por sus principios, pero accediendo a las actividades con miras a la comercialización. Ello sí, siempre y cuando se realicen dentro de un marco de equilibrio razonable.

Ahora, sólo resta firmar el Acta Final aprobada en Canberra, la que estará abierta para que los países ratifiquen y firmen los instrumentos de adhesión, entre el primero de agosto y el 31 de diciembre. Una vez que ocho países hayan adherido, entrará en vigencia, para que, dos o tres meses después se reúna por primera vez la Comisión que tomará las medidas para proteger los recursos antárticos marinos vivos.



EMBAJADOR NICOLAS NOVOA.— Encabezó la delegación chilena a la Convención de Canberra, para tratar la protección de los recursos marinos vivos de la Antártica y la preservación del medio ambiente y el ecosistema en la zona.

Estudian anticipo de vacaciones de invierno

El anticipo de las vacaciones de invierno se encuentran estudiando las Secretarías Regionales de Educación y de Salud, Area Metropolitana.

Así lo señaló el doctor Augusto Schuster, delegado de Gobierno ante el SNS. Al término de la visita que realizó al Hospital del Trabajo, acompañando al Ministro del ramo, general Alejandro Medina.

Agregó el doctor Schuster que existe preocupación por el aumento del ausentismo escolar provocado por estados gripales y que se están evaluando cuadros estadísticos diarios, manteniéndose una vigilancia epidemiológica.

EPIDEMIA DE GRIPE

Informaciones obtenidas ayer en 14 establecimientos educacionales, señalan que ha habido un aumento en el ausentismo escolar por problemas de gripe en la Región Metropolitana. Si se produjera una epidemia, habría que tomar medidas.

Así lo señaló la Subsecretaria de Educación, Silvia Peña, al consultársele sobre la materia en el transcurso de una conferencia de prensa.

La Subsecretaria expresó que, según datos obtenidos respecto del martes, en la Región Metropolitana, el ausentismo escolar causado por la gripe alcanzaba a un 6,1 por ciento. "Lo que es normal en epocas de gripe y a mí no me parece grave", dijo. Posteriormente, le fueron entregados los primeros informes de hoy día, que corresponden a 14 establecimientos educacionales, y señaló que respecto de éstos, el índice había subido a un 7 por ciento pero que habría que esperar mayores datos.

Agregó Silvia Peña que los problemas más graves hasta el momento, con respecto al ausentismo escolar por causa de gripe, se han producido en la II Región, en Calama, en donde hubo que suspender las clases por este motivo. En la I Región se produjeron también índices bastantes altos.

Finalmente la Subsecretaria dijo que "ayer me comuniqué con la Secretaria Ministerial de la Región Metropolitana y se señaló que el índice de ausentismo escolar era normal para esta época. Si llegara a aumentar y las autoridades del Ministerio de Salud declararan que hay epidemia de gripe, se tendrían que tomar otras medidas".

Madera: record en las exportaciones

Las exportaciones de madera registraron el nivel más alto de los embarques anotados en el período marzo-abril de este año, al totalizar 101,6 millones de dólares, con el 16,3 por ciento de los embarques totales, excluido el cobre.

La información fue entregada en el documento "Las Exportaciones de Chile en el Mundo", elaborado por la firma Etchecoin Consultores.

En orden de importancia, las exportaciones más importantes correspondieron a celulosa, con 95,5 millones de dólares; manzanas, con 17,7 millones; salitre, con 34,5 millones; uvas, con 23,2 millones; y harina de pescado, con 17,6 millones.

Las principales empresas exportadoras del país en el período marzo-abril fueron Celulosa Arauco y Constitución S.A., con 70,9 millones de dólares; Soquimich, con 65,3 millones de dólares; Papelera, con 29,9 millones; Codelco, con 29,7 millones, y Cooperativa Agrícola y Frutícola de Curicó, con 28,4 millones.

Alemania fue el principal mercado de los productos exportados por el país en ese lapso con 68 millones de dólares; sigue Estados Unidos con 63,2 millones; Japón, con 59,4 millones; Argentina, con 56,7 millones; Colombia, con 55,2 millones, y Brasil, con 38,9 millones.

El informe al analizar los valores de registros aprobados por áreas económicas entre marzo y abril destaca que las naciones europeas concentraron el 26,5 por ciento del total de ellos. En importancia según, América Latina y el Caribe, excluida el área andina, con 19,2 por ciento. Las exportaciones al área andina significaron el 16,7 por ciento de los embarques, con un valor de 102,8 millones de dólares. En el bimestre anterior esas ventas habían sido por sólo 69,2 millones.

Los embarques totales aprobados en el período de enero a abril de este año, excluido el cobre, totalizaron 1.379,5 millones de dólares, de los cuales 762,7 correspondieron al bimestre marzo-abril.

Presidente de Cruz Roja Española será huésped ilustre de Santiago

La Municipalidad de Santiago declarará Huésped Ilustre de la ciudad al presidente de la Cruz Roja Española, Enrique de la Mata Igorostizaga, durante una ceremonia que se efectuará hoy a las 19.00 horas, en el Palacio Cousiño. El acto será presidido por el Alcalde subrogante de Santiago, abogado Juan Infante Philippi.

La distinción se otorgará mediante un decreto alcaldicio, firmado por el titular Patricio Guzmán Mira, considerando la valiosa ayuda prestada por la Institución a la Cruz Roja Chilena y, dadas las características personales de tan ilustre visitante.

El decreto señala que se declara Huésped Ilustre al presidente de la Cruz Roja Española, Enrique de la Mata I., con motivo de su visita a nuestro país, la que se realiza entre el 11 y el 14 de junio. Agrega que en su calidad de Huésped Ilustre recibirá las Llaves de la Ciudad, en ceremonia que se efectuará en el Palacio Cousiño, el 12 de junio, a las 19.00 horas.

A la ceremonia concurrirán especialmente invitados el Ministro de Relaciones Exteriores, el Embajador de España, el Ministro Cónsul General de España, el presidente de la Cruz Roja Chilena, la directiva de la Cruz Roja y otras personalidades.

EMPREMAR busca rentabilidad y competencia

Un informe sobre tripulaciones y tráficos elevará a consideración del Director de la Empresa Marítima del Estado, la directiva de la Federación de Tripulantes de Chile, FETRICH.

La noticia la entregó a "La Nación", el presidente de ese organismo Arturo Mayorga Santana, quien manifestó que en reciente entrevista con el Director de EMPREMAR, capitán de Navío Francisco García-Huidobro González, la directiva de FETRICH le ofreció su colaboración, luego de cumplimentarlo por su nuevo cargo.

"Se consideró, —dijo Mayorga— en líneas generales, la forma cómo operará la nueva administración, dando a conocer los planes de racionalización en busca de una empresa rentable y competitiva, agradeciéndose la cooperación que aportarán los diversos gremios marítimos".

Señaló el dirigente de FETRICH, que la deuda de 10 millones de dólares constituye la preocupación primordial de las autoridades de EMPREMAR, estimando que tendrían que aplicarse ciertas medidas para paliarla, y por ello se pensó en elevar un informe detallado sobre el parecer de los tripulantes.

"El Director de la Empresa manifestó que se establecería un diálogo permanente con los gremios, con los trabajadores, en el bien entendido que "se trataba de un buque, donde de capitán a paje todos deben estudiar fallas y sugerir soluciones, en forma armónica y alto espíritu de colaboración".

Los dirigentes anticiparon al nuevo Director de la Empresa Marítima del Estado, la forma de trabajo y las remuneraciones, los asuntos sometidos a convenio, solicitando un trato igualitario para el personal a bordo, respetándose los acuerdos contractuales.

Entre los puntos que deben analizarse, explicó Arturo Mayorga, se considera la labor que se cumple en las oficinas AGENPREMAR de Talcahuano y Punta Arenas, donde se presenta traspaso de cargas a otras naves que no son de EMPREMAR, y la venta de barcos, como el "LAGO GENERAL CARRERA", que con el nombre de "ANABELLA" transporta ganado, y el "ANGELMO", enajenado por viejo, y que cumple travesías bajo bandera liberiana.

"También, dijo, no podíamos quedar atrás en el debate de los contenedores, no sobre su uso, ni su contenido, ni el sistema, sino sobre la faena de amarra, que cumplen los tripulantes, sin recibir remuneración y que se cobra por personal de tierra, tal como ocurre con el transporte de camiones en cubierta, ya sea de España o de Alemania, donde se resta gananciales a los tripulantes, y se cancela a estibadores de esos países".

Carabineros saludó a General Matthei

Con motivo de celebrarse ayer el cumpleaños del general Fernando Matthei, el integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza, le hizo llegar su cordial saludo y el de Carabineros de Chile.

La nota señala en algunos de sus acápites que "el regocijo que se experimenta al cumplir un año más de vida lleva aparejada no sólo la gran satisfacción que le ha brindado su brillante carrera profesional, sino que su relevante participación en el resguardo de los intereses superiores de la Patria".

Es por ello, agrega más adelante, el saludo del General Mendoza, que "formuló votos por la realización de los altos designios en que U/S se halla empeñado para acrecentar el desarrollo de la Fuerza Aérea y el progreso de Chile".



EL CAPITAN DE BANDADA de la Fuerza Aérea de Chile, Renato Nuño Luco, juró como abogado, en una ceremonia encabezada por el Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, y que se realizó en el Salón Plenario del Tribunal de Alzada. El Capitán Nuño, que actualmente se desempeña en la Fiscalía de Aviación, combinó sus actividades institucionales con las universitarias, para obtener con éxito su título profesional. De 29 años de edad, es ayudante de la Cátedra de Derecho Penal Militar en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y Profesor Militar de la Escuela de Aviación en la asignatura de Legislación y Reglamentación Institucional. En la fotografía, un aspecto de la ceremonia de juramento.

MINVU entrega medio millar de viviendas en Pudahuel

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, continuando con su programa de inauguraciones en el Area Metropolitana, procederá a entregar este sábado en forma oficial la población San Daniel de Pudahuel, formada por 526 viviendas sociales y para la lista de postulantes. El conjunto habitacional comprende además de una Escuela Básica, un Jardín Infantil para 150 niños y una Placa de Locales Comerciales.

Este programa de inauguraciones la comenzó el Ministerio de Vivienda el día 23 de mayo en Colina, donde entregó 636 soluciones habitacionales, y luego vendrán las Poblaciones El Despértar de Maipú, con 1.334 viviendas, y la Población Yungay de San Miguel, con 1.000 hogares, esta última construída por especial preocupación de S.E. el Presidente de la República.

La ceremonia del próximo sábado comenzará a las 11 horas y contará con la presencia de las más altas autoridades del Sector Vivienda y de la Comuna de Pudahuel.

Los campamentos beneficiados con estos nuevos hogares son Las Viñas, El Porvenir y el Sauce.

NUEVO MERCADO

Un Mercado Municipal de mil metros cuadrados y 62 locales fue inaugurado ayer en la comuna de Conchalí, en una ceremonia que contó con la asistencia de altas autoridades.

La obra cuyo costo total alcanzó a los 10 millones de pesos, alberga a los comerciantes establecidos que aportaron con su trabajo a la materialización de la construcción.

El centro de abastecimiento fue levantado en los mismos terrenos donde estaba ubicado el antiguo mercado, y el costo para la Municipalidad sólo fue de tres y medio millones de pesos. Esto se logró mediante una licitación pública de los terrenos, los que fueron adjudicados por una constructora, que en pago realizó la construcción.

Los locales fueron entregados en concesión y el derecho a llave les costó a los comerciantes 15 y 30 mil pesos, cancelando un arriendo mensual de tres a seis mil pesos. Está ubicado en el corazón de la comuna que tiene 450 mil personas, una de las más grandes de Santiago y con mayor índice de pobreza. Cerca de allí, se construirá el centro cívico administrativo con una Plaza Mayor que será inaugurada próximamente.

El alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez, destacó que "cada ladrillo que conforma esta construcción fue pensado como un homenaje vivo a la mujer de Conchalí". Posteriormente, agregó que el Mercado sería ampliado en dos etapas más hasta llegar a los 200 locales.

Producción chilena de crudo subirá en un 50%

La producción de petróleo nacional subirá en un 50 por ciento este año, respecto de 1979, permitiendo satisfacer en un tercio las necesidades del país, según un informe de la Empresa Nacional de Petróleo.

La ENAP señaló que en la actualidad se encuentran en funciones 37 pozos del proyecto Costa Afuera, en el Estrecho de Magallanes. Allí se han instalado cuatro plataformas extractivas

Recientemente fue puesta en producción la plataforma PO-1 en Posesión, la que es capaz de producir alrededor de 6 mil barriles diarios de crudo.

El informe de ENAP señala que en estos momentos se está terminando la construcción de una nueva plataforma, la SP- 3, en el yacimiento de Spiteful, cuyos diez pozos empezarán a producir entre los meses de agosto y septiembre de este año.

Por otra parte, ya se iniciaron las labores de perforación de una sexta plataforma, ubicada en Spiteful (SP-4), la que espera entregar su primera producción a comienzos de 1981.

Paralelamente, ENAP proyecta el inicio de operaciones del nuevo perforador Magallanes. La infraestructura fue construída en Astilleros de Asmar, en Talcahuano.

La Magallanes pasará a constituirse en la tercera unidad de perforaciones junto a Nugget y el equipo ENAP M-10, todas los cuales serán capaces de realizar más de 70 sondajes por año entre pozos de explotación y desarrollo.

Para los próximos años y a partir de 1981 -añadió la empresa- se espera la incorporación de 3 a 3,5 plataformas de producción por año, hasta completar totalmente el desarrollo del área que actualmente se encuentra en explotación.

23 MILLONES

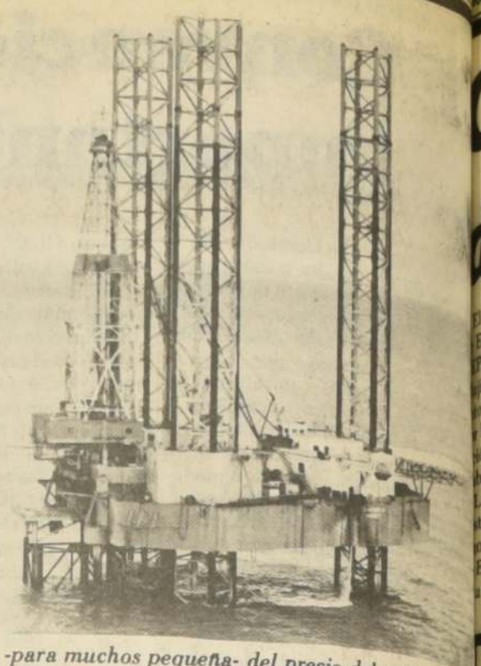
Las autoridades del Gobierno analizan con preocupación la incidencia que tendrá el acuerdo de alza del petróleo por parte de los países exportadores de crudo, señalando que, aún cuando es prematuro hacer estimaciones, el alza de un dólar por barril significaría un gasto adicional de 23,4 millones de dólares anualmente.

La Empresa Nacional de Petróleo aguarda una comunicación oficial de la política de precios adoptada por las fuentes de suministro de crudo de Gabón, Venezuela y Ecuador, miembros de la OPEP.

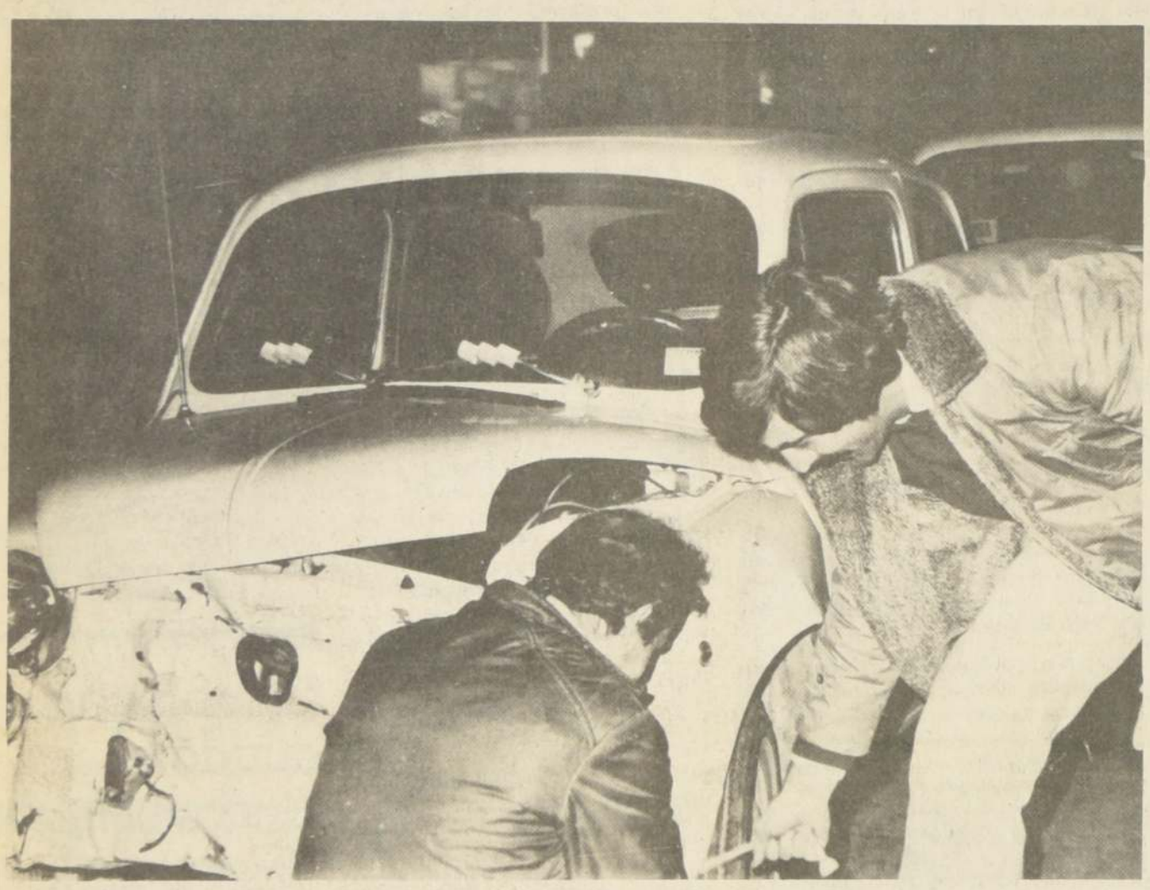
El país, está importando 64 mil barriles diarios de petróleo a un precio promedio basado en los valores de venta de la OPEP. Se indicó que generalmente estos contratos incluyen una clásula que establece un sistema de reajustabilidad automática en relación a los valores promedios del mercado OPEP.

Un reajuste de un dólar por barril significaría a Chile un mayor gasto diario de 64 mil dólares, que proyectado a doce meses llegaría a 23,4 millones de dólares. La mayoría de las naciones de la OPEP, acordaron el martes último un precio único de 32 dólares por barril, más un recargo de hasta cinco dólares por barril por concepto de bonificación. Proyectando ese recargo —y sin considerar el alza del precio base— se podría llegar a un recargo anual de 117,5 millones de dólares, cifra equivalente a casi la mitad de lo gastado por el país en los primeros cuatro meses del año por importaciones de crudo.

El Proyecto Costa Afuera implementado por la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP, permitirá un autoabastecimiento del orden del 36% del consumo nacional. Antes del alza del crudo, la puesta en marcha de la plataforma pertrolífera en Posesión, está significando un ahorro de 180 mil dólares diarios. Se estima que el autoabastecimiento debe seguir aún incrementándose con la puesta en marcha de nuevas plataformas.



El alza -para muchos pequeña- del precio del petróleo significará para nuestro país una gran suma de millones de dólares. La ciudadanía debe entenderlo y racionalizar el uso de los combustibles.



El jugador de la Universidad de Chile Jorge Socías ayuda a Jorge Ortiz, causante de la colisión y posterior volcamiento, al poner en marcha el vehículo.

Pesar en Cancillería por muerte de Ministro Ohira

Reacciones de sorpresa, inicialmente, y de sincero pesar a continuación, se registraron anoche entre personeros del Ministerio de Relaciones Exteriores, luego de que fueron enterados por periodistas del repentino fallecimiento en Tokio del Primer Ministro del Japón, Masayoshi Ohira.

Al tener conocimiento de este hecho, pocos minutos después de llegar a Chile, las versiones cablegráficas procedentes de Tokio, el Director General de Política Exterior, de la Cancillería, Javier Illanes, manifestó su pesar por el triste acontecimiento, luego Illanes, expresó que el Gobierno chileno se apresuraría a enviar sus condolencias al Gobierno del Japón.

"Seguramente —dijo el vocero de la Cancillería— habrá un mensaje de condolencias del Presidente de la República al Emperador Hirohito, del Japón. También, con seguridad, se expresarán los pésames correspondientes al Ministro de Relaciones Exteriores japonés, Saburo Okita. Por supuesto, en Santiago se procederá en el mismo sentido frente a la representación diplomática japonesa acreditada en nuestro país".

Otros personeros de la Cancillería como Jaime Lagos, Director de Política Bilateral, y Juan Carlos Negri, Jefe del Gabinete del C... René Rojas Galdames, manif... la misma sorpresa que Illanes, conocimiento de la súbita m... Ohira, y comentaron que la p... los últimos días había tr... diofotos del Primer Ministro recién fallecido, en la q... aparecía sonriente en su ca... Hospital donde se encontrab... nado, reponiéndose según ... japonesas, de una fatiga caus... un exceso de trabajo.

Lagos y Negri viajaron ... recién pasado a Tokio en ... miento de una misión especial

Chile y Brasil revisarán acuerdo

La visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, embajador Ramiro Saraiva Guerreiro, permitirá revisar importantes aspectos de la cooperación bilateral y de la situación internacional.

Así lo indicó ayer la Cancillería chilena, que prepara la jornada a realizar por el ilustre visitante que permanecerá en nuestro país entre los días 26 y 28.

La visita del canciller brasileño, que precede al viaje que efectuará próximamente a Chile, el Presidente Joao Baptista Figueiredo, le permitirá tomar contacto no sólo con el Ministro de Relaciones René Rojas, sino también con otros personeros de Gobierno.

Es así como en el marco de los preparativos ya realizados, se han efectuado reuniones de trabajo entre las diferentes autoridades, y se han tomado contactos con diversas reparticiones públicas, a fin de coordinar adecuadamente éste y la futura visita presidencial, para analizar los temas que serán considerados en ambas oportunidades.

Entre esos contactos, el ... Rojas recibió el último viern... directiva del Instituto ... Brasileño de Cultura, presi... Enrique Cañas Flores; con e... de tratar sobre la colabora... brindará ese instituto en ... visitas

Hace algunos días, La Na... ticipó que durante la perm... del canciller Ramiro Saraiva ... rreiro en nuestro país, se fir... importantes acuerdos de coop... y ayuda.

Espectacular volcamiento del crack Jorge Socías

Un espectacular choque protagonizó en la tarde de ayer el jugador de Universidad de Chile Jorge Socías, en la esquina de las calles Carmen Covarrubias y Suárez Mujica, en la Comuna de Ñuñoa.

Cuando el deportista regresaba a su hogar luego de comprar un balón de gas, fue impactado en la parte trasera de su vehículo por un Fiat 600, patente IU-91 de Santiago, conducido por Jorge Ortiz Pozo, el que no respetó el disco pare ubicado en la esquina mencionada.

La espectacularidad de la colisión la constituyó el posterior volcamiento de Toyota Celica, patente WG-353 de Nuñoa, gobernado por Socías, él que fue lanzado varios metros hacia adelante, debido al fuerte impacto.

El futbolista iba acompañado de su hermano Miguel, jugador de Santiago Morning. Afortunadamente ninguno de los dos sufrió lesiones, al igual que el conductor del otro automóvil.

Ambos vehículos resultaron con diversas abolladuras, siendo el más dañado el Fiat 600, que presentaba destrucciones en su tren delantero.

Pese a no haber tenido responsabilidad en el hecho, el futbolista permaneció por varias horas ayudando a Ortiz a poner en funcionamiento su automóvil para retirarlo del lugar.

BH busca cadáver enterrado en grupo habitacional en construcción

Expectación causó en el populoso sector de Macul la presencia de unidades de la Brigada de Homicidios de Investigaciones, que comenzaron a excavar en el interior de una población en construcción con el objeto de dar con el cuerpo de un sujeto de 30 años de edad, desaparecido desde agosto del año pasado y que se presume fue asesinado y enterrado en los terrenos donde se levantan los bloques habitacionales.

Obreros que efectuaban excavaciones por orden de la empresa constructora Orión manifestaron haber encontrado osamentas y vestuarios al parecer de seres humanos. La denuncia movilizó hasta el sector a los funcionarios policiales, que investigan la desaparición del obrero Luis Iván Rebolledo Silva, denunciada en agosto del año pasado.



Obreros excavan por orden de la policía entre los bloques en construcción de un grupo habitacional con la esperanza de encontrar un cadáver que se presume se encuentra enterrado en el lugar.

HOMICIDIO

Las diligencias policiales se ... centrando en la búsqueda d... sujeto identificado como José R... do Soto Arcos, que habría sid... último que vio con vida al des... recido. Vecinos manifestaron ... familia de Rebolledo Silva que ... fecha ambas personas habían ... vistas por las inmediaciones d... potreros donde actualmente se ... ta la población, esto es en Macul ... altura del 6650.

Ayer la llegada de los carab... liciales al recinto en construc... obligó a la utilización de cuadrill... trabajadores para remover el ter... y buscar otras evidencias que ... dieran dar con algún rastro ... desaparecido.

FAMILIARES

Un tío de la víctima, Héctor ... donado, manifestó que tenía la ... guridad y la certeza de que su sob... se encontraba enterrado en ese si...

Numerosas personas, dijo, vier... cabro que andaba con Opazo y ... ambos encaminaron hacia ... potrero sin que nadie sepa más ... existencia de mi sobrino. Ahora sa... ta que este señor Opazo se encue... prófugo y en calidad de inubicable

Familiares de Héctor Maldon... manifestaron a periodistas de ... Nación que el desaparecido se est... recuperando de una crisis nervi... que lo había llevado a convertirse ... un alcohólico, y en ese tiempo ha... hecho muy buena amistad ... Opazo.

Adriana Rebolledo, hermana ... Héctor, manifestó que seguramen... pudo haber entre ambos una disp... que concluyó con un homicidio.

La B.H. ubicó ayer en torno ... lugar donde se cree está enterrado ... cadáver de Rebolledo una guar... permanente con el objeto de info... de cualquier hallazgo en las ex... vaciones que se efectúan.

Aumentan procesos por fraude al IVA

Dos nuevos procesos por fraude al Fisco por cobro del IVA empezó a instruir ayer el Ministro en Visita Alberto Echavarría, en el Segundo Juzgado del Crimen.

Con estas nuevas dos denuncias cursadas por la Contraloría General de la República, aumenta a 18 el número de causas por defraudaciones con el crédito fiscal proveniente del IVA y el IVA exportador.

El número de reos se mantenía en 17, pero uno de ellos, Julio Calixto Poblete, acudió por su libertad a la Corte de Apelaciones luego que se la denegara el Ministro en Visita.

Las nuevas causas iniciadas van contra los comerciantes e industriales identificados, como Efren Paulsen y Arnoldo Santana.

Ayer el instructor de los 18 procesos había agregado a uno de ellos la denuncia de un funcionario de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos de Investigaciones, Carlos Alvarez, contra el prófugo de la justicia chilena y actualmente oculto en territorio norteamericano, Jorge Bendek Bendek.

No se reveló la naturaleza de la denuncia, empero el sumariante la agregó al proceso que inculpa a Bendek como a sus compañeros de fuga Jorge Masihy y el contador Manuel Ortega, esposo de la reo Adela Gajardo.

Echavarría dijo que aún "no solicité la extradición de ellos", en espera de mayores antecedentes.

Se supo, asimismo, que el Ministro ordenó algunas medidas precautorias contra los bienes mal adquiridos de la organización denominada "Union Trading Corporation Limitada" cuyos componentes eran Bendek, Ortega, Masihy y otros reos entre los que figuran Manuel López Jiménez y Eduardo Romero Olmedo.

Aparentemente, estas medidas precautorias se refieren a la incautación legal de un fundo de 600 hectáreas que el grupo adquirió en las cercanías de Santiago, como también tres automóviles modernos y dos departamentos.

Estériles esfuerzos en búsqueda de avión

Ayer por la noche comenzó su descenso desde la cumbre del cerro La Cantillana, la patrulla del Cuerpo de Socorro Andino que efectuó un rastreo de la zona, a fin de ubicar la nave argentina extraviada hace casi 20 días, sin que obtuviera ningún resultado en su búsqueda.

El grupo que iba al mando de Patricio Toro, exploró gran parte del cerro, luego de que algunas personas indicaron que habrían visto estrellarse una aeronave en ese sector. Con este nuevo fracaso ya se estarían agotando las posibilidades de encontrar el avión Cessna 182, que comandaba el piloto civil argentino de 62 años Osvaldo Petersen. Sin embargo, pese a los repetidos fracasos en los diferentes sectores donde se ha buscado la avioneta, el hijo del aviador, Federico, manifiesta que aún tiene esperanzas de encontrar a su padre.

Ya los plazos de búsqueda reglamentaria finalizaron, pero todas las labores de rastreo que se efectúan están solicitadas expresamente por Federico Petersen. Para ello ha contado con la colaboración de la Fuerza Aérea de Chile, el Cuerpo de Socorro Andino, el Servicio de Búsqueda y Salvamento de la FACH, además de clubes aéreos y patrullas terrestres de Carabineros.

CEPCH reitera petición de bono de alimentación

El directorio de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, CEPCH, que preside Federico Mujica, acordó insistir ante las autoridades de Gobierno, para que por ley se otorgue un bono de alimentación similar al que reciben los trabajadores públicos.

La decisión de la Confederación es anterior a la carta aclaratoria que les hizo llegar recientemente el Ministro de Economía, José Federici, en cuanto a que efectivamente existen lugares en la capital que ofrecen almuerzos por precios similares al que tuvo el desaparecido "plato colación".

De tal manera que la CEPCH acordó enviar nuevamente notas a los Ministerios de Economía y del Trabajo, a fin de que estudien la forma que los trabajadores particulares tengan derecho por ley a un bono de alimentación. Esto, tal como ocurre con el llamado bono de movilización.

Federico Mujica fundamentó tal petición en el sentido que una alimentación de tipo regular sobrepasa con holgura el valor de 30 pesos y que ello significa una gran sangría económica para el trabajador. Dijo que son pocos los sitios de trabajo que cuentan con casino propio.

Finalmente indicaron que ante la eventualidad que sus peticiones no sean aceptadas o contestadas por dichas Secretarías de Estado, la Confederación recurrirá al Presidente de la República.

ESTATUTOS

Por otra parte la CEPCH se encuentra finiquitando los estudios de modificación de sus estatutos acordes a las nuevas exigencias laborales. Dichos análisis han sido complejos, lo que ha llevado a reuniones con autoridades del Trabajo.

La fecha tope existente para las modificaciones de los estatutos de las organizaciones gremiales, vence el 31 de diciembre próximo.

De dos a 40 subió número de inspectores de contaminación

Cuarenta nuevos inspectores salen a la calle a controlar los gases vertidos por los vehículos de la locomoción colectiva y particular, en una nueva fase de la batalla contra la contaminación atmosférica, según dio a conocer el Intendente de Santiago, general Rolando Garay Cifuentes. Hasta hoy, trabajaban sólo inspectores en equipos móviles.

La autoridad metropolitana efectuó ayer una visita a la Planta de Revisión Técnica, ubicada en el barrio Vivaceta, a la altura del 7000. Lo acompañaron el secretario ministerial de Salud para la Región Metropolitana, doctor Guillermo Morales Adriazzola, el secretario ministerial de Transportes, Mauricio Rojas, el director de la Comisión de Descontaminación Ambiental de la Intendencia, comandante Raúl Morales y los ingenieros Luis Leiva y Carlos Mora.

El Intendente Garay informó que con esta nueva etapa de control se espera rebajar en gran medida los niveles de la contaminación, creando conciencia y difusión entre los conductores sobre las sanciones que se aplican, que van desde los dos mil hasta los ocho mil pesos, y en caso de reincidencia se puede llegar con multas de hasta 16 mil pesos.

En una etapa que se pondrá en práctica luego, se colocarán carteles explicativos como "Vehículo contaminante", lo que hará imposible su circulación hasta que repare sus deficiencias técnicas. El general Garay indicó que esto se efectuará en forma progresiva, dado el alto número de máquinas de la locomoción colectiva que tienen fallas de combustión, con lo que podría crearse merma en el parque de transporte efectivo y provocar problemas a los usuarios.

Por su parte, el doctor Morales Adriazola se mostró optimista ante la baja de los niveles de contaminación de los automóviles particulares, donde sólo el 20 por ciento de los que han sido revisados presentaron fallas de combustión.



Inspectores de la Intendencia observan el proceso de control de gases que se está aplicando a los vehículos de la locomoción colectiva.

REVISION TECNICA

La Planta de Revisión Técnica visitada por el Intendente es una de las varias que existen en la capital. En ellas se hace la revisión semestral obligatoria estipulada para obtener la patente de los vehículos sobre los 1500 kilos de peso.

En primer lugar se hace una prueba de los frenos, cuya capacidad está indicada en las normas técnicas de construcción de la máquina. En seguida se pasa a un control de la dirección con barras estabilizadoras y sobre rodillos giratorios, en los cuales el vehículo efectúa aceleraciones y desaceleraciones bruscas.

Como última etapa, se realiza la revisión de gases. Esta se hace en dos partes y siempre en la primera acelerada del motor cuando es más exigido. Inicialmente, se mide el grado de ennegrecimiento del humo del escape. Para ello, se coloca un tubo dentro del escape que aspira el humo e impregna una placa compuesta con sales reveladoras. Esta placa luego es medida con un fotómetro electrónico marca Bosch, que indica el grado de ennegrecimiento del humo en una escala de 1 a 10, que comparado con el HP del motor, entrega un grado de tolerancia y el máximo permitido.

Un tipo de humo que muchas veces es confundido como contaminante es el azul, y sólo se debe a una mala combustión del aceite. Esto es sancionado por Carabineros sólo como humo visible, pero no presenta peligro de contaminación.

El otro gas que es medido es el Monóxido de Carbono, del cual el smog de Santiago presenta el mayor porcentaje. El año pasado, los choferes y empresarios de la locomoción colectiva protestaron porque se daba el hecho que en el equipo medidor quedara algún resto de gas del vehículo anterior. Ahora no se da la situación, porque los equipos han sido homologados para todo Santiago y cuentan con un cero electrónico en la medida de gas.

Los vehículos revisados que tengan fallas técnicas, quedan estipuladas en el certificado, pero pueden volver a circulación y por consiguiente a contaminar. Sólo son sancionados si son detenidos por Carabineros en la vía pública, lo que puede no suceder nunca.

SUR PUBLICIDAD



Los Gobelinos

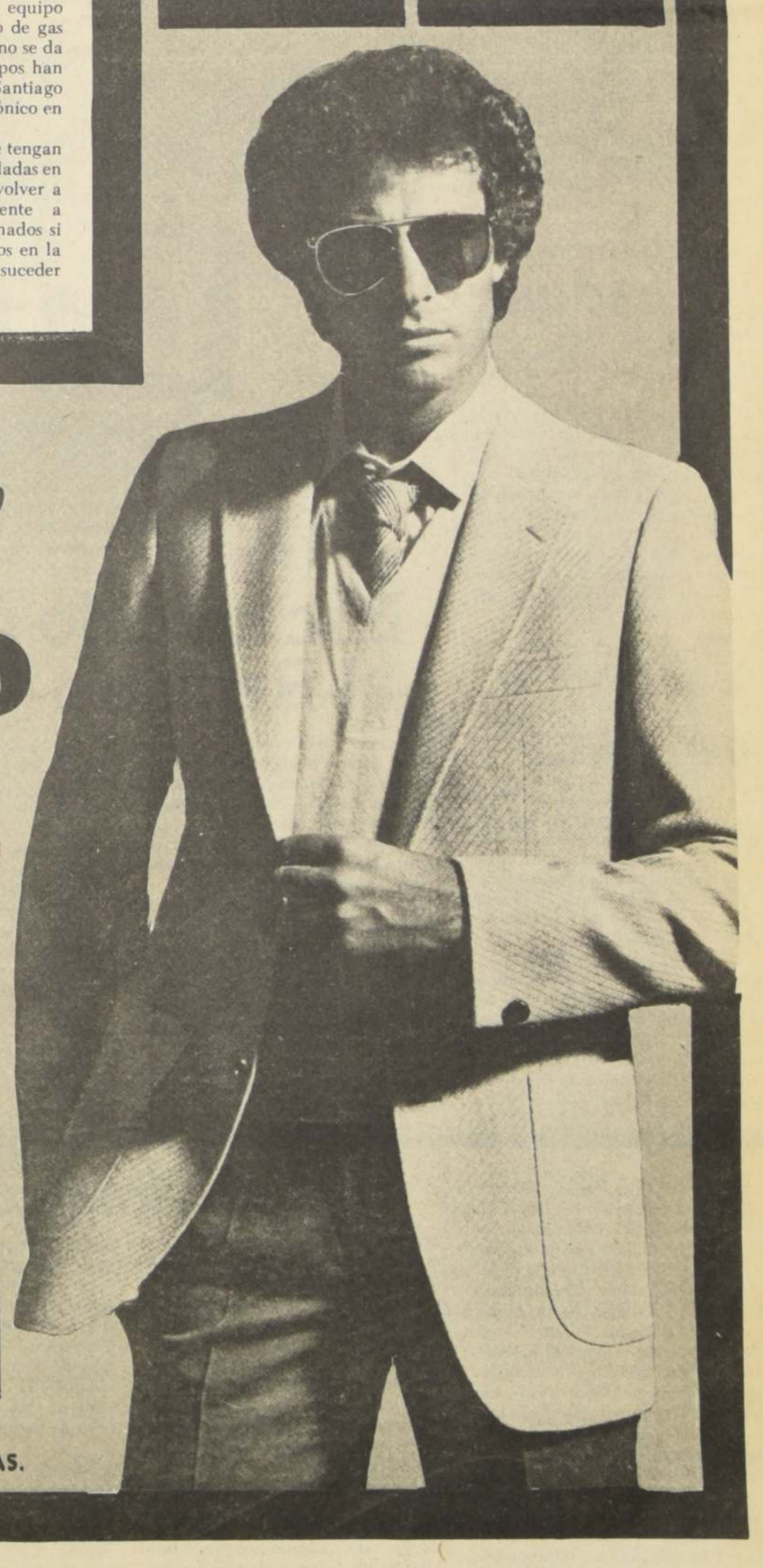
MEDIO SIGLO DE PRESTIGIO

Ternos en telas importadas todas las tallas. $ 6.400

Vestones cotelé importado todas las tallas. $ 2.850

Camisas fantasía Polyester algodón. $ 390

Pantalón franela importada variedad de tallas. $ 950



PARA UN HOMBRE CON CLASE EL TRAJE MAXIMO

Y en toda ocasión listos para usar

ABRIGOS
En Tweed fantasía y puño colores unidos pura lana todas las tallas.
$ 5.800
En Blin y Blin diferentes tallas.
$ 7.900

CHAQUETONES
En paño Oveja Tomé 100 % lana virgen todas las tallas.
$ 5.300
Y también en Blin y Blin colores beige y azul todas las tallas.
$ 7.400

Los Gobelinos FILIAL FABRICA CONFECCIONES GARCIA

Bancard VISA

SALON DE VENTAS EN LA FABRICA
LORD COCHRANE 350
DONDE ES FACIL LLEGAR

DINERS CLUB INTERNATIONAL

LA FABRICA DISPONE DE ESTACIONAMIENTOS INTERNOS Y EXTERNOS.
HORARIO DE ATENCION: DE LUNES A VIERNES DE 10 A 19,30 HORAS SABADOS DE 10 A 13,30 HORAS.



A buen recaudo se encuentra el hábil cuentero y estafador Osvaldo Orellana Gajardo. Es autor de estafas y hurtos que superan los dos millones y medio de pesos.

Arrestado cuentero que estafó a medio Santiago

La Brigada Investigadora de Asaltos después de más de dos meses de pacientes y acuciosas diligencias logró la detención de un avezado y antártico sujeto, autor de más de trescientas estafas que superan los cuatro millones de pesos.

Las diligencias iniciadas por los funcionarios policiales fueron ordenadas por distintos juzgados capitalinos, luego de tenerse conocimiento que en el Area Metropolitana operaba un cuentero profesional, de buena presencia y de fluído vocabulario, que con cuentos y engaños había estafado en seis años a más de un centenar de personas.

Se trataba del cuentero Osvaldo Orellana Gajardo, alias "El cuentero de la bicicleta". Este sujeto se acercaba a personas de edad y mediante argucias y engaños, amparándose en la buena fe de los afectados los engañaba.

El delincuente, en compañía de otro sujeto, identificado como Juan Segundo Cáceres Ayala, "El Coti Coti", se acercaba a los barrios del sector oriente de la capital y contactaban con menores de edad a los que interrogaban en relación a sus familiares, trabajo de los padres y grupos de amistades. Premunido de esas informaciones, el hampón llegaba en bicicleta hasta el domicilio de sus víctimas. Solicitaba dinero para ir en ayuda de personas amigas de las familias, cuyos nombres había averiguado con los niños.

En numerosas oportunidades el hampón elaboraba cuentos en base a las informaciones recogidas, para así engañar a sus víctimas.

MODO DE OPERAR

El avezado cuentero llegaba hasta el domicilio de determinada persona en horas en que el dueño de casa se encontraba en su trabajo. Hablaba con la esposa y le manifestaba que su marido había sido favorecido con el premio mayor en el sorteo de un automóvil, pero para la entrega de éste debía cancelar los gastos de inscripción y notariales. El monto de lo solicitado por el hampón a sus víctimas iba relacionado directamente con el grado de situación económica de los afectados.

También usaba como artimaña el manifestarle a los familiares que el dueño de casa había sido sorteado con el premio de una casa marca "Puma" y que había que cancelar por adelantado varias cuotas de postulación.

Así, sucesivamente, el delincuente fue llegando a los hogares manifestando que los moradores eran favorecidos con diferentes premios y que debían cancelar cuotas especiales para tener derecho a ellos.

Que el marido había adquirido cierta cantidad de mercaderías a un precio más bajo que el comercial y que para retirarlas debía llevar a cierta parte, determinada cantidad de dinero.

Igual sistema empleaba manifestando a otras personas que un familiar que estaba en el extranjero había enviado una encomienda y que ésta se encontraba en la aduana lista para ser retirada, y que para estos efectos había que cancelar determinada cantidad de dinero por concepto de derechos de desaforo.

En los casos en que las víctimas no contaban con dinero, el delincuente les solicitaba mercaderías con el objeto de dejarlas en garantía.

Síntesis policial

MURIO ANCIANO CASADO CON LOLA

Por insuficiencia cardíaca falleció en su domicilio, ubicado en calle Tercera sin número de Placilla, Peñuelas, el anciano de 90 años, Juan Valier, quien el año pasado hizo noticia al casarse con una joven de 21 años.

El senescente había contraído nupcias a mediados del año pasado con la joven Eugenia Duque, la cual tenía una hija de 4 años. Según los vecinos del sector, desde que el anciano contrajo matrimonio, había cambiado y se había transformado en el más feliz de los habitantes de Placilla y su matrimonio era comentado como un ejemplo de amor. El funeral de Valier se realizará mañana en Peñuelas.

MUERTE EN ATROPELLO

Cuando era conducido al hospital de Quillota falleció el repartidor de 50 años, Federico Vergara Gil, quien fue chocado por un camión, cuando conducía su triciclo.

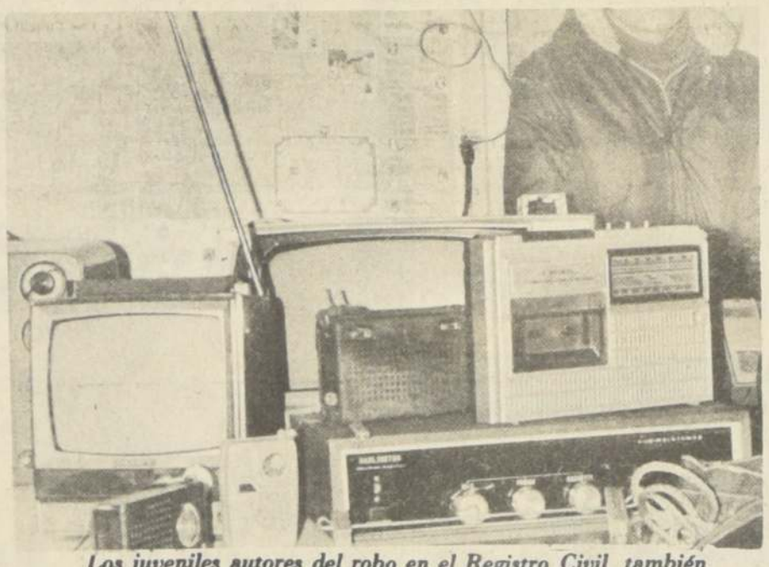
El accidente se registró en la Avenida Valparaíso de Quillota, cuando la víctima, con su frágil vehículo salió de la acerca a la calzada sin percatarse de la proximidad del camión que era guiado por Mario del Valle Gajardo, el cual impactó violentamente al triciclo, ocasionándole graves lesiones a Vergara Gil, el que falleció cuando era trasladado al hospital local.

Carabineros detuvo al chofer del camión por la responsabilidad que le cabe en el hecho.

REOS CAPTURADOS

Dos de los 22 reos que el 29 de mayo pasado huyeron de la Cárcel de Talcahuano, a través de un hoyo de 10 metros, que labraron en 26 días, fueron detenidos en Santiago, a donde habían llegado luego de haber efectuado una serie de robos en las regiones que atravesaron.

Los detenidos, identificados como José Humberto Díaz Molina, de 20 años, "el Joselo" y Ulises del Carmen González Henríquez, de 21 años, "El Gallina", fueron detenidos en una de las casas de los familiares donde se refugiaron.



Los juveniles autores del robo en el Registro Civil también cuentan entre sus víctimas a una tienda de antigüedades y varios locales comerciales del centro de Santiago.

Esclarecido robo al Registro Civil

Precoces delincuentes resultaron ser los autores del robo perpetrado el cinco de junio en las oficinas del Registro Civil de calle Huérfanos, lugar del que sustrajeron un equipo de transmisión interna, un radio cassette, cuatro estufas de cuarzo y otras especies menores.

En una diligencia efectuada por la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros Santiago Norte, se pudo detener a R.A.F., de 16 años, alias "El Chato" y a R.M.A., de 14 años, "El Rucio", quienes habían cometido otros robos en casas comerciales, oficinas y viviendas particulares. Con su captura se logró esclarecer varios robos, recuperándose casi la totalidad de las especies.

Los juveniles ladrones, ambos con ficha por robo y el segundo registrado por escapar de un Juzgado de Menores, ingresaron a las oficinas del Registro Civil en horas de la mañana, donde permanecieron luego que éstas cesaron en su servicio al público y los funcionarios se retiraron a sus hogares. Aprovechando la falta de vigilancia en el interior, se introdujeron a la oficina de Archivo del organismo, registrando estanterías y cajones y retirando las especies mencionadas.

Al cabo de diversas investigaciones por parte de la Comisión Civil, pudieron ser al fin ubicados en calle Vivaceta con Pinto.

Feria de Holanda: hasta empanadas vendió Chile

Chile presentó un stand con productos típicos del país en el bazar internacional organizado por el Club Internacional de la mujer, en La Haya, Holanda, recientemente. En la referida exposición, inaugurada por la Princesa Margarita participaron unos 40 países que mostraron en sus stand artesanía y platos típicos, expuestos para la venta al público con fines de beneficiencia social.

Una información suministrada hoy por la Cancillería en Santiago indicó que esta exposición en La Haya glutinó a los países exhibidores en cuatro grupos, según su ubicación geográfica.

Asimismo, se dijo que la correspondiente a América Latina fue organizada por Marjorie de Rodrig esposa del embajador de Chile Holanda.

Esta sala contó con la participa además de Chile, de Brasil, Ecua Colombia, Uruguay, México, C Surinam, Argentina y Guatemala

El stand chileno presentó traba en greda de Quinchamalí, canasto Hualqui, artículos de cobre y joyas plata con lapislazuli, que atrajeron atención de los holandeses y fue adquiridos en su totalidad.

Chile tambien mostró mari enlatados, tales como langostin camarones, junto a las típicas panadas y a los dulces más conoci de nuestro país.

Largo temblor estremeció varias regiones del país

Un fuerte temblor sacudió ayer la zona central del país, a las 10.21 horas, con una larga duración que varió según las regiones afectadas.

En Valparaíso alcanzó a los seis grados con una duración de dos minutos y siete segundos, acompañado de profundos ruidos subterráneos. El epicentro del sismo fue localizado en la fosa submarina del Bajo Oroya, situada frente a las costas de Valparaíso. En ese puerto tuvo una intensidad de cinco a seis grados al igual que en Quillota, La Ligua, San Felipe, San Antonio y Los Andes. En el Area Metropolitana alcanzó una intensidad entre tres y cuatro grados.

En todas las regiones causó alarma a la población no registrándose daños materiales ni desgracias personales.

Hacia el sur, el movimiento lúrico tuvo menor duración e in sidad. En Rancagua fue de cu grados, Curicó grado dos.

Carabineros de las distinta giones efectuaron una visita de pección a los diversos barrios, re formando sobre daños de ning tipo.

Desde Valparaíso se informó q habría producido una leve de velación en el sector donde se cuentran las grúas del puerto. P efectos de seguridad laboral, se puso atención especial a las m niobras, labor que cumple regu mente el Instituto Hidrográfico d Armada.

A los 120 años murió primera pobladora de Isla Melinka

A los 120 años de una vida dedicada a abrir a nuestra raza sendas de progreso en el agreste territorio Austral, murió en la Isla Melinka, archipiélago Las Guaitecas, doña María Dolores Pamillina Millacura, quien fué la primera pobladora de esa localidad marítima.

La pionera de la colonización llegó a la isla en 1929, cuando ésta se encontraba en completo abandono. Desde entonces, trabajando como portera, se convirtió en la madre abuela y bisabuela, de una gran parte de los actuales pobladores y en una verdadera institución histórica pa zona.

Doña María Dolores Pamillina, edad de 69 años se trasladó de Chonchi, al sur de la Isla grande Chiloé, donde había nacido. Melinka, como mujer cimiente de raza isleña.

La longeva anciana había naci en 1860, apenas 36 años después que Chiloé pasó a ser parte integra de la República.

Al fallecer deja como herederos hijos, 32 nietos, 81 bisnieto y tataranietos.

Gremio del transporte elige nueva directiva

En la sede del ex Sindicato de Dueños de autobuses se inició, a las 9 horas de ayer, el proceso de elección de la directiva de la nueva Asociación Gremial Metropolitana de Pasajeros, que agrupa a 2 mil 400 socios.

René Concha, actual presidente y que sucedió en el cargo a Juan Marinakis, expresó su satisfacción por la respuesta de las bases a aglutina en el resguardo de sus intereses.

Los votantes debían marcar preferencias en una lista de 16 c didatos, inscritos por nominación los socios de las 35 líneas de bu afiliadas. Aquellos que obtengan primeras siete mayorías constitui el directorio de la institución, re ganizada de acuerdo a las nue normas del Plan Laboral.

Detenida banda de delincuentes

Delincuentes con nutridos prontuarios policiales, comandados por José Adán Burgos Gatica, 18 años, soltero, fueron detenidos por carabineros cuando, armados con armas de fuego, transportaban el botín de un hurto recién efectuado.

Los hechos ocurrieron en Avenida Buzeta esquina Carlos Valdovinos, cuando una patrulla de Carabineros, de la Comisión Civil de la 21ª Comisaría, detuvo al grupo delictual formado por Burgos, (individuo con 7 encargos de detención emanados del 7.º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía); Miguel Angel Ramírez Matamala y José Luis Román gueroa, los que habían efectuado robo en el inmueble ubicado en B nal del Mercado N.º 1741, de p piedad de Patricio González Var

La banda fue sorprendida fraganti cuando portaban, carga una pistola calibre 32 marca Br g, el producto de su reciente h un equipo de radio Sanyo, con rlante; dos chaquetones de cue un cilindro de gas de 11 kilos.

Los individuos fueron puest disposición del correspondie tribunal.

Sistema interconectado de energía en el Norte Grande

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— La Comisión Nacional de Energía inició los estudios de factibilidad para un sistema generador interconectado en el Norte Grande, desde Chapiquiña, Arica, en la I Región, hasta Antofagasta, en la II Región.

La información la entregó el Administrador de ENDESA y Secretario Regional Ministerial Subrogante de Economía, Sergio Balbontín, al Intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht San Martín.

El personero señaló que los resultados preliminares se conocerán dentro de dos o tres meses.

El sistema tendrá una concepción similar a la del Sistema Interconectado del Sur del país, en el cual una serie de centrales hidroeléctricas y térmicas, pertenecientes a ENDESA y CHILECTRA, entregan energía a una línea de alta tensión que va desde la Isla de Chiloé hasta Chañaral, en la III Región.

Actualmente en la zona existe una serie de centrales eléctricas aisladas, la mayoría de las cuales emplea como combustible el petróleo, lo que encarece enormemente el costo de la energía producida.

La puesta en marcha de nuevos centros mineros, como Quebrada Blanca, en la I Región, y El Abra, al interior de Chuquicamata, han determinado la necesidad de un Sistema Interconectado, que una los centros principales de consumo.

Las plantas existentes se conectarán a este sistema. Además se considera la instalación de una Central Térmica a Carbón para abastecer las mayores demandas de energía y eliminar las centrales eléctricas cuyo costo de explotación es muy elevado, informó Balbontín.

Se cuenta con estudios preliminares hechos por una firma inglesa para la ubicación de esta nueva Central. Se propusieron 4 alternativas, dos en la I Región, y otras dos en la II Región, que serían Cobija y Mejillones.

La capacidad de la Planta no está aún definida, pero se estima que en su primera etapa será de unos 100.000 KW., para seguir ampliándose en el futuro con unidades de potencias similares, todas a carbón.

Al sistema se conectarán además Centrales Hidroeléctricas de Chapiquiña, Diesel de Arica, Iquique y Antofagasta, de ENDESA. Asimismo, se considera que podrían interconectarse las termoeléctricas de CODELCO Chile, División Chuquicamata, en Tocopilla; María Elena y Pedro de Valdivia, de SOQUIMICH; y, eventualmente, Mantos Blancos, ubicada al interior de Antofagasta.

La Central Geotérmica de El Tatio, en la provincia de El Loa, cuyos estudios se hallan muy avanzados, formará también parte de este sistema, como asimismo la Central Geotérmica de Puchuldiza, en la I Región de Tarapacá.

El estudio fue calificado como muy complejo, tanto por las alternativas de solución, la diversidad de centrales generadoras existentes como por el monto de las inversiones, que ascenderán a varias decenas de millones de dólares.

Uno de los sectores más bene ciados con el sistema interconect del Norte Grande será la minería que hará atractiva la explotación centros mineros actualmente in tivos por no contar con energ eléctrica. Esta es abundante a cos competitivos, manifestó Balbontín.

Por otra parte, Taltal se incor poraría al Sistema Interconect Sur del país, a través de una línea alta tensión que partirá desde punto cercano a Chañaral.

La I y II Región esperan confiad que estos planes sean realidad a co plazo.

Andy Capp



El otro yo del Dr. Merengue



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día doce de junio, la combinación de las características de su decanato y las influencias numerológicas del 12, relacionadas con el planeta Júpiter, le dan las inclinaciones aproximadas que se enumeran a continuación.

Si es un ser positivo, entre sus cualidades estarán: capacidad para realizar viajes gratos y lucrativos; carácter simpático y optimista, poder para lograr beneficios materiales sin perjudicar a los demás, cultura amplia, mente investigadora y educativa, conocimiento y respeto de la jerarquía y orden establecido; honestidad, sinceridad; rectitud y juicio para hablar y obrar, tendencia a ocupar cargos en la Administración Pública.

Si es una persona negativa, entre sus defectos podrá encontrar: la carencia del don de la oportunidad, falta de previsión, incapacidad para tomar decisiones cuando se le presentan múltiples caminos a seguir; la atracción de la enemistad de los hermanos debido a su impertinencia; ineptitud para desempeñarse bien en ambientes culturales, religiosos, legales o administrativos.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Durante el día absténgase de imponer sus condiciones para que obtenga una mejor victoria a largo plazo. Una aventura amorosa podría transformarse en complicaciones insospechadas. Sea discreto (a) en su hogar.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

La oportunidad es buena para lograr ventajas materiales. Sus amigos le crean serias inquietudes. Evite los viajes largos. Encontrará peligros si se introduce en el campo sentimental ocupado por otras personas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Perderá la confianza en sus ideales. Un ser intrigante puede dañar las relaciones con sus hermanos y allegados. Fortalezca sus lazos matrimoniales. Los solteros se desilusionarán de una aventura pasajera.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Ponga más atención en su trabajo. Los hijos le brindarán sorpresas agradables. El día es propicio para imponer alguna de sus condiciones en el hogar. Si tramita alguna herencia postergue un poco las gestiones.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Cambiando de actitud frente a los suyos conseguirá mejores resultados. Analice los errores pasados para evitar una conducta vacilante en su trabajo. Hay personas que le ayudan sin que Ud. se de cuenta.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Encontrará muchas resistencias si defiende sus métodos de trabajo; en cambio, si ensaya algunas ideas que le sugieran tendrá éxitos mayores. Viaje si es posible. Un cambio de ambiente le dará nuevas energías.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

En el hogar puede sentir un distanciamiento afectivo. No busque consuelo en sus amistades. Sólo ponga el máximo de interés en todo lo que hace y espere un día en que su juicio esté más claro para exponer su quejas.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Si no controla su temperamento pasará instantes muy desagradables. Las relaciones con sus hermanos le impondrán algunos sacrificios. El día es bueno para razonar, a solas, sobre la cosas que le preocupan.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

El soltero que se deja seducir por las aventuras perderá el aprecio de alguien que le ama en silencio. Controle su exceso de franqueza y todo marchará bien en el trabajo. El momento no es bueno para las inversiones.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Su inteligencia y sagacidad le brindarán éxitos sociales. Si obra cautelosamente logrará ventajas en el plano material. Escuche los comentarios de su cónyuge. Tendrá excelentes ideas para mejorar su economía.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Impida que una relación de trabajo forme parte de su vida íntima. Si mantiene la distancia conservará su independencia y, a largo plazo, tendrá mejores oportunidades. El día es bueno si controla sus emociones.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

El día le traerá confusiones internas. Mantenga la fe en las metas que se ha fijado para conseguir la estabilidad económica. Si está implicada en un asunto legal la suerte le acompañará. Desagradables imprevistos en lo sentimental.

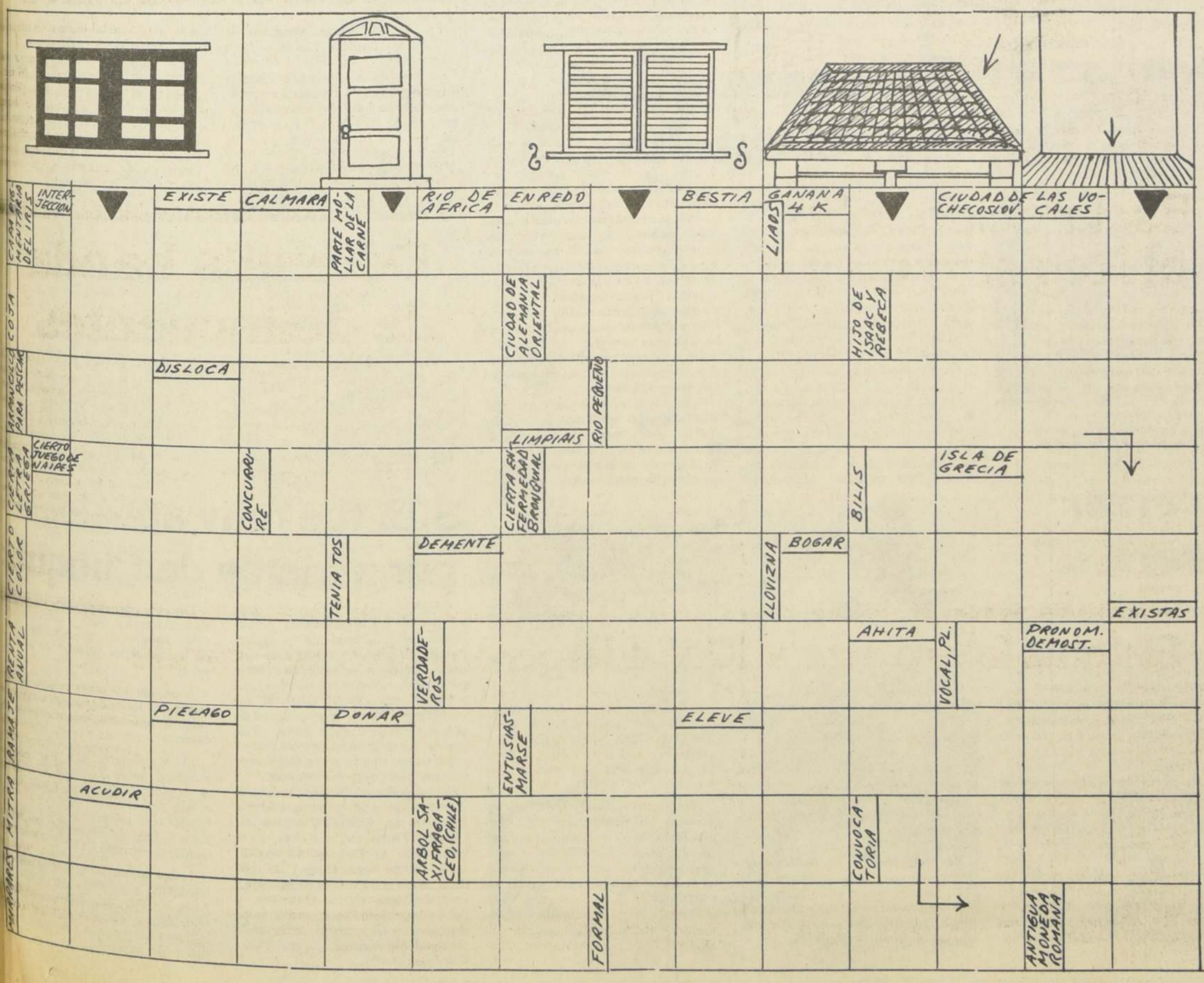
Aguilas del espacio

POR GIL KANE Y RON GOULART



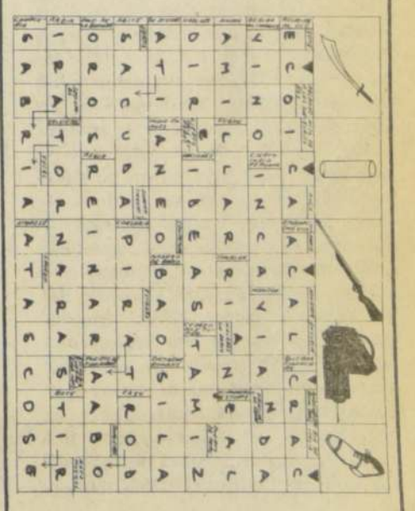
puzzle

POR AUGUSTO GUBLER



Burbujeos

Solución del puzzle anterior



Acosan...

Se refirió igualmente a la vida privada de ellos y a la idoneidad que tienen para regir una Federación deportiva.

Por lo anterior, la querella del directorio de la Federación de Boxeo se hizo extensiva también al director de ese semanario, el periodista Hernani Banda. Para ello se basaron en abusos a la Ley de Publicidad, según aducen.

FUNDAMENTOS

En cuanto a los fundamentos legales que amparan la presentación por calumnias e injurias graves contra Vargas, están tipificados en el libro segundo del Código Penal, título octavo, artículos 412, 416 y 417.

Aunque es corriente que en este tipo de querellas se pidan indemnizaciones pecuniarias de alto monto, en esta oportunidad el directorio de la Federación de Boxeo solicita únicamente explicaciones públicas del púgil por cuanto se lesionó su honor y el de sus familias.

La querella fue presentada por la totalidad de los miembros del directorio, que preside Hugo Ossandón Sánchez, e integran Humberto Peroni, Constantino Bouquot, Alejandro Ried, Luis Uribe, Pedro Castellón y Octavio Barrientos.

En calidad de abogado patrocinante actúa el profesional Guillermo Vásquez. En el Juzgado está caratulada como "calumnias e injurias" y lleva el rol número 7505-C. El magistrado de este tribunal es Fernando Carreño.

En cuanto a la querella propiamente tal, ésta no viene a ser otra cosa que el cumplimiento de los acuerdos a que llegó la Federación de Boxeo luego de analizar las expresiones formuladas por Martín Vargas.

Como se recordará pocos días antes de su viaje a Japón, para la disputa de la corona mundial, dio a conocer sus resoluciones contra el aspirante chileno. Fueron tres los puntos: suspensión de 4 meses para pelear posterior al combate con Gushiken; multa de US$1.000, destinados a un

(Viene de la primera Pág.)

fondo de ayuda social al boxeador; y querella criminal.

COMPARENDO

En fuentes del 16º Juzgado se conoció que el magistrado Fernando Carreño citó a las partes para mañana viernes a un primer comparendo de avenimiento, fijado para las 13.30 horas.

No obstante se estima difícil que pueda cumplirse por cuanto Martín Vargas no ha podido ser notificado, dado que se encuentra en Osorno, junto a su familia.

En cuanto a las sanciones que puede recibir, dado que aquí no se persigue compensación pecuniaria, y en la eventualidad que éste no desistiera de las expresiones, pueden llegar hasta una condena inferior a tres años de cárcel con pena remitida.

ACOSO

Pero la situación ya incierta que atraviesa Vargas puede aún agravarse más. Esto porque está pendiente el plazo otorgado por Rafael Muñoz, de querellarse judicialmente si no le cancela 200 mil pesos por los daños sufridos en un accidente automovilístico.

La colisión tuvo lugar el domingo 8 de junio cuando Vargas conduciendo un auto de su propiedad realizó una mala maniobra embistiendo a la citroneta de Muñoz, quien viajaba con su esposa y tres hijos.

De acuerdo con las declaraciones de prensa del conductor afectado: "El plazo será prudencial, quizá no más allá de una semana. Es mejor que arregle a la buena conmigo, porque si no el juicio va..."

Rafael Muñoz solicitó la elevada suma atendiendo los daños materiales de su citroneta y el shock causado a su familia, aunque todos resultaron ilesos.

Como se recordará, la colisión tuvo lugar en horas de la mañana en Departamental con Vicuña Mackenna, en un triple accidente que protagonizó el deportista.

Olimpia...

(Viene de la primera Pág.)

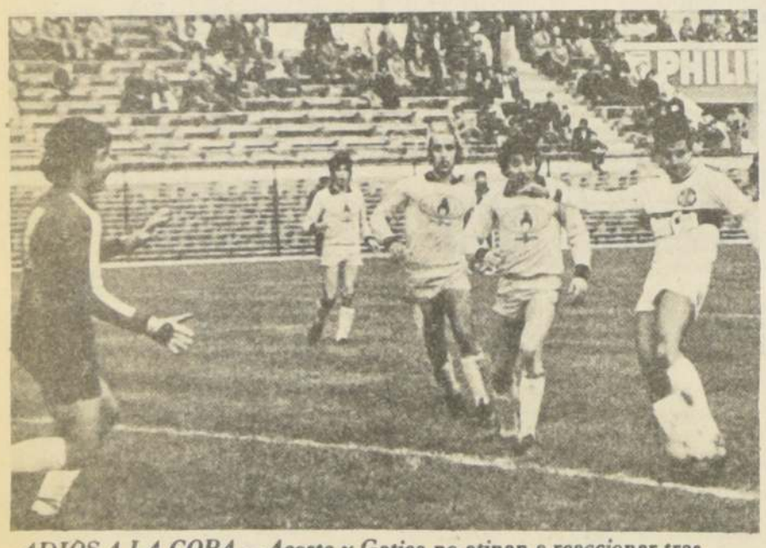
quilidad, O'Higgins tuvo 10 minutos cercanos al final que abrieron una puerta de luz a las ilusiones. A los 71', el arranque de Olivera por la izquierda no pudo ser contenido por Solalinde, pero su remate rebotó en las piernas de Almeida para morir en el derechazo tardío del Roly Núñez y el despeje urgido de Sosa desde la línea. En los 79' el mismo alero uruguayo desaprovechó la mala salida del golero olimpista apresurando el lanzamiento que derivó en un tiro de esquina sin consecuencias.

Hasta ahí la vida de O'Higgins. A partir de allí, su muerte en la Copa Libertadores. El "réquiem" lo puso Ricardo Hugo Talavera en los 84, tras un contragolpe que encontró mal ubicada a la zaga e indeciso a Leyes. Faltando 6 minutos todo el esfuerzo rancagüino se derrumbó con la misma fuerza que el capitán de Olimpia tuvo para romper con su gol, el embrujo de esta competencia para un equipo chileno En el Nacional el fútbol paraguayó ratificó que en el juego de la Libertadores tiene la mejor carta Rey de Copas con camiseta blanca y franja oscura.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional. **PUBLICO**: 6.382 personas. **RECAUDACION**: $587.150. **SOCIOS**: 880 de O'Higgins y 439 de la ACF. **ARBITRO**: Vicente Llobregat (Venezuela), **OLIMPIA** (1): Almeida, Solalinde, Paredes, Sosa y Delgado; Torres, Guasch y Hugo Talavera; Ortíz, Díaz y Samaniego. **O'HIGGINS** (0) Leyes; Droguett, Osvaldo Vargas, Gatica y Serrano; Coppa, Acosta y Miguel Neira, Núñez Juvenal Vargas y Olivera. **GOL**. Hugo Ricardo Talavera a los 84' **TARJETAS AMARILLAS**: Serrano y Guasch. .

(Daniel Pérez Pavez).



ADIOS A LA COPA.—Acosta y Gatica no atinan a reaccionar tras el centro de Ortíz desde la derecha. Hugo Talavera, solo por el centro del área, sepulta con un zurdazo las ilusiones de O'Higgins en la Copa.

Molina: "Un error demasiado caro..."

El camarín de O'Higgins tenía menos lamentos de los que se acostumbra en estos casos. Juan 'Roly Núñez, el puntero derecho, transpirado y molesto, nos señala que tenía todo para el gol y falló en último momento: "Más que nada perdí el gol por asegurarlo. Le dí con el borde interno, más despacio que en una volea, pero llegaba el defensa y la tapó justa. Estuve bien en no darle con todo porque se me pudo ir al cielo, el balón estaba resbaloso y además traía efecto. Pero mientras Núñez continuaba sus preparativos para ir a las duchas, en el centro del vestuario, Francisco "Paco" Molina era requerido por la prensa. Su mesura y experiencia en el fútbol afloran en las primeras frases que pausadamente va entregando al periodismo.

"Es una lástima haber perdido de esta manera. Pero en el fútbol al igual que en la vida los errores a veces cuestan caros. Nosotros veníamos de perder, creíamos en la rehabilitación pero Olímpia no es en vano un cuadro con muchas copas y estrellas. Nos ganaron porque jamás se desesperaron y, cuando perdimos el gol, aprovecharon nuestra desesperación para ganarnos en una jugada típica de contragolpe

Por otro sector, Osvaldo "Papudo" Vargas, con una camiseta de Olimpia como recuerdo, hace declaraciones a granel.

"O'Higgins tiene equipo para más en la Copa. Esta tarde hubo mala fortuna. En el gol tuve que ir a marcar como lateral, no me quedaba otra. Pero si el 'Roly' (Núñez) hace el gol, se les termina todo a los paraguayos. No he bajado en rendimiento, lo que ocurre es que han subido los rivales.

$25 millones para obras de Acción Social en Calam

Una inversión de 25 millones de pesos destinados a obras sociales de Calama y el aporte de 255 millones, por parte de CORFO para obras de adelanto e infraestructura en la zona, anunció el Primer Mandatario en una concentración ciudadana calculada en 10 mil personas, que se efectuó frente a la gobernación de la localidad. El Jefe de Estado, al agradecer la acogida ciudadana, se manifestó en conocimiento de los problemas de la zona, pero enfatizando que están en vías de superación por el evidente progreso que ha experimentado el país.

Destacó asimismo el inusitado crecimiento de un 8,5% anual que ha experimentado la actividad nacional en sus diversos rubros, un avance no muchas veces comprendido, según enfatizó, pero que se debe a la confianza ciudadana en un Gobierno honesto y patriótico. Tenemos esperanzas ya que estamos viendo realidades, enfatizó, y si el presente es bueno, el futuro será mejor. Destacó asimismo el Presidente Pinochet, la promesa formulada por el alcalde Luis Pacase al darle la bienvenida, que comprometió el esfuerzo de todos los habitantes de Calama en seguir trabajando por el progreso del país.

Posteriormente, el club de huasos de la localidad brindó al Jefe de Estado un folklórico esquinazo, realizándose como culminación del acto cívico un desfile en el que participaron diversas ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden, organizaciones comunitarias, estudiantiles y laborales, así como de delegaciones provenientes del denominado altiplano chileno.

EN CHUQUICAMATA

Finalizado el acto cívico en Calama, el Jefe de Estado y su comitiva se trasladaron al mineral de Chuquicamata, donde la primera actividad oficial fue una visita a una escuela-liceo, una moderna edificación en su cuarta etapa de construcción que actualmente recibe a 1.300 alumnos, contemplándose en un futuro próximo la ampliación de su capacidad para educar a dos mil estudiantes. En la ocasión, todo el estudiantado y la orquesta sinfónica juvenil de la Universidad de Chile, sede Antofagasta, brindaron al Jefe de Estado una cordial bienvenida.

"La juventud tiene el gran honor de contar con Ud.", señaló la alumna Marcela Jtopper, a nombre del estudiantado. "Nos guía el ejemplo", añadió la menor que posteriormente fue calurosamente felicitada por el Presidente, "de tantos antepasados que participaron en hechos importantes que sirven para unir a la patria". "Queremos representar", añadió, "esa búsqueda de horizontes y la superación espiritual y cultural, y apreciamos el esfuerzo que CODELCO y el país han hecho por nosotros, esfuerzo que recompensaremos con cariño y estudio, formando una mística en este mineral que nos llevará a ser capaces de vencer cualquier o... táculo en miras al futuro de Chile.

- Asimismo y a nombre del es... diantado, la alumna entregó... Presidente un ramo de flores q... tinado a ser entregado a la Prim... Dama, y que simboliza según... educandos, a la mujer del mine... "chileno. Posteriormente, el Jefe... Estado efectuó un breve recorri... por el establecimiento educacio... visitando luego 101 viviendas... construcción destinadas a... trabajadores de Chuquicamata q... los que dialogó ampliamente en... almuerzo que 500 mineros... ofrecieron en el casino del minera...



Una calurosa bienvenida brindó al Jefe de Estado la ciudadanía de Calama y Chuquicamata, en las actividades realizadas durante la visita a la II región en el día de ayer.

Ministros de Agricultura, Trabajo, Minería y Vivienda conocieron realidad de Antofagasta



HUGO GASC
Enviado Especial

ANTOFAGASTA.— La falta de agua, como el principal obstáculo para la puesta en marcha del mineral "El Abra", y las posibilidades de incrementar la explotación de litio con la inversión de capitales mixtos, fueron algunos de los puntos sometidos a consideración del Ministro de Minería, contralmirante Carlos Quiñones, quien integra la comitiva presidencial que realiza una visita a la región.

En relación específica con la puesta en marcha del citado mineral, actualmente se trabaja en estudios de prospección destinados a la obtención de agua, una de las principales dificultades que afectan el desarrollo de cualquier actividad productiva. Asimismo, se han realizado perforaciones para determinar las leyes de los minerales, las cantidades a extraer y la mantención de un stock de reservas.

Al referirse a la explotación de litio, el Ministro de Minería señaló que CORFO está estudiando las negociaciones que se realizarán con ejecutivos de una firma norteamericana, constituyéndose posiblemente una sociedad mixta, en la cual la empresa de Estados Unidos aportará la tecnología más moderna para la explotación del litio. Sin embargo, el Ministro Quiñones señaló que aún no se ha definido el respectivo porcentaje de participación.

SECTOR VIVIENDA

Por su parte, el Ministro de Vivienda general Jaime Estrada, sostuvo reuniones con todo el personal de esa Secretaría de Estado en la II Región, constituido por 130 funcionarios y delegaciones de SERVIU en Calama, Tocopilla y Taltal. Posteriormente, el secretario de Estado dictó una conferencia sobre política de Vivienda y Urbanismo en la Universidad del Norte, dirigida a estudiantes, docentes y directivos. En la ocasión, analizó la política de Gobierno destinada a resolver el problema habitacional y la planificación del crecimiento de las ciudades.

En declaraciones a la prensa local, el Ministro de la Vivienda enfatizó que este año se otorgarán en la zona, más de 10 mil subsidios habitacionales, cuyo período de inscripción se iniciará en los próximos días.

PREVISION

Antes de fin de año será promulgada la legislación previsional, que permitirá a los trabajadores optar p... un sistema nuevo o permanecer en... antiguo. Así lo señaló el Ministro d... Trabajo José Piñera, en breve co... versación con los periodistas locale... antes de dirigirse al mineral d... Chuquicamata. Añadió el Secretar... de Estado que la nueva legislación... otorga la plena seguridad a... trabajadores de que no se les obliga... a cambiar de sistema previsional... permitirá poseer una libreta indi... vidual de control de sus ahorr... previsionales.

AGRICULTURA

Una prolongada reunión con... Ministro de Agricultora, Alfons... Márquez de la Plata, sostuvieron l... agricultores antofagastinos. A... término del encuentro, el Ministr... destacó los esfuerzos realizados p... otorgar apoyo a la actividad... agrícola, poniéndose en marcha u... programa para el desarrollo de... regadío en los pueblos del interior... que también incluye asesoría técnica...

Los 81 productores asociados a... SOCA, plantearon a su vez, diversos... problemas que les atañen en forma... directa, básicamente los relacionados... con la propiedad de la tierra, que s... han ido solucionando en forma... paulatina.

Por otra parte, el Ministro de... Agricultura les hizo presente la in... tención de un préstamo a través d... INDAP, destinado a cubrir los gas... correspondientes al pago de la pr... mera cuota del terreno. Destacó l... importancia de los agricultores de la... zona, cuya producción abastece con... el 5% de las verduras consumidas en... Antofagasta.

Talavera ganó su revancha...

Capitán, figura y símbolo de un Olimpia coleccionista de triunfos y Copas. Hugo Ricardo Talavera se mostró ante O'Higgins como el conductor de un gran equipo. Más allá del uno a cero sobre los rancagüinos, para el futbolista-arquitecto quedó el sabor de una revancha. Contra quienes hablaron del ocaso del Campeón paraguayo y contra quienes confiaron" en el mal momento de los olimpistas en el torneo de su país.

"Acá se tomó demasiado en cuenta un aspecto que no tiene mucha importancia y que a nosotros nos molestó —y nos sirvió, a la vez— bastante. Se dijo que Olimpia andaba muy mal en el fútbol local de Paraguay, incluso muchos hablaron de la cercanía del ocaso ¡Qué pavadas! Si cuando nosotros ganamos el título de la Libertadores, Copa Intercontinental, y el título Interamericano estábamos igual. Lo que pasa es que si queremos ganar un torneo que de verdad nos interesa nos preparamos para ello y lo conseguimos. Pero a quien le puede importar el campeonato oficial cuando recién está empezando y hay otros intereses mayores como la Libertadores, por ejemplo. ¿O'Higgins? Pensé que sería más difícil aguantar el primer tiempo porque se suponía que ellos deberían buscar el triunfo. Sin embargo, lo vi carente de imaginación futbolística. Estos dos puntos son importantes porque Nacional será un rival muy duro y este grupo de la Libertadores pienso que se decide entre los dos"



REY DE COPAS.—Hugo Talavera, capitán de Olimpia, en el saludo final con Osvaldo "Papudo" Vargas.

S.E. fue muy aplaudido por mineros de Chuqui

CHUQUICAMATA.— Los mineros de Chuquicamata aplaudieron hoy al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, quien durante 20 minutos recorrió el patio 40 de ese mineral, donde se encuentran ubicados el taller de reparaciones Diesel, la ampliación de la concentradora del mineral, y la planta de oxígeno, encontrando en todas partes una muy cordial recepción por parte de los trabajadores.

El recorrido lo hizo el Mandatario acompañado por el vicepresidente ejecutivo de CODELCO, coronel Gastón Frez; el superintendente general de la División Chuquicamata, Carlos Vega; Hugo Díaz, jefe de la sección; Ministros de Minería, contralmirante Carlos Quiñones, y del Trabajo, José Piñera, y demás integrantes de la comitiva, incluyendo el intendente regional, general Christián Ackerknecht.

Durante su recorrido, el Ma... datario inquirió datos y antecedent... sobre aspectos diversos y subió a u... de los camiones gigantes de la em... presa.

A medida que se iba cumpliendo... recorrido, los trabajadores le abrí... calle, lo aplaudían y estrechaban s... mano.

El Mandatario fue informado... asimismo, sobre el plan de expansió... de la planta concentradora que per... mitirá aumentar de 70 mil a 96 m... toneladas la producción del minera... Estas obras de expansión deberán... quedar terminadas en 1982.

Luego de finalizado el recorrido, e... Presidente y comitiva se dirigieron... hasta el Club del Obrero, donde el... Mandatario almorzó con los ej... cutivos de la empresa y dirigentes sin... dicales del mineral.

La Nación
Mundo de los Negocios

Santiago, Chile
Junio, Jueves 12-1980

1B Cuerpo B

Panorama general económico japonés

(de Informe Económico de Oficina de Prochile para Japón y Corea)

A partir de la crisis del petróleo de 1973, la economía japonesa ha tenido que irse ajustando a varias restricciones adicionales que han impedido en los últimos años las espectaculares tasas de crecimiento históricas.

Con la "crisis" de 1973, las compañías sufrieron un sobredimensionamiento en equipos y personal. A su vez los consumidores fueron fuertemente afectados por una inflación galopante que restringió sus gastos en consumo y especialmente en viviendas nuevas. Sin embargo, las exportaciones y un gasto fiscal bien asignado permanecieron como los pilares de la actividad económica. A pesar de lo anterior ello no fue estímulo suficiente para compensar la baja en la demanda del sector privado.

No fue sino hasta la segunda mitad de 1978 que la economía japonesa terminó de ajustarse, entrando en un período de definitiva recuperación.

El año 1979 volvió a ser un buen "momentum" para los negocios recuperándose las variables más rezagadas. Aunque las exportaciones empezaron a aumentar recién a fines de 1979 contribuyendo aún más a la recuperación, el grueso de la actividad todavía dependía en mayor grado de la demanda privada interna.

La inversión en plantas y equipos empezó a aumentar en 1978, centrándose ésta principalmente en servicios eléctricos e inversiones en el sector no manufacturero. La industria manufacturera se sumó a esta recuperación sólo en 1979 y con ello se logró la plena recuperación de los gastos privados de capital. Varios factores fueron responsables de este renacer, entre ellos por ejemplo la necesidad de reemplazo de maquinaria y equipo obsoleto instalado en el período "boom" de los años 60, la reticencia a invertir en maquinarias y equipos que ahorraran energía y mano de obra, y también otro factor importante fue los crecientes beneficios de las gigantescas corporaciones japonesas.

El consumo de las personas empezó a aumentar en 1978 y esta tendencia se hizo aún más clara en 1979. Aunque las negociaciones salariales en la primavera de 1979 determinaron un 6% de reajuste y este aumento fue menor que el año anterior, el ingreso real familiar aumentó, debido a la gran estabilidad de los precios al consumidor.

Los precios al consumidor se incrementaron sobre bases anuales sólo entre un 2 a 4% hasta el otoño de 1979. El mejoramiento en el empleo también tuvo efecto sobre la confianza del consumidor en la economía y a su vez en el aumento del consumo. Entre los productos más comprados por los consumidores, los bienes durables, tales como automóviles y productos electrónicos se comportaron particularmente bien, satisfaciendo eficientemente la creciente demanda. Los individuos a su vez contribuyeron con la expansión económica, construyendo nuevas casas.

Aunque el empuje y actividad de negocios no se afectó, la serie de alzas en el precio del petróleo transformó en deficitaria la cuenta corriente y desvalorizó el yen en el mercado cambiario empujando fuertemente hacia arriba los precios al por mayor.

El precio promedio del petróleo crudo que Japón importa, más que se dobló durante 1979, desde US$ 13 por barril en diciembre 1978 a US$ 27,28 en diciembre de 1979. Japón de esta manera se encontró repentinamente frente a una segunda "crisis". La Balanza de Pagos fue la primera en recibir el impacto. Como resultado, la Balanza de Pagos en 1979 arrojó un déficit de US$ 8.626 millones, en comparación con el superávit de US$ 16,5 billones en 1978.

A medida que la situación de Balanza de Pagos se fue deteriorando, el yen se desvalorizaba en los mercados cambiarios. El tipo de cambio que en 1979 llegó a estar a una tasa de ¥ 197 por dólar (en Tokio), llegó a ¥ 239 al cierre del año. Esto marcó a 1979 como el año del yen barato, al revés de los dos años anteriores caracterizados por una moneda fuerte.

El alza del precio del petróleo y la gradual debilitación del yen, hicieron subir los precios mayoristas en un 17,5% durante 1979, tendencia que continúa hasta hoy. Para enfrentar la creciente influencia de la inflación importada, el Banco Central empezó a aplicar una política crediticia más restrictiva desde abril de ese mismo año, aumentando la tasa de descuento. Esta fue nuevamente incrementada en otras dos oportunidades (julio y noviembre), llegando en ese último mes a 6,25 (actualmente ya está en 9%). El Banco Central para reforzar lo anterior, también prohibió aumentar los préstamos de los bancos comerciales. Estas medidas redujeron gradualmente el crédito en el mercado de capitales japonés, en donde había llegado a ser tradicional conseguir préstamos fáciles. Con ello todas las tasas de interés de los préstamos y otras tasas subieron.

Esta política monetaria, junto a la creciente productividad de las compañías japonesas, ayudó a prevenir en alguna medida una mayor inflación importada. Esto quedó claro por el hecho de que los precios al consumidor subieron sólo en 5,8% comparado con la inflación de doble dígito de los precios al por mayor.

Una vez dado este vistazo general retrospectivo, cabe ahora preguntarse qué pasará con la economía japonesa en 1980 y más específicamente si se podrán superar los problemas de presión inflacionaria en un principio y deflacionarias en el más largo plazo, debido al costo del petróleo, y si se eliminará el déficit de la cuenta corriente, y por último si se logrará impedir la creciente desvalorización del yen.

Según destacados analistas japoneses las interrogantes mencionadas quedaron sin respuesta a fines del año pasado.

En todo caso, dados los problemas internacionales actuales se considera a 1980 como más impredecible que los anteriores.

El supuesto detrás de la afirmación anterior es que la mayoría de las economías industriales están afectadas por las grandes fluctuaciones en los costos del petróleo crudo y por efectos de políticas monetarias restrictivas, hechos a los cuales Japón no escapa.

Con todo, existe un relativo consenso en cuanto a que, dejando de lado imponderables, el crecimiento económico sería probablemente menor en términos reales a aquel alcanzado en 1979.

Específicamente en Japón, tanto la inversión privada en plantas y equipos como el consumo de las personas, las variables más dinámicas de la reciente expansión, se espera que disminuyan, los primeros debido al deterioro de los beneficios corporativos y el segundo debido a las crecientes expectativas inflacionarias. Existen otros peligros potenciales sobre el crecimiento, tales como que las exportaciones no puedan ser aumentadas ilimitadamente por temor a causar tensiones comerciales con los países importadores, y también habría que agregar que la actual política fiscal impedirá estimular el gasto público.

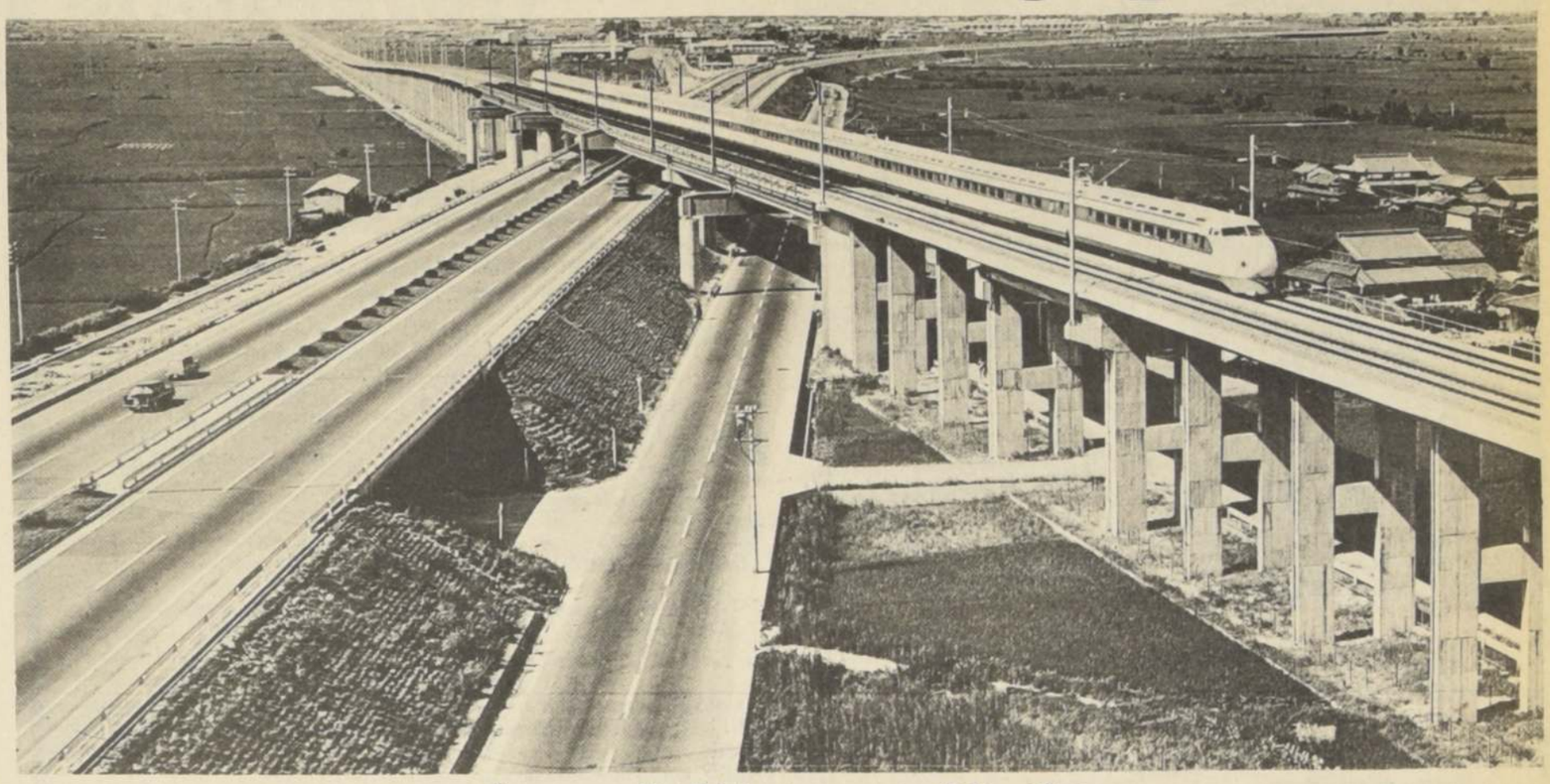
Si el cuadro energético no empeora dramáticamente y Japón enfrenta exitosamente la inflación, la baja en la tasa de crecimiento económico no será tan significativa como se supone. La O.E.C.D. en sus pronósticos para 1980 predice que todas las naciones miembros sufrirán una baja, con un crecimiento real promedio para 1980 de un 1% máximo. El crecimiento de Japón, de acuerdo a ese pronóstico, se espera baje del 6% en 1979 a 4,75%. Esta tasa aún sería relativamente alta entre los países industrializados.

Por sobre todo, las alzas de precios se espera sea el mayor problema en la economía japonesa en 1980. La experiencia pasada demuestra que existe un rezago de entre 8 a 12 meses para que los precios al consumidor sufran el impacto de los precios mayoristas. Esto significa que las alzas en los precios del petróleo crudo de 1979 empezarán a impactar plenamente sobre la economía en la primavera de este año (abril-mayo). Una sucesión de alzas en las tarifas de los servicios públicos como electricidad y gas, programadas en la primavera, ciertamente empujarán significativamente el índice de precios al consumidor.

Dado este temor de menor crecimiento con mayor inflación al mismo tiempo (Stagflación), el gobierno y el Banco de Japón han declarado que no hay mucho que hacer en lo que se refiere a implementación de políticas. El Banco Central sólo tendría que intentar continuar con su política monetaria restrictiva por algún tiempo más, en la creencia que la estabilidad de precios es la única base para una expansión de la economía en el largo plazo. Sin embargo, también se considera que si esta política es demasiado restrictiva, la escasez de créditos puede enfriar el ambiente de inversión y negocios y de alguna manera "sobre-liquidar" la actividad económica. El gobierno, por su parte, opina que el objetivo de saneamiento de las finanzas públicas es fundamental y por tanto no puede gastar lo que desearía para sacar a la economía de una probable caída.

Por último también existe el temor de que el probable mejoramiento de la situación de Balanza de Pagos pueda afectar las buenas relaciones comerciales con otros países. En 1980 se espera que las exportaciones japonesas aumenten significativamente, ayudadas por el yen barato. Aunque un incremento en las exportaciones es bienvenido, debido a que amortigua el impacto causado por la baja de la demanda interna, siempre, si estos aumentos son muy significativos, traen aparejados disgustos de parte de los países importadores. Japón preferiría ir incrementando lentamente las exportaciones y así evitar críticas externas. Sin embargo, esta estrategia implica que el yen permanecería débil un tiempo más prolongado.

Dado lo anterior y las probabilidades de que 1980 pueda ser un año difícil para la economía japonesa, algunos sectores entendidos recomiendan al gobierno no desesperarse e implementar un set de políticas con perspectivas de largo plazo. Entre las medidas aconsejadas se encuentran por ejemplo, conservación del consumo de petróleo, desarrollo de nuevas fuentes energéticas utilizables al plazo más corto posible, reajustes salariales razonables y al mismo tiempo aumentar la productividad del trabajo, y así cortar el "círculo vicioso" salario-precios, no desincentivar la inversión en bienes de capital, etc. Todo esto indica con claridad que el talón de Aquiles de la economía japonesa es la energía, problema que más adelante analizaremos con más detalles.



Superexpreso "La Bala", que corre entre Tokio y Osaka.

La Bolsa al día

Cuatro pizarras más que las operaciones del martes se registraron durante las operaciones de ayer, en medio de una gran variedad de títulos transados y una tendencia firme en las cotizaciones, la concurrencia de estos factores permitió que el volumen operado superara los 188,97 millones de pesos y que el nivel de precios de las acciones registrase un repunte de mediana intensidad como reflejo de la combinación de 31 alzas y 29 bajas.

Los brokers, instrumentos representativos del corto plazo, estuvieron representados por pagarés de diversas empresas, pagarés descontables del Banco Central y pagarés de reserva técnica. Sus tasas de interés se mantuvieron estacionarias en torno al 2,37 % para el término de 30 días plazo. El total operado en brokers fue de 127,62, millones de pesos, lo cual registra un valor de retorno de 130,87 millones de pesos.

El mercado de renta fija se vio un poco más activo que en días anterires y al alza anotada en sus cotizaciones porcentuales ha determinado que la rentabilidad real de estos instrumentos registre una nueva contraccción; los instrumentos que mostraron mayor presencia bursátil fueron las letras hipotecarias de BHIF, serie E-1, del BUF, serie F; del BUF serie Z, y algunas subseries de los CAR E y F.

El oro físico registró cierta estabilidad en los mercados internacionales, manteniéndose la onza troy en niveles cercanos a los 600 dólares, a pesar de haberse dado a conocer una nueva alza en el precio del petróleo por parte de los países integrantes de la OPEP, en nuestro país, la actividad en el oro amonedado fue moderada, anotándose conformes por un monto de 8,22, millones de pesos, los precios de la moneda de cien pesos oro abrieron a $14.100 valor que se mantuvo sin mayores alteraciones durante la primera rueda y que más tarde se cerrara a 14.400 pesos situación que representa una ganancia de 300 puntos, la moneda de $ 50 oro cerró con 100 puntos, de baja, al cotizarse a $6.900.

Como ya es costumbre, el mercado de acciones fue el que concitó el mayor interés de los inversionistas los que canalizaron un alto por centaje de sus compras hacia estos títulos. El IGPA mostró un valor de 419,93, puntos, lo cual refleja un alza de 0,58 por ciento con respecto al día precedente, un alza del 2,52, por ciento semanal y una ganancia del 22,49 por ciento con relación a la posición de un mes atrás. 6 índices sectoriales acusaron avances con relación al día anterior y nueve de ellos registraron bajas, el sector de las textiles permaneció sin variaciones.

Las acciones que destacaron en el día por su movimiento bursátil fueron las siguientes, Banco Austral, BICE (Banco Industrial y Comercio Exterior), Banco de Chile, Banco Edwards (baja de 0,60, pesos) Banco Español, Financo (baja de 0,02,) Aucanquilcha (alza de 0,15 pesos), Minera Valparaíso, ($ 1.) Monserrat (cerró registros en el día de hoy y anotó una baja de $ 1.) , Colcura, Concha y Toro (baja de $ 1.50) Forestal Cholguán (baja de 0,10) La Rosa Sofruco (alza de $ 5), Quiñenco, (alza de $ 20), Tierra del Fuego, Minera Tocopilla (baja de 0,10), Cerámica Princesa (alza de 0,30), Cervecerías Unidas (baja de 0,50,) Cia Industrial (baja de $ 1), Copec (alza de $ 1 ; esta sociedad tendrá Junto Ordinaria el 19 de Junio, en la cual se aprobará el balance de 1979, y un dividendo) Cristalchile (alza de $ 1.) Electricidad Industrial (alza de $ 1.40), Embotelladora Andina (baja de 0,29), Pesquera Eperva (fue autorizada para ampliar sus actividades de pesca en la zona norte), Gas de Concepción, Industrias Forestales (alza de $ 5), Papeles y Cartones, Construcciones Navales (se está citando a Junta de accionistas para liquidar anticipadamente la sociedad) , Pesquera Coloso, Pesquera Iquique, (baja de $ 1.- (Servimar, Sintex (alza de 0,15 pesos), Tabacos (alza de $ 2) Tatersall (+1.50), Teléfonos (baja de 0,50,) Vapores (alza de 3,90,) Cap, Cic (baja, de 0,10), Elecmetal, Envases (alza de $ 1.00.), Indugas (alza de 0,04), Madeco y otros títulos de tipo industrial.

Al cierre la plaza se mostraba con movimiento activo y tendencia sostenida.

(Servicios Especiales de La Nación)

Remates para hoy

	MINIMO		MINIMO
33.345 Conservera Copihue	0,35	5 Club de Campo	500,00
172 Cap	30,00	5 Club de Campo	500,00
85 Loza de Peñco	32,00	10 Autódromo Las Vizcachas	800,00
148.846 Seg. La Auxiliadora	6,00	4 The Grange School	4.500,00
10 Club de Campo	1.700,00	10 Club de Campo	800,00
2.000 Abastible	25,00	10 Club de Campo	1.000,00

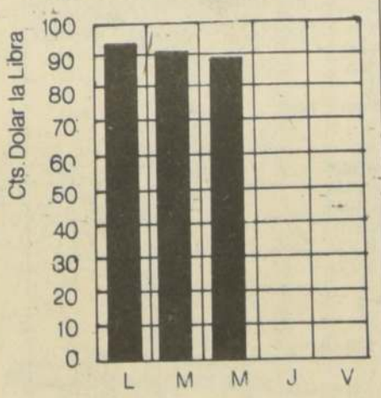
REMATE JUDICIAL ORDENADO POR EL SINDICO DE QUIEBRAS JUEVES 12 DE JUNIO 1980

	MINIMO
5.400 Banco de Concepción	s/m.-

Indicadores básicos

	1° Julio 1979 30 Nov.1979 ($)	1° Dicbre. 79 31 Marzo 80 ($)	1° Abril 1980 30 Sept. 1980 ($)
Asignación Familiar	242,71	286,40	309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,86
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,26	3.194,92
Mínimo Imponible Empleada Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

Precio del Cobre



89.316 centavos de dólar la libra. Precio promedio del mes: 93.721 centavos.

Precio promedio del año: 1 dólar 8 centavos.

Monedas Extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

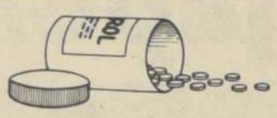
	Tipo de Cambio (PESOS)
Dólar	39
Libra Esterlina	90,951
Dólar Canadiense	33,943
Marco Alemán	22,159
Florín Holandés	20,197
Franco Suizo	20,059
Franco Belga	1,379
Franco Francés	9,517
Yen	0,181
Corona Danesa	7,139
Corona Noruega	8,061
Corona Sueca	9,386
Chelín Austríaco	3,117
Peseta	0,559
Dólar Australiano	45,087

Tasas de interés

TASAS LIBO A:	30 días	90 días	180 días
1) US$	8,937500	9,250000	9,250000
2) £ PARIS	17,000000	16,000000	14,600000
3) D.M.	9,875000	9,625000	9,125000
4) FRS	6,375000	6,000000	6,000000
5) FRF	12,562500	12,625000	12,625000
6) FLH	11,125000	11,062500	10,687500
7) PRIME RATE EN US$			13,000000
8) MINIMUM LENDING RATE EN £			17,000000

PROMEDIOS:	
1) LIBO RATE 180 días (Últimos 20 días hábiles)	10,331250
2) PRIME RATE (Últimos 20 días hábiles)	15,050000

La Nación
Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Desde el 7 de junio hasta el 14 de junio)

PRIMER SECTOR. (Ismael Valdés Vergara-Santa Lucía-Libertador Bernardo O'Higgins-Teatinos).

GRUPO "B"

FARRU, Ahumada 210; GUZMAN, San Antonio 581

SEGUNDO SECTOR. (Teatinos, Balmaceda, Libertador B. O'Higgins, comunas Quinta Normal y Pudahuel)

GRUPO "A"

BLANQUEADO, San Pablo 5125; QUINTA NORMAL, J. Joaquín Pérez. 4223.

GRUPO "B"

ROOSEVELT, EE.UU. 1221; CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; VENEZIA Catedral 2201; REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498.

TERCER SECTOR. (Libertador B.O'Higgins- San Diego- Zanjón de la Aguada-Población Los Nogales-Comuna Maipú).

GRUPO "A"

LEO, Cinco de Abril 4698.

GRUPO "B"

MONUMENTO, Ramón Freire 2042; XIMENA, Bascuñán Guerrero 1971; AEROPUERTO Nº 1 Fresia 6196; CONTINENTAL, Avenida Libertador B. O'Higgins 4030.

CUARTO SECTOR. (Libertador B. O'Higgins-Franklin - San Diego-Avenida Bustamante).

GRUPO "A"

SCOTT, Avenida Matta 1399.

GRUPO "B"

NOBEL, Santa Rosa 1100; ÑUBLE, San Diego 1796; MATADERO, Franklin 704; ESMERALDA, San Diego 967; SANTIAGO-PLAZA ITALIA, Avenida Vicuña Mackenna 27.-

QUINTO SECTOR: (Providencia-Vitacura-Apoquindo- Las Condes-Bilbao)

GRUPO "A"

RUBIO, Flandes 1030.

GRUPO "B"

CARMEN, Pedro de Valdivia 12; VESPUCIO, Apoquindo 7082, LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975; ROZZI, Salvador 702; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215 y 2219; ROJAS Nº 2. Román Díaz 23.

SEXTO SECTOR (Irarrázaval- Bilbao, Bustamante. La Reina- Macul)

GRUPO "A"

FARRU, José P. Alessandri Nº 6; VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047

GRUPO "B"

FARMACIA "MIYOL", Avenida Grecia 3251; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; MALIBU, Irarrázaval 1534; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5336; ANDES, Francisco Bilbao 7495; VILLA MACUL, José P. Alessandri 4239; LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 4508; ANTONIO VARAS, Francisco Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Grecia 4861; LARRAIN, Larraín 6877.

SEPTIMO SECTOR (Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada. Comunas: San Miguel- La Cisterna- La Granja)

GRUPO "A"

KUNZE, José Miguel Carrera 3806; LISBOA, José Ureta 832.

GRUPO "B"

UNDA, José Miguel Carrera 901; KARIN, Santa Rosa 5962; SPLENDID, La Feria 4760; LOS MAÑIOS, Las Industrias 4421; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255; SANTA ADRIANA, Valparaíso 6595; RECREO, Carmen Mena 664; LA LINEA, Fernández Albano 02880.

OCTAVO SECTOR (Santa María, Comunas: Renca, Conchalí, Quilicura)

GRUPO "A."

DOMINICA, Avenida Recoleta 483.

GRUPO "B"

CONTADOR, Independencia 2894; ALEMANA, El Salto 2254; CONCHALI, Recoleta 3110; TERRA, Domingo Santa María 2736.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; KREBS-APOQUINDO, Cuarto Centenario 8180; LAS CONDES, Huérfanos 896; SUIZA, José M. Carrera 3052, San Miguel.
FARRU, Pedro de Valdivia 87
FARRU-PORTAL: Portal Bulnes 495
REUNIDAS, Providencia 2012
COVENTRY, Irarrázaval 4819.
ABC Nº 1, Vitacura 3920
ABC Nº 2, Independencia 1175
ABC Nº 5, Libertador B. O'Higgins 3333
ABC Nº 6, Américo Vespucio Sur 75.
ANDRADE, Libertador B. O'Higgins 2902.

TURNOS "A": Sábado a sábado de 08.00 a 20.00 horas.
TURNOS "B". De sábado a viernes de 08.00 a 24.00 horas.

Servicio de buses



(Horario.Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y otros medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lleo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Vía Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro-Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Vía Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Vía Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Vía Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano-
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Vía Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Vía Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Amunátegui Nº 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Vía Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagastae intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Cahañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle- La Serena - Vallenar - Huasco y Copiapó
19.00	Buses Flota Barrios	Antof.-Calama y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar- Copiapó- Chañaral - El Salvador - D. Almagro - Llanta - Potrerillos
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES INTERNACIONALES

Desde Terminal de Buses Santiago hay también servicios de buses internacionales, cuyas salidas las alternan los días martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, casi en su mayoría en horarios de la mañana.

A MENDOZA: Empresas Fichtur, Tas-Choapa, O'Higgins San Martín, Cordillera Inter-Chile, Los Libertadores, Chi-Ar y CATA. (Se puede llamar a la Oficina de Informaciones teléfono 791385.

La empresa Tepsa realiza viajes a Tacna, Arequipa, Cuzco, Machu-Picchu, Quito, Cali, Bogotá, Cucuta, Caracas y Guayaquil.

Por su parte PLUMA ofrece viajes a Uruguay, Alegrete, Porto Alegre, Florianópolis, Curitiva, Sao Paulo y Río de Janeiro.

Movimiento de trenes



SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.23
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
	PUERTO-MAPOCHO (Diario)		
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
	ESTACION CENTRAL AL SUR		
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Auto Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Auto Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.20	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.00	Rápido	Puerto Montt	13.00
18.10	Automotor	Curicó	21.07
19.20	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
20.30	Expreso	Temuco	8.10
21.00	Expreso Noct.	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.42

En Osorno hay combinación con buses con destino a San Carlos de Bariloche, Rep. Argentina.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
7.30	Ordinario	Pichilemu	12.10
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.30	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
20.00	Expreso	Temuco	8.40
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.30	Automotor	Talca	10.45
16.00	Rápido	Puerto Montt	11.00
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán	20.50
13.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

Los pasajes pueden ser reservados en la Estación Central en Avenida Libertador B. O'Higgins 853, fonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 19.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91682 - 92157 y en Mapocho, fonos: 60923- 891877.

HOTELES

NOMINA DE HOTELES

CATEGORIA LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua caliente, Room Service, Restaurant, Bar, Lavandería, Taxis de Turismo, Salas de Conferencias e Intérpretes. Otros posibles servicios: Estacionamiento, Piscina, Salón de Belleza, Peluquería, Tienda, Discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).
Single Cat.A: US $ 61.— Cat. B: US $ 55.— Doble Cat. A: US $ 65.— Cat. B: US $ 59.— Triple: US $ 75.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742 Fono 745000).
Single: US $ 58. + 30 %. Doble: US $ 68. + 30 %.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231)
Single: US$ 40.- Doble: US$ 50 —

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 477 Fono 383810).
Single: US $ 46.— Doble: US $ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781.Fono 290575)
Single: $ 1.029,60.— Doble: $ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, Calefacción, Agua Caliente, Room Service, Restaurante, Lavandería, Bar, Suite matrimonial. Suite single, doble y triple. Desayuno, Pensión Restaurant primera clase (Menú fijo). Taxis de Turismo aeropuerto—ciudad e Intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992)
Single: US $ 30.— Doble: US $ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353.Fono 396261)
Single: $ 1.170,00.— Doble: $ 1.430,00

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209.Fono 392945)
Single: $ 858,00.— Doble: $ 1.118,00

CITY HOTEL (Compañía 1063.Fono 69161)
Single: 1.170,00.— Doble: $ 1.560,00.— Triple: $ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779.Fono 398201)
Single: $ 1.287,00.— Doble: $ 1.638,00.— Triple: $ 2.106,00

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178.Piso 10º Fono 711227)
Single: US $ 28,00.— Doble: US $ 35,00.— Triple: US $ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050.Fono 230568).
Single: $ 1,950,00.— Doble: $ 2.293,00.

HOTEL RITZ (Estado 248. Fono 31091)
Single: $ 1.160,00.— Doble: $ 1.450,00

APART—HOTEL IRAZU (Noruega 6340.Las Condes.Fono 205941)
Single: $ 1.200,00.— Doble: $ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539.Fono 254009)
Single: $ 1.311,00.— Doble: $ 1.656,00

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988)
Single: US $ 25,33.— Doble: US $ 31,67.

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	495091
	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta Nº 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Lucos Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	90967
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	96864
Hospital Traumatológico	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sótero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia Adultos, Niños y Maternidad	Concha y Toro 3459	53011
		53011

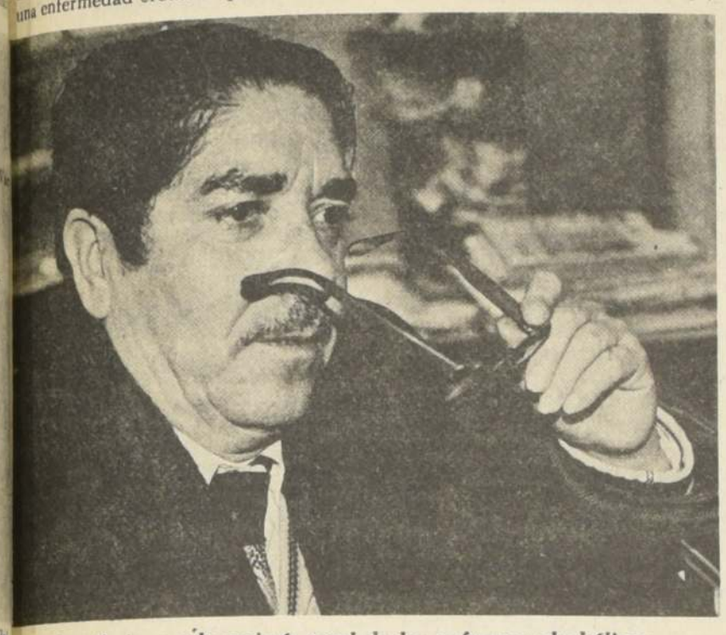
AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	731278

La Nación
Servicios

Alcohólicos se rehabilitan en club "Jardín Lo Prado"

El alcoholismo es una enfermedad crónica que perturba las funciones del sistema nervioso central, generando un conjunto de síntomas corporales que hacen necesaria la ingestión de alcohol para calmarlos. Dicho de otra forma más técnica, es una enfermedad crónica que lleva a la dependencia física del alcohol; esto es, un cambio irreversible de naturaleza poco clara aún, que determina que el cuerpo necesita alguna cantidad de alcohol permanentemente. Su carencia genera un conjunto de síntomas y signos corporales (o síndrome de privación alcohólica) que hacen necesaria la ingestión de alcohol para calmarlos.



Contribuimos a la mejoría total de los enfermos alcohólicos. Nuestro club del Jardín Lo Prado cuenta ya con más de cien socios, señala su relacionador, José Belisario Chávez Soto.

UNA ENFERMEDAD

La ingestión inmoderada o anormal de alcohol trae lógicamente como consecuencias una repercusión negativa en la familia, como violencia, ejemplos inadecuados, deficit del presupuesto, problemas conyugales y otros problemas.

"Para mejorar al enfermo alcohólico primeramente hay que comenzar a crearle conciencia de su problema, señala José Belisario Chávez Doto, relacionador del Club Rehabilitador de Alcohólicos de Jardín Lo Prado (de la delegación del Area Metropolitana, URACH). Y en este aspecto debe colaborar la familia y también los amigos, estimando todas estas ayudas como algo imprescindible en la recuperación del enfermo alcohólico".

Desde el 19 de mayo de 1972 en la sede de Los Canelos 831, en la comuna de Pudahuel, se reúnen damas y varones que se han rehabilitado como alcohólicos y que ahora ayudan a otros tantos en el tratamiento de psicoterapia, esto es la intención de curar o aliviar, mediante la palabra y la actitud, en una relación interpersonal específica.

"En el club de Pudahuel hay 95 rehabilitados, dice José Chávez, contamos además con 35 socios cooperadores y 20 socios honorarios. Las puertas de esta institución se encuentran abiertas todos los días para recibir a las personas que desean rehabilitarse".

En la sede del Club Rehabilitador de Alcohólicos Jardín Lo Prado, luego de orientar al enfermo el médico le extiende una tarjeta y de ahí procede a su tratamiento en el consultorio Andes, donde son atendidos por el médico Luis Michel.

El tratamiento dura aproximadamente ocho días para entrar luego en una serie de técnicas de reflejos condicionados, debiendo seguir todas las indicaciones médicas y acudir a todos los controles.

El enfermo recuperado participa activamente en el Club Rehabilitador donde tiene entretenciones, como juegos de naipes, cacho, pimpón, ajedrez, rana, damas y otros.

Con esfuerzo y con la colaboración de la Municipalidad y la Parroquia cuentan con sede social y están empeñados en ayudar a todos los enfermos alcohólicos de la comuna, habiendo tenido éxito en decenas de personas que han acudido al club para obtener una recuperación.

"Con el objeto de solventar gastos, señala Chávez, todos los fines de mes realizamos una reunión de convivencia y se observa gran alegría en los rostros de los recién recuperados que se sirven bebidas y ponches de frutas con mezclas de bebidas. Se comparte, se esbozan nuevos proyectos, se hacen sorteos, se solucionan problemas que puedan afectarles a los socios y se está ante la vista de un grupo unido, responsable y enemigo del alcohol".

El directorio del Club Rehabilitador de Alcohólicos "Jardín Lo Prado", que preside José Ortiz, participará junto al resto de la directiva, Luis Hormázabal, Alberto Tapia, Manuel Jara y Adolfo Valdivia, en una reunión que se realizará el 29 de este mes a nivel de directivas de todos los clubes del Area Metropolitana en el Club de Abstemios de Chile, en calle Libertad 558.

Un club que orienta e informa con respecto al alcoholismo y consecuencias derivadas del uso de bebidas alcohólicas y contribuye con mucha modestia a combatir un problema de salud de nuestra población. Trata a los enfermos alcohólicos y vuelve a la vida a hombres y mujeres para que sean útiles a la sociedad. Su dirección: Los Canelos 831, Comuna de Pudahuel.



La ingestión inmoderada de alcohol trae graves consecuencias. Una serie de problemas derivan de ello. Unas palomitas, mensajeras de la paz, observan a un individuo que no tiene paz ni consigo mismo por efectos del alcohol.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN-CHILE; 719165. Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 081 a las 13.15 a Punta Arenas.
LADECO (719592. Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.45 a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 9.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 8.00 horas a Concepción y Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN-CHILE. Vuelo 080 a las 20.15 horas de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 de Calama y Antofagasta.
Vuelo 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55. de Punta Arenas y Puerto Montt.
AERO ANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción..

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN-CHILE. Vuelo 133 a las 13.30 horas a Isla de Pascua, Papeete, Vuelo 153 a las 12.05 a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 a Lima, Nueva York.
BRANIFF: Vuelo 978 a las 21.00 horas a Lima, Panamá, Miami.
AVIANCA: 080 a las 9.55 a Lima, Bogotá, Panamá , Los Angeles.
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro.
AEROLINEAS ARG.: Vuelo 291 a las 14.05 a Mendoza y Buenos Aires.
IBERIA: Vuelo 996 a las 11.40 a Buenos Aires, Río y Madrid.
AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.45 a Lima.
LLOYD: Vuelo 968 a las 13.50 a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS:

LAN-CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 de Frankfurt, París, Madrid, Río, Buenos Aires. Vuelo 144 a las 20.00 horas de Buenos Aires.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito, Lima.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 9.05 de Montevideo.
AEROLINEAS ARG.: Vuelo 290 a las 13.35 de Buenos Aires y Mendoza.
IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 de Madrid y Río.
VIASA: Vuelo 930 a las 08.05 de Caracas.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 de Santa Cruz.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 de Río y Sao Paulo.
SAS: Vuelo 957 a las 20.00 de Copenhague, Lisboa, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.
AEROPERU: Vuelo 903 a las 13.30 de México y Lima.

MAÑANA

SALIDAS:

LAN-CHILE (719165. Aeropuerto Merino Benítez).
Vuelo 118, a las 8.15, a Iquique y Arica. Vuelo 081 a las 12.15. a Punta Arenas.
LADECO. (719592 Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 9.15 a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 a Puerto Montt y Punta Arenas.
AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 8.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 a Concepción.

LLEGADAS

LAN-CHILE Vuelo 134 a las 16.00 horas de Isla de Pascua, Vuelo 119 a las 19.05 de Arica e Iquique. Vuelo 080 a las 19.15 de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 de Calama y Antofagasta.
Vuelo 065 a las 15.00 de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 de Temuco y Concepción Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción.

armando saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES
OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	$ 210
Tarro pelotas de Tenis	$ 198
Balones de fútbol TANGO	$ 890
Zapatillas del 34 al 38	$ 230
Buzos Térmicos desde	$ 790
Bolsos deportivos	$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	$ 690
ahora	$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

REPUESTOS ORIGINALES
MERCEDES BENZ
PEGASO
Línea completa de partes de:
motor, diferencial, caja de cambio, empaquetaduras, retenes, pistones, camisas, anillos, coronas, ejes, rodamientos, crucetas, culatas, etc.
Av. Brasil 36 – 40
Fono: 712657

LA FLORIDA
Ofrece importación directa de finos paraguas plegables de seda para hombres. Precio de promoción $ 159; de seda para damas, automáticos, finos, en lindos colores $ 95
LA FLORIDA
Compañía Nº 1075
entre Bandera y Ahumada



RESTAURANT POMAIRE
Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE AQUI SU SANTO COMIENDO POR $ 400 INCLUIDO APERITIVO: ENTREMESES, VINO Y CHAMPAGNE POR CUENTA DE LA CASA
ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.
ALMUERZO EJECUTIVOS PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO, PREVIO ACUERDO
ATENCION DE LUNES A SABADO

Tattersall AUTOMOTRIZ
OFRECE:

1.-Chevy Nova 1977 Full equipo	$ 420.000.-
2.- Mazda 929 1977 S. Wagon Impecable	335.000.-
3.- Chevrolet Opala 4 ptas. 1978 Impecable	310.000.-
4.- Mazda 323 4 ptas. 1977 Impecable	295.000.-
5.- Renault 12 TS 1977 Excelente	280.000.-
6.- Opala Coupe 1978	280.000.-
7.- Chevy 1970 Impecable	235.000.-
8.- V.W. Escarabajo 1977 Excelente	230.000.-
9.- Renault 4S 1979	200.000.-
10.- Peugeot 404 1971	175.000.-
11.- V.W. Variant 1971 Impecable	170.000.-
12. Chevrolet Caprice 1970	160.000.-
13.- V.W. Variant 1973	155.000.-
14.- Ford Falcon 1976 Buen estado	145.000.-
15.- V.W. Variant 1966	130.000.-

Av. Bustamante 730
Fono: 495261

Programación
Perforación
Diskette
I.B.M. 3742
CURSOS
PRACTICA EN MAQUINAS
INSTITUTO INTEC
SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

CURSOS PROFESIONALES ALTA MODA
SISTEMA FRANCES
DISEÑO DEL VESTUARIO
INTERNACIONALES DE FIGURINES EN ALTA COSTURA
INSTITUTO PROFESIONAL
Paulina Diard
DIPLOMAS
SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

Diplomas
Pergaminos
Certificados
Galvanos
Banderines
Estudios Véliz
San Antonio 31 Of 400
Fono 395811-Santiago

ROJAS Y RUIZ TAGLE
Automóviles
OFRECE:

AUTOS NUEVOS:

Subaru 1980, todos los modelos desde	$ 187.200
Daihatsu 1980 todos los modelos desde	$ 193.050
Chevette 2 y 4 puertas 1980, desde	$ 333.450
Peugeot 504-305 1980, desde	$ 448.500
Chevrolet Malibú Clásico 1980	$ 846.300
Opala 1980, 2 y 4 puertas	$ 462.150

AUTOS USADOS:

Peugeot 404, año 1974	$ 230.000
Peugeot 404, año 1969	$ 170.000
Fiat 1500, año 1969	$ 140.000
Renoleta 4/S, año 1976	$ 180.000
Chevy Chevette, año 1976	$ 250.000
Chevy Nova, año 1970	$ 220.000
Volkswagen, año 1960	$ 120.000
AX-330, año 1971	$ 85.000
Mercedes 220/S, año 1968	$ 290.000
Mercedes 220/S, año 1963	$ 200.000
Mercedes 220/S, año 1960	$ 175.000
Simca 1000 (Taxi), año 1978	$ 230.000
Falcon St. Wagon, año 1961	$ 130.000
Chevrolet C/30, año 1978	$ 399.000
Chevrolet C/10, año 1977	$ 330.000

ELIODORO YAÑEZ 947
Asociados Cavem
Atendemos Sábados y Domingos

La Nación

Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras



PAN CORRIENTE Y ESPECIAL

El pan corriente tiene un valor de $ 24 el kilo en Dardignac 145; igual precio en Antofagasta 2899, Victoria 801, Santa Rosa 301, Brasil 726, General Gana 595, Arturo Prat 801 y $ 26 en Andrés Bello 649.

Pan especial surtido $ 29 en Dardignac 145; $ 29 en Antofagasta 2899; $ 26 en Victoria 801; $ 30 en Santa Rosa 301; $ 32 en Brasil 726; $ 27 en General Gana 595; $ 30 en Arturo Prat 30 y $ 33 en Andrés Bello 649.

Pan especial, hallullas: 29 en Dardignac 145; 26 en Victoria 801; $ 30 en Santa Rosa 301; $ 38 en Brasil 726; $ 27 en General Gana 595; $ 30 en Arturo Prat 801 y $ 33 en Andrés Bello 649.

Pan especial Fricas: $ 33 en Dardignac 145; $ 33 en Antofagasta 2899; $ 26 en Victoria 801; $ 30 en Santa Rosa 301; $ 34 en Brasil 726; $ 27 en General Gana 595; $ 30 en Arturo Prat 801 y $ 33 en Andrés Bello 649.

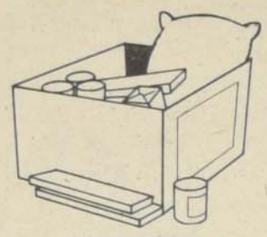
El pan especial lenguas, flautas, rositas y bollitos tiene un precio que varía desde $ 26 a $ 33 el kilo.

Pan Centeno: $ 33 en Dardignac 145; $ 33 en Antofagasta 2899; $ 26 en Victoria 801; $ 24 en Santa Rosa 301; $ 32 en Brasil 726; $ 30 en Arturo Prat 801 y $ 26 en Andrés Bello 649.

Pan amasado: $ 29 en Dardignac 145; $ 33 en Antofagasta 2899; $ 26 en Victoria 801; $ 30 en Santa Rosa 726; $ 30 en Arturo Prat 801; y $ 33 en Andrés Bello 649.

Pan Molde: $ 39 en Dardignac 145; $ 45 en Antofagasta 2899; $ 26 en Victoria 801; $ 30 en Santa Rosa 301; $ 36 en Brasil 726; $ 33 en Arturo Prat 801 y $ 35 en Andrés Bello 649.

Pan cortado: $ 39 en Dardignac 145; $ 45 en Antofagasta 2899; $ 30 en Santa Rosa 301, $ 36 en Brasil 726; $ 32 en Arturo Prat 801 y $ 35 en Andrés Bello 649.



ABARROTES

Consignamos valores de mercaderías recientemente encuestadas como arroz, aceite a granel, frejoles, lentejas, sémola, té de varias marcas y otros.

Se trata de precios vigentes a la fecha en el tipo de abarrotes que tienen variaciones de precios, de acuerdo a los negocios encuestados:

Aceite a granel, el litro $ 38.50 en V. Central L /622; $ 48.- en Eyzaguirre 1050; $ 42.- en Matucana 1036 y $ 47- en Independencia 894. Aceite Cristal envase de medio litro $ 24.90. en P. F. Concha 928; $ 34 en V. Mackenna 262 y $ 28 en Independencia 894.

Aceite La Reina, envase de medio litro $ 27.50 en V. Central L/ 622; $ 34.- en Franklín 1311; $ 27.50 en P. F. Concha 928.

Aceite Chef envase de un litro: $ 79 en Estado 126; $ 66.- en Vega Central L/ 622, $ 69. en Independencia 894.

Arroz Tucapel envase de un kilo $ 48.- en V. Mackenna 262; $ 42. en Franklín 1311; $ 44.- en Matucana 1036. Arroz Miraflores Carol. envase de un kilo $ 50.-

Frejoles coscorrón $ 69.- el kilo en Eyzaguirre 1050; $ 72.- en Franklín 1311 y $ 78- en Matucana 1036.

Lentejas corrientes: $ 65.- el kilo en V. Central L/ 622; $ 72.- en Eyzaguirre 1050. Garbanzos con piel el kilo $ 66.- en Estado 126.; $ 47.- en P. F. Concha 928; $ 72.- en Matucana 1036. Garbanzos sin piel $ 66.- en Estado 126.; $ 49.- en P. F. Concha 928; $ 69.- en Matucana 1036.- Fideos Luchettti de 400 gramos: $ 15.80 en V. Central L/ 622; $ 19,50 en Eyzaguirre 1050 $ 22.- en V. Mackenna 262. Fideos Carozzi de 400 gramos: $ 21. en Estado 126.; $ 16.80 en Vega Central L/ 622; $ 17.30 en P. F. Concha 928; $ 18.- en Independencia.

Sémola Luchetti de 250 gramos: $ 12.50 en V. Central L/ 622; $ 14.- en Eyzaguirre 1050; $ 13.50 en Franklín 1311; $ 14. en Matucana 1036.

Crema Nestlé chica: $ 31 en Estado 126, $ 32.30 en Portal Fernández Concha 928; $ 27.50 en Vega Central L/622; $ 28 en Eyzaguirre 1050 ; $ 29 en Vicuña Mackenna 262; $ 29.50 en Matucana 1036 y $ 30 en Independencia 894.

Ecco 100 gramos: $ 42 en Vega Central L/622, $ 59 en Vicuña Mackenna 262, $ 50 en Matucana 1036.

Nescafé de 50 gramos: $ 63.30 en Portal Fernández Concha 928, $ 58 en Vega Central L/622, $ 68 en Eyzaguirre 1050; $ 69 en Vicuña Mackenna 262; $ 72 en Matucana 1036.

Nescafé de 100 gramos: $ 119 en Portal Fernández Concha 928; $ 112 en Vega Central L/622, $ 130 en Eyzaguirre 1050; $ 129 en Vicuña Mackenna 262; $ 122 en Matucana 1036, $ 125 en Independencia 894.

Nescafé 170 gramos: $ 177 en Portal Fernández Concha 928, $ 179 en Vega Central L/622, $ 180 en Eyzaguirre 1050, $ 198 en Vicuña Mackenna 262, $ 210 en Franklin 1311, $ 198 en Matucana 1036, $ 179 en Independencia 894.

Harina Selecta/polvos para hornear, kilo: $ 35 en Estado 126, $ 37.50 en Eyzaguirre 1050, $ 39 en Vicuña Mackenna 262, $ 34 en Franklin 1311, $ 35 en Independencia 894. Harina flor a granel corriente: el kilo a $ 16 en Vega Central L/622, $ 20 en Eyzaguirre 1050, $ 19 en Matucana 1036, $ 18 en Independencia 894.

Caldos Maggi, cubos (2) $ 5 en Estado 126, $ 8 en Vega Central L/622, $ 8 en Eyzaguirre 1050, $ 6 en Vicuña Mackenna 262, $ 6.50 en Franklin 1311, $ 6 en Matucana 1036, $ 6 en Independencia 894.

Caldos Knorr Suiza, cubos (2): $ 6 en Portal Fernández Concha 928, $ 6 en Vega Central L/622, $ 6 en Vicuña Mackenna 262, y $ 6 en Matucana 1036 e Independencia 894.

Maicena Dropa 250 gramos: $ 18 en Estado 126, $ 17 en Portal Fernández Concha 928, $ 15 en Vega Central L/622, $ 19.50 en Vicuña Mackenna 262, $ 17.50 en Franklin 1311, $ 18 en Matucana 1036 y $ 17 en Independencia 894.

Sal Fina Venus el kilo: $ 8 en Estado 126, $ 9 en Eyzaguirre 1050, $ 6 en Vicuña Mackenna 262, $ 7 en Vicuña Mackenna 1311 y $ 7 en Matucana 1036.

Papel Confort Nacional, Rollo: $ 12.50 en Estado 126, $ 10.50 en Portal Fernández Concha 928, $ 9,20 en Vega Central L/622, $ 10.50 en Eyzaguirre 1050, $ 11 en Vicuña Mackenna 262, $ 11 en Independencia 894, Matucana 1036 y Franklin 1311.

Cera Beautiflor Pasta de 900 gramos: $ 119 en 21 de Mayo 819; $ 94 en Franklin 730; $ 120 en Moneda 1517; $ 127 en Catedral 1260.

Cera Kremosa 500 cc. $ 51.40 en 21 de Mayo 819; $ 62 en M. Montt 2793; $ 42 en Franklin 730; $ 55 en Catedral 1260; $ 42 en A. Bello 621.

Vin en polvo 370 gramos; $ 37.80 en 21 de Mayo 819; $ 35.80 en Franklin 730, $ 43 en Catedral 1260, $ 35 en A. Bello 621 y $ 35 en Artesanos 681. A nuestros lectores y a los consumidores en general se les informa que estos listados pueden retirarlos en Informaciones de DIRINCO Teatinos 120. Primer piso.



Muchas veces la falta de información conduce a que no ahorremos dinero en la compra de comestibles. Aquí le entregamos una encuesta de los negocios de abarrotes a precios más convenientes.

GRAN RAMADA
CLUB DE RODEO
GIL LETELIER
Pueblito Parque O'Higgins Local 13- Fono: 568548
INVITA AL PUBLICO CAPITALINO, PROVINCIANOS Y EXTRANJEROS
Fiesta inolvidable todos los Viernes-Sábado-Domingo y Festivos
LO MEJOR DE LA COCINA CHILENA

Empanadas de horno	$ 30
Cazuela de 1/4 ave	$ 90
Lomo pobre	$ 280
Parrilladas 2 personas c/agr.	$ 450
Lomo a la orden c/p. fritas	$ 450
Botella de pisco c/4 beb.	$ 600
2 botellas de pisco c/6 beb.	$ 1.000

Y PARA MOVER EL QUEQUE SONORA STAFE-GRUPO 5 SENTIDOS-FOLKLORE CON MARUJITA VIDAL Y LOS DE LA RAMADA
ANIMACION: Carlos Labra
SE RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES
ATENCION: Del Popular Pato Arias
TOTALMENTE TECHADO Y CALEFACCIONADO
Y todos los días los esperamos en el restaurant y fuente de soda, abierto desde las 10 hrs. a 12 P.M.
VISITENOS



BIBLIOTECAS
En encina y eucaliptus, para colocar el equipo modular y el televisor desde $ 7.000.
SEPARADORES DE AMBIENTE. Bibliotecas esquineras y de oficina. 50 MODELOS, ENTREGA INMEDIATA. Fabricamos Bibliotecas, Estantes y Separadores según diseños y medidas especiales. Solicite sin compromiso la visita de nuestro diseñador. Días hábiles, domingo y festivos de 10 a 20 horas.
BIBLIOTECAS "PUCARA"
PORTUGAL 830
TELEFONO 224987

CITROËN
BOZZO Y GARRIGA LTDA.
SERRANO 282-FONO 383330 SANTIAGO
CITROEN VISA
$ 265.200
CITROEN 2 CV-6
$ 198.900
CITROEN CX-2000
$ 579.150
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES
• SERVICIO DE GARANTIA
• REPUESTOS • SERVICIO GRUAS
• PINTURAS Y DESABOLLADURA

EDITORIAL MEDICA panamericana
URIBE TORRES = Aportaciones a la educación especial del deficiente mental recuperable.- 2ª Ed.
KLAUS = La relación madre-hijo 1978
IOVINE = El laboratorio en la clínica 2ª Ed.
GANT = Embarazo e hipertensión 1980
BOUCHET = Anatomía de la región retroperitoneal
Solicítelos en todas las librerías del país
Mayores informes:
Marcoleta 328
FONO 220363-Santiago

Almacenes VADILLOS
EN SU NUEVO LOCAL DE BANDERA 565
Le espera con las siguientes OFERTAS

Frazadas desde	$ 295
Sábanas desde	$ 199
Cubrecamas importados	$ 695
Cubrecamas cretona desde	$ 395
Toallas desde	$ 89
Manteles bordados	$ 880
Gran surtido en ropa de cama bordada	
Ropa interior de damas y caballeros	
Panty Karam	$ 59

NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
Fono 68718

EDUARDO MARIN Y CIA.
ELIODORO YAÑEZ 998
DISTRIBUIDORES
SAXOLINE R
SAXOLINE R
SAXOLINE R
VENTAS AL DETALLE, EMPRESAS E INSTITUCIONES
491267
VISA
DINERS

BERETTA Y OVIEDO LTDA.
FILTROS
Aceite, petróleo, aire, y bencina de todas las marcas.
RODAMIENTOS Y RETENES
Para vehículos motorizados
Empaquetaduras de culata y repuestos en general
AV. REPUBLICA 14 STGO.

Tattersall AUTOMOTRIZ
OFRECE:

	US$	Equiv. M/N
Chevrolet 2.500 Opalas nuevos		11.850.-
Chevrolet 2.500 Station Wagon		12.350.-
Chevrolet 2.500 Furgón.		12.200.-
Chevette 4 puertas		9.230.-
Chevette 2 puertas		8.550.-
Luv Bencinera		9.350.-
Luv Diesel		10.465.-
Luv Importada Corta		9.500.-
Camioneta Chevrolet C-10		13.650.-
Camioneta Chevrolet C-30		14.990.-
Daihatsu Charade 850		6.290.-
Daihatsu Max Cuore		4.950.-
Daihatsu Wide Furgón		5.200.-
Daihatsu Wide Cab Van		5.290.-
Daihatsu Wide Pick-up		4.780.-
Daihatsu Camión 2.800 Kgs.		15.950.-

Av. Bustamante 736
Av. Apoquindo 5680
Av. Las Condes 10033

SGM AUTOMOVILES
– Ofrece Nuevos:

SUBARU 1980	
Automóvil 600 SDX	$ 191.200
Furgón Van 600	$ 211.200
Furgón Delivery Van	$ 214.200
Truck 600 Pick-up	$ 193.000
PEUGEOT 1980	
504 2000 SE	$ 537.810
504 1800 GR	$ 483.210
305 1500 SR	$ 448.500
CHEVROLET 1980	
Chevette 2 Ptas	$ 333.450
Chevette 4 Ptas.	$ 359.970
Opala 4 Ptas.	$ 462.150
Camioneta C–10	$ 500.370
Camioneta C–30	$ 584.610
Camioneta Luv	$ 397.800

Amplio stock de automóviles sólo de categoría, revisados y garantidos con la presencia de 30 años "en el ramo automotriz". Financiamiento ágil y con agrado a 36 meses.
Y LO MAS IMPORTANTE...USTED
Av. Fco. Bilbao N° 2481
Fonos : 231746-239272

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION
SANITARIOS – FERRETERIA
AZULEJOS OFERTA
CAJA DE 100 UNIDADES
2,25 MTS. CUADRADOS
$ 590
INDEPENDENCIA Nº 293
FONO: 771075

FUNDAS ESPUMADAS
6 COLORES A ELECCION
VALOR $ 1.990
RECAMBIOS CITRONETA FIAT 600 - PEUGEOT RENAULT - CAMIONETAS
BUTACAS, TAPIZADO DE LANCHAS
ASIENTOS ABATIBLES SUBARU, DAIHATSU SUZUKI, ZASTAVA
TAPICERIA EN GENERAL
sanisidro
TAPICERIA AUTOMOTRIZ
SAN ISIDRO - 282
FONO 226821

el arriero
Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S
Especialidad: "Las Tablitas" M.R. Bifes - Chorizo - Filetes-Lomos-Cartes a las brasas.
Exquisiteces: Su trago favorito Finos canapés
Miércoles y Jueves: Lírica, desde las 20,30 hrs. Además Comedores Reservados - Living- Bar.
¿ Aún no ha almorzado?
¿ Por negocios se le pasó la hora?
¿ Exceso de trabajo lo mantuvo ocupado?
EL ARRIERO siempre lo espera... UD. impone la hora con su llegada.
Se reciben órdenes para recepciones y banquetes.
TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO

La Nación

Servicios

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Félix Benavides Machuca
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 12:00 horas por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Manuel Saldías Vallejos
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 horas por Avenida Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Julio Villanueva Bravo
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas por Avenida Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Matilde Vergara Serrano
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 14:00 horas por Avenida Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Blanca Ester Klauss
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 14:00 horas por Avenida Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
José Ordóñez Osbén
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:00 horas por Avenida Recoleta.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Emilia Lara Burgos
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Dora Trillo Linares
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.00 horas

CEMENTERIO CATOLICO

Comunicamos el sensible fallecimiento de
Drocila del C. Díaz Figueroa
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:00 horas.

GASOLINERAS

Un leve descenso en los precios registró el precio de la bencina especial y de 86 octanos en las gasolineras.
La bencina corriente mantiene su precio oficial de $ 17,90 el litro.

GASOLINERAS	ESPECIAL	86 OCTANOS
Avenida Grecia N°1060	$ 20.90	$ 19.90
Bilbao con Antonio Varas	20.50	19.80
Dieciocho N°690	20.80	19.80
Francisco Bilbao N° 960	20.60	—.—
Avenida Matta N° 788	20.90	19.70
Pedro de Valdivia N°2142	20.90	—.—
C. Colón N° 3707	20.50	—.—
Vitacura N° 7724	20.50	19.20
Aguas Claras N°1681	21.20	19.60
Alameda N°5027	20.40	19.70

El petróleo tiene un valor que fluctúa entre $ 16.00 y los $ 16.50
La parafina o kerosene tiene un valor de $ 14.00 el litro en bombas bencineras y gasolineras.

Corte de agua potable en Colina y La Cisterna

Un corte total del suministro de agua potable afectará hoy jueves a la población Carlos Condell de la comuna de La Cisterna entre las 12.00 horas y las 18.00 horas debido a la unión de nueva cañería. Norte: Carlos Condell; sur: Arturo Prat; Oriente: E. Ramírez y poniente: Los Morros.

Otro corte afectará a un sector de la localidad de Colina, entre las 13.00 y las 18.00 horas de hoy, debido a trabajos de conexión de matriz que se realizarán en la población Manuel Rodríguez de dicha comuna. Area afectada Norte: Av. Concepción; Sur: San Alberto y Población 9 de Mayo; Oriente: Carretera Internacional San Martín y Poniente: José María Caro.

Cheque extraviado

Habiéndose extraviado el cheque número 0568605 de la cuenta corriente N° 77775-07 del Banco de Chile y girado por la Universidad de Chile, nominativo contra Mary Geysi Gutiérrez Rojas queda nulo por el presente aviso. El cheque había sido girado por la suma de $ 1.194.-

AUDAX ITALIANO
Lira 425 - Fono: 222563
INAUGURA GRANDES PARRILLADAS
valor $ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)
VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.
Amenizado por "LA SONORA CARNAVAL"
ORDENES PARA BANQUETES
COCKTAILS Y RECEPCIONES
Capacidad para 700 personas
RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

REPUESTOS DE AUTOS

BRAMADOR: (10 de Julio 367. Fono 224290) Molduras autoadhesivas. Ruedas deportivas USA. Bocinas de aire italianas. Neumáticos Patines USA. Espejos alemanes e italianos. Radiocassettes-Parlantes. Antenas eléctricas.
ACCESORIOS SHOENING: (Lira 945. Fono 221600) Capot-Tapabarros. Techos de FIAT-RENAULT y PEUGEOT.
GERARDO ANDAUR: (Avenida Brasil 311, Fono 724703) Repuestos y accesorios "Peugeot".

"BAR RESTAURANT LA MONTURA"
EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953
Ofrece a Ud. su magnifico local con planta baja y terraza, atendido por ex-funcionarias de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de:
ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.
ESPECIALIDAD EN PARRILLADAS Y CARNES A LAS BRASAS. ARROLLADO HUASO HECHO EN CASA ¡VISITENOS O LLAMENOS Y CONVERSAMOS! SERA UN PLACER ATENDERLE.

AUTORADIO
La música en su vehículo
INSTALACIONES
SERVICIO TECNICO
OFERTAS:
K.P. 2500
Con parlantes TS 160. Instalada
Precio $ 10.500 IVA Inc.
K.P. 4000
Con parlantes TS 160. Instalada
Precio $ 10.000 IVA Inc.
RADIO MECCA AM.FM.
Cassette con parlantes instalada
Precio $ 5.000 IVA Inc.
AIWA: AUTO REVERSE AM.FM.
Stereo-Cassette con parlantes. Instalada
Precio $ 9.000 IVA Inc.
UNICEF AM.FM.
Stereo-Cassette con parlantes. Instalada
Precio $ 6.500 IVA Inc.
ANTENAS PARLANTES PIONEER
TS-160 TS-106
TS-168 TS-165
RADIOCAR
CARMEN 861
AUTORADIO BRASIL
BRASIL 84
AVANGARD

ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES EN PLENO CENTRO
- Pisos todas las marcas
- Espejos
- Extinguidores
- Triángulos
- Botiquines
- Guarda fangos
- Plumillas
- Cubre volantes
- Antenas
- Y mucho más

HUERFANOS 635
LOCAL 4
FONO: 381198
AVANGARD

Restaurantes

Comida internacional (Sector Centro)
Portada Colonial. Merced 88. Fonos: 30939 - 381207
Enoteca. Parque Metropolitano Fono: 490449.
Chez Henry. Portal Fernández Concha. Fono: 66612
Café Bar Tabac. Moneda 1130. Fono 724566.
Comida internacional (Sector Oriente)
Camelot. Calle Arzobispo Larraín Gandarillas N° 265. Fono 741067. Especialidad en carne de cerdo de sus propios criaderos.
Pollo al Cognac. Francisco Las Condes 489. Fono 145. Lo Barnechea N° 127.
Lo Curro. Avda. Santa María 7850. Fono: 202697.
La Casona de Las Condes. Fernandez Concha 700 Las Condes. Fono 489-388.
La Estancia. Avda. Las Condes 13810. Fonos 489-147. San Francisco Las Condes.
Bremen. Avda. Las Condes 13451. San Francisco Las Condes. Fonos: 489-208.
La Parrilla. José Domingo Cañas 1301. Fono: 230815.
El Parrón. Avda. Providencia 1184. Fono: 239821.
Innsbruck. Fernandez Concha 340. Fonos 489-269. San Francisco Las Condes.
Las Tablitas. Avda. Manuel Montt 260. Fono: 239977.
Comida italiana
Da Carla. Mac Iver 577. Fono 33739.
Due Torri. San Antonio 258. Local 9. Fono: 33799.
Comida Francesa.
Maistral. Mosqueto 485. Fono: 30870.
El Arlequín. General Holley 2322. Fono: 743356.
Bric a Brac. Abadía 25. Fono: 293307.
Chateau Bleu. La Concepción 155. Fono: 231610.
La Cascade: Francisco de Bilbao 1947. Fono 237286.
Comida China
Lung Fung: Agustinas 562. Fono: 391542.
Linfa. Avenida Apoquindo 6230. Fono: 206162.
Comida Española.
Pinpilinpausha. Matías Cousiño 62. Fono: 61835.
El Solar de Sancho Panza. José Domingo Cañas 982. Fono: 40253
El Caserío. Cocina vasca. Avenida Manuel Montt 126. Fono 43238.
Comida Nacional
Pomaire. Avenida Bulnes 96. Fono 721796
Los Adobes de Argomedo (especialidad en carnes a la parrilla) Argomedo esquina Lira. Fono 229794.
El Chancho con Chaleco. Avenida Ramón Freire 99. Fono 585811
INACAP. Pueblito Parque O'Higgins Fono 53074
El Pollo Dorado (También comida internacional) Agustinas 881 (subterráneo) Fono 32619.
Alero de los De Ramón. (También comida internacional) Avenida Las Condes 9889. Fono 201151.
Canta Gallo, Avenida Las Condes 12345 Fono 215 (489)
El Arriero.- Restaurant-Bar Ejecutivo.- Especialidad: "Las Tablitas" M.R. Bifes chorizo. Filetes-Lomos. Carnes a las brasas. Teatinos 369. Fono: 724718.

"IMPORTADORA ZABALA"
Ofertas a Comerciantes...

Calcetas de Lana para Señora	$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tam. 8 a 12 años	600 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fina	450 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Rompecabezas Gigantes	460 doc.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c/u
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Quarzo a Pilas-Hombre-Sra.	590 c/u
Tarjetas Postales 3ª Dimensión	120 doc.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Lápiz Pasta Automático Importado	36 doc.

Ventas por Mayor y Menor
Puente 622-2° Piso

AB
AUTOMOTORA BILBAO LTDA.
OFRECE

Chevrolet Opala	$ 462.150
Chevrolet Opala S.W.	$ 481.650
Chevette 4 Puertas	$ 359.970
Chevette 2 Puertas	$ 333.450
Luv Bencinera Larga	$ 364.650
Luv Petrolera Larga	$ 408.135
Chevrolet C-10 Dirección Hidráulica	$ 532.350
Chevrolet C-30	$ 584.650
Suzuki Carry All	$ 212.200
Suzuki Furgón	$ 208.500
Galant-Aire Acondicionado, radio Tocacassettes	$ 491.400
Dodge Aspen	$ 663.000
Camión Dodge DP-900 Diesel, Motor Perkins inglés, 13.000 Kgs.	$ 1.053.000

PLANES DE PAGO
20% pie, saldo 48 meses
en UFR o cuotas fijas
en pesos, crédito bancario
BILBAO 2309 CAVEM

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915
CITROËN VISA
$ 265.200
CITROËN 2CV - 6
$ 198.900
CITROËN CX - 2000
$ 579.150
FINANCIAMIENTO BANCARIO
Hasta 36 meses
cuotas fijas en pesos
VENTAS - REPUESTOS
SERVICIO - GARANTIA
DESDE 1948
en CITROËN los primeros de Chile

SERRANO 87
DATSUN
VENTAS
DATSUN
SERVICIO
ENTREGA INMEDIATA
CON UN 20%
AL CONTADO
FINANCIAMIENTO
FINANCIERA DE CAPITALES
HASTA 36 MESES
CIDEF
AVANGARD

FRENOS
BASSI
BALATAS
Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.
OFERTA DEL MES
Líquido de frenos
2 HB $ 180
IVA incluído
Ventas por mayor y menor.
AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363
AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209
AVANGARD

hablemos a color... en las vibrantes tonalidades de
Fabiola®
PANTY DE LUXE

EMPRESA CONSTRUCTORA Y MINERA ABALOS Y GONZALEZ S.A.

Balance General al 31 de Diciembre de 1979

Resolución de autorización de existencia N° 1.688, de 26 de Junio de 1965. Capital autorizado por resolución exenta N° 328, de fecha 7 de Septiembre de 1971.

DIRECTORES

PRESIDENTE: Patricio Abalos Labbé
VICEPRESIDENTE: Ricardo J. González Cortés
DIRECTORES TITULARES: Eric Prenzel Leupolt
Víctor Abalos Labbé
Rodolfo Ramírez Perucich
DIRECTORES SUPLENTES: Patricio Varela Morgan
Juan Pablo Abalos Labbé

CAPITAL Y RESERVAS

	$
Autorizado.....	30.000,00
Suscrito y pagado.....	30.000,00
Reservas.....	649.222.439,00

ACTIVOS	$
CIRCULANTE	
Caja y Bancos	2.097.420
Depósitos a Plazo	16.869.198
Documentos por Cobrar	37.233.032
Deudores Varios	6.826.831
Cuentas por Cobrar a Empresas Afiliadas	9.069.217
Impuestos por Recuperar	901.159
Existencias	19.769.567
Gastos Pagados por Anticipado	872.113
Otros Activos Circulantes	3.596.840
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	97.235.377
FIJO	
Muebles e Instalaciones	7.778.894
Vehículos	7.417.255
	15.196.149
Depreciaciones Acumuladas	(2.358.564)
Depreciación Ejercicio	(618.218)
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	12.219.367
OTROS ACTIVOS	
Inversiones en Compañías Afiliadas	714.648.080
Derechos en Sociedades de Personas	288.185.570
Otros	80.890.317
TOTAL OTROS ACTIVOS	1.083.723.967
TOTAL ACTIVOS	1.193.178.711

PASIVOS	$
CIRCULANTE	
Bancos Acreedores	
Cuentas por Pagar	91.538.7
Documentos por Pagar	3.847.2
Ingresos Percibidos por Adelantado	287.4
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	169.6
	95.843.1
LARGO PLAZO	
Bancos Acreedores	
Ctas. por Pagar a Largo Plazo a Empresas Afiliadas	220.495.8
Otros Pasivos a Largo Plazo	198.433.1
TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO	29.154.1
	448.083.1
CAPITAL Y RESERVAS	
Capital (3.000.000 acciones a $ 0,01 c/una)	30.0
Reservas de Revalorización	104.496.7
Reserva Retasación Técnica	389.327.4
Mayor Valor en Sociedades Afiliadas	1.238.5
Fluctuación de Acciones	385.4
Reserva Legal	9.353.0
Otras Reservas de Utilidades	62.151.8
Utilidad del Ejercicio	93.194.3
Dividendos Pagados	(10.924.5
TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	649.252.8
TOTAL PASIVOS	1.193.178.7

Las Notas A a G forman parte integrante de estos Estados Financieros

ESTADO DE RESULTADOS POR EL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

	$	$
RESULTADO OPERACIONAL		99.558.521
Ingresos de Explotación	139.422.821	
Costos de Explotación	(10.880.994)	
Gastos Administración y Ventas	(28.983.306)	
RESULTADO NO OPERACIONAL		(3.435.422)
Ingresos fuera Explotación	24.031.094	
Egresos fuera Explotación	(20.269.899)	
Gastos Financieros	(48.501.668)	
Corrección Monetaria	41.305.051	
RESULTADO ANTES IMPUESTOS A LA RENTA		96.123.099
IMPUESTOS A LA RENTA		(2.928.766)
UTILIDAD DEL EJERCICIO		93.194.333

Las Notas A a G forman parte integrante de estos Estados Financieros

ESTADO DE VARIACIONES EN LA POSICION FINANCIERA

FUENTES	$
Utilidad del Ejercicio	93.194.333
Utilidad en Ventas de Activos Fijos	(10.478.465)
Utilidades en Cesión de Derechos en Sociedades de Personas	(6.792.986)
Ajuste Ejercicio Anterior	(8.730.356)
Gastos que no representan consumo de fondos Depreciaciones	833.975
Amortizaciones	8.987.814
FONDOS PROVENIENTES DE LAS OPERACIONES	77.014.315
Cuentas Inter compañías	180.379.849
Venta de Bienes del Activo Fijo	16.705.171
Venta de Derechos en Sociedades de Personas	17.554.967
Disminución de Aportes en Sociedades	780.000
Otros	266.511
Corrección Monetaria de rubros no circulantes	(58.642.850)
	234.057.963
DISMINUCION DEL CAPITAL DE TRABAJO	51.760.452
TOTAL FONDOS OBTENIDOS	285.818.415
USOS:	
Inversiones en Sociedades Afiliadas	147.682.018
Inversiones en Sociedades Anónimas Afiliadas	68.424.333
Disminución Pasivos en Moneda Extranjera	45.245.478
Disminución de Pasivos en Moneda Nacional	11.330.618
Adquisición de Bienes del Activo Fijo	2.211.433
Dividendos Pagados	10.924.535
TOTAL FONDOS APLICADOS	285.818.415

Las Notas A a G forman parte integrante de estos Estados Financieros

VARIACIONES EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVOS CIRCULANTES	$
Bancos	527.958
Depósitos a Plazo	(16.674.859)
Documentos por Cobrar	28.991.876
Cuentas por Cobrar	(5.594.957)
Pagos Provisionales mensuales	703.043
Otros Aumentos	3.200.185
Otras Disminuciones	(344.743)
	10.808.503
DISMINUCION DEL CAPITAL DE TRABAJO	51.760.452
	62.568.955
PASIVO CIRCULANTE	
Bancos-Acreedores	(8.190.109)
Varios Acreedores	(3.968.050)
Créditos en Moneda Extranjera	(59.264.426)
Adquisición de Terrenos	8.229.960
Otros Aumentos	776.386
Otras Disminuciones	(152.716)
	(62.568.955)

Las Notas A a G forman parte integrante de estos Estados Financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA A.— PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

1.— GENERAL
Los Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. Estos Estados no incluyen los del ejercicio anterior debido a la modificación en la presentación en las inversiones, la que hace no comparables sus cifras.

2.— DEPOSITOS A PLAZO
Los depósitos a plazo se presentan a su valor al 31 de Diciembre, incluidos los reajustes e intereses devengados hasta esa fecha.

3.— EXISTENCIAS
Las existencias están constituidas por terrenos valorizados a su costo de adquisición más corrección monetaria.

4.— ACTIVO FIJO
Los bienes del Activo Fijo se presentan a su valor de adquisición más corrección monetaria. Las depreciaciones son calculadas a base de los años de vida útil remanente.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Soc. Cía. de Transportes Interamericana Ltda. 6º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.
10-11-12

QUIEBRA. Cristalería Yungay S.A.I. 6º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretario.
10-11-12

QUIEBRA: Soc. Administradora Facilplan Ltda. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.
10-11-12

POR extravío queda nulo depósito a plazo Nº 813105 del Banco de Talca, Oficina Ahumada, por la suma de $ 67.411, vencimiento 5 junio 1980. Se dio aviso y se efectúa trámite judicial.
10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Silva Maturana y Sara Bustos Arias, para Manuel y José Silva Bustos.
10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis González González, para Yolanda González Moreno; sin perjuicio derechos Luisa Moreno Moreno.
10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fidel Sabalaga Ramírez, para Fidel, Luz y Danil Sabalaga Mena; sin perjuicio derechos Luz Mena Carrasco.
10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Caro Contreras, para Aída Caro Contreras.
10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Garfias Pacheco, para María, Solange y Mario Garfias Ortíz; sin perjuicio derechos Rosa Ortíz Maldonado.
10-11-12

QUIEBRA: Ind. Mecánicas Metalúrgicas Reunidas S. A. Inmar S.A. 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución: 4.6.80, como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.
10-11-12

SE extravió talonario de boletas de compraventa Nº 41.001-41.050 "Restaurant" Rosa E. Fuenzalida Riquelme. R.U.T. 3.157.329-7
10-11-12

ORDEN de no pago por robo cheque Banco Osorno Serie PH-A Nº 253116 por $ 15.680.
11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Espinoza, para hijo Luis Canedo Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Canedo Vivanco. Secretario.
10-11-12

HABIENDOSE extraviado el título Nº 27128 de la Cía. Sud Americana de Vapores por 766 acciones a nombre de Lorenzo Bustamante Aljaro queda nulo.
11-12-13

QUIEBRA. Patricio Geisse Grove. Quinto Juzgado Civil Santiago. Por resolución 29 enero 1980, tuvo por verificado crédito de José Ferreiro Serrano, por $ 829.000.- más intereses hasta el día declaratoria quiebra, proveniente pagaré aceptado por fallido. Secretaria.
11-12-13

ORDEN de no pago por robo de talonarios cheques Nº 46641 al 46680 Serie UA Banco Chile, La Vega.
11-12-13

QUIEBRA: Sociedad Industrial Manufacturas de Calzados Perucci Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 5 de abril de 1979. Declaró la quiebra de Soc. Industrial Manufacturas de Calzados Perucci Ltda., comerciante con domicilio en Santa Rosa Nº 845 de Santiago. Sociedad representada por don Patricio Fernández Diez del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Soc. fallida deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la Soc. fallida, que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Soc. fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaria.
11-12-13-14-16

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Ramírez Madrid, hermanas María y Delfina Ramírez Madrid, sobrinos Elvira, Manuel y Baldomero Ramírez Avila.
11-12-13

QUIEBRA: Pubill y. Cía. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución: 4.6.80, como se pide dió lugar a lo solicitado. Secretario.
10-11-12

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes González Carrasco, hermanos Emilio, Jose Eduardo y Segundo González Carrasco.
11-12-13

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Guillermo Ferrada Urzúa a Carlos, Fernando, Beltrán Ferrada Palacios, sin perjuicio derechos cónyuge Gabriela Palacios Mac-Kay.
10-11-12

QUIEBRA: Aluminios y Vidrios Aluvid S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución: 4.6.80, como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
10-11-12

POR robo quedan nulos los cheques serie CZM-1 Nºs 927710 al 725, 935107 al 125, 929237 al 250, 927735 al 750, 938679 al 700, 941701 al 725, 941676 al 700, 935098 al 100, 890387 al 400, 891247 al 250, 941651 al 675, 928314 al 325, 936059 al 075, 941629 al 650, 933181 al 200, 941476 al 500, 936076 al 100, 941553 al 575, 887126 al 150, 941501 al 525 Banco Trabajo Providencia.
11-12-13

EMPRESA CONSTRUCTORA Y MINERA ABALOS Y GONZALEZ S.A. (CONCLUSION)

5.— INVERSIONES

Las inversiones en compañías afiliadas se presentan de acuerdo al método de Valor Patrimonial Proporcional. Los derechos en sociedades de personas se presentan a su valor de inversión más corrección monetaria, reconociendo los resultados obtenidos por éstas en el ejercicio.

Los resultados de las Compañías en las cuales se aplicó el método del Valor Patrimonial proporcional ascienden a $ 90.647.592. Las retasaciones técnicas efectuadas por ciertas compañías afiliadas se presentan abonadas a las cuentas de patrimonio.

El resultado de las otras empresas asciende a $ 26.847.329.

En los casos en que la inversión de sociedades de personas supera el 50% del patrimonio de éstas, no se consolidaron sus estados financieros debido a la diversificación de sus actividades operacionales.

6.— CAMBIOS

Los Activos y Pasivos en moneda extranjera se demuestran a las tasas de cambio vigentes al cierre del ejercicio.

7.— SOBREPRECIO EN INVERSIONES

La aplicación del método del Valor Patrimonial Proporcional determinó sobreprecios en relación al valor libros de las compañías en las cuales se reinvirtió. Estos sobreprecios representan $ 89.878.130 y se amortizará en un período no superior a diez años. En este ejercicio se amortizó la suma de $ 8.987.813.

8.— IMPUESTO A LA RENTA

Hasta el ejercicio anterior la empresa no provisionaba el impuesto a la renta del propio ejercicio, reconociéndolo en la fecha de su pago. A partir de este ejercicio el Impuesto a la Renta ha sido provisionado, ajustándose contra utilidades retenidas los impuestos cargados en el ejercicio correspondiente a períodos anteriores.

NOTA B. CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de la corrección monetaria afectó a las siguientes cuentas:

ACTIVOS	
Activos Fijos	$ 3.046.311
Existencias	5.084.507
Inversiones en Cías. Afiliadas	75.142.891
Derechos en Sociedades de Personas	30.563.661
Otros	3.891.091
	117.728.461
PASIVOS	
Deudas en Moneda Extranjera	$ 37.725.669
Deudas con Cláusulas de Reajustes IPC	10.126.938
Corrección del Capital Propio Financiero	50.644.586
	98.497.193
Actualización Cuentas de Resultados	$ 22.073.783
Abonos a Resultados	41.305.051

El mayor cargo a resultados proveniente de la aplicación de la corrección monetaria sobre el Capital Propio Financiero fue de $ 7.563.130 en relación al ejercicio anterior en que se aplicó el concepto de Capital Propio Tributario.

NOTA C.— INVERSIONES

Las inversiones de la Empresa se detallan a continuación:

1.— Empresas en que se aplicó la metodología del Valor Patrimonial Proporcional.

Compañía	% Participación	Inversión
Cemento Cerro Blanco de Polpaico S.A.	40.765	$ 587.026.920
Sociedad Electro Industrial Polpaico S.A.	40.68	43.462.441
Banco Unido de Fomento	14.88	79.756.264

2.— Empresas en las cuales se corrigió monetariamente la inversión y se reconoció sus resultados:

Empresa	% Participación	Inversión
Inmobiliaria y Constructora AGSAMETAL Ltda.	50	$ 129.220.504
Inmobiliaria Centro Nuevo Ltda.	98	64.215.248
Inversiones AGSA LTDA.	99	16.376.450
Transportes Mecanizados y Turismo San Cristóbal Ltda.	43,4	28.308.781
Construcciones AGSA LTDA.	98	23.643.647
Sociedad Minera Polimex Ltda.	60	17.418.375
Otras Inversiones	Varios	9.002.564

NOTA D. PASIVOS A LARGO PLAZO

Institución	Total	Interés	Moneda	Vencimiento
ADELA Int. Financing Co.	$ 2.925.000	Libor + 3,5	US$	Junio 1981
Credit Suisse	$ 165.750.000	10.125%	US$	1981-1982
Credit Suisse	$ 11.700.000	Libor + 2,0	US$	1981
Arlabank	$ 24.520.860	Libor + 2,0	DM	1984
Cuentas por Pagar a Empresas Afiliadas	$ 15.600.000	Libor + 1	US$	1981
Otros	$ 198.433.144	—,—	$	—,—
	$ 29.154.107	—,—	$	—,—

NOTA E.- MOVIMIENTO DEL PATRIMONIO

1) SALDOS AL 31, 12, 78

Capital social	$ 30.000,00
Reservas de Revalorización	75.610.406,00
Reserva legal	6.322.066,00
Otras reservas de utilidades	42.617.129,00
Utilidad del Ejercicio 1978	9,270,587,00
	$ 133.850.188,00

2) DISTRIBUCION UTILIDADES

Reserva legal	469.529,00
Otras reservas de utilidades	8.807.058,00
	$ 9.270.587,00

3) DIVIDENDOS PAGADOS (10.924.535,00)

4) DISTRIBUCION REV. CAPITAL PROPIO FIN. 1979

Reservas de Revalorización	28.619.890
Reserva legal	2.567.450
Otras reservas de utilidades	19.457.246
	50.644.586.00
5) Fluctuación de acciones	385.436,00
6) Otras Reservas	266.423,00
7) Mayor valor inversiones afiliadas	1.238.928,00
8) Reserva Retasación Técnica	389.327.435,00
9) Resultados del ejercicio 1979	93.194.334,00
10) Ajuste otras reservas de utilidades	(8.730.356,00)

Con lo cual las cuentas de Patrimonio presentan el siguiente saldo:

Capital social	$ 30.000.00
Reservas de revalorización	104.496.719,00
Reserva retasación técnica	389.327.435,00
Mayor valor inversiones afiliadas	1.238.928,00
Fluctuación de acciones	385.436,00
Reserva legal	9.353.045,00
Otras reservas de utilidades	51.226.542,00
Resultados del ejercicio 1979	93.194.334,00
Total al 31, 12, 79	$ 649.252.439.00

NOTA F REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Los directores no perciben remuneraciones por su gestión como tales en la Empresa. Por concepto de Administración de éstas los Directores que se mencionan obtuvieron las siguientes remuneraciones: Sr Víctor Abalos L. $ 1.721.400.- Sr. Eric Prenzel L. $ 1.721.400.- Sr. Rodolfo Ramírez P., $ 1.721.400.-

NOTA G. TRANSFERENCIA DE ACCIONES

Durante el ejercicio no hubo transferencia de Acciones.

Alfredo Caselli Lucero
Contador General
C.C. Reg. 14.860 Lic. 915.043

Rodolfo Ramírez Perucich
Director Gerente

Patricio Abalos Labbé
Presidente.

Los suscritos designados Inspectores de Cuentas en los Estatutos de la Sociedad certifican: Que hemos revisado y efectuado un examen del Balance General y del estado de pérdidas y ganancias del ejercicio comprendido entre el 1º de enero de 1979 al 31 de Diciembre de 1979 encontrándolo conforme con los asientos efectuados en el libro mayor.

Inspectores de Cuentas

Alfred Leontic Rasmussen

Luis Alberto Aninat Martínez

OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Hemos examinado el Balance General de Empresa Constructora y Minera Abalos-González S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y los correspondientes Estados de Resultados y Cambios en la Posición Financiera por el ejercicio terminado en dicha fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, consecuentemente, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de los otros procedimientos de auditoría en la medida que lo consideramos necesaria en las circunstancias.

Inversiones en empresas afiliadas que representan $ 839.466.131 fueron auditadas por otros auditores independientes quienes emitieron opiniones sin salvedades.

Inversiones en empresas afiliadas que representan $ 158.965.065 y cuyos resultados por $ 23.685.161 fueron reconocidos, no fueron auditados por nosotros ni otros auditores independientes.

En nuestra opinión, sujeto a eventuales efectos, si los hubiere, en las empresas afiliadas no auditadas según se expresa en el párrafo anterior, los estados financieros mencionados anteriormente presentan razonablemente la situación financiera de Empresa Constructora y Minera Abalos-González S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en dicha fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados aplicados en bases uniformes con los del ejercicio anterior, salvo por la determinación del Capital Propio Financiero y la Aplicación del Método del Valor Patrimonial Proporcional, cambios con los cuales concordamos.

HUMPHREYS Y CIA
TOUCHE ROSS INTERNATIONAL

Patricio Undurraga
C.C.8371—L010864

Santiago, Mayo 19 de 1980.

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Letras Mayor Cuantia sentencia tres de marzo año en curso, dió lugar demanda nulidad matrimonio interpuesta Teresa Moya Ceron contra José Alejandro Naredo Irazabal, celebrado 14 noviembre 1958, en circunscripción Registro Civil Portales Nº 2 Santiago, Tribunal declaró que matrimonio se contrajo ante oficial civil incompetente pues se acreditó que, contrayentes a la fecha matrimonio y en los tres meses anteriores a él tenian como domicilio y residencia en Ñuñoa y San Miguel, respectivamente, para lo cual notificación se avisa. Así está ordenado en causa Nº 31703-77 caratulada Moya C/ Naredo. Elia Osorio, Secretaria.

11-12-13

QUIEBRA. Soc. Gatica y González Ltda. 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada, beneficio inventario, Arquímedes Casali Bandelli a Ana Albina Delpino Podestá, heredera testamentaria y cónyuge causante e hijos, José y Luis Casali Delpino. Inventario solemne 13 junio, 18 horas, Secretaria.

11-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva René Silva Espejo a Jimena Silva García, sin perjuicio cónyuge Elena Diesel Chávez.

11-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ingeborg Rosenthal Becker a Inge, Carmen y Ana Banderas Rosenthal, sin perjuicio conyuge Héctor Banderas Cañas.

11-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Patricio del Valle Marfil a Víctor del Valle Flores, sin perjuicio cónyuge Mireya Flores Diaz. Inventario solemne 16 actual, 15 horas.

11-12-13

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Lavín Moreno a Alfonso, Fernando, María, María Eugenia y María del Pilar Bravo Lavín, sin perjuicio cónyuge Alfonso Bravo Pérez de Arce.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, complementó auto Posesión efectiva Marcial Fernandez de la Torre en el sentido de establecer que la herencia es testada, que se otorgó por testamento verbal con fecha 6 de julio 1979 ante testigos y se protocolizó ese testamento con fecha 3 de agosto de 1979, en Notaria de Alfredo Astaburuaga, Santiago.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel posesión efectiva Juan Obreque Sáez. Practicaré ampliación inventario solemne trece junio diez horas. Secretaria.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Etelvina Díaz contreras, Mario Bravo Díaz.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Elvira Avaria Forne a Juan Ignacio Mazo Avaria, Tramítese conformidad artículo 33 Ley 16.271.

11-12

QUINTO Juzgado Civil, Quiebra Aycaguer y Cía. S.A.C. resolución de fecha 30 de mayo del presente año, tuvo por verificado crédito por la suma total de $ 923.046,95 calculados al 10 de octubre de 1979, provenientes de la Corporación de Fomento de la Producción. La Secretaria.

11-12-13

DUODECIMO Juzgado Civil de Santiago, Quiebra Carlos Alessandri. A petición fallido citase a Junta General de Acreedores para deliberar sobre proposiciones de Convenio presentada por el mismo fallido para la audiencia del 27 de junio próximo, a las 16 horas, en el Recinto del Tribunal. Secretaria.

11-12-13

SEXTO Juzgado Civil Santiago Autorización Enajenar, "Gac Herrera Maritza y Samuel" 30 junio 16 horas, venderá pública subasta Sitio Nº 19 Población Gac Ovalle, Chacra Los Rosales, La Florida, Postura mínima $ 600.000 Bases Secretaria. Secretaria.

11-12-13

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada, beneficio de inventario. Elcira Martinez. Zamora a Selma Mónica Zúñiga Alfaro, carácter heredera universal. Practicaré inventario solemne 13 junio, 18 horas, Secretaria.

11-12-13

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Fortunata Romero González, hijos Berta, Juan y Jose Hemard Romero.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Brotfeld Marcovich a Clara, Bernardo Barbarach Brotfeld.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Fernando Barraza Polanco a Julia Polanco Nieto.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Francisco Súarez Marquez a Marina Sardiña Cáceres, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

10-11-12

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Marín Santa Cruz, hijos María y Roberto Marín García, Eugenia Marín de la Fuente, sin perjuicio cónyuge María de la Fuente Villalón. Inventario. 16 junio. 10 horas. Secretaria.

11-12-13

QUIEBRA. Soc. de Com. Ext. Agrop. Agrosur Ltda. 13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA: Soc. Construcciones y Industriales Depetris Ltda. Sexto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA: Finetex Ltda. Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.-

10-11-12

QUIEBRA: Soc. Walter Nachmann y Cía Ltda. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.-

10-11-12

QUIEBRA: Soc. Keller y Westendarp Ltda. Primer Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

DECIMO TERCER Juzgado Civil Causa Rol 5047 -79 , resolución de 14-5-80 declaróse que los Srs. Carlos Héctor y Eduardo Enrique Medel Gonzalez no tienen la libre administración de sus bienes. Secretaria.

11-12-13

RESOLUCION. Décimo Tercer Juzgado Civil, autos interdicción rol Nº 3168-79 "Dassori Muñoz Emilia", ordenó citar audiencia de parientes y familiares presunta interdicta "Eugenia Dassori Muñoz", audiencia 16 junio 16.30 horas fin informen acerca supuesta interdicción, Secretaria.

11-12-13

POR extravío quedan nulos boletas: profesionales Nº 235 al 300 abogado Cristóbal Valdés Sáenz Santiago Rut 5866567-3. 11-12

EXTRAVIADOS títulos 518338, 531072, 546653, 566057, 580783, 597240, 614411, 630042, 646459, 662629, 678455, 692983, 724645, 775257 ,, 803464, 817628, 835310, y 852158, acciones Papeles y Cartones de Leonides Toro Hermosilla quedan nulos.

11-12-13

QUIEBRA: "Soc. Manufacturera de Sombreros Cintolessi S.A.C." Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Síndico solicito nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra. Proponiendo La Nación. Resolución de fecha 2 de junio de 1980, como se pide dió lugar a lo solicitado. Secretario.

11-12-13

QUIEBRA: Soc. Constructora Epsilon Ltda. 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 3.6.1980, como se pide dió lugar a lo solicitado. Secretaria.

11-12-13

QUIEBRA: Fabrica de Hilados y Paños de Lana Fabrilana S.A.", Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 26.5.80 declaró en quiebra a Fábrica de Hilados y Paños de Lana "Fabrilana S.A." comerciante representada por Ernesto Geiser Günther, Gerente General y Roberto Yarur Said, ingeniero, ambos domiciliados en calle Aysén 207, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero dia al Síndico de Quiebras Metropolitano, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida puedan efectuar sus bienes. Advirtiéndose al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

11-12-13-14-16

QUIEBRA: Agencias Graham S.A.C., Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 2 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

11-12-13

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Klaus Hintze Pfeiffer a Günther, Brigitte, Joachim Hintze Goebel, sin perjuicio derechos cónyuge Lieselotte Goebel Watzlamic.

11-12-13

TERCER Juzgado concedió, posesión efectiva María Arriaza Rozas a Guillermo Olivares Arriaza.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva a Patricio Tapia Ugarte, para José Tapia Olivares. Ley 16271 Atículo 33.

11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva a Editha Brockmann Morales Bermúdez, para Margot, María y Editha Nebel Brockmann y Cecilia Cruz de Maino.

11-12-13

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva a Margarita Anguita Costa, para María y Cristina Echeverría Anguita.

11-12-13

EXTRAVIADO título 390071 acciones Papeles y Cartones de Fernando Larraín Lorca, queda nulo.

11-12-13

QUIEBRA: Soc. Manufacturera de Sombreros Cintolessi S.A.C. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra proponiendo "La Nación". Resolución de fecha 2 de junio de 1980, como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.

11-12-13

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada don Octavio Merino Herrera a sus hijos legítimos: Encarnación, Alejandrina del Carmen, Ismael Octavio Segundo y Margarita, todos apellido Merino Cruces y a sus hijos naturales: René Antonio Merino, Maclovia Merino y Victrino Merino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente: Margarita Merechal Helmer. Se practicará inventario solemne en Secretaría del mismo Tribunal, día 19 junio a las 15:00 horas.

11/12-13

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Elvira Lira Larraín a Juan de Dios Lira.- Tramitación Arts. 33-37 ley 16.271.

11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión testada Efigenia Vergara Rivera a Guillermina Vergara Rivera.-

11-12-13

NULO por extravío cheque serie AZ N.º 9640806—9640807 Banco Estado Chile Principal.

11/12/13.

HABIENDOSE extraviado el título N.º 57658 por 484 acciones de la Sociedad Anónima Pacífico Sur perteneciente a don Guillermo Vermehren Schulze, queda sin efecto por haberse dado el aviso legal correspondiente.

11/12/13.

Autorizado por D.S. 3861 de Septiembre de 1939; 4100 del 30 Octubre de 1944; 2020 del 28 Febrero de 1956; 9965 del 30 Junio de 1959 y 1404 del 26 Noviembre de 1966.

COLEGIO INGLES MACKAY S.A.

CAPITAL
AUTORIZADO 300.-
SUSCRITO 300.-
PAGADO 300.-
RESERVAS 9.410.356.-

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

NOMINA DEL DIRECTORIO

Domicilio Legal: V.Mackenna S/Nº Reñaca

PRESIDENTE : Sr. Fernando del Río Rioseco
VICEPRESIDENTE : Sr. José Nuñez Ibaseta
DIRECTORES : Sres. Graham Hardy Graham
Alberto Hicks Piepers
Santiago Zalezzi Devoto
Mario Cid Krebs
Victor Küllmer Kiekebush
Béltrán Sáez Martinez
Raúl Celis Cornejo

Cifras de 1978 expresadas en Moneda 1979

CUENTAS DE PATRIMONIO

	31 Diciembre de 1979	31 Diciembre de 1978
ACTIVOS		
ACTIVO CIRCULANTE		
Caja	22.000,00	17.927,00
Bancos	78.861,00	92 279,00
Acciones	714.722,00	571.673,00
Depósito a Plazo	6.483.327,00	3.576.355,00
Varios Deudores	463.579,00	822.183,00
Cuentas Corrientes	126.196,00	99.507,00
Gastos Anticipados	260.377,00	-.-
Seguros Anticipados	35.762,00	44.638,00
Total Activo Circulante	8.184.824,00	6.061.562,00
ACTIVO FIJO		
Bien Raíz	5.648.715,00	5.648.715,00
Salas de Clases	3.798.422,00	3.850.918,00
Mantelería y Ropería	6.505,00	7.112,00
Loza, Cristalería y Cuchillería	15.409,00	16.798,00
Muebles y Utiles	1.810.432,00	1.588.547,00
Vehículos	293.799,00	301.696,00
Menos: Deprec.Ejercicio	(849.589,00)	(308.453,00)
Deprec.Anteriores	(412.729,00)	(260.700,00)
Pérdida del Ejercicio	421.045,00	
	18.916.833,00	16.906.195,00

	31 Diciembre de 1979	31 Diciembre de 1978
PASIVOS		
PASIVO CIRCULANTE		
Bancos	466.269,00	-.-
Varios Acreedores	1.688.557,00	1.307.608,00
Provisiones y Retenciones:		
Impto. Unico	120.519,00	113.202,00
Impto. Renta	370.844,00	25.739,00
Leyes Sociales	554.322,00	450.918,00
Cuotas Educ. Anticipadas	4.614.714,00	5.036.453,00
Total Pasivo Circulante	7.815.225,00	6.933.920,00
Pasivos a Largo Plazo:		
Indemnización Años Servicios	1.140.636,00	-.-
CAPITAL		
Capital autorizado y pagado dividido en 60.000 accs. de $5,005 c/u Valor nominal	300,00	300,00
RESERVAS DE UTILIDADES		
Fdo. Reserva Legal	8.274,00	6.895,00
Fdo. de Accionistas	125.698,00	99.831,00
RESERVAS Y REVALORIZACIONES		
Capital Propio Art.35 Ley 15564	348.146,00	348.146,00
Reval.Futuros Aumentos Capital	8.928.238,00	8.928.239,00
OTRAS RESERVAS		
Fluctuación de Valores	550.316,00	561.618,00
Utilidad del Ejercicio Anterior		27.246,00
	18.916.833,00	16.906.195,00

CUENTAS DE ORDEN

Garantía del Directorio	88.885,00	88.283,00	Póliza Seguro Directorio en Garantía	88.885,00	88.283,00

ESTADO DE RESULTADOS

	31 Diciembre de 1979	31 Diciembre de 1978
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la función educación	$ 25.742.179,00	$ 16.501.208,00
Costo de la función educacional	21.116.673,00	14.400.365,00
Resultado Bruto	4.625.506,00	2.100.843,00
Costo de la función administrativa	5.665.609,00	3.757.102,00
Resultado Operacional	$ (1.040.103,00)	$ (1.656.259,00)
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos no educacionales		
Intereses Percibidos	$ 830.756,00	$ 1.346.613,00
Dividendos	16.964,00	27.270,00
Resultado antes de la Correc.Monetaria	192.383,00	(282.376 ,00)
Corrección Monetaria	142.182,00	332.837,00
Impuesto a la Renta	370.844,00	23.215,00
Resultado del ejercicio:	$ (421.045,00)	$ 27.246,00

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de Diciembre

	1979	1978
FUENTES DE FONDOS		
Utilidad(Pérdida) del ejercicio	$ (421.045,00)	27.246,00
Depreciaciones del ejercicio	849.589,00	308.453,00
Corrección Monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	60.625,00	(29.395,00)
Total fuentes de fondos	$ 367.919,00	306.304,00
USO DE FONDOS		
Adiciones del Activo fijo	$ 266.598,00	591.775,00
Aumentos(disminución)de capital de trabajo	$ 101.321,00	(285.471,00)

VARIACION DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

Por los anos terminados al 31 de Diciembre

	1979	1978
Activos aumentos(disminuciones):		
Disponible y Depósitos a Plazo	2.203.676,00	1.557.839,00
Deudores por Vta. y Otros	(331.915,00)	110.761,00
Gastos Anticipados	251.501,00	7.936,00
Pasivos (aumentos)disminuciones:		
Cuentas por Pagar	(932.200,00)	(842.548,00)
Ingresos Percibidos por adelant.	421.739,00	(1.119.459,00)
Obligaciones a largo plazo	(1.140.636,00)	-.-
Provisiones y Retenciones	(370.844,00)	-.-
Aumentos(disminuciones)del capital de trabajo	101.324,00	(285.471,00)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. NORMAS CONTABLES APLICADAS :

a) Corrección Monetaria: Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de Corrección Monetaria, según los principios contables normalmaenteaceptados, y los estados financieros del ejercicio anterior fueron ajustados en un 37,9 % para permitir la comparación con los del presente ejercicio.

b) Activo Fijo: Los bienes del Activo Fijo se demuestran al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de Diciembre de 1979. Las depreciaciones fueron calculadas mediante el método lineal, en base a los años de vida útil remanente de los bienes.

c) Revalorización del Capital Propio: De acuerdo a instrucciones de la circular 1460 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, se corrigió el Capital Propio Financiero en la suma de $ 2.586.395,07 con cargo a Corrección Monetaria, cantidad que se distribuyó en las cuentas de reserva como sigue:

Fondo Reserva Legal	2.274,00
Fondo Accionistas	34.546,50
Fondo Revalorización Capital Propio	95.683,35
Fdo. Reval. Futuros Aum.Capital	2.453.891,22
	$ 2.586.395,07

d) Directorio: El Directorio del Colegio actúa en forma ad-honoren, y ha otorgado garantía con Póliza de Seguro en la Cía. de Seguros Viña del Mar.

e) Transacción de Acciones: Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por parte del Directorio:

Alberto Hicks Pieper compró 25 acciones y vendió 100 acciones.

(CONCLUYE AL FRENTE)

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

EXTRACTO. Séptimo Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de bienes de Manuel Jesús Delgado Quiroz, a Grimaldina Edith, Lilian del Carmen, María Leontina, Manuel Antonio, Myriam Yeannete, Jorge Fernando, Víctor Hugo y Juan Carlos Delgado Vallejos, en su calidad de hijos legítimos, sin perjuicio de los derechos de María Inés Vallejos Vásquez en su calidad de cónyuge sobreviviente. Fijado inventario solemne 20 de junio a las 15.30 horas. Secretaria.-
12-13-14

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de Jorge Campos Jofré y Petronila del Carmen Orrego Muñoz, para hijos legítimos Matilde Eliana; José Alfredo; Mario Enrique; Raúl Alberto; Marcial; María Micaela; Teresa Leonor, Gabriela Mary Luz, Olga del Carmen y Petronila Isabel Campos Orrego. Practicaré Secretaria Inventario Solemne, 18 de junio de 1980, a las 11 horas. El Secretario.
12-13-14

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de José Belisario Cerda Ponce, a hijas legítimas Eliana y Aída del Carmen Cerda Barra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ismenia Barra del Valle. Practicaré Secretaría Inventario Solemne, 18 de junio de 1980, a 11 horas. El Secretario.-
12-13-14

NULO por extravío cheque Serie 80BG Nº 00150344 Bco. de Chile, Suc. Bandera.
12-13-14

NULO por robo cheques Serie 80 AA del 1836365 al 380 Bco. Chile, Central.
12-13-14

CATHERINE Poulangeon Cosse, labores, Capitanía 988, cédula 5078446 Santiago, dueña Fiat 600 1971 motor 907263 Inscripción 37761 Conservador Santiago 1971, habiendo transcurrido plazo legal hace presente publicación objeto eliminar anotación dominio presuntivo conforme artículo 11 Decreto 1812 y artículo 43 ley 17940.
12

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago ordenó en expediente rol 2433-80, nombramiento de curador menores Elizabeth y Sergio Del Valle Llanos, audiencia parientes día 17 de junio, a las 15 horas.
12-13-14

QUIEBRA. Confecciones Migliore Ltda. Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo LA NACION. Resolución de fecha 4 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

FACTURAS desde 011 a 050 de Renato Guerra Díaz, quedan nulas por robo.
12-13-14

QUEDA nulo por extravío título Nºs 21003 - 331 de Inforsa de doña Elba Aillon de Duhart.
12-13-14

EXTRAVIADOS títulos 796516 - 811015 - 829283 y 858388 acciones Papeles y Cartones y 639 - 2010 - 4641 - 6765 y 10585 acciones Pizarreño de Teresa Forster Berguecio, quedan nulos.
12-13-14

QUEDAN nulos por extravío títulos Nºs 46058 - 46059 de Inforsa a nombre del Sr. Aquiles Agliatti Beltrami.
12-13-14

OREZZOLI S.A.C., comunica a los Sres. Accionistas que con fecha 17 del pte. mes, se pagará el dividendo Nº 9 de 0,011 por acción, en nuestras oficinas de calle Club Hípico 1372.
12

INMOBILIARIA de Rentas Pulsar S.A., comunica que con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas a efectuarse el 30 de junio de 1980 a las 19.00 horas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 26 y el 30 de junio de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente.
12-13-14

NULOS por robo cheques Banco Crédito, Serie A-90 Nºs 2126198/99/200.
12/13/14

POR extravío del Título N.º 11297 de Unión Inmobiliaria S.A. por una acción, perteneciente a Enrique Rojas Zegers, queda nulo.
12/13/14

ORDEN de no pago, por extravío de cheque del Banco SudAmericano, sucursal Vicuña Mackenna, Serie VV N.º 594582 en blanco.
12/13/14

DECIMOCUARTO Juzgado Civil Santiago. concedió posesión efectiva doña Rita del Carmen Malverde Alarcón, sus hijos legítimos Apolonia Valdebenito Malverde, Emma Valdebenito Malverde y Santiago Valdebenito Malverde, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Santiago Valdebenito Parra.
12-13-14

QUIEBRA: Carlos Luraschi y Cía. Ltda.- Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra proponiendo La Nación. Resolución 9 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Aerovías ASA. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 29 de mayo de 1980. Tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico, el cual se tendrá por aprobado, si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Soc. Proc. de Prod. Agrícolas Pirque Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 9 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Ind. Textiles Revlon SOC. A.C.E. Industrial. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo diario La Nación. Resolución de fecha 10 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Industria Termometalúrgica S.A.C. e I. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación, resolución de fecha 6 de junio de 1980. Como se pide se dió lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Soc. Aycaguer y Cía S.A.C. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 30 Mayo 1980. Ordenó notificar fecha cesación pagos fallida propuesta por Síndico el día 11. Agosto 1978. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA: Carlos Alessandri Dominguez. Duodécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 28 5.80, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos figurando los siguientes créditos valistas reconocidos: Bco. Osorno y La Unión $ 31.363.737- C. Itoh & Co. Ltda. US$ 300.000- según su equivalente en moneda nacional al 23.10.70 e intereses.- Financiera Latinoamericana del Desarrollo S.A. Flandes $ 1.948.450.- Secretario.
12-13-14

QUIEBRA. Antonio Ferrer Poblete. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 9 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA. Harsecal Ltda., Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 29 de Mayo de 1980, Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.
12-13-14

QUIEBRA. Jaime Junyent y Cía. Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 5 de junio de 1980, Como se pide dió lugar a lo solicitado Secretaria.
12-13-14

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Tófalos Jaña a María, Sócrates, Juan, Angela, Diamantis, Juana, Carlos, Despina, Stabros, Afrodithy Tófalos Guerra.
12-13-14

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Héctor Alfonso Vilches Medina a Rosa Ester Muñoz Moraga, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.
12-13-14

QUIEBRA: Estanislao Tapia Rivera. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 6 de junio de 1980. Como se pide se dio lugar a lo solicitado. Secretario.
12-13-14

QUIEBRA. Agustín Cucurella Boix, Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 2 de junio de 1980. Como se pide dió lugar a lo solicitado. Secretaria.
12-13-14

QUIEBRA: S.A. Fundición Libertad. Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago. Presentóse Síndico de Quiebras Metropolitano, solicitando se tenga rectificado nómina de créditos reconocidos, en el sentido de que el crédito del Fisco de Chile por impuesto de retención, sólo asciende a $ 1.771.319,34 más reajustes e intereses, preferente Art. 2472 Nº 5 Código Civil, según escrito y minuta de verificación de 5 de julio 1978 y reconocimiento de 18 abril 1979, no debiendo, en consecuencia, considerarse verificación y reconocimiento posterior del I.V.A. según órdenes Nº 362 y 652, y que esta rectificación se notifique por tres avisos extractados. Resolución 27 mayo 1980 proveyó "A lo principal y Otrosí, como se pide". Secretaria.
12-13-14

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, autos "Navarrete con Santibáñez" decretó que don José Daniel Santibáñez Navarrete, ha sido declarado en interdicción por demencia y no tiene libre administración de bienes. Secretaria.
12/13/14

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Luis Alberto Zamorano Rojas y de doña Raquel Zúñiga Pimiento a sus hijos legítimos Amelia Teresa del Carmen, Marta Nely del Carmen, Héctor Carlos del Carmen, Haydée Adriana del Carmen, Irene del Carmen; Juana Isabel del Carmen Zamorano Zúñiga. La Secretaria.
12/13/14

QUEDA nulo por extravío título N.º 23966 de INFORSA, a nombre del señor José I. Muñoz Muñoz.
12/13/14.

POR robo quedan nulos los cheques 136651 al 136700 del Banco del Trabajo, Sucursal Alameda.
12/13/14

NULO por extravío cheque BS N.º 74035, Banco Austral-Santiago.
12/13/14.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Olga Ferrari Mellado a María y Alberto Buccicardi y Silvia Valencia Buccicardi.
12-13-14

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Rómulo Muñoz Mancilla a Mario Muñoz Trujillo, sin perjuicio cónyuge María Trujillo Parraguez.
12-13-14

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Lindor Silva Ríos, cónyuge Regina Poblete Bahamondes.
12-13-14

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva María Salinas Mesías, hija adoptiva Yolanda Valdivia Cabello.
12-13-14

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Lidia Ester Moreno Aguirre y Pedro Yáñez Norambuena a Trinidad Yáñez Moreno. Ley 16.271.
12-13-14

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: Vitalicio Arévalo Pérez a hijos: María Silvia, María Angélica, José Miguel, Luz del Carmen, Clemencia Cornelia y Eduardo Zacarías Arévalo Araya, sin perjuicio derechos cónyuge María Elena Araya Zúñiga.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Francisco Saavedra Campos y Teresa Cataldo González a Ruth, Edalia y Andrea Saavedra Cataldo. Inventario solemne 16 junio, 15 horas.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Zenobia Céspedes Montes a Jorge, Eliana y Héctor Pérez Céspedes. Inventario solemne 16 junio, 16 horas.
12-13-14

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Nila Pérez Pérez a Jorge, Sylvia, María Soto Pérez, Bélgica, Erika Soto Ortiz, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Soto Villarroel. Practicaré inventario solemne, 16 junio, quince horas, Secretaria.
12-13-14

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Gregorio Osvaldo Barrales Adasme a Sonia, Emma Barrales Avilez, sin perjuicio derechos cónyuge Irma Ester Avilez Iturrieta.
12-13-14

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Riveros Pasquet a Elba Bruna Vache.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Belarmino Fernández Fernández, para María, Belarmino, Luis, José y Javier Fernández Figueroa, sin perjuicio derechos María Figueroa Marambio. Practicaré Secretaria inventario solemne dieciséis junio 1980, quince horas.
12-13-14

QUIEBRA: Transportes Boreal Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 22 mayo 1980, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos, figurando los siguientes: Valistas: Banco Osorno y La Unión $ 10.682.983,49 y $ 30.852.088,76. intereses; Empresa Nacional de Distribución de Combustibles Ltda. Enadi Ltda. US$ 80.000,00 e intereses; Créditos valistas impugnados: Empresa Nacional de Distribución de Combustibles Ltda. Enadi Ltda. indemnización, reajustes, costas y gastos de cobranza; y tuvo por propuesta por el Síndico como fecha de cesación de pagos el día 15 de diciembre de 1976. SECRETARIA.
12-13-14.

QUIEBRA: Empresa Constructora Mario Durán Morales y Cía. Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 27 mayo 1980, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos, figurando los siguientes: Valistas: Renato Almarza Rivera $ 115.399,88 e intereses; Cooperativa Sodimac Ltda. $ 5.352.050,64 e intereses; Hernán Silva Beiza $ 249.025,00 intereses $ 36.122,40; Mario Parada Sepúlveda $ 58.077,00 e intereses; Mario Parada de la Cruz $ 17.640,00 e intereses; Oscar Ramírez Peña $ 132.630,00 intereses $ 33.000,00; Financiera Comercial S.A. $324.441,43 intereses $ 11.177,25; Juan Riveros Soazo $30.000 más gastos de protesto e intereses; Comercial Andina Ltda. $ 606.391,74 e intereses; Créditos Preferentes reconocidos; Caja de Previsión de Empleados Particulares $ 140.955,88 Art. 2472 Nº 5 Código Civil, Servicio de Seguro Social $ 418.728,38 art. 2472 Nº 5 Código Civil; Créditos valistas impugnados: Financiera Comercial S.A. Costas; Juan Riveros Soazo Costas; y tuvo por propuesta por el Síndico como fecha de cesación de pagos el 9 de septiembre de 1976. SECRETARIA.
12-13-14.

QUIEBRA: Sociedad Importadora y Distribuidora Santa Elisa Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 de abril de 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, virificándose los siguientes créditos Valistas: —Trasmares Naviera Chilena Ltda. US$ 19.560,92. —Parro Alvariño y Cía Ltda. $40.392 más reajustes, intereses y costas. —Soc. Comercial Importadora Café Do Brasil S.A. $1.300.159,15 más intereses. —Emilio Court Astaburuaga $228.069,00 más intereses. —Banco del Estado de Chile $ 1.760.843,76. —Compañía Productora Nacional de Aceites S.A. $30.106,32. —Financiera Mediterráneo S.A. $252.34. —Soc. Arrocera Orsini Hnos. Ltda. $ 91.802. — José Ignacio Vergara Thayer $ 81.972 más intereses y costas. —Banco del Estado de Chile, $ 7.006.603,68. —Hugo Soto Escobar $ 326.521,40. — Compañía Distribuidora del Sur Ltda. Codisur Ltda. $ 440.457,79 Preferentes 1ª clase, Soc. Arrocera Orsini Hnos Ltda. $ 15.298, art. 2472 Nº 5 C.C. y Distribuidora Automotriz Santiago S.A. preferente prenda industrial art. 25 Ley 5687 US$ 12.512. SECRETARIO.
12-13-14.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Musalem Yarur Elizabeth, Ana, Beatriz, Juan, Gustavo y Eugenio Musalem Aiach, sin perjuicio cónyuge Guillermina Aiach Nazar. Inventario solemne 16 actual, 15 horas.
12/13/14 junio

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aurelio de la Fuente Martínez a Juana de la Fuente Contreras; Alejandro, Miguel, José de la Fuente Sapiains; Alberto de la Fuente García; Mario de la Fuente Jara; Norma de la Fuente y cónyuge Olga Sapiains Bernal.
12/13/14 junio.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Armando Jerez Bastidas a Alejandro y María Jerez Silva. Beneficio Ley 16.271.
12/13-junio.

QUINTO Juzgado Civil, Quiebra Becerra Gómez, Sergio Jesús, resolución 27 de mayo último, tuvo por verificado crédito por la suma de $ 556.324,64 proveniente de don Juan Calderón Anacona. La Secretaria.
12/13/14 junio.

QUINTO Juzgado Civil, Quiebra Becerra Gómez Sergio Jesús, resolución de 27 de mayo último tuvo por verificado crédito por la suma de $ 2.346.110,48, proveniente de don Pedro Valenzuela Bustos. La Secretaria.
12/13/14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Briones Uribe, para Manuel Venegas, sin perjuicio derechos como cónyuge.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Daniel Rodríguez Martner, para Hilda, Yolanda e Irma Rodríguez Heresmann, Dina y Ruth Rodríguez Seguel, sin perjuicio derechos Elba Heresmann Zurita.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juvenal Zúñiga Soto, para Marta, Julio, Hilda y Juvenal Zúñiga Pradenas, sin perjuicio derechos Laura Pradenas Ibáñez. Practicaré Secretaria inventario solemne dieciséis junio 1980, quince horas.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Muñoz, para Victoria y Berta Muñoz.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Escobar López, para Douglas, Sonia y Gladys Escobar Silva; sin perjuicio derechos Fresia Silva Orellana.
12-13-14

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José López Mendoza, para José, Julieta, Marta, Adalicia y José Osvaldo López Machuca.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Videla Lira a Hernán, Adriana, Carlos, María Josefina, Dolores y José Guillermo Videla Lira, último representado por Guillermo Videla Vial.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Olavarría Erazo, a Mónica, José, Ximena, Juan y Fernando Olavarría Undurraga, sin perjuicio derechos cónyuge María Undurraga Baeza.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ofelia González Villouta a Carmen Julia Villouta Luengo.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Benno Walle Leidheiser y Anna Bachl Lohrer a Edith, Harry y Victor Walle Bachl.
12-13-14

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Claude Portner Pauli a Catalina y Domingo Portner Müller, sin perjuicio derechos cónyuge Dora Müller Köbler.
12-13-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Antonia Castro Garriga a cónyuge José Zamorano Cofré, sin perjuicio sus derechos.
12/13/14 junio

QUINTO Juzgado Civil. 16 actual, 15 horas, practicaré inventario solemne herencia Alberto Iturrieta Díaz.
12/13/14 junio.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Saúl Luhr a Guillermo, Ilse y Marta Saúl Prado, sin perjuicio cónyuge Julia Prado Núñez.
12/13/14 junio.

COLEGIO INGLES MACKAY S.A. (CONCLUSION)

f) Cambios en el Patrimonio: El movimiento en el ejercicio de las Cuentas de Patrimonio, se desglosa como sigue:

	Patrimonio al 31/12/78	Distribución de las Utilidades y/o Absorción de Pérdidas.	Movimiento de Reservas.	Sub-Totales	Distribución Rev.Capital Propio Financiero.	TOTALES
CAPITAL PAGADO	300,00			300,00		300,00
Capital Propio Art.35 L.15564	252.462,67			252.462,67	95.683,35	348.146,02
Res.de revs.acumuls.capital	6.474.347,01			6.474.347,01	2.453.891,22	8.928.238,23
Fluctuación de Acciones	407.265,05		143.051,20	550.316,25		550.316,25
Reserva Legal	5.000,00	1.000,00		6.000,00	2.274,00	8.274,00
Otras reservas de Utilidades	72.393,65	18.758,07		91.151,72	34.546,50	125.698,22
UTILIDAD (PERDIDA) EJERCICIO	19.758,07	(19.758,07)				(421.044,78)
TOTALES	7.231.526,45	-.-	143.051,20	7.374.577,65	2.586.395,07	9.539.927,94

JOSE MARIN C.
CONTADOR - AUDITOR
C.C. 6186 - LICENCIA 903912

COLEGIO DE CONTADORES A. G. N.º 6.186 JOSE MARIN C.

CLAIRE SOMMERVILLE VIOLA
GERENTE GENERAL

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance General y comprobado la conformidad de los saldos con el Libro mayor.

VALENTIN SCHWARTZ
INSPECTOR DE CUENTAS

ATILANO VERGARA
INSPECTOR DE CUENTAS

OPINION DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Señores
Presidente, Directores y Accionistas
del Colegio Ingles Mackay S.A.

He examinado el Balance General del "Colegio Ingles Mackay S.A." al 31 de Diciembre de 1979, las correspondientes Cuentas de Resultados y el Estado de Cambios en la Posición Financiera por el ejercicio terminado a esa fecha. Mi examen se efectuó de conformidad a normas de auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y de la documentación y aquellos otros procedimientos de auditoría que consideré necesarios según las circunstancias.

En mi opinión, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente la situación del "Colegio Ingles Mackay S.A." al 31 de Diciembre de 1979, así como el resultado de sus operaciones en el ejercicio terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados uniformemente con el ejercicio anterior.

Viña del Mar, 22 de Abril de 1980

COLEGIO DE CONTADORES A. G. N.º 3.830 JORGE AHUMADA S.

Jorge Ahumada Simken
C.C. 3830- L. 903710

ASTILLEROS MARCO CHILENA S.A.

Constituida por escritura pública de fecha 11 de Enero de 1964 y 15 de Julio de 1965, ante el Notario de Santiago, don Luis Azócar Alvarez, autorizada por Decreto Supremo N° 1.751, de 23 de Julio de 1966. Ultima modificación Resolución 421-C, de fecha 25 de Noviembre de 1976.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

BALANCE GENERAL

Capital Autorizado	10.000.000
Capital Suscrito	10.000.000
Capital Pagado	10.000.000
Capital y Reservas	1.394.902.453

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: Sr. Kenneth L. Morrison
Directores: Srs. Rodrigo Alliende González
Sylvia Falabella Peragallo
Arturo Strazza Falabella
Joseph Hamwee Bazzini
(NOTA N° 1)

ACTIVOS

	Al 31 de Diciembre de 1979 $	1978 $
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	2.796.505	2.716.532
Depósito a Plazo	44.277.274	—,—
Deudores por Ventas	167.473.546	219.472.300
Documentos por Cobrar	—,—	65.308.123
Deudores Varios	5.634.869	6.364.752
Cuentas por Cobrar Empresas Afiliadas	30.528.520	23.004.517
Impuestos por Recuperar	6.637.624	—,—
Existencias (Nota N° 1)	180.037.469	141.879.950
Gastos Pagados Anticipados	437.030	257.217
Total Activo Circulante	437.822.837	459.003.391
ACTIVO FIJO		
Edificios y Terrenos	6.856.711	6.066.305
Dique, Muelle e Instalaciones	12.149.345	7.840.973
Maquinarias e Equipos	25.505.350	17.650.352
Equipos Rodantes	6.975.976	5.464.436
Equipos de Oficina, Herramientas y Otros	9.896.286	8.322.259
Sub Total	61.383.668	45.344.325
Menos:		
Depreciaciones Acumuladas	(13.838.801)	(10.803.643)
Sub Total	47.544.867	34.540.682
Obras de Ejecución	6.347.459	—,—
Total Activo Fijo Neto	53.892.326	34.540.682
OTROS ACTIVOS		
Inversiones en Compañías Afiliadas y Otra	1.171.775.397	36.836.331
Total Otros Activos	1.171.775.397	36.836.331
TOTAL ACTIVOS	1.663.490.560	530.380.404

PASIVOS

	Al 31 de Diciembre de 1979 $	1978 $
PASIVO CIRCULANTE		
Bancos Acreedores	2.450.109	4.980.410
Obligaciones a Largo Plazo con vencimiento dentro de un año	2.939.218	1.022.188
Documentos por Pagar	13.974.832	17.451.940
Cúentas por Pagar	197.212.517	205.915.983
Provisiones y Retenciones	26.621.285	29.831.925
Impuesto a la Renta	—,—	4.368.057
Total Pasivo Circulante	243.197.961	263.570.503
PASIVO A LARGO PLAZO		
Bancos Acreedores	—,—	2.469.528
Documentos por Pagar (Nota N° 4)	14.722.248	34.308.152
Provisiones (Nota N° 2)	10.667.898	9.073.045
Total Pasivo a Largo Plazo	25.390.146	45.850.725
CAPITAL Y RESERVAS (Nota N° 7)		
Capital Suscrito y Pagado 10.000.000 de acciones a valor nominal de $ 1 c/u.	10.000.000	10.000.000
Reserva para Futuros Aumentos de Capital	12.129.473	7.358.246
Reserva Mayor Valor Inversiones Subsidiarias	1.134.944.177	—,—
Otras Reservas de Revalorización	25.422.412	22.002.799
Total Capital y Reservas de Revalorización	1.182.496.062	39.361.045
UTILIDADES RETENIDAS		
Reserva Legal	4.700.977	705.419
Reserva para Futuros Dividendos	14.564.166	44.400.979
Reserva Bonificación DL. 889	30.180.747	22.521.675
Reserva Reinversión D.F.L. 266	69.263.546	54.329.976
Utilidad Acumulada	—,—	1.997.495
Utilidad del Ejercicio	93.696.955	57.642.587
Total Utilidades Retenidas	212.406.391	181.598.131
TOTAL PASIVOS	1.663.490.560	530.380.404

CUENTAS DE ORDEN

	Al 31 de Diciembre de 1979 $	1978 $
Garantía del Directorio	84.947	49.047
Boletas en Garantía	489.491	539.866
Letras Descontadas	—,—	3.145.416
Total Cuentas de Orden	574.438	3.734.329

ESTADO DE RESULTADOS

	Por los períodos comprendidos entre 1° de Enero y 31 de Diciembre de 1979 $	1° de Abril y 31 de Diciembre de 1978 $
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la Explotación (Nota N° 1)	388.433.736	366.233.670
Menos:		
Costo de Explotación	(297.582.613)	(269.979.533)
Resultado Bruto	90.851.123	96.254.137
Menos:		
Gastos de Ventas y Administración	(35.257.100)	(26.555.496)
RESULTADO OPERACIONAL	55.594.023	69.698.641
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Más:		
Ingresos fuera de la Explotación	127.487.100	43.681.601
Menos:		
Egresos fuera de la Explotación	(29.557.929)	(22.350.234)
Corrección Monetaria (Nota N° 2)	(54.300.914)	(19.929.887)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	99.222.280	71.100.121
Menos:		
Impuesto a la Renta	(5.525.325)	(13.457.534)
UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO	93.696.955	57.642.587

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por los períodos comprendidos entre 1° de Enero y 31 de Diciembre de 1979 $	1° de Abril y 31 de Diciembre de 1978 $
RECURSOS OBTENIDOS EN:		
Utilidad neta del Ejercicio	93.696.955	57.642.587
Más (cargo) menos (abono) a Resultados que no afectan el Capital de Trabajo:		
Depreciación del Ejercicio	6.004.397	4.148.404
Corrección Monetaria Neta de rubros no circulantes al inicio del Ejercicio	(16.511.081)	(14.035.681)
Capital de Trabajo proveniente de las Operaciones del Ejercicio	83.190.271	47.755.310
Incremento de Deudas a Largo Plazo	2.553.167	21.780.902
Bonificación Inversiones DL. 889	835.352	—,—
Disminución (aumento) del Capital de Trabajo	808.012	(66.508.589)
Total Recursos Obtenidos	87.386.802	3.027.623
RECURSOS APLICADOS EN:		
Incremento neto del Activo Fijo	22.386.802	718.630
Incremento Inversiones en Compañías Afiliadas	—,—	2.308.993
Dividendos	65.000.000	—,—
Total Recursos Aplicados	87.386.802	3.027.623
VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
Aumentos (disminuciones) en los principales componentes del Capital de Trabajo.		
ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	79.973	(3.371.090)
Depósitos a Plazo	44.277.274	—,—
Cuentas por Cobrar	(103.875.133)	151.872.087
Existencias	38.157.519	(31.114.987)
Gastos Anticipados	86.361	(2.937.204)
Gastos Puesta en Marcha	93.452	—,—
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	(21.180.554)	114.448.806
PASIVO CIRCULANTE		
Obligaciones con Bancos y Cuentas por Pagar	12.793.845	(33.901.756)
Provisiones y Retenciones	3.210.640	(13.429.772)
Impuesto a la Renta	4.368.057	(608.689)
Aumento (disminución) del Capital de Trabajo	(808.012)	66.508.589

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION: Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, juicionulidad matrimonio, Rol 3302-79, "Tardones con Pérez", ha recibido causa a prueba fecha 22 mayo último, fijándose siguiente punto prueba: Domicilio y residencia de las partes a fecha matrimonio y con tres meses anterioridad. Rendir testimonial días séptimo, octavo, noveno y décimo probatorio 15 horas o 10 si tribunal funcionare en la mañana. Secretaria.

12/13/14 junio

2 CITACIONES

GALVANIZADORA y maestranza King y Walker S.A. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 23 de Junio de 1980, en las Oficinas de la Sociedad ubicadas en Santiago, calle Ahumada N° 312 of 305, a las 9,30 horas, con el objeto de pronunciarse sobre el Balance y Memoria correspondiente al Ejercicio del año 1979, elegir nuevo Directorio y nuevos Inspectores de Cuentas.- El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 30 de Junio de 1980.— El Presidente Ejecutivo

12-13-14

IGNACIO Hurtado Echenique S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA.- Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de junio de 1980, a las 10 horas, en oficinas Sociedad, Huérfanos N° 886, departamento 814, con el objeto de pronunciarse sobre modificaciones al Balance del ejercicio 1977, sobre la Memoria y Balance correspondiente a los ejercicios años 1978 y 1979, proceder a la renovación del Directorio y designar Inspectores de Cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 27 de junio, ambas fechas inclusive. Santiago, 4 de junio de 1980. El Presidente.

12-16-17

CITACION.- La Cooperativa de Ahorro y Crédito Valledor Norte Limitada cita a todos sus socios a Junta General Ordinaria a celebrarse el domingo 22 de junio de 1980 en el local de calle San Ignacio N° 180 Santiago, a las 15.00 horas en primera citación y a las 15.30 horas en segunda citación para tratar la siguiente Tabla: 1) Balances Generales de los años 1972, 73, 74 y 1975, 2) Proyectos distribución de remanentes, 3) Reorganización general de la Cooperativa, 4) Elección de los miembros del Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y del Comité de Crédito y 5) Varios. El Presidente.

12

CITACION.- La Cooperativa de Ahorro y Crédito Valledor Norte Limitada cita a todos sus socios a Junta General Extraordinaria a celebrarse el domingo 22 de junio de 1980 en el local de calle San Ignacio N° 180 Santiago, a las 18.00 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación para tratar la siguiente Tabla: Reforma del Estatuto Social. El Presidente.

12

MOLETTO Hnos. S.A. Manufacturas Textiles. Por acuerdo del Directorio, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de junio, a las 18 horas, en Matucana 1223, para tratar de las materias propias de esta clase de Juntas, a saber: 1.- Aprobación Acta Asamblea anterior. 2.- Memoria Anual. 3.- Inventario y Balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979. 4.- Distribución de Utilidades. 5.- Elección de Directorio. 6.- Elección y remuneración Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes. 7.- Asuntos Generales. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 23 al 27 de junio de 1979, ambas fechas inclusive. El Directorio.

12-17-24

"INDUSTRIA Metalúrgica Trotter S.A. Por acuerdo Directorio citase a Junta General de Accionistas para el día 30 de junio de 1980, 11 horas, San Pablo 3770. Tabla: 1.- Memoria, Balance y Cuentas de Resultado ejercicio 1° enero —31 diciembre 1979; 2.- Elección Directorio; y 3.- Designación Inspectores de Cuentas. Para efectos de celebración de Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 25 y 30 junio 1980. Calificación poderes, día 27 junio 1980. El Gerente".

11-12-13

CITASE a junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad Importadora y Distribuidora Aconcagua S.A.C. para el próximo 26 de junio de 1980 a las 10 horas en Marc Iver 149 2° Piso de acuerdo a lo señalado en los Estatutos especiales para pronunciarse sobre la memoria y Balance al 31 de diciembre 1979 y elegir nuevo Directorio e Inspectores de cuentas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días anteriores a la Junta. El Presidente.

11-12-13

CITACION.- En conformidad con lo dispuesto en el artículo decimoséptimo de los Estatutos, citese a Asamblea General Extraordinaria, en primera citación, para el día 23 de junio de 1980, a las 9.30 horas, en la sede de la Confederación Nacional, ubicada en Santiago, Avda. República N° 40, con el objeto de tratar la liquidación y enajenación de activos a fin de solucionar obligaciones pendientes vencidas y tomar todos los acuerdos necesarios para su formalización. Confederación Nacional de Dueños de Autobuses. El Presidente Nacional.

11-12-13

PERFILES y Molduras Besser S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 21 del presente, a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad, Camino a Melipilla 2 004, Padre Hurtado, con los siguientes objetivos: 1) Aprobar Balance General y Memoria, correspondiente al ejercicio del 1 de enero al 31 de diciembre de 1979; 2) Elección de Inspectores de Cuentas, para el año 1980, y 3) Varios. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos señalados el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 16 hasta el 21 del presente, ambas fechas inclusive. El Gerente.

11-12-13

3 REMATES

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel saldrá remate 17 de junio próximo, a las 11 horas, propiedad calle Gaspar de Soto 661, San Miguel, Santiago, inscrita a fojas 3335 N.° 4873 Conservador Bienes Raices San Miguel año 1975. Mínimo $ 100.000, pagadero contado; garantía 10% mínimo, dinero efectivo o vale vista nombre del Tribunal, demás bases y antecedentes juicio ejecutivo Rol 2645-79, "Gallo, Guillermo con Said Osvaldo". Secretaria.

12-13-14

REMATE. Quiebra Sociedad Ingeniería y Ejecución Forestal Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago. Resolución 30 mayo 1980, fijó audiencia 30 junio 1980, 16 horas para rematar propiedad de la fallida. 1.- Se remata resto Fundo San Miguel de Talca, rol 3727-36 inscrito fojas 361, N° 397 Registro Propiedad Conservador Bienes Raices Talca año 1977. 2.- Mínimo. $ 1.500.000 .- 3.- Precio remate: 50% contado saldo una cuota 12 meses plazo desde fecha subasta más: reajuste IPC. e intereses, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio. 4. Para tomar parte en subasta acompañar vale vista o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% del mínimo. Bases, y demás antecedentes Cuaderno Administración, Quiebra, mismo Tribunal en Custodia, Secretaria.

12-13-14-15

ASTILLEROS MARCO CHILENA S.A.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

NOTA N° 1 RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) **General**
Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1979 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados considerando las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas y disposiciones de la Ley de la Renta.

b) **Actualización de cifras comparativas**
Los saldos presentados en los Estados Financieros finalizados al 31 de Diciembre de 1978 y que abarcan un período de nueve meses han sido actualizados en un 37,9%. La actualización de la cuenta Capital fue adicionada a la Reserva para Futuros Aumentos de Capital.

c) **Corrección Monetaria**
Con el propósito de reflejar en los Estados Financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda producida en el ejercicio, la Sociedad ha procedido a corregir monetariamente el Capital Propio Inicial, las variaciones de capital ocurridas en el ejercicio, los Activos y Pasivos no monetarios y las Cuentas de Resultados. Dicha corrección produjo un cargo neto a resultados de $ 54.300.914.
Las cuentas de ingresos, costos y gastos han sido corregidas monetariamente en forma extra contable en conformidad con lo establecido en la circular N° 1460, de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

d) **Patrimonio Financiero**
La corrección monetaria del Capital Propio Inicial se efectuó sobre la base del Patrimonio Financiero determinado de acuerdo a normas impartidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas y el Colegio de Contadores de Chile.
Hasta el ejercicio anterior la corrección monetaria del Patrimonio se calculaba sobre el Capital Propio determinado tributariamente.
El cambio de procedimiento señalado originó un mayor cargo a los resultados del ejercicio ascendente a $ 6.132.711

b) **Bases de Conversión**
Los Activos y Pasivos en moneda extranjera han sido expresados en moneda nacional a los tipos de cambios vigentes al 31 de Diciembre de 1979.

f) **Existencias**
Las existencias de materias primas, productos terminados y materiales se presentan valorizados a un costo de adquisición y/o de producción debidamente actualizados de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta. Los valores resultantes son inferiores a los respectivos valores netos de realización. Los materiales y repuestos en tránsito se presentan al costo más corrección monetaria.

g) **Activo Fijo**
El Activo Fijo se presenta a su costo de adquisición más las correspondientes revalorizaciones legales. Las depreciaciones han sido calculadas en base a la vida útil aceptada tributariamente para los bienes, procedimiento aplicado uniformemente respecto del ejercicio anterior.

NOTA N° 2 INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

La Indemnización por Años de Servicios pactada con el personal, se encuentra provisionada en base a su valor corriente,

NOTA N° 3 VENTAS COMPROMETIDAS

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, la Sociedad ha procedido a registrar los contratos de ventas de barcos perfeccionados con anterioridad al 31 de Diciembre de 1979, los cuales se encuentran en proceso de construcción.

NOTA N° 4 OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

La composición de las deudas con vencimientos a más de un año plazo se presentan en el siguiente resumen

Acreedor	Reajustes	Tasa de Interés	Total $
First National Bank of Minneapolis	Variación US$	1,25% sobre Prime Rate	13.650.000
Deutsche Bank	Variación DM.	6,5% Anual Variable	
Electroacustic	Variación DM.	6,5% Anual Variable	1.072.248
			14.722.248

NOTA N° 5 IMPUESTO A LA RENTA Y HABITACIONAL

La provisión de Impuesto a la Renta ascendente a $ 4.566.433 y Habitacional por $ 958.892 correspondientes al ejercicio se encuentra totalmente cubierta con Pagos Provisionales Mensuales que al 31 de Diciembre de 1979 ascienden a $ 12.162.949 debidamente reajustados.

NOTA N° 6 COMPOSICION DE LAS EXISTENCIAS

La composición de las existencias mostrada en el Balance es la siguiente:

Materias Primas	$ 159.992.450
Materias Primas en Tránsito	6.937.085
Productos en Proceso	13.089.797
Depósitos para Importación	18.137
Total	$ 180.037.469

NOTA N° 7 VARIACIONES EN EL PATRIMONIO

Las variaciones Patrimoniales ocurridas en el ejercicio se detallan a continuación:

Variaciones en el Patrimonio

CONCEPTO	SALDOS AL 31 Diciembre 1978	AUMENTOS	DISMINUCIONES	SALDOS AL 31 Diciembre 1979
Capital	10.000.000			10.000.000
Reservas de Revalorización				
Reservas para Futuros Aumentos de Capital	2.587.560	9.541.913		12.129.473
Reserva Mayor Valor Inversiones Subsidiarias		1.134.944.177		1.134.944.177
Revalorización Capital Propio Financiero		60.727.721	60.727.721	
Otras Reservas				
Otras Reservas de Revalorización	15.955.619	9.466.793		25.422.412
Utilidades Retenidas				
Reserva Legal	511.544	4.189.433		4.700.977
Fondo Futuros Dividendos	32.197.954	47.366.212	65.000.000	14.564.166
Reservas Bonificación DL. 889	16.331.889	13.848.858		30.180.747
Reservas Reinversión DL 266	39.398.097	29.865.449		69.263.546
Utilidad Ejercicio Marzo 1978	1.448.510		1.448.510	
Utilidad Ejercicio Diciembre 1978	41.800.281		41.800.281	
Utilidad Ejercicio		93.696.955		93.696.955
TOTALES	160.231.454	1.403.647.511	168.976.512	1.394.902.453

NOTA N° 8 INVERSIONES EN COMPAÑIAS ASOCIADAS

A diferencia del Ejercicio anterior las Inversiones en Acciones en Compañías Subsidiarias se presentan valorizadas de acuerdo al Valor Patrimonial Proporcional de las mismas. El mencionado procedimiento de valuación originó un incremento del Patrimonio por la suma de $ 1.134.944.177, el cual se presenta en la cuenta Reserva por Mayor Valor de Inversiones Subsidiarias. Hasta el ejercicio anterior estas inversiones se valorizaban al costo de adquisición más Revalorizaciones Legales.

JOSE DONOSO C.
Contador
C.C. 10109 — Lic. 011952

JOSEPH M. HAMWEE B.
Gerente General

OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

AL SEÑOR PRESIDENTE Y SEÑORES DIRECTORES
DE ASTILLEROS MARCO CHILENA S.A.

Hemos examinado los Balances Generales de Astilleros Marco Chilena S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y 1978, los correspondientes Estados de Resultados y de cambios en la Posición Financiera por los ejercicios finalizados en esas fechas. Para efectos de comparación los Estados Financieros correspondientes al ejercicio de nueve meses finalizado en 1978 se presentan actualizados en la forma descrita en la (Nota N° 1 b). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de Auditoría generalmente aceptadas e incluyeron por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de Auditoría en la medida que consideramos necesaria para las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados Estados Financieros presentan razonablemente la situación financiera de Astilleros Marco Chilena S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y 1978, los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce y nueve meses finalizados en esas fechas en conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, aplicadas sobre bases uniformes respecto del ejercicio anterior, excepto por los cambios en la determinación del Capital Propio Inicial (Nota N° 1 d), y en el tratamiento de las inversiones en acciones (Nota N° 8), cambios con los cuales concordamos.

ANTONIO ALDUNATE URRUTIA
C.C. 23082 — Lic. 020087

BAKOVIC Y BALIC
Ernst & Whinney

Santiago, 28 de Abril de 1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

3 REMATES

REMATE.— Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 14 de julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada en comuna Puente Alto, calle Uno Nº 0124, inscrita fojas 343 Nº 413, Conservador Bienes Raíces Puente Alto, del año 1972.— Mínimo $ 276.000, pagadero contado dentro quinto día realizada subasta. Además subastador deberá pagar $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados subasta deberan acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10 % mínimo. Bases y antecedentes Secretaria Tribunal, juicio requerimiento "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Rodríguez León Julio Oscar".

12-13-14-15

REMATE.— Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 17 de julio próximo, 16 horas, saldrá remate el departamento Nº 31 de calle Avda. Ossa Nº 2.258, hoy 2274, comuna La Reina, inscrito fojas 3076 Nº 3587, año 1976, Conservador B. R. Santiago. Mínimo $ 4.897.000, pagadero contado dentro quinto día realizado remate. Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones. Postores deberán acompañar boleta garantía o depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10 % mínimo. Bases y antecedentes Secretaria Tribunal, juicio requerimiento "Casapropia A.A.P. con Vergara San Juan María C."

12-13-14-15

REMATE.— Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 14 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Chacabuco Nº 50, comuna Maipú, inscrita fojas 16069 Nº19353, año 1974, Conservador B. R. Santiago. Mínimo $ 2.388.000, pagadero contado dentro de quinto día realizado remate. Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones. Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente a 10 % mínimo. Bases y antecedentes Secretaria Tribunal, juicio requerimiento "Casapropia A.A.P. con Baeza Vera, Arturo".

12-13-14-15

REMATE- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 17 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Circunvalación Nº 01334, comuna Puente Alto, inscrita fojas 331 vta., Nº 459, año 1974, Conservador B.R. Puente Alto.- Mínimo $ 1.142.000- pagadero contado dentro quinto día realizado remate.- Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones. Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo, por equivalente 10% mínimo. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio requerimiento "Casapropia A.A.P con Zabala Gallardo, Juan de Dios".

12-13-14

EL viernes 13 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, efectuaremos Remate de Vehículos Cargador Motor Tractores, Artefactos y Mobiliario e Importado, Muebles Materiales y Varios. Orden de los Señores: Agentes del Lloyd de Londres, Heinz Mueschen, Afia Chilena de Seguros Ltda., René Fernández, Víctor San Martín, Nelson Estrada, Mireya Mora, Luisa Zárate, Renato Romero, Feodora Ruppreech, Manuel Fernández, Traiko Dimitroff, Bernardo Guzmán, Interquimia Ltda., Roberto Welffberg, Chilectra S.A., Embajada de EE.UU., Manuel Herrera, José Moreno, Hernán Menchaca, Hernán Albayay, Andrea Gálvez, Cía. Minera Regional de Vallenar, Enrique Mendiola, Lillian Gastellu, Héctor Aguirre, Ricardo León. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates, a la vista. Nicanor Marticorena Pereira y Julio Marticorena García, Martilleros Públicos.

12-13

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 11 de julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Riquelme 176, Depto. 31, Tercer piso, inscrita fojas 16772 Nº 19725 año 1967, Conservador Bienes Raíces Santiago.- Mínimo $ 199.000, pagadero contado dentro quinto día realizada subasta.- Además subastador deberá pagar $ 10.000, para responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones.- Postores interesados subasta deberán acompañar Boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo.- Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento "Ahorromet A.A.P. con Aravena Freude, Sergio".-

12-13-14

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 11 de julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Nueva 7984, La Florida, inscrita fojas 25566 Nº 32463 año 1972, Conservador Bienes Raíces Santiago.- Mínimo $ 607.000, pagadero contado dentro quinto día realizada subasta.- Además subastador deberá pagar $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones.- Postores interesados subasta deberán acompañar Boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo.- Bases y antecedentes, Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento, "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Soto Farfán, Santiago".-

12-13-14

REMATE: Quiebra Fundición y Recuperación Metalúrgica José Kahn B. S.A.C.I. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 6 junio 1980 fijó audiencia 23 junio 1980 16 horas para subastar inmueble de la fallida 1.- Lo que se remata es el inmueble de calle Tocornal Nº 760 de Santiago rol 2784 inscrito fojas 932 Nº 1227 Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces Santiago año 1975. 2- Mínimo $ 824.666. 3.- Precio remate 40% contado saldo 3 cuotas iguales y sucesivas a 3, 6 y 9 meses desde fecha de la subasta más reajustes IPC. e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4- Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Quiebra, Cuaderno de Administración, en la Custodia del Tribunal. Secretaria.

12-13-14-15

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 14 julio próximo 16, horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Av. San Francisco 8877, comuna Las Barrancas, inscrita fojas 5320 Nº 6698, año 1974, Conservador B.R. Santiago- Mínimo $ 598.000, pagadero contado dentro quinto día realizado remate.- Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000, a fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones. Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases antecedentes, Secretaria Tribunal, juicio Requerimiento "Ahorromet A.A.P. con Erazo A. Carlos".

12-13-14-15

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 16 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Pasaje sin nombre Nº 1365 con acceso calle García Hurtado, comuna La Florida, inscrita fs. 16.796 Nº 20.163, año 1975, Conservador B.R. Santiago.- Mínimo $ 618.000, —pagadero contado dentro quinto día realizado remate.- Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000.- fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones.- Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo.- Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento "Ahorromet A.A.P. con Madrid R., Eugenio".-

12-13-14-15.

REMATE. Fernando Zamora Silva. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de junio de 1980 fijó audiencia 26 de junio de 1980 para rematar estacionamiento del fallido. 1.- Se remata estacionamiento Nº 335 del edificio de calle Moneda Nº 625 al Nº 665, inscrito a fojas 9208 Nº 10.190 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del año 1976 de Santiago, Rol 71-528. 2.- Mínimo: $ 300.000. 3.- Precio remate: 50% contado, saldo una cuota tres meses plazo contado desde fecha subasta, más reajuste IPC e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4.- Para tomar parte en subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

10-11-12-13

REMATE- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 16 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Pasaje Nipas Nº 1309 comuna Las Barrancas, inscrita fojas 26057 Nº 30615, año 1967 , Conservador B.R. Santiago.- Mínimo $ 118.000, pagadero contado dentro quinto día realizado remate.- Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000, fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones- Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo, por equivalente 10% mínimo. Bases, antecedentes Secretaria Tribunal juicio Requerimiento "Ahorromet A.A.P con Silva A., Raúl".

12-13-14-15

REMATE: Fisk Importadora Distribuidora Automotriz S.A.C. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 2 de junio de 1980 fijó audiencia 27 de junio de 1980, 16 horas, para rematar inmueble de la fallida. 1.— Se remata inmueble ubicado en calle Bulnes Nº 837 de Temuco, Rol 220-1, inscrito a fojas 923 vta. Nº 705 del Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Temuco, año 1962. 2.— Mínimo $ 2.363.769. 3.— Precio remate: 50 % contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a á, ó y 9 meses desde la subasta, más reajustes IPC e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio. 4.— Para tomar parte en la ubasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10 % mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

10-11-12-13

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago. Se rematará veintisiete junio 1980, dieciseis horas, propiedad Avenida Nueva Costanera 4275. Las Condes, Santiago, inscripción fojas 1526 número 2021 año 1970 Conservador Bienes Raíces. Santiago. Mínimo $ 2.000.000- Precio subasta pagaráse contado dentro tercero día. Garatía $ 200.000 dinero efectivo, valevista, o boleta bancaria. Bases: Expediente 1469-79 Giacoma Giacomán, Nuncio, autorización para, enajenar, Secretario.

10-11-12-13

REMATE.— Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 11 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada Comuna Puente Alto, calle Uno Nº 0455, inscrita fojas 152 vta. Nº 241, año 1974, Conservador Bienes Raíces Puente Alto.- Mínimo $ 1.812.000.- pagadero contado- dentro quinto día realizada subasta.- Además subastador deberá pagar $ 10.000.- fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones.- Postores interesados subasta deberán acompañar Boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento #Casapropia A.A.P. con Osorio V., Melitón".—

12-13-14-15.

REMATE.- Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 15 julio próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Quellón Nº 968, Comuna Maipú, inscrita fojas 3297 Nº 4103, año 1974, Conservador B.R. Santiago.- Mínimo $ 756.000, pagadero contado dentro 5º día realizado remate.- Además subastador deberá consignar dentro diez días $ 10.000.- fin responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones.- Postores deberán acompañar boleta depósito orden Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo.- Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Requerimiento "Ahorromet A.A.P. con Nadeu Reyes, Orlando Maximiliano".-

12-13-14-15.

8 ARRIENDOS BUSCAN

URGENTE Necesito arrendar casa o departamento llamar al fono 82222-73 de 11 a 19 horas, preguntar por Carmen Saffie.

8-9-10-11-12

9 ARRIENDOS OFRECEN

$8.000 arriendo casa, disponible junio, acogedora, 3 dormitorios, próxima a movilización Avda. El Mirador, sector Los Cerrillos. Teléfonos 572487 y 572389. 7-8-9

14 MODAS - SASTRERIAS

ABRAHAM Trewik, sastre, recibe hechuras finas para caballeros. Monjitas 550, 4º piso, dep. 13.

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cía. Pío Nono 8

Austin Mini 1971, $110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970; $ 190.000.
Camioneta Mazda B. 1600, 1978, $ 280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroen CX Super, 1978; $ 440.000
Chevy Nova (Automático), 1973; $ 275.000.
Citroen 2 CV-6, 1980, 196.950
Mazda 929 Station Wagon, 1977; $ 340.000.
Subaru 1600 4 W. D. 1978; $ 320.000.
Toyota Corona 2000. 1977; $ 320.000.
Volvo 145, 3 corridas de asiento, 1971; $ 410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200
Volkswagen Variant Furgón, 1976; $ 230.000.
Citroen Visa, 1980, 263.250
Chevelle laguna coupe full equipo, 1974, 490.000
Volvo 145, 1 corridas de asiento, 1974, 546.000
Chevette S L nuevo 2 puertas, 1980, 330.000
Chevette S L nuevo 4 puertas, 1980, 350.000
Austin Mini nuevos, 1980, 237.900
Citroen CX 2.000, 1980, 116.200
Citroen GS, 1980, 380.250
Automóviles nuevos todas las marcas y modelos. Financiamientos Bancarios hasta 36 meses, recibimos consignación.

4.- CAVEM

4.- Patricio Reitze Campos. Bilbao 2139-2149

Toyota Lift Back, 1970; $ 270.000.
Datsun todos los modelos, 1980; $ 380.000.
Suzuki, 1980 $ 176.100.
Dodge, 1970; $ 200.000.
Peugeot 1974 $ 175.000
Crédito Bancario.
Renault 18. 6 FS., 1980; $ 468.000.
Volvo 144, 1974; $ 390.000.

5.- CAVEM

5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980;, Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; $ 975.000.
Chevrolet Malibú, 1980; 656.000.
Opala Caravana, 1980, 464.000
Opala, 1980; 464.000.
Chevette 4 puertas, 1980; 359.000.
Chevette 2 puertas, 1980; 332.000.
Toyota Corona 2000, 1977; 330.000.
Ford Maverick full equipo, 1976, 460.000
Hornet, 1977; 310.000.
Pacer Full Equipo; 330.000.
Renault 1978; 240.000.
Volkswagen Furgón, 1977; 240.000.
Fiat 125, 1976; 230.000.
Peugeot 504, 1978, 350.000
Dodge, Dart, 1972; 235.000.
Peugeot 404, 1972; 225.000.
Mercedes Benz, 1977; 410.000.
Volvo 1963, 1963; 105.000.
Chevrolet Impala, 1962; 150.000.
Chevy Nova, 1970; 245.000.
Camioneta Chevrolet C-10., 1980; 12.800 us$
Camioneta C.- 30.; 14.990 us$
Camioneta doble cabina; 18.580 us$

6.- CAVEM

6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980; $ 537.810.
Peugeot 403, 1962; 120.000
Peugeot 404, 1974; 230.000.
Renoleta 4.S., 1976; 170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980; 333.450.
Chevy Nova, 1970; 220.000.
Malibu, 1980, 846.000.
Opala 2 y 4 puertas, 1980; 462.150.
Subaru 600, 1980; 187.200.
Mercedes Benz 220 S., 1968; 290.000.
Mercedes Benz 220 S., 1963; 200.000.
Mercedes Benz 220 S., 1960; 180.000.
Simca 1000, 1978; 230.000.
Camioneta C 30, 1978, 430.000
Se atiende sábados y domingos.

7.- CAVEM

7.- Automotora Correa y Cía. Ltda. A. Vespucio 741.

Chevrolet Camaro Ctado. 1973 ; $ 350.000.- Créd. Bancario.
Malibú Ctdo., 1967; 165.000.- Créd. Bac.
Citroen AX.. 330 Ctado. 1972; 85.000. Créd. Bac.
Nuevo Subaru 600 S B X. Ctado. 1980; 187.200. Créd. Bac.
Nuevo Subaru Furgón abierto. Ctado. 1980; 210.200. Créd. Bancario.
Opel Comodoro Coupé 1973, $ 390.000
Volkswagen Bassart 1974, 250.000
Volkswagen Bassart 1977, $ 300.000
Peugeot 1979, $ 410.000
Toyota Celica 1977, 312.000
Citroën CX 2000 1978, 402.700
Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978, $ 741.000
Oldsmobil Star Fire 1976, 448.500
Cadillac Seville 1977 1.443.000
Alfa Romeo 980, 780.000
Nuevo Subaru Hard-Top, 1980; 380.000. Créd. Bac.
Datsun 180 B., 1971, 200.000
Citroen GS., 1974, 270.000
Renault 4. S., 1978; 180.000 Créd. Bac.
Renault 4. S., 1972; 127.000. Créd. Bac.
Nuevo Dahiatsu Mac-Cuore, 1980; 193.000. Créd. Bac.
Fiat 600, 1976; 125.000; Créd. Bac.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Créd. Bac.
Volkswagen Brasilia, 1977; 245.000. Créd. Bac.
Dodge 1500. 1976; 225.000. Créd. Bac.
Buick Skylark, 1977; 600.000. Créd. Bac.
Fiat 125. , 1974; 195.000. Créd. Bac.

7A.- CAVEM

7A.- Automotora Correa y Cía. Ltda. Bilbao 3024.

Fiat 125, 1971, 150.000
Dodge Dart 1969, 185.000
Honda Accord, 1977, 370.000.
Fiat 147 L, 1978, 235.000.
Renault, 1977, 185.000.
Fiat 125, 1977, 250.000.
Fiat 125, 1972, 160.000.
Fiat 600, 1970, 90.00.
Datsun 180 B., 1977, 365.000.
Toyota Corona 2000, 1977, 345.000.
Mazda 929, 1977, 315.000.

7B.- CAVEM

7B.- Automotora Correa y Cía. Ltda. P. Kennedy 7100

Oldmobile Omega Coupe, 1976, 468.000.
Renault 12 T Importado, 1974, 250.000.
Volkwagen Escarabajo, 1961, 126.000.
Mac-Cuore entrega inmediata, 1980, 193.050.
Fiat 125, 1971, 155.000.
Fiat 125, 1971, 150.000
Subaru 1600 tracción a las 4 ruedas, 1978, 320.000.
Peugeot 404, 1978, 310.000.
Fiat 600, 1970, 85.000.
Renault 12 T importado, 1974, 235.000
Toyota 9.000, UP., 1977, 330.000
Facilidades hasta 30 meses. Financiamiento bancario.

8.- CAVEM

8.- Autolatina. Av. Sta. María 0888.

Renault 4 F, 1980, 271.830.
Renault 5, 1980, 273.000.
Renault 18 T.L., 1980, 422.565.
Renault 7 S., 1980, 487.500.
Volkswagen Brasilia, 1980, 10.800 US$
Volkswagen 2 puertas 1980, 11.750 — US$
Volkswagen 4 puertas, 1980, 11.980 — US$
Volkswagen Pick-up, 1980; 11.850 — US.
Volkswagen Furgon, 1980, 11.600 — US$

14.- CAVEM

14.- Automotora Norte Sur. M. Rodríguez 950.

Austin Mini, 80, 237.900.
Subaru 600, 187.200.
Dodge Aspen 80, 663.000.
Opala 80, 462.150.
Chevette 80, 2 puertas, 333.450.
Chevette 80, 4 puertas, 359.970.
Fiat 125 St. 80, 401.700.
Dodge Aspen 79, 583.050.
Mazda 929, 77, 320.000.
Mazda 929,77, 340.000.
Pacer 77, 312.000.
Dodge Galant 77, 360.000.
Pacer 77, 331.500.
Volvo 244 L 75, 585.000.
Citroneta 75, 110.000.
Fiat 125,74, 200.000.
Peugeot 404,72, 230.000.
Ford LTD 71, 325.000.
Citroneta 71, 80.000.
Volvo 164,71, 325.000.
Chevy 70, 250.000.
Fiat 125,70, 140.000.
Falcon 4 puertas 70, 210.000.
Dodge 70, 180.000.
Impala 4 puertas, 69, 120.000.
Lincoln Continental 69, 280.000.
Falcon 68, 150.000.
Peugeot 68, 155.000.
Datsun 180 B., 1978, 300.000
Skoda 64, 60.000.
Mercedes 220 S, 62, 220.000.
Chevrolet Corver 61, 80.000.
Impala 61, 90.000.
Impala 59, 75.000.
Ford Coupe 57, 65.000.
Austin Morris 1978, 374.400.
Subaru Furgon 1980, 207.500.
Subaru Van St. 1980, 210.200.
Land Rover 109 Largo 1980, 612.183.
Land Rover, 1980, 493.857.
Land Rover 88 Diesel, 1980, 545.922.
Chevrolet C-10, 1980, 499.980.
Chevrolet Doble cabina C 30 USA nueva, 721.500.
Chevrolet C-30 nueva 583.050.
Chevrolet Suburbana 77, 100.000.
Dodge 76, 265.000.
Chevrolet G-10, 74, 260.000.
Blazer GMC 74, 420.000.
Chevrolet C-10, 69, 200.000.
Ford F-100,67, 170.000.
Chevrolet Suburbano 61, 125.000.
Klein Bus Volkswagen 61, 185.000.
Klein Bus Volkswagen 58, 105.000
B. M. W. 520, 1977 1.000.000

15.- CAVEM
15A.- CAVEM
15B. CAVEM

Av. Bustamante 736
Av. Apoquindo 5680
Av. Las Condes 10033

OFRECE

Chevrolet 2.500 Opalas nuevos US$ 11.850.- Equiv. M/N
Chevrolet 2.500 Station Wagon, 12.350
Chevrolet 2.500 Furgón, 12.200
Chevette 4 puertas, 9.230
Chevette 2 puertas, 8.550
Luv Bencinera, 9.350
Luv Diesel, 10.465
Luv Importada Corta, 9.500
Camioneta Chevrolet C-10, 13.650
Camioneta Chevrolet C-30, 14.990
Daihatsu Charade 850, 6.290
Daihatsu Max Cuore, 4.950
Daihatsu Wide Furgón, 5.200
Daihatsu Wide Cab Van, 5.290
Daihatsu Wide Pick-up, 4.780
Daihatsu Camión, 2.800 kgs, 15.950
Camioneta Chevrolet C-10 con dirección Mecánica, $ 501.750, Lt. $ 18.369.
Camioneta C-10 de Lujo, con dirección hidráulica, 546.000 Pie 163.800, Lt. 20.007.
Camioneta Standard 532.350. Pie $ 152.100, Lt. $ 19.812
Camioneta de lujo, 577.200. Pie 175.500, Lt. 20.943
Camioneta C-30. 584.610. Pie 195.000, Lt. 20.397
Malibú 1980, $ 856.050. Pie 210.795. Lt. 31.785. Sin Seguro
Malibú Station Wagon, 875.550. Pie 251.550, Lt. 30.773,20
Citroën CX Super. 2000, 579.550. Pie 189.150 Lt. 20.553.
Furgón AX-6, $ 214.500. Pie 59.982 Lt. 8.112.
Financian Sociedad El, Tattersall S.A.

16.- CAVEM

16.- Silva y Cía. Ltda. Serrano 87.

Línea Datsun.
120 A Sedan, 1980, $ 374.400
120 A Hatch-Back 1980, 380.250
120 I Furgón 1980, 470.210
140 I Sedan 1980, 388.830
140. I Coupé 1980, 405.210
140 I Station Wagon 1980 $ 414.180
160 I Sedán 1980 $413.010
160. J Station-Wagon 1980, $464.880
160. J Coupé 1980, 464.880
160. J Hatch-Back 1980, 467.610
Laurel 200 1980, $ 555.750.
Laurel 240 1980, 740.610
Camioneta Pick-up 1.500 1980, $ 374.400
Camioneta King-Cab 1980, $ 448.500
180 S X. 1980, $ 663.000
Chevette 2 Puertas 1980, 331.500
Chevette 4 Puertas 1980, 358.800
Dodge Aspen 1980, 663.000

17.- CAVEM

17.- Bórquez y Cía. Portugal 306.

Chevrolet Capri 1976, $ 690.000 (incluido Transp.)
Mazda 929 1977, 325.000
Mazda 329 1978 $ 290.000
Camioneta Chevrolet Blasser 1974, $ 480.000
Camioneta Chevrolet Apache 10 1964 con motor 1975, $ 165.000
Fiat Familiar 1978 260.000
Fiat 125 1971, $ 175.000
Fiat 125 1973, $ 180.000
Fiat 125 1977, $ 265.000
Fiat 125 Familiar 1976, 265.000
Fiat 125 Familiar 1978, 290.000
Renoleta Familiar 1978, 198.000
Citroën AX 1973 $ 98.000
Nuevo Modelo 147. G-L 293.000
Fiat 132 $ 507.000
Fiat 126 $ 171.600

18A.- CAVEM

18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota
Corona 2000 4 Puertas 1980, $ 471.900
Corolla Sedan 1980, $ 413.000
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, $ 417.300
Línea Chevrolet
Chevette 2 y 4 Puertas 1980, $ 333.450
Toyota Corolla Celica Lkift-Back 1977, 345.000
Corona Hardtop 2000 1977, $ 320.000
Peugeot 404 1969, $ 148.000

20.- CAVEM

20.- Autos El Golf. Bilbao 2921

Honda Accord 1977, $ 355.000
Toyota Cellica S.T. 1977 325.000
Toyota Corona 2900 1977, 345.000
Peugeot 404 1973, 235.000
Peugeot 504 1978 360.000
Fiat 124. Sport 1971, 250.000
Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500
Ford Taunus CXL Alemán 1974, 390.000
Chevy Nova Automático 1977, 546.000
Datsun 160 S.S.S. 1978, 320.000
Citroën CX 330 1972, 85.000
Citroën CX 2000 1980, 581.100
Citroën Furgón A.K. 6 1980, 207.168
Suzuki Pick-Up 1980, 197.000
Bus Escolar Volkswagen, 1980, $ 721.500
Mustang GHIA 2º Full Equipo 1976, 370.000
Mercedes Benz 230, 1967, 390.000
Carola Sedan 1200, 1976, 265.000
Mazda 323, 1977, 290.000
Jeep Ford, 1979, 234.000

27.- CAVEM

27.- Delta Autos Ltda. Irarrázaval 1221.

Ofrece Peugeot 404, $ 215.000 Pie $ 65.000, 36 cuotas de 8.322, 1971
Austin Mini, 1974, 130.000
Pie 45.000
Dodge Galan $360.000, Pie 110.000. 36 cuotas 13.870, 1977
Fiat 600, $105.000 Pie 35.000, 24 cuotas 4757, 1972
Acadian Beumont 140.000, Pie 45.000, 36 cuotas 5.270, 1969
Ford S 100 210.000. Pie 65.000, 36 cuotas 8.044, 1970
Peugeot 404, 260.000, Pie 80.000, 36 cuotas 9.866, 1978
Citroen A X 330 110.000. Pie 40.000, 36 cuotas 3.884, 1975
Peugeot 404 Taxi, 330.000. Pie 150.000. 36 cuotas 9.986,1978
Chevette O Km, 2 Puertas, 333.450
Chevette O Km. 4 Puertas, 360.750

30.- CAVEM

30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980,193.050
Charade 850 cc 1980, 245.310
Sedan 1600 1980,377.520
Station Wagon 1980, 365.820
Wide Van 1980,206.310
Wide Van Furgón 1980, 202.800
Jeep Metálico 1980, 350.610
Jeep Capola Sona 1980 291.213
Charade 100 cc 1980, 304.200
Wide Pick-up 1980, 186.420

31.- CAVEM

31.- Ricardo Fernández y Cía. Seminario 46.

Mazda 929 4 Puertas 1977, 320.000
Crédito Bancario 35 meses (Cavem)
Toyota 2000 4 Puertas 1978,330.000
Fiat 147 L 1978,235.000
Volkswagen alemán motor 1.600 1972,220.000
Ford Gran Torino 1974, 390.000
Cupé cambio automático Direc. Hidráulica, frenos de poder
Opel Comodore 70 Kms recorridos 1970,240.000
Renault 12 Brack. 1977, 260.000

32.- CAVEM

32.- Merino y Rubio Ltda. D. de Almagro 5392.

Peugeot 404 1971, 200.000
Peugeot 404 1973, 235.000
Fiat 125 1975,220.000
MG 1972,110.000
Renoleta 1971, 120.000
Volkswagen 1961, 100.000
Fiat 600 1972,100.000
Furgón Falcon 1972, 220.000
Fiat 128 1977, 240.000
Ford Mustang 1970, 280.000

34.- CAVEM

34.- Ramón y Luis Gumucio Portugal 234.

Subarú línea completa desde 187.200
Camaro Z 28 1978 U.S.$ 14.000 equivalente
Chevy Nova 1974, 360.000
Volkswagen Brasilia 1975, 230.000
Honda Accord 1979, 375.000
Ford Falcon 1970, 210.000
Jeep Bronco 1967, 125.000
Renoleta 1973, 140.000
Toyota Corona Hardtop 1979, 358.000
Fiat 125 1972, 170.000
Peugeot 404 1969, 158.000
Chevrolet línea completa desde U.S.$ 8.500 equivalente
Honda línea completa desde US$ 12.250 equivalente
Subarú Furgón y Pick-Up $ 189.200
Ford Mustang Mach I 1973, 487.500

35.- CAVEM

35.- Automotora Vitacura Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980, 448.500
Peugeot 504 1980, 483.210
Peugeot S E 1980, 537.810

36.- CAVEM

36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, 245.000
Toyota Celica 1.600 cc 1977, 350.000
Volvo 244 DL. 1979, 585.000
Torino 1972, 250.000
Volvo 1963, 130.000
Peugeot 404 1971, 192.000
Citroneta A X 330 1979, 397.000
Citroneta A X 330 1979, 390.000
Fiat 147 G-L 1979, 250.000
Fiat 125 1975, 220.000
Peugeot 404, 1979, 265.000
Mini Mil, 1973, 125.000
Camioneta Chevrolet Glazer 1975, 430.000
M. G. 1.300, 1979, 115.000

37.- CAVEM

37.- Autorama. Av. Grecia 2280.

Mercury Coughart, 1968, 260.000
Fiat IAVA, 1977, 230.000
Mercedez Benz, 1969, 490.000
M.V.W. 1802, 1972, 330.000
Toyota Celica, 1977, 330.000
Volkswagen T.L., 1973, 230.000
AK-6., 1976; 125.000.
Austin Mini 1000, 1979, 125.000.
Renault 4S. , 1979, 175.000.
Subarú Station Wagon 1979 ; 160.000.
Volkswagen Escarabajo 1977 ; 240.000.
Dodge, 1500; 1978, 230.000.
Vouxhaul, 1966, 100.000
Toyota Corona 2000 1978; 360.000
Fiat 147 6-L., 1979, 260.000.
Mercury Coupe , 1969, 260.000.
Interés Bancario 36 meses (CAVEM).

40.- CAVEM

40.- Hugo Sciaccaluga Romires. Seminario 240.

Fiat 147, 1978, 235.000
M. G., 1973, 125.000
Opel Record Furgón 1979, 260.000
Peugeot 404 1974, 260.000
Peugeot 404 1967, 155.000
A X 330 1972,88.000
A X 330 1975,110.000
AZAM 1969, 62.000
AK6 1974, 96.000
Liebre Colegio Volkswagen 1966, 200.000
Camioneta C-10 1979, 230.000

La Nación
SUSCRIPCIONES:
OFERTA POR SOLO 90 DIAS
ANUAL: $3.600
SEMESTRAL: $1.920
con IVA incluído
SOLICITE SU AGENTE AL FONO 82222
ANEXO DE SUSCRIPCIONES

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

41.- CAVEM

Vicuña Hnos. Providencia Nº 395 y Plaza Lo Castillo Vitacura:

Acord 4 Puertas Mecánico 1980 13.400 U.S.$
Cupe Sport 1980, 16.560 U.S.$
Furgón Acty 1980, 5.800 U.S.$
Pick-Up Acty 1980 4.950 U.S.$
Acord 3 puertas mecánico, 1980, 12.250.- E.M.N.
Onda Acord automático 4 puertas, 1980, 13.800.- E.M.N.
Onda Acord 3 puertas automático, 1980, 12.650.- E.M.N.

44.- CAVEM

Ricardo Herman Automóviles. Seminario Nº 197.

Peugeot 305 SR. 1980, 506.500.-
Peugeot 504 GR. 1980, 483.210.
Peugeot 2.000 SE., 1980, 506.500., Entrega inmediata.
Renault 18 G.T.S. 1980, 460.542.-
Renault 18 T.L. 1980, 422.500.-
Renault 5, 1980, 273.000.-
Subaru autos, furgones cerrados y abiertos, camionetas desde $ 187.200.
Peugeot 504, 1977, 360.000.-
Renault 12 T.S, 1978, 375.000.-
Fiat 600, 1971, 85.000.-
Fiat 600 1972, 95.000.
Fiat 600, 1978, 145.000.-
Peugeot, 1967, 150.000.

Financiamiento a través de Financiera CASH, sin pie hasta 36 meses, en pesos Y.U.F.

45.- CAVEM

45.- Autos Le Mans. Irarrázaval 611.

A K-6 (24 meses) 1975, $ 110.000; $ 8.287.50 cuotas
Chevy (24 meses) 1969, 210.000; 13.923 cuotas
Chevy (24 meses) 1971, 260.000; 18.564 cuotas
Opel Record (24 meses) 1965, 125.000; 8.287,5 cuotas
Kleimbus Alemán (24 meses) 1970, 330.000; 21.879 cuotas
Chevrolet Impala (24 meses) 1960, 80.000; 5.304 cuotas

46.- CAVEM

46.- Automóviles Vespucio Ltda. Av. Ossa 2290.

Citroen AX 330, 1972, $ 75.000.
Fiat 600, 1971, 90.000.
Fiat 600 1973, 105.000.
Volkswagen 411 T.L. 1972, 280.000.
Chevette 1976, 240.000.
Ford Maverick 1975, 300.000.
Volvo 142, 1971, 300.000.
Daihatsu Mac-Cuore, 1980, 193.050.
Charade 1980, 245.310.
Opala Station Wagon, 1980, 479.750.
Chevette 4 puertas 1980, 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980 339.000.

51.- CAVEM

51.- José Luis Cabrera Gaete P. Mariano 28

AX 330, 1976, 120.000.
Fiat 600, 1969, 70.000.
Fiat 600, 1973, 105.000.
Fiat 125, 1974, 185.000.
Fiat 125, familiar, 1977, 280.000.
Torino T. S. Argentino, 1972, 275.000.
Oldsmobile 442, 1968, 250.000.
Oldsmobile Cutlas 1969, 280.000.
Jeep Bronco Full equipo, 1969, 170.000.
Ford Capri 1971, 260.000.
Honda Accord 1979, 425.000.
AX 330, 1972, 85.000.
D. K. W. Junior 1961, 60.000.
Se reciben vehículos y amplias facilidades.
Camaro, 1975, 400.000
Mercedes Benz Mod. 200, 1971, 550.000
Fiat 125, 1974, 190.000

55.- CAVEM

55.- Herman, Prieto y Cía. Ltda. Bilbao 1429.

Hermán Prieto y Cia. Ltda.

Fiat 132, 1980, 507.000.
Fiat 147 G. L., 1980, 293.000.
Ford Sport Wagon 16 asientos, 1980, 975.000.
Citroen CX-2000, 1979, 498.000.
Toyota Celica LT, 1977, 360.000
Opel 1700 St. Wagon, 1974, 340.000.

Ford Capri, 1974, 330.000
Pontiac Astre St. Wagon, 1975, 270.000.
Chevette, 1978, 265.000
Fiat Familiar, 1976, 260.000.
Fiat Iava 1976, 240.000.
Renault Furgón, 1978, 190.000.
Ford Falcon, 1970, 210.000.
Dodge Dart, 1970, 200.000.
Peugeot, 1970, 185.000
Austin Mini, 1971, 100.000
AX-330, 1977, 130.000

FACILIDADES
Bilbao 1429 — 231079-748799

57.- CAVEM

57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.

Fiat 147 - 6-L. 1980 293.100.
Fiat 132. 2000. 1980 507.000.
Austin Mini 850. 1980, 237.900.

58.- CAVEM

Automotora Tabancura. Apoquindo Nº 6502.

Peugeot 2000, 1980. 13.790 US$ Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, 12.390 US$
Peugeot 305, 1980, 11.500 US$
Peugeot 1978, $ 360.000.
Citroën Super D-5. 1973, 250.000.

61.- CAVEM

61.- Jesús Pons Franco y Cía. SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US$ 8.520.
Chevette 4 puertas US$ 9.200.
C. 10 Standard US$ 12.820.
C-10 lujo, sin dirección hidráulica. US$ 13.820, 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 13.630. 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 14.630. 1980.
LUV Corta. US$ 10.200, 1980.
LUV. larga, bencinera US$ 9.350, 1980.
LUV. Diesel. US$ 10.465, 1980.
Fiat 1974, $ 115.000.
Fiat 125, 1977. 270.000.
Peugeot 1973. 250.000.
AX 330, 1972, 85.000.
Pontiac 6 TO. 1968, 160.000.
Dodge Dart 1968, 180.000.
Toyota Corona, 2 puertas, 1977. 320.000.
Toyota Corona, 4 puertas, 1977. 320.000.

62 CAVEM
Automóviles La Rotonda P. Kennedy Nº4382.

Camaro automático, 1974, 340.000
Camaro, 1974, 340.000
Blazer, 1975, 390.000
Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000
Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000
Volkswagen 1.300, 1977, 235.000
Dodge Aspen, 1980, 663.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.900
Malibú 4 puertas, 1980, 846,400
Fiat 125, 1974, 200.000
Suzuki Cervo, 1979, 185.000
Fiat 128 Station, 1977, 230.000
Citroen CX 2000, 1978, 410.000
Honda Accord, 1977, 335.000
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000
GMC. Sprint, 1975, 330.000
Malibú Landau, 1980, 961.350
Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000
Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390,000
Dodge Dart, 1970, 220.000
Chevette 4 puertas, 1980, 359.970
Chevette 2 puertas, 1980, 333.450
Chevrolet C-10 STD., 1980, 501.150
Chevrolet C-10 D/H., 1980, 530.400
Chevrolet C/10 STD. de lujo, 1980, 540.150
Chevrolet C-10 D/H. de lujo, 1980, 569.400
Chevrolet C-30, 1980, 581.100
Luv larga Bencinera, 1980, 364.650
Luv Larga Petrolera, 1980, 408.135.
Todos los modelos de la línea Datsun.

68.- CAVEM

68.- Cidac. Av. Brasil 77.

Falcon 1976, 170.000.
Oldsmobiles 1970 175.000.

Opel Station 1956, 60.000.
M. G. Deportivo 1974, 250.000.
Peugeot 504, 1978, 340.000.
Chevy Nova 1979, 190.000.
Dodge Galan 1977, 335.000.
Camionetas C-10 Americana 1975, 295.000.
Camionetas C-30 1978, 390.000.
AX 330, 1973, 85.000.
Chevette 2 y 4 puertas desde 333.000.
Datsun todos los modelos desde 380.250.
Camioneta Chevrolet C-10. 499.980.
Camioneta LUV. 366.600.

70 CAVEM
Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823

Peugeot 504, 1977, 345.00.- Financiamiento bancario
Peugeot 404, 1975, $ 250.000.- Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1976 , 260.000.- Financiamiento bancario
Dodge Galant, 1977, 365.000.- Financiamiento bancario.
Oldsmobile Cutlas, 1973, 390.000.- Finanacimiento bancario.
Citroen CX-2000, 1978, 430.000.- Financiamiento bancario.
FIAT, 125, 1977, 255.000. Financiamiento bancario.
Chevrolet Caprice, 1968, 240.000.- Aire acondicionado, calefacción Vidrios y asientos eléctricos, alarma contra robo. Impecable.
Peugeot 305, S.R. nuevos US$ 11.500 .- equiv.
Peugeot 1800-504. nuevos US$ 12.390.- equiv.
Peugeot 2000 -S.E. nuevos US$ 13.790. equiv. Entrega inmediata Financiamiento bancario.

71.- CAVEM

71.- Bozzo y Garriga Ltda. Serrano 282.

Austín Mini Full- equipo, 1970 $ 100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970; 170.000.
Peugeot 404, 130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977; 350.000.
Citroen C-X. 1978; 430.000.
A-X-330; 1971; 80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM

76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.

Peugeot 2000, 1980. 537.810.
Peugeot 504, 1980, 483.210.
Peugeot 305, 1980 448.500.
Daihatsu 1980, 193.050.

79.- CAVEM

79.- Martin Hnos. Seminario 115.

Línea Citroen Visa, 1980 $ 265.200.
C X 2000, 1980 14.500 equivalente.
12 CV-6 1980, 198.900.

82.- CAVEM

82.- Comercial Maipo. Las Condes 13451.

Peugeot 1978; US$ 8.350 "CAVEN".
Peugeot 404, 1978; US$ 6.200.
Fiat 125. Fam. 1977; US$ 60.000.
Fiat 125. Fam. 1977; US$ 6.700.

Camionetas Chevrolet

C-10. 1979; US$ 8.200
C-10. 1978; US$ 7.900.
Camionetas Luv. 1978; 6.200.
Renault 4.S., 1978; 4.400.
Citroën, C.X. 1978; 9.231.
Toyota Corona 2 puertas, 1977; US$ 280.000.
Volkswagen Variant. 1970; 130.000.
Hornet 4 puertas, 1977; 240.000.
Dodge Dart. 1970; 198.000.
Citroen 6-S. 1978; 290.000.
Fiat 600, 1975; 105.000.

85.- CAVEM

85.- Agustinas Autos. Agustinas 1818.

Fiat 135, 1977. Exc. Estado; $ 250.000.
Peugeot 404, 1968; 165.00.
Chevrolet Opala 1978; 335.000.
Peugeot 404, 1974; 240.000.
Citroën Ami-8; 1977; 138.000.
M.G. 1.300; 1971; 115.000.

Facilidades Créditos Bancarios (CAVEN)

Austin Mini 850, 1980; $ 237.900.
Chevette 2 puertas, 1980; 331.500
Chevette 4 puertas, 1980; 360.750.
Opel Caravam 1980; 464.100.
Fiat 147 6-L., 1980; 285.000.
Peugeot 2.000 S.E, 1980; 538.980.
Fiat 147, 1978; 240.000
Suzuki Servo, 1980; 215.300.
Fronte 4 puertas, 1980; 196.500.
Fronte 3 puertas, 1980; 176.100.
Camioneta Pick Up. 1980; 190.700.
Furgón Cerrado, 1980; 208.500.
Furgón abierto, 1980; 112.200.
Jeep abierto, 1980; 268.100.
Jeep cerrado, 1980; 272.600
Jeep Pick Up. 1980; 270.700.
Entrega inmediata facilidades bancarias (CAVEN)

Daihatsu furgón, 1980; 202.800.
Daihatsu furgón abierto, 1980; 206.310.
Daihatsu Mc-Cuore, 1980; 193.050.
Charade 850, 1980; 245.310.
Charade 1000, 1980; 292.500.

Camionetas

Chevrolet Luv. larga 1980; $ 364.650.
Chevrolet Luv. larga Diesel, 1980, ; 408.135.
Chevrolet C-10. Standard. 1980; 499.980.
Chevrolet C-10, Direc. Hidráulica, 1980; 531.580.
Chevrolet C-30. Direc. Hidráulica, 1980; 584.298.

Camión

C-60., 1980; $ 608.400.
Arriendos automóviles sin chofer Fiat, Peugeot. Austín Mini. Fono: 72135.

86.- CAVEM

86.- Importadora Automotriz Solcia S.A.C. Av. República 5.

Mazda 626 Hartop, 1980, 542.100.
Mazda 626, Sedan 1600 cc., 1980, 464.100.
Mazda 626, Sedan 1800 cc., 1980, 516.750.
Mazda 929, L. Station wagon, 1980, 620.100.
Mazda 929 L. Hartop, 1980, 612.300.
Mazda 929, L. Sedan, 1980, 591.240.
Mazda 323 Station wagon, 1980, 419.250.
Mazda 323, 5 puertas, 1980, 397.410.
Mazda 323, 3 puertas, 1980, 388.050.
Mazda camioneta E 1600 Pickup, 1980, 452.400.
Mazda Camioneta 1200 Picup, 1980, 343.161.
Mazda Camión E. 3000 con carrocería, 655.200.
Mazda E 300 sin carrocería, 616.200.
Mazda Ford Corcel, 1980, 390.000.
Mazda Ford Veline Station wagon, 1980, 450.450.
Mazda Ford Mustang, 1980, 724.620.
Ford Fermont, 1980, 686.010.
Ford Fermont Futura Coupe, 1980, 754.650.
Camión Ford S. 700, 1980, 1.062.750.
Ford U 50 Jeep 4 x 4, 1980, 311.610.
Mazda modelo 2 x 7, 1980, 1.115.400.
Toda línea Pegaso. Desde 37.562 US$ equivalente en moneda nacional.
Grandes facilidades, entrega inmediata.

88.- CAVEM

88.- Automóviles Santa Rosa. Costanera 1469.

Chevy Chevette 4 puertas, 1980; $ 359.970. (Financiamiento).
Ford Falcon, 1970; 185.000.
Chevrolet Opala 4 puertas, 1980; 460.200.
Renault 4 S., 1976, 165.000.
Renault 4.S., 1978; 160.000.
Renault 2 C.T.S. Breack, 1977; 260.000.
Datsun 1500; 1971; 170.000.
Peugeot 404, 1979; 320.000.
Volvo 144; 1974; 410.000.
Mercedes Benz 220 S., 1963; 185.000.
Volkswagen Klainbus, 1974; $ 250.000.
Fiat 147. C. L., 1979; 220.000. (Financiamiento Bancario).

90.- CAVEM

Automotora Manuel Montt Ltda. Manuel Montt Nº 669.

Volkswagen Brasilia 4 puertas equipado., 1980, US. 10.800.-
Volkswagen Brasilia 2 puertas equipado. , 1980, US. 9000.-
Volkswagen passat 2 puertas equipado. 1980, US. 11.750.
Volkswagen passat 4 puertas equipado, 1980, US. 11980.
Camioneta Pick- up 1980. US. 11.850.-
Furgon 211, 1980, US. 11.600.-
Klein Bus. 1980. US. 550.000.

95.- CAVEM

95.- Automóviles Guillermo Valdivieso M. Bellavista 77.

Ford. Falcon 70, 1970; $ 190.000.
Mini 1000, 1970; 88.000.
Renoleta 1978, 210.000.
Daihatsu Furgón, 1979; 145.000.
Fiat 600, 1976; 130.000.
Dodge Dart, 1968; 175.000

98.- CAVEM

98.- Enrique Hagemann y Cía. Ltda. Providencia 375.

Fiat 147 G.L.S. 1980, 293.000.-
Fiat 147 Blac 1980. 309.000.

Fiat 132, 2000, 1980; $ 507.000.
Fiat 147 6.L., 1980; 285.000
Fiat 126, 1980; 171.600
Fiat 147 G. L. Black , 1980; 296.400.

100.- CAVEM

100.- Comercial Victoria Ltda. M. Montt 1305.

Statyon wagon 1.600 c.c. 1980, US. 9890.-
Sedan 1.600 c.c. 1980. US. 9.690.-
Charade 850 cc. 1980. US. 6.290.
Wide Furgón 1980, US. 5.200.-
Wide Vam, 1980 US. 5.290.-
Max Cuore, 1980, US. 5.290.-
L.F. 20 V. 1.600 c.c. , 1980, US. 4.950.-
Wide Pick-up. , 1980, US. 4.780.

103.- CAVEM

Maquinarias Maco. Los Leones Nº 325.

Toyota Corolla Sedán 4 puertas 1.600 cc. 1980, US. 10.590.
Station Wagon 5 puertas.

1.600. cc. 1980, US. 11.700.-
Corona Sedán 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 12.100.-
Corona Hardtot, 2.000 cc. 1980, US. 12.900.
Corona List Back 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.000.-
Corona Cressida Station Wagon 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.950.-
Celica List Back 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 14.950.-
Camioneta Hai- Lux Pick-up 1.600 cc. 1980, US. 10.700 -
Furgon Hai- Ace 1.600 cc. 1980, US. 13.700.-
Camioneta Stoot 2 toneladas sin Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 10.500.-
Camioneta Stoot 2 toneladas con Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 11.000.-
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,3 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 14.200
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,8 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 15.400
Jeep Land- Cruiser Hardtot 4.230 cc. 1980, US. 11.800.

105 CAVEM
Service Nivadour Independencia Nº435

Camiones HINO todos los modelos.
Subaru 1980, todos los modelos.
Dodge Aspen 1979, y 1980.
Simca 1005.- 6 1977-78, Taxis $ 220.000.
Chevrolet Chevelle 1968, cuatro puertas 180.000.
Volvo 122 S años 1960. $ 120.000.

106.- CAVEM

106.- Bepal Automóviles. Bilbao 398.

Bepal Automóviles.
Chevrolet C-10, 1975, 290.000.
Chevrolet Camaro, 1974, 546.000.
Chevrolet Chevette Malibú, 1970, 275.000.
Citroen AX-330, 1971, 85.000.
Datsun 120 y Sedan, 1978, 270.000.
Datsun 120 y Sedan, 1977, 275.000.
Datsun 210 y Sedan, 1974, 220.000.
Datsun 160 J SSS, 1977, 315.000.
Dodge Dart, 1970, 190.000.
Dodge Dart, 1969, 180.000.
Fiat 128 3 P. 1978, 340.000.
Peugeot 404, 1976, 270.000.
Toyota Corona 2000 Station Wagon, 1977, 312.000.
Toyota Corona 2000 Station Wagon 1978, 331.000.
Volkswagen modelo 411, 1971, 190.000.

107.- CAVEM

107.- Codimar Ltda. Bustamante 663.

Chevette 4 puertas, 1980, 359.000 contado.
Clarade Daihatsu, 1980, 245.310 contado.
Daihatsu Mac Cuore, 1980, 193.050 contado
Daihatsu Wide Man, 1980, 206.310, contado.
Chevette 2 puertas, 1980, 333.000 contado.
AX 6 Citroen, 1973, 80.000 contado.

108.- CAVEM

108.- Costabal y Echeñique. Dieciocho 620.

Chevrolet S.L. 2 y 4 puertas, 1980, US$ 8.550.
Chevrolet Opala 2 y 4 puertas, 1980, US$ 11.850.
Datsun todos los modelos, 1980, US$ 9.600.
Suzuki todos los modelos, 1980, US$ 4.515.
Camioneta Chevrolet C 10 Standard, dirección hidráulica, 1980, US$ 12.880
Chevrolet C 30, 1980, US$ 14.980.
Chevrolet C 60, 1980, US$ 15.600.
Chevrolet Luv bencinera nacional e importada, 1980, US$ 9.350.
Chevrolet Luv Diésel, nacional e importada, 1980, US$ 10.465.
Facilidades 36 meses, en entrega inmediata. Equivalente en moneda nacional.

109.- CAVEM

109.- Smac. Vitacura 2906.

Datsun: todos modelos 1980, desde 9.600 US. o equivalente a moneda nacional
Daihatsun todos los modelos 1980 desde 4.780 US. E.M.N.
Suzuki todos los modelos 1980, desde 4.515. US. E.M.N.
Subaru todos los modelos 1980, desde 4.008. US. E.M.N.
Mazda todos los modelos 1980 desde 11.009 US. E.M.N.
Dodge Aspen todos los modelos 1980, desde 14.950. US. E.M.N.
Chevette todos los modelos 1980, desde 8.560 US. E.M.N.
Ford Corcel todos los modelos 1980, desde 10.641. US. E.M.N.
Austin Mini todos los modelos 1980, desde 6.100. US. E.M.N.
Camionetas todos los modelos 1980 desde 9.350. US. E.M.N.
Datsun todos los modelos 1980 desde 9.390. US. E.M.N.

112.- CAVEM

112.- Sergio May Colvin. Seminario 196.

Toyota station wagon Corolla, 1977, 280.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 280.000
Toyota Corona 2.000, 1977, 310.000
M. G., 1972, 105.000
M. G., 1972, 115.000.
Fiat 125, 1975, 198.000.
Fiat 125, 1970, 138.000.
A K. 6 Citroen, 1973, 86.000.
A K. 6 Citroen, 1974, 95.000
Suzuki Camioneta Pick-Up, 1980, 191.000
Volkswagen 1.300, 1976, 230.000

113.- CAVEM

113.- Renault Chile S.A. Carmen 55.

Renault 5 1980, 7.000 US. E.M.N.
Renault 4 1980, 7.000 US. E.M.N.
Renault 18 T.S. 1980, 10.835. U.S. E.M.N.
Renault 18 GTS 1980, 12.645 US. E.M.N.

114.- CAVEM

114.- Grünwald Motriz y Cía. Ltda. Apoquindo 6431.

Renault 5, 1980, 277.000
Renault 18 GTS, 1980, 487.800
Renault 18 TL. 1980, 422.900
Jeep 4x4 Corto Ford, 1980, 334.300.

118.- CAVEM

118.- Comercial Automotriz Ltda. 10 de Julio 1520.

Peugeot 305, 1980, 449.280.
Peugeot 504, 1980, 484.380
Peugeot 2.000, 1980, 538.980.

119.- CAVEM

119.- Sahagún y Cía. Ltda. Av. Matta 130.

Citroen X 330 1972 89.000
Citroen X 330 1971 87.000
Citroen Visa 1980 265.200
Citroen 12 B-6 1980 198.900
Citroen C X 2000 1980 579.150
Se reciben vehículos en parte de pago.

120.- CAVEM

120.- Importadora Chilena S.A. San Ignacio 484.

Toyota Corola Sedán 1600 cc 1980 413.010 10.590 US$
Toyota Station Wagon 5 Puertas 1600 cc 456.300
Toyota Corola Lift Back 1980 464.880
Toyota Corona Sedán 4 Puertas 1980 471.900
Toyota Lift Back 1980 507.000
Toyota Hartop 2 Puertas 1980 503.100
Toyota Station Wagon 4 Puertas 1980 544.050
Toyota Celica Lift Back 3 Puert s 1980 583.050
Camioneta HI-LVX Pick-Up Largo 1980 417.300
Camioneta Stou 2000 kilos 2.000 cc 1980 409.500
Camión Diesel Dinac 2,5 Ton. Pick-Up Corto 3000 cc 553.800
Camión Diesel Dinac 2,5 Ton. Pick-Up largo 3000 cc 600.600
Furgón Hiace 1.600 cc 5 Puertas, 1980, 13.700 US$ E.M.N.
Jeep Land Cruiser Hartop 1980 460.200

123.- CAVEM

123.- Pérsico Hnos. Romero 2850.

Peugeot 305, 1980, 448.000
Peugeot 1.800, 1980, 483.000
Peugeot 2.000 S E., 1980, 537.000

124.- CAVEM

124.- I.C.E. Importadora y Exportadora. I. Goyenechea 3556.

Sedán 1600 Chauman, 1980, 9.690 US$ E.M.N.
Charade 6-20, 1980, 6.290 US$ E.M.N.

125.- CAVEM

125.- Comercial Francauto. Lira 245.

12-B 6 1980 198.900
Bisa Club 1980 265.200
C X 2000 1980 604.500
CX 2004 Super 1980 707.850
CX 2004 Palace 1980 719.550
Esta lista es para todas las sucursales

126.- CAVEM

126.- Autonor. Alameda 2520.

Poni Standard 1980 358.800, 9.200 U.S $ E M N
Camioneta Poni 1980 323.700
Station Wagon Poni 1980 401.310
Galan 1980, 491.400.
Lanzer 1980, 425.100.

127.- CAVEM

127.- De Caso y Cía. Ltda. Tobalaba 1683.

Subarú todos los modelos nuevos
Subarú Furgón 1980, 207.200
Subarú Automóvil SDX 1980, 187.200
Subarú Station Wagon 1980, 210.200.
Crédito Bancario hasta 36 meses.
Citroen nuevo, todos los modelos
Citroen Visa 1980, 265.200
Chevrolet Impala 1967, 155.000
Peugeot 404, 1969, 170.000
Daihatsu Charman 1978, 245.000
Fiat 147 G L 1978, 230.000
Simca 1000, 1968, 80.000
Ford Coupe, Victoria, 1956, 90.000.

128.- CAVEM

128.- Cortés y Mora Ltda. Bilbao 2049.

Subarú Sedán 600, 1980 187.200
Toda la línea completa de Subarú

130.- CAVEM

130.- Comerco. E. Yáñez 1174.

Lista de precios de autos usados

Fiat 125 - 1978, $ 270.000.
Mazda 323, 1977, Toyota Corona Hardtop 2.000, 1977 $ 355.000.
Citroen CX-2000 1978, $ 430.000
Mazda 929 Hardtop, 1977 $ 350.000
Dodge Galant, 1977, 350.000
Elodoro Yáñez Nº.1174
Fono: 746089-255846

Lista de precios de autos nuevos.

Chevrolet Chevette 4 Ptas., 359.970.
Chevrolet Chevette 2 Ptas. 333.450,
Chevrolet Luv Larga, 421.200.
Daihatsu Charmant Sedan, 377.910.
Daihatsu Charade, 245.310.
Daihatsu Max Cuore, 193.050.
Daihatsu cerrado Furgón, 202.800.
Daihatsu, furgón abierto, 206.800.
Dodge Aspen Full Equipo, 583.000
Fiat 132 - 2.000, 507.000.
Fiat 147 G L, 284.700.
Fiat 126, 171.600.
Mazda 626 Sedan, 464.100.
Mazda 929 ST. Wagon, 583.050.
Entrega inmediata.

130A.- CAVEM

130A.- Comerco. 10 de Julio 402.

Fiat 125, 1973, $ 180.000.
Dodge-Dart, 1970, $ 225.000
Subaru 1.600, 1977, $ 280.000
Fiat 147, 1978, $ 240.000
M. G. 1.300, 1971, $ 115.000
Peugeot 504, 1978, $ 380.000
Zastava Furgón, 1980, $ 249.000
Zastava 435 K. 1980, $ 260.000
Zastava Pick-Up., 1980, $ 268.710.
Fiat 125 familiar, 1978, $ 290.000
Fiat 600, 1969, $ 70.000
Chevette G.P. 2 puertas, 1977 $ 260.000

131 CAVEM

DIFA S.A.C.I. Portugal Nº 55.

Fiat 147 G.L. 1980, 285.000.
Fiat 132, 2000 1980, 507.000.-
Fiat 147 L. 1978. 230.000.

132 CAVEM

Enrique Rodríguez Salas y Cía. Moneda Nº 625.

Fiat 126, 1980, 1971,600.
Fiat 147 G.L.S. 1980. 293.000.-
Fiat 132. 1980, 507.000.-
Autos nuevos, todos los colores entrega inmediata.

133 CAVEM

Phoenic Automotriz Ltda. Irarrazaval Nº 985.

Wolkswagen Brasilia 1975. 229.000.

Austin Mini 1275 G.T. 1977 209.000.
Fiat 125.1971-158.000.-
Fiat 125 familiar 1977 279.000.-
Chevette Nova importado Coupe Full equipo. 1969 269.000.
Jeep Wyllis Carrocería Metálica.
1967, 136.000.

134 CAVEM

Balco Automotriz Ltda. Irarrázaval Nº 401. Teléfono 746206. Ñuñoa Santiago

Renault- 5.- 1980. 276.000. Cédito Bancario 36 meses
Renault 18 GTS 1980 487.500, Crédito Bancario 36 meses.
Renault 18 TL. 1980, 423.000. Crédito Bancario 36 meses.
Renault 4 S. 1980, 271.800. Crédito Bancario 36 meses.
Oldsmobile Omega 1974, 390.000. Crédito Bancario, 24 meses
Dodge Dart 1968, Precio $ 165.000. Crédito Bancario 24 meses.
Renault 17 TS 1978, Precio 624.000. Crédito Bancario 24 meses.
Mercedes Benz 220-SE 1964, Precio $ 190.000. Crédito Bancario 24 meses.
Volkwagen Variant 1970. 165.000. Crédito Bancario 24 meses.
Peugeot 404 1974, Precio $ 245.000. Crédito Bancario 24 meses.
Renault 4 S. 1977 Precio 170.000 Crédito Bancario 24 meses.
Simca 1000 1968. 75.000. Crédito Bancario 12 meses.
Volkwagen 1200, 1951, 75.000. Crédito Bancario 12 meses.
Renault 4 S Furgón 1980. Precio 285. 000. Crédito Bancario 36 meses.

137 CAVEM

Automotriz Punta Arenas Ltda. San Ignacio Nº 490

Citroen G. S. Club, 1979, contado 350.000.— impecable estado, sin pie, 24 cuotas de $ 18.350,50, equivalente a U.F. Total financiado $ 440.412.
Peugeot 404, año 1971, impecable, 195.000.- equipado, sin pie, 24 cuotas de $ 10.224 equivalente U.F. total financiado $ 245.376.
Citroen Furgón AK6, año 1976, 122.000, sin pie, 24 cuotas fijas de $ 8.215,48. Total financiado $ 197.171,52.
Dodge Dart 1970, 205.000, sin pie, 24 cuotas fijas de $ 13.804,70. Total financiado $ 331.312,80.
Citroen Visa 1980 265.000, sin pie, 36 cuotas de $ 10.282.- equivalente U.F. Total financiado 370.152.
Citroen 2 C V 6, 1980, 198.900, sin pie, 36 cuotas de $ 7.712 equivalente U.F. Total financiado. $ 277.632.
Citroen Furgón AK6, 1980, 207.168, sin pie, 36 cuotas de 8.032 equivalente U.F. Total financiado 289.152.

144.- CAVEM

144.- Automotores San Francisco S.A.C.I. San Francisco 122.

Subarú 600, 1980, 187.200
Furgón, 1980, 207.200
Van S.W., 1980, 210.200
Crédito hasta 36 meses sin pie en unidades de fomento y cuota fija.

145.- CAVEM

145.- Davarian Motors, M. Suiter y Cía. Ltda. Seminario 134.

B.M.W. 2002 tii, 1973, 780.000
B.M.W. 728i, 1980, US$ 55.000 ó E.M.N
B.M.W. 528 Alpina, 1977, 1.872.000
B.M.W 633 csi, 1979, US$ 65.000 ó E.M.N
Bellavista 0806 Teléfono: 371416
Seminario 134 Teléfono: 227795

146.- CAVEM

146.- Centro de Adq. Automotriz Ltda. Lira 961.

Citroen Visa, 1980, 263.250
Citroen G.S. Club, 1980, 403.650
Citroen C Super, 1980, 573.300

149.- CAVEM

149.- Suc. Mario Queirolo Stagnaro. Ejército 21.

Fiat 600, 1974, 115.000
Acadian, 1969, 150.000
Ford Corsel, 1980, 413.400

150.- CAVEM

150.- Forma Comercial y Automotriz Ltda. Vitacura 3520.

Suzuki Forma Ltda, ofrece modelo 1980: Cervo —Fronte —Carry —All —Furgón —Pick Up —Jepp. Créditos 36 meses. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda: ofrece automóviles 1980: Suzuki Mazda —Ford Corcel —Fairmont —Mustang. Créditos. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda. Camiones 1980: Ford —Pegaso —Fiat todos los modelos. Créditos. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM
Ford 1980 Forma Ltda. Ofrece: F-700 en 156" y 194" E.E. Crédito directo, entrega inmediata. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM
Ford Corcel 1980. Motor 1600 cc. Bencina corriente. Entrega inmediata. Colores a elección. $ 390.000 Forma Ltda. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM

La Nación
Femenina
14B
Santiago, Chile
Junio, Jueves 12-19

La mujer no es "mayor de edad" labora



AMELIA MIRANDA

"Mi madre pasó los mejores años de su vida junto al fregadero y los peores encerrada en la cocina. Yo espero otra cosa para mi futuro y por eso deseo tener una profesión".

La frase pertenece a Consuelo Medina, una de las postulantes a Miss Venezuela que fue desplazada por Maritza Sayalero, por lo tanto unos pocos cálculos bastan para saber que la madre de Consuelo a lo sumo podrá tener entre 40 y 60 años de edad ¿no es verdad? Y menos aún basta para comprender que las aspiraciones de la chica son más o menos los del promedio de las jóvenes latinoamericanas y del mundo occidental.

Sin necesidad de estudiar detalladamente la cultura de las mujeres orientales o transilvanas, podemos considerar las aspiraciones de esta legión de jovencitas como el promedio de las esperanzas futuras de la mujer actual. Sin embargo, numerosos estudios publicados en los últimos meses han traído nuevamente al tapete de las discusiones el tema de la desigualdad de la mujer, que ya creíamos superado.

Un sondaje de opinión realizado en nueve países de la Comunidad Europea de Naciones sobre la condición femenina en la realidad política y social de hoy, no mejora sino que confirma los resultados ya poco reconfortantes de una encuesta similar llevada a cabo en 1975. Según expresa el nuevo estudio, la situación de la mujer "no parece haber adquirido importancia en la prensa ni en la opinión pública". Otras preocupaciones, como la inflación, la desocupación, el terrorismo y la política internacional parecen coparla por completo y se ha desentendido del problema de la mujer.

También puede ser que el público se haya habituado un poco a la evolución en el campo de la legislación, de la mentalidad y de las costumbres y el desarrollo social y no se ocupe de como debiera de constatar la realidad en que se encuentran las mujeres, que ocupan más de un tercio de la población laboral en el mundo, aunque las alternativas de esta cifra demuestren que el cálculo no se puede generalizar.

En efecto, los datos indican que sólo el 35% de las mujeres mayores de 14 años tiene actividad remunerada, es decir una de cada tres, mientras que únicamente el 28% expresa espectativas de evolución o progreso en su tarea o en su carrera. Compárase esta última cifra con el 41% que marcan los varones en igual rubro.

Entre las amas de casa europeas, son las italianas las más descontentas. Un 52% de ellas reconoce abiertamente haberse visto en la obligación de renunciar a una actividad profesional por los deberes hogareños y familiares. Un 40% de ellas tenía excelentes empleos y los dejó por presiones recibidas desde el bando de los jefes y el de los maridos, optando por retirarse al hogar sólo para aliviar esta constante tensión dual.

En cuanto a la ayuda entre hombres y mujeres, el 72% de las europeas no ayudan nunca a sus maridos, en tanto que un 60% de los varones se declara totalmente "alérgico" a cooperar con la mujer en las tareas del hogar y un 49% rechaza ayudarla en cuestiones laborales.

Si se habla de mujeres en la política, impera el escepticismo y muchas mujeres parecen indecisas y dudosas de enfrentar una responsabilidad de ese tipo, condicionándola al rol masculino ("lo haría si mi marido me lo permitiera" fue la respuesta más escuchada por los cuestadores, lo cual al mismo tiempo demuestra dominio de la voluntad masculina y frustración femenina).

Hay que resaltar que el ambiente social y cultural tiene mucho peso en la cuestión planteada y está ligada a la experiencia histórica internalizada por cada individuo y a la opinión difundida en el país en que se vive. El "qué dirán".

Lo concreto es, sin embargo, que más allá de cualquier consideración legal o socialmente expresada por los gobiernos de los distintos países europeos, impera en todos ellos (cual más cual menos) la posición de antaño agravada por las franquicias actuales. Porque si ya era bastante nefasto que anteriormente la mujer estuviera relegada al papel de asesora doméstica de su familia, parece aún más torturante —al menos emocionalmente— tener "todas las puertas del mundo laboral y estudiantil abiertas" (así entre comillas!) pero no poder traspasar el umbral porque los jefes y los maridos siguen considerando incompatibles las condiciones de esposa-madre y profesional. O lo que es peor: poder probar la libertad dosificada, para tener que renunciar a ella posteriormente, por presión ajena.

Finalmente, a las mujeres latinoamericanas les cabe el consuelo observar que las "liberadas" europeas están en la misma situación nuestra; dependemos de la "magnanimidad" y comprensión del marido. Si él lo desea y lo tolera, se es profesional y se ejerce. Si no, o se acaba con la condición de profesional... o con la de casada.



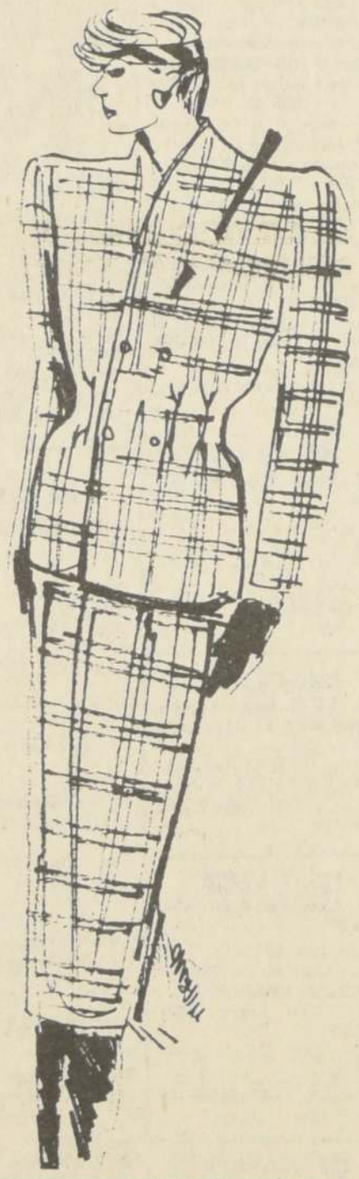
Hasta hace algunas décadas, la mujer vivía destinada a las tareas de casa y sin mayores horizontes. Ahora, las leyes le otorgan igualdad frente al trabajo, pero un estudio realizado en Europa demostró que su situación no ha cambiado tanto como se esperaba.

Los detalles de la moda

Para la mujer de gustos tradicionales, hemos elegido un modelo de línea clásica, tono sobrio, detalles refinados. Se trata de un tailleur que, concordando con la actualidad, pone en evidencia el cuerpo femenino, en particular el busto. La línea, sin caer en enfatizaciones extremas, acentúa los hombros, cuadrados, importantes, redondeados y ligeramente marcados, y el talle, presentando "pinzas" profundas. La chaqueta es de sobria y refinada originalidad. Es de corte cruzado y carece por completo de solapas; presenta además cuello apenas realzado. La falda es recta, ajustada y larga, cubriendo las rodillas.

El modelo se presta para ser lucido en particular por las mujeres de 30 años y por las señoras de cierta edad, que sabrán subrayar la elaborada elegancia del conjunto, con accesorios adecuados. Se aconsejan al respecto zapatos de cuero, gamuza o charol con taco alto y delgado y pulsera en el tobillo; medias con costura trasera; cartera pequeña con mango largo; guantes cortos; sombrerito con velo. Se sugiere enriquecer el conjunto con un collar de perlas (auténticas o fantasía) y una pulsera de oro o platino, sin olvidar un gran prendedor en forma de hoja de oro satinado con una perla o brillantito central, como lo solicita el gusto más actual en materia de joyas.

El tailleur podrá ser lucido con una blusa de seda pura, transparente, con mangas aleta, o bien con una remera de hilo de cuello alto con escote en V. En este último caso, aconsejamos adoptar una larga bufanda de seda en torno al cuello. Con respecto a la tela, se podrá elegir un material de peso medio, muy indicado para la primavera, tanto en la fantasía o grandes cuadros, como lo indica el diseño, cuanto en estampados diversos.



Secretaría de la Mujer anuncia nuevo seminario

En esta misma página hablamos de la verdadera condición laboral de la mujer europea. Quizá por la simple comparación, resulta reconfortante examinar cómo en nuestro país existen no una sino múltiples alternativas de realización para la mujer, aún cuando existe —como en todos los países sudamericanos— un gran ancestro "machista". Resulta consolador ver cómo la mujer chilena intenta exitosamente superar su condición de dueña de casa, interesándose por los problemas y cuestiones nacionales y permanentes.

Una muestra más de ello es la constante preocupación de la Secretaría Nacional de la Mujer en capacitar a sus socias y mujeres en general en estos temas. Continuando precisamente con ese programa de capacitación, la Secretaría ha concertado el Séptimo Seminario Comunal de la Región Metropolitana, que se inauguró ayer en el Internado Nacional Barros Arana.

Las reuniones, efectuadas desde las 18.30 horas en ese establecimiento educacional, versaron sobre "Libertad y Participación" (charla del abogado Maximiano Errázuriz) y "Seguridad Social" (tema expuesto por Mercedes Ezquerra, consejera de Estado). Hoy se tratarán otros dos temas de igual trascendencia, uno de los cuales, "Política Económica y Social", será expuesto a las participantes por el especialista de ODEPLAN, Charles Holmes.

Asisten a este seminario directivas y socios de Juntas de Vecinos, directores y profesores de escuelas metropolitanas y miembros de la comunidad en general, especialmente mujeres.

Este es sólo uno de los eventos que la Secretaría de la Mujer prepara para cubrir los requerimientos de sus socias y voluntarias, permanentemente preocupadas por conocer la realidad que las rodea. Es una posibilidad concreta de capacitación y una muestra del nivel alcanzado por la mujer en Chile.

Receta "anti-divorcio" plantea pareja de sicólogos italianos

Cada día, miles de parejas contraen matrimonio en el mundo. Sin embargo, mucho más importante es el número de parejas que buscan el apoyo (o el resquicio) de la ley para anular el lazo conyugal.

Quizá el número de ambas estadísticas aún no se iguale (¡no es necesario caer en exageraciones!), pero la tendencia a romper con el matrimonio ha crecido tan fuertemente en los últimos diez años que provoca alarma en todo el mundo, tanto a los especialistas (consejeros matrimoniales, sociólogos, etc.) como a las parejas jóvenes, que se ven en la disyuntiva de analizar el matrimonio como lo veían sus padres o como lo muestra críticamente la sociedad actual.

Quizá por esa misma conciencia permanente en las sociedades occidentales, que señala a la familia como el núcleo básico en los grandes grupos humanos y en los sistemas sociológicos y antropológicos, es que múltiples voces en todo el orbe buscan y ofrecen soluciones.

Una de ellas pertenece a los psicólogos italianos Manuela y Elio Occhipinti, quienes a través del semanario femenino "Amica" plantean la posibilidad de superar la crisis conyugal mediante una serie de sesiones psicoterapéuticas con la pareja.

"Hace ya mucho tiempo que se habla incansablemente de los problemas que enfrenta la pareja actual, de los efectos disolventes que producen en el vínculo hombre-mujer la emancipación de esta última" —exponen los psicólogos italianos. "La emancipada ya no responde a los valores del rol tradicional de la mujer (sometimiento al esposo, tareas exclusivamente hogareñas, crianza de los hijos, etc.). Se dice que la sociedad no está preparada para incorporar una nueva imagen de la mujer que estudia, trabaja y quiere realizarse independientemente de su compañero". Al no existir esta preparación, aducen, la actitud de la mujer "emancipada" produce fracturas en el vínculo y conflictos también en la crianza y situación de los hijos.

Manuela y Elio, que forman entre sí un matrimonio bastante joven, opinan que no basta con observar el fenómeno y analizarlo sino que es útil usar los elementos que proveen la psicología clínica, el psicoanálisis y demás disciplinas que técnicamente instrumentadas permiten un abordaje práctico del problema.

Para ilustrar su novedosa experiencia, los Occhipinti publican en la revista "Amica" dos sesiones de psicoterapia que siguieron a la consulta de una joven pareja. Se trataba de Lea y Marco, de 26 años los dos, quienes en lugar de separarse como ocurre habitual y corrientemente, intentaron superar su problema a través de la consulta al especialista. Se trataba en este caso de un problema de caracter sexual que los preocupaba, debilitando el lazo de unión conyugal y que no podían resolver solos. Lea y Marco acudieron al psicólogo y le plantearon su temor frente al problema de eyaculación precoz que los aquejaba y que, según temían, estaba deteriorando el vínculo que —fuera de ese particular inconveniente— era efectivo y pleno de compañerismo.

Los psicólogos recogieron el máximo de datos posibles (cómo se conocieron, cómo llegaron a la decisión de casarse, cómo se desarrollaban los roles en la casa, cuándo iniciaron sus relaciones sexuales, etc.) y la pareja colaboró en todo momento, dando información, mostrando tal y como era su relación de vida diaria y enfrentando la cuestión con la madurez necesaria.

Ninguno de los dos cónyuges presentaba una patología grave y los psicólogos, mejor capacitados para entender a sus pacientes precisamente por ser ellos también una pareja, pudieron superar la cuestión utilizando terapia común. Bastaron pocas sesiones para que esta pareja pudiera seguir adelante con su matrimonio y aún más enriquecida por una satisfactoria complementación sexual plena y satisfactoria por ambos.

Los tratantes reconocen que este es un caso afortunado porque existía una sólida base afectiva y ningún defecto de caracter patológico o físico y que, por ese motivo, pudo resolver el problema en unas cuantas sesiones y sin disolver su unión.

Sabemos que en la mayoría de los casos no es así de fácil, pero de todos modos el éxito relativo es suficiente como para insistir en el sistema de terapia conjunta... que no significa exactamente lo que han difundido publicitariamente otros sexólogos o psicólogos de parejas", concluyen los dos italianos en su exposición.

Cabe agregar que la gran mayoría de estos y otros tipos de problemas de la pareja casada se generan esencialmente por la disfunción entre los roles ideales para uno y otro cónyuge. Es decir, el hombre espera de su mujer posa un comportamiento que es contrario al que su mujer desea desempeñar, y viceversa. Es por eso que se recomienda a los novios analizar convenientemente "lo que esperan de su pareja" antes de casarse. De la exactitud de esas confesiones depende en gran medida la felicidad futura, por lo tanto será conveniente estar seguros de las mutuas exigencias y deseos.



La pareja puede solucionar sus problemas conyugales mediante terapia psicológica conjunta, según lo atestiguan las experiencias realizadas por dos expertos italianos. Ello aumenta la camaradería matrimonial.

La Nación
Mundo del Deporte
Cuerpo C

Plantel adulto ganó 3-2 a Católica

La selección está haciendo goles



PELIGRO.— Una de las tantas llegadas al arco en el partido de práctica que jugaron ayer en Juan Pinto Durán la selección chilena y Universidad Católica. El encuentro fue atractivo porque las defensas no pudieron nunca controlar a los atacantes rivales.

Con una hora de retraso con relación a lo que primitivamente se había establecido se inició la práctica de fútbol entre la selección chilena y Universidad Católica.

La razón fue la larga reunión en la que se comunicó la marginación del plantel nacional de Caszely, Herrera y Hurtado, pero como nadie le comunicó nada a la gente de Universidad Católica, Andrés Prieto estuvo a punto de llevarse a sus jugadores a Santa Rosa, en protesta por lo que se consideró una falta de respeto.

Aclarado todo se inició el encuentro entre el "Resto de la Selección" y el "Resto de Universidad Católica".

Primero, la aclaración para estos dos términos. Aparte de los marginados por medidas disciplinarias, Luis Santibáñez no pudo contar con Neira, Socias, Galindo, Ubilla, Véliz, Escobar y Valenzuela. Por su parte, los ausentes de Universidad fueron Solís, Daniel Silva, Roselli, Espinoza y Alonso.

FUTBOL CON MUCHOS ROCES

El ambiente estaba muy caldeado de antemano y por lo mismo el partido se tomó extraordinariamente en serio. Tanto que al promediar el segundo tiempo el árbitro Hernán Silva debió expulsar al "Arica" Hurtado —que jugó por U. Católica— para que el control del encuentro no se le fuera definitivamente de las manos.

Hubo mucho roce, mucha pierna y demasiadas ganas puestas en la disputa de cada pelota. Gustavo Moscoso, por ejemplo, salió lesionado al recibir un fuerte golpe de Mario Soto. En campo contrario Achondo, Oñate y Lihn tuvieron varias veces a mal traer con sus infracciones a Yáñez, Peredo y Orellana.

La selección se vio bastante bien de mediocampo hacia arriba. Sobre todo cuando se juntaron para tocar Manuel Rojas y Daniel Silva, quienes abastecieron con pelotazos largos a los atacantes. En este aspecto, una vez más sobresalió el "Pato" Yáñez, que a lo largo de los noventa minutos fue una constante pesadilla para la defensa cruzada.

Sin embargo, cuando atacó Universidad Católica, la defensa de la selección nacional dejó mucho que desear, especialmente por el sector derecho donde se improvisó a Carlos Rivas como marcador de punta. Tanto es así que la primera etapa terminó 2-1 en favor del cuadro cruzado y sólo la salida de Moscoso sustituido por el hijo de Andrés Prieto— le dio un poco de respiro a la zaga comandada por Elías Figueroa.

LOS GOLES

16' Excelente pase en profundidad de Rojas hacia la izquierda y entrada en profundidad de ORELLANA. Violento remate al pisar el área y la pelota se clavó a la derecha de Enoch.

24' MOSCOSO empató para Universidad Católica tras llevarse en velocidad a Rivas, eludir con una finta el cruce de Figueroa y tocarla al segundo palo cuando Wirth le salía a los pies.

35' Cuando jugaba bastante mejor U. Católica una serie de toques entre Benzi, Hurtado y ARRIAZA, la culminó el piloto de ataque con un puntazo alto al centro del arco.

49' La selección nacional inició el segundo tiempo con una fuerte presión en campo contrario y la prueba es que el empate lo conquistó MARIO SOTO, quien entró junto a sus delanteros a conectar un violentísimo centro de Yáñez.

81' El mejor gol de la mañana. Una serie de toques de toda la ofensiva chilena, con participación especial de Daniel Silva y definió a la manera de MANUEL ROJAS: un túnel, un enganche, una pisada de pelota y el zurdazo bajo que rebotó en un palo y entró dejando parado a Enoch.



LA COPA.— Alberto Fouilloux junto al capitán de Universidad Católica, Marcel Padilla, levantan el trofeo que los acredita como campeones del Torneo Internacional realizado en La Croix, Francia.

Llegaron los campeones mundiales de clubes juveniles

Estos cabros son un cheque a fecha del fútbol chileno

Y ayer, en la gélida mañana, en el Aeropuerto Merino Benítez se vivió un clima diametralmente opuesto al ya habitual recibimiento de delegaciones futbolísticas, porque en la llegada de los juveniles de Universidad Católica —campeones mundiales de un torneo realizado en La Croix, Francia, donde participaron los mejores exponentes del viejo continente— sólo habitaron las declaraciones triunfadoras, avaladas por esa campaña invicta que finalizó en canchas norteamericanas, sellando una actuación que puede iluminar los nuevos senderos tan largamente discutidos...

Temprano, cuando recién la neblina matinal empieza su retirada, el recinto aéreo comenzó a recibir a un gran número de hinchas que enarbolando pañoletas querían manifestar su afecto. Y la directiva cruzada —con su presidente Germán Mayo— también esperó el regreso para entregarles su reconocimiento. Y en la atmósfera, todo el comentario confluía a ese título mundial que alegra enormemente al fútbol nacional, porque ¿cuántas veces podemos darnos el lujo de recibir campeones?...

EQUIPO CON PERSONALIDAD

Eran las 8:15 de la mañana cuando el Braniff 901 posó su gigante fisonomía naranja en la losa capitalina. En su interior, los muchachos católicos, nerviosos, contaban los segundos para el reencuentro con familiares. Tras unos cuantos minutos, la delegación, correctamente uniformada —chaqueta azul, camisa celeste, corbata roja y pantalones plomos—, ingresa a Policía Internacional, donde se desata el "carnaval" de interrogantes, ante la desesperación de los funcionarios que no comprendían el porqué de tanta tardanza...

Como un gran capitán, el técnico Alberto Fouilloux fue el último en ingresar. Y con la calma de siempre, los recuerdos se hacen presentes: **"Siento una gran alegría por los muchachos. Es mérito de ellos. Creo que la gran virtud que tuvo el equipo fue mostrar personalidad, porque ellos nunca habían salido ni viajado en avión y se pararon de igual a igual frente a los europeos. Católica mostró gran nivel. Los encuentros fueron difíciles, porque los rivales eran buenos. También creo que en el resultado final hubo algún mérito de la directiva y del cuerpo técnico. Fue un trabajo mancomunado que quizás pueda servir de parámetro para otras salidas. Ojalá que esto no sea ocasional, sino que se continúe haciendo. Católica demostró que se puede jugar en canchas europeas y dejó abiertas las puertas. En Estados Unidos, jugamos dos encuentros amistosos. El fútbol de allá está progresando mucho. Hay más interés. Por derecho propio nos toca defender el título el próximo año, pero personalmente creo que en dos años debemos regresar, porque esta generación pasará y habrá que trabajar con otros infantiles".**



HEROES.— Ayer el Aeropuerto Merino Benítez cobijó a los campeones mundiales que muestran orgullosos su COPA. Padilla, Rojas, Díaz, Sanhueza, Mardones entre otros se unen en el festejo.

Simplemente, felicidad

Patricio Mardones, autor del gol ante el Dynamo de Moscú con el cual obtuvieron el título, contó así su experiencia: "Cuando hice el gol sólo sentí felicidad. Fue un tiro libre. Los soviéticos dejaron "hueco" en la barrera y ahí le pequé fuerte. Después corrí para celebrar junto a la barra chilena; entre otros estaba Ignacio Prieto y Clavito Godoy. La experiencia fue linda. Nos dejó muchas enseñanzas. El nivel de ellos (los europeos) es muy bueno. Son fuertes y muy grandes, pero nosotros supimos jugarles. El gran secreto nuestro fue la unión del grupo. La absoluta confianza en nuestros medios. Fue realmente sensacional".

Paulo Lloma conversa con sus padres, pero birlándole su intimidad cuenta: "Feliz de regresar con el título. Del viaje guardaré muchas enseñanzas. Mostramos que tenemos el mismo nivel. Allá no supe de que existía interés en mí. Recién me entero"

El recibimiento en la calle es "contagiante" porque emanan los sentimientos familiares. En cada abrazo de bienvenida hay lágrimas que los jugadores tratan de contener, pero el enrojecimiento de sus ojos los delata. Abrazos y llanto ponen la nota emotiva que "cala" en lo más profundo cuando una señora inválida exclama: "Campeones...

★ ★ ★

Alarmante denuncia en contra de vandálicos hinchas de fútbo

Alarmante denuncia hizo a "La Nación" un grupo de atletas, sobre vandálica acción de aficionados al fútbol, que afecta principalmente a los deportistas del atletismo nacional.

Al respecto, Alfredo Piza, destacado vallista chileno, llegó hasta nuestra redacción y explicó así la situación que les aqueja: "Es lamentable decirlo, pero la desenfrenada acción de quienes concurren a presenciar los encuentros de futbol ha ocasionado actos que lindan en lo criminal. Ante la pasión que les mueve y en la reacción contra determinadas actitudes, ya sea de jugadores o jueces, lanzan todo tipo de objetos utilizados como eventuales proyectiles. Estos, que se estrellan contra la pista atlética de rekortán, dejan en la mayoría de los casos, peligrosos residuos que atentan tanto contra la integridad física nuestra, como de la pista misma, dado lo delicado que es el material sintético de que está hecha".

Puntualmente, Piza, que se encuentra acompañado de otros atletas, dice: "En varias oportunidades nos hemos encontrado con botellas quebradas, con cientos de partículas desparramadas sobre el rekortán. La superficie rugosa de la pista retiene y en algunos casos se incrustan las esquirlas de vidrio. Por mucho que se limpie, quedan residuos. El peligro de esto radica en que cuando un atleta pasa sobre estos pequeños trozos, corre el grave riesgo de accidentarse. Aunque parezca imposible por usarse zapatillas, éstas son muy delgadas y fácil de rajarse. Una herida en el pie de cualquiera de nosotros significa quedar parado en el entrenamiento, con las agravantes que la situación pueda acarrear. A mí personalmente me ha pasado en tres ocasiones que me he encontrado restos de vidrios y afortunadamente no he sufrido lesiones, pero pienso que que es más, mucho más positivo, prevenir que lamentar un hecho que puede llegar a ser grave. Pienso que esta actitud de algunos hinchas es el producto de un ausentismo del control personal en grado total. Debe haber alguna fórmula para hacer entender a los fanáticos que actuar en forma desenfrenada es un acto criminal y atenta contra la cultura de la que siempre se ha hablado en beneficio del público chileno".

Germán Jara, otro vallista, dice: "Hay una realidad innegable; éste es un peligro que desgraciadamente nadie controla o puede controlar. Quizás lo mejor que pudiera ocurrir es que cada uno se haga un examen de conciencia y cuando concurre a ver un partido, si se sabe de poco autodominio, no se arme de objetos que en un momento se transformen en un proyectil tan peligroso como es una botella de vidrio. Son muchos los atletas que están corriendo el riesgo de quedar lisiados o seriamente lesionados. Esto indudablemente no hace otra cosa que perjudicar el plan de entrenamiento de un atleta, que como es sabido debe hacerse en forma metódica y por largo tiempo y una detención o postergación de un programa preparatorio, podría significar incluso la eliminación de un equipo y la no participación en una competencia por lejana que ésta parezca".

Como solución inmediata proponen: "Hay unos carteles que piden no arrojar objetos a la cancha, podrían hacerse más grandes. Establecer una vigilancia más adecuada. Y aplicar sanciones ejemplarizadoras a quienes sean sorprendidos y no limitarse con hacerlos abandonar el recinto, pues de hecho volverán con nuevos bríos a actuar en forma atentatoria contra la integridad de quienes ofrecen un espectáculo deportivo y de quienes se preparan para una competencia en la que muchas veces se está representando a Chile".



TESTIMONIO.— Andrés Lyon, atleta, muestra los trozos de vidrio diseminados en la pista de rekortán, que motivaron la quemante denuncia.

Continúan semifinales de torneo de ajedrez

En el Club Chile, continúa realizándose la etapa semifinal del Campeonato de Chile de Ajedrez, con la participación de 88 jugadores en total y que disputan la posibilidad de llegar a las finales de este torneo a realizarse en septiembre próximo.

Los resultados de los partidos jugados en nuestra capital, por la segunda ronde fueron los siguientes: Serie "A": Juan Herrera- David Godoy (suspendida); Hugo Hernández 1- Macarena Baraibar 0; Martín Labra 0- Ricardo Vidal 1; Francisco del Río 1- Pablo Lanher 0; Carlos Zamora 0- Eduardo Schroeder 1.

Serie "B": Juan Benocta 1/2 - Salazar 1/2; Mario Araya 1- Luis Córdova 0 (W.O.); Roberto Núñez 0 - Sergio Carpenter 1; Hugo Villalobos- Carlos Díaz (suspendido); José Canquil- Eduardo Bombardiere (suspendido).

Serie "C": Alejandro Espinoza 1- Oscar Román 0; Valentín Maturana - Jaime Brito (suspendido); Luis Rossse- Eduardo Baccellieri (suspendido); Héctor Araos 1- Claudio Romero 0, y Ricardo Araya 0- Ruperto Schroeder 1.

Esgrima inaugura torneo internacional de postas

Para hoy se espera el arribo de las delegaciones extranjeras que participarán en el Segundo Torneo Internacional de Postas, organizado por la rama de esgrima de la Universidad de Chile y patrocinado por la federación chilena de este deporte.

A esta competencia han sido invitados Argentina, Brasil, Bolivia, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Perú y Venezuela. Además, representando a nuestro país participarán numerosos clubes nacionales y la selección chilena.

La prueba de posta constituye una variante dentro de las competencias tradicionales de la esgrima, ya que integra todas las armas que forman este deporte. Es decir, cada equipo está compuesto por una floretista, un espadista y un sablista. Las damas compiten a ocho golpes y los varones a diez. Cada encuentro comienza con la competencia de las damas y el resto se designa por sorteo, debiendo cumplir el equipo ganador 38 estocadas. El torneo se efectuará por eliminación directa y con repechaje. El trofeo en disputa es el "Universidad de Chile" y será obtenido por el equipo que lo gane tres veces consecutivas o cinco alternadas.



MOVILIDAD. Mario Salinas se ha visto bien en los entrenamientos de los tanos. Patricio Valenzuela y Juan Carlos Lapalma son otros de los jugadores de Audax que aparecen en la escena.

Audax: Un asado para los nervios

La relación técnico, directivos y jugadores cada vez es más sólida en Audax Italiano. Ayer, luego de la práctica, los tanos se reunieron alrededor de un buen trozo de carne en un asado que tenía un poco que ver con el punto obtenido el fin de semana. El próximo partido es frente a Palestino y la tarea será ardua, más todavía si los tricolores están empeñados en continuar mejorando su campaña. Nestor Isella hace esfuerzos por mejorar el ánimo de sus jugadores. El meta Miguel Angel Laino está recuperándose de una lesión que le impidió actuar en el encuentro frente a Magallanes. Julio Rodríguez, el meta que jugaba en Colo Colo, todavía no está en su estado ideal, según el propio jugador, pero ya podría debutar.

LA COMISION

Continúa trabajando la comisión que se nombró para colaborar al máximo en la recuperación del plantel. Víctor Aburcezze, Giorgio Orduini y Fernando están a diario en estrecho contacto con el técnico para las necesidades que se originen. Esto no significa que estén metidos en la planificación o dirección técnica del equipo.



ROMA.— Alemania mostró más contundencia en el partido frente a Checoslovaquia en la Copa Europea del Fútbol.

Copa Europea: Alemani venció a Checoslovaqui

ROMA, Junio 11 (DPA).—En el Estadio Olímpico de Roma se enfrentaron en partido inaugural de la fase final de la Copa de Europa de Fútbol los equipos de Checoslovaquia, campeón de la última edición, y Alemania Federal, ante 15.000 espectadores de los 79.000 de aforo que tiene el estadio, con el resultado de 1x0 favorable a Alemania.

El gol llegó en el minuto 56, de cabeza, por obra de Karl Heinz Rummenigge, 24 años, del Bayern Münich. El juego fue lento y poco lucido, con algunas ocasiones de gol por ambos bandos y exceso de precaución por ambas partes.

Es la undécima victoria consectiva del equipo nacional de Alemania Federal, si bien con contrarios en general flojos, y constituye una vancha del final de la anterior rocopa, que Alemania perdió penales frente a Checoslovaquia.

El juego alemán comenzó ofens aunque a los pocos minutos se p ver que los alemanes no acertab cubrir zonas frente al equipo c trario.

Los checoslovacos tuvieron primera oportunidad de gol a los con un disparo de Nehoda, bien cado por los demá por Peter Brieg 24 años (FC Kaiserlautern).

En el minuto 21 Klaus Allofs años (Fortuna Duesseldorf) falló remate de pase de Manfred Kalt (Hamburger SV), Otra oportuni para Alemania fue un disparo de Stielike, 25 (Real Madrid), en minuto 32, que salió algo alto.

Hoy llega Cobreloa

Los "zorros del desierto" viajarán hoy vía LADECO a Santiago, para proseguir el sábado viaje a Temuco, donde se enfrentarán a Green Cross por el torneo oficial de Primera División del fútbol rentado.

El director técnico de Cobreloa, Vicente Cantattore, explicó que el plantel viajará mañana jueves para que así Mario Soto y Oscar Wirth, llamados a la selección, puedan entrenar con el equipo mañana en la capital.

Cantattore se muestra optimista frente al partido en Temuco.

"Cobreloa tiene muchas posibilidades de ganar a Green Cross. El plantel está prácticamente entero. Los lesionados que teníamos están ya recuperados".

El presidente de Cobreloa, doctor Sergio Stopelt, señaló que este es el año de los "zorros del desierto", luego de comentar las alternativas del match frente a Colo Colo, que cayó por tres goles a uno en el Estadio Municipal de Calama.

Belus Prajoux eliminado del Abierto de Bélgica

BRUSELAS.— Junio 12 (Latin Reuter). El estadounidense Eddie Dibbs, preclasificado primero, se impuso al chileno Belus Prajoux 6-4, 6-4 y avanzó a los cuartos de final del torneo Abierto de Tenis de Bélgica.

El chileno, quien había provocado una sorpresa al eliminar en el abierto de Francia al paraguayo Víctor Pecci, estuvo en ventaja de 3-0 en ambos sets antes de que Dibbs se recuperara para ganar los dos parciales con marcadores similares.

Otros resultados fueron:

Fernando Luna (España) se impuso a Steve Krulevitz (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Andreas Maurer (Alemania Federal) a Patrick Proisy (Francia) 1-6, 6-4, 6-4.

Christophe Freyss (Francia) a Jiri Hrebec (Checoslovaquia) 7,6, 7-5.

Filial Santiago de Concepción se reúne hoy

La filial de Deportes Concepción en Santiago ha vuelto a las actividades luego de cuatro años de receso. Su presidente, Juan Sutter Flores, decidió revivir el fervor penquista en la capital donde hay muchos hijos de la cuenca del Bío Bío y ha citado para hoy, a las 20.30 horas, en Monjitas 483, esquina de Mosqueto, a socios, hinchas y simpatizantes. El punto único a tratar es la reorganización de la barra lila, para ir en masa este domingo a alentar a Deportes Concepción en su encuentro con Colo Colo en el Estadio Nacional. La meta inicial es llevar quinientos parciales para juntarlos con los hinchas penquistas que viajarán desde la VIII Región.

Huerta sacó un empate

Con el empate en fallo dividido entre el campeón chileno de la categoría liviano, Oscar Huerta, y el argentino Enrique Tomás Agüero, finalizó anoche la velada pugilística de "Boxeo de Gala" que transmite Teleonce, desde el Casino Flamingo.

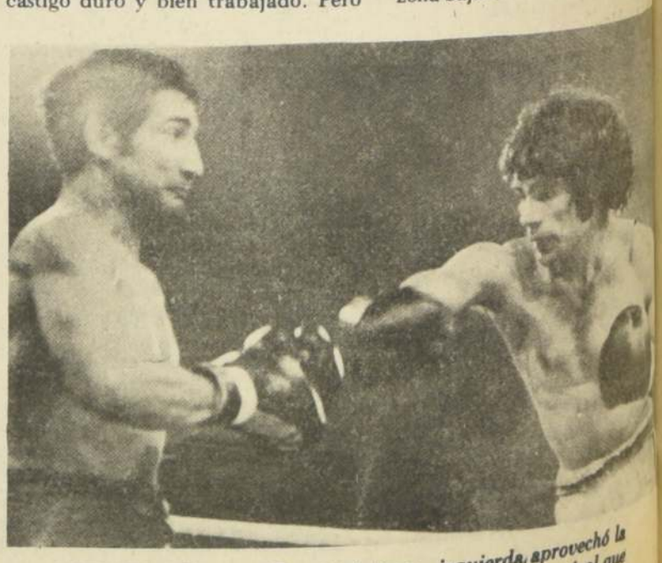
La pelea, pactada a ocho rounds, llegó a su término en un trámite que por momentos pareció terminar por la vía rápida en beneficio de cualquiera de los combatientes, dado que ambos se tuvieron sentidos en diferentes oportunidades.

Agüero, que en ocasiones anteriores en nuestro país había sido derrotado, se agrandó anoche ante un Huerta falto de iniciativa en el ataque y poco resguardador de la defensa. Dio en el tercero, cuarto, sexto y octavo rounds aprovechando la falta de continuidad del chileno.

Por su parte el campeón nacional tuvo a su favor la primera vuelta y la séptima, pero donde realmente estuvo brillante fue en el quinto asalto en que calzó al argentino con golpes combinados, llegó mejor a la media distancia, y dejó muy a mal traer al trasandino que notoriamente debilitó su defensa, quedando expuesto a un castigo duro y bien trabajado. Pero cuando se inició la sexta ronda Agüero quien entró nuevamente mandar y persiguió a un cansa Huerta, que incluso en el último round debió esperar la cuenta protección. En resumen, un pa parejo en puntaje, pero que se niveló en cierta forma en favor visitante.

En el semifondo, en la categ mosca junior, le perteneció a Edu do Burgos, quien hizo abandonar Pedro Jatiff, a los 2' 21" del qu round, de una pelea fijada a oc Falto de distancia, con entradas defectuosas y aprovechando muy su mejor disposición de pelea, Bur se vio enredado por su contendor aprovechando su largo de brazo colocó certeros golpes en el rostro cuerpo de Burgos, quien cumplió segundo combate como profesiona Pese a todo colocó fuertes ganchos golpes cruzados que terminaron con el abandono de Jatiff.

El preliminar, por la categ mosca, sólo duró dos minutos y veinte segundos del primer round, logrado Daniel Canales dejar fuera de com bate a Gaspar Herrera, de Talca, un certero hook de izquierda al zona baja.



DIFICIL.—Enrique Tomás Agüero, izquierda, aprovechó la dudas de Huerta y casi logra su objetivo. Al final, un rival que complicó al chileno y que resultó duro.

Colo Colo sigue sufriendo de ausencia: 9 enfermos

Colo Colo, desde ayer, se encuentra en condiciones de patentar su "supermercado de las dolencias". A su plantel, ya diezmado antes del viaje a Calama se agregó en la última sesión de entrenamiento el mediocampista Raúl Ormeño, resentido de un tobillo en el partido amistoso que sostuvo el día anterior la selección joven. Con la incorporación del mediocampista al "hospital" albo, los lesionados o enfermos del plantel de Colo Colo llegan a nueve. **Mario Galindo, reponiéndose de una fractura; Leonel Herrera, en cama con gripe; Daniel Díaz, en descanso por un golpe en una rodilla; Raúl Ormeño, con esguince a un tobillo; Eddio Inostroza, resfriado; Lizardo Garrido, con gastroenteritis; Alfonso Neculñir, afectado de otitis; Leonardo Véliz, resfriado, y Luis Miranda, en trabajo recuperativo.**

Pese a ese panorama poco alentador, que se agudizó con las ausencias de Mario Osbén, Carlos Rivas, Carlos Caszely y Juan Carlos Orellana, quienes practicaron con la selección en Juan Pinto Durán, el ánimo reinante en la jornada matinal de Pedreros fue el mejor, tal vez bonificado por la presencia de un nutrido grupo de juveniles que permitieron llevar a cabo un entrenamiento medianamente formal, al menos en número.

La práctica, dirigida en conjunto por Pedro Morales, Chamaco Valdés, Bernardo Bello, Rosamel Miranda y Juan Soto, consistió en un circuito físico recreativo en el cual tomaron parte 27 jugadores, de los cuales sólo nueve pertenecen a la planilla profesional, Nef, Lito Rodríguez, Atilio Herrera, Luis Hormazábal, Luis Díaz, Julio Sepúlveda, Ramón Ponce, Manuel Alvarado y Severino Vasconcelos.

La concurrencia del doctor Pablo Rodríguez cerca de las 11 horas — el médico Alvaro Reyes estuvo temprano haciendo el chequeo— sirvió para llevar tranquilidad al plantel en cuanto al estado de los convalecientes de influenza, y que fueron clasificados en diferentes turnos para recibir visitas domiciliarias.

Colo Colo volverá a practicar esta tarde a las 15 horas en su estadio de Pedreros, esta vez con la presencia más numerosa de un equipo que sufre los rigores de invierno de las epidemias gripales.



¡NOVEDAD!.— El mediocampista Raúl Ormeño fue la enfermedad del día de ayer en Colo Colo: un esguince le marginó del entrenamiento.



SUPERVIVIENTES.— Pedro Morales conversa su preocupación con cinco sobrevivientes de Colo Colo: Ponce, Vasconcelos, Hormazábal, el "montañés" Herrera y Luis Díaz.

La sudorosa rutina de la "U"

El espartano sistema semanal de trabajo de Universidad de Chile disminuye por un día, el miércoles. Porque la dirección técnica azul ha determinado que esa jornada sea dedicada fundamentalmente a su masiva Escuela de Fútbol.

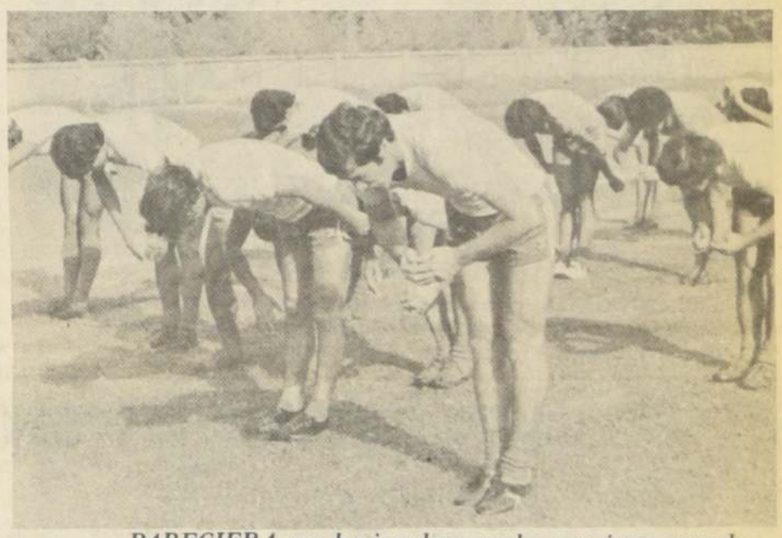
De manera que ayer Recoleta fue una "fiesta" deportiva infantil, ya que la alegría de los niños cubrió de sonrisas el reducto de la "U", situación que bajo ningún concepto obstruye la seriedad del trabajo de los pequeños, que dirige personalmente Fernando Riera y demás miembros del cuerpo técnico. Además es tradicional que algunos profesionales del plantel colaboren y ayer les tocó a Montenegro y a Moncada "sufrir" con los pequeños.

Sin embargo esta "U", que ha hecho de la fortaleza física su arma principal, luego de atender sus "semillas del futuro" vuelve a lo suyo. Esto es el trabajo, al duro trabajo que el plantel azul practica casi religiosamente. A las 10.30 horas a las órdenes de Riera y Tobar todo el equipo comenzó ejercicios de calentamiento con balón, léase aporreo en el suelo, cabeceando en difícil posición. Luego, a las 11 vinieron carreras con vallas para ejercitar resistencia y velocidad.

Finalmente, el plantel universitario hizo fútbol, dividido en 2 etapas. Primero se practicó con marcación. Para ello se formaron parejas de jugadores que debían anularse mutuamente.

El objetivo consiste en desprenderse de la pegajosa marca, lo cual resulta muy difícil de conseguir debido a que se juega en un espacio reducido. La práctica culminó con media hora de fútbol libre, el cual se jugó en la cancha de gravilla.

Lo anterior equivale a un vistazo de la labor hecha ayer por Universidad de Chile. Un miércoles, día de trabajo "liviano" para un equipo de fuerza. Una mecánica de intensa actividad física que arroja excelentes dividendos. No hay lesionados en la "U" y ayer el único que no estuvo practicando en Recoleta, salvo los seleccionados, fue el arquero Carballo. El meta sufre una inflamación leve en un pie, está con descanso preventivo y mañana vuelve al trabajo.



PARECIERA que los jugadores azules estuviesen rezando, pero en realidad inician -con Quintano en primer plano- una intensa sesión de preparación física.

Unión trabaja con la fe de un invicto

Unión se ha estado preparando en forma meticulosa para su viaje a Talcahuano, donde enfrentará a Naval. Una doble responsabilidad para los "rojos" ya que deben defender su condición de invictos y la posición de solitario escolta de los actuales punteros, la "U" y Cobreloa.

Ayer el cuadro hispánico efectuó una práctica, que se caracterizó por la aplicación con que los jugadores encararon el trabajo. Ya a las 10 horas los jugadores estaban desafiando el frío que reinaba en Santa Laura. A partir de esa hora comenzaron las actividades físicas que se prolongaron más allá del mediodía.

Bajo las órdenes de Orlando Aravena y del preparador físico, el plantel "rojo" se "sumergió" en la intensidad de un acucioso trabajo físico-técnico. La gimnasia y aspectos básicos de dominio de balón constituyeron los aspectos medulares del entrenamiento.

La jornada concluyó con un partido de fútbol de carácter ofensivo, con muchos delanteros verdaderos y otros "improvisados", como fue el caso del arquero Olivera que marcó varios goles. Finalmente, la reserva se quedó un breve período ejercitando a los arqueros.

Santa Laura rebosa de satisfacción. Hace largo tiempo que un equipo de Unión no es causante de tan justificada alegría. Y la flamante realidad de este gran cuadro hispano pasa ineludiblemente por la verdad de su técnico. Porque Orlando Aravena, "algo" tendrá que ver con el éxito de Unión...

"Considero honestamente que una de las mayores virtudes de este equipo es que cada uno de sus integrantes sabe lo que tiene que hacer dentro de la cancha. Nadie anda al lote. Esto es fundamental en la moral de los jugadores."

—La resonante victoria sobre O'Higgins se le achaca a la buena tarde de Simaldone...

"Eso es usual en Chile. Siempre hay la tendencia a responsabilizar a alguien en particular sobre los éxitos o fracasos. Aquí se equivocan. Simaldone jugó bien y punto, hizo un gol extraordinario. Pero en el primer tiempo hicimos 2 goles y Simaldone no destacó. Para mí Pinto fue mejor. Lo que sucede es que el equipo anda bien. Y lo vengo diciendo hace tiempo"

—¿Podrá actuar Carvallo contra Naval?

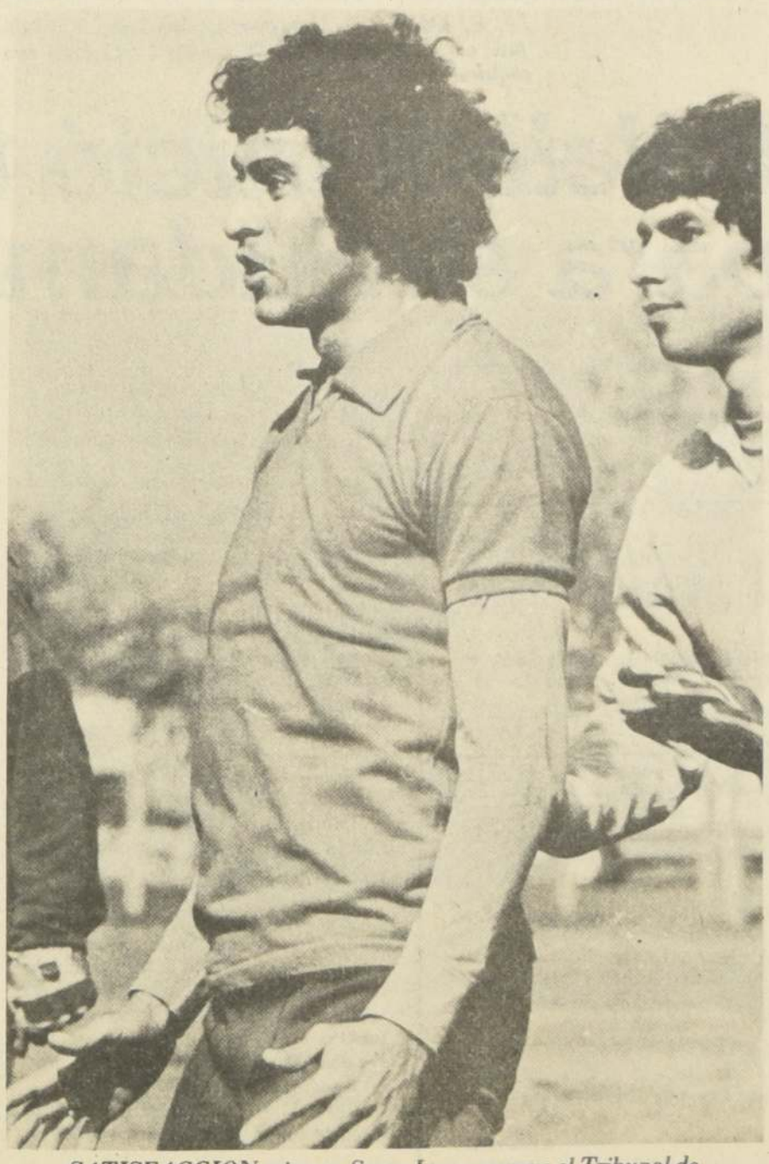
"Se ha recuperado notablemente, mañana (hoy) comenzará a moverse. Sólo ahí decidiré".

—Neumann se ve bastante recuperado...

"Sí, está bien. Pero no hay cambios, ni puede haberlos con los muchachos jugando bien, son invictos".

—Se portó bien el Tribunal con Víctor Estay...

"Ellos hicieron lo justo. No se puede suspender a un jugador a quien expulsaron en forma injusta".



SATISFACCION reina en Santa Laura porque el Tribunal de Penas no suspendió al máximo goleador de la competencia, el "artillero" hispano Víctor Estay.

Bórquez reemplazará a Cordero

VALPARAISO (Por ALVISIL).— El ingreso de Víctor Bórquez, como interior izquierdo, por Eduardo Cordero, que fue enyesado, será la única variante que experimentará Santiago Wanderers el domingo venidero en San Bernardo al enfrentar a Magallanes.

Así quedó de manifiesto después de la doble jornada de trabajo del plantel porteño ayer, que se dividió en una sesión de preparación física en Quebrada Verde por la mañana y fútbol en el Estadio Valparaíso en horas de la tarde.

En un alto de la labor matutina, Luis Olivares, el habilidoso puntero izquierdo, nos resumió el pensamiento del plantel en las horas previas al partido con la academia:

"Nuestro deseo es conseguir la primera victoria del torneo, que nos ha sido esquiva por razones ajenas al rendimiento y producción del equipo en algunos partidos, especialmente en Playa Ancha, los arbitrajes han sido demasiado severos con Wanderers".

—¿Pero, ha sido ese el único factor que les ha impedido una victoria?

—"No, por supuesto que hay otros. El público porteño es demasiado exigente con el local y sólo quiere vernos ganar. Esto provoca nerviosismo y las cosas no salen por la presión".

—¿Entonces con Magallanes considera que será otra cosa?

—"Claro. Santiago Wanderers se caracteriza por tener mejores actuaciones fuera de casa. Contra la "U" hicimos un muy buen partido, igualamos con Colo Colo y también con Naval en el Morro. Por eso tenemos confianza de lo que podamos hacer en San Bernardo. Ya en la Polla Gol los tuvimos a mal traer allí y sólo nos ganaron con un gol fuera del tiempo reglamentario. Ahora, por los puntos, estamos en condiciones de conseguir un resultado positivo".

EVERTON: SE RECUPERAN ENFERMOS Y LESIONADOS

Un panorama alentador se vivió en la mañana de ayer en los vestuarios del Estadio Sausalito, al acudir todo el plantel de Everton a la cita para realizar posteriormente un trabajo de cross en los alrededores del recinto deportivo y en canchas del Granadilla Country Club.

En consecuencia, el cuadro oro y cielo al parecer no lamenará ausencias en el importante partido contra Universidad de Chile el domingo venidero, a no mediar que Julio Núñez no alcance su recuperación total por un fuerte golpe en una de sus rodillas.

El marcador lateral izquierdo se movió aparte con ejercicios suaves, y allí fue abordado por "La Nación" para conocer su estado:

"Me duele un poco y no puedo correr con normalidad, pero creo que con reposo y ultratermia estaré en condiciones de hacer fútbol incluso mañana mismo (hoy)", señaló el defensa.

Luego explica las razones de su entusiasmo por lograr el alta:

"No quiero perderme este partido. Pienso que será a estadio lleno y es la oportunidad para acercarnos a los punteros. Everton está demostrando que es capaz de encumbrarse entre los grandes, a pesar que nadie daba nada por este equipo. Por eso ante la "U", partido que va a concentrar interés nacional, es la ocasión para demostrar lo que valemos"

—¿Hoffens?

"Un muy buen jugador, hábil y rápido, de manera que habrá que estar atento a su marca, pero nosotros también tenemos jugadores desequilibrantes que pueden definir un partido en cualquier instante. Everton está invicto en Sausalito y esa condición no la perderá fácilmente", sentenció Julio Núñez.

Everton hará fútbol esta tarde a las 15.30 horas en Sausalito.



REAPARECE.— El puntero Víctor Bórquez volverá al ataque caturro en sustitución del mediocampista Cordero, que está fracturado.

Católica asiste a misa

Hoy, a las 12:00 horas, en la capilla de la Universidad Católica, avenida Libertador Bernardo O'Higgins 340, se realizará una misa para celebrar el título obtenido por el equipo infantil-juvenil en el Torneo Internacional de La Croix, Francia.

A esta misa de celebración están invitados todos los socios y simpatizantes de Católica, quienes compartirán la obtención de tan preciado galardón.

Ayer, los juveniles asistieron invitados a dos programas de televisión en los cuales también se les rindió un caluroso homenaje, ratificando que el deporte chileno necesita de triunfos internacionales.

Goleó la juvenil

VALPARAISO.— La selección juvenil de Chile, que se prepara con miras a próximos compromisos internacionales dentro de un plan integral delineado por el seleccionador jefe, Luis Santibáñez, derrotó ayer en el Estadio Sausalito al Liceo San Antonio de la Ciudad Jardín. Los jóvenes de la roja apabullaron a sus noveles adversarios por 6 a 1. El encuentro fue presenciado por 1.500 personas que aplaudieron vivamente la exhibición de buen fútbol de ambos cuadros.

Al término del partido los entrenadores Carlos Campos y Raúl Angulo se mostraron muy satisfechos con lo realizado por su equipo.

"Retaré a Etchegaray por tercera vez": Villablanca

"No tengo excusas para justificar mi derrota, sólo pienso que fue un golpe afortunado el de Etchegaray. Teníamos planificada la pelea y esto se estaba cumpliendo..." Así se expresa Benedicto Villablanca, al relatar lo que fue su actuación frente al campeón sudamericano de la categoría liviano junior, Víctor Etchegaray, quien retuvo la corona al ganar por nocaut en el séptimo asalto.

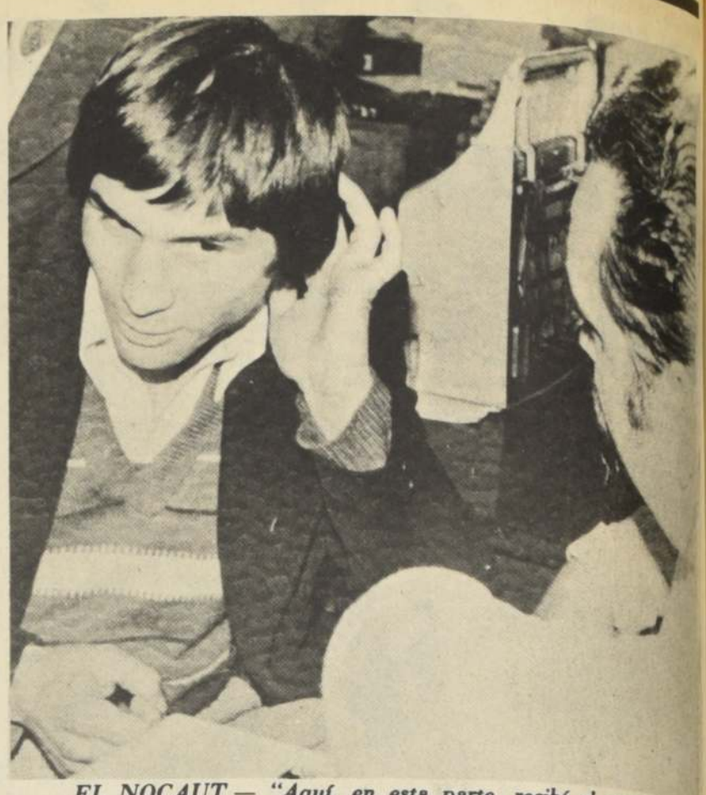
La pelea se efectuó en San Juan, Argentina, el domingo pasado y tal como lo prometiera, ganara o perdiera, Villablanca llegó hasta "La Nación" para agradecer todo el apoyo que se le brindó y a decir que está dispuesto a un nuevo combate por el cinturón del argentino. "Buscaré otra oportunidad, insisto en que estábamos haciendo una buena pelea. El trámite del combate era parejo. Tenía confianza en que podría ganarlo, pues en las primeras vueltas había logrado desgastarlo bastante y en varias oportunidades lo tuve bien apretado. Lo malo estuvo en ese golpe que me dio detrás de la oreja, que fue muy fuerte y me dejó muy mal".

El detalle lo explica así: "Exactamente fue después de una separación ordenada por el árbitro. Se estaba alejando y cargándose hacia mi izquierda cuando me dio directo a la cabeza. Seguí la acción, pero estaba muy sentido. El árbitro contó y quedé fuera de combate. Eso es todo, me ganó cuando estaba empezando a dominar yo... que más puedo decir, quizás me confié demasiado, no sé".

Galvarino Olave, su entrenador acota: "Hay una situación clara. Los primeros rounds se trabajó para ablandar a un hombre que por edad (34 años) no podía resistir demasiada intensidad de ataque. Incluso al comienzo colocó dos buenos derechazos que no hicieron daño a Benedicto. Cuando se vio presionado empezó con los esquives, dándose vuelta. Ya no estaba dando la misma batalla. La estrategia consistía en dejarle la iniciativa los primeros seis rounds, pero sin distanciarse mucho en el puntaje, lo que se logró, la diferencia era mínima (58/57) en favor del argentino. Para mí que el golpe dado por Etchegaray no es lícito, pero de todas maneras no hubiera podido seguir, pues Villablanca quedó muy sentido".

Por su parte el campeón chileno dice: "Terminé entero físicamente, no me hizo mayor daño, solamente un golpe en el ojo izquierdo, pero nada más".

Finalmente reiteró sus agradecimientos a "La Nación" prometiendo que la próxima vez no desfraudará a la afición chilena: "Soy joven y no me siento terminado, tengo mucho para dar y me prepararé para conseguir mi objetivo. Lo único que pido es tener más combates, pues para esta confrontación, hacía siete meses que no peleaba y así es muy difícil tener éxito".



EL NOCAUT.— "Aquí, en esta parte, recibí el cross de derecha. Fue un golpe fuerte, al extremo que la mano de Etchegaray se hinchó a consecuencia del golpe", explica Benedicto Villablanca a "La Nación".

Deportistas lisiados quieren ser futuros campeones de esquí

La pista se presentaba con el tipo de nieve adecuada, el deslizamiento era perfecto, los obstáculos del slalom fueron siendo rebasados sin mayor dificultad. Al final una meta en que aguardaba el triunfo. Pero más que ganar, más que un nombre, la importancia de ese momento la determinaba una circunstancia que para los allí reunidos fue de gran emoción. A quien aplaudían por su hazaña era un deportista lisiado. Le faltaba una pierna y sin embargo, su actuación había sido impecable.

El mismo comentaría después: "El deporte del esquí es una fuente de enorme goce para el amputado. No solamente por las razones normales, sino porque el amputado puede desplazarse con velocidad, gracia y facilidad. Se entra en un nuevo mundo de libertad y se compite en un plano de igualdad con los esquiadores de dos piernas".

Varios han sido los fundamentos para enseñar a lisiados de las piernas, a desarrollarse normalmente en deporte del esquí. Pero el método de enseñanza de tres huellas, practicado en Winter Park, Estados Unidos, está basado en los principios del método de enseñanza americana, PSIA (Instructores profesionales de esquí de los EE.UU., del que se ha publicado un folleto traducido al castellano).

En esta forma en nuestro país se tendrá a la mano un método ágil y de gran seguridad. Ya se realizó con gran éxito en Farellones una primera experiencia, en un programa masivo de enseñanza del esquí para deportistas lisiados, pertenecientes a la Federación de Deportistas Lisiados.

Pese a todo, no podrá seguirse ampliando esta nueva alternativa para impedidos, si no se cuenta con una mayor ayuda, dado que lo existente no basta para cumplir con este ambicioso plan. No obstante varias son las empresas relacionadas con este deporte, que han demostrado su interés por ayudar, entre las que se cuentan ANDACOR, propietaria de los andariveles de Farellones. Los administradores de La Parva, donarán tickets para su uso. La Municipalidad de Las Condes prestará ayuda de locomoción dentro de las canchas y la Patrulla de Esquí proporcionará el alojamiento en su refugio.

Aun así seguirá faltando más ayuda, dado que los fondos que de la DIGEDER se disponen resultan insuficientes. Aún queda el pago de pasajes desde la ciudad hacia los centros de esquí, para continuar con esta labor y algunos otros aspectos que son vitales para entrenar y después competir. Así lo aseguran personeros de la Federación Deportiva para Lisiados, quienes están empeñados en llegar a tener los implementos necesarios para desarrollar su labor.

Un anhelo que merece la pena apoyar y para el que es necesario tener elementos especiales, como son los "basquies", bastones, a los que se les ha reemplazado las pequeñas rodelas impulsoras, por pequeños esquíes estabilizadores. De esta forma el esquiador que tiene sólo una pierna, usa el deslizador básico y su apoyo lo centra en los basquies, logrando así superar la diferencia de un deportista normal y llegar incluso a competirle de igual a igual.



ESTABILIDAD.— Nada es imposible para estos deportistas, a quienes les falta una pierna. El equilibrio es posible gracias a una metodología y al constante entrenamiento.



EL EJEMPLO.— Una pierna, pero esquiar resulta igual de fácil con el apoyo de los "basquies", bastones con pequeños esquíes en su base.

Vóleibol inició tarea para su Sudamericano

Con la llegada, el próximo miércoles 18, de los equipos femenino y masculino del Club Náutico Hacoaj de Buenos Aires, se inicia la programación especial internacional de las selecciones femenina y masculina juveniles de vóleibol. El conjunto trasandino realizará una serie de encuentros con los equipos chilenos antes de regresar a su país el domingo 22.

Náutico Hacoaj, que trae a 27 personas, será el primer examinador de los equipos chilenos que la Federación Chilena de Vóleibol ha preparado para el presente año. Los encuentros, más una gira internacional, son parte de la preparación para el Campeonato Sudamericano Juvenil que se efectuará del 27 de septiembre al 5 de octubre en nuestro país.

En la labor que ha desarrollado la Comisión Técnica para preparar el recibimiento de las otras selecciones, está la solicitud a la DIGEDER para la agilización del cambio de piso del Estadio Chile, donde se efectuará el torneo. Hasta el momento han anunciado su participación 8 países, aunque solamente Brasil y Venezuela lo han confirmado. Si los ocho países que comunicaron su intervención participaran se realizarían dos cuadrangulares clasificatorios, uno en Rancagua y el otro en Santiago.

Hasta ahora los directivos de este deporte se encuentran empeñados en la tarea de conseguir auspicio, ya que por reducción presupuestaria no cuentan con el dinero suficiente para un financiamiento total.

Los plazos de inscripción de los países que deseeen participar es hasta el día 24 de este mes y la ratificación final será el 27 de julio.

Junto con toda la tarea preparatoria para este torneo continental, de acuerdo a los estatutos internos el 5 de julio se debe proceder a la elección de un nuevo directorio.

Los siguientes compromisos internacionales de las selecciones juveniles frente al club Guarulhos, perteneciente a la ciudad del mismo nombre del Estado de Sao Paulo, y con los conjuntos de Corinthians de Sao Paulo. La fecha de la llegada de ambos equipos aún no ha sido fijada definitivamente y además los dirigentes chilenos están haciendo las gestiones para invitar al club paulistano también de la ciudad brasileña de Sao Paulo.

La última etapa preparatoria de las damas y varones juveniles será con una gira que efectuarán en julio destro de Brasil. Hasta el momento se tiene conectado a los mismos clubes que visitarán Santiago para que sean los anfitriones en ese país.

Deporte en Investigaciones

Con la programación de una serie de actividades deportivas y recreativas, el Departamento de Educación Física de Investigaciones de Chile está celebrando el 47° Aniversario de dicha institución.

El programa contempla para hoy, a las 10.00 horas, en el Gimnasio Nataniel, las finales del Campeonato de Básquetbol. Mañana se efectuará en el Estadio Gasco, a las 15.00 horas, la etapa final del torneo de fútbol.

La ceremonia de clausura se realizará el próximo martes, desde las 9.00 horas, en el Gimnasio Nataniel, ese día se contemplan el desfile de los participantes, la etapa final del Campeonato de Tenis de Mesa, una presentación de gimnasia y la entrega de premios en las competencias de atletismo, tiro, ajedrez, tenis de mesa, básquetbol, fútbol y además para el mejor deportista.

VIVIENDAS ECONOMICAS "BANINCO" S.A.

Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1979

PATRIMONIO:		ESTADO DE RESULTADOS:	
Activo Circulante	803.626,00	Ingresos fuera de Explotación	781.282,00
Pasivo Circulante	(85.395,00)	Egresos fuera de Explotación	(561.015,00)
		Corrección Monetaria	(190.413,00)
Capital de Trabajo:	718.231,00	Resultado antes Impto. Renta:	29.854,00
Activo Fijo	1.511.740,00	Impuesto a la Renta	(13.608,00)
Patrimonio Neto:	2.229.971,00	Utilidad del Ejercicio:	16.246,00

Adolfo Cohn Abramovich
Contador cc/11824
Lic. Nº 013015

Enrique Salas Norcotti
Vice-Presidente Ejecutivo

MAQUINARIA Y CONSTRUCCION MAYCO S.A.

Autorizado Resolución N°309-C de 29-11-74.

Balance General
Al 31 de Diciembre de 1979
(En miles de pesos sin decimales)

Capital Autorizado		20
Suscrito y Pagado		20
Reservas		18.205

Presidente: Fernando Tisné S.
Directores: Sra. Cecilia Rivera K., Mónica Maritano S.
Sr. Mario Navarro H., Andrés Navarro H.

GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL	
ACTIVOS		PARCIAL	TOTALES
11.000	TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	$	4.518
11.010	Caja y bancos	10	
11.060	Deudores varios (Neto)	83	
11.070	Ctas. por cobrar a empresas afiliadas	4.388	
11.080	Impuestos por recuperar	29	
11.110	Otros activos circulantes	8	
12.000	TOTAL ACTIVO FIJO		1.654
12.040	Equipos de transporte	242	
12.050	Maquinarias y equipos	2.027	
12.070	Depreciación acumulada (Menos)	(314)	
12.080	Depreciación ejercicio (Menos)	(301)	
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS		9.660
13.020	Derechos en sociedades de personas	9.660	
10.000	TOTAL ACTIVOS	$	15.832
5.02	ESTADO DE RESULTADOS		
41.000	Resultado Operacional		1.461
41.110	Ingresos de explotación	4.102	
41.120	Costos de explotación (Menos)	(967)	
41.200	Gastos administ. y ventas (Menos)	(1.674)	
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL		(1.169)
42.400	Corrección monetaria (más/menos)	(1.169)	
40.000	RESULTADO ANTES IMPTO RENTA		292
23.055	Utilidad del Ejercicio	$	292

GRUPOS Y CONCEPTOS		EJERCICIO ACTUAL	
PASIVOS		PARCIAL	TOTALES
21.000	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		145
21.070	Acreedores varios	140	
21.090	Impuesto a la renta	5	
23.000	TOTAL PATRIMONIO		15.687
23.010	Capital pagado	20	
23.023	Res. de reval.acumulada del cap.	12.622	
23.050	Utilidades retenidas	5.583	
23.054	Pérdidas acumuladas (Menos)	(2.830)	
23.050	Utilidad (Pérdida) del ejerc.	292	
20.000	TOTAL PASIVOS	$	15.832
30.000	CUENTAS DE ORDEN		49
30.100	Garantía del Directorio	49	

RENATO VILLALOBOS RIOS
Gerente General

Informe de los Inspectores de cuentas: Hemos confrontado las cifras del balance que antecede con los saldo del libro Mayor, encontrándolos conforme.

ENRIQUE DUMAY CABALLERO
Contador
C.C. 15819 Licencia N° 015636

RAUL DUCCI VALENZUELA
Inspector de Cuentas

REINALDO ORMEÑO MATAMALA
Inspector de Cuentas



INVICTO.— Unión Española es un "grande" que se mantiene como tal en el básquetbol santiaguino. En la escena, Cipriano Núñez asegura el rebote por sobre el esfuerzo de Schuler y Skocknic de la UC.

Universidad de Chile sale al paso del invicto Vulco

Nueva programación doble esta tarde en el Gimnasio Nataniel por el torneo santiaguino.

En el preliminar, a las 19 horas, Sportivo Italiano enfrenta a uno de los invictos: Thomas Bata

De fondo, el campeón, Vulco San Bernardo, tendrá como adversario a Universidad de Chile. Vulco se mantiene invicto después de tres actuaciones. En cambio, la "U" está relegada en la tabla de posiciones.

EL SABADO

Para la jornada sabatina están anunciados los encuentros entre Banco del Estado y Chilectra en el preliminar y FAMAE con Universidad de Chile en el pleito de fondo.

Competencia oficial de básquetbol metropolitano

Supremacía de "grandes" desluce torneo cestero

POR TITO NORTE

No escapa el básquetbol santiaguino a lo que ha sido su marco habitual en las últimas temporadas.

La competencia de 1980 reitera una fisonomía tradicional. Porque es inalterable la superioridad de los equipos "grandes", — sólo tres— sobre los "chicos" para alejar — incluso— cualquier margen de sorpresa en sus desenlaces.

La jornada disputada el martes en Nataniel Cox lo ratificó. Triunfos para los invictos Thomas Bata y Unión Española, por cifras amplias. Casi sin sobresalto alguno. Para afianzar a peñaflorinos y rojos en sus afanes por desbancar al campeón VULCO San Bernardo que completa el trío de animadores de fuste.

Una realidad insoslayable. Es más aparentemente imposible de modificar en las fechas venideras. Porque no se advierten fuerzas crecidas para esta temporada. Ni siquiera la incorporación de las "Ues" ha variado lo que constituye un fenómeno tan repetido como lamentable.

RESISTENCIA REDUCIDA

Las características señaladas reducen el atractivo de las confrontaciones a lo que pueda resistir un adversario de los "grandes", ¿Cuánto? A veces el equilibrio se rompe en el primer minuto. Otras alcanza para algo más. Como lo que hizo Banco del Estado ante Bata. Veinte minutos parejos. Sólo cuatro puntos de diferencia en el score para los batinos : 39-35 . Mas todo llegó hasta allí. Después, el encuentro se tornó unilateral con el predominio del favorito. Y el marcador se fue ampliando hasta eulminar en el rotundo, 91 59 definitivo. Es decir, un parcial de 52-24 para la fracción final.

Noche para el lucimiento goleador de Milenko Skocknic — 28 — y Daniel Araya — 19—, las mejores manos del ganador. Y para la comprobación de posibilidades de elementos promisorios como Moya y Echeverría

DEFECCION CRUZADA

Universidad Católica marchaba como inesperado invicto hasta su choque con Unión Española. Porque había salvado hasta su tradicional adversario, la "U", superando muchos vaticinios. Mas Unión Española se encargó de ubicarlo en su plano exacto.

Neta superioridad de los hispanos. De comienzo a fin. Hasta el inesperado final cuando restaban poco más de siete minutos. Ya los rojos estaban arriba 82-59 y todo hacía presumir que iban a empinarse sobre los cien puntos. Partido para el lucimiento de Toro y Lourido, amos en los tableros, con el respaldo goleador de Martínez y Duboy más el aporte siempre positivo de Cipriano Núñez. Labor maciza que no encontró réplica porque la UC se desdibujó rápidamente con el fracaso en una marca individual mal distribuida y sin un conductor atinado. De manera que de su acción sólo se escapó Draguicevic, el más regular en la temporada, y Moya.

INCONDUCTA

Sensible el epílogo de esta confrontación.

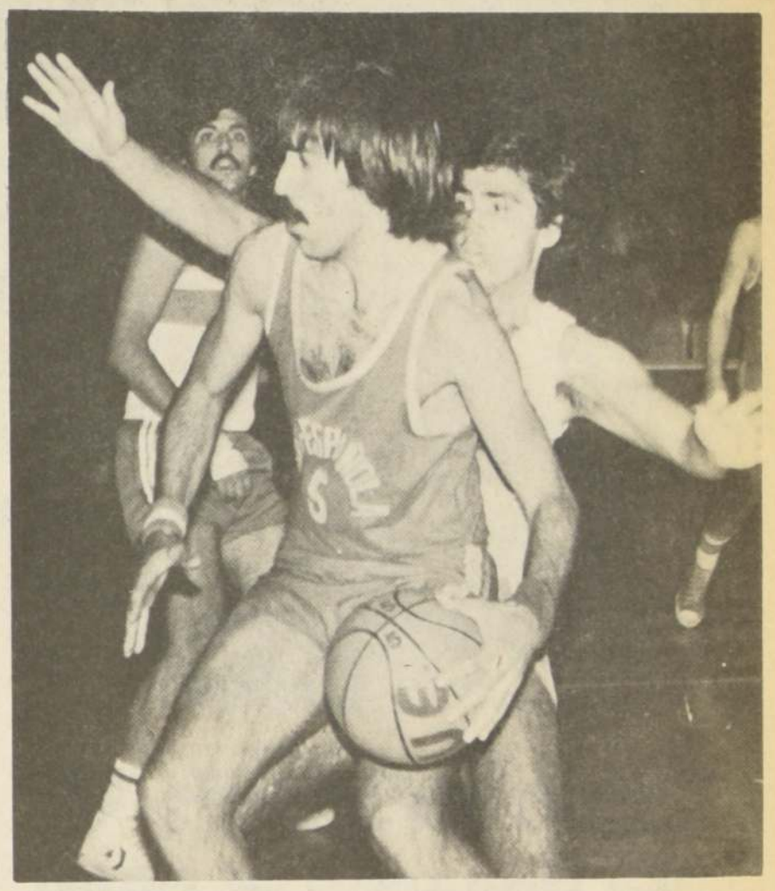
Porque fue una demostración más de una inconducta que ha aflorado este año con matices desconocidos, para un torneo habitualmente tranquilo.

Y lo triste es que estas manifestaciones han corrido por cuenta de los universitarios. Noches atrás fue la expulsión del entrenador Néstor Gutiérrez y después el conato entre los defensores de ambas Universidades. Ahora corrió por cuenta de los cruzados. Sorprendente porque hasta Héctor Oreste, tradicionalmente un ejemplo de ponderación, cayó en un desmán increíble (como si su paso por Springfield lo hubiera cambiado...) Ni hablar de las reacciones de Moya y Schuler.

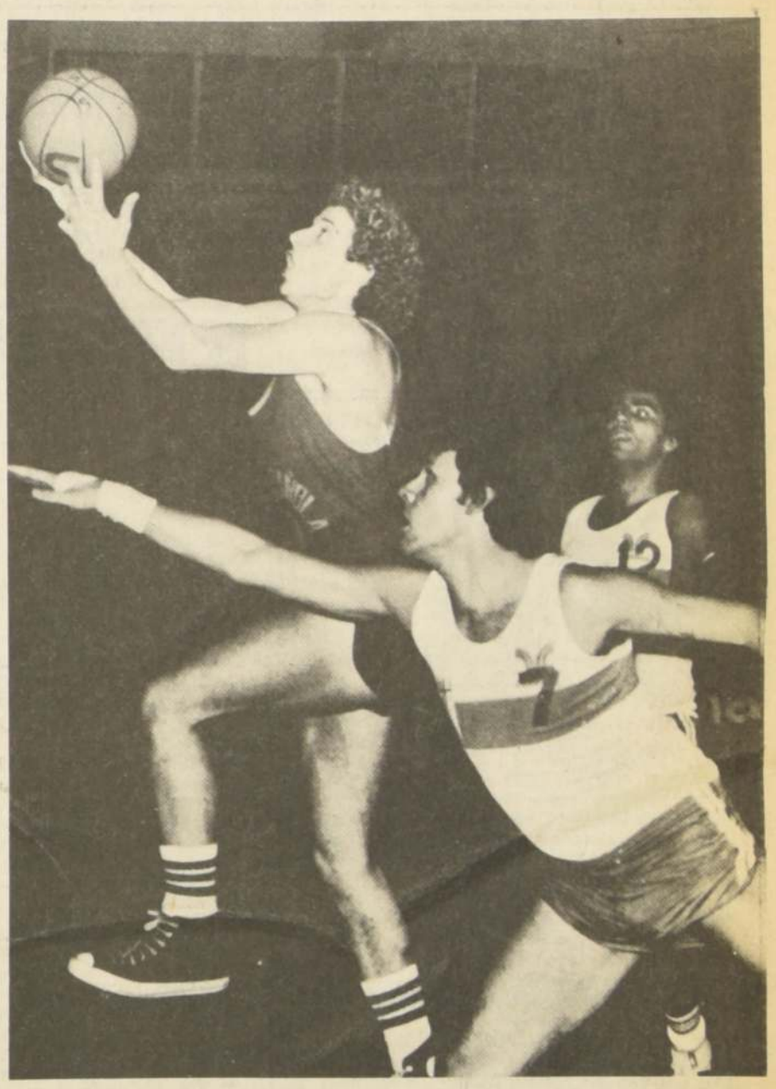
Por eso se explica la decisión del joven Carlos Hernández de dar término a la contienda por falta de garantías, si bien nos pareció apresurada. Mas el estado de ánimo de los perdedores era intranquilizador ante la carencia de fuerza pública.

Censurable actitud, como la de quienes se apuraron en llevar a los árbitros a los camarines por el mismo sector en que salía la barra de la UC" acrecentando las posibilidades de incidencias.

Dos procederes incongruentes.



DECISIVO.— Importante en el nuevo triunfo de Unión Española fue Pedro Toro, por su contribución goleadora y en el rebote.



DESCUELGUE.— Claudio Duboy, buen valor de los hispanos, se ha descolgado de la marca de Gonzalo Valdivia para embocar con facilidad.

Pintor empató con Murata y retuvo corona de gallo

TOKIO, Junio 11 (AP).— El mexicano Lupe Pintor retuvo hoy su título gallo del Consejo Mundial de Boxeo al empatar con el retador japonés Eijiro Murata en 15 asaltos.

El árbitro norteamericano Martín Denkin anotó 144-144, el juez mexicano Marcial Sosa Villamil favoreció a pintor 147-142 y el japonés Takeaki Kanaya a Murata 145-144.

Ambos púgiles pesaron 53,52 kilos para la pelea que fue televisada a todo el país.

Tras algunos movimientos cautelosos en el asalto inicial Pintor conectó tres jabs de izquierda sucesivos al rostro de Murata, uno de los cuales sacudió al retador, que respondió con una buena combinación de golpes a la cabeza de Pintor.

En el segundo Pintor acosó a su adversario con largas izquierdas rectas y jabs que enrojecieron la nariz de Murata, pero este replicó con izquierdas y derechas a la cabeza del campeón.

En la mayoría de los asaltos siguientes hubo numerosos intercambios de golpes rápidos y fuertes pero no lo suficientemente contundentes para ser decisivos.

El decimotercer asalto fue el mejor del japonés. Cada vez que el mexicano golpeaba a Murata, el retador replicaba con tres o cuatro golpes sucesivos y Pintor tuvo que protegerse con sus guantes.

En el decimocuarto el campeón aturdió al japonés con una combinación de golpes a la cabeza y el rostro. Pareció durante un momento que Pintor noquearía a su adversario, pero Murata pudo capear el temporal y terminar en pie el asalto.

En el último asalto los dos púgiles salieron dispuestos a buscar el nocaut, pero ninguno tuvo el poder suficiente para lograrlo. "Creo que gané la pelea", dijo Pintor a los periodistas posteriormente.

"Creí que ganaría por nocaut antes del décimo asalto, pero Murata es un buen peleador y mucho más fuerte de lo que suponía. Estoy dispuesto a darle el desquite", expresó el campeón.

Murata dijo a los periodistas: "No pude pelear bien en el decimocuarto porque la sangre me cubría los ojos. Fui golpeado duramente en ese asalto. Los gólpes de Pintor fueron fuertes y efectivos".

El apoderado de Murata, Shigeki Kaneko, comentó: "Para mí Murata ganó por un punto, pero un retador no puede ganar un título por uno o dos puntos".

Kaneko añadió: "Pintor demostró ser un gran campeón. Murata lo golpeó varias veces pero nunca consiguió derribarlo. Esta es una gran experiencia para Murata en la división gallo, en la que hay muchos grandes boxeadores. Le servirá de experiencia básica para llegar a ser un buen púgil".

Añadió que "si fuera posible me gustaría que Murata tuviera otra oportunidad de pelear por el título mundial".

Unas 6.000 personas presenciaron el combate en la arena Budokan de artes marciales, cerca del Palacio Imperial.

Pintor defendió con éxito por segunda vez su título gallo que ganó a otro mexicano, Carlos Zárate, en Las Vegas, Nevada, en junio de 1979.

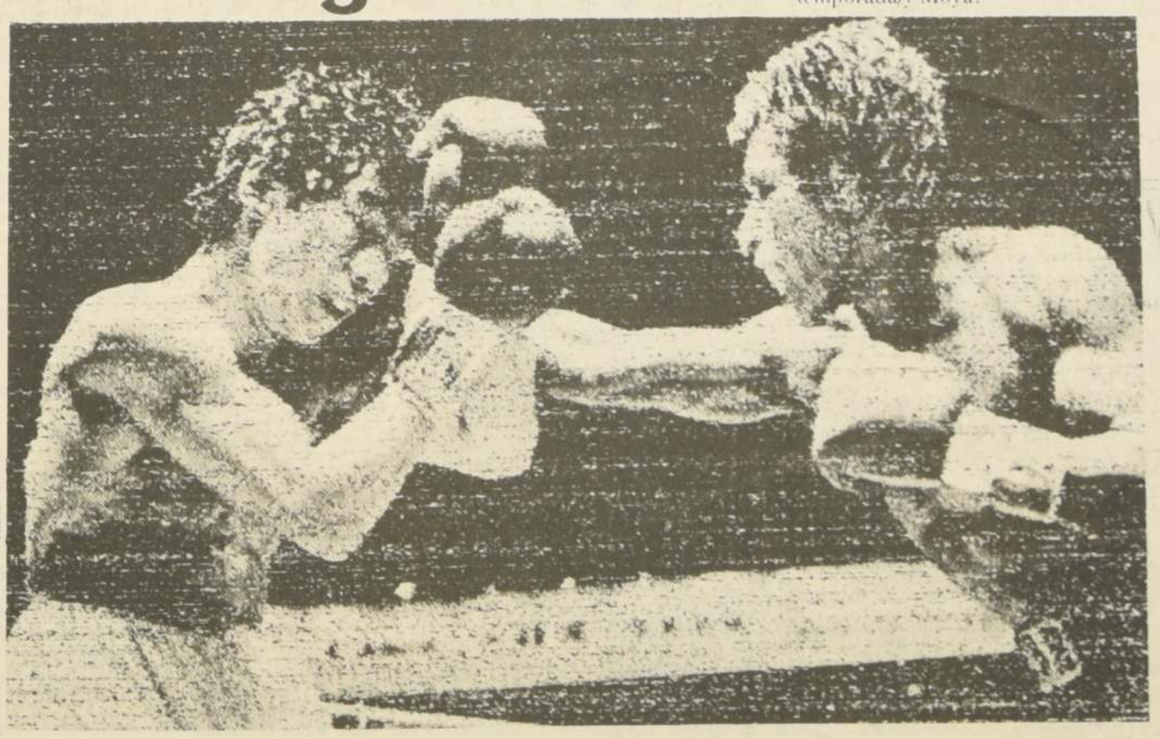
Pintor tiene ahora 42 triunfos en sus 47 peleas como profesional y cinco derrotas.

Para el invicto Murata, de 23 años, que hizo una pelea muy buena, el combate fue su segundo en 18 combates como profesional.

No hubo caídas en la pelea de hoy.

En el séptimo asalto el campeón de 25 años resbaló poco antes de la campana final después de un intercambio de golpes y cayó sobre su rodilla derecha.

Ambos púgiles sufrieron cortaduras en las cejas en el octavo asalto en un violento intercambio de golpes. Pintor abrió otra herida sobre el ojo izquierdo de Murata en el noveno con un sólido jab de izquierda.



Radiofoto UPI—UNIFAX

DIFICIL.— Guadalupe Pintor, campeón mundial de los gallos por la versión del Consejo ataca con una derecha a la cabeza del retador Eijiro Murata. El combate fue intenso y terminó empatado en fallo dividido, pero suficiente para que el mexicano retuviera el título. (Radiofoto UPI-UNIFAX)

Baja de público del "Dimayor" penquista

CONCEPCION.— Preocupación existe entre los dirigentes locales del torneo "Dimayor" de básquetbol por la baja asistencia de público que se ha registrado este año en los cotejos que han jugado en casa los conjuntos de Naval y la Universidad de Concepción.

"El año pasado siempre se registraron asistencias no inferiores a mil o 1.200 personas; sin embargo, este año sólo se ha llegado a los 700, u 800 asistentes", señaló al respecto Carlos Pecci, primer vicepresidente de ese campeonato. Este indicó que la situación motivaría un estudio a fondo del problema.

Indicó que "probablemente haya coincidido esto con el mal tiempo que hubo en los días en que se jugó con Unión Española y Universidad de Chile; sin embargo el básquetbol tenía y tiene en esta ciudad un público mayor que el registrado ahora".

Carlos Pecci no descartó que se llegue a adoptar alguna resolución en torno a mayor promoción e inclusive una posible rebaja de las entradas para las próximas reuniones locales.

La Nación
Hípica
Santiago, Chile
Junio, Jueves 12-19

Domado es invencible en las dos pistas

El impecable triunfo obtenido ayer por Domado en el Clásico, Premio Victorino Garrido, fue el aval suficiente para demostrar su alto rendimiento en las dos pistas capitalinas.

El pupilo de Hernán Miranda se adjudicó los mil metros del Club Hípico con un tiempo de un minuto, un segundo y dos quintos, relegando al segundo lugar a Santa Bárbara, cuya atropellada final no alcanzó a desmoronar el tranco postrero del tres años.

LA CARRERA

Cuando partieron, Riñihue estuvo en la delantera, siendo sobrepasado de inmediato por Meli Malen, Tianadita y Domado por dentro. Sin mayores variaciones se mantuvieron los metros siguientes hasta llegado a tierra derecha.

La recta sirvió para que el pupilo de Miranda se abriera por un instante, para encauzar su fuerte carrera por fuera e impusiera un ritmo que finalmente sería inalcanzable por sus seguidores. Por el medio de la pista, Meli Malen mantenía su opción, seguida por Lacinio y Escriba.

Ya a doscientos metros de la meta, el hijo de Aslam aventajaba al grupo por dos claros y en feroz atropellada vislumbraba al triunfo. Sin perder jamás las esperanzas, Santa Bárbara arremetía velozmente sin inquietar al puntero. Lacinio también disputaba la tercera ubicación, palmo a palmo, con Ferasla, la que finalmente terminó en la cuarta posición.



ATAQUE: Rey Beduino, el favorito indiscutido de la segunda carrera de ayer, cayó fulminantemente víctima de un infarto cardíaco. El pupilo de Alvaro Breque fue examinado por el facultativo veterinario, señalando su muerte.

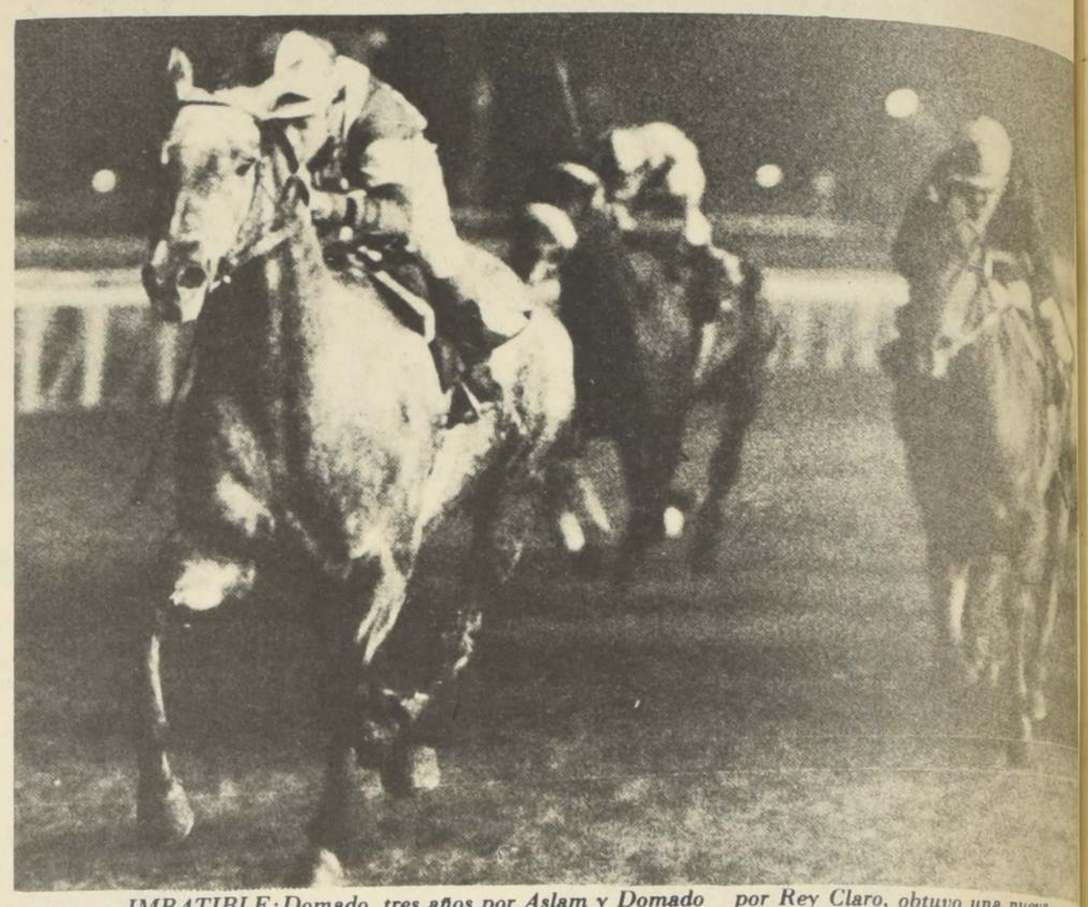
Infarto mató a Rey Beduino

En la segunda carrera de ayer Rey Beduino sufrió un ataque cardíaco que le costó la vida. Al hijo de Rey Claro II lo conducía Emeterio Guzmán, quien salió ileso del accidente. Pasada la meta el tres años empezó a tambalearse y cayó. El jinete alcanzó a desmontarse antes que el animal tocara el suelo.

Alvaro Breque, preparador del animal, nos señaló: "Mi pupilo se veía en perfectas condiciones antes de la carrera. Incluso nunca tuvo un problema de salud. En realidad no me explicó cómo ocurrió esto. Lamentó que el público perdiera su dinero al apostarle, ya que era el gran favorito. Su campaña fue bastante buena, en sus últimos compromisos figuró bien y venía de obtener tres veces consecutivas el segundo lugar".

Para Emeterio Guzmán son cosas lamentables de la hípica: "No podría saber a ciencia cierta qué pasó. El animal venía bien, corrió toda la carrera sin problemas, pero repentinamente cayó. Nada especial ocurrió en la carrera, quizás venía un poco desmejorado.

El médico veterinario que atendió a Rey Beduino, Anselmo Alert, nos aseguró: "Lo ocurrido no es nada extraordinario, pues un infarto no tendría por qué avisar. Simplemente esto ocurrió en plena carrera y fue fatal.



IMBATIBLE: Domado, tres años por Aslam y Domado por Rey Claro, obtuvo una nueva victoria clásica, ahora en el césped del Club Hípico sobre los mil metros. El pensionista, de Hernán Miranda, emprendió violenta atropellada cuando faltaban doscientos metros antes de cruzar el disco.

Buenos aciertos de La Nación

Una reunión de carreras —la N° 32 de este año— con dividendos en variados niveles, pero correspondientes a caballos que exhibían antecedentes justificatorios de sus victorias. Era razonable esperar ciertas relativas sorpresas en los resultados, porque la pista se mantenía en no buenas condiciones, pesada, pero algo más firme que en la reunión del domingo último en el mismo Club Hípico de Santiago.

Lo lamentable fue la muerte del caballo Rey Beduino, favorito en la 2ª carrera. De ella informamos en crónica aparte.

Como la mayoría de las carreras fueron en distancias cortas, hubo motivo para que los espectadores vocearan los nombres de varios caballos en cada uno de los finales, pues muy pocas contiendas se vieron practicamente decididas a 50 metros de la meta.

BUENOS ACIERTOS

De los caballos que recomendamos con buenas expectativas de triunfo, en cada carrera, triunfaron nuestros favoritos Golden Fire, Visor, Otra Petra y Muñecas de Acero, y también ganó Amañada, a la cual asignamos la segunda preferencia en la 5ª carrera. Produjo dividendo de $ 14,50, realmente absurdo para la chance que destacaba. Con Muñecas de Acero dimos la carta del desquite a nuestros lectores. Un sabroso desquite, pues pagó 6,70 a ganador, en la última competencia de la jornada.

Entre relinchos y pesebreras

El pupilo de Jorge Inda Guzmán, Pánfilo Ganso, pasa por uno de sus mejores momentos. Sus encargados han decidido inscribirlo para el clásico Valparaíso Sporting Club, que se disputa el domingo 29 de junio en el Club Hípico de Santiago.

Con esta competencia se homenajea a la institución hermana de Viña del Mar. Para el caballo de tres años que resulte victorioso en los 2.400 metros hay una bolsa de $ 250.000.

—·—

Luis Menghini, el jinete que fuera castigado hace algunas semanas se le concedió el indulto. Conversamos con el jockey en la cancha y nos señaló: "Estoy muy agradecido por el perdón que me concedieron. En realidad en esa ocasión lo que ocurrió fue inevitable, pero yo no tuve mala intención. Creo que las autoridades tomaron en cuenta otros factores para su dictamen.

—·—

Dos fina sangres serán trasladados a Viña del Mar. Se trata de Alga Marina, que era preparado por Juan Sánchez, y Rafaela, que estuvo en el corral de Enrique Silva. Estos animales irán al cuidado de Gabriel Reyes.

Se llevaron el pozo

TRIPLE.— Comenzó con 7.709 boletos. Primera etapa (9) NILOCO fue acertado por 437 vales. Valor nominal $ 618. Segunda etapa (4) PICARILLO fue acertado por 21 vales. Valor nominal $ 15.088. Tercera etapa (7) GOLDEN FIRE fue acertado por 5 vales, cuyo valor final quedó en $ 50.700. Al segundo lugar lo dio (2) ATLANTUS que fue acertado por dos vales que quedaron con un valor de $ 31.690.

"5 y 6". La apuesta comenzó con 24.501 boletos. Primera etapa (4) KADINA fue acertada por 3.948 vales. Valor nominal $ 280. Segunda etapa (2) AMAÑADA fue acertada por 248 vales. Valor nominal $ 4.051. Tercera etapa (15) VISOR fue acertado por 93 vales. Valor nominal $ 10.801. Cuarta etapa (6) DOMADO fue acertado por 16 vales. Valor nominal $ 50.227. Quinta etapa (8) ONZA PRETA fue acertada por 4 vales. Valor nominal $ 140.630. Sexta etapa (14) PETIT MAITRE, fue acertado por un vale, cuyo valor definitivo quedó en $ 749.880. Los boletos restantes, que fueron jugados a (10) PALMILLANO, al (2) PIDUCHEN y (3) GONDOLA recibieron la suma de $ 140.630 cada uno.

RESULTADOS DEL CLUB HIPICO

1° CARRERA 1.500 Metros. Indice 32 al 20 $ 100.000.- al 1°

		Bol	Pag
1° (9)	**NILOCO** 48 por Cheyene y Niloka del Sr. Jorge Ruiz M. Jinete L. Toro	426	9,90
2° (8)	Gassary 50 J. Berríos	1649 Fav	2,60
3° (5)	En Tío Confío 53 R. Jacquez	443	9,50
4° (1)	Jeque 59 L. Muñoz	1259	3,30
5° (2)	Four Seasons 59 P. Cerón	367	11,50
6° (7)	Fune 50 R. Pérez	317	13,30
7° (6)	Afortunado 50 O. P. Castillo	427	9,90
8° (4)	Expresivo 53 E. Silva	790	5,30
9° (10)	Royal Triumph 48 E. Suárez	85	49,70
10°(3)	Pnitente 54 A. González	270	15,60

Total boletos jugados 6.033

Ganada por 1/2 pczo el 3° a 2 1/4 cpos el 4° a 1 cpo el 5° a 1 cpo el 6 a 1/2 cpo el 7° a 1/2 pczo el 8° a nariz el 9° a 2 1/2 cpos y el 10 a cbza. TIEMPO. 1.30. Prep. O. Silva. Corrieron todos. Div. $ 9,90; $ 2,40 y $ 1,40. Primera válida para la apuesta TRIPLE, el (9) NILOCO, con 437 vales. Valor nominal. $ 618.

2ª CARRERA. 1.500 Metros. CONDICIONAL. Para potrillos y potrancas de 3 años no ganadoras. $ 60.000. al 1°

		Bol	Pag
1° (4)	**PICARILLO** 54 por Pimentero y Caminadora, del Stud "MENA" Jinete M. Vergara	621	13
2° (9)	Vivaldi 56 L. Muñoz	1980	4,10
3° (7)	Royal Cafe 56 S. Vázquez	1560	5,20
4° (5)	Puerto Montt 56 O. López	553	14,60
5° (8)	Sistemático 54 R. Toledo	230	35,20
6° (3)	Parachoque 52 O. Jara	886	9,10
7° (2)	Nota Siete 54 S Zúñiga	74	109,40
8° (1)	Fantomas 55 M. Olguín	32	253
9° (11)	Helvética 52 C. Galleguillos	372	21,80
10° (10)	Chumbera 53 L. Ramos	43	188,30
(6)	Rey Beduino (n.t.r.) 56 E. Guzmán	5215 Fav	1,50

Total boletos jugados 11566

Ganada por vent. perc. el 3° a 1 1/4 cpo el 4° a pczo el 5° a 1 1/4 cpo el 6° a 4 cpos el 7° a 1 1/4 cpo el 8° a 2 1/2 cpos el 9° a 3 cpos y el 10 a 4 1/2 cpos. TIEMPO: 1.36. Prep. J. Niloli. Corrieron todos. Div. $ 13,$ 4,80 y $ 2,10. Segunda válida para la apuesta TRIPLE el (4) PICARILLO con 21 vales. Valor nominal $ 15.088

3ª CARRERA 1.100 metros. Condicional. Para potrillos de dos años no ganadores. $ 135.000 al 1°.

		Bol.	Pag.
1° (7)	**GOLDEN FIRE** 56 por Golden Thorn y La Resuelta, del Stud "Haras la Isla". Jinete: G. Lizama	2.694	3,70
2° (12)	Pantagruel 56 L. Ramos	106	94,20
3° (17)	Tolteca 56 P. Castillo	135	73,90
4° (2)	Atlantus 56 R. Jacquez	2.046	4,90
5° (4)	Conde K. 55 J. Díaz	602	16,60
6° (3)	Bolívar 56 E. Silva	3.238	3,10
7° (16)	Tipay 55 F. Díaz	74	134,90
8° (5)	Distinguido 56 J. Romero	442	22,60

Total boletos: 14.262.

Ganada por 2 3/4 cpos. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4° a 1/2 pczo. el 5° a 3/4 cpo. el 6° a 1/2 cpo. el 7° a 3/4 cpo. el 8° a 3/4 cpo. el 9° a pczo. el 10° a 1 cpo. el 11° a pczo. el 12° a 4 1/4 cpos. el 13° a 1 1/4 cpo. el 14° a 2 1/4 cpos. el 15° a pczo. el 16ª lejos. Tiempo: 1.09 3/5. Prep. A. Bagú. No corrió: (11) Mocito Fiel. Div. $ 3,70; $ 2 y $ 16,10. Tercera válida para la apuesta Triple, a 1° lugar, (7) Golden Fire, con 5 vales. $ 50.700 c/u. a 2° lugar (2) Atlantus, con dos vales, $ 31.690 c/u.

4ª CARRERA 1.200 metros. Condicional. Para potrancas de 2 años no ganadoras. $ 135.000, a la primera.

		Bol.	Pag.
1° (4)	**KADINA** 53, por Proposal y Fairuz, del Stud "Curiche". Jinete: S. Vásquez	1.599	4,30
2° (9)	Nota 53 J. Carrasco	24	286,80
3° (14)	Restinga 52 C. Galleguillos	1.791	3,80
4° (6)	Manhattan 53 R. Pérez	1.857	3,70
5° (13)	Quebrada 51 S. Zúñiga	463	14,90
6° (5)	Manceba 52 J. Díaz	1.237	5,60
7° (12)	Perlera 53 A. González	942	7,30
8° (10)	Padova 53 G. Pinto	594	11,60
9° (11)	Pardo's Pest 51 R. Toledo	73	94,30
10° (1)	Angie 53 L. Ramos	119	57,80

Total boletos: 9.832.

Ganada por 3/4 cpo. el 4° a 1/2 pczo. el 5° a 1 cpo. el 6° a 3/4 cpo. el 7° a 1/2 cpo. el 8 a 1 3/4 cpo. el 9° a 1/2 pczo. el 10° a 1 cpo. el 11° a 1/2 cbza el 12° a 1 1/4 cpo. el 13 a 2 cpos. el 14° a 1 cpo. el 15 a 5 1/2 cpos. el 16 a 4 1/2 cpos. Tiempo: 1.16 4/5. Prep. A. Bullezú. No corrió: (16) Verte Nunca. Div. $ 4,30; $ 3,30 y $ 3,30 y $ 37.00. Primera válida para la apuesta "5 y 6", el (4) Kadina, con 3.948 vales. Valor nominal $ 217.

5ª CARRERA 1.200 metros. Condicional. Para potrancas de 2 años no ganadoras. $ 135.000 a la primera.

		Bol	Pag
1° (2)	**AMAÑADA**, 53 kilos, por Mañero y Priora, del Stud "Gonur", Jinete S. Vásquez	640	14.50
2° (10)	Menphis 53 L. Cornejo	1079	8.60
3° (9)	Matizada 53 R. Pérez	1.465	6.30
4° (11)	Mocita Brava 53 E. Silva	4758F	1.90
5° (4)	Clásica 53 E. Suárez	79	117.30
6° (8)	Lanzadora 53 P. Cerón	606	15.30
7° (3)	Barankay 54 A. González	95	97.50
8° (13)	Secretísima 53 J. Berríos	2271	4.10
9° (1)	Alfonsina 51 R. Toledo	544	1.00
10° (16)	Víbora 51 S. Zúñiga	83	111.60
11° (8)	Marquesina 53 P. Castillo	53	129,90
12° (7)	Maromerita 51 P. Muñoz	345	19,90
13° (3)	Blonde 53 Jge. Astudillo	35	196,60
14° (17)	Yudi 53 L. Toro	401	17,20
15° (2)	Ausencia 53 E. Guzmán	285	24,10
16° (15)	Salada 53 O. P. Castillo	14	491,60

Total jugado 13.236

Ganada por 1. 3/4 cpo. el 3° a pczo el 4° a 1. 1/4 cpo. el 5° a pczo. y el 6° a 1/2 pczo. Tiempo 1.15 4/5. Prep José Melero. Corrieron todos DIV $14,50 y 3,60. Segunda válida para la apuesta "5 y 6", el (2) Amañada, con 248 vales. Valor nominal $4.051.

6ª CARRERA. 1.000 metros. Cond. Para potrillos de 3 años no ganadores. $ 50.000 al primero.

1° (15)	**VISOR**, 54 kilos, por Le Petit y Vista Hermosa, de la Sra. Lucila Galindo Jinete P. Muñoz	4997 F	2,60
2° (2)	Bastonazo 56 O. Escobar	3025	4.30
3° (4)	Bichito 56 E. Silva	3962	3.20
4° (3)	Bay Folan 52 H. Castro	1193	10.80
5° (1)	Arauco 54 A. Sandoval	533	24.20
6° (5)	Golden Salt 52 D. Salinas	1363	9.50
7° (9)	Peralillo 56 J. Carrasco	868	14.90
8° (10)	Río Ñuble 52 J. Cisternas	997	12.90
9° (11)	Solterón 56 J. Romero	338	38.10
10° (12)	Superman 52 M. Cabrolier	39	330.60
11° (7)	Hassan 54 E. Aguirre	370	34,80
12° (13)	Timorato 55 J. Manett	183	70.50
13° (14)	Tramoyista 55 C. Donoso	255	50.60
14° (16)	Zwep 55 C. Galleguillos	168	76.70
15° (6)	Guapo 52 O. Jara	130	99.20

Total jugado 18.421.

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a pczo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1.1/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.03.1/5. Prep. M. Baeza G. No corrió (8) Pedro el Grande. Div. $ 2,60, 1,60, 2.40. Tercera válida para la apuesta "5 y 6", el (15) Visor, con 83 vales. Valor nominal $ 14.040.

7ª CARRERA 1.000 metros. Clásico. Premio "VICTORINO GARRIDO F." a Peso de Reglamento $ 130.000 al 1°.

1° (6)	**DOMADO**, 59 kilos, por Aslam y Domadora, del Stud "MALUCO", jinete J. Amestelly	3.422	4,20
2° (10)	Santa Bárbara 58 P. Castillo	2.604	5,60
3° (7)	Lacinio 59 L. Ramos	287	50,60
4° (11)	Ferasla 56 O. Escobar	1.216	11,90
5° (12)	Meli Malen 56 E. Silva	437	33,20
6° (1)	Coi Coi 61 J. Berríos	5.008	2,90
7° (5)	Taio 61 G. Lizama	556	26,10
8° (2)	Escriba 61 V. Rojas	246	59,00
9° (3)	Manutara 61 L. Muñoz	659	22,00
10° (8)	Ufizi 59 E. Guzmán	2.805	5,20
11° (9)	Epucura 58 J. Duarte	600	24,20
12° (4)	Riñihue 61 P. Ulloa	1.464	9,90
13° (13)	Tiznadita 56 R. Pérez	1.434	10,10

Total boletos jugados 20.738

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3° a 1 1/2 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a cbza. Tpo. 1.01 2/5. Prep. H. Miranda. M. Corrieron todos. Div. $ 4,20, 3,20, 3,50. Cuarta válida para la apuesta "5 y 6", el (6) DOMADO, con 16 vales. Valor nominal $ 50.227.

8ª CARRERA 1.100 Metros. Indice: 11 al 4.

		Bol	Pag
1° (8)	**ONZA PRETA** 53, por Silex II y All Aren, del Sr. Juan A. Cartes P. jinete E. Silva	6579	3,10
2° (13)	Belleza Morena 48 M. Olguín	4925	4,10
3° (3)	Foscarito 55 O. P. Castillo	4393	4,60
4° (11)	Malaki 50 J. Duarte	3470	5,80
5° (5)	Al Rose 54 E. Suárez	170	119,10
6° (1)	Abufón 55 R. Toledo	1910	10,60
7° (6)	Charlestón 54 L. Toro	719	28,1
8° (7)	Fotógrafo 54 F. González	corral Onza Preta	
9° (10)	Carquexia 53 G. Pinto	5014	4,00
10° (9)	Grendo 52 H. López	270	75,00
11° (2)	Don Ventura 55 V. Rojas	1467	13,80

Total boletos: 28.917

Ganada por 1/2 cbza. el 3° a 2 1/2 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 cpo y el 6° a pczo. Tiempo: 1.09 1/5. Prep. C. Tapia. No corrieron (4) Quechereguas y (12) Tabalina DIV $3,10, 3,30 y 2,20. Quinta válida para la apuesta "5 y 6" a 1° lugar (8) Onza Preta, en corral con (7) Fotógrafo, con 4 vales $140.630 c/u. A 2° lugar (13) Belleza Morena, con 4 vales $40.180 c/u a 3° lugar (3) Foscarito, con 3 vales $26.790.

9ª CARRERA 1.100 Metros. Indice 15 al 11.

		Bol	Pag
1° (14)	**PETIT MAITRE** 50, por Le Petit Navire y Amette, del stud "Alijuan", jinete M. Olguín	3349	6,40
2° (10)	Palmillano 53 J. Berríos	8918	2,40
3° (2)	Piduchén 54 R. Jácquez	3188	6,70
4° (7)	Buque 53 E. Guzmán	2844	7,00
5° (6)	Demonio 52 E. Vásquez	4966	4,20
6° (3)	Góndola 54 O. López	3042	7,00
7° (4)	Payar 53 H. López	459	46,80
8° (11)	Río Rebelde 53 R. Toledo	619	34,80
9° (1)	Esquinera 55 J. Romero	1444	14,80
10° (12)	Argensola 52 F. González	1741	12,30
11° (13)	Sarmiento 52 O. Pérez	Descartado corral Demonio	
12° (5)	Santiaguito 54 J. González		

Total Boletos: 30.570

Ganada por 1 1/4 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° 1 1/2 cpo. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1 1/4 cpo. Tiempo 1.08 4/5 Prep. O. Manso. No corrieron (8) Nanito y (9) Novispur DIV $6.40 1,70 y 1,50. Sexta válida para la apuesta "5 y 6" el (14) Maitre con 1 vale. Valor definitivo $ 749.880.

10ª CARRERA 1.100 Metros. Indice 24 al 17.

		Bol	Pag
1° (9)	**CULEBRON** 52, por Le Petit Navire y Serpiente, del stud "Norte y Sur" jinete R. Jácquez	5301	4,10
2° (5)	Huz 53 J. Díaz	4357	5,00
3° (2)	Rey Vital 55 L. Muñoz	6489	3,30
4° (7)	Solo 52 P. Plaza	2152	10,00
5° (12)	Sebastián 49 S. Zúñiga	1664	13,00
6° (6)	Pequeño Vid 55 J. Duarte	2985	7,20
7° (4)	Tortillero 51 J. Astudillo	2285	6,90
8° (8)	Cante Jondo 52 R. Pérez	2912	7,50
9° (10)	Ringo 51 H. López	714	30,40
10° (11)	Residente 51 C. Galleguillos	2157	10,10

Total boletos: 31.017

Ganada por 1/2 pczo el 3° a 1 1/2 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 2 1/4 cpo. y el 6° a pczo Tiempo: 1.09 Prep. E. Inda S. No corrieron (1) Venturo y (3) Sabroso DIV $4,10 2,10 y 2,50.

11ª CARRERA 1.100 Metros. Indice 35 al 24.

		Bol	Pag
1° (12)	**MUÑECAS DE ACERO** 48, por Alma de Acero y Nítida del Sr. Galvarino Jorquera jinete J. Díaz	3969	6,70
2° (9)	Belladeli 52 S. Vásquez	5889	4,50
3° (5)	Metro y Medio 57 L. Toro	6285	4,20
4° (10)	Creyente 51 R. Pérez	3172	6,40
5° (3)	Zwenmarino 52 J. Astudillo	3254	8,20
6° (8)	Yumbo 54 G. Lizama	3490	7,70
7° (7)	Mesonero 54 E. Silva	6176	4,30
8° (11)	Cumbala 51 R. Jácquez	1071	25,00
9° (6)	Don Mago 55 P. Castillo	3029	8,80
10° (1)	Eilat 59 A. González	906	29,50
11° (2)	Trocadero 59 J. Aliaga	corral Zwenmarino	28,10
12° (4)	American Junior 57 C. Galleguillos	950	28,10

Total boletos: 38.191.

Ganada por pczo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1/2 cbza. el 5° a pczo y el 6° a pczo. Tiempo: 1.08 3/5. Prep. O. Silva, corrieron todos DIV $6,70, 2,50 y 2.

Orlando López quedó tercero en La Palma

Orlando López es uno de los jinetes que ha estado en una alza notable en las últimas jornadas de carrera. Su rendimiento lo ha manifestado en holgados triunfos en ambos centros hípicos y por tal razón se encuentra en el tercer lugar de la Estadística del Hipódromo Chile.

El líder de los látigos sigue siendo Oscar Escobar, quien se mantiene aún por tres carreras de diferencia sobre Elías Silva.

En el rubro de los preparadores, el mariscal Castro Ruiz no afloja su posición y sostiene que pronto se alejará más porque nuevos y fogueados pensionistas han ingresado a su cuadra.

A continuación presentamos la lista de ubicaciones.

HIPODROMO CHILE ESTADISTICA 1980

PREPARADORES	
Julio Castro R.	20
Hernán Miranda	18
Manuel Segura	13
Carlos Urbina	12
Oscar Silva	10
Hernán García	9
Orlando Mora	9
Rafael A. Bernal	8
Enrique Beuzenberg	8
Delfín López	8
Orlando Manso	8
David Alvarez	7
Carlos Miranda	7
Aliro Sepúlveda	7
Alvaro Breque	6
Oliverio Martínez	6
Pedro Molina	6
Angel Quiroz	6
Juan A. Castro	5
Juan Cavieres	5

JINETES	
Oscar Escobar	26
Elías Silva	23
Pablo Castillo	18
Orlando López	18
Pedro Cerón	16
Juan Berríos	15
Claudio Leighton	15
Orlando P. Castillo	11
Roberto Herrera	11
Roberto Pérez	11
Sergio Vásquez	11
Juan Amestelly	10
José Carrasco	10
Patricio Herrera	10
Vicente Rojas	10
Sergio Vera	8
Jaime Díaz	6
Emeterio Guzmán	6
Ramón Jacquez	6
Hugo López	6



RAPIDEZ. Orlando López, un chilenero de nacimiento, ya ha afianzado posiciones en la tabla y lucha codo a codo con Pablo Castillo.

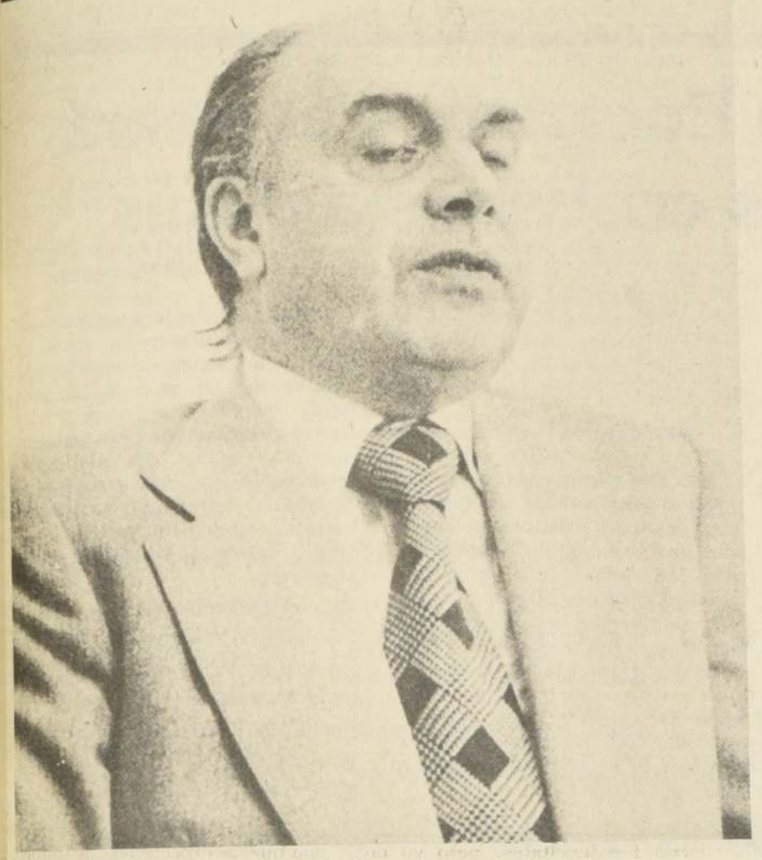
Merino: Este mes se cancelan premios del Grand Prix

Bastante molestos están los profesionales hípicos, porque no existe hasta el momento fecha oficial para el pago del Grand Prix, competencia tradicional que se suspendió por no haber interés entre preparadores y propietarios.

El premio a los mejores contemplaba las pruebas más importantes del calendario anual de carrera. Hace tiempo que se definió cuáles eran los vencedores, pero aún se desconoce el nombre de los premiados y el monto a pagar.

Sobre esto conversamos con Francisco Merino, gerente del Club Hípico de Santiago. **"Aún no me ha llegado la lista con los nombres y la cantidad, espero que en los próximos días traigan este dato y se pueda cancelar antes de finalizar el mes".**

"Este retraso no es nada extraordinario, pues se debe hacer un balance de todos los inscritos y ver qué puntaje tienen. En todo caso, pido a los profesionales que tengan paciencia, porque pronto entregaremos los obsequios".



PACIENCIA. Francisco Merino, Gerente del Club Hípico pide calma a los profesionales por la demora del pago del Grand Prix.

Nuevos preparadores

Varias patentes otorgó la Comisión del Consejo Superior de la Hípica Nacinal. Uno de los nuevos preparadores es Ramón Olivares Fredes, quien trabajó durante varios años en el corral de Julio Castro Ruiz. Sobre la autorización para preparar nos señaló: **"Estoy muy optimista en mi nueva actividad. Creo que tuve uno de los mejores maestros. Julio Castro. A él le debo esta oportunidad y los conocimientos necesarios para desempeñarme en buena forma".**

Otro de los agraciados es Marcelo Sepúlveda Baraona, el "lolo", quien nos dijo: **"Para mí esto tiene gran significación, porque mi padre fue un destacado entrenador y yo estoy en la obligación de continuar la tradición familiar".**

Por su parte Fernando Salas Alcalde, hermano del preparador Héctor Salas, no negó su satisfacción. **"Hace años que sueño con este momento. sólo deseo responder en la mejor forma posible. Por el momento tengo pocos animales, pero creo que tienen posibilidades".**

Ya presentó su expediente de jubilación Alvaro López Ibarra, en esa oportunidad entregó la solicitud de preparador de José Manuel Bravo Muñoz, a quien le legó el corral y sus animales, que son: Mayónico, Toscana Adentro, Irum, Meñique, Gladiolo, Cachuza, Allá Lejos, Tamanrrasette, El Viento, Tío Pepino, Snow Ball, Radio City, Galeazzo, Mercedita e Ibisa. Este nuevo preparador empezará a lo grande con quince animales.

Junto a los papeles de López también se entregaron los de Jorge Durán Rodríguez y Hermín Yáñez Díaz. En la próxima reunión de la Comisión de Patentes se someterán al consejo estas solicitudes.



EL MAESTRO.— Julio Castro Ruiz da sus últimas instrucciones a Sergio Vásquez. El "mariscal", aparte de ser uno de los mejores preparadores de nuestro medio, es un excelente maestro, el primero de sus pupilos fue Jorge Camejos y ahora Ramón Olivares, quien se formó en su corral, sacará en breve la patente.

Maguei correrá clásico palmeño

Con el mérito de dos victorias en las únicas dos carreras que ha disputado, el "2 años" Maguei será inscrito para disputar el tradicional clásico Premio Domingo 2º Herrera. El hijo de Tantoul y Onward (Cross Position) salió de perdedores en el Club Hípico y hace cuatro días corrió en el Hipódromo Chile en 1.300 metros ganando por siete largos a su más cercano escoltador. Fue una prueba condicional para potrillos de 2 años ganadores.

—Este resultado mostró claramente que Maguei es un potrillo de porvenir, perfectamente sano, y que corre muy bien en la arena, declaró a LA NACION el cotizado preparador Alvaro Breque Venegas; y, respondiendo a la pregunta nuestra, agregó: **"En vista de que respondió tan bien al traerlo al Hipódromo Chile, lo inscribiré para el clásico Domingo Segundo Herrera y, probablemente ahí seguirá compitiendo hasta disputar el Tanteo de Potrillos. ¿Después?... Bueno, todo depende de cómo vaya rindiendo al afrontar mayores distancias. Lo visto hasta ahora, claro, da para forjarse doradas ilusiones. ¿No le parece?.**

Como también Maipón es un "2 años" con semejante color a crack, a éste lo hace correr clásico en el Club Hípico. Lo más probable es que ambos, Maguei y Maipón, se lleguen a encontrar compitiendo juntos desde la Polla de Potrillos en adelante. ¿Nacional Lyon, Ensayo, Derby?. ¡Paciencia para saberlo!



OPTIMISTA.— Los potrillos Maipón y Maguei tienen muy esperanzado al preparador Alvaro Breque. Ambos entrarán a la disputa de clásicos. Maipón, correrá el Premio Ignacio Urrutia, en el césped, y Maguei, lo hará en el Premio Domingo 2º Herrera.

Potrillos nuevos en milla clásica

La "línea de carreras", de que se oye hablar a los hípicos, señala al potrillo Maipón con la más clara opción de brindar a sus colores —Stud "Haras Dadinco"— el premio de 180.000 del clásico Ignacio Urrutia de la Sotta, pues el promisorio hijo de Tantou y Doninda (Cardanil II) debutó ganando con facilidad y después superó a otros ganadores en un Premio Especial sobre 1.300 metros. Lo escoltó Infanzón a un largo. Mantiene su excelente estado atlético y debe ser muy difícil batirlo.

Empero, como casi nada es imposible en carreras y van en la competencia rivales que revelan mucho progreso en su entrenamiento, es preciso referirse a ellos. Los inscritos son: Bilbaíno, Carolino, Escapado, Jaenes, Maipón, Marc, Premio Nobel y Sherman, en este clásico de 1.600 metros.

PREMIO NOBEL impresiona como carta sumamente temible para el presunto favorito, porque obtuvo su primer triunfo cómodamente y en el excelente tiempo 1 minuto 12 segundos exactos los 1.200 metros, y ha producido posteriormente aprontes tan respetables como 1.400 metros en 1.30 2/5 y 1.600 en 1.45 4/5. Como para asustar al más pintado.

ESCAPADO participó en el clásico Bushell, de 1.500 metros, y en final discutido por un largo a Infanzón —escoltador de Maipón en Especial—, pero los Comisarios sancionaron a Escapado con distanciamiento al 2º lugar, por haber estorbado la libre acción de Infanzón. De todos modos, esa performance es reflejo de progreso y calidad. ¡Téngase presente!

MARC venció a Jaenes también en 1.500 metros, entre ganadores de "2 años". Importante la distancia y bueno el tiempo de 1.34 con pista pesada, porque en la misma jornada un millero destacado, de mayor edad, Moctezuma, puso 1.39 4/5 en 1.600 metros, habiendo cargado 50 kilos, en tanto que Marc llevó 53.

JEANES tiene el mérito de haber aventajado claramente a Premio Nobel cuando ambos debutaron. Como sólo remató a pescuezo de Marc en la mencionada carrera de 1.500 metros, luce chance matemáticamente tan buena como ese coetáneo suyo.

BILBAINO fue tercero tras Infanzón y Escapado, pero a 4 1/2 largos del vencedor en la cancha, que perdió en Secretaría. CAROLINO salió de perdedores hace solamente 14 días en 1.200 metros.

Monfree partirá del cajón dos

Nueve competidoras habrá este sábado en la pista del Hipódromo Chile en el Clásico para potrancas "Premio Julio Prado A." sobre una distancia de 1.400 metros y una bolsa de $ 180.000 a la primera.

Las inscritas, su partida y el jinete que las montará son las siguientes:

9 AGUERRIDA, ERNESTO GUAJARDO.
7 BUENA AMIGA, PATRICIO HERRERA.
4 ERIZADA, LUIS MUÑOZ
3 LUGAREÑA, PEDRO CERON.
1 MALAGUEÑA, N. N.
8 MAULA, N. N.
2 MONFREE, SERGIO VASQUEZ
5 SUCESION, LUIS RAMOS
6 SUCULENTA, N. N.

En esta prueba destaca la chance de Monfree tanto como la de Lugareña, pues en condicional para hembras de dos años aquélla superó sólo por cabeza a su inmediata escoltadora. Erizada y Buena Amiga finalizaron ahí mismo en 3º y 4º lugares, a diferencias finales de 12 y 4 cuerpos, sucesivamente.

Braun prepara las maletas

A fines de esta semana Hernán Braun viajará a Estados Unidos, donde representará a nuestro país en la reunión internacional de Stud Book, a celebrarse el 19, 20 y 21 de este mes en Nueva York.

Cabe señalar la actitud generosa del Sr. Braun, quien viaja con su dinero. Además de hacer presente las inquietudes de nuestro país, llevará también las del Jockey Club Uruguayo. La cita en "Tierras del Tío Sam", es importante porque Latinoamérica defenderá un criterio común sobre Stud Book internacional.

Sobre el significado de esta reunión Hernán Braun expresó a "La Nación": **"Es vital que defendamos nuestros intereses y postulados en el extranjero. La hípica no se puede abstraer de un concierto mundial, porque el intercambio de animales es constante y sobre todo en este momento, que Chile exporta sus fina sangre a muchas partes. Además vamos a varias competencias en el exterior, por eso es importante que nuestra voz sea escuchada en las reuniones internacionales".**

P. Rojas muy requerido

Hay inquietud entre los empleados de corral y profesionales hípicos, por la falta de un inspector que esté todos los días en la cancha, tanto en el Chile" como en el "Club". Actualmente Pedro Rojas cumple esas funciones, pero aparte de estar en los dos hipódromos de Santiago debe viajar constantemente a Valparaíso y como si esto fuera poco, debe cumplir horario en las oficinas centrales.

Por esos múltiples trabajos, desatiende otras funciones. Varios empleados y preparadores se acercaron a "La Nación", para que solicitemos a nombre de los gremios, que Rojas disponga de más tiempo para atender los muchos problemas que a diario ocurren en las pistas.

Entregadas viviendas para sectores marginales

RANCAGUA.— En cumplimiento de la política de Gobierno de dar atención preferente a los sectores de menos recursos, un centenar de familias que vivían en deficientes condiciones en el sector marginal "Las Palmas" de Rancagua recibieron del Ministerio de Vivienda y Urbanismo flamantes casas correspondientes a la población "Diego Portales 5a. Etapa", en esa misma ciudad.

A la ceremonia inaugural realizada en el mencionado núcleo habitacional, asistieron el gobernador de Cachapoal, teniente coronel de Ejército Américo Aravena; la alcaldesa de Rancagua Cecilia Torres; el Secretario Ministerial de la Vivienda y Urbanismo, Daslav Karlovac y el Director del SERVIU Regional Iván Labbé, además de las familias favorecidas.

En el acto se entregaron, conjuntamente con las llaves, los correspondientes títulos de dominio que acreditan que los beneficiados son los dueños legales de sus viviendas.

En la ocasión, el Secretario Ministerial Daslav Karlovac expresó la satisfacción de "cumplir una vez más con una labor social que va en beneficio de los más necesitados y así poder entregarles una vivienda definitiva, como merece todo chileno y que es una meta que aspira cumplir nuestro Gobierno".

Añadió que el Gobierno ha centrado todos los esfuerzos a este fin de lograr en la medida de sus recursos disponibles ayudar a las familias que más lo necesitan, pero que al mismo tiempo se esfuerzan, de acuerdo a sus posibilidades, en ayudarse a sí mismas.

Destacó en su intervención que se trata de viviendas sociales subsidiadas y son para uso exclusivo de los beneficiarios que han sido justamente escogidos por carecer de casa propia. Por ello no pueden ni deben arrendarlas ni transferirlas.

Finalmente, Daslav Karlovac hizo un llamado a la comúnidad de la nueva población para que cuiden sus nuevas viviendas y sus calles y planten árboles, de modo de convertir a la población en algo hermoso "para que vuestros hijos crezcan en un ambiente más grato que antes no existía para ustedes".



El Gobernador de Cachapoal, teniente coronel Américo Aravena, acompañado de la Alcaldesa de Rancagua, Cecilia Torres, a la derecha, y del Secretario Regional de la Vivienda, Daslav Karlovac, a la izquierda, cortan la cinta dando por inaugurada la Población Diego Portales, quinta etapa.

S.E. invitado de honor al IV Centenario de Chillán

CHILLAN.— El alcalde de Chillán, Luciano Cruz Muñoz, viajará a Santiago en los próximos días para invitar personalmente al Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, a los actos de celebración del cuarto centenario de la creación de la ciudad.

Chillán fue fundado el 26 de junio de 1580 por el Mariscal Martín Ruiz de Gamboa, a quien la ciudadanía de Ñuble rendirá homenaje en este cuarto centenario con distintos actos organizados por la Municipalidad.

Capital de provincia, Chillán con sus 87 mil 555 habitantes, es una de las ciudades más importantes de la región del Bío Bío. Aquí han nacido además del Libertador General Bernardo O'Higgins, el Coronel Pedro Lagos, héroe del Morro de Arica; el Capitán José Luis Araneda, héroe del Combate de Sangra; el Sargento Juan de Dios Aldea, fallecido gloriosamente en Iquique, y el Teniente Coronel Juan José San Martín, que pereció en la gesta del Morro de Arica.

Junto a estos hombres de armas, han engrandecido a Chile en el mundo entero los chillanejos Claudio Arrau, Ramón Vinay, Marta Colvin, Mariano Latorre, Nicanor Parra y Marta Brunet, entre muchos otros en el campo de las artes y las letras.

PROGRAMA DE CELEBRACION

La Ilustre Municipalidad de Chillán dio a conocer el programa de conmemoración del cuarto centenario de la fundación de la ciudad el día 26 próximo:

10:30 horas: Tedéum en la Iglesia Catedral

11:30 horas: Acto Cívico-Militar en el frontis de la Municipalidad, con la participación de efectivos de las escuelas matrices de las Fuerzas Armadas y de Orden; del Regimiento R-19 de Montaña de Chillán, instituciones del Voluntariado Nacional, establecimientos educacionales, organizaciones comunitarias, etc.

Entre las altas autoridades que asistirán a este acto, se encuentran invitados el embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro y Bernales, quien hará uso de la palabra, junto al alcalde Luciano Cruz Muñoz.

El acto cívico contempla además la colocación de ofrendas florales al Mariscal Martín Ruiz de Gamboa y la presentación del escudo de armas de la ciudad.

12:30 horas: Inauguración de la exposición fotográfica del Chillán de antaño, en el hall principal de la Municipalidad.

12:50 horas: Entrega del retrato al óleo del fundador Mariscal Martín Ruiz de Gamboa, donado al municipio por el artista chillanejo Darío Contreras.

13:30 horas: Almuerzo en honor a las autoridades e invitados especiales

16 horas: Recorrido por la ciudad. Entrega de obras del Parque Avenida Brasil y visita a las obras del Museo de Chillán Viejo.

17:00 horas: Entrega de las primeras viviendas construídas con el subsidio habitacional en la población Cuarto Centenario.

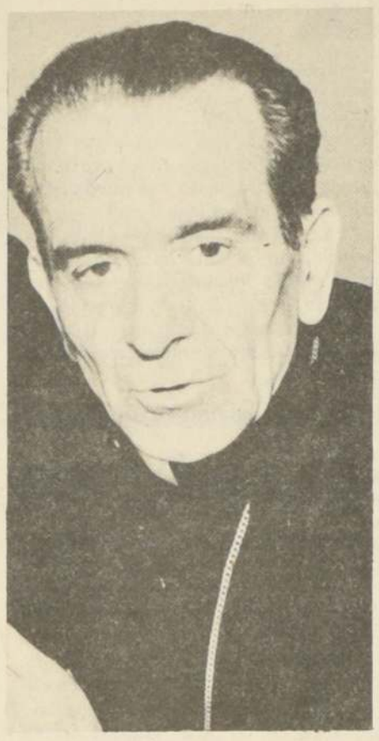
CHILLAN, CAPITAL DE PROVINCIA

A través de sus cuatro siglos de existencia, Chillán se ha mantenido como el centro vital de la provincia de Ñuble en la región del Bío Bío. Esta es una provincia que podría definirse como básicamente agropecuaria y de servicios, aunque en el último quinquenio se ha incrementado significativamente su condición de forestal. Ñuble tiene en estos momentos un total de 700 mil hectáreas de suelo de aptitud forestal, de las cuales sólo se han forestado 55 mil. Cuenta con los recursos hídricos necesarios y tiene un excelente acceso a los puertos regionales.

Estas condiciones han permitido que un equipo de especialistas españoles apoyados por ingenieros forestales chilenos estudien alternativas de inversión en la zona, especialmente en el sector de Coelemu.

Aquí se proyecta la instalación de una planta de celulosa de fibra larga, de gran envergadura, ya que la zona tiene un potencial estimativo de suelo forestal de 160 mil hectáreas. Se calcula que esta planta consumirá un millón cien mil metros cúbicos de madera al año y dará trabajo a casi dos mil personas.

En lo que respecta a la agroindustria, Ñuble destaca por la producción de alimentos lácteos y de carnes.



Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, quien analizó ayer en conferencia de prensa la importancia del Congreso Eucarístico Nacional para el aumento de la fé.

Congreso Eucarístico acercará más a los cristianos a Jesús

VALPARAISO.— La trascendencia del Congreso Eucarístico que se realiza a nivel nacional analizó el Arzobispo Obispo de esta diócesis, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, en conferencia de prensa que ofreció ayer.

Esta actividad culminará el 26 de octubre con un gran acto litúrgico masivo en esta ciudad. En este momento se está llevando a cabo con la difusión de la palabra de Cristo transmitida directamente a todos los sectores de la zona porteña a través de ocho radioemisoras y Canal 4 de Televisión.

"Se trata de destacar la realidad presente de Cristo —señaló el Obispo Tagle— a quien tenemos que darle el sitio que le corresponde. El Congreso Eucarístico tiende a que todos los católicos se acerquen más a El".

Indicó además que se trata de la presencia de Jesús, de su amor hacia cada uno de nosotros. Se tiende a aunar las almas a través de la evangelización. Destacó que no se trata de actos públicos porque sí, sino una manifestación de fe interior.

DIVERSOS COMITES

Para llevar a cabo esta labor se han creado diversos comités destinados a hacer llegar la palabra de Dios a todos los cristianos. Estos son: ejecutivo, de trabajo, de decanos, que son los encargados en cada jurisdicción; de oración, de liturgia, de música y canto; económico, de educadores de juventudes, de niños, a través de los establecimientos educacionales, penitenciario, para desarrollar una labor dentro de la cárcel; de relaciones con las Fuerzas Armadas y de acción social.

PROGRAMA

De acuerdo con lo planificado por la diócesis, durante los meses de junio, julio y agosto, se hará llegar la palabra del Obispo sobre diversos temas religiosos, a través de los medios de difusión ya señalados y en veintidós sesiones. En septiembre tendrán lugar los actos penitenciales en iglesias y capillas. Luego, en octubre, se acompañará a los argentinos que culminan su mes Mariano en Mendoza.

La segunda quincena de ese mes terminará el Congreso en la zona, con el acto masivo que tendrá lugar en la Avenida Argentina, el día 26. Finalmente, el Congreso culminará a nivel nacional el 9 de noviembre en el Templo Votivo de Maipú.

Transmitirán informes del tiempo para los pescadores artesanales

VALPARAISO.— El próximo lunes parte el sistema de radio escucha que organizó la Gobernación Marítima, para que los pescadores artesanales se mantengan informados respecto a las condiciones del tiempo.

Las embarcaciones deberán hacerse a la mar con radios portátiles, para captar estos informes. Las emisoras locales Agricultura, Cooperativa, Festival, Litoral, Nacional y Recreo, recibirán boletines con el pronóstico y condiciones meteorológicas, a las 11 y 18 horas, para darlos a conocer en horarios de 13 y 24 horas; los informes tendrán validez, en cada caso, para los pescadores artesanales, por el lapso que media entre una y otra hora, pero el de las 24 horas, permitirá conocer las condiciones y servirá de advertencia para retornar a las caletas si se avecina un frente de mal tiempo.

Reporteros que cubren el frente noticioso marítimo, dieron a conocer que sus emisoras, ubicarán en los horarios indicados los boletines, pero a la vez, de acuerdo a lo determinado por la dirección de las radioestaciones difusoras, se repetirán mientras dure su vigencia.

El Gobernador Marítimo de Valparaíso, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, declaró a "La Nación", que el servicio meteorológico de la Armada, se había iniciado sin contratiempos, exponiendose en una pizarra, a la entrada de la institución, el pronóstico diario y la carta sinóptica. Agregó que se había reunido con los alcaldes de mar y les había dado a conocer la norma que imperaría, debiendo todas las embarcaciones, contar con un aparato de radio a transistores para captar los boletines que se entregarán a las emisoras en los horarios indicados.

Fijaron incompatibilidad en funcionarios universitarios

CONCEPCION.— Una serie de normas por las cuales deberá regirse el personal de la Universidad de Concepción promulgó la rectoría a través de una resolución que lleva las firmas del rector-delegado, Guillermo Clericus Etchegoyen, y del secretario general, Gustavo Villagrán Cabrera.

La primera materia a que hace referencia, esta resolución está relacionada con los lazos de parentesco entre funcionarios de una misma unidad académicas o repartición. El punto relativo a incompatibilidad en razón de parentesco, estipula que en una misma unidad o repartición no podrá haber funcionarios ligados entre sí por vínculo matrimonial, por parentesco de consanguinidad en línea recta o dentro del cuarto grado de la colateral (padre o hijo, hermano), por por parentesco de afinidad en línea recta o dentro del segundo grado de la colateral (cuñados), o por adopción, siempre que entre ellos exista una relación directa de superior a inferior.

Esta incompatibilidad no será aplicable respecto de aquellos funcionarios que realicen actividades netamente docentes y de investigación y de aquellos que desempeñen labores de atención médica.

A más tardar, el primero de enero de 1981, deberán quedar reubicados aquellos que hoy estuvieron en alguno de los casos de incompatibilidad citados. Para su efecto deberán desde ya hacer la gestión correspondiente.

En el segundo punto del documento se establece la prohibición de celebrar cualquier acto o contrato de carácter patrimonial con la Universidad de Concepción.

Se prohíbe al personal universitario celebrar en forma individual o como integrante de una persona jurídica, actos o contratos que tengan como objeto la enajenación, adquisición, uso o goce a cualquier título, de bienes de propiedad de la Universidad de Concepción, salvo en los casos que el rector autorice.

En su tercer acápite, la resolución se refiere a la propiedad intelectual de los trabajos y obras realizados por los funcionarios, al respecto señala: Serán de propiedad exclusiva de esta universidad todos los trabajos, obras y similares de docencia, investigación y extensión realizados por sus funcionarios con financiamiento universitario.

Alumna de Santiago ganó concurso de pinturas del Mes del Mar

VALPARAISO.- En un acto celebrado en el Instituto Chileno Norteamericano de Valparaíso se hizo entrega de los premios del "Primer Concurso Nacional Escolar de Pinturas Mes del Mar 1980", organizado por el Ministerio de Educación a través de su Departamento de Educación Extraescolar y la Cámara Marítima de Chile.

En ese mismo centro cultural se exhiben los trabajos mas destacados de estudiantes de enseñanza básica y media de todo el país que participaron en dicho concurso, que tuvo especial importancia para la V Región, que fue la encargada de organizarlo a nivel nacional.

La ceremonia de entrega de premios contó con la presencia del gobernador provincial de Valparaíso, capitán de Navío Hernán Sepúlveda Gore, quien asistió en representación del Intendente Regional; el rector de la Universidad Católica porteña, Matías Valenzuela Labra; representantes de las Fuerzas Armadas, autoridades educacionales y civiles.

En esta oportunidad hizo uso de la palabra en representación de la Armada Nacional, el Director de la Escuela de Armamentos, Comandante Jorge Valdés Romo. Por parte de la Secretaría Regional Ministerial de Educación, habló la profesora Isabel Vásquez, quien se refirió a la importancia de la expresión artística de los estudiantes y la relacion que se crea a través del concurso, con la celebración del Mes del Mar.

EL JURADO

El jurado encargado de discernir los premios entre los trabajos presentados al certamen, estuvo constituido por Camilo Carrizo Opazo, profesor pintor, Jefe docente en la sección plástica del Departamento de Arte de la Universidad de Chile; Rosenda Martínez, integrante del equipo regional de artes plásticas; representantes de la Secretaría Ministerial de Educación; Lucrecia Acuña, pintora, directora de la Escuela de Bellas Artes de la Municipalidad de Valparaíso; Víctor Baos Rossi, Profesor de artes plásticas y coordinador técnico del Departamento de Educación Extraescolar, y el capitán de Corbeta Oscar Manzano S., en representación de la Armada de Chile.

PREMIADOS

Ocuparon los primeros lugares en el concurso los siguientes alumnos en nivel básico entre primero y cuarto: Amarilis Rojas A., de la Escuela Artística 219 de la Región Metropolitana; en nivel básico de quinto a octavo, Ximena Rosa Penieres, de la Escuela NE-14 de Punta Arenas, y en nivel medio, Luis Araya, del Colegio Rubén Castro, de Viña del Mar.

Impondrán zona seca en Caleta Portales

VALPARAISO.— Gente extraña a la Caleta Portales es la causante de desórdenes que derivan en sesiones de marihuana y riñas en el sector, luego de fiestas en la playa, bailes y fogatas.

A esta conclusión llegaron las autoridades marítimas al intensificar el control y determinar la suspensión de actividad por seis meses para un pescador de apellido Bravo, y de tres meses para otros dos, que resultaron implicados en la alteración del orden la semana pasada en dicho lugar.

En una reunión del Gobernador Marítimo, comandante Jorge Manríquez, con los alcaldes de mar de El Membrillo, Portales, Quintay e Higuerillas, se analizó la situación existente en cada caleta, impartiéndose instrucciones terminantes para evitar esta clase de disturbios e invasión de los sectores por gente extraña y antisociales.

Se hizo presente que se estudia declarar zona prohibitiva para la venta y consumo de alcohol, y para realizar bailes y fiestas, a la Caleta Portales, si siguen proliferando afuerinos y no afuerinos, y ellos no son denunciados a las autoridades.

Ministro de la Vivienda dictó clase magistral

ANTOFAGASTA.—. El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, general Jaime Estrada Leigh, en clase magistral dictada el miércoles en la Universidad del Norte, hizo un detenido análisis de la política habitacional y de desarrollo urbano en que se encuentra empeñado el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, de conformidad a las pautas señaladas por el Presidente Augusto Pinochet.

El Secretario de Estado, acompañado de otras autoridades del sector habitacional, fue recibido por el Rector, vicealmirante Alberto Alarcón, los décanos y estudiantes, trasladándose luego hasta el aula magna.

Señaló las proyecciones que adquiere, el saneamiento de poblaciones, donde miles de personas han vivido hasta ahora en situación irregular. En este aspecto el Ministro Estrada Leigh resaltó el alto sentido social que la política habitacional ha adquirido durante este Gobierno, dirigida especialmente a los sectores de menores recursos. Ello se revela en la erradicación de miles de familias que hasta ahora han vivido en sectores marginales de extrema pobreza. Estas personas, no sólo han recibido una vivienda digna, sino, incluso, muchos pobladores han obtenido los títulos de dominio.

En efecto, ayer en Antofagasta se hicieron entrega de más de dos mil títulos de dominio a pobladores, los que en esta forma pasaron a ingresar al núcleo de los propietarios al ser realmente dueños de los bienes que ocupan. El Ministro Estrada afirmó que el subsidio habitacional está resolviendo el problema de la casa propia a miles de chilenos que a través del ahorro y el esfuerzo, logran una vivienda definitiva para una mayor integración familiar.

En cuanto a la política de desarrollo urbano, indicó que ella permite un desarrollo armónico de las ciudades, reflejen creatividad y responda a los deseos y necesidades reales de la población.

De ciudad de las chirimoyas, Quillota pasó a ser un centro hortifrutícola

QUILLOTA.— Defensas fluviales, saneamiento, aprovechamiento de las aguas para riegos, solución al manejo integral de los desechos sólidos, infraestructura eficiente y agua potable, son los problemas dominantes de la provincia de Quillota, según pudo constatarlo personalmente el intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, en su primer día de visita a esta zona esencialmente agrícola, con una población ne de 170.000 habitantes, y una extensión de 1.603 kilómetros cuadrados.

El jefe regional llegó a la Gobernación de Quillota, donde fue recibido por el gobernador, coronel de Ejército Helmut Kraushaar, y los alcaldes de Quillota, Eugenia Ortúzar; de Olmué, Francisco Moreno; de Limache, Fernando Palma; de La Cruz, Francisco Havlizek; Calera, Enrique Simián; Hijuelas, Gastón Valenzuela, y Nogales, Carlos Graneri, además de los jefes de los servicios públicos.

Acompañan al intendente en esta gira de tres días, el jefe del Departamento Regional Social de la Intendencia, capitán de Navío Juan Ovalle y los Secretarios Regionales Ministeriales de Agricultura, Obras Públicas, Educación, Vivienda, Planificación y Servicio de Vivienda y Urbanismo (SERVIU).

EXPOSICION DEL GOBERNADOR

En su exposición, el gobernador destacó a la provincia de Quillota como esencialmente agrícola, con cosechas anuales de trigo, porotos y papas; hortícolas, tomates y alcachofas, y, en forma permanente, de paltas; hizo énfasis en esta forma, que Quillota no es como se dice "la ciudad de las chirimoyas", sino una zona hortifrutícola que debiera contar con agroindustrias para impulsar el desarrollo que se necesita para su progreso.

SITUACION GEOGRAFICA

La provincia de Quillota se encuentra ubicada en una posición central dentro de la V Región, en contacto directo por el poniente y sur con la provincia de Valparaíso; al norte con la provincia de Petorca y, al oriente, con San Felipe y Area Metropolitana.

PLANES

Absorber la mano de obra desocupada en beneficio de la comunidad es una de las tareas que está enfrentando la autoridad provincial. Es así como a través del PEM trabajan 6.883 personas de las cuales 3.302 son mujeres y 3.591 hombres. La Junta de Auxilio Escolar y Becas entregó en 1979 a la provincia de Quillota, un millón 284.840 desayunos-once y 745 mil 560 almuerzos. En el presente año se estima la entrega de raciones de un millón 349.700 desayunos y 743.040 almuerzos.

En atención parvularia la provincia cuenta con seis jardines infantiles; y 12 comedores abiertos, que prestan atención a 600 menores con problemas de desnutrición.

CAPACITACION

El mejorar las condiciones de vida y trabajo mediante la capacitación ocupacional y lograr su traspaso a labores productivas permanentes, o generación de autoempleo, es otro desafío del coronel Helmut Kraushaar. Se espera capacitar al 15 por ciento de los trabajadores del PEM en la provincia. Esta labor se desarrollará a través de los 50 talleres laborales que benefician a 2.308 personas.

PROBLEMAS DOMINANTES

En materia de defensas fluviales, se está aplicando, un plan quinquenal con una inversión total de 75 millones de pesos, que darán solución a este problema en su aspecto básico.

También está presupuestada la construcción en el presente año de 1.700 metros lineales de defensas fluviales.

El saneamiento de la provincia para el auge turístico es una meta fundamental para estimular la partida del turismo , que se encuentra aún limitado en la region. Con tal fin se planifica la construcción de una efectiva red de alcantarillado, cuyo estudio se encuentra terminado y solo resta concluir el estudio económico social de factibilidades, donde estarán consideradas todas las comunas de la provincia.

Para mejorar el abastecimiento del agua potable Ésval está construyendo pozos de captación de aguas con una inversión de 5 millones de pesos.

Una herencia conflictiva del pasado es la permanencia de 12 campamentos de tránsito que la autoridad ha tratado de dignificar, dando a los pobladores agua potable y a través de pilones y luz eléctrica. Sin embargo, la falta de alcantarillado y uso de pozos negros, es el lunar neurálgico de estas familias que viven en situación de emergencia.

Por otro lado, el Ministerio de Vivienda cumple un programa de construcción en la población el Bajío, donde el 18 del presente mes se entregarán 44 viviendas sociales, y en la población "Alberdi", en el mes de septiembre, otras 62 viviendas. En esta provincia, el Ministerio levantará en el período de 1980, 350 , casas sociales, la demanda o el déficit habitacional es de 2.400 viviendas, en la provincia.

ANALISIS DE LA AGRICULTURA

Desde el punto de vista económico, la actividad agrícola ha mejorado, especialmente en productos de hortalizas de consumo interno. No obstante, los que producen las hortalizas de exportación, como ajos y cebollas, han mantenido y aún agravan su situación, dadas las difíciles condiciones de mercado y la calidad a veces menos que discreta del producto. Si se piensa en las organizaciones gremiales de dichos productos, la actividad continua siendo baja.

La producción y productividad han sido normales, pero se prevé disminuciones significativas en frutas como paltas y chirimoyas, por los problemas climáticos de primavera y otoño.

CONCLUSIONES

Como conclusión, el gobernador destacó un crecimiento lento de la provincia debido a falta de incentivos en técnicas adecuadas y falta de medios en la explotación de la tierra, lo que sumado al escaso desarrollo de la industria agropecuaria, a la disminución de la capacidad instalada de la industria, minería y falta de interés en la inversión del sector privado, hacen que la provincia no haya desarrollado en forma óptima sus riquezas naturales, recursos humanos y sociales.

INTENDENTE EN TERRENO

El Liceo de Niñas que funciona en dos locales y que se ha hecho estrecho para sus 1.800 alumnas, fue el primer lugar que visitó el vicealmirante Raúl López. Aquí se le informó de la construcción de cuatro nuevas aulas para absorber a los cursos que funcionan en el local viejo. Además, el Ministerio de Educación levantará una nueva sala para complementar las ampliaciones necesarias para esta solución educacional.

Continuó su recorrido por el complejo cultural comunitario de la Municipalidad, donde funcionan la biblioteca, el museo, la oficina de emergencia, desarrollo comunitario, Unión Comunal y Juntas de Vecinos.

Luego visitó en el cerro Mayaca, el centro de atención diurna de la Secretaría de la Mujer que atiende a cien menores, y conoció en Los Parrones, los trabajos de ESVAL para el mejoramiento del servicio de agua potable.

En la tarde, visitó las nuevas viviendas que levanta el Ministerio en las poblaciones "El Bajío" y "Alberdi", con 44 y 62 viviendas respectivamente.

Finalizó su primer día de trabajo con el recorrido al taller laboral Nº 10, el hospital y el Centro de la Corporación Nacional Infantil para la Nutrición (CONIN) creado el año pasado y que atiende a 30 niños desnutridos. Hasta la fecha registra 78 niños internados, de los cuales 48 han egresado recuperados de su desnutrición grado 3, con solo un caso mortal.



Hoy culmina la visita de tres días que el Intendente de Valparaíso y Comandante en jefe de la Primera Zona Naval, Vice-Almirante Raúl López Silva, realiza a la Provincia de Quillota.

Los cuadros de influenza están dentro de lo normal

VALPARAISO.— "Pese a los comentarios hechos al respecto, no tenemos conocimiento de un aumento que no sea el propio de la estación, en las enfermedades de las vías respiratorias", señaló a "La Nación" el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Carlos Molinari.

Agregó que los cuadros de influenza en la zona están dentro de lo normal, pero que se había registrado un brote posible de esta enfermedad en un jardín infantil de Valparaíso, donde se registraron treinta y cinco casos aparentes de gripe, entre ciento veinte niños. Aparte de esto, el doctor Molinari insistió en destacar que la incidencia de las enfermedades de las vías respiratorias está dentro de los límites normales.

NO SE HAN REGISTRADO RECLAMOS

Hasta el momento no se ha registrado ningún reclamo o sugerencia en el libro que se abrió en la Secretaría Regional Ministerial de salud y hospitales de la región para este fin.

Se pretende con ello conocer la marcha de los servicios y las deficiencias que se observen. Este libro va en duplicado y se envía al Ministro de Salud. También está a disposición de los funcionarios de los distintos centros de la zona.

Esta medida se tomó en todo el país, pero en la región no ha dado ningún resultado hasta el momento. Las personas interesadas pueden dirigirse al tercer piso del SNS, en calle Prat de esta ciudad.

Morales Jordán ganó Primera Anual de Pintura de Viña

VIÑA DEL MAR. Fernando Morales Jordán, que algunos consideran el "Utrillo" chileno, ganó la Primera Anual de Pintura de Viña del Mar, con un óleo sobre la calle Valparaíso, que enfoca el sector del Hotel Español y la calle donde está el cine Rex, creando así un tema urbano, suelto de colorido, con paleta que va del impresionismo al expresionismo. Morales fue también el primero en entregar su tela en la mañana del domingo. El primer premio consiste en dos mil dólares.

El segundo premio, que recibe mil quinientos dólares y diploma, fue para otro pintor de trayectoria nacional, Hardy Wistuba, que presentó una acuarela con el estero de Viña del Mar y el Hotel O'Higgins.

El tercer premio fue también para otro pintor de categoría, Augusto Barcia, quien trabajó Rocas en la Costa de Miramar, al óleo. Ganó mil dólares.

El jurado del concurso se constituyó a las 19 horas del martes, procediendo a elegir como su presidente al artista Ricardo Santander, Director del Museo de la Municipalidad y de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. Lo integraban el crítico de arte y periodista, Enrique Melcher; el coleccionista particular Juan Ponce de León; el Presidente de ARCHI V Región, Guillermo Morera, y Darío Canut de Bon, periodista. Como comisarios, los profesores Carlos Lastarria y Camilo Carrizo. Por la Comisión Organizadora, Arturo Castillo, Director Gerente de la Empresa Hotelera Panamericana; el periodista Fernando Montoya y la señora Verónica Carmona.

MENCIONES HONROSAS

En conformidad a las bases de este evento, fueron otorgadas doce menciones honrosas, cada una de las cuales recibe ciento cincuenta dólares y diploma, pasando a integrar estas obras, junto a las tres primeras, la muestra definitiva que exhibirá en distintas ciudades del país y en el extranjero la empresa organizadora.

Las menciones honrosas fueron: Jimena Uribe Ramos, "Castillo Wolf" Indalicio Velásquez, "El muelle Vergara"; Cristóbal Orellana, "Castillo Wolf" y "Roquerios"; Víctor Castro, "Gasómetro", Caleta Abarca"; Gustavo Alvarado, "Calle Diego Portales, Recreo"; Claudio Correa, "Avenida Perú"; Carmen Fajardo, "Vista de Cochoa"; Víctor Hugo Arévalo, "Camino Costero de Los Lilenes"; Claudio Francia, "Esquina de Limache y Viana"; Rodríguez Canales, "Caleta Abarca"; Angel Martínez, "Plaza de Viña", y Jorge Muñoz Peralta, "Cerro Castillo".

El jurado eligió también otras quince obras que serán integradas a la exposición de este concurso, que será inaugurada el próximo jueves 19 en el Hotel O'Higgins, ocasión en que se hará entrega de los premios a los ganadores.

Farmacias de turno

EN VALPARAISO:

EL SOL: Independencia 1896.
BAYER: Av. Argentina 799.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286.
RUBIO1: Cochrane 99.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999.

EN VIÑA DEL MAR:

PRAT: Valparaíso 213.
EL AGUILA: San Antonio 909.
ZAMBRANO: Quinta 114.
DROPPELMANN: Valparaíso 560.
MODERNA: Valparaíso 984.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539.
JARDIN: Etchevers 297.

Cartelera de cines

EN VALPARAISO:

BRASILIA.— 15, 18,45, y 21,45. "Pecados de familia". May. 21.
COLON.— Continuado 14.30 "Juego de amor y picardía" y "Escuela para maridos". May. 21.
CONDELL.— Continuado 14.30 "Noche calurosa" y "La cobra china". May. 21.
CENTRAL.— Continuado 14.30 "Cuidado con el descoronte" y "Amor casi libre".
LUX.— Continuado 14.30. "La guerra de los monstruos" e "Hijo por encargo".
METRO.— 15, 18,30 y 21.30 "Rescate suicida". May. 14.
IMPERIO.— Continuado 14.30. "Los hijos de Sánchez" y "Hay que parar la delantera". May. 21.
VALPARAISO.— 15, 18,30 y 21.30 "10: La mujer perfecta". May. 21.
VELARDE.— 15, 18,30 y 21,30. "Apocalipsis ahora". May. 18.

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE.— 15, 18,45 y 21,45 "La noche de la gaviota". May. 21.
OLIMPO.— 15, 18,30 y 21,30. "Escalera al poder". May. 18.
REX.— 15, 18,45 y 21,45. "Apocalipsis ahora". May. 18.

Liceo Comercial celebra sus bodas de diamante

CONCEPCION.— Las bodas de diamante le corresponde celebrar este año al Liceo Comercial Nº 30, que fue fundado en 1905 con el nombre de Instituto Comercial y que más tarde pasó a tomar el denominativo de Instituto Superior de Comercio. Conscientes de la importancia que reviste este nuevo aniversario, su actual Centro de Alumnos, que preside Carlos González, ha tomado las providencias para que los 75 años del establecimiento sean celebrados con un programa extraordinario en octubre próximo, por disposición del Ministerio de Educación.

Ayer recibió a "La Nación" la directiva en pleno que conforman además Juan Sandoval, Luis Hormazábal, Silvana Pinto, Erika Aguayo, José Sepúlveda y Humberto Cuevas. Se trataron la campaña de aseo y ornato, el ropero popular y el plan de recreación que echarán a caminar estos dirigentes estudiantiles.

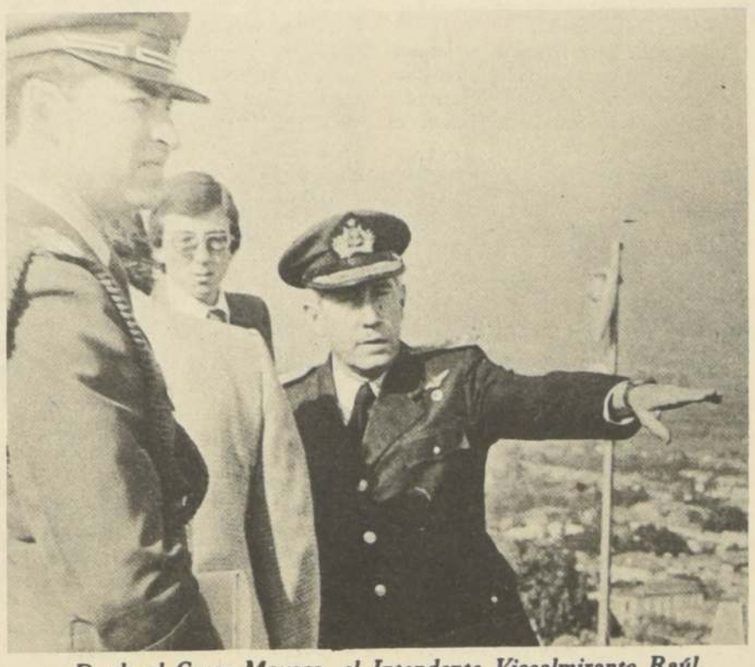
La campaña de aseo y ornato germinó a raíz del reducido número de auxiliares con que cuenta el establecimiento. González manifestó que todos los delegados de los 49 cursos del colegio, que en total representan a más de 1.600 alumnos, estuvieron de acuerdo en reforzar estos aspectos, colaborando en la mejor presentación de las salas de clases con turnos semanales y obteniendo donaciones para el ornato de las galerías y dependencias del Liceo.

Igual respaldo se encontró para la iniciativa de crear el ropero popular. Esta obra irá en directo beneficio de los alumnos de escasos recursos. Como su nombre lo indica, será una recolección de uniformes usados, lo que permitirá equipar a otros compañeros a quienes se les hace difícil adquirirlos en el comercio.

Con fondos asignados al Centro de Alumnos, provenientes de las matrículas de comienzos de año, los dirigentes donarán libros técnicos a la biblioteca del establecimiento. Además reacondicionarán los camarines del gimnasio.

Para el Mes de la Montaña, que se celebra en agosto, los dirigentes del Liceo Comercial, en combinación con la Municipalidad de Concepción, realizarán excursiones, colectivas a la nieve. El municipio les facilitará buses y el Centro de Alumnos se encargará de preparar las delegaciones, cobrando una cuota que les permita solventar los gastos de combustibles y calculando un margen que les deje fondos para ayudas sociales.

Carlos González, alumno de cuarto año de la especialidad de ventas y publicidad, indicó finalmente que ha sido muy positiva la orientación que su directiva ha recibido de la Secretaría de la Juventud, como asimismo las facilidades que la Inspectoría General del colegio les ha dado para desarrollar con toda normalidad sus tareas de dirigentes estudiantiles.



Desde el Cerro Mayaca, el Intendente Vicealmirante Raúl López Silva, y el Alcalde de Quillota, Eugenio Ortúzar, observan las defensas fluviales e industrial, acompañados del Gobernador, Comandante Helmut Kraushaar.

En dos semanas llegará la plataforma a Punta Arenas

TALCAHUANO.— En plena navegación se encuentra la plataforma de exploración petrolera "Diamond M. Magallanes", que fue íntegramente construida en los astilleros y maestranzas de la Armada Nacional y que está considerada como una de las obras más importantes en materia de ingeniería naval en el hemisferio.

La plataforma zarpó de Talcahuano después de 24 horas de diversos desplazamientos probatorios en la bahía y se calcula que dentro de 14 días estará en la zona del Estrecho de Magallanes.

El gigantesco buque no tiene tracción propia y en su viaje es transportado por los remolcadores "John Ross", sudafricano, con una potencia de 26.200 caballos de fuerza, y el holandés "Smith 44", que navega en la misma ruta para estar atento a prestar apoyo, si es necesario. Ambos remolcadores fueron contratados por la firma norteamericana "Diamond M." para realizar el traslado.

En la plataforma viajan 14 personas, al mando del capitán William Morgan, comandante de la nave de prospección petrolera. La gigantesca embarcación llegará a Punta Arenas en unos catorce días más, si no se producen contratiempos.

La plataforma tiene un costo aproximado de 30 millones de dólares y sus principales características son: eslora, 56,083 metros; manga, 47,720 metros; puntal, 6.705 metros; calado, 3,657 metros; desplazamiento, 5.551 metros; total de carga variable: 1.560 toneladas. En operaciones pueden trabajar en la plataforma hasta 60 hombres. Su construcción se realizó en los astilleros y maestranzas de la Armada Nacional, Talcahuano, en un período de catorce meses.

ENDESA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A.
ENDESA — VENDE
CENTRAL DIESEL ELECTRICA DE 700 kW
La Central está ubicada en Huasco, y se compone de lo siguiente:
2 GRUPOS-GENERADORES MWM / SIEMENS.
Motor MWM. tipo TRHS 134S; 580 HP; 600 RPM; 6 cilindros; año 1955.
Generador Siemens-Schukert tipo F3541-10; 350 kW; 50 ciclos 600 RPM.
Excitatriz
Panel de control y servicios auxiliares.
Celdas de poder y equipo auxiliar
Desconectadores
Compresores de aire
Sistema de precalentamiento
Sistema de refrigeración
Equipo auxiliar y repuestos varios.
La Central está en condiciones de ser probada en funcionamiento a requerimiento de los interesados.
Las bases generales de esta venta se encuentran a disposición de los interesados en Sta. Rosa Nº 76, Oficina 516.
DEPTO. ADM. DE MATERIALES

Infantería de Marina cumple 162 años



Contralmirante Sergio Cid, Comandante del Cuerpo de Infantería de Marina.

VALPARAISO.— El próximo 16,la Especialidad de Infantería de Marina celebrará 162 años de vida. En la actualidad este cuerpo es un componente de la Armada Nacional, que satisface las misiones de la estrategia naval como "unidad de apoyo operativo", conformando las fuerzas de desembarco en operaciones anfibias.

El mando del cuerpo de Infantería de Marina es ejercido por el contralmirante Sergio Cid Araya. El cuerpo está conformado por fuerzas operativas agrupadas en lo que se llama "Destacamento de Infantería de Marina"; está integrado también por establecimientos logísticos que son los que dan el apoyo de personal y material a estas fuerzas operativas. Además, son de su responsabilidad las guarniciones de orden y seguridad de las bases navales y las bandas de músicos de la institución.

Existe una vinculación permanente entre esta rama de la Armada y la ciudadania a través de las acciones de bien público que hace en coordinación con organizaciones sociales.

SU LEMA

Bajo el lema "Fuerza siempre lista para actuar", conforme a las exigencias que plantea el poder naval, los infantes de marina asumen el permanente compromiso de velar por dos aspectos fundamentales: preparación del infante de marina, que acorde con el desarrollo de la técnica debe estar en constante perfeccionamiento, llegando en los últimos tiempos a requerir de personal altamente especializado, y, segundo, el equipamiento necesario para cumplir tareas específicas y que debe estar en constante modernización, usando armamento de gran potencia de fuego y equipos en general que le permitan mayor movilidad y un alto nivel de decisión.

El potencial humano está constituido por tres elementos: Cuerpo de Oficiales, Personal de Planta y Soldados del Servicio Militar obligatorio, que cumplen un año y cuatro meses, de acuerdo a la ley de reclutamiento.

SOLDADOS DEL MAR

El infante de marina es un soldado de mar, por tanto, su mentalidad es básicamente anfibia, debiendo estar habituado para actuar con la capacidad fundamental de movilidad que el mar le provee como medio de operación.

El entrenamiento como unidades se realiza a lo largo del litoral en los diferentes destacamentos, citándose al Destacamento Nº 1 "Lynch" como una unidad de artillería, y los Destacamentos "Miller" y "Cochrane" como unidades de infantería.

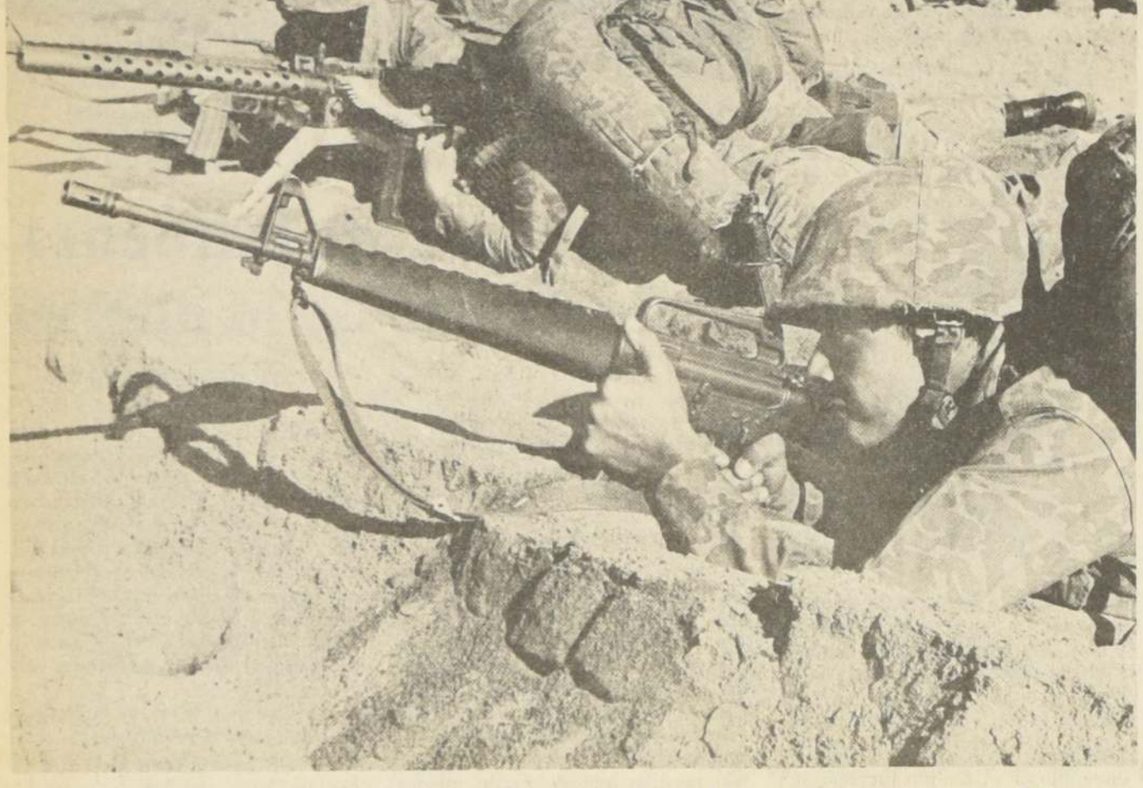
En cada aniversario se renueva el compromiso con la patria y tal como lo ha demostrado a través de su historia, la Infantería de Marina sabrá siempre cumplir con su deber en la custodia de la soberanía e intereses nacionales cuando así se le exija.

CEREMONIA OFICIAL

La ceremonia oficial tendrá lugar el día 16 en el Fuerte Vergara, presidida por el comandante de la primera zona naval e invitados, vicealmirante Raúl López. Asistirán también las máximas autoridades militares y civiles, invitados especiales.



La lucha "cuerpo a cuerpo" es vital para el Infante de Marina. El temido "corvo" es una de sus armas principales.



Neutralizar al enemigo, luego del desembarco, es tarea de los Infantes, quienes abren paso a las demás fuerzas de ocupación.

Embajador de Austria asistirá a la temporada lírica de Viña

VALPARAISO.- El embajador de Austria en nuestro país, Alexander Otto, aceptó la invitación hecha por el alcalde de esta ciudad, Francisco Bartolucci, para asistir a la inauguración de la Segunda Temporada Lírica, que realizan en conjunto las municipalidades de Viña y este puerto.

La temporada se iniciará el 1º de julio, en el Teatro Municipal de Viña, con la Opereta de Johann Strauss, "El Murciélago", interpretada por el conjunto de Operetas de Viena. La segunda presentación tendrá lugar el 28 de septiembre con "Rigoletto", de Giusseppe Verdi, y la última "Werther", de Jules Massenet, el 7 de noviembre.

En este año se cumple un siglo y medio desde que se dio la primera Opera en Chile, que tuvo lugar, precisamente, en Valparaíso, el 26 de Abril de 1830, con la obra "El Engaño Feliz", de Rossi... presentación se realizó en la ... José y Manuel Cifuentes, ubic... la calle San Juan de Dios, núm... actual calle Condell, al lle... Pirámide.

El Embajador aprovechará su ... para visitar diversos lugares de ... tivo turístico de Valparaíso y Vi... Mar.

Estudiarán estructura de la vegetación en Parque Hualpén

CONCEPCION.— Por primera vez se reunirán antecedentes cuantitativos acerca de la Organización Estructural de la Vegetación existente en el parque Hualpén.

Así se desprende de un proyecto de investigación del Instituto de Biología de la Universidad de Concepción, a cargo del profesor Clodomiro Marticorena, y que considera la composición por estratos de cada stand seleccionado. Las proporciones de cobertura correspondientes a los ejes de variación horizontal y vertical.

Esta información -según el proyecto- junto con los datos de función fenomenológica permitirá caracterizar al bosque chileno en recuperación (protegido por el parque Hualpén desde noviembre de 1970) en cuanto a microhabitats. Además, por primera vez se intentará evaluar comparativamente el impacto de la actividad humana sobre la vegetación determinado por distintos grados de intensidad de uso.

Por otra parte, el conocimiento de los ritmos fenomenológicos además de caracterizar funcionalmente a la comunidad, permitirá disponer de información básica de directa aplicación en la Apicultura, una de las alternativas claras al monocultivo de pino para la Región del Bío Bío.

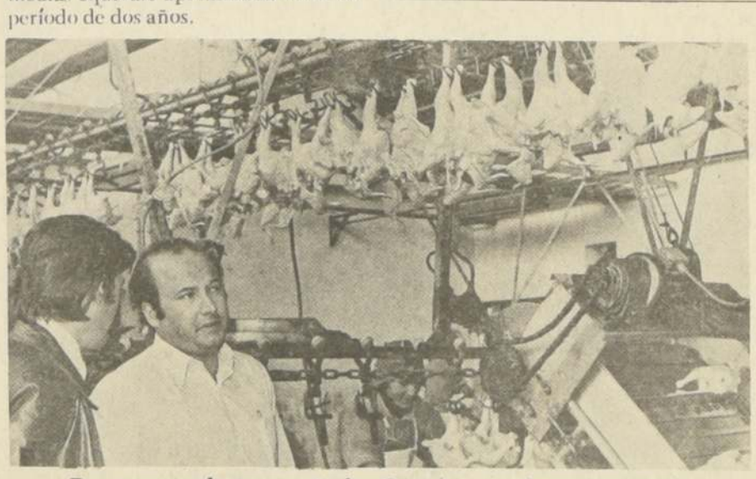
OBJETIVOS

En líneas generales los objetivos básicos de la investigación propuesta son:

Determinar la estructura de la vegetación actual de la reserva del Parque Botánico Hualpén, que la Universidad de Concepción mantiene en el área de Talcahuano; comparar los esquemas de organización estructural establecidos en el primer punto, con los de comunidades vecinas fisonómicamente similares, no protegidos, con el objeto de ver la tendencia en el desarrollo de las comunidades vegetales consideradas cuando se las protege del uso intensivo y de los efectos sobre la estructura de la vegetación.

Asimismo, se pretende la elaboración de pautas y formularios para el registro de la periodicidad fenomenológica estacional manifestada por la vegetación y la consiguiente puesta en marcha de un programa de registro a largo plazo.

Con esta investigación se espera cubrir al menos dos ciclos biológicos de la vegetación, lo que en latitudes medias equivale aproximadamente al período de dos años.



Por razones de economía familiar, los antofagastinos están entre los mayores consumidores de pollos percápita en Chile.

Antofagastinos cambian el vacuno por el pollo

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— La producción avícola de postura en la ciudad de Antofagasta alcanza a 140 mil aves y en recría a 50 mil, según reveló el Secretario Regional Ministerial de Agricultura, Pedro Farandato.

Farandato destacó que la producción anual de huevos en Antofagasta es de 33 millones, por un valor de 130 millones de pesos.

Señaló que en 1974 la producción de huevos satisfacía el 34 por ciento de las necesidades regionales. Sin embargo, ha ido creciendo, hasta llegar al 71 por ciento de rendimiento regional, alcanzando a medio huevo por habitante al día.

El resto de las necesidades lo satisface la producción nacional.

En cuanto a la carne de broiler, Farandato informó que en Antofagasta se producen 45 mil pollos broiler mensuales, en un ex complejo avícola de la CORFO del sector de La Chimba, de propiedad de la firma "Kutulas".

Hay además 120 mil aves de crianza, con un promedio de 918 toneladas de carne, lo que satisface el 63 por ciento de las necesidades regionales.

El SEREMI de Agricultura destacó que el broiler ha ido reemplazando a la carne de vacuno en la II Región.

Al respecto señaló que en 1978 se trajeron 788 cabezas de ganado en pie. En 1979 la cifra disminuyó a 193.

Además, en 1979 llegaron 820 toneladas de carne argentinas por cuatro mil toneladas de carne traída de la zona sur del país.

Cambios en el Poder Judicial del país

Nómina Informativa Nº 23 del Ministerio de Justicia, aparecida en el Diario Oficial:

Nombra Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago a Alberto Echavarría Lorca.

Nombra Ministro de la Corte Presidente Aguirre Cerda, a Jorge Medina Cuevas, actual Relator de la Corte Suprema.

Nombra Fiscal de la Corte de Valdivia a Hugo Gajardo Nuche, actual Juez 1º de la misma ciudad.

Nombra Relator de la Corte de Iquique a Juan Sherter Díaz, actual Secretario 2º Juzgado misma ciudad.

Nombra Juez 2º Civil Presidente Aguirre Cerda a Jaime Franco Ugarte, actual Juez 2º Ovalle.

Nombra Juez de Cauquenes a Raúl Rocha Pérez, actual Juez de Parral.

Nombra Juez del Juzgado de Menores de Quillota a Delia Salinas Olivares, actual Secretaria de Linares.

Traslada Oficial 1º del Primero del Crimen de Presidente Aguirre Cerda a María Rodríguez Munizaga, al cargo de Secretaría 3º Crimen de Santiago.

Nombra Secretaria 2º de La Serena a Marta Maldonado Navarro, actual Juez de Vallenar.

Nombra Secretario 1º de Temuco a Juan Greenhill Segura, actual Juez en Baker.

Renuncia Secretaria del Juzgado de Peumo, Angélica Farías López.

Nombra Notario de Santiago a Miguel Garay Figueroa.

Nombra Notario de Concepción a Humberto Enríquez Frodden.

Créase cargo de Archivero Judicial del Departamento de Melipilla.

Nombra Receptor Judicial de... go a José Aránguiz Aravena, ... Oficial 2º, Juzgado San Fernan...

Nombra Oficial del Fiscal ... Presidente Aguirre Cerda, a ... Bravo Capo, actual Oficial ... gundo San Bernardo.

Nombra Oficial 2º Séptimo ... Santiago a Antonio Contreras ... actual Oficial 3º mismo Tribun...

Nombra Oficial 2º, Sexto ... Santiago a Oscar Ramírez Riv... tual Oficial 3º mismo Tribunal.

Nombra Oficial 2º Sexto Civil ... tiago a Miguel Pino Sepúlveda.

Nombra Oficial 3º Primer Juz... Andes a Jeanette del Carmen ... pinoza Lobos.

Renuncia Oficial 3º Juz. Po... monte, Oscar Delucchi Fuentes.

SE ENCUENTRAN VACA... LOS SIGUIENTES CARGOS ... PERSONAL SUPERIOR:

Jueces: Curanilahue, Co... (1º), Rancagua (3º), San Fe... (2º), Ovalle (Trabajo), San ... Tocopilla, Vallenar, Baker, P... Calama (Menores), Valdivia ... Santiago 18º, 19º, 20º, 21º, ... 23 Cr., Puerto Varas, Ovalle ... Santa Cruz.

Secretarios: Curicó (Me... Arica (1º), Copiapó (1º), La... de Pascua, (Sec-Not). Valparaí... Cr.), Florida (Sec.-Not.) Lí... Arica (2º), Valparaíso, (2º Cr... Santiago 19º, 20º, 21º, 22º, ... Crimen, Talca (Menores), ... fagasta (1º), Talagante, Co... (Sec-Not), Iquique (2º), L... (Trabajo) y Cachapoal-Peumo.

Regalan discos de escritor fallecido

CONCEPCION.- Al cumplirse mañana el segundo aniversario de la muerte del escritor penquista Erich Rosenrauch Vogelfanger, su madre, Malvina viuda de Rosenrauch, donará a radio Universidad de Concepción una importante colección de discos que pertenecieron al escritor.

El homenaje al desaparecido hombre de letras, muerto en Londres, se efectuará a las 10,30 horas en los estudios de radio Universidad de Concepción.

La discoteca, una de las más completas y exclusivas en música esterofónica sera guardada en una sala especial que llevará el nombre del escritor. Durante la ceremonia se descubrirá una placa de bronce en su memoria y se hará entrega a la madre de una réplica en bronce de la llave de la sala Erich Rosenraudch. También se le entregará una cinta grabada con el desarrollo del acto.

En la ceremonia estarán presentes, además del director de radio Universidad de Concepción, Carlos Godoy Rocca, y personal de la emisora, el rector-delegado, Guillermo Clericus Etchegoyen, quien agradecerá la donación y resaltará la obra de Rosenrauch; el vicerrector de la división de extensión y comunicaciones, Hagen Gleisner; el jefe del gabinete del rector, Abraham Villaseñor; la directora del Instituto de Arte, Gilda Pavesi; el director de la orquesta sinfónica, Wilfried Yunge; el presidente del comité centro sur de la Asociación de Radiodifusores de Chile, Nibaldo Mociatti, y representantes de los medios informativos.

culturales

Qué son los talleres literarios



GIOVANNA FARINA

Hasta no hace mucho, las oficinas de los agentes literarios y directores de editoriales solían estar atiborradas con rumas de originales de novelas y novelitas, poemas y poemitas. Ellos leían y releían, elegían...y rechazaban. Los escritores salían abrumados de sugerencias: corregir, modificar, acortar, volver a redactar y botar. Muchas casas editoras terminaron por convertirse de este modo en verdaderos cenáculos de artistas e intelectuales.

Este es uno de los orígenes inmediatos de los talleres literarios que, con altos y bajos, se han formado dondequiera se encuentran aquellos que se inician en el arte de las letras. La fama suele darla quien los dirige, pero más fama se la dan quienes emergen de allí como auténticos valores.

¿Cuándo y cómo detectar una vocación literaria? ¿Cómo estimularla? ¿De qué forma revitalizar esa etapa, ese paso, que para muchos escritores significó una experiencia valiosa?

Aparte de los distintos grupos que se reunen en forma independiente o al abrigo de casas culturales y centros universitarios, la Secretaría de Relaciones Culturales ha estado formando o activando diversos talleres, tanto en Santiago como en las regiones.

El joven y talentoso escritor Juan Antonio Massone dirige los talleres de la nueva Casa Cultural de la I. Municipalidad de La Reina. La pequeña pero acogedora sede, recibe todas las semanas unos quince escritores en ciernes, la mayoría universitarios o de la enseñanza media.

Según el secretario de Relaciones Culturales, Francisco Javier Alcalde, quince es el número máximo ideal de personas para que un taller funcione en forma organizada. "Permite trabajar en un ambiente familiar y relajado, analizando en cada caso tanto los aspectos formales como de fondo. No basta escribir correctamente y perfilar su propio estilo; es indispensable decir algo. Un grupo reducido hace posible leer cuidadosamente el trabajo de cada uno, facilitando aspectos de orden práctico como entregar copias de lo escrito, porque algunos tienen mejor memoria visual que auditiva. En resumen, permite que exista un sistema coordinado de creación, lectura y crítica, colectivo pero no desordenado".

El taller que funciona en la tradicional Casa Cultural de Ñuñoa también es dirigido por Massone. Este grupo, más heterogéneo que el de La Reina, no sólo se nutre y guía de la calidad y oficio de Massone; también cuenta con la comprensión y estímulo del director de este centro cultural, el poeta Carlos René Correa.

ACOGIDA DE LOS ESTUDIANTES DE SAN MIGUEL

Por su parte el taller formado por la Secretaría en la Casa de la Cultura de San Miguel funciona en forma diferente. La amplia acogida que este programa tiene entre los estudiantes secundarios de esa populosa comuna, obligó a estructurar el sistema de tal manera que se beneficiaran unos cincuenta jóvenes simultáneamente.

Como es comprensible, en estas circunstancias, es difícil coordinar la creación, análisis crítico y lectura de los trabajos de cada cual, y la labor se realiza a veces en forma selectiva y otras en forma totalmente arbitraria, a fin de tratar, alternadamente, problemas comunes a los distintos niveles.

El director de este grupo, Efraín Szmulewicz, combina las sesiones de taller con charlas sobre diferentes autores chilenos y latinoamericanos preferentemente; hace leer trozos escogidos, que luego analiza y comenta con los estudiantes.

EN LAS REGIONES

Comprensiblemente, los diarios han sido siempre un medio de expresión de los escritores de provincia. Ciudades como Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Concepción, entre otras, cuentan con grupos o sociedades de escritores, cuya vitalidad depende más que nada de situaciones fortuitas.

Para estimular el contacto entre los distintos medios intelectuales, la Secretaría de Relaciones Culturales patrocina desde hace dos años diversas giras de escritores nacionales, quienes dictan charlas y ciclos de conferencias tanto en las sedes universitarias como en las Casas Culturales y sociedades de escritores.

Estas giras han permitido activar el funcionamiento de algunos antiguos talleres y estimular la creación de otros. Para esta labor ha sido fundamental la colaboración de las instituciones culturales y universitarias locales, y en aquellas ciudades que cuentan con secretarios culturales regionales -Antofagasta, Valparaíso, Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas- la labor se ha consolidado gracias a su coordinación y estímulo permanente.

Es así como el año pasado viajaron Braulio Arenas a Antofagasta y Valparaíso; Enrique Lafourcade a Concepción; Szmulewicz a Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas; Carlos René Correa a Curicó.

La antigua y prestigiosa sociedad literaria "Los Inútiles", que fundara el poeta Oscar Castro en Rancagua recibió la visita del poeta Pablo Cassi y allí quedó funcionando un taller a cargo de María Droguett. Este verano, el poeta Ariel Fernández viajó a Osorno, revitalizando el antiguo taller "Palas", en tanto que Carlos René Correa acaba de ir a Curicó.

También en Los Angeles está funcionando un taller creado por la Secretaría Cultural Provincial. El resultado de este esfuerzo de revitalizar los centros literarios de provincia se verá a largo plazo, pero para ello es indispensable crear las condiciones y poner en contacto a los jóvenes con la gente que escribe para compartir sus experiencias.

Como el mejor estímulo para todo escritor es publicar sus trabajos y darlos a conocer, la Secretaría se ha propuesto, en un primer paso, lograr que los talleres literarios publiquen al término de sus jornadas los mejores trabajos, aunque sea a mimeógrafo.

Por supuesto, estos centros no son la única forma de detectar y estimular la creación literaria. Los concursos literarios constituyen también una fórmula importante. La Secretaría está convocando periódicamente desde hace tres años a los Concursos Literarios Nacionales de Cuentos Infantiles para Autores Adultos; de Cuentos, de Ensayo y de Poesía, para jóvenes. Es así como ha emergido en el ámbito literario una joven promesa: desde el año 1976 el estudiante secundario Eduardo Llanos Lanusa obtiene el primer premio o una distinción importante en cuanto certamen literario se presenta.



Para escribir bien, hay tantas recetas como escritores. Pero existen dos ingredientes que siempre se repiten: buena lectura y mucha escritura. Esta es también una de las fórmulas de Juan Antonio Massone para los talleres que dirige en Ñuñoa y La Reina.

Nuevo éxito del escritor Donoso

Gran éxito de crítica ha recibido la última novela corta del escritor chileno radicado en España desde 1967, José Donoso. Se trata de "Casa de campo", que ha merecido elogios de todo calibre en los suplementos literarios y revistas especializadas. El argumento de esta novela corta es relativamente simple: siete hermanos de la familia Ventura y Ventura, con sus respectivos maridos y mujeres, además de los 33 niños frutos de la incesante procreación y de una armada de sirvientes, se reunen todos los años en una "Casa de campo". Quieren pasar en la quinta los tres meses del verano. Hasta que un día, los adultos deciden partir en un "viaje hacia el paraíso" que nadie sabe cuánto va a durar.

Como en "Tres novelitas burguesas" —tres "nouvelles" que tuvieron una buena acogida en Francia—, el autor chileno hace gala de un peculiar sentido de lo mágico. Donoso, según los críticos, se encuentra más cómodo en el terreno de la novela corta que en la extensa. Su proyecto más ambicioso, "El obsceno pájaro de la noche" tenía momentos excesivamente barrocos. En cambio, las "nouvelles" le permiten un acercamiento más certero hacia situaciones y personajes, al mismo tiempo que lo obligan a ser sintético en la resolución de la atmósfera. El lector no se siente agobiado en ningún momento. Por otra parte, Donoso sigue siendo uno de los pocos escritores que se manejan bien en el difícil e incalificable género de la novela corta. Resulta patético el abandono de los menores en "Casa de campo". Cuando los adultos deciden marcharse en busca del paraíso, los niños quedan a merced de sí mismo y a través de rituales diversos —que incluyen la antropofagia— pueden descubrir el sentido de la libertad, de la ferocidad y de la violencia.

El problema de la infancia es uno de los que resulta más atractivas: en la obra de Donoso y no falta ni siquiera en "El obsceno pájaro de la noche". Aquí pareciera que el escritor chileno hubiera hallado, por fin, una manera total y absoluta de operar sobre un mundo —el de la infancia— que asusta y provoca a los adultos, el mundo de la locura, un mundo que tiene sus propias reglas.

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Dos conciertos importantes

NOTA: Por un error involuntario, en nuestra edición de ayer publicamos incompleto el comentario de nuestro crítico musical, Luis Bustos Sáez. Es por ello, esperando disculpen la omisión, hoy entregamos el texto in extenso.

"I VIRTUOSI DI ROMA"

La Novena Temporada Internacional de Conciertos de la Agrupación Beethoven en el teatro Oriente se inició este año con la actuación del famoso conjunto de cámara italiano, I Virtuosi di Roma.

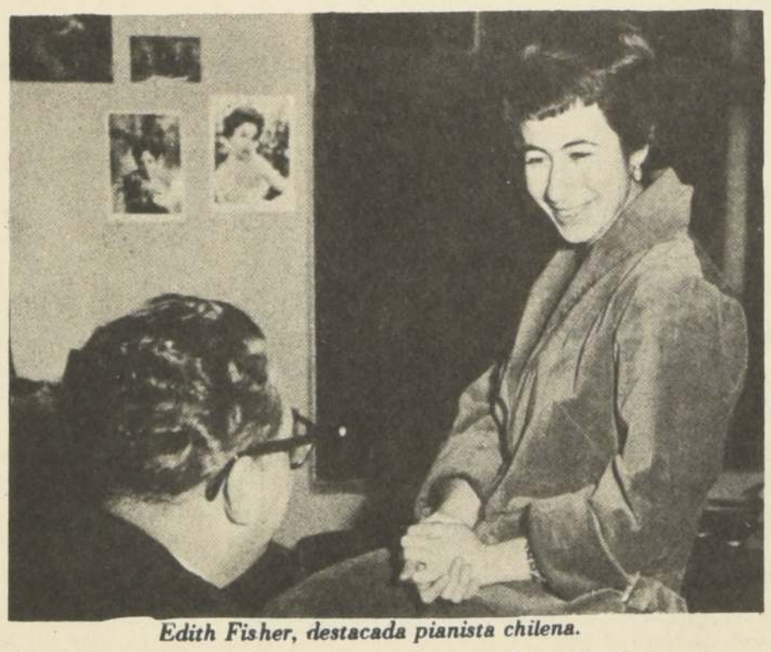
Este conjunto, que lamenta la ausencia de su director fundador Renato Fasano, fallecido en 1978 y, que en alguna medida les ha hecho mucha falta, es uno de los tantos excelentes grupos instrumentales que tanto abundan en la secularmente musical península, pero actualmente no es el mejor; hay otros que han alcanzado la cima de la perfección en todos los aspectos exigibles, lo que no sucede con I Virtuosi di Roma. En esa presentación del miércoles 4 ejecutaron los seis primeros conciertos de "L'estro Armónico", Op. 3, del insigne Antonio Vivaldi y del que ahora se han dedicado a honrar su memoria desde que se cumplieron 300 años de su nacimiento en 1678.

En esa ocasión pusieron en audición los Conciertos Nº 1, 2, 5, 7, 9 y 12, para diversas tonalidades y distinto número de violines solistas. Inoficioso sería analizarlos uno a uno. Es música de Vivaldi, es barroquismo puro, por lo tanto son obras muy parecidas unas a otras, todas hermosísimas en su concepción, estilo y realización. La interpretación de cada una fue un deleite. Para nuestro gusto, las de más alto nivel, los Conciertos en Mi Mayor, en Re Mayor y en Fa Mayor. Y de los solistas, el más completo, Giuliano Carmignolli, o algo así. Lamentablemente el programa disponible es muy pobre en lo que se refiere a nombres de los integrantes del conjunto o de algún otro detalle musical; más importantes aparecen las menciones de los patrocinantes y auspiciadores.

En resumen, un gran conjunto para una gran obra, pero que nos hace pensar con satisfacción que en nuestro país no les vamos en zaga a los italianos en buenos conjuntos de cámara.

TEMPORADA FILARMONICA

Otro concierto de gran categoría fue este décimo y último de la temporada oficial de la Orquesta Filarmónica Municipal. Esto se debió, más que nada, a la extraordinaria labor del director chileno Juan Pablo Izquierdo, y a la participación de la excelente pianista Edith Fischer, compatriota nuestra que volvió a su tierra después de larga ausencia.



Edith Fisher, destacada pianista chilena.

La Sinfonía Nº 38 en Re Mayor, Praga, de Mozart, fue la primera obra del programa, en una versión de inmaculada claridad y perfección instrumental, desde las cuerdas hasta maderas y bronces. Toda la intensidad de esta sinfonía, ya grande del genio de Salszburgo, estuvo expresada en la singular dirección del maestro Izquierdo, el encanto y seducción del bello Andante y el ardoroso y apasionado Presto fueron los puntos culminantes.

Edith Fischer es otra pianista chilena que ha alcanzado ribetes de consagración mundial y fue la solista en el Concierto Nº 27 en Si Bemol Mayor, el último y uno de los más hermosos de Mozart. En su interpretación Edith Fischer demostró con positivismo que los niveles que ha logrado no son producto de la propaganda, sino que se constató que estamos frente a una digna sucesora de Rosita Renard, también enmarcada en un estilo, en el que priman su delicada femineidad y su exquisita sensibilidad.

Así fue su enfoque interpretativo de este Concierto en una ejecución grandiosa, por la finura y buen gusto aportados, por su certero toucher y sobre todo por su musicalidad...Juan Pablo Izquierdo la acompañó con sapiencia y dominio al plasmar exitosamente a solistas y orquesta. Ni siquiera una inoportuna "pifia" de uno de los bronces en el tercer movimiento allegro, logró empañar la gran versión.

En la segunda parte variaron fundamentalmente estilo y obras. Modernas éstas en estupendas entregas y con receptividad en el público. La Suite Nº 2 de Strawinskes una obra de chispeante ritmo y orquestación en su temática humorística y reminescente de "años locos". Su ejecución, de gran rendimiento en toda la línea, hizo destacarse a los instrumentistas Gustavo Herrera en trompeta, Fernando Harms en flauta y Sergio Calquín en flautín piccolo.

Finalizó el memorable concierto con la Suite sobre temas de la "Opera de Tres Centavos" de Kurt Weil. El compositor alemán estrenó esta obra en 1928, con la importante colaboración del dramaturgo Bertolt Brecht. Es una real caricatura de la ópera tradicional y una mordaz crítica social de esos y otros tiempos. Musicalmente basada en temas populares, "song", muy en boga después de la primera post guerra y cuya resurrección como obra de teatro-musical importante sólo se produjo después de la Segunda Guerra Mundial.

Para esta obra el conjunto se reduce solamente a piano maderas, bronces, banjo y percusión. La ejecución fue brillantísima, como para rabo y oreja para el maestro Izquierdo y sus dirigidos, entre los que se distinguió con luz propia el trompetista Gustavo Herrera, en una faena completa en sonido, estilo y virtuosidad.

La historia y su tiempo

455.-Geneserico, rey de los vándalos, conquista Roma y la saquea a voluntad durante dos semanas.

1876.-Nace Max Jacob, escritor y pintor francés de origen judío, que junto a Picasso y Apolinaire encabezaron el Cubismo, el movimiento que buscó mostrar la plasticidad de los objetos, antes que la difusión de la luz. Detenido por los nazis en su retiro de Saint Benoit-sur-Loire, murió en el campo de concentración de Drancy.

1890-Se aprueba el reglamento de la Biblioteca Nacional.

1892.-Muere don Manuel Antonio Matta, escritor, político y periodista. Fundó el diario "La voz de Chile", periódico de gran influencia en los anales políticos de la época.

1895.-Se funda la Sociedad Protectora de la Infancia gracias al esfuerzo y dedicación de doña Emiliana Subercaseaux de Concha, quien, a la vez, funda una escuela-hogar para los desamparados y en la cual aprenderán un arte o un oficio que los hará útil ante la sociedad.

1897.-Nace el político inglés Anthony Eden. Formó parte de Gobiernos anteriores a la Segunda Guerra Mundial y fue un opositor tenaz a los acuerdos de Munich. Posteriormente dirigió la política exterior británica y asumió como Primer Ministro en 1955, al renunciar Winston Churchil.

1935.-Un protocolo pone fin a la Guerra del Chaco entre Bolivia y Paraguay que causó más de 100.000 muertos. Este conflicto se inició en diciembre de 1928 y tuvo su origen en las ambiciones territoriales de ambos países; del deseo de Bolivia de conseguir un puerto sobre el río Paraguay, y de los rumores de existencia de petróleo en la región. Gracias al esfuerzo de otras naciones americanas se logró un tratado por el cual se zanjaba definitivamente la cuestión.



Manuel Antonio Matta Goyenechea.

PERSONAJES Y HECHOS...

Dn. **Manuel Antonio Matta Goyenechea** nació en Copiapó el 17 de enero de 1826 y falleció en Santiago el 12 de junio de 1892. Antes de ingresar definitivamente a la política viajó por Europa e hizo estudios en Alemania. Regresó en 1849. Diputado por Copiapó (1855-1858). Fue el director del movimiento ideológico que dio origen al Partido Radical (1857). Reducido a prisión por sus ideas y demostraciones públicas de oposición al gobierno, fue condenado a muerte por haber convocado un comicio popular. Temeroso el gobierno de Montt de las consecuencias de esta condena, prefirió proscribir a los implicados llevándolos a las costas de Liverpool, en la barcaza inglesa Luisa Braginton, al mando del capitán británico Guillermo Lesly. Al llegar, Matta entabló demanda contra el capitán del barco; los tribunales condenaron al capitán que había comprometido la neutralidad de su país. Permaneció dos años en Europa. Estuvo en Lima y regresó a Chile con la ley de amnistía de 1862, dictada por el gobierno de Pérez. Al regresar fundó con sus amigos el periódico "La voz de Chile". Diputado por Copiapó y Caldera (1855-1879). El 3 de junio de 1876 fue presidente de la Cámara de Diputados. Senador por la provincia de Atacama (1876-1888) y por Tarapacá (1891-1897) Fundó en Copiapó el diario "El Atacameño" (1880). Contrario al Gobierno de José Manuel Balmaceda, fue apresado en Copiapó, como jefe de un comité secreto. Permaneció en Buenos Aires durante la guerra civil. Al triunfar la revolución fue nombrado Ministro de Relaciones Exteriores, Culto y Colonización (12 septiembre 1891). Renunció a este puesto. Siendo senador, pronunció un discurso sobre las garantías individuales en la sesión del 12 de junio de 1892 y esa misma noche murió de un ataque cerebral, mientras viajaba en un coche de posta.

La historia lo recuerda como un escritor y orador aventajado y uno de los más constantes defensores de las libertades públicas.

En su memoria, una de las avenidas principales de Santiago lleva su nombre.

EL SANTO DE HOY

JUEVES 12 DE JUNIO:
San Onofre

San Onofre fue un anacoreta que vivió sesenta años en el desierto egipcio y que pasó al cielo debido a sus grandes virtudes, renunciamientos y méritos. Su admirable vida fue relatada por escrito por el abad Pafnucio.

Onofre es uno de los pocos nombres del antiguo Egipto que aún subsisten y deriva del vocablo "Unnofre", que significa "el que abre lo bueno"

La Nación
Espectáculos
12C
Santiago, Chile
Junio, Jueves 12-1

Lunes Gala comienza el 14 de julio

"Lunes Gala" inicia sus transmisiones el 14 de julio. La información fue proporcionada por personeros del equipo productor, quienes señalaron que se aceleran todas las gestiones para que todo esté preparado para la fecha presupuestada.

Gonzalo Bertrán ha sostenido reiteradas reuniones con los ejecutivos de la Corporación Televisiva con el fin de finiquitar los detalles finales del esquema que empleará el programa musical. Asimismo, se adelantó que la competencia de canciones se mantiene, como la visita de un artista internacional de prestigio por cada emisión.

SIN LOCAL

Hasta el momento, el programa "Lunes Gala" no tiene local, ya que el Teatro Casino Las Vegas está arrendado con exclusividad por Televisión Nacional. Existe la proposición concreta de la Municipalidad de Viña del Mar para llevar allá el espacio musical, pero los directivos de Canal 13 consideran que trasladar el móvil color, cuyo costo asciende el millón de dólares, es un riesgo demasiado grande que no se atreven a correr. La fundamentación que dan es que si éste sufre cualquier desperfecto, la panne puede tardar dos o tres meses en repararse, lo que perjudicaría enormemente la producción televisiva nacional.

UNA ALTERNATIVA

Extraoficialmente se supo que se pensó que el espacio se podría realizar desde el Estudio "C", de la estación televisiva, pero la idea luego se rechazó debido a que no tendría la ambientación que el bloque requiere. Explicaron los entrevistados que el esquema en que trabaja "Lunes Gala", necesita de un espacio amplio, donde se pueda montar un gran espectáculo que brinde las mayores posibilidades de efectos de imagen.

Acotaron, también, que el público es parte prioritaria dentro del esquema en que se trabaja y éste no estará en la cantidad suficiente si se realiza en el estudio "C". La idea base es conservar la buena imagen que el bloque proyectó en las ediciones del año pasado.



LUNES GALA reaparece el 14 de julio en las pantallas de Canal 13. Conservará sus estructuras básicas y contempla algunas innovaciones que son sigilosamente guardadas.

Nydia Caro llegó sin su vestuario

Con su equipaje extraviado llegó a nuestro país, a tempranas horas de ayer, la cantante portorriqueña Nydia Caro, quien viene para presentarse en el programa de Raúl Matas, "Vamos a Ver", de este viernes.

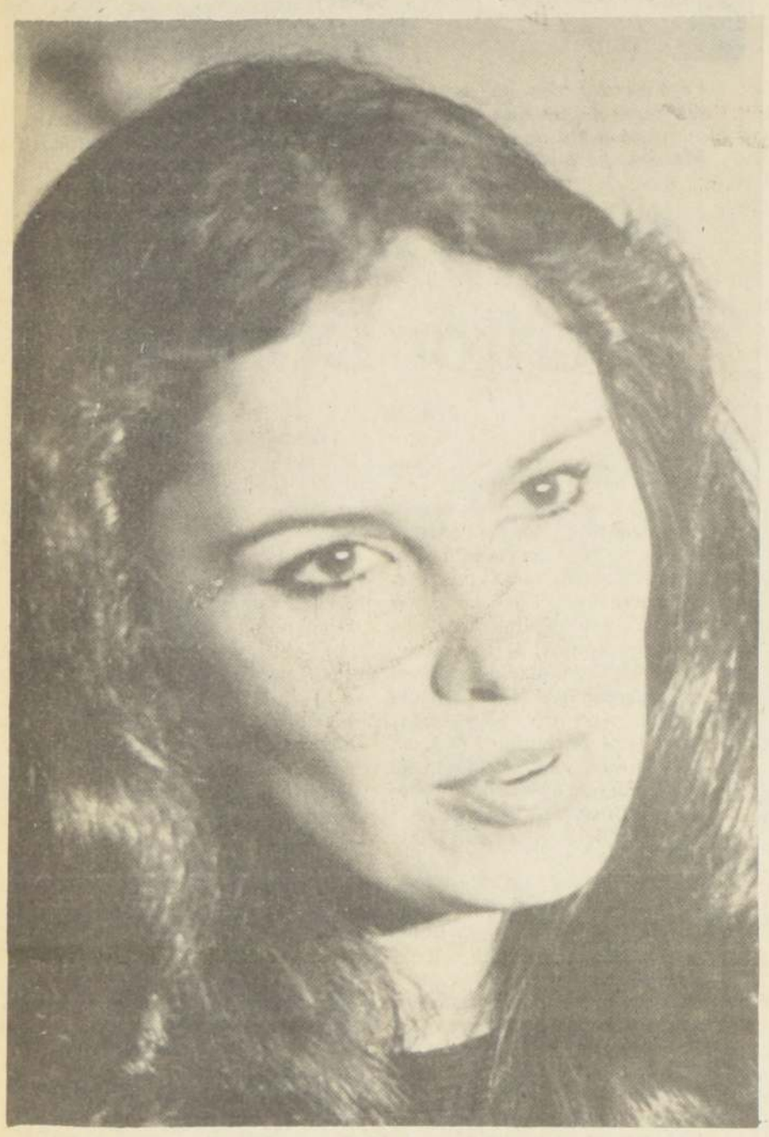
Según informó su representante, a la artista se le perdió un gran baúl que contenía su vestuario de actuación y, hasta el cierre de nuestra edición, se realizaban diversas gestiones para dar con el paradero de sus maletas.

En el mes de abril, Nydia Caro realizó un recital en el "Carnegie Hall", de Nueva York, homónimo del "Olympia", de París, en cuanto a la importancia que éste tiene como escenario artístico, en el cual tuvo una exitosa participación, que fue calificada por Paquito, su representante, "como la actuación más relevante que Nydia ha realizado durante todo su desarrollo profesional hasta ahora".

Posteriormente, el sábado, se trasladará a Miami, en donde será entrevistada por la revista "Harper Bazar", que editará su primer número en español, razón por la cual los responsables de ese medio periodístico eligieron a la cantante y a Bianca Jagger para iniciar su conquista en el mercado de habla castellana.

Nydia Caro vino a Chile el año pasado, como estelar de "Tiempo de verano", el espacio que se realizó en la terraza del Hotel Sheraton, casi siempre con tiempo nublado o lloviznas persistentes. Entonces, ella adelantó algo del destape hispano, con un escote digno de María José Cantudo y un traje metálico dorado que causó tanta sensación como su peinado, su físico, su voz y sus canciones.

La estrella viaja con su representante y será el centro del "Vamos a Ver" de esta semana, en donde además figuran los actores Alejandro Cohen y Anita Klesky, entre otros, con los libretos algo herméticos de Andrés Rillón y las "Telechácharas", de Jorge Romero, Firulete.



Nydia Caro dedicó todo el día de ayer a adquirir su vestuario en Chile ya que el baúl que contenía su ropa quedó en San Francisco (USA).

Manolo Otero: sólo para las mujeres

Una actuación solo para mujeres realizará hoy a las 22,00 horas el cantante español Manolo Otero en Boite La Sirena.

El espectáculo es estrictamente para damas y contará con la actuación exclusiva del cantante español que se encuentra en Chile desde hace algunos días.

Hasta ahora existe expectación acerca de los resultados que pueda tener este recital, puesto que el artista no cuenta con la misma popularidad que gozó hace algunos años. Sin embargo, el fenómeno con caracteres de escándalo provocado por la presentación "solo para damas" de Julio Iglesias el año pasado, hace temer una situación similar esta noche... ¿Aparecerá Francesca, o tal vez Raquel Argandoña?

Vilar: maestro y galán



"Juego de Niños" de Víctor Ruiz Iriarte será la obra que presentará Pepe Vilar y su elenco en "Teatro... y en el Teatro" este domingo.

El próximo domingo, en el [illegible] "Teatro... y en el Teatro", que [illegible] y actúa el actor español José [illegible] presentarán la obra "Juego de N[illegible]", de Víctor Ruiz Iriarte.

La trama de esta comedia apunta a problemas matrimoniales comunes hoy en día, tomando protagonistas a una familia integrada por un matrimonio de mediana edad que vive con sus hijos y una sobrina. Las promesas de amor eterno que manifestó el esposo al momento de casarse se van diluyendo con el tiempo. Ante la conflictiva situación los hijos, ayudados por la sobrina, buscan un remedio que, a su juicio, traerá resultados para recobrar la armonía y el amor entre la pareja. El artificio que utilizan para despertar los celos del independiente y frío profesor de hogar es un profesor de francés. El maestro ignora el juego y se muestra sorprendido y desconcertado ante las atenciones de la familia.

Actúan en esta ocasión, [illegible] Quiroga, Ana María Ortiz, Mario Ojeda, Jaime Azócar, Walter Kliche, Andrés Silva, Claudia Di Girolamo y José Vilar, en el rol del profesor galán improvisado.

CONSORCIO REAL

REAL CHILENA S.A.

CIA. DE SEGUROS GENERALES

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Primer Aviso

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el 27 de Junio de 1980, a las 17 horas, en las oficinas de la Compañía, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1146, departamento N° 101, para conocer y pronunciarse sobre la Memoria y el Balance correspondientes al Ejercicio Enero-Diciembre de 1979, que el Directorio presenta a los señores Accionistas y tratar además materias que le corresponde en conformidad a la Ley y a los Estatutos Sociales. Se designarán los inspectores de cuentas.

Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 17 de Junio hasta el día de la Junta inclusive.

Santiago, Junio 12 de 1980.
EL PRESIDENTE

CONSORCIO REAL

REAL CHILENA S.A.

CIA. DE SEGUROS GENERALES

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Primer Aviso

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que tendrá lugar el día 27 de Junio de 1980, a las 18 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1146, departamento N° 101, a fin de tratar el siguiente orden del día:

1.- Aumentar el Capital Social y el valor nominal de las acciones en la forma que se propondrá.
2.- Establecer disposiciones transitorias tendientes a materializar las reformas que acuerde la Junta.
3.- Practicar los demás actos para la formalización de la Asamblea.

EL PRESIDENTE

Para los efectos de la Junta precedentemente citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del día 17 al día 27 de Junio 1980, inclusive.

EL GERENTE GENERAL

CONFECCIONES CYCSA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de accionistas de Confecciones Cycsa S.A., para el día primero de Julio de 1980, a las 18 horas, en Santiago, en calle Ahumada N° 236, oficina N° 301, para pronunciarse sobre la memoria, inventario y balance del período 1° Enero al 31 de Diciembre de 1979, distribución y pago de dividendo. También debe procederse al nombramiento de un Director por fallecimiento del Sr. Arnaldo Falabella P.

EL PRESIDENTE

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Asimismo, por acuerdo del Directorio, cítase además a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Confecciones Cycsa S.A. para el día primero de Julio de 1980, a las 19 horas, en Santiago, en calle Ahumada N°236, oficina N° 301, para tratar los siguientes puntos:

1.- Aumento de Capital, con emisión de acciones liberadas y/o pagaderas en dinero, o con modificación de su valor nominal, determinación del monto del aumento, forma de pago, plazo, condiciones y otras modalidades al respecto.
2.- Modificar el artículo 19 de Estatuto Social para que el Registro de Accionistas sólo permanezca cerrado durante los 3 días anteriores a la fecha y el día en que ésta se celebre, o para modificar dicho plazo conforme lo acuerde la asamblea.
3.- Modificar el art. 54 del Estatuto Social, para aumentar el 20% al 40% el máximum de las utilidades de cada ejercicio que pueda destinarse al Fondo de Reserva Legal, o hacer la modificación que determine la asamblea, dentro de los términos legales.
4.- Redacción de los artículos pertinentes que se modifiquen.
5.- Otros acuerdos relacionados con las materias precedentemente indicadas, y con la tramitación y mandato para reforma del Estatuto Social.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de las celebraciones de las Juntas que se citan, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 23 de Junio hasta 1° de Julio de 1980, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

CALIFICACION DE PODERES

Los poderes para ambas Juntas se calificarán el mismo día en que ellas se celebren y hasta el momento de la iniciación de ellas.

EL GERENTE

Juan Pablo Izquierdo en Televisión Nacional

Hoy a las 21:30 horas, en la Franja Cultural de Televisión Nacional, se ofrecerá un especial con la actuación de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal, dirigida por el maestro Juan Pablo Izquierdo.

El programa contempla la Sinfonía 38, Praga, de W.A. Mozart; el N.º 2 para orquesta de Stravinsky, finalmente, Suite sobre "La Ópera de Tres Centavos" de Kurt Weill. En esta ocasión, Juan Pablo Izquierdo hará una breve introducción antes de cada interpretación, que permitirá a los telespectadores comprender en toda su magnitud a los autores clásicos.

Su breve labor como comentarista, demuestra la idoneidad y la experiencia que Izquierdo posee frente a las cámaras, lo que resultará de gran interés para el público.

En la explicación dada a los televidentes, el artista aproxima lo clásico, considerado elitico, con lo popular, considerado vulgar. En este aspecto, Izquierdo prueba, una vez más, su condición de discípulo de Bernstein, de quien fuera ayudante en la dirección de la Orquesta Filarmónica de Nueva York.

La grabación de este espacio se realizó el sábado pasado en la mañana, culminando con buenos resultados el esfuerzo desplegado por el equipo de Canal 7, dirigido por Paulina Fernández. El trabajo se efectuó en el amplio set "La Colmena", de Chile Films y toda la Orquesta Filarmónica con su director invitado, Juan Pablo Izquierdo, pudieron realizar un estelar de música clásica, con todos los implementos que es factible obtener en nuestro medio.



Juan Pablo Izquierdo, director invitado de la Orquesta Filarmónica, realizó exitosas presentaciones, en el Teatro Municipal, con el pianista Roberto Bravo.

Comentario de Televisión

"El Gran Baile"

JORGE TAPIA VIDAL

Largamente esperado, ampliamente publicitado y con una expectativa más allá de lo usual llegó finalmente a las pantallas el programa de Canal 7, EL GRAN BAILE. Pocos espectáculos han tenido mayores problemas, mejores presupuestos y una preparación tan especial por parte de Canal como ha sido este show; sin embargo el resultado de las dos primeras emisiones no ha sido del todo satisfactorio.

Se trata de un programa musical-bailable de larga duración; con concursos de baile y grandes premios; con estrellas internacionales y criollas de alto nivel y amplia popularidad. Todo esto hizo presumir que el espectáculo tendría un gran éxito desde un principio, pero han surgido problemas que el director, desgraciadamente, no ha solucionado en la debida forma.

A juicio de este comentarista, se trata principalmente de una inadecuada dirección de las cámaras, uso de lentes y movilidad de éstas para captar todo tipo de situaciones imprevistas. A esto debemos agregar que el uso de los planos no está ofreciendo exactamente lo que el espectador quiere ver. Los ojos del director son la ayuda del televidente. Lo que ocurre fuera de cámaras, por muy atractivo, entretenido y agradable que sea no es necesario en pantalla. Si a todo se agrega que hay situaciones inapropiadas para los primeros planos y lo que se muestran, todo se pierde en forma lamentable en una confusión de imágenes que nada aportan.

Específicamente, en el programa recién pasado había encuadres absolutamente necesarios para los bailes y desplazamientos de las hermosas mulatas. Todo se hizo confuso y la imagen se ensució con las sobreimpresiones de una cámara y la pantalla gigante sistema Chroma-Key. Si se suma al engorroso montaje visual, un corte arrítmico de toma a toma, el televidente se pierde, desconcierta y no recibe lo que necesita. Lamentable es que en un espacio de tantas posibilidades técnicas, artísticas, musicales y escenográficas no se logre ofrecer una dirección más segura y creativa. Lo más probable es que en los próximos programas Sergio Riesenberg encuentre finalmente el estilo adecuado para hacer de esta gran idea un excelente programa, puesto que habilidad y cooperación de su equipo le sobran, y él mismo tiene oficio para salir del paso airoso como lo ha realizado en otras oportunidades.

No cabe duda que el director entrega la entrevista de Raquel Argandoña y Manolo Otero desde otro ángulo (?). Si se sabía que vendría al show la conocida pareja, era de suponer que sería necesario tener una cámara lista para cubrir la información. Lamentablemente no fue así, y entre una nebulosa de serpentinas en primer plano, todas las posibles expresiones de los entrevistados se perdieron.

Antonio Vodanovic se mostró más seguro y confiado que de costumbre. Su animación se deslizó con fluidez y cada una de sus intervenciones tuvo los elementos necesarios para dar al televidente lo mejor de sí. Incluso, sin dejar su personal estilo, fue familiarmente agradable y de toques hasta simpáticos.

No sucedió lo mismo con la cantante Denisse, quien intervino animando con su voz algunas de las secuencias coreográficas. Notoria fue su desafinación en cinco o seis compases de la samba y además de ello, desentonada para los términos de frase musicales. Aunque la orquesta del maestro Horacio Saavedra dio —como de costumbre— calidad y buen sonido, la falla de la juvenil cantante fue clara y muy notoria.

Finalmente los televidentes se pudieron dar cuenta que la samba no es cumbia y que esta última no se baila como lo hicieron los participantes. En todo caso la fiesta fue, para los asistentes, una grata velada que se la repetirán el próximo lunes.

Se espera que todo el equipo de Sergio Riesenberg —quienes tienen un honesto sentido de autocrítica— sepa reparar errores, solucionar problemas imprevistos y darle al director la tranquilidad necesaria para ser realmente lo que es: un director de televisión.



Tiene que llegar la hora para mejorar todo lo mejorable en EL GRAN BAILE de Televisión Nacional.

Enamorado del arte

Faltaba un cuarto de hora para que cerrara el plazo de inscripción de las canciones participantes en el primer festival "Dos Noches de Sol", cuando llegó Enrique Marchant a inscribir la suya.

Sin ninguna esperanza, sin ánimo de llevarse los laureles, su única ambición era representar a los estudiantes universitarios, y no sólo consiguió su propósito sino que resultó ser el ganador de este espectáculo artístico organizado por el Departamento Cultural de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile.

"Mujer de Primavera", una canción que tiene ya un año, pero que nace recién hoy a la vida artística. Es un tema alegre que canta a la belleza de la mujer y a la importancia de su existencia en la vida.

"Nunca pensé que ganaría, señaló Enrique Marchant, el espigado estudiante de tercer año de Pedagogía en Castellano. Incluso —agregó— me iba a retirar de la competencia porque estaba totalmente afónico el día que comenzó el festival".

Pero la ayuda y el empuje de sus compañeros lograron superar todas las dificultades. No pudo hablar en todo el día por orden médica. Solamente se podía comunicar a través de mensajes escritos. Son cosas que el joven no podrá olvidar.

PLANES

El éxito obtenido por Enrique, seguramente hace pensar que será el trampolín de muchos otros triunfos artísticos. Muchos en esta misma situación se dedican exclusivamente a perfeccionarse en este campo.

El caso de este muchacho sencillo y con apariencias de filósofo, es distinto: "No pretendo ser un gran artista —asegura—, aunque me encantan todas las manifestaciones del arte. Primero, terminaré mi carrera, me esforzaré por ser un buen profesor. Creo que éste será el pedestal para perfeccionarme e incursionar en otras cosas".

Ser un artista famoso implica para Enrique una gran responsabilidad: Se ve muy bonito, pero es bastante sacrificado.

"Cuesta mucho llegar a ser un artista famoso y sobre todo, bueno."

Le gusta todo tipo de música. De la "onda disco", opina que "no es 'loca', tiene su aporte, deja algo". La clásica es su preferida. De sus máximos representantes, admira a Chopin y Tchaikowsky. En la música popular destaca sus preferencias por Pedro Navaja y el conjunto Baccara.

REGALON DE MAMA

Es el menor de dos hijos. Quiere mucho a su hermana Carmen y se lleva muy bien con sus padres. Su mamá está tan orgullosa de su regalón que no atinó a reaccionar efusivamente el día que lo anunciaron como ganador del festival "Dos Noches de Sol".

A pesar de ser un consentido, Enrique no puede tener un perro, porque la madre dice que "todo lo hacen pedazos y la casa es muy chica", pero él no se molesta porque la adora.

COMPOSITOR DE CUNA

Estaba en el colegio primario y ya escribía poesías. Dándose cuenta de su hazaña corría a mostrárselas a sus compañeros. Estos no le creían. Desde entonces el pequeño Enrique comenzó a ser un compositor anónimo, que guardaba sus versos y composiciones debajo de su almohada hasta el 9 de junio cuando mostró su calidad artística como compositor.

"Lo que hice no fue algo profesional. Solamente quise ser la voz de muchos jóvenes con inquietudes y es a ellos a quienes les debo y les dedico este triunfo, creo que es el mejor agradecimiento a quienes comparten diariamente conmigo las responsabilidades que tiene un joven estudiante".

Todo sigue igual. Seguirá siendo el regalón, no podrá tener su perro, pero seguramente hará lo posible por seguir con éxito la carrera de las letras.



Enrique Marchant, ganador del primer festival universitario "Dos Noches de Sol".

Viajó Bernardo de la Maza

Bernardo de la Maza viajó a los Estados Unidos a raíz de una invitación del gobierno norteamericano para perfeccionarse en ese país.

El comentarista internacional de Televisión Nacional, viajará a Washington, Nueva York, Portland, Los Angeles, Nueva Orleans y San Francisco. En sus actividades contempla una visita a la Casa Blanca, el Parlamento norteamericano, las Naciones Unidas y el Pentágono.

La gira le permitirá conocer a fondo los principales temas de actualidad norteamericanos: las próximas elecciones; la crisis de Irán; las relaciones con la URRS; el problema de los refugiados cubanos y la recesión económica que ha comenzado en Estados Unidos.

Durante su estadía conocerá también los últimos avances en materia de comunicaciones en las Universidades y estudiará a fondo los sistemas de trabajo dentro de las tres principales redes de televisión ABC, CBS y NBC.

Pepito Tevé v/s fútbol

El Show de Pepito TV de este domingo estará dedicado en forma exclusiva al baile. El concurso en la Pirámide se efectuará con los marines, el público asistente estará integrado por alumnas de las Escuelas de Ballet de la Universidad de Chile y del Teatro Municipal, y el mismo Pepito TV podrá dar muestra de sus dotes como danzarin.

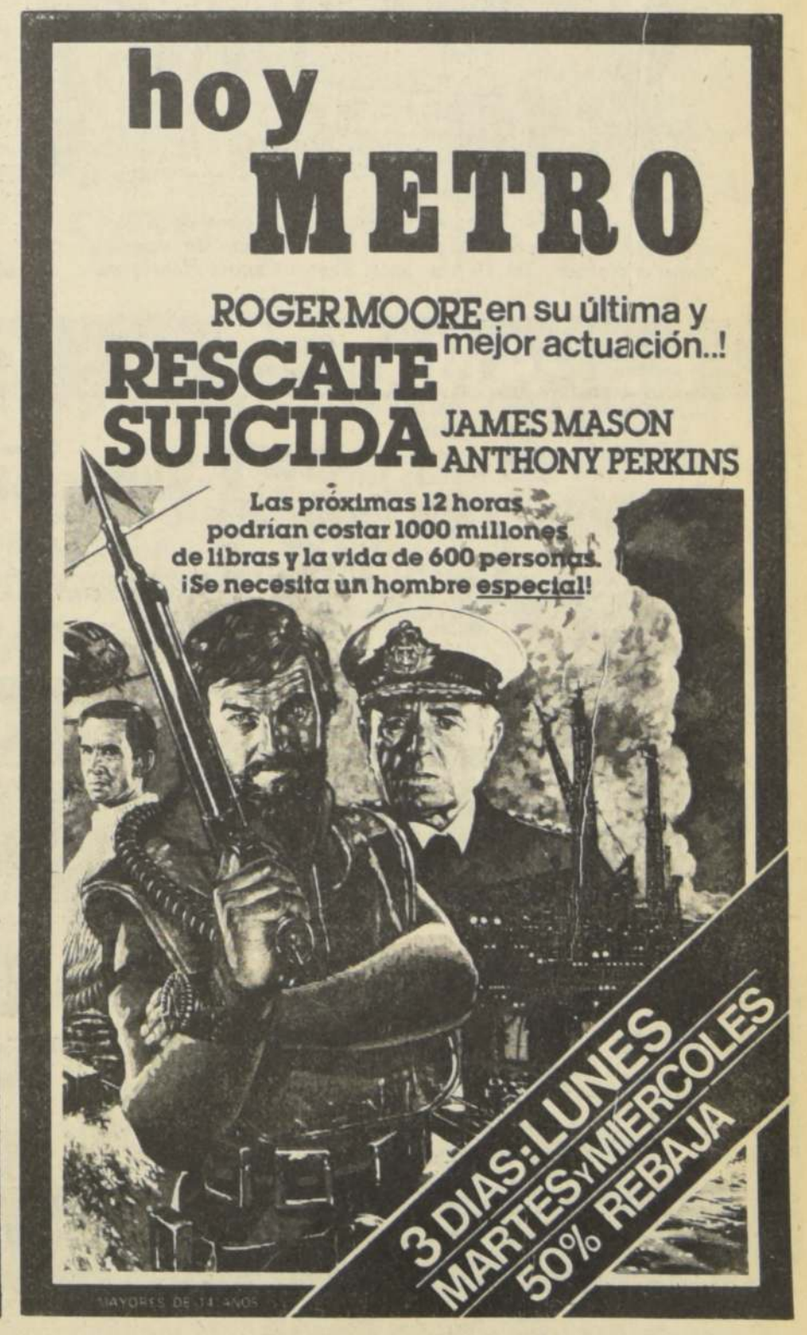
El equipo de este popular programa no se ha hecho demasiado problema con la programación estelar del fútbol los domingos a las 18.00 horas: "hemos tenido muchas adhesiones de televidentes que nos expresan su determinación de seguir en nuestra onda, porque prefieren un musical o un show como el nuestro, antes que un partido"

INMOBILIARIA DEL COMERCIO S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS: El Directorio de esta sociedad acordó citar a Junta Ordinaria de Accionistas para el día jueves 26 de Junio de 1980, a las 15,30 hrs., en el local social de Santa Lucía 302, de esta ciudad, con el objeto de tratar y resolver sobre: a) Memoria y Estado Financiero e Inventario de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1979 y la forma propuesta por el Directorio para distribuir la pérdida que arroja el Estado Financiero; b) Reemplazar o reelegir a la totalidad del Directorio que cumple en esta oportunidad su período; c) Designar dos Inspectores de Cuentas y tratar las demás materias propias de este tipo de Juntas.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS: Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 19 al 26 de Junio de 1980, ambas fechas inclusive.

PRESIDENTE **GERENTE GENERAL**



El 26 se estrena "El Murciélago"

Un nuevo estreno anuncia el Teatro Municipal en el mes de junio. Es la opereta "El Murciélago", de R. Strauss, que se presentará desde el 26 de junio y en temporada hasta el 29. El día 30 la compañía actuará en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Este grupo de artistas visitantes está integrado por las primeras figuras de la ópera de Austria con importante trayectoria y representatividad en el competitivo medio internacional. El grupo constante de 10 primeras figuras que harán cargo de todos los roles importantes de esta deliciosa y clásica obra de la comedia musicada vienesa. En Chile se integrarán al complejo montaje de esta obra varios elementos nacionales.

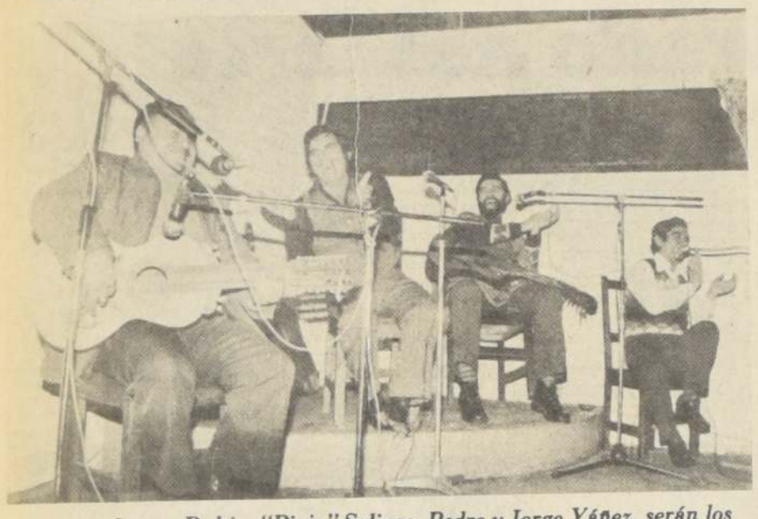
En primer lugar, los integrantes del Coro Chileno Alemán Singkreis que dirige Arturo Yunge y tiene dilatada experiencia en este tipo de compromisos. Luego se ha comprometido al Ballet Municipal que dirige Octavio Cintolessi y además, Jorge Dahm se ha hecho cargo de la "Regie" general y Gerardo Nast de coordinar la presentación de esta obra en Santiago y Viña.

Los amantes de este género que pone en acción toda la gracia y la sensibilidad del vienés, tendrán con este estreno una grata posibilidad de conocerlo en su mejor exponente. Las primeras figuras austríacas que estarán en Santiago desde el 22 de junio para atender a ensayos y otras actividades relacionadas con la obra son: Elizabeth Lachmann que será Rosalinde, el tenor Fritz Uhl, que encarnará a Eisenstein, la Soubrette Hildegard Boob que será Alede y entre otros, Pheodor Kirshbichler que será el doctor Falke.

La orquesta filarmónica pondrá el marco apropiado con la conocida música de Strauss. (ORBE)

Encuentro de payadores

El sábado 14 de junio a las 20 horas se realizará un encuentro de payadores en los salones del Club Unión Española, ubicado en Carmen 110.



Santos Rubio, "Piojo" Salinas, Pedro y Jorge Yáñez, serán los animadores del encuentro de Payadores el próximo sábado.

Es un encuentro con la poesía popular en las voces de los payadores Santos Rubio, Benedicto "Piojo" Salinas, Jorge y Pedro Yáñez, integrantes de la Asociación de Payadores y Cantores populares "Crispulo Gándara".

Esta asociación está trabajando con mucho ahínco para rescatar la "paya", y de esta manera contribuir a mantener viva esta expresión del canto popular.

Este encuentro se realizará para preparar a los integrantes de Crispulo Gándara", para el gran encuentro nacional que se efectuará en el Teatro Caupolicán en la segunda o tercera semana de julio.

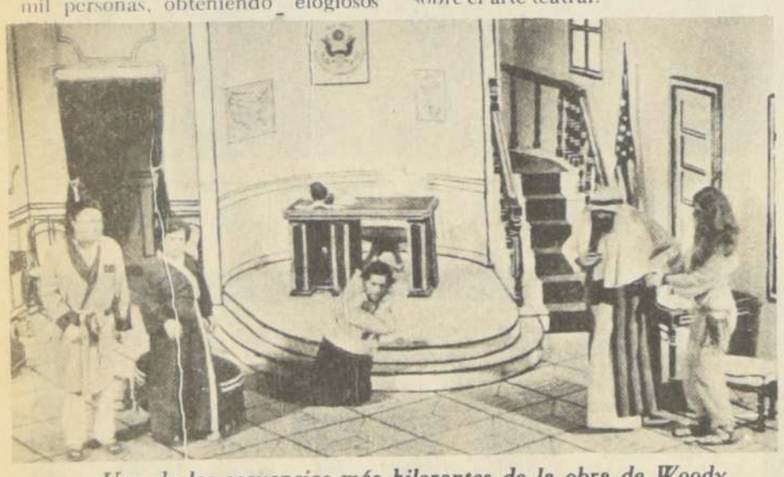
Función especial en el "Camilo Henríquez"

El área de Cultura de la Secretaría Ministerial de Educación Región Metropolitana, gracias a la gentileza del grupo de Teatro Le Signe, ofrecerá mañana viernes una función especial de la comedia "Yo espío, tú espías, nosotros espiamos..." del autor norteamericano contemporáneo Woody Allen, dedicado a los docentes, a las 19 hrs. en la Sala Camilo Henríquez.

"Le Signe", cumple dos meses de presentaciones de esta obra y hasta el momento la han visto más de doce mil personas, obteniendo elogiosos comentarios de la crítica especializada.

El Area de Cultura de la Secretaría Ministerial, al mismo tiempo de entregar los valores del arte nacional y mundial, ha impulsado la realización de esta función, cumpliendo así con la programación de Teatro que ha proyectado con fines didácticos para el presente año

A la exhibición de la obra asistirá su director, quien junto con los actores, dialogará con los asistentes para responder diferentes inquietudes sobre el arte teatral.



Una de las secuencias más hilarantes de la obra de Woody Allen que se ofrecerá a los profesores en una función especial, mañana viernes a las 19 hrs., en el Teatro Camilo Henríquez.

Aznavour en F.M.

Este domingo 15 de junio el espacio "Recital de San Cristóbal FM", que transmite a las 19 horas, estará a cargo del gran cantante francés Charles Aznavour.

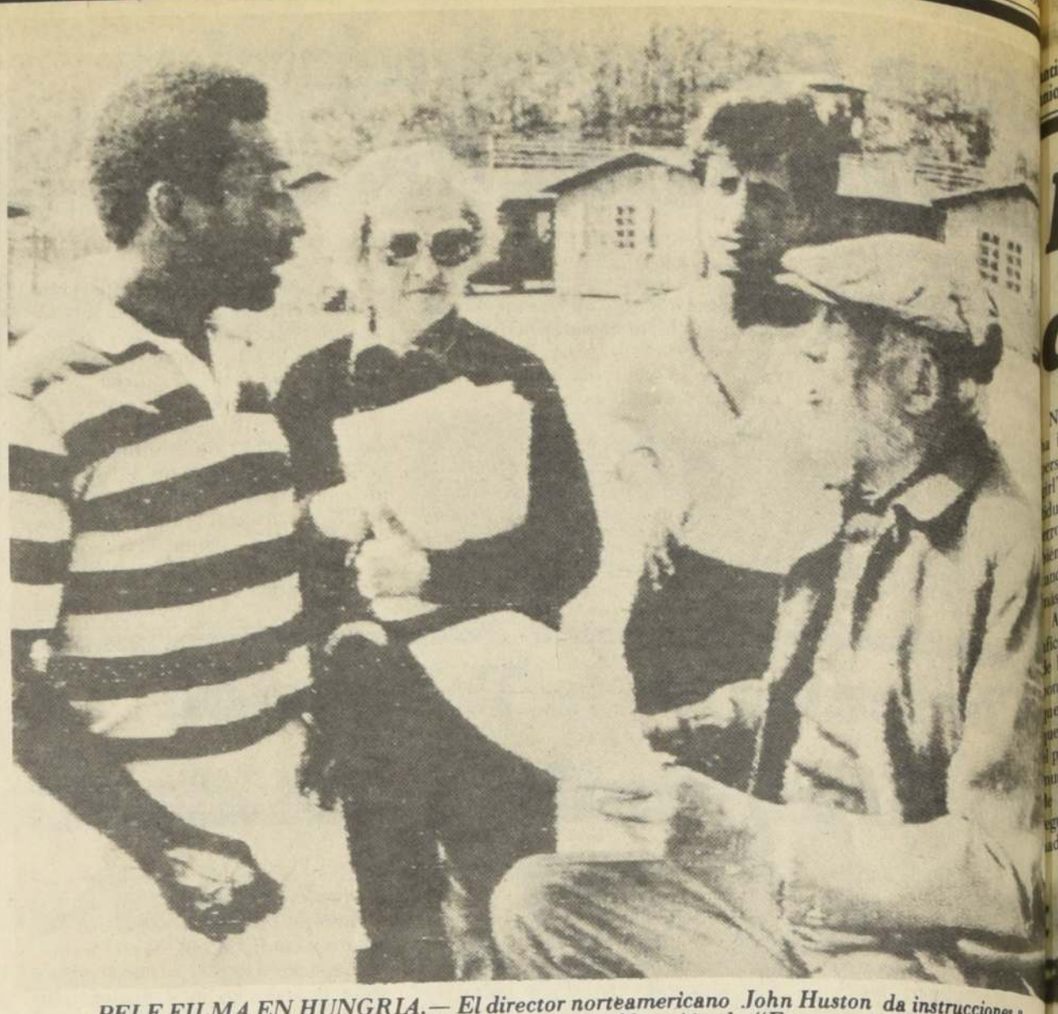
Entre los temas que interpretará Aznavour figuran "Apaga la Luz", "Venecia Sin Ti", "Et Pourtant", "Morir de Amor", "Placeres Antiguos", "Entre Nous" y "La Boheme".

San Cristóbal FM transmitirá además, como todos los domingos, resúmenes de las principales noticias ocurridas durante la semana.

Bafute cumplió 15 años

Con un recital de cantos y bailes de diversas regiones del país, el Ballet Folklórico de la Universidad Técnica del Estado celebrará hoy jueves 12, el décimo quinto aniversario de su fundación. El grupo que nació en 1965, como una inquietud de los estudiantes, conmemorará la fecha con una presentación de gala que ofrecerá a las 18 horas, en el salón de estudiantes de la UTE.

El prestigioso conjunto, que ha cumplido exitosas presentaciones en el extranjero, especialmente en Brasil, ha recibido diversas distinciones a lo largo de su fructífera trayectoria.



PELE FILMA EN HUNGRIA.— El director norteamericano John Huston da instrucciones a Edson Arantes Do Nascimento, Pelé, durante la filmación de "Escape a la Victoria", en un barrio de Budapest, donde actúa junto al actor Sylvester Stallone, quien también aparece en la fotografía. (UPI)

"Los nuevos monstruos" hoy en el cine U.C.

Hoy, a las 19 horas, en el cine de la Universidad Católica, de la Plaza Ñuñoa, exibirá el film "Los Nuevos Monstruos", donde actúan Vittorio Gassman, Alberto Sordi y Ugo Tognazzi.

En esta película se une el humor y el dolor en forma magistral. No tiene límites en el realismo —con evidentes toques de neorrealismo de post guerra que los cineastas italianos siempre recrean de alguna manera— y en la crítica a una sociedad demente que altera los valores antiguos y permanentes.

El origen de esta producción cinematográfica se remonta a la película "Los Monstruos", que con su realismo y humor negro impactó al público y crítica en 1963. También lanzo a la fama a su director, Dini Risi. Catorce años más tarde se une a Ettore Scola, conocido por "Habíamos Amado Tanto", y "Una muy Particular", y a Mario Monicelli, entre cuyas realizaciones se cuentan, "Padres e Hijos" y "Los conocidos de Siempre". La unión de tres ellos dio como producto los episodios de "Los Nuevos Monstruos" que exhibe el Cine de la U.C. Un creíble filme de personajes patéticos, corruptos, crueles y desamparados.



Vittorio Gassman en uno de los roles estelares del film que exhibe hoy el Teatro UC: "Los Nuevos Monstruos".

Niños palestinos en Sacapuntas

Con la presencia de niños palestinos se realiza hoy el programa infantil "Sacapuntas" siendo recibidos por el Tata que les da la bienvenida y les invita a cantar y reir.

Los pequeños son los descendientes de la colonia residente en Chile, quienes junto a la "Chica de la Tele" interpretan canciones de nuestro país y de Palestina.

El Tata es uno de los personajes que encarna Armando Navarrete en su bloque infantil que cada semana sirve como anfitrión de grupos escolares que visitan el programa.

El anciano conductor dialogará con sus nietecitos acerca de sus intereses, como también, sobre sus perspectivas para el futuro. Se destaca que en esta sección el interés de los niños radica fundamentalmente en conocer cada uno de los personajes que interpreta el animador, como también la curiosidad de saber cómo es la televisión por dentro.

CONCURSO

En la parte concurso, participan... Escuela 478 de San Miguel contra... Instituto Anglo Chileno en la prue... de las Gualetas. Tal competencia consiste en correr y trasladar objetos con estos implementos de buceo.

En la parte cómica están los... yasos "Los Tachuelas", que nuevamente presentarán las... divertidas situaciones en la que siempre le toca perder al simpático "Cucharita".

ESPAÑA CONT. DE 13.00 HRS $60
LA ENTRETENCION EMPIEZA CON UN MATRIMONIO DE HOMOSEXUALES QUIENES LES HARAN PASAR MOMENTOS INOLVIDABLES
LA JAULA DE LAS "LOCAS"
¡5 MESES DE EXITOSAS EXHIBICIONES!
UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT
MAYORES 21 AÑOS

CITY CONT. DE 11 HRS. $70
¡LA PELICULA QUE ECLIPSO A TODAS LAS DE SU GENERO EN LA HISTORIA DE LA PANTALLA! ¡INSUPERABLE!
EL Puño DE LA Serpiente
JACKY CHAN SIMON YUEN
MAYORES Y MENORES

YA VIENE EL CORCEL NEGRO
FRANCIS FORD COPPOLA PRESENTA:
"The Black Stallion"
MAYORES Y MENORES
MARTES Y MIERCOLES Entradas Rebajadas en un 50%
UA 80 United Artists

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS
Multicine Vitacura
MARTES Y MIERCOLES 50% Descuento

WINDSOR sala LILA
CONT. 12.00 hrs $80 • 15.30 Hrs $80 18.30 y 21.30 Hrs $100
STEVE McQUEEN DUSTIN HOFFMAN
PAPILLON
18 AÑOS

cine LIDO . LAS CONDES . sala VERDE
CONT. 11.00 hrs $80 15.45-18.45 y 21.45 hrs $80 $100
PRIMER PREMIO CANNES 1979 PALMA DE ORO
OSCAR MEJOR PELICULA EXTRANJERA 1980
MAYORES 21 AÑOS
DAVID BENNENT ANGELA WINKLER
EL TAMBOR

DUCAL
16.00 p.m. $80 19.00-22.00 p.m. $100 • CONT. 11.30 hrs $80
Kramer vs. Kramer
DUSTIN HOFFMAN MERYL STREEP
14 AÑOS

ASTOR
CONT. 11.15 Hrs $80
Edward Fox
Los Comandos de la Reina
18 AÑOS

ALFIL
CONT. 12.00 hrs
21 AÑOS
REVELANDO EL DRAMA INTIMO DE LAS MADRES SOLTERAS
MARCADA POR LOS HOMBRES

PRONTO 14 años
LAS AGUILAS NO SE RINDEN
Richard Burton Rod Steiger
Robert Mitchum Curt Jurgens

Exposición fotográfica de Diane Keaton en USA

NUEVA YORK.— Woody Allen ha inventado con Diane Keaton un personaje, un nuevo tipo de "career girl" neoyorquina, con éxitos, incertidumbres, ambivalencias, ansias, terrores y psicoanálisis. Pero ella también ha contribuido a crearlo aportando elementos a esa célebre máscara.

Ahora esta mujer famosa para los aficionados al cine norteamericano de los últimos tiempos, también expone fotografías y lo hace bien. Aunque mirándola no se puede menos que decir que es ella, Diane Keaton, el primer objeto de la exposición, una muchacha no tan joven pero con algo de adolescente que da pie a sus inseguridades: sus cabellos despeinados, el "blazer", los pantalones de terciopelo negro y los zapatos de tacos bajos con cordones. En otras palabras, el modelo de un pequeño ejército de jóvenes mujeres neoyorquinas, atractivas, petulantes y nerviosas como animales de raza.

La muestra de la Keaton consta de cuarenta y cuatro imágenes de escuálidos hoteles, de tentaciones vacías. A veces, una poltrona sola; otras, un diván, un televisor o un vaso con flores. Sus fotografías tomadas a lo sumo con una "16" dejan un gran espacio, dos tercios a veces, a la terrible imagen de los pisos. En otras fotografías la obsesión son las tiendas, con paredes de madera y plantas de plástico. El mundo ¿es realmente así? le preguntamos a Diane Keaton y ella responde: "Yo no digo nada, simplemente me limito a observar". Una de sus imágenes en donde se destaca una silla, una pared vacía, una mesa y un hilo de luz nos hace pensar que hay algo más, quizás la preparación de un film. Diane lo niega pero tal vez sin siquiera ella sabérlo, todo esto, la muestra en su conjunto, sea una colección de posibles escenas de una "location". Pues lo que aquí faltan son evidentemente los personajes. ¿Serán los primeros pasos, estas fotos, de algo que está naciendo? Su escenario, un hotel de Miami, donde todo inspira soledad y tristeza o si no en la zona pobre de Los Angeles, adonde van a refugiarse los actores fracasados. ¿Será ésta la razón de las imágenes sin personas? No lo sabemos, no lo sabe, pero estamos seguros, ella y nosotros. En cuanto a las fotografías son extraordinariamente hermosas y dan la pauta de una inteligencia penetrante y especial. (ANSA).



Woody Allen admira profundamente a Diane Keaton, la actriz que él ha convertido en todo un personaje. En la foto aparece junto a ella mientras filmaban "Annie Hall".

Aún triunfa Sara Montiel

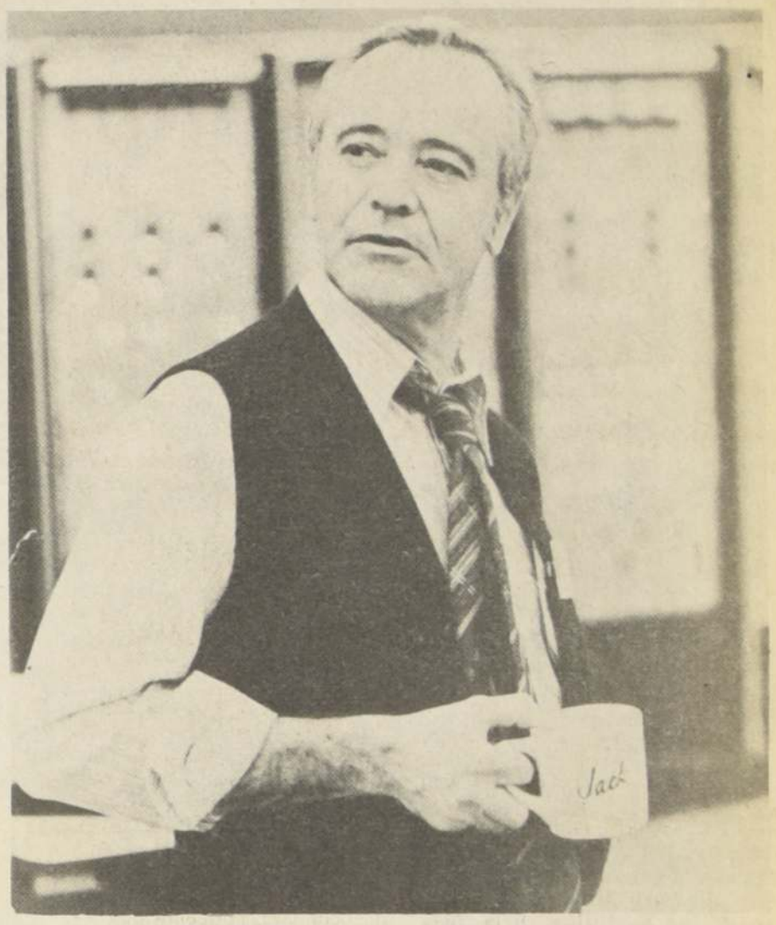
BARCELONA.— El "Super Sara Show" que tiene por protagonista a la manchega y cincuentona Sara Montiel, en el Victoria de esta ciudad, está obteniendo un éxito sin precedentes. Habían contratado a la Montiel hasta Semana Santa y todavía está actuando, junto a boleristas famosos de la década del 40, tales como Jorge Sepúlveda, Bezet de San Pedro y Lorenzo González. Al parecer la ex Sarita —estrella de cine en España, México y hasta Hollywood— ha puesto de moda la nostalgia.

En declaraciones al periodista, la Montiel ha decidido hablar con alguna seriedad sobre su carrera. "En un tiempo el cine industrial español se llamó Sara Montiel", sostuvo la ex violetera, "y ahora los tiempos han cambiado. Yo empecé junto a Aurora Bautista, Jorge Mistral y Fernando Rey en "Locura de Amor" allá por 1950, guiada por Juan de Orduña. Pero no soporté el ambiente y me fui al poco tiempo a México. Es indudable que Aurora es una actriz como pocas y que Fernando tiene fama internacional muy bien ganada. Yo sólo me dedico a satisfacer demandas del público". De su etapa mexicana prefirió no hablar y sostuvo que luego de "Veracruz" y "La flecha rota", en Hollywood creía que su carrera estaba terminada. "Pero de nuevo Juan de Orduña me brindó la que sería mi oportunidad central, con "El último cuplé". Después vinieron tantas películas iguales que ya ni las recuerdo. No sé por qué siempre aparece un periodista que dice que estoy terminada. Como actriz puede ser que siempre lo haya estado. Ahora que, como personalidad, me queda un buen trecho por recorrer". El espectáculo en Barcelona así lo demuestra al menos.

ABC DEL CINE

(Elija su película por abecedario)

A.- APOCALIPSIS AHORA.- Victoria
C.- CARAVANA.- Santa Lucía
C.- CATASTROFE 2000.- California y Central
D.- DIEZ, LA MUJER PERFECTA.- El Golf, Providencia y Rex
DONDE LAS AGUILAS SE ATREVEN.- Huelén
E.- EL PUÑO DE LA SERPIENTE.- City
EL SINDROME DE CHINA.- Gran Palace.
EL TAMBOR.- Las Condes y Lido.
K.- KRAMER VS. KRAMER.- Ducal y Sala Verde.
L.- LA JAULA DE LAS LOCAS.- España.
LOS COMANDOS DE LA REINA.- Astor
M.- MARCADA POR LOS HOMBRES.- Alfil.
P.- PAPILLON.- Sala Lila y Windsor
PRETTY BABY.- Toesca.
R.- RESCATE SUICIDA.- Metro.



Jack Lemmon, uno de los protagonistas de "Síndrome de China", que se exhibe en el cine Gran Palace.

hoy en espectáculos

TEATROS

AMERICO VARGAS (EX MONEDA). Moneda 920 (715451). 20 horas. "Y así es..." $ 200. Con P. Durante, A. Klesky, D. Sanz y R. Sotoconil.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 horas. "Hotel Paradis". Platea $ 100, Alta $ 70 y Estud. $ 50. Con M. Cifuentes, J. Soza, E. Heine, M. Thorud, J. Boudon, M. Broders, S. Pérez, M. Bravo y A. Mendoza.

BULNES. Avda. Bulnes 188 (61412). Teatro Imagen. 19:30 hrs. "Viva Somoza". $ 150. Estud. e Institut. 50

CAMILO HENRIQUEZ. Amunategui 31. (725835). Le signe. 19:30 hrs. "Yo espío, tú espías...", de W. Allen. $150. Con: S. Aguirre, J. Knuckey y K. Keller.

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657. 22 horas. T. Figueroa, El Canela, Llantén, Quipiman, P. Liberona, A. McPherson.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). 19 hrs. "Gran ballet folklórico de México" con 50 bailarines, Mariachis y Marimbas. Palcos $1.250 Platea $250, niños $150; Alta $150, niños $100 y popular $100, niños $50.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19:30 hrs. "Tres Marías y una Rosa" de D. Benavente. $ 150. Estud. $ 75. Con: S. Alonso, L. Jiménez, M. Palacios, L. Valenzuela.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "La masajista erótica" $150 Con: Los Bonecos, Strip Tease, ballet Pigalle, Elenco cómico, Elizabeth Colber, Bella Ruth.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Conferencia. 19 horas. "El arte universal en la Alemania de hoy". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Mañana: Cine

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus 19:30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". $ 150. Estud. $ 75. Con: D. Guzmán, N. Sharim, M. Fernández y elenco.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El Cor-Set de la Regine" $200. Con: Los Valencia, J. Sandoval, L. Landau, L. Harper, V. Tarot, Monica Val, Las Teutonas, Brigitte y 25 lolas topless.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3368 (284020). 19.30 horas. "Las pantuflas", de A. Ayckbourn. Con K. Jaque, A. Larenas, A. González y A. Quiroz. Dirige T. Barros.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652). Hoy: Cine Arte.

CINES

ALFIL, Alameda 770 (35375) Desde las 12 hrs. "Marcada por los hombres" (21) (Ma. José Cantudo) $60 M. y M 50%

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Los Comandos de la Reina" (18) (E. Fox) $80 M. y M. 50%.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El perro fiscal" (D. Jones, T. Conway y S. Pleshette) y "La isla del fin del mundo" (D. Sutherland, D. Hartman) (men.) $60 L.M. y $30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Decamerón negro" (ritos africanos) y "Contacto con el peligro" (R. Moore) (21) $40. M. y M. $20

CENTRAL. Huérfanos 930 (33550) Desde las 11 hrs. "Catástrofe 2000" (14) (H. Fonda, S. Winter, A. Gardner, B. Newman) $80 L.M. y M. 50%

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12,30 hrs. "Amor al primer mordisco" (14) (G. Hamilton, S. Saint James y R. Benjamin $80 L.M. y M. 50%

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Magia, el muñeca asesino" (A. Hopkins y A. Margret) y "Engendro" (R. Foxworth (18) $35

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El puño de la serpiente" (men) (Artes marciales) $60 L.M. y M. 50%

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Bruce Lee en Nueva Guinea" (artes marciales) y "Que el diablo te perdone" (B. Spencer y T Hill) (18) L.M. y M. 50%.

DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) (D. Hoffman y M. Streep) $80 M. y M. 50%

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "La Jaula de las locas" (21) (U. Tognazzi) $70 M. y M. $35.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Sexomanía" (21) (P. Caruso, W. Chiari y L. Sace) $70 L.M. y M. 50%

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. "El síndrome de China" (14). (J. Lemmon y J. Fonda). $ 80

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 horas. "Donde las águilas se atreven" (14). (C. Eastwood y R. Burton).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tres no hacen pareja" (18) (J. Claybourg B. Reynolds y C. Bergen) $80 L.M. y M. 50%

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Del infierno a la victoria" (18) (G. Peppard G. Hamilton, H. Bucholz y A. Duperey) $70. L.M. y M. $35.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Cuentos para después de cenar" (M. Vitti) (21) $70.

LIDO. Huérfanos 680 (30777) Desde las 11 hrs. "El tambor" (21) (Oscar película extranjera) $80 M. y M. 50%

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El justiciero implacable" (C. Bronson y J. Ireland) y "Escape de Atenas" (T. Savalas y R. Moore) (18) $50. M. y M. $25.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12 hrs. "Rescate suicida" (14) (R. Moore. A. Perkins y J. Mason) $70 L.M. y M. $35.

NILO. Monjitas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Cuentos colorados" (U. Andress) y "Yo, papá y la camarera" (A. Belli) (21) $50 M. y M. $25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "Del infierno a la victoria" (G. Peppard y G. Hamilton (18) $ 70. M. y M. $ 35.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11.30 horas. 'Jack, el magnífico" (Ben Gazzara y D. Elliot) $ 70 (21).

REX. Huérfanos 735. (33550). Desde las 12.30 horas "10, mujer perfecta" (21). (Bo Derek) $ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "La otra cara de Emmanuelle" (Silvia Kristel) y "Cuentos de Alcoba" (U. Andress y L. Antonelli) (21). $ 40. M. y M. $ 20.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas. "La inglesita romántica" (G. Jackson, N. Delon y M. Caine) y "Colegio de animales" (J. Vernon y D. Sutherland) (21) $ 40.

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. "La favorita de la clase" (G. Guida) y "La vecina" (E. Fenech) (21) $ 50. M. y M. $ 25.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 horas. "Caravana" (men) $ 100 M. y M. $ 50 (Anthony Quinn).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Festival de Tom y Jerry" (Dibujos animados) (men). $ 30.

CINE ARTE 20.30 horas. "Pretty Baby" de L. Malle (21) $ 60. Estud. $ 45., L. M. y M. $ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 horas. "Apocalipsis ahora" (18). (M. Brandon, R. Duval). $ 70

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 horas. 'Papillón" (S. MacQueen y D. Hoffman) (18) $ 80. M. y M. 50%.

YORK.- Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "La Sra. quiere guerra" (21) (C. Villani, A. Maccione y C. Giuffre) $ 60. L. M. y M. 50%.

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA:

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 19 y 22 horas. "Catástrofe 2000" (14) (A. Gardner, H. Fonda, S. Winters y B. Newman) $ 80. L. M. y M 50%.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 horas. "10, la mujer perfecta" (Bo Derek,. J. Andrews) (21) $ 100. M. y M. $ 50.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 15.45 horas. ($ 80); y 21.45 horas. ($ 100) "El tambor" (Premios: Cannes 1979 y Oscar 1980) (21).

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas. $ 70; 19 y 22 horas. ($ 80) "Jack, el magnífico" (B. Gazzara y D. Elliot) (21) L. M. y M. 50%.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. 'Libertad Condicional" (D. Hoffman) y "Marathon de la muerte" (D. Hoffman y L. Olivier) (18) $ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (43145) 19 y 21.45 horas. "Tres no hacen pareja" (B. Reynolds, C. Bergen y J. Clayburgh) (18) $ 100. L.M. y M. 50%.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867). 16, 19.30 y 22.15 horas. "10: la mujer perfecta" (21). (Bo Derek) $ 50.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 15.30 horas. ($ 80); 18.30 y 21.30 horas ($ 100) "Papillón" (18) (D. Hoffman y S. Mac-Queen) M. y M. 50%.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (242466) 16 horas. ($80); 19 y 22 horas. ($ 100) 'Kramer vs. Kramer" (4) (D. Hoffman y M. Streep) L. M y M. 50%.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO:

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 horas. "Decamerón negro" (ritos africanos) y 'Contacto con el peligro" (R. Movre) (21) $ 30. M. y M. $ 35.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 horas. 'Un hombre, un caballo, una pistola"' y "Señor, perdonanos porque sabemos lo que hacemos" (18 $ 30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO:

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas. 'Mónica" (G. Guida y C. Descombes) y "El rey de los gitanos" (S. Hayden y S. Winters) (21) $ 40.

MAIPO San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 horas. "Programa triple popular $ 30.

SECTOR RECOLETA:

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas. "Superman" (C. Reeves y M. Brando) y "King Kong (J. Lange) (men) $ 35.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Descanso

MAIPU. Pájaritos y 5 de Abril (571530 Maipú). Desde las 14 horas. "Programa doble" $ 18.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS:

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) Domingos: "Los diabólicos trucos de la bruja Matilde" (Teatro infantil).

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas. "El perro fiscal" y "La isla del fin del mundo". (men.) $ 60. L. M. y M. $ 30.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas. "El puño de la serpiente" (men.) $ 60. L. M. y M. 50%.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas. "King Kong" y "Superman". $ 35.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Domingo: "Pinocho" (Teatro infantil).

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 horas. "Caravana" (men.) $ 100 M. y M. $ 50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Festival de Tom y Jerry" (men.) $ 30.

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563). Parrillada ($ 330 para 2 personas). V. y S. desde las 20 horas. "Sonora Carnaval".

BOITE RESTAURANTE ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) Show 2 horas. "C. Parra, Patricia y Javier", "Latin Show", Wilde y Paquito.

BOITE KARIN BAR NIGHT CLUB. Miraflores 345 (394699). Desde las 19 horas. "Discotheque con topless".

BOITE LA SIRENA. Av. Irarrázaval 027 (223348) Desde las 21.30 horas. "Show internacional".

BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822) Desde las 12 horas. "Trigal, Ballet 80 en "Cabaret", Euro Europa en "Charleston", Anita Ubilla, Lilian and Julian y Maggie Lay".

BOITE SORTILEGIO. Rosas 1225 (63484) Desde las 21 horas. "Strip Tease masculino y femenino, Orquestas, Sonido Huantánamo y Sonido 6"

BOITE YPACARAI. Mapocho 4045 (732397) Desde las 20 horas. "Orquesta rumba 8 y Sonora Congoleña".

CAFE DO DOMUS BOITE. Bandera 208 (64362) Desde las 17 horas. "Discotheque".

DRIVE IN TUDOR. Magdalena Vicuña 1450 (569814) Desde las 20 horas. "Discotheque". Show: "Sonora Casino, Organista Rubén Gaete".

GALAXIAS. Av. Blanco Encalada 2445 (92480) Desde las 20 horas. "Grupo Hatari, Grupo Los Bambi. Show: 1 y 3 horas. "Los de Jiménez, Trío Azul, Daniel Vilches, Lucho Barra, Strip Tease, Egle Ducal y Carol Becker"

EL POLLO DORADO: (También comida internacional) Agustinas 881 (subterráneo). Fono: 32619.

EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718) Restaurante-Bar Ejecutivo. M. y J. "Lírica", desde las 20 horas.

KABARET 1.100. Providencia 1.100 (235811) Desde las 20 horas. "Dou John Eliot y Mary, Trío Azul...". Show: 23.30 horas. "Bongocero Iván, Show Erótico, Brigitte, Viviana Zurita. (V. y S. Show 0.30 y 2.15 horas).

MAXIM Avda. Matta 533 (222376). Desde las 19:30 hrs. "Orquesta Beat Combo y Sonora Montecarlo". Show 24 hrs. "Tony Laurence, Fiesta Linda, Trigal y desde el V. "Music Hall Inglés de Paco Borau", y "Gaby Cousin" (V. y S. 1:30 hrs)

MON BIJOU. Portal Bulnes 475 (31443) Desde las 21 horas. "Show: 24.30 horas. Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, las chicas Mombi, Lucho Barra y los académicos de la lengua".

RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 96 (721796). Desde las 20 horas. "Comidas bailables" (L. y S).

TIBURON. Av. Irarrázaval 027 (224702) Desde las 20 horas. "Discotheque con topless".

WALDORF BAR RESTAURANTE. Ahumada 131 (68840) Desde las 20 horas. "Conjunto Conjeturas".

La Nación
Espectáculos
16C
Santiago, Chile
Junio, Jueves 12-19

Sin topless debutó "Paco Borau Show"

En una cena avant premiere para la prensa chilena, hicieron su debut las bailarinas del Ballet de Paco Borau en la Piscina del Carrera Sheraton.

Se trata de un espectáculo muy atractivo en su forma y estilo, en su coreografía y soluciones escénicas. Sin embargo su ritmo se quebró por momentos ya que las bailarinas debían cambiarse de vestuario y los preciosos segundos fueron ocupados por otros números propios del show habitual del Carrera.

El espectáculo, de casi 60 minutos de duración mostró calidad y algunos fugaces matices de buen show europeo. Falta, indudablemente un mayor afiatamiento por parte de los integrantes y, como en todos los grupos de ballet que vienen a Chile, el escenario fue demasiado pequeño para los desplazamientos escénicos, lo que privó a cada uno de los integrantes de una mayor confianza en sus movimientos.

No cabe la menor duda de que si se hubiese presentado en topless el show sería muy diferente. Aún así los espectadores pudieron pasar un momento agradable y muy diferente al acostumbrado en este género revisteril en nuestro país.

Los números presentados fueron básicamente musicales, iniciando su debut con Heat Whave, un trozo de la Opera "Evita", y de la comedia musical "Cantando bajo la lluvia" para finalizar con el alegre y siempre bien recibido Can Can de París.

Se espera que en las próximas presentaciones el Ballet de Paco Borau mejore en varios aspectos. Un poco más de seguridad, afiatamiento del conjunto y soltura. Como todos los debut para la prensa especializada no fue muy completo, sin embargo mostró bastante y queda mucho más por ver.

En cuanto a sus actuaciones en topless (busto descubierto) señalaron que todo dependería del recibimiento que les brindara el público, lo que les permitiría firmar un nuevo contrato, esta vez en topless.



Con un mayor espacio escénico los integrantes del ballet se sentirán más seguros y dominantes de sus movimientos. Lo mostrado ha sido bueno, pero debería ser mejor.



El vestuario mostrado en el debut hace suponer que Paco Borau no se limita para sus producciones, y aunque demoró en llegar, valía la pena.

"El Gran Baile" será con vals

El próximo programa de "El Gran Baile" del lunes 16 tendrá como ritmo estelar el vals. Antonio Vodanovic deberá presentar a las parejas de la competencia en este ritmo que es casi el folklore puro de Austria. Los intentos del equipo de producción de este espacio para encontrar parejas adultas que deseen competir en esta parte del programa, resultan cada vez más arduos, debiendo centrarse más bien, entre la siempre bien dispuesta juventud.

Los invitados estelares a esta edición del programa de Sergio Riesenberg serán los seis violines maravillosos de Villa Fontana. Esto en cuanto a instrumentistas y como figura estelar viene la soprano chilena radicada en Nueva York, Victoria Vergara, quien entregará todos los valses conocidos (para varón y mujer) de "La viuda alegre". Pedro Messone cantará valses peruanos, Carolina Prieto valses franceses y Osvaldo Díaz temas clásicos como el vals "Antofagasta".

Por esta vez, el grupo de bailarines profesionales del Teatro Municipal, estarán en su salsa, con el ritmo v val y Mario Bugueño podrá armar teresantes coreografías con este t de movimientos. Se supone que público, entre los que se invitari modo especial a representantes Austria, pondrán el toque justo distinción, gracia y elegancia.

(ORB

teleprogramas

Jueves 12 de Junio de 1980

* Programación en color

CANAL 5

17.31 FANTASMAS DEL ESPACIO. Dibujos animados. Hoy: "Arca espacial".

17.55 *SUPERVELOZ BUGGY BUGGY. Dibujos animados. Hoy: "Un trofeo muy codiciado".

18.20 *ARCHIVO POP. Magazine Musical Juvenil. Sergio Pirincho Cárcamo, presenta todo lo que interesa al mundo joven. Reportajes exclusivos desde USA y Argentina con los grandes del rock actual.

18.50 *ESPECIALES PARA LA JUVENTUD. "Elías se convierte en norteamericano".

19.15 *TV NOVELAS FAMOSAS: "Los Miserables". Basada en la novela narrativa del gran poeta y escritor francés Víctor Hugo. Hoy: Un capítulo más de Los Miserables, en una producción de alto nivel y un gran elenco de actores y técnicos mejicanos.

20.15 *CONTACTO EN HOLLYWOOD. Con María José del Rey todo lo referente en materia de espectáculos. Los trucos cinematográficos. Los estrenos en USA. Entrevistas en español.

20.30 *DEPORTEVISION. Programa periodístico-deportivo.

21.00 ALMANAQUE. Personaje y acontecimiento que hicieron historia.

21.05 *VENTAJA AL MUNDO. magazine con aspectos científicos, tecnológicos, artísticos, deportivos, curiosos e insólitos.

21.30 *LA BUSQUEDA DEL NILO. Primer episodio de un ciclo de 6 programas producidos por la BBC y Time Life que relatan las pasionantes aventuras vividas por 5 exploradores en su misión de descubrir el secreto de una de las más grandes interrogantes de todos los tiempos, la búsqueda de la fuente del río Nilo. Episodio de hoy: "El sueño de lo maravilloso".

22.30 *DESAFIANDO EL PELIGRO. Programa deportivo que muestra a los competidores de hoy y a los fabricantes de automóviles de carreras. Hoy: "Circulo para un ganador".

23.05 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

11.00 *LOS CHICOS DEL ESPACIO. Dibujos animados.

11.30 *YA SOMOS AMIGOS. Espacio infantil. Hoy: La tía Patricia, Preguntón y Los Muñecos.

12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA. Hoy: MARIO CLAVEL, PEPE TAPIA, MONICA DE CALIXTO, BUDDY RICHARD, ROSE VAN, GERMAN CASAS, CAROLINA PRIETO, PETER ROCK, y el ritmo de BERMUDA SHOW. Conduce Enrique Maluenda.

14.00 *EDICION UNO. Noticias, con Eduardo Cruz.

14.10 *CAROLINA. Teleserie venezolana

15.00 *UN MINUTO EN LA MODA. Las novedades de temporada.

15.05 *PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana.

16.00 *LA HECHIZADA. Comedia. Con Elizabeth Montgomery, Dick York y Agnes Moorehead.

17.00 *LA PEQUEÑA LULU. Uno de los personajes más populares de las revistas de historietas, ahora en televisión.

17.30 *PROYECTO UFO.

18.00 *TARDES DE CINE. Hoy: "IRONSIDE", con Raymond Burr y Geraldine Brook.

20.00 *DON QUIJOTE DE LA MANCHA. La obra cumbre de las letras hispanas, llevada a la televisión en una realización de dibujos animados, para acercarla a los niños.

20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.

20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticiario.

21.25 *TV TIEMPO. Con Africa Morales.

21.30 *ORQUESTA FILARMONICA TEATRO MUNICIPAL. La presentación de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal.

22.30 *LAS VEGAS. Serie de acción. Con Robert Urich en el rol estelar.

23.30 *EDICION DOS. La síntesis informativa del día.

23.40 *TOMA. Serie policial con Tony Musante.

00.40 *FESTIVAL DE HAROLD LLOYD. Uno de los cómicos más importantes del cine mudo, en sus inolvidables películas.

CANAL 11

07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR. Noticiario con Jorge Rencoret.

08.40 *CIERRE.

12.00 *¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conducción de Ricardo Calderón.

12.30 *LA PENSION "COMO NOS CAMBIA LA VIDA".

13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE, consultas al invitado al fono: 77 91 77 hoy: Miguel Zabaleta, director de orquesta.

13.25 *SEPTIMO ARTE EN COLORES. hoy: "CON LA PIEL DE LOS OTROS". (AVEC LA PEAU DES AUTRES) con Lino Ventura y Jean Servais.

15.05 *YO SOY ESPIA, hoy: "EL CUBO DE METAL".

16.00 *EL AVISPON VERDE.

16.25 *LOS BOCHINCHEROS.

16.40 *AUTOS LOCOS (Dibujos animados).

17.10 *LOS BOCHINCHEROS II.

17.30 *METEORO.

17.55 *LOS BOCHINCHEROS III parte.

18.10 *ULTRAMAN.

18.40 *LOS BOCHINCHEROS.

19.00 *MUSICA LIBRE 80. Conducción de Araceli y Coto.

19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS.

20.15 *CABALGATA DEPORTIVA. Hoy: AMOS Y DONNA ZATOPEK, HELSINSKI 1952.

20.25 *TELEONCE NOTICIAS, con la conducción de Patricio Bañados y Liliana Mahn.

21.15 *EL TIEMPO, en un amplio informe meteorológico del Area Metropolitana.

21.20 *LA NOCHE Y LOS RECUERDOS, conduce: Adolfo Jankelevich.

22.25 *HISTORIA DE BRUJAS. Hoy: "EL FANTASMA DE LA PLAZA HERALD"

23.15 *NOTICIAS, las últimas informaciones con Fernando James.

23.30 *EL SHOW DE LA MEDIANOCHE, conducción de Edmundo Soto.

00.00 *CINE DE TRASNOCHE. Hoy: JURAMENTO DE VENGANZA (MAJOR DUNDEE) aventuras, año de producción 1965, con Charles Heston, Richard Harris, Jim Hutton, James Coburn, Senta Berger y Warren Oates. En los Estados Unidos, en los últimos meses de la guerra civil, una banda de apaches siembra la destrucción entre colonos blancos.

LE INSINUAMOS

*"La Noche y los Recuerdos". Adolfo Jankelevich tendrá hoy entre sus invitados a Alejo Williamson, piloto; Ismenia Pauchard, basquetbolista; Renato Deformes, locutor; Margarita Alarcón, folklorista. 21.20 horas, en Teleonce.

*Orquesta Filarmónica Teatro Municipal. Con la dirección de Juan Pablo Izquierdo se ofrecerán hoy tres conciertos. 21.30 horas, Canal Siete.

"Grandes Héroes de la Biblia" hoy en la Franja Cultural de Canal Trece. 21.20 horas.

CANAL 13

11.00 PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil.

11.30 *DIBUJOS ANIMADOS.

11.50 *SACAPUNTA, espacio infantil con la animación de Armando Navarrete. Hoy: Circo con los payasos; número invitado con Kiria la Exótica y un número en la cuerda marina; premio sorpresa; concurso de las autopistas; niños invitados: Boy Scouts y Girl Guides del colegio Don Bosco de la Cisterna.

12.30 *CARRUSEL, con la conducción de Juan La Rivera. Hoy: "Musical recordando con Los Huasos Quincheros", Nelly Sanders, Terry Winter y Enzo Enzino. Desfile de los $700; entre los concursos llévese el tesoro, corra y cante y premios para el público Clases de rock con los Valero.

13.15 *ALMORZANDO EN EL 13, con la periodista Gloria Stanley.

14.00 *ANDREA CELESTE, teleserie argentina, con Andrea del Boca.

15.00 *PECADO CAPITAL, teleserie brasileña. Protagonistas: Francisco Cuoco Lima Duarte Bety Faría.

16.00 *LA LEY DEL OESTE, serie de aventuras. Protagonista: James Arness.

16.50 *SACAPUNTA, programa infantil con la animación de Armando Navarrete. Hoy: Tommy Davis junto al Tata y una demostración en patines. En el circo de los payasos: Cuchara necesita un siquiatra, un número invitado que hace acrobacias en bicicleta. Nuevas pistas del Intruso y el concurso monos guatones.

17.30 *CINE EN SU CASA.

19.15 *ESTUDIO 26, programa misceláneo con la conducción de Javier Miranda y Sergio Silva. Hoy: Elsa Figueroa, Radiotanda.

20.25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.

20.30 *TELETRECE, noticias.

21.25 *FRANJA CULTURAL. Grandes héroes de la Biblia: Noé y el diluvio-David y Goliat-Sansón y Dalila.

23.00 CINE DE ANTAÑO, "Justicia por mandato" suspenso policial William Holden, Lee Palmer. Basada en un hecho real. Durante la 2ª Guerra Mundial el Servicio de Inteligencia de los aliados introduce en Alemania a un ex americano y actual hombre de negocios sueco que, valiéndose de sus buenos contactos de hombre de empresa, realiza en favor de aquellos labores de espionaje ...

CANAL 5

Concepción

13:03 *CARRUSEL. Conduce Juan La Rivera

14:00 *ANDREA CELESTE Teleserie argentina

14:58 *PECADO CAPITAL Teleserie brasileña

15:57 *LA LEY DEL OESTE Serie de cowboys

16:48 *SACAPUNTA. Con la animación de Armando Navarrete

17:40 *CINE EN SU CASA. Hoy: "El niño y el delfín"

19:15 *ESTUDIO 26. Programa con Javier Miranda y Sergio Silva.

20:24 *LOS TELEVICENTES. Invitan a los peques a dormir

20:30 *TELECINCO. Noticias regional

21:20 *TELETIEMPO REGIONAL

21:29 *ESPECIAL. Hoy: Leonardo Bernstein en Sinfonía N° 6

22:30 *CINE DE ANTAÑO. Hoy: "Los asesinos"

00:18 GALERIA NOCTURNA



COBRELOA A LA CANCHA.— Mario Soto encabeza el grupo, las tribunas se enloquecen, el desierto se conmueve.

En medio del desierto floreció un club ejemplar

Entre tanto silencio, un grito : ¡COBRELOA!

Por GERARDO AYALA. Fotos color de Tito Valdés (Enviados especiales a Calama)

Es cierto a veces, por buena crianza cada vez que uno sale de Santiago lleva el propósito de encontrarlo todo bien, apartándolo un poco de ese afán crítico que gobierna la mayoría de nuestros actos en Santiago.

Era preciso hacer esta aclaración para dejar bien en claro que ésta NO ES UNA NOTA que obedezca a ese estado de ánimo. Es simplemente el convencimiento que nos asalta cada vez que regresamos de Calama de haber estado en presencia del club ideal, la institución como quisiéramos que fueran todas las del fútbol chileno.

Porque Cobreloa no necesita de una buena predisposición de ánimo para convencer a todo aquel que se interioriza por primera vez de todo lo que tiene para ofrecer a sus asociados, a sus jugadores, a los mineros, a todos los nortinos que se sienten identificados por esas camisetas naranjas que emergen domingo a domingo en cada cancha del país.

Cobreloa convence. Por todo esto:

1.- Tiene un estadio en Calama con capacidad para 14.000 personas y que ya les está quedando chico.

2.— Por la misma razón tiene en construcción el Estadio Anaconda en Chuquicamata con capacidad para 30.000 personas. Lo más difícil de conseguir en el Norte ya se logró, porque este recinto deportivo ya tiene su cancha empastada. Lo demás no es mayor problema.

3.— Tiene el mayor número de asociados activos en el país. Los que pagan sus cuotas y van al Estadio a alentar al equipo. Contra Colo Colo se controlaron 6.492 personas que ingresaron con su carnet a ver el partido. No es la cifra promedio, por supuesto, pero tampoco está muy lejos de lo que es común en todos los partidos.

4.— Cumple con un fin social indesmentible, ya que el fútbol se ha convertido en una entretención absolutamente sana para esos mineros que antes dejaban su plata en las no muy santas noches calameñas. Cobreloa premia cada quince días a dos trabajadores de Chuquicamata integrándolos al plantel viajero del club. Esos viejos que sólo conocían el desierto se sienten maravillados ante la grandeza de Santiago, la belleza de Viña del Mar o el verdor de Temuco.

5.— Es el club que mejor nivel económico les ofrece a sus jugadores. Los sueldos y las primas tal vez estén a la altura de lo que ofrecen los clubes grandes de Santiago. Pero la diferencia es que Cobreloa PAGA TODO LO QUE PROMETE. Sin atrasarse un solo día, sin cheques a fecha y sin documentos sin fondos. Además, lo que los jugadores reciben es ahorro neto porque la mayoría de ellos vive en una casa amoblada que les da el club y tienen servicio de desayuno, almuerzo, once y comida en el Casino de la empresa.

EL PRESIDENTE SERGIO STOPPEL

Es además el Director del Hospital de Chuquicamata. Por eso vale su juicio cuando analiza "clínicamente" a Cobreloa:

"Esta es una institución que no tiene problemas económicos. Es un club con un respaldo sólido, tanto de parte de la hinchada como de la empresa. Por lo mismo puede mirar con tranquilidad lo que queda del año en este aspecto. Desde el punto de vista deportivo también podemos decir lo mismo porque nuestro equipo está realizando una buena campaña y éste puede ser el año de Cobreloa. Pero como el primer equipo hay que renovarlo algún día, tenemos una escuela de fútbol a cargo de Juan Carlos que trabaja con infantiles y juveniles creando el semillero de la institución".

— ¿Qué le falta a Cobreloa?

"Proyectarse a nivel internacional. Para ello tenemos que alcanzar la única meta que nos falta a nivel nacional, que es terminar un año cosechando lo que generalmente sembramos en el transcurso del campeonato. Por campaña, en 1978 ó 1979 merecimos ser campeones o ganar la liguilla. Este año queremos aprovechar la experiencia para traer así a la provincia del Loa una Copa Libertadores de América. Tenemos absolutamente todo como para alcanzar este propósito en la presente temporada".

— ¿También el respaldo incondicional de la hinchada?

"Usted lo dice por las críticas que se les han hecho a los dirigentes y al entrenador, ¿verdad?... Mire, yo le puedo asegurar que Vicente sufrió en carne propia una presión que fue absolutamente injusta. Sin embargo, a medida que la gente lo ha visto trabajar se ha ido convenciendo que no es lo que se pensó en un momento dado y que se trata de una excelente persona. Yo creo que en estos momentos Cobreloa es una gran familia en la que se unen y se quieren dirigentes, técnicos y jugadores".

EL TECNICO VICENTE CANTATTORE

— ¿Qué dice a eso el entrenador de Cobreloa?

"Yo estoy trabajando con la conciencia tranquila, con el total respaldo de los dirigentes, con el total respaldo de los jugadores y con el total respaldo de la gente que a mí me conoce. Hubo una campaña muy bien organizada en mi contra que puede volver a recomenzar si no conseguimos resultados favorables, pero el que está con la conciencia tranquila no tiene ningún tipo de problemas y yo estoy con la conciencia tranquila".

— ¿Cuáles son sus perspectivas para este año?

"Bueno, tratar de salir lo más alto posible en la tabla y en lo posible pelear un campeonato. No puedo asegurar que voy a salir campeón ni tampoco me trajeron para eso, pero sí puedo decir que tengo gente como para estar en la disputa del título, que es lo mismo que pretenden otros cinco o seis equipos en Chile. Alguno de ellos lo va a conseguir. Ojalá seamos nosotros".

— ¿El plantel de ahora en comparación con el de 1979?

"Por reglamento es menos numeroso, ya que hay reglas que te obligan a desprenderte de determinados jugadores que nos serían muy útiles. Es el caso de Mazurkiewicz, que no pudo quedar porque teníamos copada la cuota de extranjeros. En cambio, creo que tenemos jugadores más multifacéticos y eso nos permite superar problemas que en otros clubes pueden parecer insuperables. El mejor ejemplo es Jiménez que me juega de cualquier cosa y siempre responde. Igual que Enzo Escobar".

— ¿Usted cree que existe deliberada mala intención para impedir que Cobreloa sea campeón?

"No, absolutamente no. No creo que haya mala intención. El árbitro es el personaje que tiene la función más importante y difícil dentro de una cancha de fútbol que es tratar de imponer justicia al instante. No es como un juez que estudia las causas y después de un mes da el veredicto. Aun así a veces se equivocan".

— ¿Qué les podemos pedir entonces a los árbitros?

"Le reitero que yo no creo en la mala intención porque a mi juicio la gente que está en el fútbol es gente buena. Yo no creo en la maldad".



ESTRATEGO.— El hombre que planifica desde afuera. Al principio hubo un gran rechazo para Vicente Cantattore de parte de la hinchada. Ahora, lo conocen y lo respetan.

FRUSTRACION.— Fue el 78 ó el 79 cuando el trabajo de todo el año no tuvo al final la recompensa esperada. Esta vez aseguran que la meta se alcanzará.





LA GRAN MURALLA.— El respaldo para todo el equipo, Oscar Wirth. El hombre indicado para defender a una empresa de tanto prestigio como esa que se divisa al fondo.

Amigo minero...

Aquí están sus ídolos

OSCAR WIRTH: "Este es el club al que todo jugador quisiera llegar. Nunca jamás uno se encuentra con un problema. Los dirigentes cumplen en todo y la gente te respeta. Nuestro compromiso es responderles jugándonos entero en la cancha y conmigo eso siempre lo van a encontrar".

MARIO SOTO: "Aquí el jugador que quiere ahorrar no gasta absolutamente nada porque el club te da absolutamente todo. Por lo mismo creo que nosotros le hemos fallado a esta gente al no darle todavía un campeonato. Este año lo hemos conversado en profundidad y creo que se nos va a dar".

ENZO ESCOBAR: "Estoy feliz en este club donde he encontrado a personas incomparables. La hinchada a veces no es muy benevolente con nosotros, pero eso es consecuencia de sus ansias de ganar. Yo hablo a nombre de las nuevas contrataciones y le puedo asegurar a la hinchada que nuestra única intención es salir campeones para responder a todo lo que nos entregan diariamente".

EDUARDO JIMENEZ: "Es cierto, yo dejo el alma en la cancha, pero es que mi obligación moral con la hinchada es esa y no otra. Por eso juego en el puesto en que Vicente Cantattore me lo pida aunque me siento mucho más cómodo en medio campo porque ahí tengo más libertad para movilizarme".

NELSON PEDETTI: "Este año me siento satisfecho porque por fin estoy respondiendo a mi contratación con goles. Por lo mismo es que en cada entrenamiento me quedo al final practicando centros con Veiga. Esa es la causa de todos los goles que domingo a domingo estoy haciendo de cabeza".

Jaime Miranda Delgado, pugilista:

LA HISTORIA SIMPLE DE UN CAMPEON...

☐ El boxeo es su vida y se abre paso a golpe de puños.
☐ Se aquerenció en San Bernardo y la "Villa" lo recibió como un hijo de esa tierra.

Daniel Martínez Mc Grath
Fotos de Hernán Andrade



FUE SU VICTORIA.— Y Jaime Miranda destronó a Juan Montero el campeón de Chile (pantalón blanco), quien debió abandonar. Ahora viene la ratificación de su título sudamericano el próximo mes de julio.

Están invictos en los partidos amistosos

INGLATERRA

en su bautismo de fuego

☐ En su grupo deben enfrentar a España, Italia y Bélgica

Los italianos, que a fin de cuentas son descendientes de Maquiavelo, han procurado por todos los medios que en su grupo no estuvieran alemanes ni holandeses, pero no podían evitar tener algún difícil enemigo, molesto y de gran calidad como es Inglaterra, que junto con Bélgica, representan el "fútbol fuerza". Los belgas son discípulos de la escuela británica, pero con menos clase que éstos. Es una agrupación compensada, dos representantes de la escuela latina, sin ninguna posibilidad de vencer en la fase final de Copa de Naciones y otros dos de criterio opuesto, basado en la fuerza, el espíritu de bloque, velocidad individual y colectiva junto con el remate a puerta. Va a ser duelo entre el juego espectacular latino-europeo y la ideal práctica de conjunto.

INGLATERRA ES FAVORITA

En pronósticos dados a América antes de los Mundiales rara vez erramos y es que al hacer el juicio, nuestra base es el cerebro, no el croazón. Acabamos de ver a los británicos en Barcelona, partido España-Inglaterra, éstos con Kevin Keegan y Woodcok, dos grandes jugadores que actúan en el fútbol alemán y les vimos vencer fácil por tres goles a uno. Si hubieran precisado más goles los habrían logrado. Inglaterra está en gran momento y en manos de un seleccionado como Greenwood, realista, moderno, cordial y trabajador. Ante Argentina en Londres, pese al gran fútbol de Maradona, los ingleses impusieron su estilo práctico y demoledor.

Inglaterra, lo vimos en Barcelona, no hace fútbol basado en la fuerza ciega como algunos pudieran creer. Menotti, seleccionador argentino lo sabe: Marcan encima si hace falta, juegan en largo y corto según circunstancias, disparan a puerta y conviene sepan en América sus técnicos, que ya no bombean balones sobre puerta, aquel fútbol absurdo que con razón llama Menotti "balones a la olla". Es cierto que en fecha reciente les venció País de Gales en el torneo británico, pero faltos de Kevin Keegan, su genio creador, un fenómeno, y también de Woodcok, a quien no dieron permiso los clubes alemanes donde actúan y les faltaba además Francis, su joven genio creador. Deben ser Campeones de grupo.



SEGURIDAD.— Zoff, el guardavallas de Italia es el hombre de mejor rendimiento en su puesto, en el fútbol de la península.



FIGURAS.— Kevin Keegan junto al seleccionador inglés Greewood.

ESPAÑA, ITALIA Y BELGICA

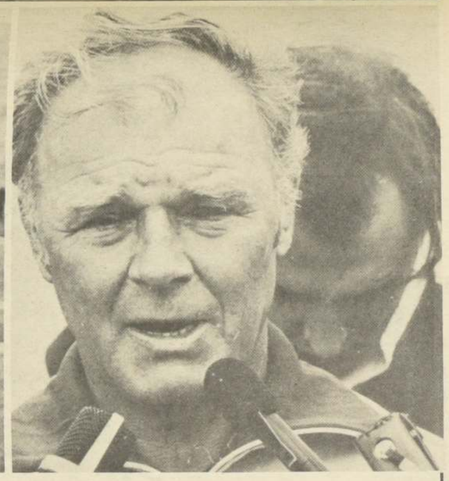
Entre ellos está el segundo puesto que es importante, ya que los otros dos quedarán fuera de combate. ¿Cómo está el fútbol español? Nos agrada ser sinceros, informar sin pasión, que el crítico debe dejar a un lado, lo mismo que aquello que podríamos llamar "falso patriotismo". España no está bien y lo prueban sus malos resultados internacionales. Prematuro hablar de equipo, pero el seleccionador Kubala podrá presentar buena cobertura con Arconada en el marco, un centro del terreno discreto donde abundan buenos obreros pero falta el arquitecto que dirija el juego. El problema es más grave en las puntas, porque no tenemos extremos ¿Segundo puesto? Posible, pero lo dudamos.

Italia, en teoría, debe disputar a España el segundo lugar, pero no son el equipo del Mundial de 1978 en Buenos Aires, cuya primera fase no pudo ser mejor. El feo y grave asunto de las "apuestas negras", dinero igual a corrupción, creó una ola de inquietud y descontento. Paolo Rossi, famoso goleador, indiscutible en la selección no podrá jugar al estar sancionado tres años. Su medio terreno no es fuerte como lo era con Mazzola y Rivera, y es la línea más polémica del equipo. Los hombres del norte van a predominar en el ataque que no tiene capacidad goleadora, pero Italia pese a los aspectos negativos que indicamos, juega en casa y el público italiano es allí auténtico jugador "número doce"...

¿Qué harán los belgas, más cerca del estilo inglés que del latino? Van a ser enemigos molestos y no comparsas, auténticos huesos para el grupo. Son duros y rápidos, rematadores y luchan siempre los noventa minutos. La base de la selección estará en tres hombres del "Brujas" y otros tantos del "Standard" de Lieja, es decir el equipo no será un mosaico. No han perdido un solo encuentro en la fase previa, el bloque, mezcla de juventud y veterania, y Van der Berg, Van der Elst y Ceulemans, hombres base. No serán Campeones, ni quizá segundos pero no volverán a Bélgica sin conocer en Italia la victoria. Cuidado con ellos.

SELECCIONADORES.— Bearzott y Kubala no parecen estar confiados del papel que sus escuadras realizarán en la Eurocopa.

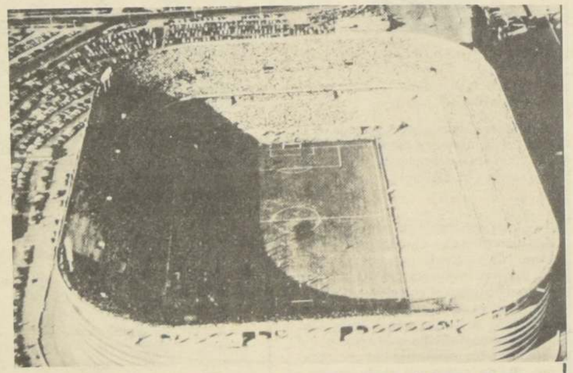




El fútbol de Europa se concentra en Italia...

☐ **La Copa "UEFA" tiene fórmula nueva**

Por Pedro Escartín.
Exclusivo Agencia EFE



SAN CIRO.— Uno de los escenarios de la Copa Europea de fútbol.

Hace algo más de veinte años, cuando la "Confederación Europea de Fútbol", conocido por "UEFA", ponía en marcha una gran competición reservada a selecciones nacionales de Europa, complemento necesario a los torneos de clubes campeones de Liga y Copa que con evidente éxito deportivo y económico se habían comenzado a jugar en 1955. Los partidos amistosos despiertan poco interés. En la primera versión 1959-60 la URSS venció dos a uno en la final a Yugoslavia, cuatro años más tarde España ganaba el título europeo al batir a la URSS dos uno en el "Bernabeu", en 1968 Italia logró el éxito en Roma al derrotar a los yugoslavos, cuatro años después Alemania Federal, vencía tres cero a la URSS en Bruselas y en el último torneo, final Checoslovaquia-Alemania, ganaron aquéllos al desempatar por máximos castigos.

EL DIFICIL TORNEO DE ITALIA

Esta vez la "Copa de Naciones Europeas" en su fase final, tiene fórmula nueva y los vencedores de grupos se enfrentarán en Italia, divididos en dos agrupaciones, una, formada por italianos, españoles, ingleses y belgas, otra constituida por alemanes, holandeses, checos y griegos. Dentro de estos grupos, habrá enfrentamiento general, para clasificar dos cada uno, los primeros, jugarán la final en Roma el domingo 22 de junio y el día antes en Nápoles, los segundos clasificados de grupo deben disputar el tercer puesto. En los ocho equipos que jugarán la fase final europea, sólo dos son latinos, España e Italia y representan al fútbol fuerza Inglaterra, Bélgica, Alemania, Holanda, Checoslovaquia y Grecia.

Que nadie espere el milagro latino y lo sería que italianos o españoles aquellos con la gran ventaja de jugar en su ambiente, sean capaces de ganar el torneo donde el triunfo será para los representantes del "fútbol fuerza", simbolizado en cuanto calidad por este orden, Inglaterra y Alemania con posibilidades similares, seguidas de Holanda y a alguna distancia de éstos, Checoslovaquia, Bélgica y Grecia. ¿Razón del pronóstico?. El fútbol latino-europeo que cuando funciona a plenitud es extraordinario, antes ganaba todo y ahora no gana casi nada con excepción del "Valencia", español, de Mario Kempes, vencedor en la final de "Recopa" del "Arsenal", campeón de Inglaterra.

Lo de Italia, va a ser muy importante y allí estamos seguros de encontrar a muchos seleccionadores de América, porque en la fase final de "Copa de Naciones", están los que a nuestro juicio se hallan en condiciones de imponer su fútbol colectivo e individual en la próxima Copa del Mundo, donde Europa considera a Argentina su mayor enemigo en cuanto a calidad, para ser Brasil gran incógnita. Nos informan, que el seleccionador brasileño Santana, va a lanzar jóvenes talentos. América no puede improvisar, ni hacer que su fútbol descanse en la valla de un hombre genial, caso de Maradona, en Argentina, error que estamos seguros no cometerá Menotti. Nuestro consejo es "vivan el mundialito de Italia".

SEGURO CHOQUE DE DOS CRITERIOS

Más adelante iremos al análisis de grupos, estilos de juego y criterio individual, pero de momento diremos como recordatorios que el fútbol latino en sus dos versiones europea y sudamericana ganó ocho Mundiales frente a sólo tres del llamado "fútbol fuerza", y lo mismo ocurría en el viejo continente cuando comenzaron las Copas de Europa reservadas a equipos de clubes. ¿Por qué han cambiado los vencedores?. La respuesta es fácil, para quien siga y analice fútbol. Mientras el estilo latino quedó quieto ante el paso del tiempo, el llamado "fútbol fuerza" mejoró a todo nivel, físico, técnico e ideas de conjunto.

Está claro que en Italia, aunque nos duela, el triunfo va a ser para el criterio individual y colectivo que simbolizan las ideas de ingleses, alemanes y holandeses. Entre ellos está el título, pero nos inclinamos por los dos primeros y ahí están amigos de América los representantes de estilo que será en el Mundial de España en 1982 el que intente y quizá consiga la noble revancha del fútbol europeo. Y en nuestro próximo trabajo analizaremos los grupos, dando a cada equipo las posibilidades que creemos tiene.



CON EL CAMPEON.— Son los lustrabotas de la plaza e hinchas del boxeo. Detuvieron su labor por un instante y quisieron conversar con Jaime Miranda, a quien ya todos conocen

La tranquilidad de la "Villa" despertó con esa palabra mágica, "Vulco"...

Y San Bernardo que se hace sinónimo de tantas cosas. Que se fortalece con esa intencionalidad de llegar más lejos, más alto y ser más fuerte. Si pareciera que ese concepto vital del olimpismo "Citius, Altius Fortius", se plasmará a su condición de ser.

Es que la semblanza precisa de un pueblo que es campo puro, por la esencia misma de la gente que lo formó, se engrandece cuando de su cuna han salido esos grandes valores del folklorismo nacional y cobija en las faldas de Chena la impetuosidad del rugiente motocross. Cuando el ciclismo llevó su nombre por las rutas de este largo Chile y arrellanó en su tierra el vibrante concierto de esa sinfónica, que en el deshojar de un manojito de claveles, va contando la historia albiceleste en el fútbol nacional.

Todo este torbellino de cosas nuevas se avalan por el respaldo de una empresa sambernardina, que ya es nombre propio en el deporte chileno, Vulco. Ese nombre que se plasma tras un gol en las camisetas del Magallanes, que se agranda en el pecho de un Richard Tormen y que se grita en la victoria del básquetbol, tambien se imprime en los puños del boxeo.

Y esta historia que se escribe con la dureza de los puños, tiene como personaje central a un hombre que ha sabido ganarse el cariño y el respeto de todo San Bernardo, que le aplaude y apoya. Jaime "Motorcito" Miranda, el campeón de Chile de los pesos mosca, quien ciñe también el cinturón de campeón sudamericano de la categoría.

Andres Maass, gerente de desarrollo social de Vulco, se interesó por Miranda, en una ocasión en que el pugilista fue a combatir a la "Villa". Le dio trabajo y oportunidad de mayor dedicación al pugilismo. Eso fue el '78, al año siguiente creaba la empresa promotora de boxeo y con ella un corral que se ha ido incrementando. Ahora se aprestan a enfrentar un gran compromiso, como es la disputa del título sudamericano frente al argentino Santos Benigno Laciar, campeón de su país y aspirante al cetro, que por oficio le fuera entregado al chileno en enero pasado.

Es allí justamente donde nace la responsabilidad de este chileno de 25 años de edad, quien está consciente de defender una corona que no ganó en el ring, pero que de todas maneras seguirá siendo suya porque demostrará que tiene clase y calidad de monarca.

Así lo asegura y lo hace con convicción, la convicción de aquellos que fueron ganando cada peldaño en la escala del exito, con esfuerzo y sufrimiento.

Pero dejemos que sea el propio Jaime Miranda, este osornino que se aquerenció en San Bernardo y ahora es parte de su pueblo, quien nos cuente desde sus inicios cómo entró en el difícil arte de la defensa personal, en su expresión deportiva.

"Tenía ocho años cuando mis padres vinieron a Santiago, en 1963; vivimos en Las Barrancas, en la población La Estrella, después estuvimos en Carrascal. Ahí viví más de 12 años hasta que me trasladé a San Bernardo. En mis estudios llegué hasta el primero medio y después tuve que trabajar. En 1974 quedé sin trabajo y en 1975 entre el boxeo amateur, iniciándome junto a mis hermanos Alejandro y Jorge, quienes me entusiasmaron. Ellos ya no boxean, pero a mí me fue bien y ese mismo año perteneciendo a los registros del Club México, salí campeón del torneo de debutantes. A fines del '75 fuí campeón de los barrios. En 1976, logré el vicecampeonato de los barrios, perdiendo en la final con el talagantino Jorge Vargas. Ese mismo año gané el campeonato de Santiago, derrotando en la final a Pedro Sánchez. Eso fue en marzo, y en abril me fui a la Argentina. Allá me recibió Juan Carlos Cuello, que por ese entonces tenía a Galíndez. Estuve un año y habiendo ganado dos combates y perdiendo uno, me vine a Chile. Me llamaron a la preselección, pero al poco tiempo me hice profesional y en mi debut derroté a Nelson Muñoz, por puntos".

EL RECORD DE "MOTORCITO"

Su vida profesional en el boxeo la inició en el año 1977, acumulando hasta hoy 22 combates, de los cuales ha ganado 16, empatado 2 y perdido por puntos 4. Sus victorias han sido nueve por puntos, tres por retiro, tres por nocaut y una por nocaut técnico. Ha combatido por el título, como retador en tres oportunidades y como campeón ha puesto en juego el cinturón dos veces, frente a Pedro Lara y Fernando Sagredo. Desde enero del presente año ostenta el título de Campeón Sudamericano de la categoría, al serle asignado por oficio, ante la vacancia dejada por el argentino Ramón Soria.

El detalle de sus combates es el siguiente: **1-7-77**, debutó con Nelson Muñoz, G.P.P.; **15-7-77**, P.P.P. frente a Juan Montero; **28-10-77**, P.P.P. con Eusebio Gaytan; **21-4-78**, G.P.P. a Nelson Alcázar; **19-5-78**, G.P.P. a Juan Montero; **28-7-78** G.P.P. a Santiago Moreno; **1-9-78**, G.P.P. a José Badilla; **29-9-78**, como aspirante al título de Chile, pierde por puntos frente al campeón Juan Montero; **8-12-78**, G. por retiro al noveno round a José Badilla; **22-12-78**, G.P.P. a Santiago Moreno; **19-1-79**, G.K.O. al tercer round a Pedro Gatib; **13-12-79**, G.P.P. a Eliseo Cortés; **16-3-79**, G.P.P. a Héctor Velásquez; **6-4-79**, pierde su segunda oportunidad por el título de Chile, al empatar con el campeón Juan Montero; **9-6-79**, G.K.O. al séptimo round a Santiago Moreno; **13-7-79**, conquista el título de campeón de Chile, al vencer por retiro a Juan Montero; **3-11-79**, G. por retiro al quinto round a Nelson Alcázar; **16-11-79**, empata frente al argentino Ramón Rodríguez, en Tucumán, Argentina; **16-12-79**, defiende el título frente a Pedro Lara y lo gana por K.O. al 8° round; **22-3-80**, P.P.P. con José Badilla, en Laja; **23-4-80**, G.P.P. al argentino Miguel Lazarte; **10-5-80**, pone en juego el cinturón frente a Fernando Sagredo, a quien gana por nocaut técnico al octavo round.



LA OFICINA.— Un alto en las labores diarias, en las que se desempeña como junior, Andrés Maass, le dio trabajo en Vulco y las facilidades para que desarrolle su actividad boxística

Manuel Valech, el rugbista que supo imponerse

EL ALUMNO QUE LLEGO A MAESTRO...

□Javier Castillo fue su entrenador y ahora ambos dirigen al seleccionado juvenil, que irá al próximo Sudamericano.

Daniel Martínez Mc Grath
Fotos de Marcos Muga



NOSTALGIA.— Allí esta Manuel Valech, escuchando a quien fuera su maestro. Ahora son un equipo, pero en el recuerdo están vigentes esos momentos cuando él vestía de jugador.

Llegar a ser entrenador nacional ya es un galardón, pero cuando se es considerado para dirigir un seleccionado nacional, es un mérito que enorgullece. Este es el caso de un hombre joven que supo imponerse con calidad humana y con su rugby excepcional, Manuel Valech, quien iniciara su vida rugbística cuando era alumno del colegio Craighouse, destacándose desde sus comienzos en el deporte de la ovalada.

Así es, jugó en el Craighouse Old Boys (COBS), integró en su oportunidad la selección juvenil, la joven y también estuvo en varios sudamericanos adultos, vistiendo la camiseta roja de Chile. Dejó de jugar en 1979 y la temporada pasada la asumió como entrenador de su equipo de toda la vida. Ahora, este año, ha sido integrado a la Comisión Técnica de la Federación,encargándosele la dirección del seleccionado juvenil que asistirá al próximo Campeonato Sudamericano, como ayudante del técnico Javier Castillo.

Es aquí justamente donde la designación cobra ribetes muy especiales, porque justamente fue Javier Castillo, quien en esa época escolar le enseñara y lo adentrara en los secretos de este deporte, que nació en Inglaterra en el siglo pasado.

Y fue el alumno y también el dirigido del maestro, cuando este tuvo la responsabilidad de la representación nacional. Aprendió de él tantas cosas, que hoy, el trabajo conjunto, no es sino la simple interpretación de un lenguaje común.

Para Javier Castillo, no hay el ayudante y el titular y lo dice: **"Con Manuel trabajamos en conjunto, no existe diferencia entre nosotros y las decisiones las adoptamos de común acuerdo. Para esta selección, que ha sido nominada el domingo pasado, tenemos trazado un programa bien específico y en el que los dos tenemos idéntica responsabilidad".**

Valech, a quien en alguna época pasada le llegaron a decir "el wing más rápido de América" observa en silencio y sonríe, no le gusta que se hable de él, sino por el contrario, pide que se hable solo de sus muchachos, pero debe ceder a que él es un jugador... un jugador que hace muy poco tiempo se convirtió en entrenador, y que desde esa época de alumno en este minuto, es también un maestro.

Debe reconocer que eso es importante para quienes le siguen, porque se ha transformado en un conductor y muy especialmente de jovenes. De niños que recién están empezando a sentir el calor que emana de ese alargado balón, que se atesora con rabia cuando se avanza en el campo de juego. Sí, todo eso es su responsabilidad y es mucha, porque esa fogosidad que brota por los poros hay que encauzarla y llevarla a convertirse en una energía, que bien dosificada puede llegar a formar un gran equipo.

Y como queriendo ocultar la emoción de estar al lado de su maestro nos dice: **"Es un gran honor trabajar en esta selección juvenil y al lado de Javier. Es una gran ocasión que no voy a desaprovechar, porque para mí, aparte de lo emotivo, existe esta confianza que él me ha entregado, sin hacer diferencias. Esto llega muy adentro y trabajaré a fondo pues estoy confiado de obtener éxito".**

Finalmente ambos técnicos reseñaron cómo se avocarán a la labor de entrenamiento de los juveniles:

"Primero haremos un chequeo general en el aspecto físico y médico. Elaboraremos un diagnóstico de cómo llegó el jugador en todas sus aptitudes físicas y técnicas. Sobre esta base planificaremos el trabajo hasta el sudamericano, el que se efectuará en agosto o septiembre de este año. Hasta el momento se tiene planificado viajar a Viña los días 20 y 21 de junio, para realizar un "téstmatçh" con el primer equipo de la Escuela Naval. También estan en proyecto unas mini giras en Chile (Temuco, Valdivia, Concepción), como también es posible que se acepte invitaciones de Salta, Tucumán, Mendoza y San Juan, en Argentina. Por el momento, los 23 jugadores seleccionados están citados para este sábado y entonces comenzará a funcionar el PlanSudamericano".



ENTREGA.— El rugby es eso y así lo entendieron estos muchachos, que desde el domingo pasado varios ya son seleccionados chilenos.



FUE SU EPOCA.— Ahí va ese tercera línea. Ahí va Manuel Valech aprisionando el balón, cuando jugaba por COBS, en uno de tantos encuentros de la competencia nacional.



ATENTOS.— Sergio Bascuñán, presidente de la Federación de Rugby, acompaña a Javier Castillo y Manuel Valech, mientras observan el "testmatch" de donde salió la selección juvenil.



dario en esa bodega que no puede ser la casa del hombre que llegó a Colo Colo en 1939 para entregar toda su juventud y su cariño por el fútbol.

"Ahora me regalaron un diploma y estoy emocionado. Ustedes me conocen bien. No se olvide que cuando niño pasaba por la puerta del "Unión San Pascual" camino al colegio y gritaba "Juan Amaya. Cuándo me invita al Estadio". Se nos atraganta la garganta. Cuesta remontarse hace 29 años en que veíamos a un joven delgado que siempre salía de la casa con una bolsa grande y luego a veces lo veíamos en el diario junto al Colo Colo que todo pequeño de esa época idolatraba.

"Del San Pascual allá en Las Condes me llevó Francisco Lorca como puntero izquierdo a Colo Colo. No salía malo pero al final terminé trabajando en el club y luego en la utilería. ¡Si habré visto jugadores, pero así como no olvido a Panchito Urroz él tampoco se olvida de mí. Es un gran señor. Industrial del calzado y hoy lo vi llegar y pagar los $ 20 de la entrada con unos amigos. Ven, esa gente hoy se ve poco. Quizás los jugadores de Colo Colo hubieran querido estar pero jugaban fuera de Santiago, pero vendieron talonarios. Beiruth también es noble.

El negro es cosa seria. Nunca me ha dejado de visitar. No es una casa,es una pieza pero entra y se toma un tecito con nosotros.

Dentro del plantel está el "Yeyo" Inostroza y Caszely como cabros fuera de serie. No soy el utilero, pero el "Chino" con el "Yeyo" prácticamente han vestido a mi hija. Esto no se ve en el fútbol. Seguramente hay algunos que no les intereso y además no me conocen. En Pedreros hago de mayordomo y como llevaré la camiseta de Colo Colo que salgo a rondar el Estadio para que no se lleven ni una piedra.

De pronto vuelve la emoción. Doña Juana saca de un sobre una fotografía de Juan Amaya que tiene abajo la foto de Colo Colo '80 . Asociando ideas veo que nada que ver, pero Amayita se funde en lágrimas. "Me muero con esto. Gracias vieja, si después de todo soy colocolino ¿Cómo me gustaría tener plata? Uno deja la pega de utilero y adiós, no más fútbol ni menos poder ir a acompañar el equipo. Sale pesado un viaje a Calama. Yo no pido nada. Este festival nació de los viejos cracks. Arellano, Arenas, Campitos y otra que gente que jamás me olvida.

¿La comisión interventora?

— Seguramente están ocupados. No han sabido o simplemente bueno. Creo que Ascuí es un hombre deportista. Juega incluso en la Liga Amigos del Fútbol. Quizás un dia hable con él, pero total uno es así. Lo que sí debo agradecer es que LA NACION se preocupó por lo menos de entregar la información. Incluso jugaron fútbol con los de la Tercera. Los cabros de su diario me regalaron el balón que ganaron en el partido. Vé, esas cosas son las que valen en la vida.

Una docena de amigos, varios talones devueltos (la mayoría de la barra de Colo Colo) y una taza de café para reconfortarse del frío de la tarde. "Estuvo lindo el fútbol. Beiruth se mandó un golazo. Luego un asadito con los viejitos". No importa que esto haya tenido poco público. Estuvieron ustedes, me dieron un diploma. Mi vieja me regaló una foto. LA NACION el premio obtenido en la cancha. Igual me tengo que ir de la bodega porque el frío para la niña es dañino".

La pequeña sonríe como sus padres, la mamadera vacía. Unos colchones húmedos por el agua que pasa de la muralla de un costado de los baños de los camarines. El aserrín contrarresta el frío. La máquina de coser ayuda para la dueña de casa, la panera y el té de Amayita. Siempre para sus jugadores estuvo listo y al instante con los zapatos y el cariño.

El hombre que hoy alejado de esos camarines, debió recibir ese gran homenaje del club de sus amores. Pero a veces una docena de amigos sirven también para repletar cualquier estadio. . .

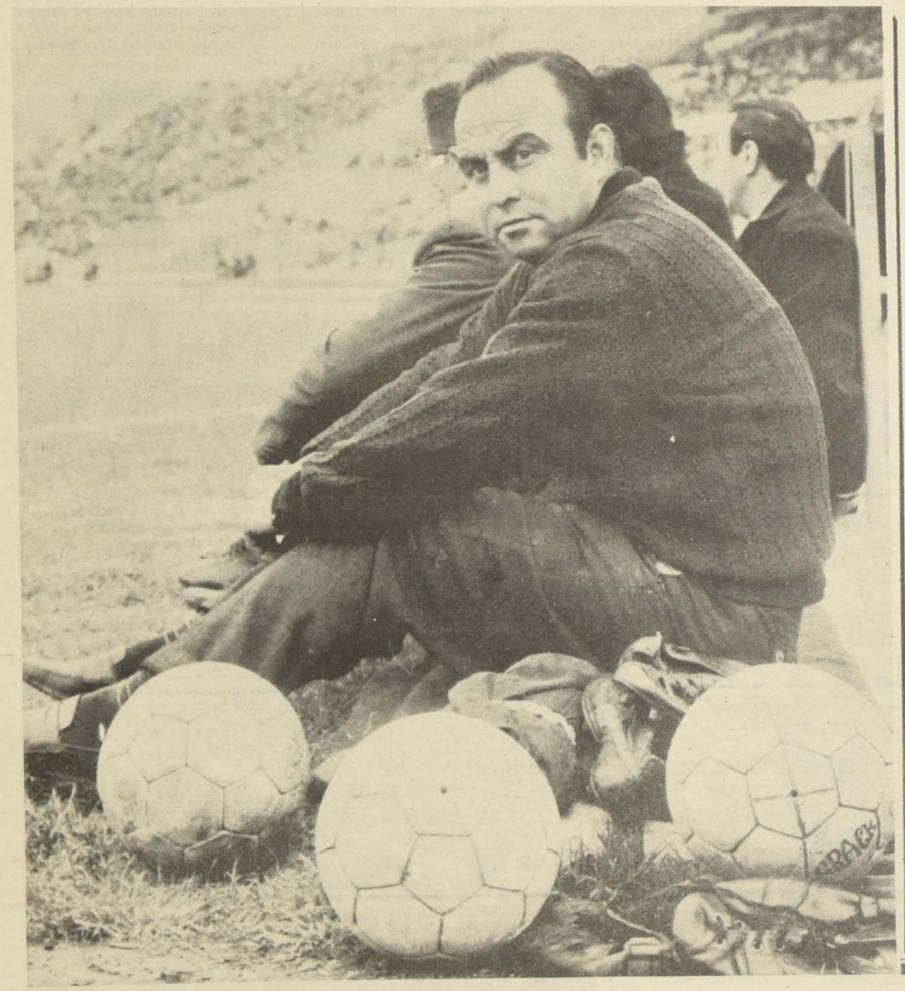
CARLOS JIMENO SILVA



Juan Amaya, ayer utilero y hoy "administrador", vive en una bodega de Pedreros

PARA ESTE COLO COLO CUARENTA AÑOS NO ES NADA

□ Sólo el cariño de los viejos cracks juntó algunos pesos y bastante emoción en un festival muy poco albo



Me van a rendir un homenaje y también será un festival a beneficio. Aunque no lo crean llevo cuarenta años en el club y necesito una casa. Vivo en una bodega que acomodamos para vivir con mi familia al costado de los camarines, pero no es un hogar. Además los años se me vienen encima y debo pensar en la familia".

Cuando Juan Amaya Arancibia, ex utilero de los Colo Colo casi cuarenta años comprendí lo que venía. Conociendo el fútbol "grande", no me imaginé jamás un Estadio Pedreros repleto, ni menos los rostros de los personajes de primer plano ni menos de jugadores de fútbol. "Total un utilero a quién le importa". Esta reacción del subconsciente de quienes dicen ser "la familia del fútbol se concreta en lo acontecido en el inhóspito y desacogedor recinto de Pedreros. No hubo luces de artificio ni el despliegue destinado a los astros. Pero sí que me empapé de ese calor auténtico de los viejos tercios de Colo Colo. Estos que se reúnen y generaron fondos pequeños, pero sinceros para el ex utilero de los albos, hoy nominado administrador del campo del cacique en Pedreros. Y esa otra generación de jugadores quizás un poco fuera de foco del ambiente actual pero dispuestos a venir de Curicó como Luis Hernán Alvarez o dejar la oficina como el "Nano" Spencer, Fernando Toro y un Beiruth que hizo paredes con veinte años de diferencia con José Campos, Toledo, Morales y Orellana, le dieron a la tarde de Pedreros un "lleno" que no se ve en boletería ni menos en galerías o tribunas.

La puerta metálica del hogar de lo que se construyó para bodega, es el fiel reflejo del desinterés que ha tenido Colo Colo por uno de los suyos. Una placa en la muralla recuerda un campeonato, fotografías de aeropuertos, el papá y el cardenal en un abrazo le colocan la fe cristiana de este hombre que junto a Juan Alvarez y la pequeña Giovana comparten el té y el pan a

EL AYER. Juanito Amaya en el Estadio Nacional y todo su material a punto para cualquier emergencia. Hoy sólo es una fotografía cargada de nostalgia, porque Colo Colo le debe ese gran homenaje que merece

MARIA TERESA CASTILLO



Hugo Tassara Orpina es uno de sus puntales

LA KINESIOLOGIA SE ESTA REHABILITANDO

Es necesario que los kinesiólogos del país nos agrupemos y luego iniciemos la etapa de superación correspondiente.

Las actividades de la Sociedad de Kinesiología comienzan mañana con la participación de médicos, profesionales que laboran en el deporte y con el periodismo tan importante para que se den a conocer los trabajos realizados y lo que haremos". El tema apasiona a Hugo Tassara Orpinas un hombre enamorado de su profesión, en su trabajo en el Comité Olímpico, es quien labora junto a otros profesionales en la rehabilitación de los deportistas. Luego, en su consulta particular, gente del fútbol, y una nutrida clientela en su clínica de Estado 215, demuestra que los conocimientos adquiridos en la Universidad de Chile y luego el perfeccionamiento en Europa le dan un refuerzo a su cartón de kinesiólogo de primera línea. El apellido Tassara es algo que en el fútbol está vigente. Su padre, hoy técnico en Everton, realizó grandes campañas en Colo Colo y Universidad de Chile. Luego viajó al extranjero escribiendo libros que fueron ventas destacadas en Costa Rica y en general en Latinoamérica. Su hijo continuó las aguas del progenitor y luego de jugar en divisiones cadetes de Colo Colo (fue un buen marcador) continuó estudios universitarios.

"Preferí esto porque me ha encantado lo que tiene relación con la medicina y especialmente vinculada al deporte. Es hermoso ver cómo un atleta luego de sufrir alguna lesión se recupera y vuelve a una pista o una cancha de fútbol. Se le gana a la amargura, y las horas de angustia. Por lo mismo que como kinesiólogo me siento realizado en gran parte. El año pasado tuve la oportunidad de asistir a un Congreso Mundial de Medicina del Deporte en Brasil. Fuí representando a Costa Rica, donde estaba radicado trabajando a nivel de Comité Olímpico. En ese país viví varios años con mi familia. En ese congreso era el único kinesiólogo y fue un honor como chileno asistir a algo de tanta embergadura.

¿Fue campeón con Audax en fútbol y por qué no ahora en fútbol?.

—Más que nada porque mi labor profesional siempre la he mirado desde el ángulo superación. En Audax Italiano incluso abrió la posibilidad para que se continuara trabajando con kinesiólogo. Luego estuve en Everton en la clínica de rehabilitación para atender a los jugadores y socios del club viñamarino.

No es que no me interese el fútbol, pero si tienen en cuenta que ahora estoy en el Departamento de la Salud del deportista en el Comité Olímpico, como profesional aporto mi experiencia en algo de tanto o mayor valía que el fútbol rentado".

Un profesor de educación física habló, incluso, de que hasta los kinesiólogos eran mediocres.

—El profesor Saavedra es un amargado. Lo echaron de todas partes, del Comité Olímpico, del Físico, del fútbol de Universidad Católica. Creo que fue un buen atleta pero no tiene moral para hablar de los kinesiólogos si él jamás ha obtenido un título en esta materia y no la conoce. Incluso nosotros estamos preocupados por gente que labora en un campo en que no están autorizados ni menos capacitados. Sólo le interesa la publicidad y en Chile aunque le duela al profesor ese, su trabajo ha sido nulo y perdedor. Preparó el futbol de Católica y luego lo echaron.

En mi caso he realizado muchos cursos, pero una muralla plagada de cartones tampoco me facultan para ofender y criticar sin base, por lo mismo que ahora en esta sesión que se inicia invitamos a técnicos y profesionales porque nos interesa entregar y adquirir conocimientos en conjunto. En estos momentos los kinesiólogos estamos bien en el diagnóstico y en la rehabilitación deportiva, pero es necesario ponernos de acuerdo en el papel único del profesional en Kinesiterapia. La investigación se hace necesaria y esta sesión que inicia nuestra Sociedad servirá justamente para darle el vamos a esta parte valiosa en nuestra labor.

— ¿Los auxiliares y masajistas?

—Jamás he pensado que deben eliminarse. Una curación, un masaje, un bidón con agua, aplicación de hielo, colaborar junto con el médico y el kinesiólogo. Esto es necesario, pero creo que el tratamiento de rehabilitación de una mano como la de Martín Vargas, la lesión de Juan Ubilla hace algunos días, por tocar un tema vigente, se hace con la mano y la capacidad de un kinesiólogo. No hay que olvidar que Dominique Castillo trató a Martín hasta en Japón. En el plano extradeportivo, un niño con pie bot bilateral que necesita tratamiento ordenado por un médico también necesita una persona que domine la materia. Por lo mismo que hay que separar las funciones. En nuestro país el trabajo del kinesiólogo ha sido bien mirado y la mayor parte de los clubes y las instituciones deportivas cuentan en sus filas con colegas.

Hugo Tassara Orpinas es el secretario de la Sociedad de Kinesiología y uno de los mejores profesionales que laboran en el campo del deporte. El Comité Olímpico de Costa Rica lo tuvo en sus filas y lo añora al igual que la Universidad de ese país. Pero su deseo es trabajar en Chile, y entregar sus conocimientos en la tierra que lo vio nacer. Por lo mismo que el organismo máximo del deporte federado lo tiene en sus filas como uno de los más connotados profesionales en su especialidad de kinesiología.



APORTE.— Hugo Tassara Orpinas, secretario de la Sociedad de Kinesiología, reconoce que en el deporte su trabajo es cada vez más importante. Uno de sus colegas incluso atendió en Japón una mano de Martín Vargas en su último combate

MARIO MORALES
Fotos: Pedro González



DEPORTE Y EMPRESA: unión que comprobó su eficacia

Como toda idea nueva, nació con la fragilidad de depender de una reafirmación posterior. Al comienzo fue una temeridad que podría ser ilimera, pero Pedro Concha, amante empedernido del deporte en cualquiera de sus manifestaciones, se lanzó al desafío. **"No sé aún como convencí a los ejecutivos de la empresa, pero sin darme cuenta pronto me encontré como Jefe de Eventos Especiales de la Compañía de Cervecerías Unidas".**

La idea de apoyar al deporte, no sólo realizando publicidad en lienzos "comprando" una final de torneo, sino que formando un equipo estable que represente a uno de sus productos, para el joven ejecutivo fue la mejor medida que hasta ahora ha adoptado su empresa.

Cuando en 1978 se coauspició la Vuelta Ciclística a Chile, el esfuerzo de los pedaleros, lo apasionante de cada una de las etapas —con escapadas y apoyo de pedaleros del mismo equipo— y el convivir con ellos durante 15 días, para Concha fue algo más que un entusiasmo pasajero. **"Realmente el ciclismo es algo tan vivo, tan hermoso y emotivo que me enamoré de ese deporte. Me dio rabia como se desperdiciaban buenas figuras porque debían ayudar a sus compañeros deficientes. Pensé de inmediato formar un equipo de élite y ganar a los extranjeros... y ahí nació el equipo de "Pilsener Cristal" y ahora somos los mejores"**, señala entusiasmado.

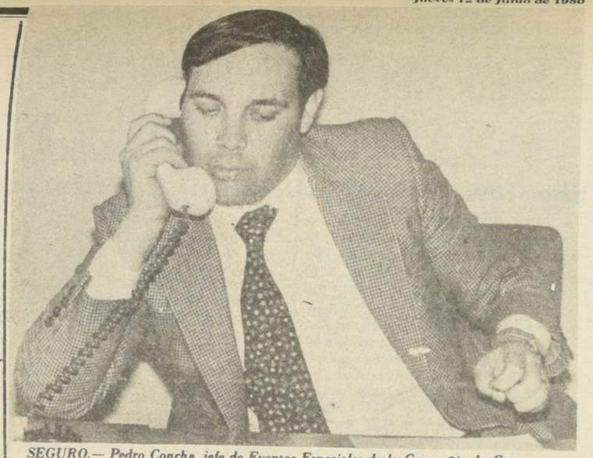
Pero no sólo el esfuerzo se volcó a ese deporte. Este año debutó en el Campeonato Oficial del Patín-Hockey Metropolitano el fabuloso conjunto de "Pepsi-Cicl6n", los indiscutidos dominadores del torneo. Y también se inició el apoyo al básquetbol auspiciando el torneo DIMAYOR, y según afirma, el próximo año nacerá un quinteto de baloncesto con algún nombre de sus productos.

"También tenemos un equipo de motociclismo llamado "Seven-up Suzuki". En general estamos estableciendo una red de conjuntos en cada deporte no individual. En esto tenemos presente tres elementos básicos, donde cada uno es fundamental para los demás: la publicidad, la calidad humana y la prensa. Lógicamente como empresa la idea central era publicitarnos, eso se sigue manteniendo, pero poco a poco nos hemos metido tanto en nuestros equipos que no existe un trabajador nuestro que no vibre junto a los triunfos logrados".

Sin duda que no sólo han conseguido con creces su objetivo primordial, sino que además lograron elevar notablemente el nivel de cada uno de estos deportes. **"Esto debería ser imitado por las demás empresas. Actualmente todo el gasto es a cuenta nuestra. Nos preocupamos del deportista más allá de elegirle un buen técnico. Formamos una familia. En el caso del ciclismo, todos somos tan unidos que ahora que están en Italia nos mandan postales como si fuéramos sus hermanos. En Patín-Hockey lo mismo. Nuestro trabajo ha tenido buena acogida y las autoridades del deporte nos han felicitado reiteradamente. Si se quiere hacer publicidad la mejor receta es el deporte, de eso no hay duda"**, asegura, mientras atiende decenas de llamados telefónicos y en la sala de espera ya se han reunido media docena de personas que quieren consejo o simplemente traen un proyecto publicitario.

La ley que permitirá descontar de los impuestos toda ayuda económica que las empresas destinen al deporte, ya está en estudio y es posible que el próximo año se promulgue. **"Sería maravilloso, no porque ahorraremos dinero, sino por el deporte nacional. Estoy convencido que este tipo de apoyo es fundamental. Si se logra, pronto tendremos campeones mundiales. No se olvide que "Pilsener Cristal" ya lo es a nivel panamericano".**

Mientras explica los logros y los objetivos, su rostro se llena de orgullo. La audacia del primer instante se consolidó con creces y sus dos pasiones: el deporte y la empresa están plenamente coordinadas y avanzan seguras. Para el ex deportista activo el impulso inicial ya sólo es una meta muy lejana, ahora sin darse cuenta se encuentra abocado completamente a levantar el deporte, pero no quiere ser solo. Por lo menos él ya se metió tanto en esto, que ya es directivo de la Federación de Ciclismo.



SEGURO.— Pedro Concha, jefe de Eventos Especiales de la Compañía de Cervecerías Unidas, asegura que la fórmula mágica para levantar el nivel deportivo chileno es la ayuda empresarial



EXITO.— En patín-hockey la aparición este año del equipo viñamarino de Pepsi-Cicl6n ha sido avasallante. Cinco seleccionados nacionales integran el cuadro que apoya la empresa cervecera



FAMILIA.— Fernando Vera y Eduardo Cuevas, dos figuras de excepción en el ciclismo chileno, han tenido un notable progreso con el apoyo de una empresa. La amistad entre deportista y empresario es fundamental

Un invicto con individualidades brillantes, pero sometidas al mismo régimen de trabajo del resto...

En la ruta del sacrificio Unión encontró un equipo

Si se recuerda la campaña inicial de Unión Española en la Copa Polla Gol, puede sorprender esta realidad de hoy con un equipo "embalado" que funciona bien en todos los sectores y además suma individualidades brillantes, como Estay, Simaldone y Luis Rojas. En apariencia, con el éxodo de varios jugadores (Escobar, Crespo, Perecca, Peredo, Hurtado , Las Heras y Osbén) Unión sólo podía aspirar a tener un equipo rendidor fundamentado en un gran entendimiento colectivo. A esta altura y con sólo tres incorporaciones (Muñoz, Olivera y Rubens Nicola) Unión ya cumple con ese objetivo y tiene recursos como para creer en una campaña por encima de todas las previsiones.

Y las "claves " para entender este proceso lógicamente parten de un esquema astuto diseñado para utilizar en su mejor dimensión a los jugadores que tiene el equipo. En eso acertó Orlando Aravena, porque si el año pasado Unión pasó de una a otra fórmula de mediocampo sin encontrar la ideal, ahora ya se sabe cual será en definitiva el estilo de este sector. Con dos hombres aptos para la marca y la lucha como Luis Rojas y Adriano Muñoz, transitando uno por cada sector para complementarse con un tercer volante (Carvallo o Pinto) que arranca. libre.

Naturalmente esa variante tiene el respaldo necesario atrás o adelante. En defensa con dos laterales de buen rendimiento (gran recuperación de Machuca) y una dupla Cerenderos-González ya de buena coordinación. Ellos con la solvencia de Olivera en el arco transmiten la suficiente seguridad para que el resto del equipo no debe moverse pensado en su protección. Y donde indudablemente Unión Española alcanza los matices más brillantes de su trabajo es en la ofensiva. Cuando Aravena aseguró que sería "el año de Estay" y marcaría arriba de 20 goles, una mayoría, juzgando la campaña anterior del ariete, lo evadió como una simple muestra de deseos. Sin embargo, favorecido por el traslado más rápido de balón, Estay efectivamente está cumpliendo una gran temporada revalidando sus dotes goleadoras, que lo consagraran en Concepción.

Y el sábado quedó demostrado que esta Unión Española es capaz de "volar" por las alas. Nicola a medida que fue alcanzando su mejor estado físico aumentó su productividad y con su buena técnica "abastece" de muy buenas pelotas a cualquiera que llegue por el medio. Además Nicola no transita sólo por la raya y cuando se junta con Estay y Simaldone aporta rapidez y precisión en el toque de primera. De Simaldone se dijo todo después del partido contra O'Higgins, acaso porque el wing izquierdo llenó las retinas con una actuación sensacional. Pero al margen de eso, el zurdo sin perder su capacidad para recuperar pelotas, llega más y mejor en la zona neurálgica del adversario.

Todo equipo se dice debe tener una "ideología" que lo inspire. Este año Unión encuentra sus raíces en la convicción de que una cuota de esfuerzo incluye a todos los jugadores para ocupar la cancha agresivamente en funciones de ataque y defensa. Sin concretarlo aún en la medida de lo ideal, es visible que cada hombre de Unión entiende esa necesidad y en la justa limitación de sus posibilidades se afana en cumplirla. Buen planteo, jugadores de rendimiento mejorado y más "garra" fundamentan la trayectoria de esta Unión que carga un invicto nada de casual.

Hace ya un tiempo, cuando todos los vientos soplaban en contra, Juan Machuca nos dejó una confesión premonitoria: **"Debemos acostumbrarnos a la idea que Unión ya no puede ganar más por presencia. Si nos adaptamos a un estilo de más sacrificio creo que llegaremos muy arriba".** Esto ahora es una realidad, pero en su momento, plena Copa Polla Gol, no pareció más que una explicación afortunada del capitán rojo. El tiempo supo premiar a los que creían en Unión y liquidar las amenazas de la decadencia.



FUNCIONAL.— Luis Rojas ha jugado en diversos puestos, pero este año como volante cumple su mejor campaña en Unión. Eficaz en la marca y de buen manejo de pelota, Rojas conforma junto a Muñoz una dupla difícil de superar.



TECNICA.— Rubens Nicola cada día rinde más y su tendencia al juego veloz y en profundidad ha revitalizado el ataque rojo.



INSPIRACION.— Simaldone fue imparable para la defensa de O'Higgins. Y el "chico" no sólo gana por habilidad sino también por esa capacidad para pelearlas todas y complicar la salida adversaria.

El fútbol cambió de pantalla

ARIEL POBLETE



El 26 de mayo pasado, la cómoda hinchada del fútbol capitalino sufrió un rudo golpe. Ya que se anuló, de mutuo consentimiento, el contrato suscrito entre la Asociación Central de Fútbol y Televisión Nacional, por el cual se transmitía un partido semanal. La suspensión obedeció a incumplimientos de convenio, ya que éste establecía que durante las emiciones, ningún equipo podía lucir publicidad.

Así, de "golpe y porrazo" desapareció el fútbol televisado sabatino, esfumándose también los 19 mil dólares que cancelaba Canal 7 por derechos de transmisión. Y comenzó la polémica. Porque para nadie es secreto que la situación económica de los clubes dista mucho de ser boyante. Para colmo de males, la temporada es mala para el fútbol, ya que el frío invernal conspira para alejar al público de los estadios. Aunque cabe señalar que no son sólo las bajas temperaturas las que recluyen al hincha en su casa.

LA NACION entrevistó a personas estrechamente vinculadas al fútbol rentado, y que poseen una muy clara posición respecto a la relación fútbol profesional TV Comercial.

Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol es sumamente categórico: **"Es probable que la televisión enfríe el espectáculo futbolístico. Pero hay que ser realista. Los jugadores son profesionales que deben cobrar a fin de mes y las planillas no se cubren con sentimentalismos. A la pasada reunión doble de Santa Laura, con 2 partidos atractivos, asistieron 5 mil espectadores. La TV habría pagado 14 mil espectadores. Me refiero al contrato que teníamos con Canal 7. En base a esa realidad innegable, la Central está dispuesta a conversar sobre cualquier convenio que nos interese. Existen contactos con determinados canales, son muy preliminares y es prematuro anunciarlos. Pero de haberlos los hay".**

Cuando TVN anunció su "ultimátum" en el sentido de que cesaría las transmisiones de los partidos si los clubes seguían luciendo propaganda, Hugo Vidal Lazcano, presidente de Magallanes destacó por su tenaz oposición. **"De acuerdo a acuciosas investigaciones efectuadas en Europa, luego de años de experiencia de TV, se concluyó en que esta era nociva para el fútbol. Ahora entiendo que por problemas económicos haya que establecer convenios con la TV. Los acepto siempre y cuando convenga a todos los interesados. El contrato que expiró sólo convenía a los clubes de Santiago, ya que el dinero iba a borderó, es decir para el local. Si un cuadro provinciano llegaba a ganar en la capital, solo entonces tocaba un 20 por ciento. Y cuando quisieron que sacáramos la propaganda, se nos acabó la paciencia. Ibámos por los puros aplausos y más encima venían con condiciones. Sé que el contrato es claro, lo que sucedía es que yo nunca ví ese contrato. Quién más pierde es la gente de provincias. Pero ese es otro problema, el fútbol es un fenómeno de interés masivo, le corresponde al Estado su difusión a nivel nacional. Pero le insisto, televisar un encuentro para Santiago es fatal para el fútbol.**

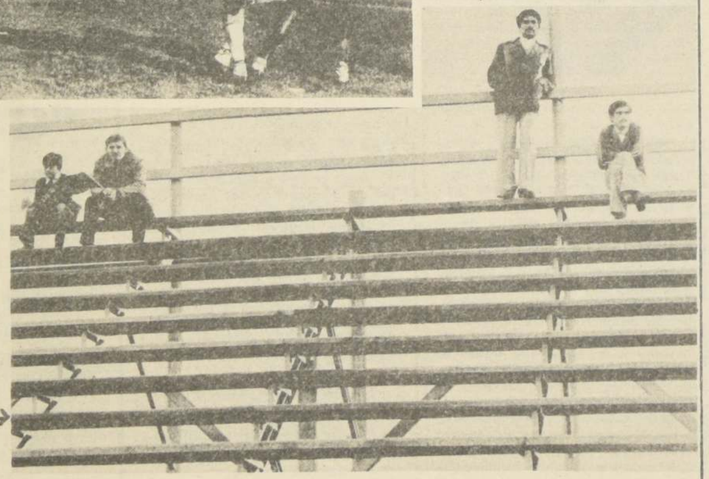
Héctor Gálvez, ex-presidente de Colo Colo también es enemigo acérrimo de la TV en los estadios: **"Cuando presidí a Colo Colo, jamás acepté que nos televisaran un sólo partido. El público debe ser actor y espectador. Los futbolistas requieren del apoyo directo, algo que no se puede dar desde la casa. La gente protesta por los malos partidos y que quieren si no hacen nada por provocar una mejoría. Puede que ahora se pierda dinero. Pero paulatinamente la gente volverá a los estadios. Es un divorcio pasajero. Si a Colo Colo no le conviene la TV, entonces al fútbol chileno tampoco".**

Por los hinchas, habla alguien que tiene autoridad para hacerlo: Eduardo Martínez, jefe de la combativa barra de la "U". **"Nuestro esfuerzo apunta a cambiar la mentalidad del hincha chileno. Queremos que se integre como actor al espectáculo, que luche, que obligue al jugador a elevar su rendimiento. Por eso considero que la TV es un retroceso, saca a la gente del estadio y la mete en la casa. Así no llegamos a ninguna parte".**

Por el momento no hay fútbol televisado. Por ello es la ocasión más propicia para incentivar el retorno de los aficionados. Ello pasa por esforzarse en ofrecer buenos espectáculos. Que la emoción de encuentros como el de la "U" con los albos o el de Unión con O'Higgins no sea una excepción.

Al cierre de la presente edición de JUEVES DEPORTIVO, la Central de Fútbol y Canal 13 sorpresivamente llegaron a un acuerdo para televisar un partido dominical. El nuevo contrato resulta muy favorable para los clubes capitalinos, ya que percibirán 22 mil dólares por cada transmisión.





EL FUTBOL, uno de los fenómenos masivos más notables de nuestra época, pierde vitalidad sin la presencia de los hinchas. La TV contribuye a difundirlo, pero al mermar la asistencia, el espectáculo languidece...

Guía Polla Gol de "La Nación"

(Por Carlos Baeza A.)
CONCURSO Nº 217

PARTIDOS	EQUIPOS	PRONOSTICO DE CADA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPAÑA TRIUNFOS	CAMPAÑA EMPATES	CAMPAÑA DERROTAS	ULTIMO RESULTADO		RESULTADOS 1ª RUEDA-79	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA	PUNTAJE	LUGAR EN LA TABLA
1	IQUIQUE	L	8	L 1 V 1	L 1 V 1	L 1 V 3	Concepción	(2-6)		13	17	8	9°
	LOTA		8	L 2 V 1	L 1 V	L 1 V 3	Palestino	(1-2)		7	9	7	13°
2	PALESTINO	L	8	L 2 V 1	L V 1	L 1 V 3	Lota	(2-1)	2	10	13	7	13°
	A. ITALIANO		8	L 1 V	L 2 V	L 1 V 4	Magallanes	(0-0)	2	8	15	4	18°
3	MAGALLANES	L	8	L 2 V 1	L 1 V 2	L V 2	A. Italiano	(0-0)		5	7	9	4°
	WANDERERS		8	L V	L 3 V 2	L 1 V 2	U. Católica	(2-2)		5	9	5	16°
4	U. CATOLICA	L	8	L 2 V 1	L 1 V 2	L V 2	Wanderers	(2-2)	0	14	10	9	4°
	COQUIMBO		8	L 2 V	L 2 V 2	L V 2	Naval	(1-0)	1	5	7	8	9°
5	NAVAL	E V	8	L 1 V	L 1 V 2	L 2 V 2	Coquimbo	(0-1)	1	6	10	5	16°
	U. ESPAÑOLA		8	L 2 V 1	L 3 V 2	L V	O'Higgins	(4-2)	0	17	10	11	3°
6	O' HIGGINS	L	8	L 4 V	L V 1	L V 3	U. Española	(2-4)	1	11	8	9	4°
	AVIACION		8	L 1 V 1	L 2 V 2	L 2 V	Evertón	(2-2)	0	10	11	8	9°
7	EVERTON	L V	8	L 3 V	L 1 V 2	L V 2	Aviación	(2-2)	0	12	12	9	4°
	U. DE CHILE		8	L 3 V 2	L 1 V 1	L 1 V	G. Cross	(1-0)	2	13	5	13	1°
8	GREEN CROSS	E V	8	L 1 V 1	L 2 V 1	L 1 V 2	U. de Chile	(0-1)	1	7	11	7	13°
	COBRELOA		8	L 3 V 1	L 2 V 2	L V	Colo- Colo	(3-1)	2	15	8	13	1°
9	COLO - COLO	L	8	L 1 V 2	L 1 V 1	L 2 V 1	Cobreloa	(1-3)	2	13	10	9	4°
	CONCEPCION		8	L 2 V	L 2 V 2	L V 2	Iquique	(6-2)	1	17	15	8	9°
10	OVALLE	L	8	L V	L 1 V 3	L 2 V 2	San Felipe	(0-1)	0	5	11	4	20°
	INDEPENDIENTE		8	L 1 V	L 1 V 2	L 2 V 2	Rangers	(0-0)	2	5	12	5	17°
11	MALLECO	L	8	L V	L 3 V 3	L V 2	Ñublense	(1-1)	1	7	13	6	16°
	SAN FELIPE		8	L 1 V 1	L 1 V	L 2 V 3	ovalle	(1-0)	1	7	13	5	17°
12	ANTOFAGASTA	L E	8	L 1 V 2	L 2 V 3	L V	Arica	(1-3)		13	10	10	7°
	ÑUBLENSE		8	L 3 V 2	L 2 V 1	L V	Malleco	(1-1)		13	7	13	2°
13	LINARES	V	8	L 2 V	L 1 V 2	L 1 V 2	Serena	(1-2)	1	7	8	7	12°
	IBERIA		8	L 5 V 1	L V 2	L V	Trasandino	(2-0)	1	17	5	14	1°

La gripe resfría las cartillas

☐ Los consejos de Pim-Pin

No faltó quien preguntó en la sección ¿quien es "Pim-Pin"? No soy un adulto, pero en mi casa se habla de periodismo, de fútbol y todas esas de la Polla Gol. Como no me dejan salir solo por mi edad paso la mayor parte del día jugando en el jardín de mi casa por Vicuña Mackenna. Mi papá me trae LA NACION y el domingo pinté (no supieron mis otros dos hermanitos) con los lápices del Lelo y la Pame el suplemento de monitos. Como los grandes fueron a un cumpleaños me quedé en mi pieza escuchando a Clavería con "Siga la Polla Gol con Portales". Yo les dije que la cábala no podía fallar y la cábala se dio. Los tricolores ganaron. A propósito me gustaría cuando grande ser como Elías. Mi papá me dijo que a los 16 años era flaquito y jugaba por el Mercado de Villa Alemana y de ahí pasó al Wanderers. Yo tengo unas botitas bien firmes porque nací medio fallado de los tobillos, pero el doctor Valle y el tío Tassara me arreglaron bien y chutéo una pelota que le regaló Romerito al utilero de Colo Colo a mi hermano.

Les escribo bien despacito, porque mi papá llegó tarde. No crean que fue porque andaba en la fiesta. Es que fue a buscar a mi tío que viajó a Calama a ver el partido con Colo Colo y se pararon en el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez como 10 horas porque se atrasó la llegada de los albos. Perdió Colo-Colo. Yo les dije en el otro suplemento que mejoraba el cacique con Carlos Caszely, pero la gripe dejó a mi vecino Leonel Herrera en cama (vive cerca mío). Yo he tomado aspirinas infantiles y mi abuelita Rosa Elba me tejió un gorrito de lana bien lindo que me tapa las orejas. Lo malo es que también le gusta a un niñito de la casa del lado y ayer me lo quería quitar. Pero es bueno que uno tenga mamita porque de inmediato me ayudó a recuperarlo. Es que es lindo el gorrito.

Ustedes seguramente se aburren con estas cosas de los niños pero mi tío "Mingo" Fernández que es sicólogo infantil dice que el niño es hoy y no mañana.

Yo no entrego pronósticos porque para eso están los expertos sólo doy algunos consejos luego de escuchar precisamente lo que conversan los grandes.

Por ejemplo,si en Iquique no pueden ocupar el Estadio, porque lo están arreglando jugarán en Arica. Hay rivalidad y mi papá dice que no se pueden ver. Pero a los carboneros (así se dice me explicó mi tío Adamol) extrañan la humedad de la cancha.

A propósito en esta época la gripe hace perder a los más pintados. Andrés Prieto se enfermó y ojalá se recupere para estar en la banca de Universidad Católica. No estuvo en Valparaíso y sólo empataron. En el ascenso no me meto porque para eso está la Biblia, pero una vecina dijo que lo más importante era el partido Nº 13.

Pero volviendo a varias situaciones que a veces son importantes está la rehabilitación de Colo Colo. Creo que ahora sí se recuperan algunos enfermos, tienen que andar bien, pero Concepción viene de golear. Y lo último si es que les interesa (creo que sí) es que Naval parece un hospital. No tiene delantero y Luis Ibarra tiene un difícil compromiso frente a Unión Española. Ahora los dejo porque mi nana trae la sopa y una manzanita rayada de postre. Luego duermo la siesta y en la noche voy a soñar con una palomita blanca y tres enanitos amigos que están en unas calcomanías en mi cuna...



INTENSIDAD.— Colo Colo recibe a Deportes Concepción en el partido Nº 9. Será de meta y ponga como en otras oportunidades.

EJEMPLO.— "Me gustaría ser como Elías" dice "Pim—Pin" y tiene razón. Basado en lo que aprende de los grandes nos da sus consejos.



La que ganó

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
COBRELOA		COLO COLO	1		
U. DE CHILE		GREEN CROSS	2		
AVIACION		EVERTON	3		
COQUIMBO		NAVAL	4		
S. WANDERERS		U. CATOLICA	5		
A. ITALIANO		MAGALLANES	6		
LOTA		PALESTINO	7		
CONCEPCION		IQUIQUE	8		
ATACAMA		U. CALERA	9		
IBERIA		TRASANDINO	10		
TALAGANTE-FERRO		COBRESAL	11		
SAN LUIS		SAN ANTONIO	12		
CURICO		S. MORNING	13		

La nuestra

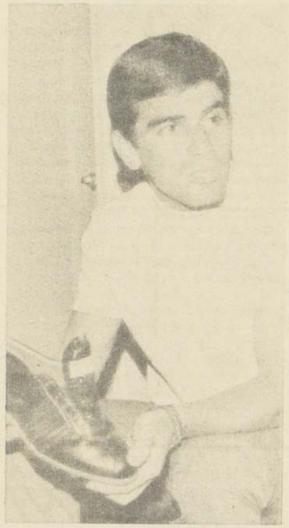
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
IQUIQUE		LOTA	1		
PALESTINO		A. ITALIANO	2		
MAGALLANES		WANDERERS	3		
U. CATOLICA		COQUIMBO	4		
NAVAL		U. ESPAÑOLA	5	✓	
O'HIGGINS		AVIACION	6	✓	
EVERTON		U. DE CHILE	7		
GREEN CROSS		COBRELOA	8		
COLO COLO		CONCEPCION	9	✓	
OVALLE		INDEPENDIENTE	10		
MALLECO		SAN FELIPE	11		
ANTOFAGASTA		NUBLENSE	12		
LINARES		IBERIA	13		

La próxima

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
CONCEPCION		LOTA	1		
A. ITALIANO		IQUIQUE	2		
WANDERERS		PALESTINO	3		
COQUIMBO		MAGALLANES	4		
U. ESPAÑOLA		U. CATOLICA	5		
AVIACION		NAVAL	6		
U. DE CHILE		O'HIGGINS	7		
COBRELOA		EVERTON	8		
COLO COLO		GREEN CROSS	9		
ARICA		LINARES	10		
SAN FELIPE		ANTOFAGASTA	11		
SERENA		CALERA	12		
SAN LUIS		RANGERS	13		

"AMORES".— "El porqué llevo tanto tiempo en Green. Creo que hay una sola razón: Me encariñé con la gente y la ciudad"

COMPAÑERO.— Catorce años entregando su aporte generoso y cada nuevo encuentro es como si fuera su debut...





"Gastón Guevara no se "casa" con nadie"

Nombre: Eduardo Manuel Cortázar Gatica.
Fecha de Nacimiento: 21 de diciembre de 1947.
Estado Civil: Casado con Akihita Yáñez Cuadra
Hijos: Eduardo Roberto, de cuatro años.
Profesión: Futbolista.
Puesto: Volante de contención.
Clubes: Año 66, Ñublense. 68- 72, Green Cross. 73, La Serena. 74- 75, Universidad de Chile. 76, Rangers. 77- 80, Green Cross ("El 73-74 estuve de paso en Unión Española. Firmé pero después de común acuerdo dejé la tienda")
Frases: "Gastón Guevara no se "casa" con nadie. Mucha gente cree que con él soy muy amigo, pero la verdad es otra". "El fútbol me lo ha dado todo. Bienestar económico y amistades grandes como, por ejemplo, con Caupolicán Peña".

"Antes el fútbol era más romántico, pero me quedo con el actual. Un fútbol donde lo científico introduce sus conocimientos para elevar el nivel".

"La verdad es que nunca me he considerado un seleccionado nacional. Otros con más propiedad pueden sentirse seleccionados. Estuve en la selección con Pancho Hormázábal y Rudi Gutendorf. Participé en una gira al Brasil. Sin embargo nunca jugué en mi puesto. Por eso nunca me sentí seleccionado. Jugaba de lateral o central, pero nunca de volante. También creo que es necesario hablar de los fracasos, porque no todo será triunfos. Cuando estuve en Rangers realicé un mal año y bajamos a Segunda. Soy franco en reconocerlo: no todo ha sido triunfos, también hay caídas. ¿Qué pasa en Green, porque nunca saltamos la valla? Bueno esto es comprensible. Nosotros sabemos cual es nuestra realidad. No tenemos grandes figuras. Más bien diría un equipo humilde que lucha por sobrevivir. Y cuando nos toca enfrentar en los tramos decisivos, a equipos grandes se nota la diferencia. Por eso siempre llegamos octavos o en puestos aledaños. Green es una oncena de mucho esfuerzo. ¿Problemas actuales? Todo se debió a una situación de plata. Nosotros sabemos que tenemos que ganar nuestros compromisos en casa. De lo contrario tendremos problemas en el pago. Perdimos contra Aviación y sucedió eso. Pero todo se soluciona, porque todos luchamos por sobrevivir en Green".

A Cortázar nunca lo encontrará en las estridencias porque su tranquilidad aunada a esa humildad para enfrentar los desafíos, son las mejores cartas para comprender el porqué de esos catorce años de absoluta vigencia.



POR ASCHWE

EDUARDO CORTAZAR y un título que se lo otorgan esos nueve años que lleva jugando en Green Cross

El caudillo de las huestes TEMUQUENSES



PRESAGIOS.— "Green Cross aún no encuentra su estado ideal. Sin embargo no desesperamos. Ya nos reencontraremos con los triunfos y todo cambiará"

Ya son nueve años de "matrimonio" con una escapada temporal que permitió conocer otros senderos, ajenos a su habitual mundo pletórico de tranquilidad, pero el cariño o simplemente el "amor" contribuyó al reencuentro con su querencia, porque esa salida acrecentó aún más la identidad...Y a los 32 años puede pensarse en la "separación" definitiva, esa que seguramente va a herir un rincón muy íntimo y sensible. Sin embargo, Eduardo Cortázar después del análisis sereno, avalado por su cúmulo de experiencia comprende que ésta será su postrera temporada en Green Cross de Temuco, porque todo ciclo tiende a cumplirse.

"Creo que mi ciclo en Green Cross se cumple este año. Ya voy camino para los diez años en la institucuón y la gente, producto lógico, tiende a cansarse de los mismos jugadores. Es igual que durante años uno vea la misma película. Se aburre, no. Yo creo que debo salir para que exista la renovación. Esto es lógico. Claro que lo voy a sentir profundamente, porque me acostumbré a la institución, pero cuando la gente nos conoce de memoria, sabe como miramos, como caminamos...llega la hora de emigrar para no fatigar a nadie. Y de continuar creo que cansaré a la gente. Por eso creo que es necesario emigrar. Me va a doler profundamente porque Green y Temuco han significado mucho para mí. En una simple palabra me lo ha dado todo. Además llegué a una ciudad fabulosa. Con gente tranquila y querendona. Y ahí en Temuco, me siento feliz. Alejado del ruido y la prisa. Lo que pasa es que por naturaleza soy tranquilo. Y esto me lleva a no regresar jamás a la capital. Sinceramente no me gusta. No me acostumbro a esa prisa con que se vive. Quizás esa sea la razón principal del porqué regresé a Temuco. Además si te tratan bien, te quieren, no hay problemas graves, salvo los intrínsecos de una institución pequeña cuando todos te saludan y respetan...uno anhela regresar siempre. Creo que por eso volví, pero también pienso friamente que llegó la hora de emigrar".

Cuando dialoga, su mirada se pierde. Sus ojos juguetean en lontananza. Quizás las rememoranzas pasan raudas en breves segundos. Son catorce años de fútbol que buscan emanar para relatar sus rumbos diáfanos, esos que ya pincelan los horizontes, porque este Cortázar todo lo planifica tranquilamente, al igual que el urdido talentoso que exhibe en la zona de transición.

"Lo vuelvo a repetir: a la capital no vuelvo. Con los años que estuve en la 'U' tengo demasiado. No me acostumbré a vivir en Santiago. Todo es muy rápido. Me gustaría irme a otra región similar a Temuco. Quizás vuelva al norte. Ya estuve en Serena y me agradó mucho. Sinceramente no me importaría mucho el nombre de la institución, porque he estado en clubes grandes y chicos. Los conozco todos. Sí, estuve en Unión Española de "paso". Me contrataron pero iba a la banca. Así que conversé con los dirigentes y llegamos a común acuerdo. Expliqué mis razones y me entendieron ¡Qué gran persona es Abel Alonso! Y ahí me fuí a la U'. Grandes recuerdos guardo de mi estada en la tienda azul. Hice amistades que aún perduran. Fue todo agradable, pero la capital no me atraía. Quizás sea por mi manera de ser, tengo pocos amigos, pero buenos. Y el fútbol me ha permitido hacer verdaderas amistades. Como por ejemplo con Caupolicán Peña.

DE CENTRODELANTERO A VOLANTE

Fue en Nublense cuando Eduardo Cortázar encontró la función ideal para su juego. Y desde ese momento la figuración nacional se proyectó alejada de toda rutilancia efímera, porque Cortázar no comulga con aquello.

"Siempre lo he dicho, Caupolicán Peña fue mi "papá" futbolístico. Cuando estaba en Ñublense yo jugaba de centrodelantero, pero Caupolicán me transformó en volante de contención. Un puesto que me vino como anillo al dedo, porque nunca he sido rápido. Así que acepté el cambio de posición, porque fue ventajoso para mí. Y ya nunca más lo dejé. De volante he pasado por varias tiendas y, hasta la fecha, me mantengo vigente. Esto me satisface una barbaridad. Además si uno es profesional tiene que trabajar para responder siempre, porque de lo contrario te desvalorizas. Y no me arrepiento de nada. Soy un agradecido del fútbol. Me ha satisfecho mis aspiraciones ¿Metas futuras? A mi edad ya no puedo pensar en la selección. Mi única meta es mantenerme vigente. Seguir entregando conocimientos. Aportando mi cuota en el rendimiento de mi equipo".

Y fue ese rendimiento siempre parejo el que hizo posible que Cortázar sintiera el halago de ser seleccionado nacional, aunque él con esa humildad envidiable asegura que nunca se consideró como tal.

Si los pastos conversaran

UNA FECHA QUE JUSTIFICA EL "DERROCHE" DE DOBLES

Nada que decir de la fecha anterior. Tal como lo habíamos anticipado se dio una cartilla "normal" pero en sentidos diversos a los que habíamos presupuestado. Ahora que con esto de las gripes no es fácil hacer pronósticos porque en cualquier momento un equipo queda disminuido. Le pasó a Católica y en menor medida a Colo Colo. Pero excusas aparte en esto de tratar de sumar puntos y no explicaciones...

Iquique dicen que perdió por su excesivo espíritu de ataque al que no renunció pese a su temprana ventaja. Los seis goles de Concepción en todo caso ahorran más comentarios y se supone que los nortinos ante **Lota** alcanzarán el buen rendimiento que como locales han regateado bastante. LOCAL.

Palestino ganó con Gustavo Cortés en la banca y ahora habrá que ver si tras la remoción de su técnico de tantos años se ha producido una "toma de conciencia" entre sus jugadores. **Audax Italiano** no pudo superar la marca de Magallanes y aunque pudo ganar por la vía de Solar sigue muy vacilante. EMPATE.

Magallanes tiene mejores atributos físicos que varios equipos del torneo y si a veces por apurarse mucho sus hombres pierden precisión, vale la intención básica de su estilo. Además con un zaguero para anotar: Valenzuela. **Wanderers** que en Playa Ancha no puede ganar, desplegará seguramente un dispositivo de " protección". LOCAL Y EMPATE.

Universidad Católica por todos las lesiones y gripes que retardaron hasta última hora la formación de un equipo medianamente sólido, se trajo un buen punto de Valparaíso. Y debería revalidar mejores trabajos para ganarle a este **Coquimbo** que sólo llega al gol con los tiros libres de Liminha. LOCAL.

Naval no logra convencer de local (y últimamente tampoco de visita...) y enfrenta nada menos que a la emblada **Unión Española.** Ocasión propicia para una reivindicación del cuadro local aún cuando Unión está por lo menos para alcanzar una igualdad. LOCAL Y EMPATE.

O'Higgins viene francamente mal y para peor tendrá en el cuerpo un duelo copero con Olimpia. **Aviación** además es un rival que funciona muy bien en Rancagua. Por todo hay que abrirse. LOCAL Y VISITA.

Everton sin mucho ruido tiene buen puntaje y aún no pierde en Sausalito. **Universidad de Chile** está "matando" en los últimos minutos y su cerrada lucha con Cobreloa no le permite concesiones. Aún así EMPATE.

Green Cross quizás si exageró su tónica defensiva ante la "U" pero se le vio más duro y aplicado que en su anterior presentación frente a Unión Española . **Cobreloa** sepultó todas las dudas de sus hinchas al ganarle a Colo Colo, pero en Temuco no es fácil llevarse los puntos. LOCAL Y EMPATE.

Colo Colo definitivamente se alejó del campeón 1979 y hoy es tan permeable como cualquiera. Por eso no tan "lógico" que deba vencer a **Concepción,** más aún si se considera la recuperación evidenciada por éste. Esperando al Colo Colo "de verdad"... LOCAL.

Ovalle e Independiente de Cauquenes están muy parejos en puntaje, "hermanados" por campañas muy flojas. Concediéndole el beneficio del local nos inclinamos por los nortinos mucho más "insinuantes" en la Copa Polla Gol. LOCAL.

Malleco alcanzó un excelente punto en Chillán y ahora en su cancha tiene que ratificar sus progresos ante un San Felipe de mucha juventud y pocos resultados en este torneo. LOCAL.

Antofagasta cayó en el "gran" clásico del norte. Enfrenta sin embargo a un **Ñublense** que en todas sus salidas aporta alguna sorpresa. LOCAL Y VISITA.

El último partido es realmente difícil. Linares es complicado por su marca y entrega física e **Iberia** es el verdadero "boom" del año con una campaña sobresaliente. LOCAL Y EMPATE.

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
IQUIQUE		LOTA	1		
PALESTINO		A. ITALIANO	2		
MAGALLANES		WANDERERS	3	2	
U. CATOLICA		COQUIMBO	4		
NAVAL		U. ESPAÑOLA	5	2	
O'HIGGINS		AVIACION	6	2	
EVERTON		U. DE CHILE	7		
GREEN CROSS		COBRELOA	8	2	
COLO COLO		CONCEPCION	9		
OVALLE		INDEPENDIENTE	10		
MALLECO		SAN FELIPE	11		
ANTOFAGASTA		ÑUBLENSE	12	2	
LINARES		IBERIA	13	2	

LA CARTILLA DE DANNY

En esto de las apuestas se necesita algo más de la habitual fortuna que uno suele tener en muchas cosas, más cuando se trata de convertirse de la noche a la mañana —o mejor dicho, de la una a las dos de la tarde— en una especie de "guía" del destino. Porque Ud. podrá jactarse de no haber seguido mis "pálpitos" si suma más puntos que yo —lo que no es tan difícil, dado que este es mi debut oficial— pero en ningún caso podrá olvidarme si en una de esas (uno nunca sabe lo que hay a la vuelta de la esquina. . .) le apunta a los trece aciertos teniendo en cuenta, aunque sea a manera de entretención, los consejos de esta humilde cartilla.

IQUIQUE-LOTA SCHWAGER. Los nortinos fueron humillados por los 6 goles de Concepción y en el puerto los alicientes —junto con las exigencias— son los máximos. **LOCAL.**

PALESTINO-AUDAX ITALIANO. Cuando muchos pensaban en el "entierro" de los verdes éstos demostraron con Magallanes que todavía respiran. Pese a todo, los tricolores tienen la ventaja de haber ganado la semana anterior como visita. **LOCAL** y **EMPATE.**

MAGALLANES-WANDERERS. Pese a sus limitaciones técnicas, en San Bernardo los albicelestes son una "máquina". El equipo porteño tiene juventud, pero le falta algo. . . **LOCAL.**

U. CATOLICA-COQUIMBO UNIDO. Pese a las enfermedades gripales la UC sigue siendo más que Coquimbo y viene de empatar en el puerto. Fijo un **LOCAL.**

NAVAL-UNION ESPANOLA. Un partido para dudar. Los hispanos están "embalados" y se tienen una fe bárbara. En Talcahuano puede ser difícil, pero el "Cabezón" Aravena sabe. **EMPATE** y **VISITA.**

O'HIGGINS-AVIACION. Aunque las posibilidades para este cotejo dependían bastante de lo de ayer por la Copa, creo que los rancagüinos son orgullosos y no regalan puntos en casa. **LOCAL**

EVERTON-U. DE CHILE. Difícil por los aprontes. Los viñamarinos empataron mostrando poco frente a Aviación, mientras que la "U" ganó claro a Green. Por esos factores, **LOCAL** y **VISITA.**

GREEN CROSS-COBRELOA. El gran "carril" de las cartillas. Los loínos son punteros pero los temuquenses ya perdieron algo de la "ingenuidad" futbolística de hace un tiempo. Confío en el **LOCAL** y su rehabilitación.

COLO COLO-CONCEPCION. Por ser local y porque debe mejorar el equipo albo es fijo. Concepción goleó en el sur pero acá decaen mucho. **LOCAL.**

OVALLE-INDEPENDIENTE. Los de Cauquenes van a llegar cansados al norte después de tantos kilómetros de viaje. Los nortinos tienen juventud y ganas de despegar. **LOCAL**

MALLECO-SAN FELIPE. Por campañas ambas son malas, pero los sureños tienen el incentivo de su público. **LOCAL**

ANTOFAGASTA-ÑUBLENSE. Pienso que en el Regional puede pasar cualquier cosa, incluso como para creer en un sorpresivo empate del equipo en que juega el "griego" de apellido desconocido. **LOCAL**

LINARES-IBERIA. Conozco bastante poco de los rivales —sólo lo estadístico— pero Jimeno habla hasta cansarse de su amigo Campos y los "toros" linarenses. Pero eso, aunque es poco, un **LOCAL.**

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
IQUIQUE		LOTA	1		
PALESTINO		A. ITALIANO	2	2	
MAGALLANES		WANDERERS	3		
U. CATOLICA		COQUIMBO	4		
NAVAL		U. ESPAÑOLA	5	2	
O'HIGGINS		AVIACION	6		
EVERTON		U. DE CHILE	7	2	
GREEN CROSS		COBRELOA	8		
COLO COLO		CONCEPCION	9		
OVALLE		INDEPENDIENTE	10		
MALLECO		SAN FELIPE	11		
ANTOFAGASTA		ÑUBLENSE	12		
LINARES		IBERIA	13		

CARLOS JIMENO SILVA



La biblia del ascenso

No podía ser de otra manera. La semana pasada les entregamos nuestros pronósticos y en la zona sur Iberia me dio la razón con un triunfo a toda llúvia. En Copiapó otro acierto con un empate seco. (Gracias cementeros). En Quillota brillamos a gran altura y para que preguntar lo que acertamos en Curicó donde también les dijimos "columna del medio". Es que esta por algo es la "Biblia" del Ascenso. Vine con chaqueta de cuero para que no me la arrugaran con tanto aplauso y la mejilla me quedó como la de Martín de tantos besos de las aficionadas que me esperaron entre Agustinas con Teatinos y Morandé.

"Tremendo, fabuloso". ¿Cómo lo hace? me gritaba una abuelita que estuvo entre los 104 ganadores. "Dígame que pasa en el próximo concurso" me dijo un señor mientras casi me quebraba la mano apretándome al saludar.

"Llámame a la casa" me dijo una niña con una bufanda de lamé brillante y pantalones ajustados. Al marcar en la tarde me di cuenta que era el número de Jenny. "Así que de adivino. Porqué no me dijiste que en Talagante había empate justo me faltó ese punto para ser millonaria..."

En todo caso Jenny estaba feliz, había marcado mis pronósticos y venía de Curicó tal como les señalé feliz y con una banderola de Santiago Morning. "Me gustan los café con leche y los palomos que venden en "Meli". Ahora con el Chago" vamos a lucirnos. Tú sabes que mi tío tiene una micro y además el viejo lolo nuestro padrino. Antes de tener el camión fue chofer en las Nuñoa Vivaceta. (Le pongo varias ¿por las dudas?).

De paso te voy a decir que ahora me desvelo leyendo "La Nación" tiene cualquier cantidad de páginas y aunque no lo creas me fascina el Tele-Show, el Super Onda y los otros suplementos. Dale saludos a los cabros de Espectáculos. El chico Castillo se veía potente en la "tele" en el Gran Baile, podíamos hacer pareja y ganar el concurso de malambo o lo que sea, total tú sabes que algo me gusta el baile". (Más que algo). Luego miré el fondo del living y ví otra bandera. Color naranja con la cola de un zorro en un trozo de tamarugo. Me la regaló el Mario Soto. Tú sabes que lo conozco de niño, allá en La Cisterna y luego del triunfo en Calama me la mandó con Gerardo Ayala que protagonizó "odisea en el espacio" en su viaje al norte. Dicen que al Tito Valdés todavía lo felicitan por los monos que tomó, en realidad como dijo el "Dire "estuvieron 10 puntos..."

La semana pasada de puros contentos y potentes que somos le hicimos una hermosa boleta a los colegas de Orbe y Revista Vea en el campeonato del Colegio de Periodistas. La sección Deportes tiene el mejor equipo del país y para cualquier duda hoy jugamos nuevamente, les rogamos no nos aplaudan mucho porque tenemos los oídos susceptibles debido a la gripe que nos quiere enviar a la lona.

El concurso Nº 217 viene color café con muy poca leche. Entonces a los que no tengan problemillas de hígado les ruego que jueguen simple (na' que ver pero sale bién).

PARTIDO Nº 10: Ovalle-Independiente. Los verdes del Limarí no mejoran nada y Guillermo Díaz Vargas con sus "lolos" están cada vez más nublados. Los rojos de Cauquenes no tienen cancha para entrenar pero el negro Valenzuela consiguió una calle para trotar (lindo club). LOCAL.

PARTIDO Nº 11: Malleco-San Felipe. En Angol "Gruñón" Belmar tomó aire luego de empatar en Chillán. Pero los aconcagüinos son más peligrosos que un mono con cortaplumas. Pero me la voy a jugar en un LOCAL.

PARTIDO Nº 12: Antofagasta-Ñublense. Los dueños de casa vienen de perder con sus vecinos de Arica. Luis Santibáñez les mandó un sobre con instrucciones (es verdad) porque sufre con su tierra. En el sur Ñublense según Villamán está para cualquier cosa. Nichoporuk ya tiene la nariz "pelada" con el resfrío pero entra de titular. EMPATE y VISITA.

PARTIDO Nº 13: Linares-Iberia. Los "toros" del profesor Campos juegan el partido más importante de la fecha. Una verdadera lotería, pero esta es Polla Gol y háganme caso. LOCAL y VISITA. (Uf...).



TRANQUILO.— Jaime Campos asegura local en el partido Nº 13 de Polla Gol.

Jaime Campos, técnico de Linares:

"Mis "toros" van a frenar al puntero"

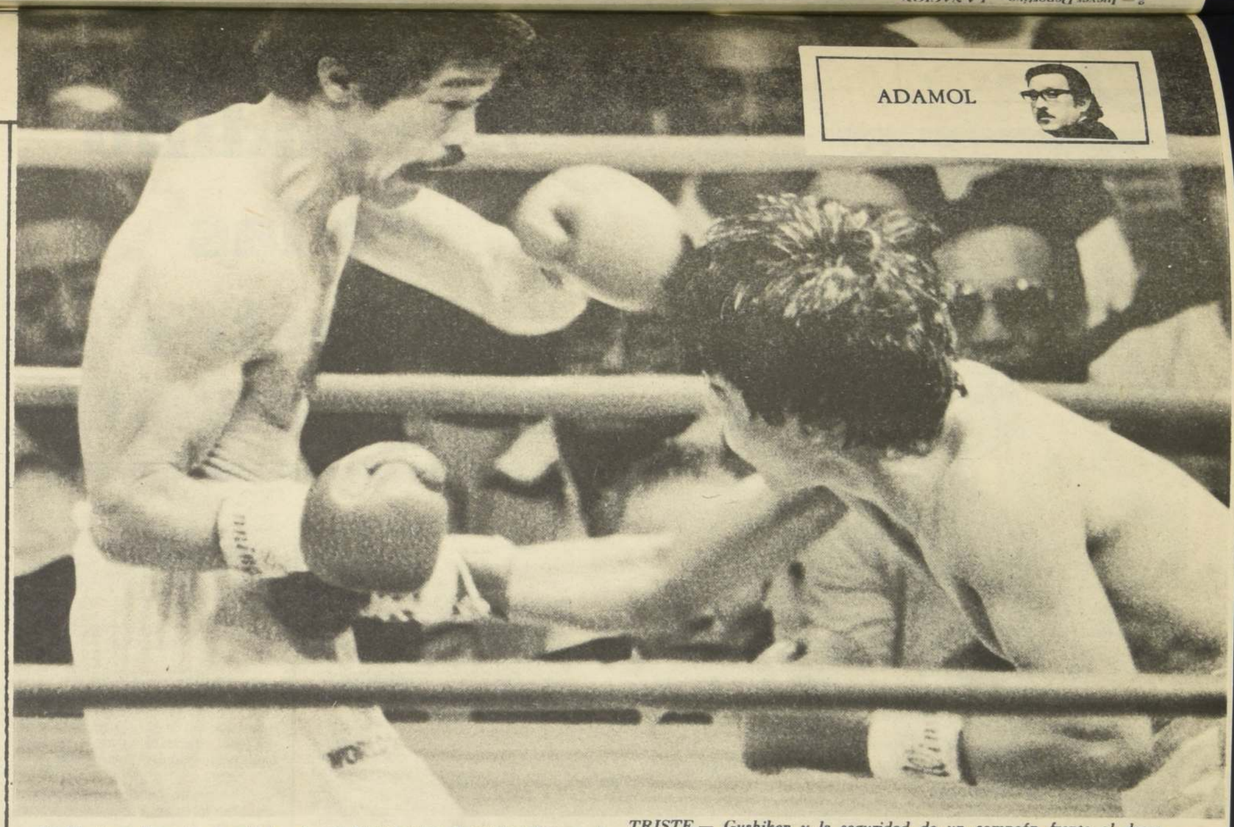
"Esta es la oportunidad de que mi equipo demuestre que está preparado para jugar sin complejos en su cancha o donde sea". Jaime Campos el técnico de Linares a su paso por la capital expone a "La Nación" de lo que tiene en carpeta frente al puntero Deportes Iberia.

"Es un rival de peligro, juegan un fútbol directo y hay jóvenes que llegarán lejos. "Chincholito" Valenzuela es un hombre que por años ha trabajado en el fútbol y lo conozco bastante. Fue entrenador mío en Audax Italiano y además como persona es un señor. Pero en el fútbol la amistad se queda al margen del campo. Nosotros vamos a ganar este partido.

Para el profesor Campos la etapa que emprendió esta temporada Linares está en pleno proceso. Tienen la mitad de los puntos del líder y de la última década es la mejor campaña que han realizado.

"Todo se debe al apoyo directivo. Este es un club que cumple. Nasim Nome debe ser un ejemplo como dirigente del fútbol. Lo más importante es que siempre está. Pese a sus múltiples actividades no deja de manos al equipo. El fin de semana pasado perdimos en La Serena con un penal, lo que significa que nosotros tenemos cuádro para continuar escalando posiciones. Pero Iberia es el presente y pese a la lluvia que impide entrenar en otras partes nosotros laboramos igual. Será un partido a estadio lleno y el triunfo tiene que ser nuestro. Creo que la atracción de la fecha está en este partido. Para los que juegen Polla Gol les digo que primero que nada marquen LOCAL.

ADAMOL



En Martín, a la postre, se dio la lógica

En Martín, a la postre, se dio la lógica. No pudo meter nunca un golpe definitorio y perdió sus cuatro peleas por la corona. Para Chile, cada oportunidad dilapidada era un luto. Y cada nueva chance, un arco iris de desmedida ilusión.

Todo lo que el país deportivo sintió por la derrota tiene la explicación simple de la excepción. Cuando se tiene tan poco a nivel mundial, cuando nuestros deportistas se asoman tan esporádicamente al éxito internacional, cada situación de proyecciones excede los cauces lógicos de una esperanza. El anhelo de tener un campeón del mundo se arrastra de los tiempos del Tani Loayza y Arturo Godoy. Ellos tampoco pudieron brindar el cetro que buscaron con tanta calidad. Como tampoco lo pudo Stevens hace diez años en el mismo Japón, que tan tristemente marcó la última derrota de Martín

Después de estas cuatro aventuras mundiales del osornino creo que sólo se puede deplorar un solo hecho que si reviste trascendencia: el boxeo chileno sigue sin tener nada más allá de Martín. No había figuras al momento en que Martín entró al ranking ni tampoco las hay ahora cuando el futuro de nuestro campeón minimosca es críticamente incierto. Benedicto Villablanca acaba de disputar el título sudamericano de los livianos juniors con el argentino Víctor Etchegaray. Nocaut al séptimo round, subiendo a combatir con una fuerte gripe. Pero igualmente fue una derrota.

Más que escasez de boxeadores de proyecciones, el déficit más marcado está en los entrenadores. Falta escuela y una orientación clara en la preparación de los prospectos amateurs. Martín, al fin de cuentas, no fue más que un producto excepcional, por sus dotes naturales de pegador, de un medio discreto. De un ambiente que le ofreció muy poco en sus comienzos para haber alcanzado un mejor nivel técnico.

Así, es probable que tengamos que aguardar otros diez años para que aparezca otro delfín que se encumbre en la esfera mundial Y eso es lo que, al cerrar esta historia, frustra mucho más que la derrota de nuestro boxeo en Kochi.

TRISTE.— Gushiken y la seguridad de un campeón frente al desesperado ataque de Martín. Una mala pelea del retador, pero un resultado lógico después de todo



OPTIMISMO.— Tito Lectoure, personaje del boxeo mundial y asesor técnico y promocional de Martín, creía en un triunfo del chileno. En la foto, antes del combate, sonriente, junto al enviado de "La Nación"

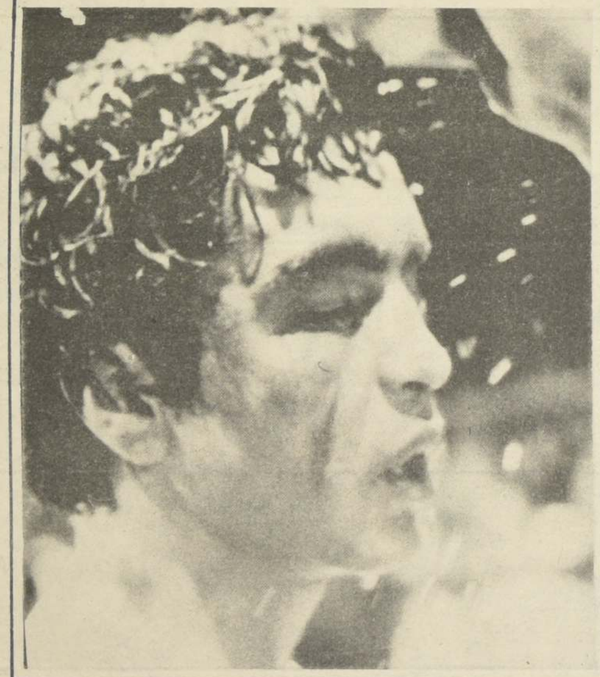
NADA HUBO ANTES DE MARTIN...

En los últimos cuatro años el boxeo chileno ha vivido internacionalmente de la imagen que proyectó Martín Vargas. Es la primera y gran verdad que se desprende de un análisis si no profundo al menos objetivo de la campaña del mejor boxeador chileno de la última década.

Martín se encumbró en el ranking mundial con méritos propios. Porque tenía lo que gusta en el boxeo: golpe de nocaut. Y su record impresiona a cualquiera. Yoko Gushiken, el actual monarca minimosca de la Asociación Mundial tiene recién 25 peleas como profesional... de las cuales 12 han sido en defensa de su corona. Vale decir, llegó a disputar el título en 1975 cuando recién ostentaba 12 combates en el campo rentado. Martín, con la misma edad de Gushiken, tiene más de 70 peleas profesionales y más de cuarenta combates ganados por la vía rápida. Y así se ha mantenido por cerca de cuatro años en el ranking mundial, y casi siempre entre los cinco primeros del mundo.

Negar merecimientos a Martín luego que resignó toda chance el pasado primero de junio en Kochi me parece grotesco. Decir ahora que Martín no sabe caminar en el ring, que no tiene defensa, que está golpeado y que debe retirarse, es una falta de seriedad en cualquiera que emita estos juicios, si pretende con ello desvirtuar su campaña y sus posibilidades de las cuatro ocasiones que luchó por la corona del mundo.

Ganar el título era ya una segunda instancia en la cuestión. No hace mucho, los argentinos tenían en un momento tres campeones del mundo. Ahora ya no tienen ninguno, pero en el decir de Tito Lectoure, "nunca el boxeo argentino ha estado mejor". Son muchos los campeones trasandinos que en los últimos tiempos han disputado coronas mundiales y han perdido. Algunos por nocaut, otros por puntos sin



objeciones, y también no ha faltado el que ha sido perjudicado con un mal fallo. Son situaciones a las cuales no escapa ningún boxeador que sube a un ring a jugarse una opción importante.

En el caso de Martín, las condiciones para alcanzar el cetro máximo no se dieron nunca. A su deficit técnico se sumó decisivamente la superioridad pugilística de los rivales. Miguel Canto, a la sazón monarca de los moscas del Consejo Mundial, es considerado el mejor campeón de toda la historia en esa categoría. En Mérida, Martín le hizo una pelea muy estrecha, aunque insuficiente para arrebatarle el cinturón. Luego, en la revancha acá en Santiago hasta la séptima vuelta el chileno tenía ventajas, para terminar sin resto físico, apabullado por la superior escuela del mexicano. Más tarde, en Maracay, Martín enfrentó por la versión de la Asociación Mundial a Betulio González, que si no era el más técnico, al menos era, sí, el más duro de todos. Durante cinco rounds Martín insinuó que podía ganarle porque pocas veces metió tantas manos y dominó tan ampliamente a un rival de jerarquía como en aquella noche venezolana. Pero al igual como le ocurriera en Santiago con Canto declinó físicamente para terminar perdiendo por nocaut, agotado antes que inconsciente por los golpes del adversario.

En Kochi, Martín no llegó a mostrar sólo deficit físico. Esta vez fue superado en todos los aspectos, mental, técnica y pugilísticamente. Gushiken pegó más y mejor. Lo botó tres veces y hubo que detener una lucha ya desigual en el octavo round. La diferencia con las anteriores peleas mundiales de Martín estuvo en que ahora jamás se insinuó una posibilidad. El retador fue un desconocido para los propios chilenos que llegamos hasta Kochi.

Gushiken, boxeando menos que Canto, pega, en cambio, con mayor justeza y contundencia. Su potencial dureza no alcanzó a ser sometida a prueba porque Martín escasamente llegó con un par de manos netas en esas ocho vueltas.

Pero con toda esta suerte de frustraciones en cuatro opciones adversas, Martín siguió siendo lo mejor del boxeo chileno. Entrentó a los mejores campeones en estos dos últimos años y perdió inobjetablemente. Simplemente fue inferior, lo cual no puede ser una culpa de Martín. Y tampoco puede ser excluyente de una posibilidad de victoria. Su pegada, nunca desmentida, ni siquiera por quienes fueron sus adversarios mundiales, le abría una opción como la tendrá siempre todo noqueador que sube a un ring.

...NADA QUEDA TRAS DE MARTIN

Nuevo Deportivo

Nº 2 - 12 de junio de 1980

DIRECTOR
Luciano Vásquez Muruaga

EDITOR JEFE DE DEPORTES
Alejandro D. Molina (ADAMOL)

SUBJEFE DE DEPORTES
Carlos Jimeno Silva

DIRECTORA DE ARTE
Susana González

REDACTORES
Daniel Pérez
Igor Ochoa

COLABORADORES
María T. Castillo
Rodolfo Donoso
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala
Mario Morales
Daniel Martínez
Ariel Poblete
Carlos Baeza
y corresponsales
en todo el país.

JEFE DE FOTOGRAFIA
Humberto Guerra

FOTOGRAFOS
Alberto Bravo
Juan Pérez
Helmut Rosas
Luis González
Hernán Andrade
Héctor Valdés
Johnny González
Gastón Acuña (Laboratorio)

JEFE DE DIAGRAMACION
Jaime Clavería

Las Cartillas de los Temucanos

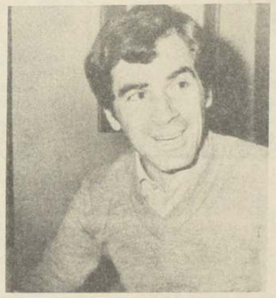
GANA LOCAL		EMPATE		GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	IQUIQUE			LOTA		1		
X	PALESTINO			A. ITALIANO		2		
	MAGALLANES		X	WANDERERS		3		
X	U. CATOLICA		X	COQUIMBO		4	2	
	NAVAL			U. ESPAÑOLA	X	5		
X	O'HIGGINS			AVIACION		6		
	EVERTON		X	U. DE CHILE		7		
X	GREEN CROSS			COBRELOA		8		
X	COLO COLO		X	CONCEPCION		9	2	
	OVALLE		X	INDEPENDIENTE		10		
X	MALLECO			SAN FELIPE		11		
X	ANTOFAGASTA		X	ÑUBLENSE		12	2	
	LINARES		X	IBERIA		13		

VISITA.— Víctor Muñoz piensa que se producirá sólo un triunfo de visita y este será en el partido 5



GANA LOCAL		EMPATE		GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	IQUIQUE			LOTA		1		
X	PALESTINO			A. ITALIANO		2		
	MAGALLANES		X	WANDERERS		3		
X	U. CATOLICA		X	COQUIMBO		4	2	
	NAVAL			U. ESPAÑOLA	X	5		
	O'HIGGINS		X	AVIACION		6		
	EVERTON		X	U. DE CHILE		7		
X	GREEN CROSS			COBRELOA		8		
X	COLO COLO		X	CONCEPCION		9	2	
	OVALLE		X	INDEPENDIENTE		10		
X	MALLECO			SAN FELIPE		11		
X	ANTOFAGASTA		X	ÑUBLENSE		12	2	
	LINARES		X	IBERIA		13		

NO CREE EN LOCALES.— Eduardo Cortázar, en su pronóstico, se inclina por los empates y las visitas, marca sólo 3 locales.



GANA LOCAL		EMPATE		GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	IQUIQUE			LOTA		1		
X	PALESTINO			A. ITALIANO		2		
	MAGALLANES		X	WANDERERS		3		
X	U. CATOLICA		X	COQUIMBO		4		
	NAVAL		X	U. ESPAÑOLA	X	5	2	
X	O'HIGGINS			AVIACION		6		
X	EVERTON		X	U. DE CHILE		7		
X	GREEN-CROSS		X	COBRELOA		8	2	
X	COLO COLO			CONCEPCION		9		
	OVALLE		X	INDEPENDIENTE		10		
X	MALLECO			SAN FELIPE		11		
	ANTOFAGASTA		X	ÑUBLENSE		12		
X	LINARES			IBERIA	X	13	2	

DIFICILES.— El goleador Víctor "pelusa" Pizarro cree que los partidos 5 y 7 serán muy difíciles y en ambos pone una triple.



GANA LOCAL		EMPATE		GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	IQUIQUE			LOTA		1		
X	PALESTINO			A. ITALIANO		2		
	MAGALLANES		X	WANDERERS		3		
X	U. CATOLICA		X	COQUIMBO		4	2	
	NAVAL			U. ESPAÑOLA	X	5		
X	O'HIGGINS			AVIACION		6		
	EVERTON		X	U. DE CHILE		7		
X	GREEN CROSS			COBRELOA		8		
X	COLO COLO			CONCEPCION		9		
	OVALLE		X	INDEPENDIENTE		10		
X	MALLECO			SAN FELIPE		11		
X	ANTOFAGASTA		X	ÑUBLENSE		12	2	
	LINARES		X	IBERIA		13		

FE.— Para Nelson Vásquez los partidos serán difíciles, pero tiene fe en lograr más de 10 puntos.



GANA LOCAL		EMPATE		GANA VISITANTE		PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	IQUIQUE			LOTA		1		
X	PALESTINO			A. ITALIANO		2		
X	MAGALLANES			WANDERERS		3		
X	U. CATOLICA			COQUIMBO		4		
	NAVAL		X	U. ESPAÑOLA	X	5	2	
X	O'HIGGINS			AVIACION		6		
	EVERTON			U. DE CHILE	X	7		
X	GREEN CROSS		X	COBRELOA		8	2	
X	COLO COLO			CONCEPCION		9		
X	OVALLE			INDEPENDIENTE		10		
X	MALLECO			SAN FELIPE		11		
X	ANTOFAGASTA			ÑUBLENSE	X	12	2	
X	LINARES			IBERIA	X	13	2	

LOCALISTA:— Para Pancho Cuevas, la tendencia, en este concurso, será cargada hacia los locales.



HUMOR



Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 21 de junio

Jueves Deportivo

La Nación



Mario Soto: el ídolo Minero



Cobreloa hace fiesta en Calama

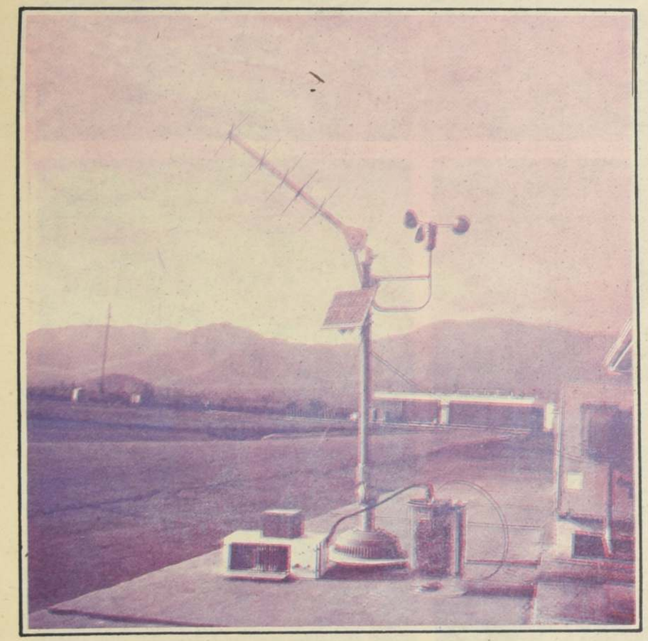
UNION: la furia que resurge



Arriba: Sistema colector de datos. Abajo: Antena parabólica de 9 metros, en la Estación de Rastreo de Peldehue

los satélites no viven en las nubes

De izquierda a derecha: Plataformas colectoras de datos instaladas en el Glaciar Echaurren, Laguna Negra y en Pampa Lirima; y la costa antofagastina vista desde el espacio





- **Aunque orbiten a alturas inmensas, los satélites benefician a todos los habitantes de la Tierra**
- **La "U" ha desarrollado un esfuerzo notable para poner los adelantos de la era espacial en beneficio de nuestro país**







La llamada Era Espacial está afectando cada día en mayor medida al hombre común, al que pisa la tierra. Los satélites artificiales han contribuído a disminuir las distancias terrestres perfeccionando las comunicaciones. Al mismo tiempo se emplean para controlar los recursos naturales de nuestro planeta y proporcionar una información meteorológica rápida y confiable.

Puede decirse que nuestro país comenzó a incorporarse a la Era Espacial en los albores de ésta. En 1958, es decir en el año siguiente al del lanzamiento del primer satélite artificial, la Universidad de Chile expresó su deseo de participar en la continuación de un programa cooperativo de "detección de señales radiales que emiten los satélites terrestres y vehículos espaciales". En este momento, sin que nadie lo sospechara, se habían sentado las bases para que veinte años después, esta casa de estudios diseñara una serie de proyectos para poner los beneficios de la ciencia y la tecnología espacial al servicio de la comunidad nacional.

UN CAPITAL DE EXPERIENCIA

En efecto, la experiencia ganada por los profesionales que laboran en la División NASA de la U, en materia de recepción y procesamiento de datos enviados por satélites artificiales, es de un valor inapreciable. Ella permite considerar como muy posible la realización de estudios de factibilidad técnica y económica, orientados a utilizar en beneficio de Chile aquellos satélites que registran información sobre los recursos terrestres y marinos y datos meteorológicos de nuestro planeta.

— Creemos que una de las funciones de la Universidad — señala el ingeniero Eduardo Díaz, Director de la División NASA—, es la de promover el uso de tecnologías modernas. Y en materia de tecnología espacial, hemos aprendido muchas cosas que pueden aprovecharse para el progreso del país.

UN SATELITE BRASILEÑO

La creciente importancia que ha venido cobrando la percepción remota, es decir, la captación de información a distancia desde el espacio, ha llevado a los Estados Unidos a programar la puesta en órbita de un satélite con sensores dotados de mayor resolución espectral y espacial. Este mismo país ha dado también los pasos necesarios para implementar un sistema operacional de teledetección. Por su parte, Francia y Japón pondrán en órbita satélites de diseño propio, dimensionados de acuerdo a sus necesidades de estudio de recursos agrícolas y marinos. Estos proyectos se concretarán a mediados de la década presente. En Latinoamérica, Brasil también ha reconocido los beneficios de esta valiosa tecnología espacial y ha manifestado su interés en poner en órbita un satélite diseñado y construido en el país.

EN LA VANGUARDIA

La experiencia de décadas ha permitido a nuestro país situarse en un lugar de vanguardia en materia de utilización de la tecnología del espacio en Sudamérica. La División **NASA** ha estudiado la aplicabilidad de diversos tipos de satélites en Chile. Es así como, en la actualidad, impulsa cuatro proyectos, el primero de los cuales es el **LANDSAT**. Su objetivo principal es obtener periódicamente datos de la cobertura terrestre, aplicables, por ejemplo, a fines prácticos, tales como inventarios de algunos cultivos, inventarios forestales continuos y manipulación digital de imágenes de satélites, que es de gran utilidad en las prospecciones geológicas.

EXPLORANDO EL OCEANO

Como parte de un segundo proyecto, se está analizando la factibilidad técnica de obtener, en la estación rastreadora de Peldehue, los datos transmitidos por los satélites meteorológicos de la serie **TIROS**, pertenecientes a la **National Oceanographic and Atmospheric Administration. NOAA**. Estos, entre otros ingenios, poseen sensores a partir de cuyos datos es posible calcular las temperaturas superficiales del océano, información de gran importancia para la actividad pesquera.

Un tercer proyecto se refiere a la recepción de imágenes meteorológicas desde el satélite geostacionario **GOES**. En la actualidad se cuenta con un 95% del equipo necesario para cumplir estos trabajos en Peldehue. Hace algunos meses se recibieron estas imágenes en forma experimental y se transmitieron hacia un servicio meteorológico. La experiencia fue exitosa y con ella quedó demostrada la capacidad de la Estación de Peldehue en cuanto a suministrar este servicio a las instituciones que lo requieran.

COLECCION DE DATOS

Por último, se está implementando un proyecto denominado "Sistema automático de colección de datos". Una serie de estaciones automáticas miden parámetros del medio ambiente, tales como temperatura, humedad del aire, radiación solar, mareas, cantidad de agua contenida en la nieve, etc., y los transmiten a través del satélite a Peldehue, donde son procesados y luego remitidos al usuario de esta información. Este sistema permite obtener en forma oportuna y confiable diversos parámetros físicos desde cualquier rincón de nuestro territorio o de Sudamérica. Además, es posible instalar redes que entreguen datos sobre variaciones anormales de estos parámetros y establecer sistemas de alarma en casos de maremotos, crecidas de ríos, altos índices de peligrosidad de incendios forestales, etc.

— Por nuestra difícil geografía, plagada de puntos de muy difícil acceso, Chile es un país especialmente indicado para la utilización de plataformas automáticas —indica el ingeniero Eduardo Díaz—. Ellas podrían tener una cantidad enorme de aplicaciones. Podrían, por ejemplo, instalarse en los canales del sur y gracias a sus informes, hacer más fácil y menos riesgosa la navegación por esas vías.

SALTO ADELANTE

En este momento existen once plataformas instaladas en diversos lugares de difícil acceso, situados entre Pampa Lirima, en el altiplano nortino, frente a Iquique, hasta la Antártida.

— Este sistema representa un gran salto respecto de los medios convencionales de obtener información meteorológica e hidrometeorológica —explica el Director de la División NASA—, tiene también ventajas apreciables entre las que se cuenta su confiabilidad, el tiempo y la disminución de los riesgos que significa enviar un equipo humano en busca de la información a lugares a los que es difícil llegar y donde imperan muchas veces malas condiciones climáticas. Por otra parte, el sistema entrega información en números, de manera que es procesable por computador.

Varias de las plataformas instaladas están programadas para medir la cantidad de agua que contienen las nieves y se sitúan en la cordillera, por sobre los 3.500 metros de altura. La información que remiten es de gran utilidad para instituciones como la Dirección de Aguas y ENDESA.

MADE IN CHILE

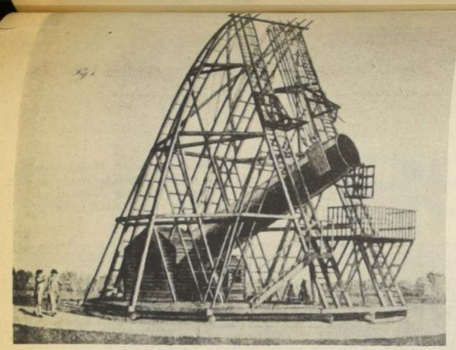
Cada plataforma es autosuficiente desde el punto de vista energético. Se autoabastecen mediante una batería cargada por un panel solar. En la actualidad, las plataformas disponibles en el mercado tienen un costo aproximado de 5 mil dólares. En la Estación de Peldehue, el memorista Eduardo Reyes, egresado de ingeniería, se encuentra trabajando en un proyecto titulado Diseño y Construcción de una plataforma recolectora de datos. De él saldrá la primera plataforma **made in Chile** cuyo costo podrá ser inferior en menos de la mitad al anteriormente señalado.

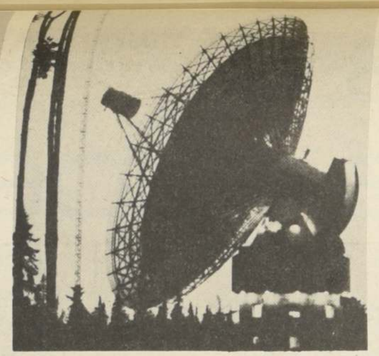
APORTE UNIVERSITARIO

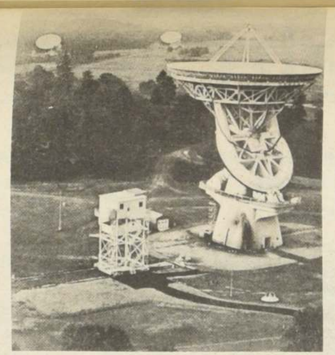
Es un hecho que nos acercamos a la Era Espacial y que en la medida de nuestras fuerzas estamos accediendo al ilimitado campo de aplicaciones que ofrece la tecnología del espacio. La Universidad de Chile ha jugado un rol decisivo en este proceso. Pese a sus pocos recursos ha apoyado ampliamente los proyectos de esta área; ha aprovechado la capacidad material y humana instalada en la Estación Receptora de Peldehue; ha iniciado la complementación de los sistemas existentes para la obtención de datos satelitales en tiempo real, y mediante la construcción de algunos de los equipos que son necesarios, ha economizado divisas al país.

Pero el esfuerzo económico de que requieren estos programas no podrá seguir siendo asumido íntegramente por la Universidad. Existe por lo tanto el peligro de que éstos se vean interrumpidos, lo que pondría a nuestro país en evidente desventaja respecto de otras naciones, con el mismo nivel de desarrollo, que actualmente están realizando serios esfuerzos en este campo. Y Chile no puede ni debe quedar a la zaga, ni volverse de espaldas a la Era Espacial.

ORTHOGRAPHIA STELLAEVER
GI EXTRA ARCEM VRANIA RITE.







Arriba: El gran telescopio de William Herschel(1738-1822) de 12 metros de largo y 122 cm. de abertura, que abrió nuevos horizontes a la astronomía de la época. Derecha: Radiotelescopios de los radiobservatorios de Algonquin, Canadá y Green Bank. Abajo: Gigantesco radiotelescopio de Arecibo, en Puerto Rico, con el que se exploran las regiones más remotas del Universo, intentándose incluso la captación de señales de vida extraterrestre

RADIOTELESCOPIO MILIMETRICO UNICO EN SU TIPO EN AMERICA DEL SUR SERA INSTALADO EN CHILE

Un radiotelescopio milimétrico será instalado en Chile este año. El instrumento será el único en su tipo existente en América del Sur y su operación se realizará en forma conjunta por la Universidad de Columbia y la Universidad de Chile.

La información la proporcionó el profesor norteamericano, Patrick Thaddeus, quien visitó nuestro país a fin de estudiar las condiciones de observación y apoyo logístico interno y técnico necesarios para la operación del telescopio milimétrico.

CONDICIONES OPTIMAS

Patrick Thaddeus manifestó que el viaje a Cerro Tololo había sido de gran utilidad para la determinación de colocar dicho instrumento en Chile, ya que las condiciones son óptimas. Estábamos preocupados porque parte del equipo es sofisticado, ya que comprende un computador y temíamos que en un lugar tan remoto como el Cerro Tololo, fuera muy difícil mantener y operar el telescopio, que es muy complejo. Fuimos sorprendidos, pues encontramos que ellos tenían equipos más complejos que éste y que los mantenían en forma adecuada.

Al comienzo el radiotelescopio milimétrico será instalado en el Radiobservatorio de Maipú, para ser calibrado y probado. Después de un tiempo prudente de observaciones se instalará definitivamente en Cerro Tololo. Las investigaciones que se desarrollen, serán desde un comienzo de responsabilidad del personal especializado de las Universidades de Chile y Columbia.

MOLECULAS INTERESTELARES

El profesor norteamericano indicó que la importancia científica del proyecto es estudiar la Vía Láctea que está formada fundamentalmente por nubes de moléculas interestelares. Esas nubes —dijo— son totalmente opacas a la luz y la única manera de estudiarlas es a través de la radioastronomía milimétrica. Se ha descubierto en los últimos diez años que el rol que juegan las moléculas interestelares es mucho mayor de lo que se pensaba. El estudio de ellas permite determinar el tamaño de las nubes e incluso los lugares donde se forman las estrellas.

NUBES MOLECULARES

Prosiguiendo con su explicación, Patrick Thaddeus manifestó que "se ha comprobado que las moléculas se encuentran agrupadas formando verdaderas nubes moleculares interestelares, pero en un sentido mucho más denso que el hidrógeno neutro, atómico ionizado o atómico neutro que se encuentra en la galaxia, y realmente constituyen los objetos más grandes que existen ahora".

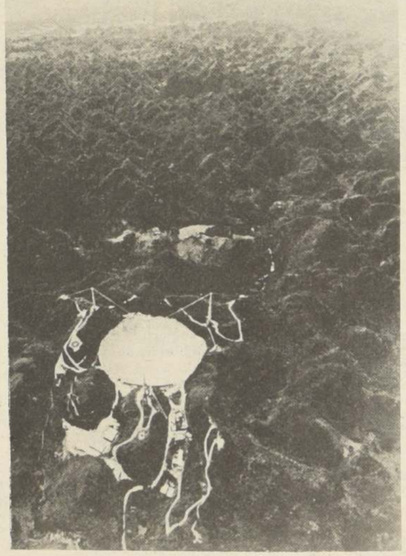
"En la naturaleza —dijo— es muy importante estudiar como se agrupan las moléculas organizadas para formar aún moléculas más complejas. Por otra parte —agregó— el estudio de las nubes moleculares interestelares ha permitido encontrar, incluso, compuestos orgánicos químicos que no se encuentran en la tierra. Esto facilitará enormemente entender como actúa la naturaleza. Diría —señaló— que este proyecto reviste gran importancia para la astroquímica, que es una ciencia nueva.

PROYECTOS

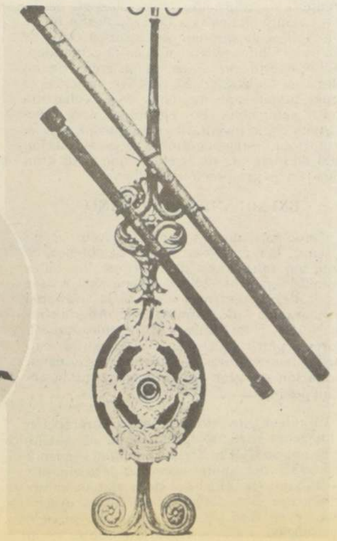
En el futuro —anunció— existe el proyecto de instalar un instrumento mucho más complejo y grande para efectuar otro tipo de estudios. Chile es un país excelente para el desarrollo de la astronomía óptica y para la radioastronomía milimétrica. Los proyectos venideros se determinarán según sean los resultados de la exploración preliminar que realice el telescopio milimétrico.

Por último, el profesor norteamericano recalcó que es importante destacar que la motivación del proyecto es fundamentalmente intelectual. En este momento —dijo— no se piensa en algún fin práctico, como sería crear con mayor facilidad moléculas organizadas en el laboratorio, si no más bien la motivación netamente intelectual de escudriñar y descubrir los secretos de la naturaleza".

(de la Revista Noticias de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile).







El astrónomo italiano Galileo Galilei (1564-1642) y el telescopio con el que realizó las primeras observaciones de la historia de la astronomía

En el borde de este anillo se descubrió un pequeño satélite. Se piensa que la materia que forma este anillo podría provenir de los volcanes de Io o de impactos de meteoritos en los satélites interiores. De esta forma los planetas con sortija en el sistema solar son tres, ya que además de Júpiter y Saturno, Urano también la tiene.

EN BUSCA DE VIDA EXTRATERRESTRE

Aunque menos espectaculares, las exploraciones de Marte son más importantes para nosotros. Esto porque está más próxima a la Tierra -56 millones de Km. en el punto más cercano de ambas órbitas y 400 millones de km. en el más alejado- y porque es el único planeta del sistema solar que podría albergar alguna forma de vida. Incluso se dice que costaría menos colonizar Marte que hacerlo con la Luna.

El relieve de Marte es interesantísimo. Hay en él un gran cañón, como el del Colorado, de 7 mil km. de largo. Siendo mucho más pequeño que la Tierra -su diámetro ecuatorial es de 6.760 km. contra 12.757 km. de nuestro planeta- Marte presenta volcanes de hasta 29 km. de altura.Es necesario recordar que las mayores alturas terrestres apenas se aproximan a los 9 km.

PRIMEROS PASOS EN CHILE

Aunque Marte sólo está un poco más alejado de la Tierra respecto del Sol, sus temperaturas son bastantes rigurosas. En el mediodía, el Ecuador marciano puede presentar temperaturas cercanas a los 30°C. que por la noche bajarían a -70°C. La superficie del planeta, por otra parte, está sometida a una intensa radiación ultravioleta de la que no la puede proteger su tenue atmósfera. Las intensas tormentas de polvo que recorren Marte podrían sin embargo proteger a los posibles microorganismos marcianos de los rayos ultravioletas.

Todas estas posibilidades determinaron que hacia fines de 1976, los dos vehículos **Viking** que descendieron sobre Marte realizaran tres experiencias destinadas a la búsqueda de señales de vida en este planeta.

El Director del Departamento de Astronomía de la "U" explica que estas experiencias tuvieron su origen en cierta forma en nuestro país. Unos 10 años antes de las misiones **Viking** un geólogo y un biofísico norteamericanos llegaron a Chile para realizar observaciones y experimentos sobre la vida de microorganismos en la cordillerana del desierto de Atacama a 5 y 6 mil metros de altura. Se pensaba que las condiciones imperantes en el desierto más árido de la Tierra, bajo una atmósfera seca y enrarecida por la altura, eran las que más se aproximaban a las que existen en Marte. En un coloquio con científicos chilenos, los norteamericanos señalaron en esa ocasión que los trabajos que estaban realizando eran la base para diseñar experimentos de detección de vida para futuras misiones a Marte.

EL FUTURO ESPACIAL

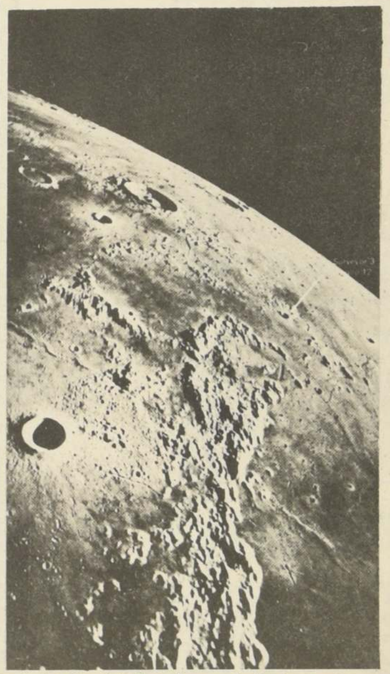
Los proyectos para continuar la exploración del espacio son numerosos. Sin embargo, las decisiones que se tomen en relación con éstos dependen de muchas variables de orden político, internacional, económico, social, de costos de los recursos energéticos, etc. Factores negativos como cambios climáticos en gran escala o guerra de vastas proporciones podrían limitar en gran medida la expansión de la era espacial. Sería lamentable, en todo caso, que los vuelos no tripulados hacia otros planetas se suspendieran por razones presupuestarias o por preponderancia de otros programas.

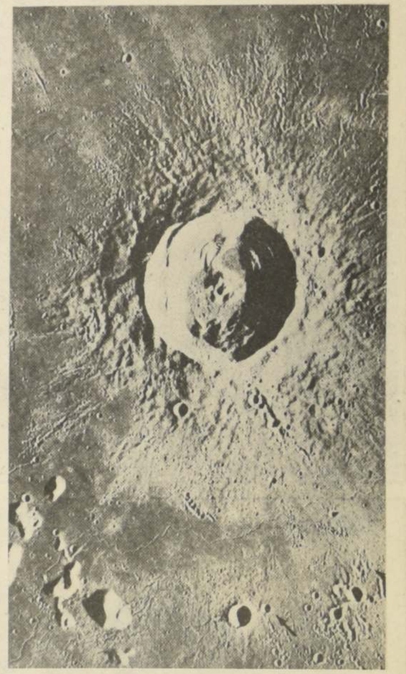
No obstante, se ven como posibles nuevas misiones a Marte, alentadas por el éxito de los **Viking**, que descendieron sobre el planeta rojo el año en que se celebraba el Bicentenario de la Independencia Norteamericana. Es posible que incluyan un vehículo rodante que se desplace por la superficie marciana enviando información hacia la Tierra durante un largo período. También se considera la posibilidad de extraer muestras del suelo marciano y traerlas a la Tierra hacia 1990.

La exploración hacia los planetas más lejanos podría iniciarse con el vuelo Voyager a Urano. En cuanto a misiones, se considera como una posibilidad para la década del 80 el lanzamiento de **LPO** (Lunar Polar Orbiter), de gran interés para realizar observaciones permanentes sobre la Luna.

Desde luego se espera que el hombre continuará los viajes hacia diversos puntos del sistema solar. Como una posibilidad más lejana se ve el establecimiento de una base lunar y hasta de una colonia permanente de nuestro satélite natural.







Arriba: Superficie de la Luna y detalle de un cráter Abajo: el suelo marciano fotografiado por uno de los Viking. Parte de este vehículo alcanza a apreciarse en el angulo inferior derecho de la fotografía.





el sistema solar desde una nueva perspectiva

En las dos últimas décadas, los satélites artificiales y los navíos espaciales han dado lugar a avances espectaculares en la exploración científica del sistema solar. En años recientes se ha realizado gran cantidad de experimentos, entre los que podemos destacar, por ejemplo, las misiones de los **Viking** 1 y 2 a Marte, sobre cuya superficie se posaron en 1976, transmitiendo sus observaciones durante 18 meses. De gran valor fueron también las informaciones que durante cinco años transmitieron las estaciones lunares instaladas por los astronautas de las misiones **Apolo.** Por su parte, los navíos **Pioneer, Mariner** y **Voyager** han entregado una valiosa información sobre las características físicas de planetas de los que no se tenían grandes conocimientos.

Con el objeto de conocer algo acerca de esta nueva imagen que estamos obteniendo de nuestro sistema solar, la **Revista de la Universidad de Chile** entrevistó al profesor Hugo Moreno León, Director del Departamento de Astronomía, perteneciente a la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de nuestra casa de estudios.

JUPITER, EL GIGANTE

Cuando nació el sistema solar, Júpiter acaparó un poco más del 70% de la materia que correspondía a todos los planetas. Es probable que se haya formado a partir de un disco giratorio de polvo y gas que colapsó para convertirse en una brillante esfera. Unas 1.300 Tierras podrían caber dentro del volumen de Júpiter que sin embargo tiene sólo la cuarta parte de la densidad de nuestro planeta. Es como un inmenso globo de gas y rota tan rápido que su día dura casi 10 horas terrestres. Sin embargo, a causa de la amplia trayectoria que describe alrededor del Sol, su año equivale a 12 de los nuestros. Aun cuando las temperaturas de las nubes jovianas son frías y alcanzan a los 120°C bajo cero y aún menos, el centro del planeta tiene un colosal calor de algunas decenas de miles de grados. La presión allí debe ser el equivalente de muchos millones de atmósferas terrestres. En Júpiter todo es desmesurado, incluso su campo magnético. El **Voyager 1** registró innumerables torbellinos que recorrían el planeta en distintas direcciones. Cerca de su Ecuador, una corriente circulaba a 500 km. por hora. A unos pocos grados más allá, otra corriente viajaba a 180 km. por hora en la dirección opuesta. La atmósfera bullía y los atónitos investigadores que recibían esas observaciones pensaron que tendrían que revisar todos sus conocimientos acerca del planeta.

EL PRIMER EXPLORADOR

El profesor Hugo Moreno nos señala que fue Galileo Galilei (1564-1642) el descubridor de los satélites de Júpiter y su movimiento alrededor del planeta. Este descubrimiento se realizó gracias a las primeras observaciones telescópicas de la historia de la astronomía, que quedaron registradas en la obra **Mensajero Sideral** : "...En el 7° día de enero del presente año, 1610...,el planeta Júpiter se presentó a mi vista -escribe Galileo- y como me había preparado un excelente instrumento, me di cuenta de una circunstancia que antes no me había sido posible percibir...vale decir, que tres estrellitas pequeñas pero muy brillantes estaban cerca del planeta...en consecuencia concluí que hay tres estrellas en los cielos moviéndose alrededor de Júpiter, como Venus y Mercurio alrededor del Sol...Estas observaciones también establecieron que hay no sólo tres, sino cuatro cuerpos siderales erráticos ejecutando sus revoluciones en torno a Júpiter."

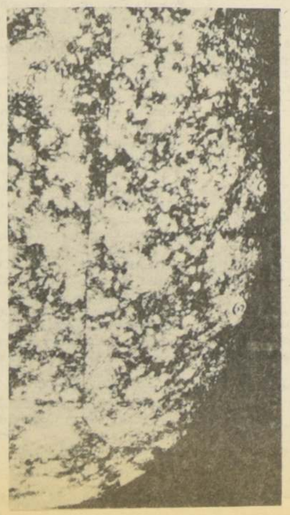
VOLCANES EXTRATERRESTRES

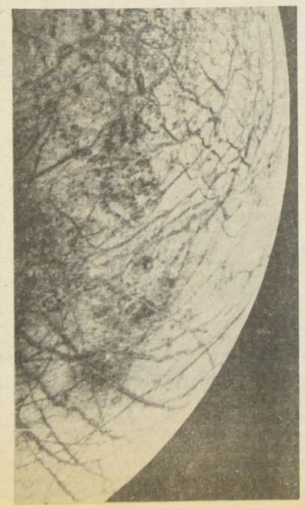
Los satélites que descubrió Galileo son **Io, Europa, Callisto** y **Ganymedes**, este último el mayor, con 5.270 km. de diámetro. En la actualidad se sabe que Júpiter tiene un total de 15 satélites, algunos de los cuales no son más que pequeñas rocas y han sido descubiertas recientemente. Las trayectorias de las naves **Voyager** fueron calculadas para tomar fotografías cercanas de los satélites jovianos, y obtuvieron resultados espectaculares. El **Voyager 1**, por ejemplo, encontró en **Io** volcanes en erupción. Por trazas de azufre detectadas en observaciones espectroscópicas, se sospechaba que este satélite era volcánico. Pero cuando se registró el penacho de humo que se elevaba a 280 km., fue la primera vez que se tenía noticia de volcanes activos fuera de la Tierra, lo que podría significar que otros de los integrantes de nuestro sistema solar aún están geológicamente vivos. Posteriormente se detectaron varias erupciones más en **Io.**

PLANETAS CON ANILLOS

Entre los descubrimientos que hicieron las misiones **Voyager** pueden contarse auroras alrededor de los polos jovianos; partículas cargadas más calientes que las del Sol y un delgado anillo alrededor del planeta.







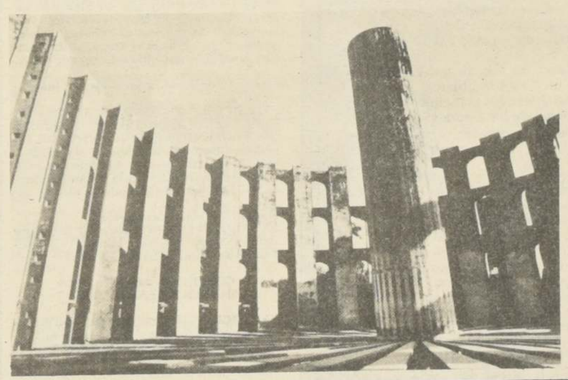
De izquierda a derecha. Las manchas del planeta Júpiter y vistas parciales de sus satélites Callisto y Europa. (Fotografías de NASA).

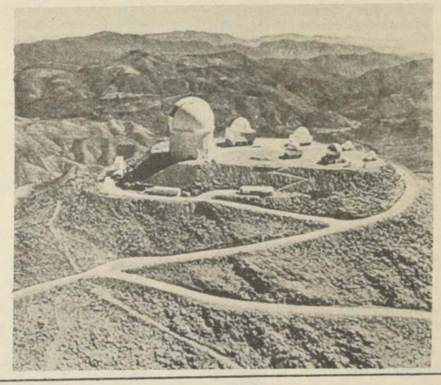
ORTHOGRAPHIA STELLÆBVR
CI EXTRA ARCEM VRANIÆ SITI.



TRES OBSERVATORIOS

• El famoso observatorio de Stjerneborg en que el astrónomo danés Tycho Brahe (1546 -1601) tenía algunos de los más exactos instrumentos de la época. Observatorio de Samrat Yandra en Jaipur, India, construido en el siglo XVIII. El moderno observatorio de cerro Tololo en la IV Región de nuestro país.





¿QUE ES LA RADIOASTRONOMIA?

La radioastronomía comenzó a gestarse poco después del descubrimiento de las ondas hertzianas, cuando Sir Oliver Lodge, tuvo la idea de que el Sol podría emitir ondas de este tipo. Posteriormente, se hicieron varios intentos por detectar las emisiones radioeléctricas procedentes del Sol, sin resultados positivos.

El verdadero descubrimiento de la radioastronomía fue casual. Sucedió cuando Karl G. Jansky, ingeniero de los laboratorios de la **Bell Telephone**, comenzó a hacer estudios con el fin de detectar las interferencias que se producían en las comunicaciones transoceánicas de esta compañía.

UNA FUENTE EN LAS ESTRELLAS

Jansky improvisó una antena, montada sobre un armazón de madera de 30 metros de altura. Este aparato era rodante, gracias a que se le habían adicionado las ruedas de un viejo Ford T. Con este artefacto, instalado en una estación rural de Nueva Jersey, el ingeniero inició sus observaciones en 1931.

Entre las fuentes de emisiones que detectó Jansky había una bastante extraña que "se paseaba por todos los puntos cardinales cada 24 horas". Gracias a las sugerencias de un colega que entendía algo de astronomía, Jansky hizo el extraordinario descubrimiento de que la fuente permanecía fija entre las estrellas.

EN PRIMERA PLANA

Los resultados de estos trabajos fueron dados a conocer en una reunión científica que se realizó en abril de 1933 Allí Jansky señaló que las radioemisiones parecían provenir desde regiones situadas más allá del sistema solar. Agregó que ellas podían proceder de una fuente única, o "desde un gran número de fuentes diseminadas por todo el firmamento". El centro de actividad de la fuente se situaba en la dirección de la constelación de Sagitario, es decir hacia el núcleo mismo de nuestra galaxia.

Más tarde se demostró que las radioemisiones proceden desde toda la galaxia, y también de objetivos extragalácticos que existen en las más remotas regiones del universo.

En su época, los trabajos de Jansky fueron noticia de primera página en los diarios. Se especuló sobre la posibilidad de que las señales que llegaban desde puntos distantes del cosmos, fueron originadas por otras civilizaciones avanzadas.

EL APORTE DE UN AUTODIDACTA

En la historia de la radioastronomía, uno de los personajes más pintorescos es el autodidacta estudioso de la radioelectricidad, Grote Deber. Este, entusiasmado con los descubrimientos de Jansky, construyó con sus propios medios, en el patio de su casa, un radiotelescopio de 8 metros de diámetro, con espejo, lo que representaba una audacia sin precedentes en su época. Premunido de este artefacto, consiguió trazar el primer mapa de la galaxia sobre la base de ondas hertzianas. De este modo contribuyó en alguna medida a interesar a los científicos que permanecían indiferentes, en la radioastronomía.

PARENTESIS DE GUERRA

Aun cuando la Segunda Guerra Mundial paralizó gran parte de la investigación en ciencias puras que se hacía en los países comprometidos en el conflicto, contribuyó de alguna forma al desarrollo de la radioastronomía.

Los adelantos del radar contribuyeron en una medida importante al desarrollo de la radioastronomía. El oficial británico de radar J. S. Hey descubrió una cantidad importante de enjambres de meteoros pertenecientes a nuestro sistema solar.

En 1946, se obtuvo en los Estados Unidos, los primeros ecos de radar reflejados sobre la Luna. Este tipo de señales fue enviado y recibido de regreso desde Venus en 1958 y del Sol al año siguiente.

En 1946, se inició la primera serie de mediciones sistemáticas de la radiación solar. Más adelante el grupo de investigadores dirigidos por J. G. Bolton, identificaron una de las radiofuentes más brillantes del firmamento, en la llamada Nebulosa del Cangrejo.

HALO GALACTICO

En 1955, J. E. Baldwin descubrió que nuestra galaxia se encuentra inmersa en una nube magnética, de forma casi esférica, la que probablemente esté formada por partículas de alta energía. En galaxias vecinas, como Andrómeda, se han observado halos semejantes.

En términos generales puede señalarse que la radioastronomía ha extendido los límites del universo conocido, y se ha constituído en una herramienta de primera importancia para resolver algunos de los grandes enigmas que plantea la cosmología.

A comienzos de 1942, los operadores ingleses de radar, dieron cuenta de una nueva forma de obstrucción adoptada por los alemanes. Es verdad que estos estaban intentando por todos los medios anular el efectivo sistema de alarma diseñado por los británicos, inundando sus receptores de radar con señales falsas. Pero cuando la nueva interferencia fue denunciada a los científicos del **Army operational reasearch Group**, estos determinaron que las emisiones no venían desde la Europa ocupada sino... del Sol. Se trataba de las emisiones extraordinarias del Sol que acompañaron a las erupciones atmosféricas del año 42. La gran mancha solar que se produjo como consecuencia de ese fenómeno, fue captada también en los Estados Unidos.

AVANCES EN HOLANDA

Mientras tanto en la Holanda, ocupada por las fuerzas del Reich, Jan H. Oort, formó un grupo para estudiar las radioemisiones que llegaban desde el espacio. Los científicos holandeses, que habitaban un territorio alejado de los teatros de operaciones bélicas, podían darse el lujo de investigar en asuntos que no tenían ninguna relación con técnicas y armas de guerra.

Hendrick Christoffel van de Hulst, uno de los discípulos de Oort, predijo la existencia de radioondas de 21 cm., emitidas por las nubes de átomos individuales de hidrógeno. Se pensaba que estas nubes existían en abundancia en el espacio, y por lo tanto en la longitud de onda de 21 cm., debería haber un aumento considerable del ruido radiocósmico.

Recién a comienzos de la década del 50, Harold I. Ewen, logró detectar las emisiones de hidrógeno de 21 cm., que había predicho Van de Hulst. Por 400 dólares un carpintero le montó la antena que necesitaba, en la terraza de su laboratorio, y el 25 de marzo de 1951, al poner en marcha el receptor, captó las emisiones que esperaba.

UNA CONTRIBUCION FUNDAMENTAL

El descubrimiento de la radiación del hidrógeno intergaláctico en la longitud de 21 cm. es uno de los aportes fundamentales a la radioastronomía. Contribuyó a dar una imagen coherente de la estructura de nuestra galaxia, y permitió el trazado completo de sus brazos espirales y de las nubes de hidrógeno que los componen. Hasta entonces, todo esto había permanecido oculto a los telescopios ópticos, por nubes de polvo y gas, que gracias a las emisiones de 21 cm., se volvieron transparentes. De esta forma se abrieron nuevos caminos para el estudio de la astronomía y comenzaron a proyectarse grandes antenas para la captación de estas ondas que revolucionaron la investigación espacial.



EL DERECHO ESPACIAL
UN ENORME VACIO QUE LLENAR

Los increíbles avances experimentados por el hombre en el ámbito del espacio ultraterrestre no han dejado de preocupar a las autoridades mundiales acerca de la posible utilización que de esos espacios y en beneficio propio pudieran realizar determinadas potencias. Y, como "el Derecho sigue al hecho", ya existe un Tratado y varios acuerdos que intentan regular este aspecto en beneficio de toda la Humanidad.

Rodrigo Díaz Albónico, abogado y profesor de la Facultad de Derecho y del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad, establecimiento este último en donde es Director del Programa de Magister, destaca que el asombro y la preocupación partieron en 1957, con el lanzamiento del primer Sputnik por parte de la Unión Soviética.

ALERTA

Esa preocupación, debida fundamentalmente a la implicancia militar de este poderoso avance tecnológico en momentos en que la "guerra fría" alcanzaba su punto más culminante, llevó a la Asamblea General de las Naciones Unidas a formular un llamado de alerta respecto de los peligros que podría acarrear la inminente carrera espacial a que se lanzarían las potencias y, fundamentalmente, a analizar cuál debería ser el estatuto que regulara las actividades humanas en el espacio ultraterrestre y la utilización de éstos por los diferentes países.

POLITICA DE CIELOS ABIERTOS

De este modo surgieron los lineamientos de una gran política mundial sobre el espacio, cuyos principios básicos establecen que los cielos están abiertos a todos los Estados y que sobre ellos no caben apropiaciones nacionales. Asimismo, los cuerpos celestes no pueden pertenecer al primer ocupante ni al que alegue cualquier otro título, sino que son patrimonio común de la Humanidad.

Con ello se producía un importante cambio en las concepciones jurídicas tradicionales, ya que mientras el Derecho Internacional clásico es eminentemente territorial, el Derecho Espacial rige las actividades que pueden realizar los hombres en un determinado espacio extraterrestre.

Estas deliberaciones llevaron a la firma, el 27 de enero de 1967, de un Tratado abierto y multilateral general que establece los principios que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluyendo la Luna y otros cuerpos celestes.

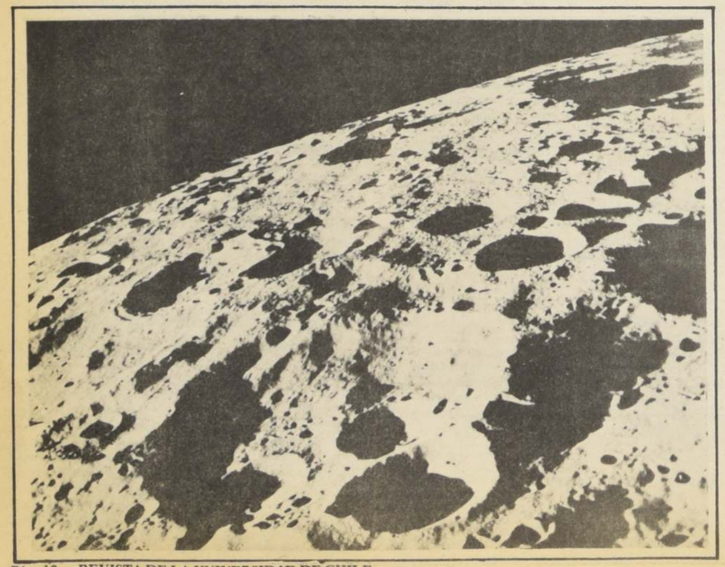
ACUERDOS

Posteriormente, y a partir de este Tratado, se han suscrito cuatro acuerdos sobre puntos específicos, el primero de los cuales, de 22 de abril de 1968, se refiere al salvamento y devolución de astronautas y restitución de objetos lanzados al espacio; el segundo convenio, de 28 de marzo de 1972, establece la responsabilidad internacional por los daños causados por objetos lanzados al espacio; el tercero, de 14 de enero de 1975, implementa un registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre; mientras que el cuarto versa sobre la exploración y posible utilización de la Luna.

Según el profesor Díaz Albónico, toda esta legislación no implica la existencia de un Derecho Espacial totalmente acabado, ya que aún persisten disparidades de criterio, fundamentalmente de origen político, en torno a muchos aspectos.

A este respecto, un punto de divergencia es el que tiene relación con la teledetección mediante satélites, los que actualmente permiten observar y conocer el potencial de recursos de otros países e, incluso, su situación agrícola estacional, atentando de este modo en contra de su soberanía.

La televisión es también motivo de roces, ya que el avance de los sistemas de transmisión vía satélite permite a un país llegar con sus emisiones a telespectadores situados a gran distancia. Y es precisamente la Unión Soviética la que pide una pronta reglamentación al respecto.



La exploración y utilización de los espacios extraterrestres y cuerpos celestes, incluida la Luna, están reguladas por un Tratado firmado el 27 de enero de 1967. (Fotografía superficie lunar, de NASA).

Del 12 al 25 de Junio

EXPOSICIONES

Lunes 16 de Junio - Inauguración.
TRANSFIGURACION DE LA PIEDRA. Ingeborg Lindberg de Klohn: el origen y la evolución de las culturas de Toconao. Abierta de 16 a 19 horas, hasta el Viernes 27. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Martes 17 de Junio, a las 19 horas - Inauguración.
EXPOSICION FOTOGRAFICA DE LA OBRA DEL ARQUITECTO ITALIANO GIAN LORENZO BERNINI y conferencia del profesor Claudio Ferrari sobre la obra de Bernini. Organizado por el Instituto Chileno-Italiano de Cultura. Escuela de Arquitectura de la U. Católica, El Comendador 1916.

Martes 17 de Junio - Inauguración.
EXPOSICION DE PINTURA NAIF del artista chileno Felipe Merino. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Miguel Claro 209

CONTINUAN ABIERTAS LAS SIGUIENTES EXPOSICIONES

EXPOSICION DE ERNESTO BANDERAS. Hasta el 13 de Junio, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

EXPOSICION DE BATIK. Paneles decorativos en género, de Marta Miranda, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Miguel Claro 209.

MUJERES. Exposición fotográfica de Sergio Marras, hasta el 13 de Junio, en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, Sala de Fotografía "Arturo Edwards", Miraflores 123.

MUSEOS DEPENDIENTES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Museo de Arte Contemporáneo - Parque Forestal. Continúan abiertas durante toda la quincena las exposiciones siguientes:
PINTURAS DE JORGE FABRES
RETRATOS DE LEONOR DE AMESTI
ESCULTURAS Y PINTURAS DE PROPIEDAD DEL MUSEO.
Horario: Martes a Viernes de 10 a 13 y de 14 a 20 hrs. Sábado y Domingo de 10 a 17 horas.

Museo de Arte Popular:
Se encuentra en preparación.

DANZA Y TEATRO

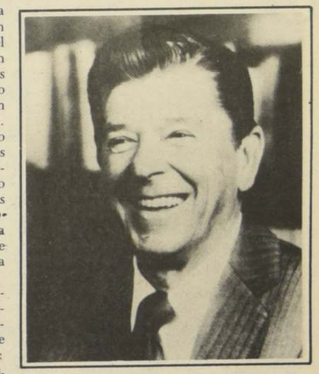
Sábado 14 de Junio, a las 19 horas.
GRAN DIVERTIMENTO PARA CONJURAR LA EXACTITUD DE LOS CIRCULOS INFERNALES (Estreno). AIRE (Reestreno).
Creaciones de la Agrupación de Danza "Mobile".
Director: Hernán Baldrich. Repetición: Domingo 15, Lunes 16, Sábado 21, Domingo 22 y Lunes 23 de Junio. Entrada: $80 y $40. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Miércoles 18 de Junio, a las 19.30 horas.
EL BELLO INDIFERENTE y LA VOZ HUMANA.
Dos monólogos de Jean Cocteau. Dirección de Boris Stoicheff. Repetición: Miércoles 25 de Junio. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Miguel Claro 209.

CAMPAÑA ELECTORAL Y POLITICA EXTERIOR EN ESTADOS UNIDOS

Por Walter Sánchez G.
Doctor en Ciencias Políticas,
Profesor del Instituto de Estudios Internacionales





a pesar de que para muchos esta opción provocará abstención; lo cierto es que en la década del 80 los resultados electorales afectarán cada vez más la orientación de la política exterior de Estados Unidos y viceversa.

El año 1982 habrá otra campaña para el Senado, y en 1984, otra para nuevo Presidente. En cada una de estas "batallas" se moviliza al país, se entretiene al público y se agiliza la democracia. El resultado es muy positivo, pero...¿se puede abusar de las elecciones?

En 1980, la participación en la nominación de candidatos ha crecido como nunca antes en la historia y los partidos han perdido el control, frente a candidatos y delegados, hábiles y expertos en campañas electorales. No es el momento para volver al semiaislacionismo de George Washington u otros padres fundadores de los Estados Unidos, ni tampoco a la diplomacia "a puertas cerradas". El Presidente electo deberá enfrentar esta situación de creciente polarización interna y vaivenes de la opinión pública y su influencia en el zigzagueo de la política exterior. Con Reagan o Carter, Estados Unidos no debiera perder el vigor de su democracia y el tradicional carácter bipartidario de su política exterior. Desgraciadamente a veces las ambiciones ciegan y se cae en actitudes inmediatistas, perdiendo de vista una perspectiva a largo plazo.

Parece que "el egoísmo y la ceguera de sus diplomáticos han condenado a Occidente" como ha dicho Solzhenitsyn. Todo extremo es negativo y la idea de la "campaña permanente" es un problema que amenaza a Estados Unidos y contagia la diplomacia de sus aliados. Como se ha ilustrado, el abuso de la "batalla electoral" estimula el sensacionalismo, ayuda a endurecer posiciones y alienta soluciones a corto plazo y con signos populistas. En este contexto, un retorno a la "guerra fría" y a la confrontación no es un buen augurio para la paz del mundo en la década del ochenta.

LA NOMINACION DE LOS CANDIDATOS

El proceso para seleccionar un candidato por cada partido está casi terminando. Reagan será nominado en la Convención del Partido Republicano el próximo julio y es lo más probable que Carter repita la misma hazaña en su Partido Demócrata en Nueva York durante el mes de agosto.

Varios candidatos no fueron capaces de sobrevivir en esta competencia por conquistar el apoyo de los partidos. Bush se retiró recién y trata de pagar sus cuantiosas deudas. Baker, Connally y Anderson abandonaron toda pretensión presidencial. Kennedy espera algún accidente o golpe de suerte para desplazar a Carter; las cifras no lo ayudan; él sólo ha logrado juntar 746 delegados contra 1.400 aproximadamente que tiene Jimmy Carter. Aún faltan más de 10 elecciones primarias y Carter necesitaría reunir 1.666 delegados para ser nominado, es decir, con 266 nuevos votos tiene asegurada su candidatura y esta meta se ve como ya alcanzada.

El nuevo Secretario de Estado, Edmund Muskie, tiene la difícil misión de cambiar la imagen internacional de Estados Unidos dentro de un cuadro mundial repleto de nubarrones (*)

En mayo, una encuesta realizada por la Asociación de Política Exterior reveló que un 62% de los entrevistados piensa que la diplomacia americana ha sido demasiado débil. ¿Le servirá su larga experiencia de político en campañas para mejorar el rating de su país?

DESDE JOHN KENNEDY A JIMMY CARTER

Laurence Radway, analista político, en Moscú, el año pasado, y recientemente en Los Angeles, ha organizado paneles entre cientistas políticos para examinar esta constante tensión entre Campaña Electoral y Política Exterior. El fruto de estos debates creo que servirán al lector para entender desde dentro el por qué de los zigzagueos en la diplomacia norteamericana. También nos ayudará a entender mejor el caso de Europa y algunos países de América Latina que usan la diplomacia para solucionar problemas internos o viceversa. Se dice que en las últimas contiendas electorales, se percibe con claridad que los candidatos a la Presidencia y al Congreso se preocupan de su imagen frente al electorado, y en especial en relación a algunos problemas internacionales.

Parten del supuesto que los votantes prefieren una postura muy simple, oportuna y clara. Por lo tanto, los que corren por ganar un asiento en el Senado o el sillón de la Casa Blanca debieran estar preparados ya sea para "aislarse" de una coyuntura internacional turbia o "confrontar" a otra nación que amenace la seguridad de Estados Unidos, según su propia visión. Bien o mal en sus cálculos, las 6 elecciones recientes corroboran esta tendencia hacia reacciones más o menos parroquiales y populistas en asuntos internacionales.

El ex Presidente Kennedy, en plena campaña electoral, sufrió el peor embate de Kruschev, a raíz de la crisis de los misiles instalados en Cuba en 1962. Nixon, Goldwater y Keating, que corrían por un asiento en el Senado, atacaron al joven Presidente por no aplicar una "mano más dura" ante dicha intrusión y con sus discursos mejoraron sus resultados electorales. Hacia 1964, Johnson se vio presionado a un mayor compromiso en Vietnam, y como consecuencia también subió su popularidad de un 58% a un 71%.

Nixon, a pesar de su fama de "guerrero frío", que ha confirmado en sus recientes Memorias, tuvo que adecuarse al ambiente electoral. En noviembre de 1969, cuando anunció la "vietnamización" de la guerra, su "rating" subió de un 56% a un 68%. El público buscaba una "paz con honor" y Nixon ofreció a su clientela lo que ellos demandaban. Quizás no logró ni lo uno ni lo otro, pero aumentó su popularidad. Se confirma así, la idea de que una postura populista, simple y oportuna es lo que el público espera de un candidato.

Carter inició su campaña casi dos años antes de las elecciones. En 1975 propuso una serie de controles: al presupuesto de defensa; a la venta de armas y a la carrera armamentista; él buscaba "un nuevo orden mundial" que en definitiva eliminara "el juego de equilibrios de poder" y liberara a Estados Unidos del fantasma del temor al comunismo.

Cuando Ford era criticado en una encuesta pública, porque "la detente" favorecía 10 veces más a Moscú que a Washington, demostró su mano firme al hundir el Mayaguez frente a Camboya. No obstante el mayor beneficiado seguía siendo Reagan, quien subió a un 60% su "rating" gracias a sus acerbas críticas al proceso de distensión, cuyos arquitectos habían sido Nixon y Kissinger.

LA TRANSFORMACION DE CANDIDATO A PRESIDENTE: ¿CUAL ES EL PROXIMO?

Después de dos años de agotadora campaña, el desconocido gobernador de Georgia produjo el golpe electoral del siglo. Ganó en 1976 al Presidente Ford, quien había sido nominado para reemplazar a Nixon después de su renuncia. En esa oportunidad, Carter obtuvo un 50,4% contra un 48,3% de Ford en los votos, logrando 297 electores contra 241 de su oponente. El costo oficialmente declarado de la campaña 1976 había sido de 25 millones de dólares y los contribuyentes parecían algo agotados de tanto despilfarro. Esa actitud fue demostrada en un amplio margen de abtención.

A pocos meses de haber asumido el Presidente Carter, en enero de 1976, se comenzaron a calentar los motores para otra campaña, ahora con el fin de renovar el Senado en 1978. De nuevo, y una vez terminada esa elección, Carter se empezó a preparar para la actual campaña electoral "ochenta".

Como se dice en nuestro país, "otra cosa es con guitarra" y el candidato que en 1975 proponía una serie de controles en el sector defensa, como Presidente ya en 1978 inició un viraje hacia el lado de los "halcones" o al menos abandonó cierto idealismo inicial. Recordemos que en 1978 fue el año del Canal de Panamá. Después de su discurso del 1 de febrero en favor del nuevo tratado, los llamados contra el acuerdo eran 4 a 1; incluso después de su ratificación siguió siendo poco popular. Las presiones crecieron al ver las aventuras transcontinentales soviético-cubanas en Africa; el vigor de la fuerza militar soviética, la controversia sobre SALT y el presupuesto de defensa americano en discusión.

Frente a este clima y ante su descendiente curva de popularidad, el Presidente comenzó a enfatizar sus propios antecedentes militares y hablar un lenguaje más claro y simple frente a los soviéticos: "No seremos el Nº 2. El New York Times, en editorial de mayo 24, decía que el Tratado sobre Limitación de Armas Estratégicas difícilmente se aprobaría en un año de campaña electoral. Al mismo tiempo un "pool" de la cadena radial CBS revelaba que un 48% rompería las negociaciones SALT hasta que los rusos no salieran de Africa y un 53% quería una línea más dura frente a los soviéticos. Dentro de las tantas causas que explicarían las derrotas de E. Kennedy estarían su oposición al reclutamiento y su política más blanda hacia Moscú.

En 1980, Afganistán fue invadido por los rusos; la rivalidad implacable del Ayatollah Khomeini contra Carter y el calor de la campaña comenzaron a cambiar la situación; Hamilton Jordan, Jody Powell y Zbigniew Brzenzinski presionabañ por una línea más dura como única forma de evitar el colapso en la campaña y frenar a los rusos, obligándoles a pagar un costo por su expansionismo.

Cuando Carter sobrerreaccionó ante la presencia de 3.000 efectivos soviéticos en Cuba los europeos abiertamente dijeron que éste era un asunto ligado a las elecciones. En su discurso anual al Congreso el Presidente se concentró en asuntos de política exterior y su situación comenzó a compararse con la del Presidente Truman entre 1947-1948. Todo este cuadro conspiró contra Kennedy y favoreció curiosamente a Carter y su rival Reagan.

Lamentablemente el bloqueo a los Juegos Olímpicos no fue completo; el fracaso de "Los Angeles de Charlie" o la operación rescate en Irán y la desunión ante el embargo de los aliados no han solucionado los problemas de fondo. Sin embargo, es un hecho que, sacando fuerzas de debilidad, Carter ha mejorado su "rating" y de hecho ha asegurado la nominación de su partido con una línea ni muy dura ni tampoco blanda. Si Muskie logra convencer al Congreso de la nueva doctrina Carter, su candidatura irá mejorando paulatinamente.

¿CARTER O REAGAN?

Cualquiera que sea el Presidente electo,

PROFESOR EMERITO.- El destacado arquitecto Rodulfo Oyarzún Fillipi fue designado Profesor Emérito de la Universidad de Chile, en una ceremonia que formó parte de los actos celebratorios del 11° aniversario de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Técnica de Concepción, donde ejerce la docencia en la actualidad el distinguido profesional.

El diploma correspondiente le fue entregado por el Decano de la Facultad de Arquitectura de nuestra casa de estudios, Gastón Etcheverry, quien dictó en la ocasión una Clase Magistral sobre "La enseñanza de la arquitectura en las universidades chilenas".

El profesor Oyarzún fue uno de los iniciadores de los movimientos de arquitectura moderna en el país y, como Presidente de la Asociación Nacional de Arquitectos, organizó el Primer Congreso Nacional sobre esta disciplina, en el cual surgió la proposición de crear la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile.

RESEÑA DE MEDICINA ORIENTE.- Una reseña de las actividades y objetivos de la Facultad de Medicina Oriente de la Universidad de Chile fue publicada por la Editorial Universitaria, con el fin de entregar a docentes, alumnos, funcionarios y público en general una información amplia sobre dicha corporación.

En sus 94 páginas se incluye una visión histórica de esa Facultad, su organización central, objetivos, departamentos que la componen, carreras que imparte y las actividades de extensión y cursos de graduados que ofrece.

COLOQUIO DE FISICA.- "La concepción clásica del núcleo atómico plantea una serie de interrogantes derivadas de nuevos experimentos y fenómenos desconocidos anteriormente y que han permitido realizar predicciones acerca de la composición y comportamiento de los nucleones".

Así se expresó el profesor Francisco Brieba durante un reciente Coloquio de Física denominado ¿Conocemos el núcleo atómico? que se realizó en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile. Estos coloquios se repetirán cada 40 días hasta desembocar en el Segundo Simposio de Física Teórica.

CAMINO DEL INCA.- Este mes arribó a Antofagasta el arqueólogo y antropólogo norteamericano John Hyslop, quien participará junto a expertos del Instituto de Investigaciones Arqueológicas de la Sede local de la Universidad de Chile en un proyecto destinado a obtener antecedentes etnohistóricos de los lugares en donde se encuentran restos del Camino del Inca.

Esta investigación se iniciará en la zona del mineral Salvador y la región que la comunica con Tilomonte. Posteriormente se abarcarán otros sectores, como Chiu Chiu y Loa Superior.

SENSORES REMOTOS.- Para localizar y evaluar recursos geotérmicos que tienen especial importancia como fuente alternativa de energía, ingenieros de la Universidad de Chile emprendieron un estudio experimental mediante sensores remotos en la zona norte del territorio nacional.

Dicho proyecto lo lleva a cabo el Departamento de Geodesia de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, con el patrocinio del Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional y la colaboración del Servicio Aerofotogramétrico de la FACH y del Comité Geotérmico de CORFO.

ENDOCRINOLOGIA INFANTIL.- La hipertensión endocrina en los niños, originada por trastornos en las glándulas suprarrenales, fue el tema central de la exposición de la Dra. María I. New, profesora de la Universidad de Cornell y Directora del Centro de Investigaciones Pediátricas de Nueva York, al clausurar el Curso Internacional sobre Endocrinología Infantil que organizaron en Santiago la Facultad de Medicina Occidente de la Universidad de Chile y el Hospital San Juan de Dios.

BECA ULADE.- El profesor Abel Guarda, de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas, fue seleccionado como el único postulante chileno a la Beca ULADE (Unión Latinoamericana del Embalaje), junto a representantes de otros países latinoamericanos. Este organismo, que forma parte del Instituto Mundial del Empaque, le dará la oportunidad de perfeccionarse sobre la materia en un centro especializado de los Estados Unidos.

PROBLEMA ANTARTICO.- Continuando con sus actividades destinadas a analizar la problemática de las Relaciones Internacionales, la Sociedad Chilena de Derecho Internacional ofreció una conferencia sobre la "Evolución Político Jurídica del Problema Antártico".

Esta charla, que estuvo a cargo del destacado profesor, historiador y ex diplomático Oscar Pinochet de la Barra, se llevó a efecto en la sede del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

ENFERMEDADES RESPIRATORIAS.- Los avances en el tratamiento de las enfermedades respiratorias y su aplicación en el manejo clínico de las mismas fueron abordados en el VII Curso Teórico Anual de Fisiopatología y Cuidados Intensivos Respiratorios, que realizó la Facultad de Medicina Oriente de la Universidad de Chile.

PROGRAMA DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL

El Centro Interamericano de Comercialización, CICOM, de la Organización de Estados Americanos, conjuntamente con la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la "U", y los auspicios de **PROCHILE**, desarrollarán por primera y única vez un programa de "Comercialización Internacional y Promoción de Exportaciones" entre el 16 y el 20 del presente mes.

El ciclo está dirigido especialmente a ejecutivos del área de comercialización, que están o estarán próximamente operando en los mercados internacionales. Se dictará en el Salón de Conferencias para ejecutivos de la Facultad, Diagonal Paraguay 257, piso 20, entre las 8.30 y 13 horas.



MEDICOS ANALIZARON PENSAMIENTO ETICO.— Hipocrates, Claude Bernard, el doctor Juan Noé en Chile y otros destacados médicos a través de la historia han proporcionado a la medicina mundial los conceptos éticos que rigen su quehacer. Ese pensamiento ético fue el tema de una Mesa Redonda realizada por un grupo de académicos de la Facultad de Medicina Norte, en la que participaron como relatores los doctores Ricardo Cruz Coke, Armando Roa, Hugo Shenone, Mario Penna y Camilo Larraín (en la foto), quienes recordaron principios tales como el señalado por Hipócrates de que "el médico está para hacer el bien al enfermo y defender en forma absoluta la vida humana".



DONACION GRIEGA.— La historia, la literatura y el arte griegos conforman los 160 tomos donados por el Ministerio de Cultura y Ciencias de Grecia y la Academia de Atenas al Centro de Estudios Bizantinos y Neohelénicos de la Facultad de Filosofía y Letras. En la foto: la Secretaria de la Facultad, Marta Glukman; el Decano Joaquín Barceló; el Cónsul griego, Gabriel Mustakis; el Decano de la Facultad de Ciencias Humanas, Mario Ciudad, y el Director del Centro de Estudios Bizantinos, Fotios Malleros. La donación fue agradecida por el Decano Barceló, quien dijo que "el Gobierno de Grecia ha tenido un rasgo de delicadeza, porque encontró el regalo más preciado para la Universidad".

ANIVERSARIO.— Cuatro años en el cargo cumplió el Rector de la Universidad de Chile, don Agustín Toro Dávila, el pasado 24 de mayo. El saludo musical del coro de nuestra casa de estudios llegó esa mañana hasta su domicilio para entregarle una demostración del aprecio de la comunidad universitaria por su gestión. El Rector reiteró en este aniversario sus conceptos acerca del quehacer de la universidad, la cual no debe limitarse a la simple transmisión del conocimiento adquirido o del saber consagrado, ni tampoco al simple almacenamiento del saber, sino que debe anticiparse a los cambios físicos, sociales y culturales y en la medida de lo posible, ofrecer una respuesta adecuada a dichos fenómenos. La más alta autoridad universitaria departió cordialmente junto a su señora con el grupo de improvisados huéspedes.



DOS NOCHES DE SOL.— Doce canciones y miles de estudiantes que expresaron su alegría de vivir participaron en el reciente Festival de la Canción "Dos noches de Sol", organizado por la FECECH y que se llevó a efecto en el Teatro IEM. En la fotografía, tomada durante una conferencia de prensa ofrecida para anunciar el evento, aparecen los integrantes de la comisión organizadora de FECECH, los jóvenes compositores y los artistas invitados.

EL ARTE DEL MIMO

En cinco minutos pueden contar una historia de cien años; pero se demorarían cien años en mostrar un problema filosófico. Los orígenes de su arte se confunden con los del teatro, y ya los griegos y romanos se deleitaban con sus habilidades. En nuestro país, en diciembre se cumplirán treinta años desde que un grupo de jóvenes presentó el primer espectáculo chileno en el Teatro Municipal: son los mimos, intérpretes de una de las más fascinantes manifestaciones del arte escénico.

Mímica, mimo, pantomima... diversas denominaciones que según la época pueden referirse tanto al artista como a su obra o técnica, pero en la que siempre predomina la expresión del cuerpo, sin palabras, sólo a través del movimiento y del gesto. Es Alejandro Jodorowsky —iniciador del arte del mimo en nuestro país— quien durante una de sus clases describía así el profundo significado que puede alcanzar: —La mímica, en primer lugar, es una ciencia de conocimiento del universo a partir de sí mismo, es una transformación psicológica, es una filosofía dinámica y, en último término, una vía mística...

SU EVOLUCION

La mímica suele ser anterior a la expresión oral, ya que la primera actitud del hombre para comprender el mundo es la imitación. Se cubre con los atributos del animal que admira, teme o necesita cazar; es el primer paso de un largo camino que lentamente conducirá a conformar expresiones artísticas bien definidas: mimo, danza, teatro.

Los romanos designaban con el nombre de pantomima tanto a los bailarines que representaban una acción escénica sin utilizar palabras, como también a las obras ejecutadas por ellos. Siempre llevaban máscaras e interpretaban escenas de amor o situaciones inspiradas en la mitología, especialmente en la leyenda de Baco. Los más famosos artistas de este género fueron Batilo y Pilades, el primero, máximo exponente de la pantomima trágica; el segundo, de la cómica.

Durante el siglo pasado se dio el nombre de mimos a los actores que cultivaban este género, manteniéndose el de pantomima para las piezas que representaban. Durante ese período surge en Francia el arte moderno del mimo, creado por su máximo exponente, Jean Gaspard Deburau, iniciador de una tradición que tuvo sus continuadores en Etienne Decroux, Jean-Louis Barrault y Marcel Marceau.

En nuestra época, la pantomima se convierte en el arte del gesto en el sentido más amplio de la palabra. Es la recreación de la vida por medio del gesto. Una diferencia que los especialistas anotan entre los antiguos y los modernos es que los primeros añadían a la acción propiamente tal un subrayado con un exagerado lenguaje de gestos, mientras que el mimo actual es acción en sí misma y puede llegar a conseguir la categoría de las grandes obras clásicas. Hoy día la palabra mimo puede designar tanto al intérprete como a la pieza representada.

EL ARTE DEL MIMO EN CHILE

Fue el mismo Deburau quien dio el impulso inicial —aunque en forma indirecta— al arte del mimo en Chile. Y es Enrique Noisvander, vinculado estrechamente a esta actividad, quien nos relata sus orígenes. Antes de 1948 es muy poco lo que se conocía de la pantomima en nuestro país. Esporádicamente llegaban compañías extranjeras que hacían Comedia del Arte, y en los circos se representaban pequeñas pantomimas. Hasta que se exhibió la película francesa "Los Hijos del Paraíso", que mostraba la vida y obra de Deburau. Ahí la gente comenzó a interesarse realmente por el arte del mimo. Fue un interés colectivo, en que participaron no sólo artistas del teatro, sino también pintores, escultores, poetas y gente de las más diversas profesiones.



Un alumno de la Escuela de Teatro de la U, Alejandro Jodorowsky, reunió a estas personas y comenzó un trabajo de ensayos y experimentación. Se buscaba un estilo propio, aun cuando siempre se seguía a Marcel Marceau, quien ejerció una profunda influencia en las creaciones chilenas de entonces. Producto de este trabajo fue la primera función pública. Las críticas fueron muy favorables y se había cumplido un objetivo importante: demostrar que existía un movimiento de mimos en nuestro país, recuerda.

En este grupo, también Enrique Noisvander inició sus actividades artísticas. Al viajar a Francia Alejandro Jodorowsky "por haberseme agotado la inventiva técnica", aquél continuó la búsqueda de un lenguaje propio para el nuevo arte escénico.

ENRIQUE NOISVANDER Y LOS MIMOS

—Yo no tenía nada que ver con el ambiente artístico, ya que era ingeniero, recuerda. Sin embargo, fue la película sobre Deburau la que también en mí despertó el interés por los mimos.

Despues de la partida de Jodorowsky, se continuó trabajando con un grupo diferente. En su mayoría eran estudiantes de Ingeniería, apoyados por algunas personas de teatro.

—Empezamos a buscar seriamente lo que nos correspondía hacer, elaboramos ejercicios adecuados a lo que pretendíamos, realizando un trabajo eminentemente experimental. En 1954 se presentó "Juego de Niños", obra que motivó a los críticos a afirmar que el arte del mimo en Chile estaba plenamente justificado.

Otra presentación importante que recuerda Noisvander fue "Recuerdos de mi Niñez", estrenada en 1956, después de un intenso período de experimentación, en que se buscó también el estrecho contacto con los grupos extranjeros que llegaban al país. La obra fue muy bien recibida, señala, y la prensa afirmó que el mimo chileno había llegado a tener una forma propia, se había liberado de la influencia francesa.

Un hito importante en el desarrollo de este arte en Chile fue el trabajo de taller realizado entre 1957 y 1958 y que culminó con una exitosa presentación: "Historia de mi Ciudad". Lo novedoso —apunta Noisvander— era que tanto los personajes como el tema y la ambientación eran totalmente chilenos. Estábamos haciendo, al fin, una pantomima nuestra.

El "Primer Festival de Pantomima Profesional", celebrado en Berlín durante el año 62, fue otro momento importante en la evolución de este arte en Chile. Apunta Noisvander:

—Si bien hubo críticas favorables y desfavorables (el organizador del Festival declaró que no había entendido absolutamente nada de lo que mostrábamos), hubo consenso en destacar un aporte original de nuestro grupo: la transformación del mimo en objeto, en la obra "La Oficina". Otra enseñanza, que quedó después de observar a los demas conjuntos: Eramos demasiado secos, excesivamente austeros. No usábamos color, ni música, ni vestuario especial.

Durante ese viaje, Noisvander concibió la pantomima que siempre había querido hacer. Regresó de inmediato y montó "Crónica de una Familia", obra que reflejaba fielmente su concepción del arte del mimo.

EXPOSICION EN GIRA

Chillán, Talca y Valparaíso serán las próximas ciudades en que se exhibirá la Exposición de Esculturas de Matías Vial, profesor de la Facultad de Bellas Artes de la U. Desde enero del presente año, las veinte esculturas que componen esta muestra han recorrido las más importantes ciudades del sur del país.

La iniciativa forma parte del programa de extensión cultural de la Secretaría de Relaciones Culturales del Gobierno y ha recibido la colaboración de las Sedes regionales de la Universidad de Chile.



En las fotos, los Mimos de Noisvander

CINE

Jueves 12 de junio, a las 19 horas.
ASTRONOMIA Y ASTRONAUTICA.
Cortometrajes norteamericanos. Encuentro de Cine Documental del Servicio de Extensión, U. de Chile. Dieciocho 161.

Viernes 13 de junio, a las 18.30 horas.
BLANCO Y NEGRO EN COLOR.
Director: Jacques Annaud. Ciclo "Realizadores Europeos", del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Moneda 1467.

Viernes 13 de junio, a las 19 horas.
INTOLERANCIA.
Director: David W. Griffith. Ciclo de Cine-Arte de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Viernes 13 de junio, a las 19 horas.
FUEGO DE PAJA.
Largometraje de Volker Schloendorff. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Viernes 13 de junio, a las 19 horas.
EL MEDIO AMBIENTE.
Cortometrajes norteamericanos. Encuentro de Cine Documental del Servicio de Extensión, U. de Chile. Dieciocho 161.

Lunes 16 de junio, a las 18.30 horas.
CICLO DE CINE JAPONES.
Documentales y cortometrajes. El ciclo continuará el martes 17 y miércoles 18, a las 18.30 horas, en el Instituto Cultural de Las Condes, Pedro de Valdivia 133.

Lunes 16 de junio, a las 19 horas.
LA CHIENNE (LA PERRA).
Largometraje de Jean Renoir, 1931, con subtítulos en castellano. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Miguel Claro 209.

Martes 17 de junio, a las 19 horas.
LA VERDAD PROHIBIDA.
Dirigida por Nadine Trintignant, 1973. Ciclo de cine francés del Instituto Chileno-Británico de Cultura. Santa Lucía 124.

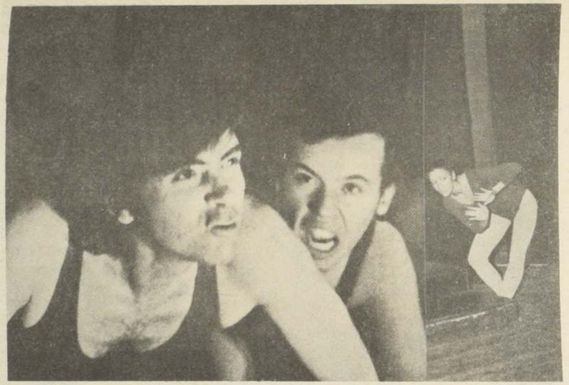
Miércoles 18 de junio, a las 19 horas.
ESTO ES BRASIL.
Cortometrajes brasileños. Encuentro de Cine Documental del Servicio de Extensión, U. de Chile. Dieciocho 161.

Jueves 19 de junio, a las 19 horas.
ASPECTOS DE LA CULTURA BRASILEÑA.
Encuentro de Cine Documental del Servicio de Extensión, U. de Chile. Dieciocho 161.

Viernes 20 de junio, a las 18.30 horas.
AL FUEGO BOMBEROS.
Director: Milos Forman. Ciclo "Realizadores Europeos". Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

Viernes 20 de junio, a las 19 horas.
BRASIL.
Documentales brasileños. Encuentro de Cine Documental del Servicio de Extensión, U. de Chile. Dieciocho 161.

Viernes 20 de junio, a las 19 horas.
TIRO DE GRACIA.
Largometraje de Volker Schloendorff, 1976. Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650.



El grupo de los "Mimos de Noisvander" se forma en 1964, trabajando siempre en forma de taller durante un año completo, para mostrar las obras en público el año siguiente.

Sus integrantes han ido cambiando ("ahora hay mimos chilenos en todo el mundo"), al igual que el tipo de trabajo realizado. Durante un tiempo se trabajó en estrecho contacto con el teatro, lo que tuvo como resultado varios espectáculos en que se mezclaba la pantomima con teatro parlante. La última pieza de este tipo fue "Esta Semana Si", presentada el año pasado, con lo que concluyó la etapa de hablar y cantar.

—Ahora, señala el director del grupo, hemos vuelto a la pantomima pura, en que la anécdota no es importante, pero donde se emplea mucho el elemento mágico, el color y la música. "Viaje en Globo" es la más reciente creación del actual período.

Junto al trabajo que realiza con sus mimos, Enrique Noisvander se desempeña actualmente como profesor jefe de la línea de Movimiento en el Departamento de Artes de la Representación de nuestra Universidad.

EL ARTE DEL MIMO

—El arte del mimo no es de élite, sino lo contrario, afirma Noisvander. Para ello se basa en la experiencia recogida durante sus giras por el país y el extranjero. Actuando frente a públicos que jamás habían presenciado una función de pantomimas, siempre hemos tenido una excelente acogida. Lo mismo es válido para el público estudiantil, el que sigue nuestras representaciones con gran entusiasmo.

A juicio de Enrique Noisvander, el chileno está bastante bien dotado para el arte del mimo: Al no tener que hablar, disminuye su timidez natural, lo que facilita el movimiento y la expresión por medio de gestos.

Pero ¿qué es realmente este arte? ¿Cómo penetrar un poco más en su esencia? Nuevamente es Alejandro Jodorowsky quien, a través de las explicaciones dadas a sus alumnos, nos revela algunos de los secretos de la pantomima: "Diferenciar el mimetismo de la imitación es uno de los problemas fundamentales del mito. El mimetismo es una actividad noble y elevada; la imitación es una actividad bastarda. La imitación es exterior. Ella da, por ejemplo, un símbolo del animal pero en mí no se produce nada, ningún cambio. Al imitar, no hago ningún progreso en mi persona. Mimetizarse significa comprender, perder el yo, llegar a ser la cosa".

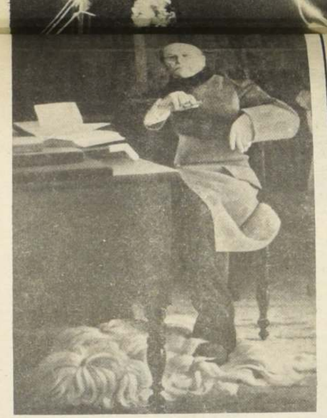
Y refiriéndose a una técnica específica, expone el siguiente ejemplo: "El secreto de la expresión facial consiste en retener la expresión del sentimiento, pero que el sentimiento se trasluzca a pesar de los esfuerzos. Debemos imaginarnos que siempre tenemos una máscara inexpresiva pegada al rostro y entonces "sentir por debajo de la máscara", con tal intensidad que el dolor, la alegría, la cólera, se filtren por los poros de esa máscara. Esa es la expresión noble. La expresión bufonesca utiliza la mueca exterior".











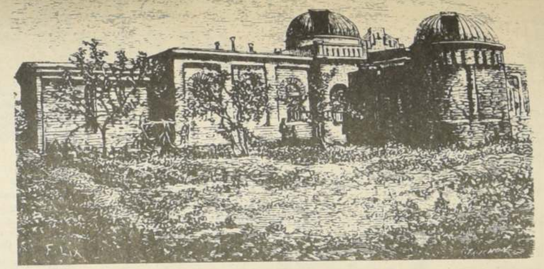
Don Andrés Bello

DON ANDRES BELLO Y LA TRADICION CHILENA EN ESTUDIOS ASTRONOMICOS

Una de las facetas de la vida de don Andrés Bello que a menudo se desconoce es su dedicación por los temas científicos. Puede decirse que Bello hizo lo que hoy día llamaríamos periodismo científico de primera categoría. Esta labor de divulgación la realizó en famosas revistas culturales como **La Biblioteca Americana**, Londres 1823; **El Repertorio Americano**, Londres 1826-1827, y en Chile, en **El Araucano**. Además de traducir, extractar adaptar toda clase de materias relativas a la ciencia y sus avances, Bello profundizó en algunas disciplinas que le interesaban, como la geografía y la medicina, realizando investigaciones originales e importantes contribuciones. Asimismo, es autor del primer libro de Cosmografía editado como texto en América del Sur. Este se publicó en Santiago en 1848, pero Bello continuó trabajando en él para las ediciones posteriores.

La Cosmografía está dividida en 15 capítulos. En once de ellos se estudian la forma, dimensiones y movimientos de la Tierra, el Sol, la Luna, los planetas y las estrellas. En los cuatro restantes se ocupa de la gravitación universal, cometas y aerolitos y, finalmente, del calendario.

El gran interés que siempre animó a Bello por la ciencia y en especial por los temas relativos al cosmo, quedó de manifiesto en el decidido apoyo que prestó, como Rector de la Universidad de Chile, a la Expedición Astronómica Naval Norteamericana en el Hemisferio Sur presidida por el teniente de navío y doctor en Letras James Melville Gilli, que llegó a Valparaíso el 25 de octubre de 1849. Gilli fue nombrado Miembro Corresponsal de la Facultad de Matemáticas de nuestra Universidad. El mismo año de su llegada montó en el cerro Santa Lucía un observatorio, desde el cual se realizaron las primeras observaciones a Marte el día 10 de diciembre. Una vez que concluyó la misión norteamericana, este observatorio con todas sus instalaciones adquirido por el Gobierno chileno pasó a poder de la Universidad de Chile en 1852, con lo que se iniciaba en nuestro país la honrosa tradición que lo convertiría en uno de los grandes centros de estudios astronómicos del Hemisferio Sur.



En este grabado se muestra el primer observatorio nacional, establecido en forma permanente bajo el gobierno de don Manuel Montt. Los equipos e instalaciones fueron adquiridos en 1852 por el Gobierno chileno a la misión náutica y astronómica norteamericana

EL PASO DEL COMETA

• En los años 1835 y 1836, Bello comentó el paso del cometa Halley, en varias notas que posteriormente resumiría en el capítulo XI de la Cosmografía. Aquí reproducimos dos de estos artículos publicados en los números 281 y 286 de El Araucano

COMETA DE HALLEY

(Nota publicada en **El Araucano**, N°281, Santiago, 22 de enero de 1836.)

Este astro envuelto en los rayos del Sol, desapareció de nuestra vista en noviembre. En Europa ha podido vérsele otra vez a fines de diciembre, a las 6 de la mañana, en el horizonte oriental. Su distancia de la tierra era entonces de 190 millones de millas. Pero en el presente mes de enero debe presentarse de nuevo a los habitantes de Chile después de las 3 de la mañana en el Hemisferio del Sur. Seguirá apareciendo sobre el horizonte cada día más temprano, y en febrero se le verá poco después de medianoche, en marzo estará visible toda la noche; empezará entonces a alejarse de nosotros rápidamente, y en abril lo perderemos de vista.

Su mayor cercanía a la tierra ha sido en octubre, antes de pasar por el perihelio, o punto de menor distancia al Sol, lo que se ha debido verificar en noviembre; circunstancia desfavorable, porque el aspecto más brillante de los cometas es después de su tránsito por el perihelio, y este fenómeno no ha coincidido con la época de su mayor proximidad a la tierra. Si el cometa hubiese adquirido su mayor brillo en octubre cuando distaba de nosotros menos de 23 millones de millas, su aparición en el cielo hubiese sido probablemente más lúcida y magnífica. En su reaparecimiento no puede ser así porque en diciembre se hallaba ya, como hemos dicho, a la distancia de 190 millones de millas, y debe irse alejando más y más de nosotros.

El doctor Fischer de Kornenburg ha publicado un resumen de todas las noticias que se han dado de este cometa desde 1005, y de los fenómenos atmosféricos que se han observado en cada una de sus apariciones; análisis interesante que vamos a compendiar en pocas palabras. En 1005, escasez de frutos y hambre extraordinaria en Europa; en 1080, un terremoto; en 1155, un invierno riguroso y malas cosechas; en 1230, lluvias e inundaciones (se inundó parte de Frieslandia, y perecieron 100.000 de sus habitantes); en 1304, gran sequedad, y frío intenso en el próximo invierno, seguido de pestilencia; en 1380, un contagio destructivo; en 1456, lluvias, inundaciones y terremotos; en 1531, grandes inundaciones; en 1607, sequedad extremada seguida de un invierno muy rígido; en 1682, inundaciones y terremotos, en 1759, lluvias y ligeros terremotos. A esta lista del doctor Fischer podemos añadir el año pasado de 1830, notable por el gran número de terremotos destructivos. Parece, pues, que este cometa ha producido a veces calor y sequedad y más frecuentemente lluvias y fríos; si ya no es que sean del todo independientes de su presencia estos fenómenos meteorológicos.

EL COMETA

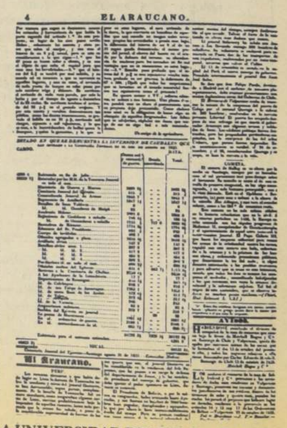
(Nota publicada en **El Araucano**, N° 286, Santiago, 26 de febrero de 1836.)

Este astro, que se aleja rápidamente de nosotros, se halla ahora a poca distancia del Trópico de Capricornio, entre el Escudo del Centauro y la extremidad de la Cola de Hidra. Su apariencia es la de una nubecilla luminosa, que es cada noche menos perceptible, y dentro de poco no podrá verse, sino con telescopio. Actualmente empieza a levantarse sobre la cordillera a las nueve y media de la noche (Santiago, 22 de febrero).

Fotografías de las páginas de las ediciones 268, 281 y 286, del periódico "El Araucano", en que se publicaron sendas notas de don Andrés Bello, sobre el cometa de Halley. Estos ejemplares se conservan en la serie de Periódicos Chilenos de la Colección Domingo Edwards Matte, perteneciente a la Biblioteca Central de la Universidad de Chile


EL ARAUCANO.


3 EL ARAUCANO.


4 EL ARAUCANO.

Sobre Enseñanza de Matemáticas:

Chile coordina estudio regional para la IEA

• Nuestro país es el único latinoamericano que pertenece a esa entidad internacional

Por su activa y reconocida participación en los estudios emprendidos por la Asociación Internacional para la Evaluación del Rendimiento Escolar, IEA, nuestro país, el único de Latinoamérica que pertenece a dicho organismo, fue designado para coordinar la fase regional de la segunda investigación mundial tendiente a evaluar la enseñanza de matemáticas a nivel de Educación General Básica y Media.

En virtud de ello, el Servicio de Desarrollo Docente de la Universidad de Chile, entidad que representa al país en IEA, convocó a una reunión preliminar de expertos de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, México, República Dominicana y Venezuela, la que se efectuó entre los dias 2 y 4 del presente mes en Santiago.

El acto inaugural fue presidido por el Rector don Agustín Toro Dávila, haciendo uso de la palabra el Vicerrector de Asuntos Académicos, profesor Fernando Valenzuela Erazo, y el Director del Servicio de Desarrollo Docente, profesor Marino Pizarro, quienes coincidieron en destacar la relevancia de esta investigación y la importancia de que nuestro país sea el coordinador de la fase latinoamericana, que es la mayor de todas las que la componen.

ESTUDIOS ANTERIORES

La Asociación Internacional para la Evaluación del Rendimiento Escolar tuvo su origen en el Instituto de Educación de UNESCO, en 1958. Su propósito fundamental es llevar a cabo estudios comparativos educacionales a nivel internacional. Hasta el momento ha efectuado, entre otros, los siguientes estudios principales: "Primer Estudio de Evaluación de la Enseñanza de la Matemática en doce países", iniciado en 1964 y publicados sus resultados en 1967. Luego siguió un "Estudio sobre la evaluación de la Enseñanza de seis asignaturas: Ciencia .. Comprensión de Lectura, Literatura, Francés e Inglés como idioma extranjero e Instrucción Cívica". En esta investigación, que se realizó entre 1966 y 1973, y cuyos resultados se publicaron entre 1973 y 1976, participaron 22 países, entre los cuales se cuenta Chile.

Para que un país se integre a la IEA debe presentar numerosos antecedentes probatorios de la existencia en ellos de institutos universitarios dotados de profesores investigadores educacionales y académicos que posean antecedentes profesionales y publicaciones que demuestren una capacidad efectiva y responsable para participar con buen éxito en estos estudios.

RENDIMIENTO ESCOLAR

Como ejemplo de la importancia que puede tener este Segundo Estudio en la región, el profesor Pizarro destacó que la primera investigación llevó a varios países europeos a intensificar sus horarios y reestructurar sus planes, para igualar el mejor rendimiento escolar obtenido por Japón.

El grupo de especialistas que representará a nuestro país en este estudio está integrado por las profesoras María Lara, Angélica Luque y Arlette Mendoza, de la Facultad de Educación; y por Luis Levet y Rolando Pomareda, de las Facultades de Ciencias Físicas y Matemáticas y de Ciencias, respectivamente.

El Vicerrector de Asuntos Académicos, profesor Fernando Valenzuela Erazo, da la bienvenida a las delegaciones extranjeras. A su lado se encuentran el Rector don Agustín Toro Dávila, que presidió la ceremonia; el representante de UNESCO en Chile, Germán Bernazer; el Director del Servicio de Desarrollo Docente, Marino Pizarro, y la Subdirectora del Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional, Teresa Iriarte. También estuvieron presentes los expertos de la IEA y de UNESCO, Kenneth Travers y Edward Jacobsen, respectivamente, y los decanos de las Facultades de Educación, Ciencias y Ciencias Físicas y Matemáticas de la Corporación.



REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Representante Legal y Director Responsable: Fernando Riquelme Sepúlveda, Vicerrector de Extensión y Comunicaciones. Subdirector reemplazante: Darío Oses. Editor de Reportajes e Informaciones: Servicio de Comunicaciones, Director Raúl Montecino Rosas. Arte y Diagramación: Alicia Serrano y Fernando Rojas. Permitida la publicación total o parcial, mencionando la fuente. Impreso en los Talleres Offset de la Empresa Periodística "La Nación" S.A.



RECTOR EN SOCIEDAD CIENTIFICA.— "La Sociedad Cientifica de Chile se ha caracterizado desde su creación por el fervor con que trata de alcanzar el perfeccionamiento humano y por la indudable vigencia que ha logrado su acción en nuestro medio cultural. Estoy cierto que al otorgarme esta distinción, se ha pensado también en la Universidad de Chile, institución que, al igual que la Sociedad, ha puesto sus más altas aspiraciones en la formación y desarrollo cultural del habitante de nuestro país". Así se expresó el Rector de la Universidad de Chile, don Agustín Toro Dávila, al agradecer la designación de miembro titular de la Sociedad Científica de Chile. En la foto, el Presidente de la entidad, Eduardo Frenk, da a conocer las razones que llevaron a ese organismo a incorporar en su seno a dicha autoridad universitaria.



CLUB DEPORTIVO.— El fortalecimiento de la unidad deportiva de la Universidad quedó demostrado en la reunión que sostuvo la Junta Ejecutiva del Club Deportivo de la Universidad de Chile con los presidentes de las Sedes regionales de Arica a Osorno. El encuentro —el primero después de largos años— sirvió para explicar a los presidentes la nueva estructura del club, destinada esencialmente a facilitar la práctica masiva y selectiva del deporte a las 80 mil personas que componen la comunidad universitaria.

ASOCIACION UNIVERSITARIA INTERAMERICANA

El Rector de la Universidad de Chile, don Agustín Toro Dávila, fue designado miembro del Consejo de Administración de la Asociación Universitaria Interamericana, entidad con sede en Quebec, Canadá, que tiene como principal objetivo el de promover y desarrollar nuevos lazos de amistad y cooperación entre los organismos universitarios de las tres Américas.

Para asumir en propiedad dicha designación, el Rectorp viajó a Quebec para participar en la sesión preparatoria de la Primera Reunión Anual de la Asociación, la que se llevará a efecto, entre los días 13 y 16 de octubre próximo, en la misma ciudad canadiense.

HOMENAJE POSTUMO

Un homenaje a don Gustavo Lira Manso, quien fuera por varios períodos Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Ministro de Estado, Rector de la Universidad de Chile e insigne pedagogo, rindió en su más reciente edición la revista "NOTICIAS", organo oficial de la citada Facultad.

335 NUEVOS INGENIEROS

Un total de 335 nuevos ingenieros, egresados de 21 especialidades diferentes, recibieron sus títulos profesionales al terminar sus estudios en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

Esta solemne ceremonia, cuya tradicional celebración se interrumpió por un lapso de once años, se vió reeditada con asistencia de numerosas autoridades, familiares de los egresados y profesionales que llegaron hasta el Auditorio del Liceo Manuel de Salas.

MUSICA SERIA



Es el programa más antiguo de la televisión chilena en su género. Está destinado a exaltar los valores musicales nacionales y, especialmente, los de nuestra Universidad. A partir de la próxima semana presentará los conciertos de la temporada oficial de la Orquesta Sinfónica: es "Música Seria", que se transmite todos los sábados, a las 11 de la mañana, por Teleonce.

El programa se inició en abril de 1978 y es patrocinado por la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones. Por su contenido cultural y alto nivel artístico, el Consejo Nacional de Televisión le dio también su auspicio.

Actualmente, junto con preocuparse de las grabaciones desde el Teatro Astor, los responsables del programa afinan los últimos detalles de una serie de modificaciones que se introducirán en su estructura. Su conductor, Francisco Madrid, explica: Estamos conscientes de que es muy frío, demasiado austero. Pronto se podrá apreciar un programa más dinámico.

En su opinión, lo más importante realizado hasta la fecha fue la transmisión de los conciertos de la Sinfónica, el año pasado. Ofrecimos el ciclo completo de las nueve sinfonías de Beethoven y cinco de las más conocidas oberturas, recuerda. El mayor éxito del programa ha sido la versión alemana de "Carmina Burana" de Carl Orff. La hemos tenido que repetir en tres oportunidades, ya que el público no se cansa de admirar esa obra, apunta el conductor.

No han faltado tampoco los reconocimientos internacionales. El año 78, la Embajada de Austria en Chile le otorgó el premio "Franz Schubert" como el mejor programa de televisión. En 1979, trece capítulos fueron transmitidos en el Canal 3 Telecuenca de Ecuador, en virtud de un convenio existente entre nuestra casa de estudios y la Universidad Católica de Cuenca, Ecuador.

CON MOZART SE INICIA LA TEMPORADA.— Con la Sinfonía Nº 40 en Sol menor, de Mozart, se inicia el viernes 13 la XXXIX Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la U. de Chile. Conducida por su director titular, Víctor Tevah, interpretará además el Concierto en Do mayor para tres pianos y orquesta, de Hohann Sebastián Bach; el "Encantamiento del Viernes Santo", de Parsijal, de Richard Wagner, y tres danzas de "El Sombrero de Tres Picos", de Manuel de Falla. En el concierto de Bach actuarán como solistas al piano, Elvira Savi, Flora Guerra y Elisa Alsina. Carlos Riesco, Ravel y Héctor Berlioz son los compositores elegidos para el segundo concierto del viernes 20. Del primero se ofrecerá la Serenata para Orquesta. De Maurice Ravel, el Concierto para Piano, de la mano izquierda, y de Berlioz, la Sinfonía Fantástica Op. 14. Como solista en el concierto de Ravel estará Herminia Raccagni. La Temporada de la Orquesta Sinfónica se extenderá hasta el 12 de septiembre y los catorce conciertos se realizarán los viernes en el Teatro Astor



CONCIERTOS

Jueves 12 de Junio, a las 19 horas.
RECITAL DE VIOLIN Y PIANO
Rodrigo Klimpel y Aníbal Bañados.
RECITAL DE ARPA
Manuel Jiménez.
Facultad de Música, U. de Chile, Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Viernes 13 de Junio, a las 19 horas.
XXXIX TEMPORADA OFICIAL DE LA ORQUESTA SINFONICA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.
Primer concierto. Obras de Mozart, Bach, Wagner y De Falla. Director: Víctor Tevah. Sobrantes de abonos, en venta en el Teatro: $290 y $ 250. Entradas para estudiantes: $80, en venta en Compañía 1264. Los conciertos se realizan en el Teatro Astor.

Domingo 15 de Junio, a las 12 horas.
RECITAL DE CLARINETE Y PIANO
Rubén González y Miguel Angel Jiménez.
PRESENTACION DEL SEXTETO DE CLARINETES
Director: Rafael del Giudice. Facultad de Música, U. de Chile. Casa de la Cultura, Parque Metropolitano.

Lunes 16 de Junio, a las 19 horas.
RECITAL DE CANTO Y PIANO
Patricia Brockmann, soprano; Maribel Adasme, piano.
RECITAL DE FLAUTA Y PIANO.
Max Echaurren y Luis Alberto Latorre.
Facultad de Música, U. de Chile, Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Martes 17 de Junio, a las 19 horas
EVENTOS AUDIOVISUALES. PROGRAMA MULTI - MEDIA.
Josef Anton Riedel y su conjunto.
Elenco alemán que interpreta música concreta, poesías sonoras, acústicas y ópticas.
El Miércoles 18 habrá, en el mismo local, un Encuentro - Taller, a las 19 horas. Museo de Bellas Artes, Sala Matta.

Martes 17 de Junio, a las 19 horas.
QUINTETO DE BRONCES CHILE
Director: Miguel Buller, Facultad de Música, U. de Chile. Sala La Capilla, Servicio de Extensión, Dieciocho 161.

Miércoles 18 de Junio, a las 16.30 horas.
PRESENTACION DEL AREA DE DANZA Y RECITAL DE ARPA, a cargo de alumnos de la profesora Teresa Tixier. Facultad de Música, U. de Chile. Función Educacional. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Jueves 19 de Junio, a las 19 horas.
CONCIERTO DE GUITARRA CLASICA, a cargo de Bernardo García Huidobro. Instituto Cultural de Providencia, Pedro de Valdivia 133.

Jueves 19 de Junio, a las 19 horas.
PRESENTACION DEL QUINTETO DE BRONCES CHILE
Director: Miguel Buller. Obras de Bach, Jaime González (estreno absoluto), R. Manuel y K. Husa (primera audición). Facultad de Música, U. de Chile, Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

Jueves 19 de Junio, a las 19.30 horas.
RECITAL DE ORGANO, a cargo de Miguel Letelier, Facultad de Música, U. de Chile. Iglesia de Las Agustinas, Moneda 1054.

Viernes 20 de Junio, a las 19 horas.
XXXIX TEMPORADA OFICIAL DE LA ORQUESTA SINFONICA DE LA U. DE CHILE.
Segundo Concierto. Obras de Riesco, Ravel y Berlioz. Director: Víctor Tevah. Sobrantes de abonos, en venta en el Teatro Astor.

Domingo 22 de Junio, a las 12 horas.
RECITAL DE CANTO Y PIANO
Carmen Arava, soprano, René Reyes, piano. Facultad de Música, U. de Chile. Casa de la Cultura, Parque Metropolitano.

Lunes 23 de Junio, a las 19 horas.
CONCIERTO DE MUSICA DE CAMARA
Carmen Luisa Letelier, soprano; Fernando Lara, baritono, Elvira Savi, piano. Obras de Schumann, López - Buchardo, Schubert, De Falla y Brahms. Facultad de Música, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.



Martes 24 de Junio, a las 19 horas.
RECITAL DE CLARINETE Y PIANO Rubén González y Miguel Angel Jiménez. Facultad de Música, U. de Chile. Sala La Capilla, Dieciocho 161.

Martes 24 de Junio, a las 19 horas.
CICLO ROMANTICO
Obras de Schumann, interpretadas por Fernando Ansaldi, violín; Pedro Póveda, viola; Arnaldo Fuentes, cello; Frida Conn, piano. Instituto Chileno - Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Miércoles 25 de Junio, a las 16.30 horas.
RECITAL DE PIANO a cargo de Marcelo Cáceres. Función Educacional de la Facultad de Música, U. de Chile. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

CONFERENCIAS

Jueves 12 de Junio, a las 19 horas.
EL ARTE UNIVERSAL EN LA ALEMANIA DE HOY.
Cursillo de apreciación artística a cargo del profesor Ricardo Bindis. Tema de la conferencia: "Los Palacios e Iglesias románicos, góticos, barrocos". Instituto Chileno- Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

Jueves 12 de Junio, a las 19.30 horas.
EL CARTEL: SU HISTORIA Y LENGUAJE, a cargo del profesor Miguel Domínguez. Instituto Chileno- Francés de Cultura, Miguel Claro 209.

Martes 17 de Junio, a las 18.30. horas.
ESTILOS DE BATERIA.
Charla- audición sobre Jazz, con demostraciones en vivo. Presentación de Alejandro Espinoza, Instituto Chileno- Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

Martes 17 de Junio, a las 19 horas.
TEATRO TRADICIONAL JAPONES NOH, KABUKI Y BANRAKU.
Disertación de la actriz Virginia Fischer. Sala "Isidora Zegers", Compañía 1264.

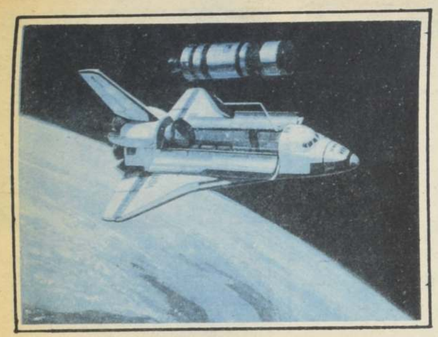
Jueves 19 de Junio, a las 19 horas.
EL ARTE UNIVERSAL EN LA ALEMANIA DE HOY.
Cursillo de apreciación artística a cargo del profesor Ricardo Bindis. Tema de la Conferencia: "Las grandes Exposiciones durante 1979." Instituto Chileno- Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

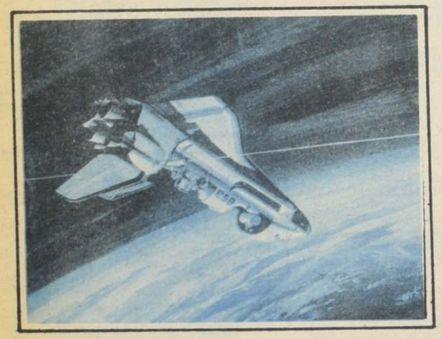
Viernes 20 de Junio, a las 19 horas.
LOS NUEVOS FILOSOFOS.
Mesa redonda, con la participación de Edison Otero, Ricardo Gelsic, Ricardo López, Martín Cerda y Patricio Dooner. Instituto Chileno Francés de Cultura, Miguel Claro 209.

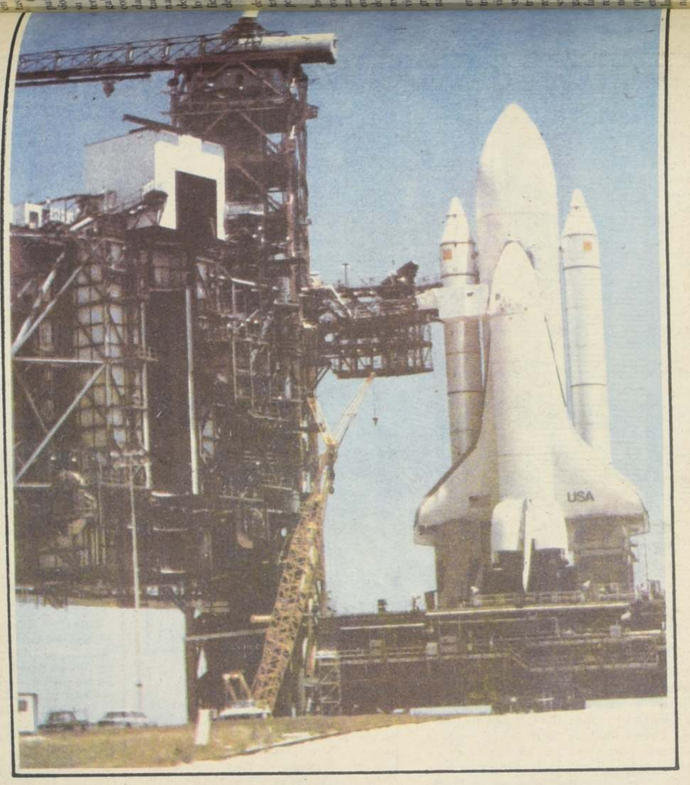
Martes 24 de Junio, a las 18.30 horas.
ULTIMAS REEDICIONES
Charla - audición sobre Jazz, a cargo de Iván González, Instituto Chileno- Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

Martes 24 de Junio, a las 19 horas.
BERNINI Y LAS RELACIONES ENTRE LA ARQUITECTURA ITALIANA Y FRANCESA EN EL "GRAND SIECLE".
A cargo del profesor Claudio Ferrari. Colaboración del Instituto Chileno – Italiano de Cultura. Escuela de Arquitectura de la U. Católica, El Comendador 1916.

Miércoles 25 de Junio, a las 18.30 horas.
LA DECADA DEL 70. EXITOS DE LA LITERATURA NORTEAMERICANA EN CHILE. Mesa redonda. Instituto Chileno- Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.







terminó la era de los cohetes desechables

A partir del año 1981, el Transbordador Espacial puede llegar a convertirse en uno de los elementos más ventajosos con que se haya contado, para continuar con muchos aspectos de la investigación científica en general y la espacial en particular.

Ya se han dado a conocer los aspectos básicos sobre su lanzamiento, el que es efectuado en forma vertical ayudado por dos cohetes de combustible sólido. También se ha informado sobre la forma en que éste será puesto en órbita terrestre y luego reingresará a la atmósfera para literalmente, planear y aterrizar en una pista de casi 5 Km. de longitud.

REVOLUCION EN LA CONQUISTA DEL ESPACIO

Otro de los aspectos que se han comentado es, por ejemplo, que este sistema es reutilizable y por lo tanto los costos de lanzamiento y puesta en órbita podrán ser reducidos a la mitad de lo que actualmente cuestan con cohetes convencionales desechables. Además, la alta tecnología que se utilizará constituye verdaderamente una gran revolución en materia de conquista del espacio, ya que se emplearán conceptos y equipos que nunca antes se habían empleado.

Especialistas de distintas disciplinas que hicieron evaluaciones del proyecto, encontraron que el Transbordador ofrece capacidades que no solamente ayudarán, sino que son indispensables para continuar con muchos aspectos de la investigación científica.

El Sistema Transbordador ofrecerá posibilidades para recuperar o proveer servicios a las cargas útiles que estén en órbita terrestre, además tendrá la posibilidad de operar de diversos modos, ya sea acoplándose a otras naves en órbita, para así formar grandes estructuras habitables, o sirviendo como elemento para transportar las partes de grandes estaciones espaciales orbitales, que irán siendo ensambladas. Estas características tienen un inmenso valor, ya que permitirán, por ejemplo, no desechar aquellos objetos de alto costo en órbita, como será el caso de los grandes observatorios astronómicos orbitales, que podrán ser dejados en el espacio durante largos períodos y luego bajados a tierra para modificarlos o practicarles la mantención que no pueda ser llevada a cabo en el espacio.

El uso del Laboratorio Espacial ha sido señalado como un claro y esencial requerimiento para la investigación biomédica. Este laboratorio será un gran módulo presurizado que contendrá una buena cantidad de distintos equipos de gran complejidad, y que podrá ser tripulado por científicos que antes estaban imposibilitados de viajar al espacio. Actualmente este laboratorio está siendo construido por la Agencia Espacial Europea (ESA), en estrecha colaboración con NASA.

PARA ABARATAR LA CIENCIA

Las grandes y pesadas cargas útiles que podrán ser puestas en órbita, además de la capacidad de duración de las misiones, de hasta unos 30 días, han sido consideradas como características altamente beneficiosas.

Existen grandes esperanzas de que la ciencia que se empiece a desarrollar con el Transbordador sea económicamente menos costosa y técnicamente más fácil de llevar a cabo que la que se ha desarrollado y lanzado al espacio en forma convencional con cohetes desechables.

Por intermedio del Transbordador se podrán llevar al espacio los segmentos de estaciones espaciales construidos en la tierra, puestos en órbita y ensamblados unos a otros para crear un lugar habitable que permita la investigación científica de larga duración, la fabricación de materiales y productos en el espacio imposibles de obtener en tierra, o la investigación de los recursos naturales de la Tierra.

Algunos planes de largo alcance contemplan la creación en órbita de grandes plataformas, por ejemplo, una estación de energía basada en la radiación solar, capaz de atrapar la energía solar para ser convertida en electricidad utilizable en la Tierra.

EL APORTE DE CHILE

Según los últimos datos oficiales entregados por NASA, la fecha para el primer lanzamiento es el 31 de diciembre de 1980, oportunidad en la que la Estación de Rastreo de Vuelos Espaciales de NASA en Chile tendrá una importantísima participación.

La revista especializada "**Aviation Week and Space Technology**" comenta que dicha fecha podría verse retrasada en unos 3 meses.

Estos retrasos se han debido principalmente a que ha habido algunos problemas con los motores principales del Transbordador y su cubierta antifricción, que es de un material tan liviano como la pluma-vit y altamente resistente al calor.

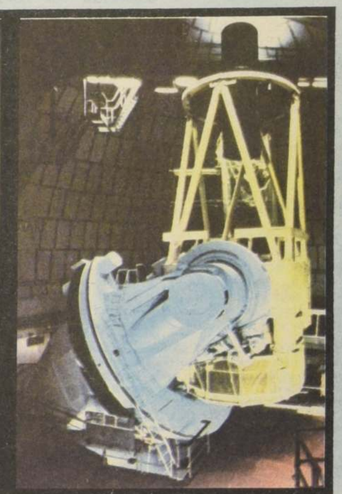
Aun cuando la fecha del primer lanzamiento sea aplazada, la Estación de Rastreo de Chile, desde el punto de vista del complicado y modernísimo equipamiento que ha sido instalado por profesionales chilenos para apoyar esta misión, se encuentra lista desde hace varios meses, por lo que el apoyo puede ser brindado en cualquier momento. Actualmente se sigue trabajando en mejoras y la puesta a punto fino de los equipos que ya pasaron un riguroso test, del cual los ingenieros y científicos de NASA de los Estados Unidos se mostraron ampliamente satisfechos.

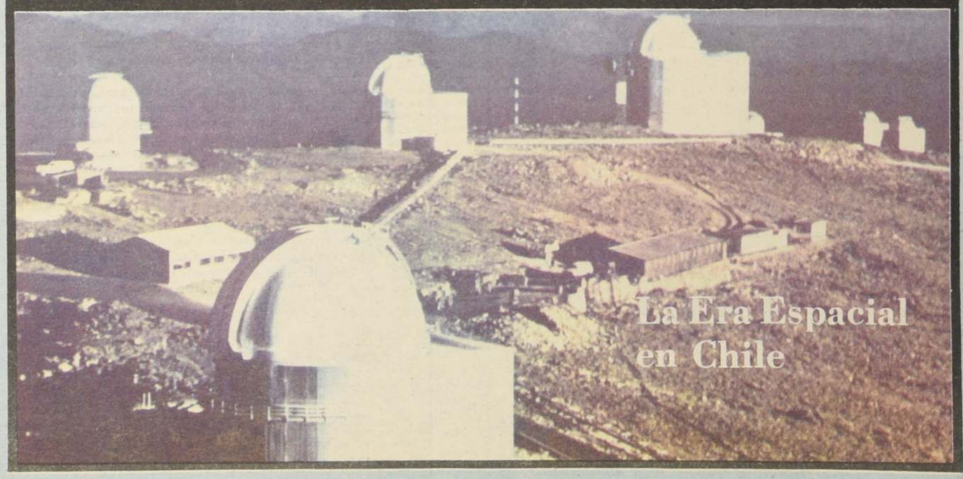
El aporte que los ingenieros chilenos han dado durante el período de preparación del equipamiento de rastreo ha sido de tal importancia que en algunos casos sus soluciones e ideas han sido adoptadas para materializarlas en todas las estaciones de rastreo que brindarán apoyo a esta importante misión.

REVISTA DE LA
UNIVERSIDAD DE CHILE
VICERRECTORIA DE EXTENSION Y COMUNICACIONES
12 DE JUNIO 1980

Nº 162







La Era Espacial en Chile